

Mitsubishi Lossnay Ventilator

MODEL

VL-50S2-E (pull cord type)

VL-50ES2-E (wall switch type)

Installation Manual

For Dealer and Contractor

Please ensure that the separate “Operating Instructions” are handed over to the customer. Please ensure that it is delivered to the customer.

- Proper installation is necessary for the Lossnay to perform at full potential and to ensure safety. Before proceeding with the installation work, be sure to read through these instructions.
- The installation work must be done by an authorized dealer or qualified contractor. Errors in installation can lead to breakdowns and accidents.
- Installation by the customer can lead to breakdowns and accidents.
- Electrical work must be done by a qualified and licensed electrician employed by the dealer or contractor.
- The VL-50S2-E has a built-in plug and requires only a simple plug-in to an electrical outlet. Accordingly, no electrical work by a qualified and licensed electrician is necessary.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or a similarly qualified persons in order to avoid a hazard. (VL-50S2-E only)

Contents

Page

1. Safety precautions.....	1
2. Dimensional outline drawing.....	3
3. List of included parts.....	3
4. Before installation	4
5. Mounting instructions.....	5
5.1. Wall-hole construction.....	5
5.2. Preparation before installation	5
5.2.1 For horizontal mounting	5
5.2.2 For vertical mounting.....	7
5.3. Attaching the main unit	9
5.4. Electrical work.....	10
5.5. Attaching the panel	10
5.6. Outdoor construction	11
6. Checks after mounting.....	12
7. Test run.....	12

The explanation in this Installation Manual is mainly for horizontal mounting of the product but the unit can be mounted vertically as well.

1. Safety precautions

Hazards created by mishandling and their severity are indicated by the following markers.

Warning:

This applies to mishandling or misoperation of the product which could lead to a fatal or serious injury.

Caution:

This applies to mishandling or misoperation of the product which will lead to an injury or damage to your home, household effects, etc.

Warning



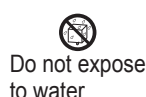
- Do not install the unit in excessively hot areas (40°C or more), near open flames, in areas prone to oily smoke, or where it could come in contact with organic solvents.

- Fire could result.



- Do not disassemble the unit more than necessary or modify it.

- Fire, electric shock or injury could result.



- Do not let the unit get wet.

- Fire or electric shock could result.



Cannot be installed in a bathroom



You must follow the instructions given.

- **Do not install the unit and wall switch in a bathroom or other highly humid location.**
 - Electric shock or short circuits could result.
- **Use at the rated voltage.**
 - Fire or electric shock could result.
- **Make sure the outside air intake opening is positioned so that it will not take in combustion gases or other exhaust. Position the unit so that it will not become covered with snow.**
 - If intake air is not fresh, oxygen could become depleted in the room.
- **Install the unit securely to a sufficiently strong wall surface.**
 - Injuries could result if the unit falls.
- **Connect wires securely to terminal block connections so they do not come out.*1**
 - Poor connections could result in fire.
- **Electrical work must be done by an electrical contractor (a licensed electrician) in accordance with the technical standards of the equipment and local regulations to ensure safety.**
 - Bad wiring and mistakes in electrical work could result in electric shocks or fire.
- **Install an all-pole power supply isolator at the power supply side as per local electrical regulations. All supply circuits must be disconnected before obtaining access to the terminal devices. Use the specified cable size and connect the cables securely to prevent disconnection when they are pulled.**
 - If there is a defect in the connection, there is a possibility of fire.
- **Be sure to shut off circuit breakers or remove the power plug from the wall outlet if the Lossnay will not be used for a long period after installation.**
 - Failure to do so could result in electric shock from deteriorated insulation, or fire from a short circuit.

- **Always place a cover on the terminal block after construction work is complete.*1**
 - Dust, humidity and the like could cause short circuits or fire.



Caution



Prohibited



You must follow the instructions given.

- **Install the unit only on a wall. Do not install it on a ceiling.**
 - Injury could result if the unit falls.
- **Wear gloves when attaching the unit.**
 - Failure to wear gloves could result in injury.
- **Attach the air supply/exhaust pipe in a downward slope toward the outdoor side and make sure to apply thermal insulation treatment.**
 - Rainwater entering the unit could result in electric shock, fire or indoor items getting wet.
- **Make sure to perform drain discharge in accordance with the Installation Manual.**
 - Failure to heed this warning could cause electric shock/fire or water damage to household property due to water leaks.
- **Install the provided weather covers.**
 - Rainwater entering the unit could result in electric shock, fire or indoor items getting wet.
- **To prevent freezing or damage to the Lossnay Core, stop the unit if the outside temperature falls below -20°C and the room's humidity rises above 40%.**

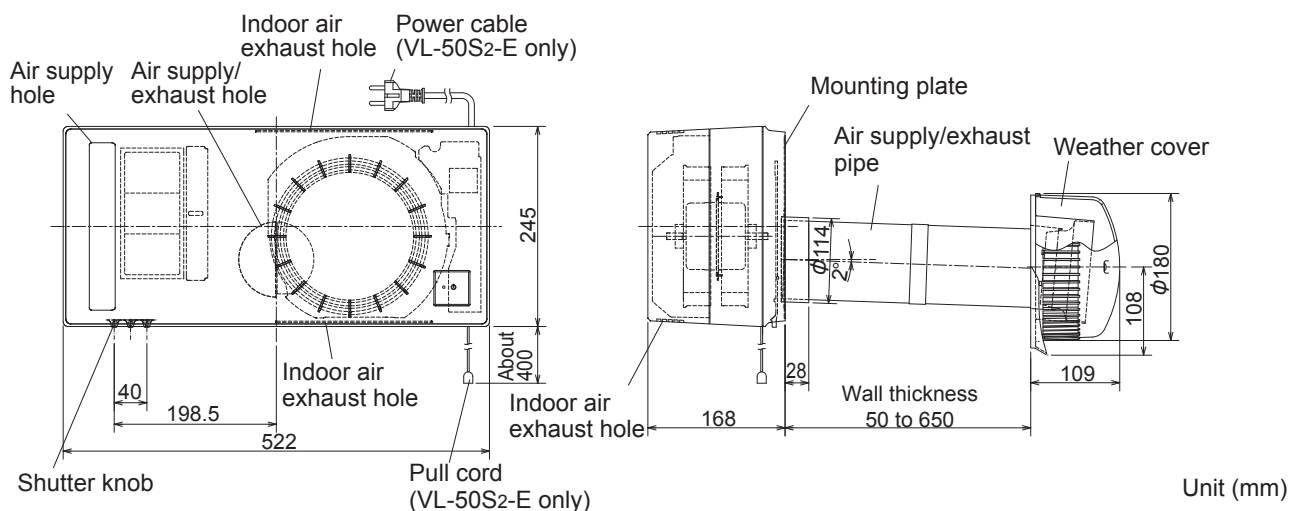
*1: VL-50ES2-E only.

Note

- In mid-rise and high-rise buildings or in coastal and other areas prone to strong winds, wind could blow into the unit when it is not operating. Install the Lossnay where it will not be directly subject to wind.
- Do not use the Lossnay in areas prone to damage from salt or hot springs.

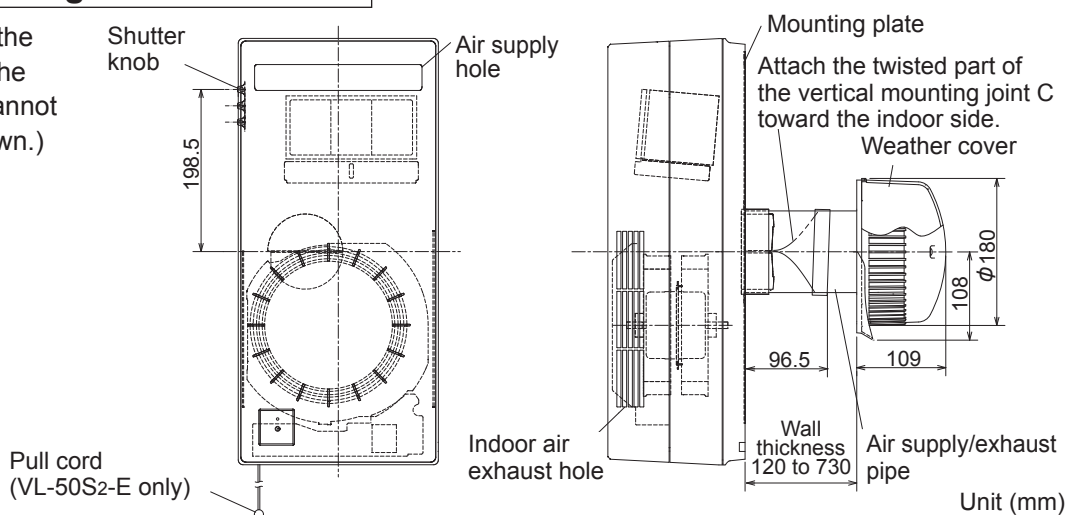
2. Dimensional outline drawing

For horizontal mounting

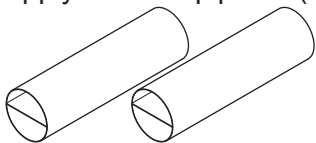


For vertical mounting

* For vertical mounting, the display part comes to the lower side. (The unit cannot be mounted upside down.)



3. List of included parts

Pipe mounting plate (1) Packing (1) 	Air supply/exhaust pipes A (2) 	Weather cover (1) Hood fixing screws (2) 
Vertical mounting joint C (1) 	Joint pipe B (1) 	Weather cover mounting plate (1) 
Aluminium tapes (large) (3) 	Aluminium tapes (small) (1) 	
Wood screws (6) (for attaching the mounting plate) 	Unit mounting screws (5) * A screwdriver with an axis length of 150 mm or longer is required. 	

4. Before installation

1. Remove the mounting plate.

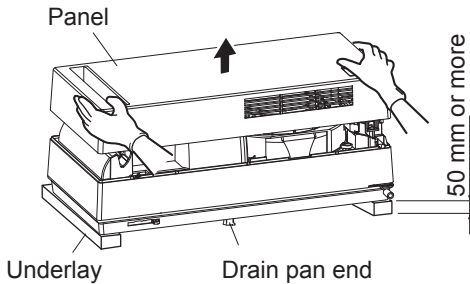
Remove the tape on the back of the unit and then remove the mounting plate.

- In order to protect the drain pan end, lay the underlay as shown in the figure below. (Use a package pad.)
- To prevent scratching of the unit, lay down a material such as cardboard.

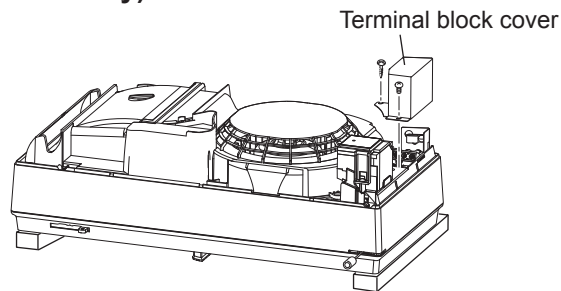
2. Remove the panel.

As shown in the figure below, hold both ends of the panel and pull toward you.

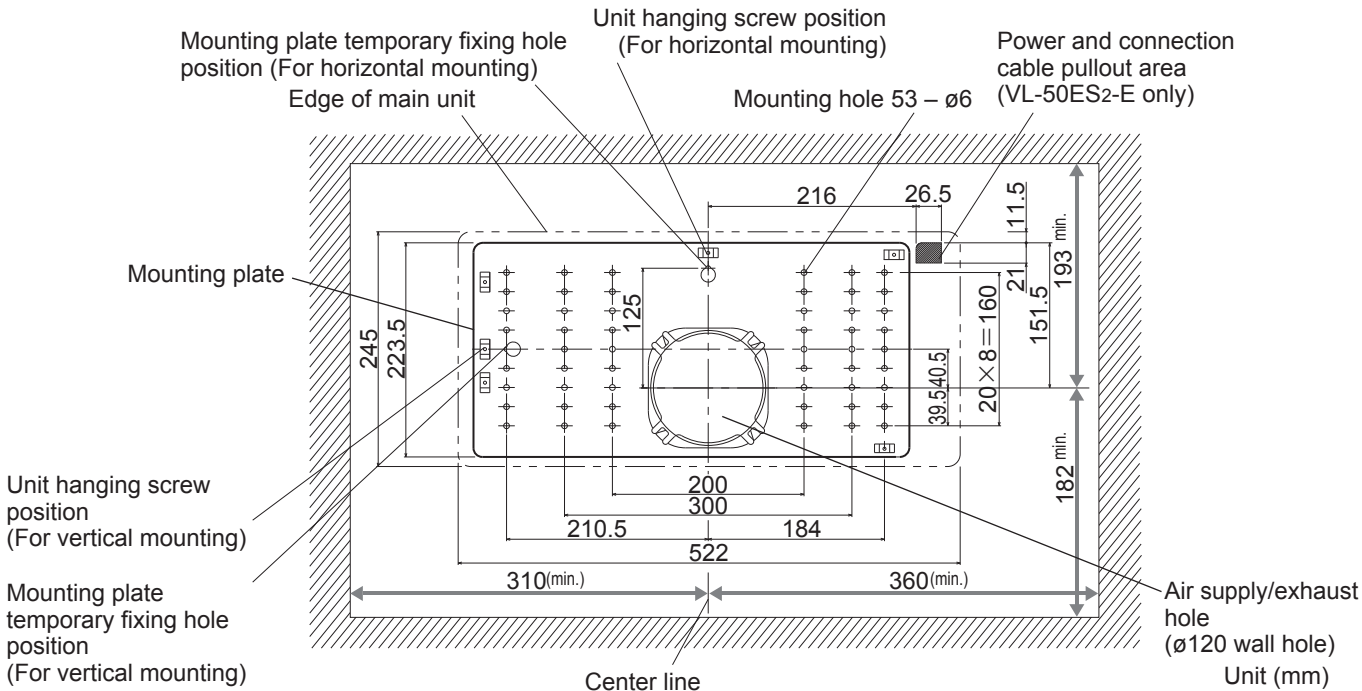
- After removing the panel, make sure screws or other items do not get inside the unit.



3. Remove the terminal block cover (VL-50ES2-E only)



■ Mounting position diagram (seen from inside)

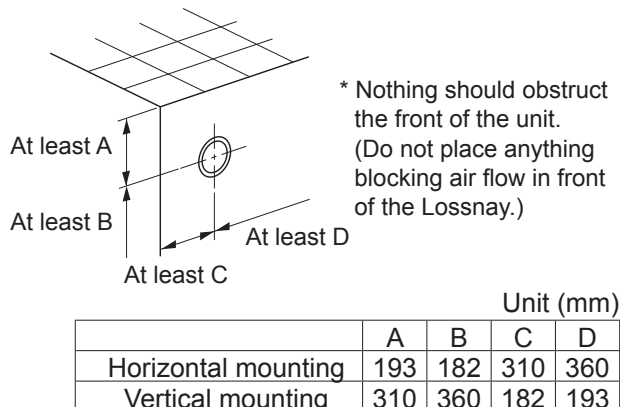


5. Mounting instructions

5.1. Wall-hole construction

5.1.1. Determine the installation position.

1. Check the necessary space distance.



- Check the position so that unpleasant odors are not picked up from outside.
- Check that the reinforcement (inside wall) is positioned properly to secure the mounting plate. (If there is no reinforcement, build in a supporting structure.)
- Maintenance cannot be performed if the required dimensions are not followed.

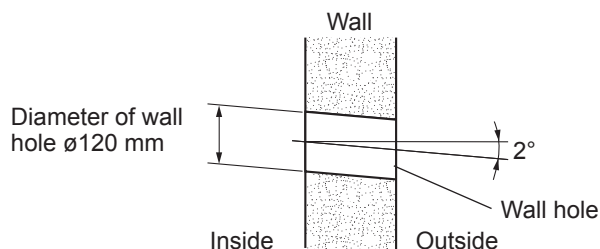
2. Mark the center of the wall hole position.

Note

- **Make sure that the mounting surface of the mounting plate is flat.**
- If it is not, Lossnay operation could generate noise or the shutter could not operate properly.

5.1.2. Drill the wall hole.

Drill the wall hole of $\phi 120$ mm.



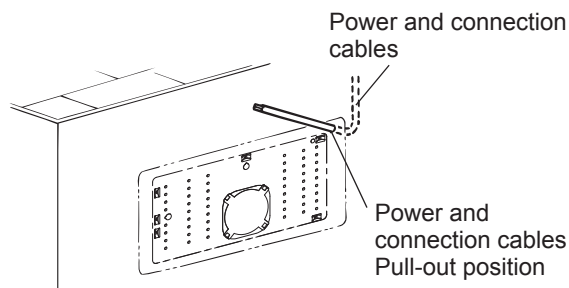
Note

- **Make the holes so they slope down as they exit the outside wall.**
- This is necessary to prevent the infiltration of rainwater.

5.1.3. Pull out the power and connection cables.

For VL-50ES2-E only

1. Determine the power and connection cable pull-out location and make a hole. (See the mounting position diagram on page 4.)
2. Pull out the power and connection cables on the indoor side.



Note

- **For VL-50S2-E, attach a power outlet within the range where the power plug can be connected (the effective cable length is about 3 m).**

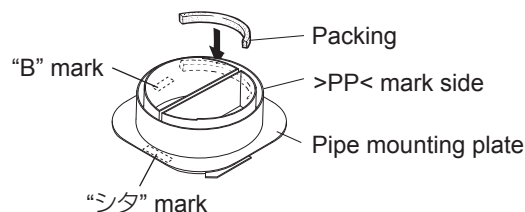
5.2. Preparation before installation

5.2.1. For horizontal mounting

1. Attach the packing to the pipe mounting plate.

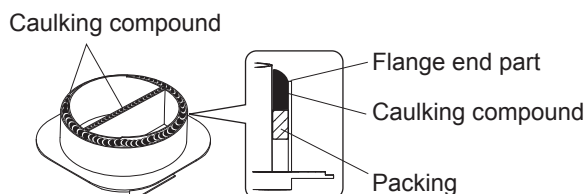
Put the packing (included in the package) in the groove of the pipe connection side of the pipe mounting plate.

- This packing is used to provide a slope to the pipe. Therefore, put the packing at the >PP< mark side.



2. Apply caulking compound.

Apply caulking compound on the pipe mounting plate.

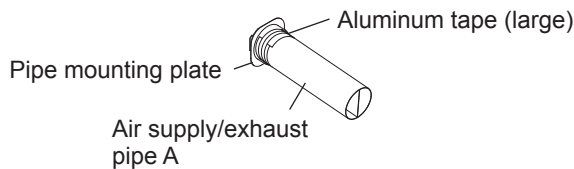


Note

- Apply caulking higher than the flange end.
- Without caulking, rainwater comes in.
- Before caulking hardens, proceed to the next procedure.

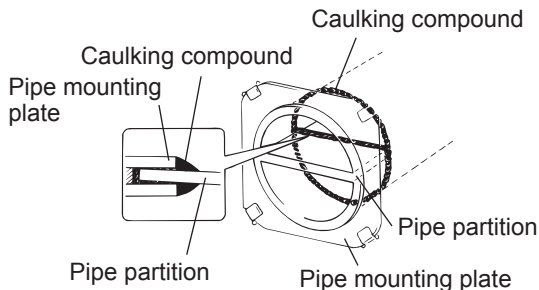
3. Attach the pipe mounting plate to the air supply/exhaust pipe A.

- (a) Make sure to insert the air supply/exhaust pipe A deeply to the groove of the pipe mounting plate.
- (b) Use the included aluminum tape (large) to wrap around the connection section between the pipe mounting plate and air supply/exhaust pipe A to properly secure it. If it is not properly secured, drain water may leak.



4. Apply caulking between the pipe mounting plate and pipe connection section.

Apply caulking on the connection section between the pipe mounting plate and air supply/exhaust pipe from inside.

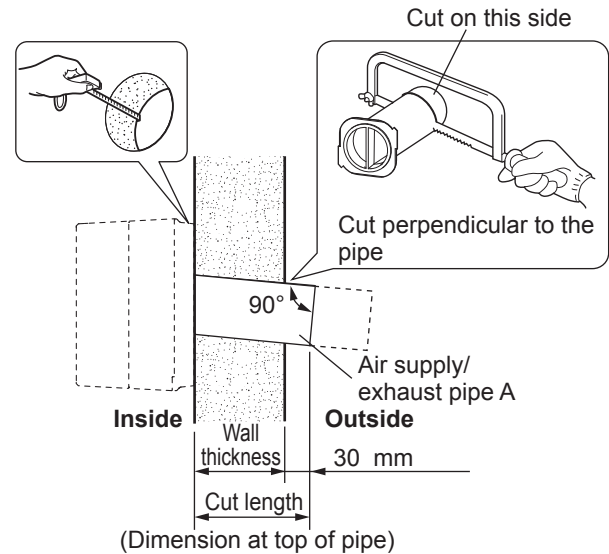


Note

- Without caulking, rainwater comes in.
- After applying the caulking compound, flatten the surface.
- Do not apply caulking compound thicker than the pipe mounting plate. (Otherwise, drain water is not discharged.)

5. Cutting air supply/exhaust pipes

Measure the wall thickness. (If the wall is more than 300 mm thick, use the provided air supply/exhaust pipe B). (See page 3, section 3, for mounting instructions.)

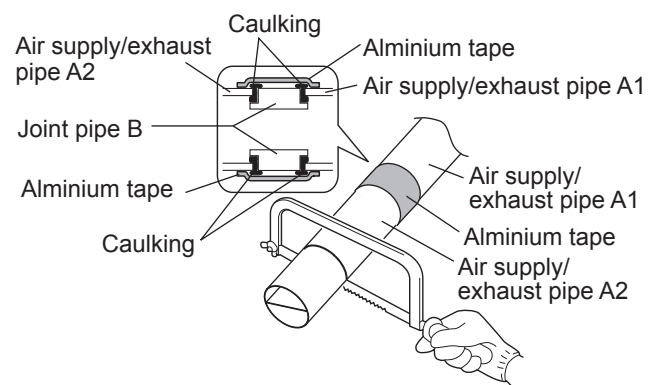


Note

- Check that each air supply/exhaust pipe A catches on all four prongs of its pipe mounting plate. (If a prong has not caught, the pipe will press against the back of the Lossnay unit and the shutter may not operate properly.)

6. If the wall is more than 300 mm thick

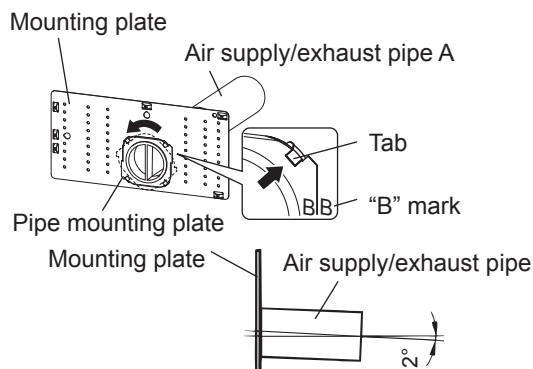
Cut air supply/exhaust pipes A2 in keeping with the cutting dimensions of step 2 (wall thickness + 30 mm).



7. Secure the air supply/exhaust pipe to the mounting plate.

- (a) Insert the air supply/exhaust pipe A to the mounting plate.
- (b) Turn the pipe counterclockwise to hook the pipe mounting plate with the tab.

- (c) Check that the air supply/exhaust pipe A is downward toward the outdoor side, as shown in the following figure.

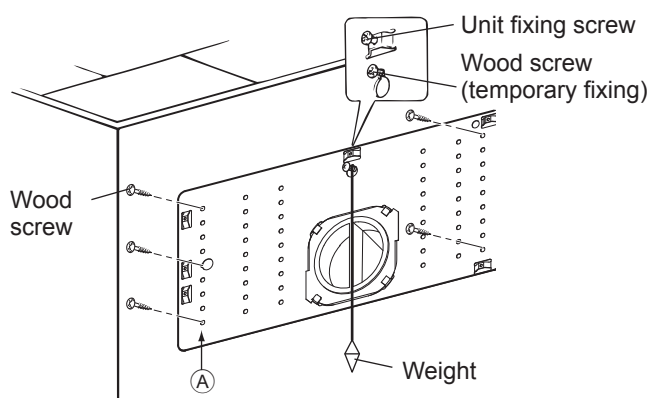


Note

- Check that all four tabs catch the flange. (Otherwise, the back of the product is pushed, causing shutter operation failure.)
- Attach the pipe in such a way that the "B" mark on the mounting plate matches the "B" mark on the flange part.
- If the air supply/exhaust pipe is not downward slanted, drain water may reflux or rainwater may come in.

8. Attach the mounting plate.

- (a) Put the air supply/exhaust pipe through the wall hole.
- (b) Use one wood screw to temporarily secure the mounting plate. (Tighten the screw at the end.)
- (c) Attach one unit fixing screw to the mounting plate for hanging the unit.
- (d) Hang a weight and check the level of the mounting plate (slope within 1°). (If the unit is inclined, water may spill from the drain pan.)
- (e) Use four wood screws to secure the mounting plate to the position where reinforcement is provided inside the wall.
- (f) Use a wood screw to secure the center of line ①



Note

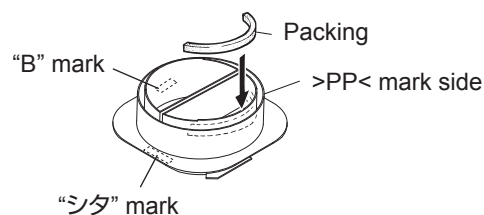
- Secure the plate in an even position at the four corners.
- For a concrete wall, use concrete screws (commercially available) to secure the plate.
- Accurately find the position between the power and connection cable takeout position and the mounting plate position. (If the position of the mounting plate is displaced, the power and connection cable takeout hole will protrude from the unit.)

5.2.2. For vertical mounting

1. Attach the packing to the pipe mounting plate.

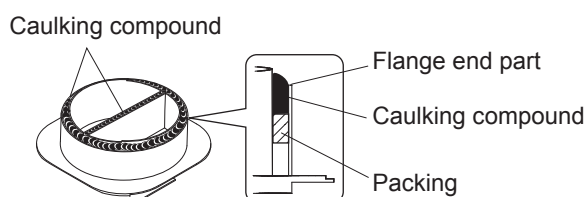
Put the packing (included in the package) in the groove of the pipe connection side of the pipe mounting plate.

- This packing is used to provide a slope to the pipe.



2. Apply caulking compound.

Apply caulking compound on the pipe mounting plate.



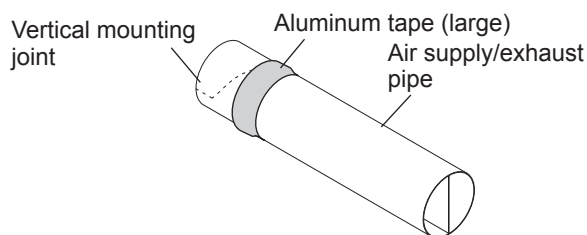
Note

- Apply caulking higher than the flange end.
- Without caulking, rainwater comes in.
- Before caulking hardens, proceed to the next procedure.

3. Attach the vertical mounting joint C to the air supply/exhaust pipe.

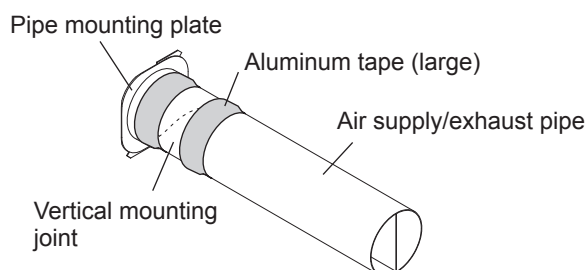
- (a) Attach the vertical mounting joint C to the air supply/exhaust pipe to apply caulking.
- (b) Use the included aluminum tape (large) to

wrap around the connection section between the vertical mounting joint C and air supply/exhaust pipe to properly secure it. If it is not properly secured, drain water may leak.



4. Attach the pipe mounting plate to the air supply/exhaust pipe.

- Make sure to insert the air supply/exhaust pipe deeply to the groove of the pipe mounting plate.
- Use the included aluminum tape (large) to wrap around the connection section between the pipe mounting plate and air supply/exhaust pipe to properly secure it. If it is not properly secured, drain water may leak.

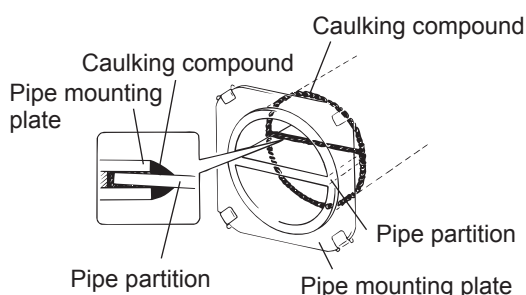


Note

- Always insert in such a way that the vertical mounting joint comes to the indoor side.

5. Apply caulking between the pipe mounting plate and pipe connection section.

Apply caulking to the connection section between the pipe mounting plate and air supply/exhaust pipe from inside.



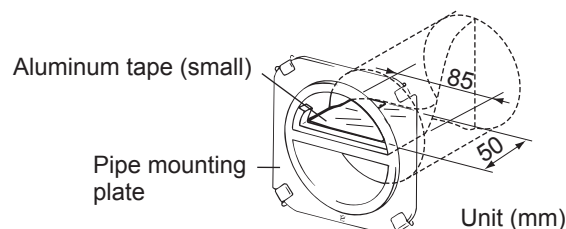
Note

- Without caulking, rainwater comes in.
- After applying the caulking compound, flatten the surface.
- Do not apply caulking compound thicker than the pipe mounting plate. (Otherwise, drain water is not discharged.)

6. Affixing aluminum tape.

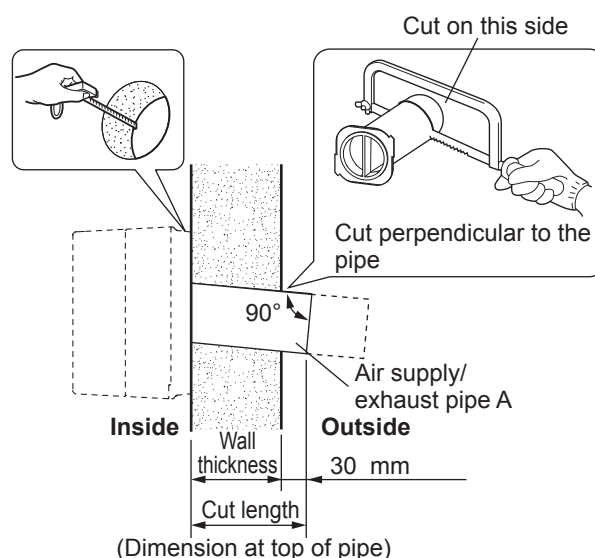
Affix the included aluminum tape (small) as shown in the figure.

- This tape is affixed to facilitate flowing of water from the drain pan end.



7. Cutting air supply/exhaust pipes

Measure the wall thickness. (If the wall is more than 300 mm thick, use the provided air supply/exhaust pipe B). (See page 4, section 4, for mounting instructions.)

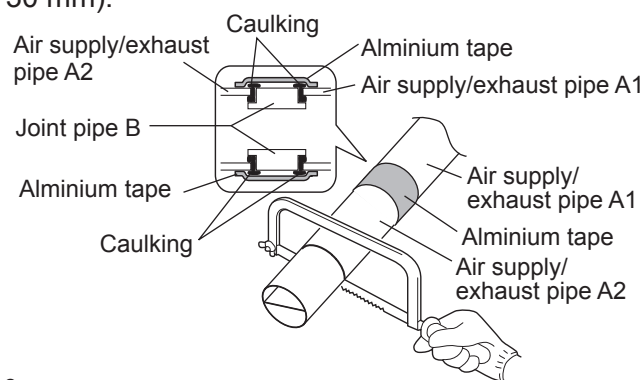


Note

- Check that each air supply/exhaust pipe A catches on all four prongs of its pipe mounting plate. (If a prong has not caught, the pipe will press against the back of the Lossnay unit and the shutter may not operate properly.)

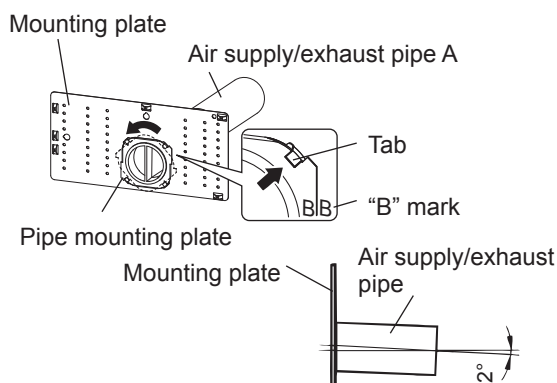
8. If the wall is more than 300 mm thick

Cut air supply/exhaust pipes A2 in keeping with the cutting dimensions of step 2 (wall thickness + 30 mm).



9. Secure the air supply/exhaust pipe to the mounting plate.

- Insert the air supply/exhaust pipe to the mounting plate.
- Turn the pipe counterclockwise to hook the pipe mounting plate with the tab.
- Check that the air supply/exhaust pipe is downward toward the outdoor side, as shown in the following figure.



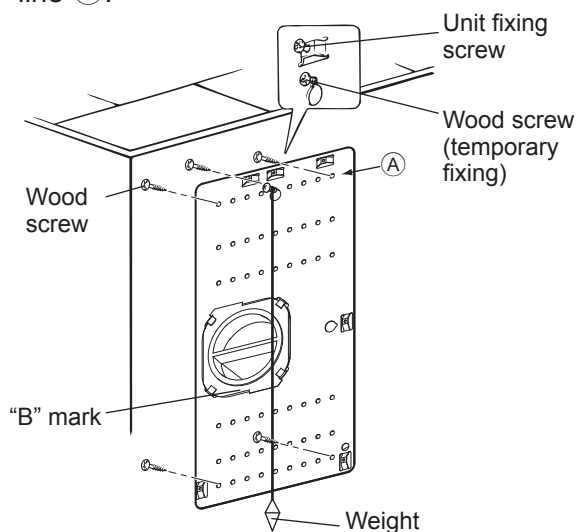
Note

- Check that all four tabs catch the flange. (Otherwise, the back of the product is pushed, causing shutter operation failure.)
- Attach the pipe in such a way that the "B" mark on the mounting plate matches the "B" mark on the pipe mounting plate.
- If the air supply/exhaust pipe is not downward slanted, drain water may reflux or rainwater may come in.

10. Attach the mounting plate.

- Put the air supply/exhaust pipe through the wall hole.
- Use one wood screw to temporarily secure the mounting plate. (Tighten the screw at the end.)
- Attach one unit fixing screw to the mounting plate for hanging the unit.
- Hang a weight and check the level of the mounting plate (slope within 1°). (If the unit is inclined, water may spill from the drain pan.)
- Use four wood screws to secure the mounting plate to the position where reinforcement is provided inside the wall.

- Use a wood screw to secure the center of line ①.



Note

- Secure the plate in an even position at the four corners.
- For a concrete wall, use concrete screws (commercially available) to secure the plate.
- Attach so that the B mark comes to the bottom side.
- Accurately find the power and connection cable takeout position and the mounting plate position. (If the position of the mounting plate is displaced, the power and connection cable takeout hole will protrude from the unit.)

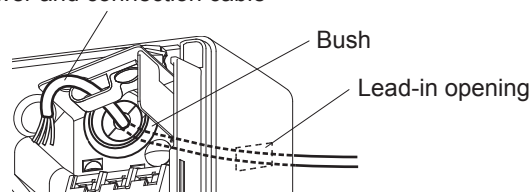
5.3 Attaching the main unit

1. Pull the power and connection cables through the hole in the rear of the unit.

- Be sure that the cable is not caught between the unit and mounting plate.

2. For VL-50ES2-E, pull the power and connection cable through the lead-in opening and the bush.

Power and connection cable

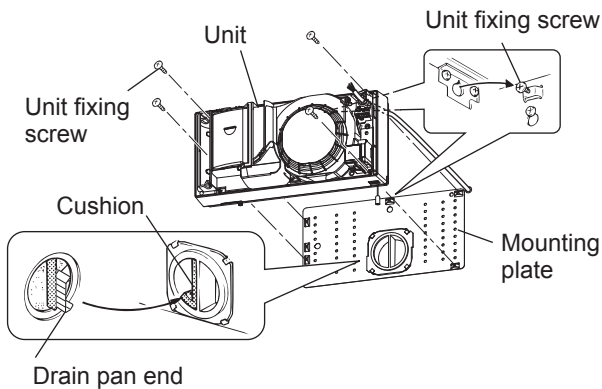


3. Hook the unit to the unit fixing screw at the center of the mounting plate.

- Insert while paying attention not to push in the cushion of the air supply/exhaust pipe by the drain pan end.

4. Press the main unit into the wall and attach it with the four screws provided.

- Use a screwdriver with an axis length of 150 mm or longer.



* The above is the case of VL-50ES2-E.

Note

- Be aware that the unit fixing screw on which the main unit is hung has been temporarily secured, thus always support the main unit with your hand and tighten the screw.

5.4 Electrical work

⚠ Warning

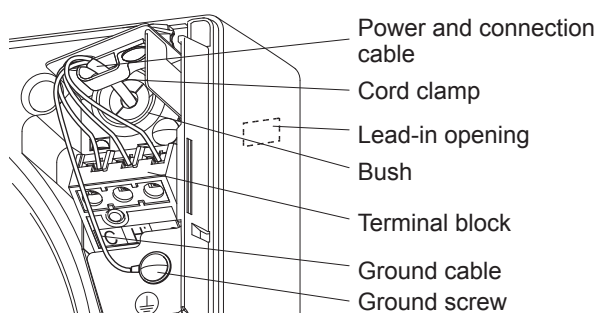
- Use at the rated voltage.
 - Fire or electric shock could result.
- Connect wires securely to terminal block connections so they do not come out.*1
 - Poor connections could result in fire.
- Electrical work must be done by an electrical contractor (a licensed electrician) in accordance with the technical standards of the equipment and local regulations to ensure safety.
 - Bad wiring and mistakes in electrical work could result in electric shocks or fire.

*1: VL-50ES2-E only.

For VL-50ES2-E

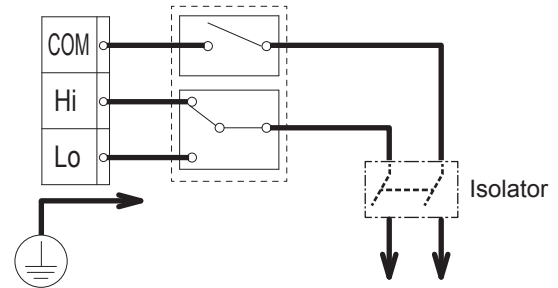
Note

- Check that the unit operates correctly.
 - Malfunctions may occur when electronic switches, including for speed switches and timers controlled by semiconductor, are used.

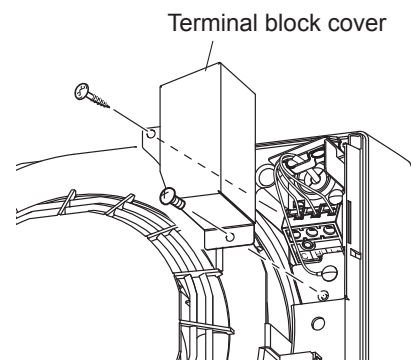


Operation requires a control switch. Have a control switch ready and connect the wiring shown in bold on the connection diagram below. Suitable cables: $\phi 0.5$ to $\phi 2.0$ mm diameter

- (1) Remove the covering from the final 10 mm of the power and connection cables and screw the ends in place on the terminal block.

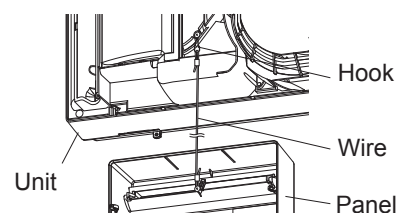


- (2) Attach a ground cable to the attaching part for ground with a ground screw to ensure the unit is grounded.
- (3) Fix the power and grounding wires in place with the cord clamp.
- (4) Make sure that the wires have not come loose from the terminal block.
- (5) Screw on terminal block cover at its original position.
- (6) Attach the terminal block cover.

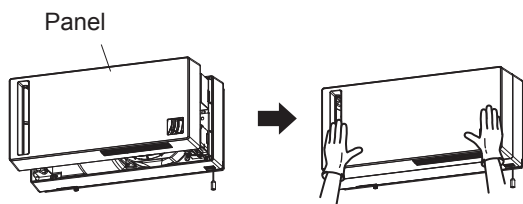


5.5 Attaching the panel

1. Attach the wire of the panel (fall prevention) to the hook of the unit.



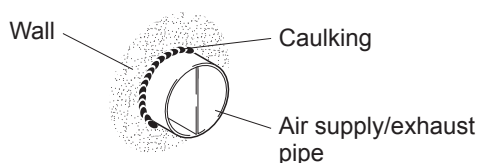
2. Fit in the panel horizontally and push.



5.6 Outdoor construction

1. Fill the wall hole.

Fill in any gaps between the air supply/exhaust pipes and the wall holes with off-the-shelf caulking.



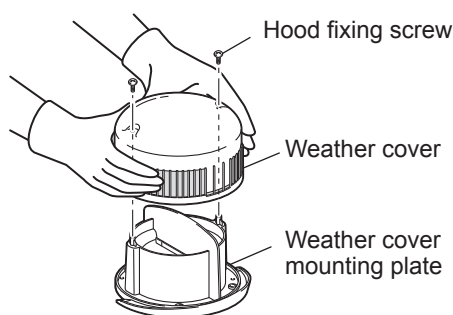
Note

- Any spaces left unfilled will allow rainwater to enter.

- Cold air may come in, causing dew condensation.

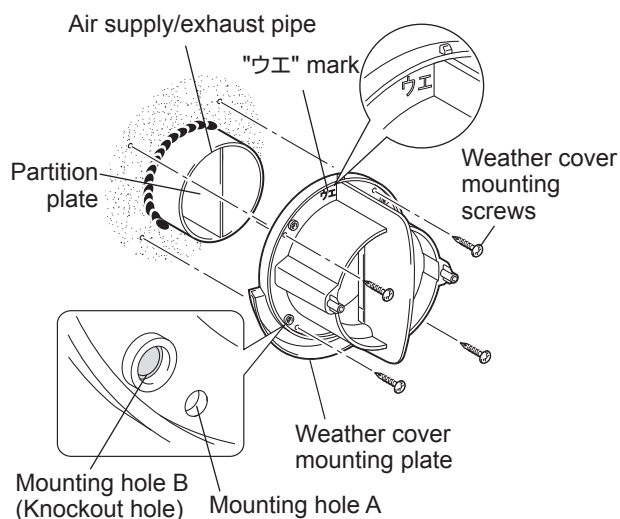
2. Attach the weather cover.

- (1) Remove the hood fixing screws (2 screws) and remove the hood part.
 - Be careful not to lose the removed screws because they are used later when attaching the hood.

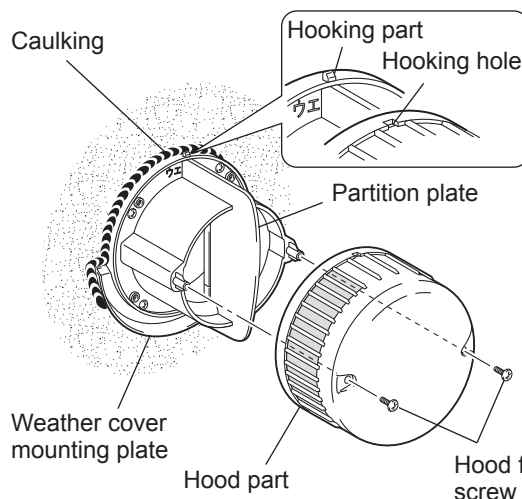


- (2) Properly insert the groove section of the hood mounting plate to the partition of the air supply/exhaust pipe so that the "ウエ" mark comes to the top.

- (3) Drive four screws into the mounting hole A ($\phi 4 \times 20$ stainless, customer supply) to secure the hood mounting plate to the wall.
 - When attaching it by using the mounting hole B ($4 \times \phi 8.5$), punch out the knockout hole.
 - For a concrete wall, use concrete screws to secure the plate.



- (4) Fill the gap between the hood mounting plate and the wall using commercially available caulking compound to prevent rainwater infiltration.
- (5) Fit in the hood part to the hood mounting plate and use hood fixing screws to properly secure the hood part.



Note

- Attach the hood part to the hood mounting plate and check that the hooking part at the top of the hood mounting plate and the hooking hole on top of the hood part match.
- Attach the hood part so that the seal comes to the lower side.

6. Checks after mounting

- After mounting is complete, check the checklist items before doing a test run.
- Be sure to correct any problems discovered. (Failure to do so will not only prevent features from operating, it will also imperil your safety.)
- Checklist

	Check items	Remedy for problem	Checked?
Installation	Is the main unit mounting strong enough?	Reinforce it.	
	Is the main unit attached securely?	Tighten the mounting screws. (4 screw locations)	
	Is the panel securely closed?	Close the panel.	
	Did you caulk? (The air supply/exhaust pipe should be caulked outside, as should the outdoor hood.)	Caulk. (Failure to caulk will allow rainwater infiltration.)	
	Did you attach the panel fall protective wire?	Attach the wire to the hook.	
Before operation	Are you using the rated voltage?	Apply the rated voltage. (Using other voltages will damage the unit.)	
Operating checks	Are switch operations consistent with Lossnay operations? (VL-50ES2-E only)	The wiring is incorrect. Correct the wiring according to the connection diagram.	
	Do you hear the blades hitting anything?	Open the panel, remove the air filter, and take out any debris (only in the areas you can see).	
	Does the unit make any unusual sounds when starting or stopping?	Attach tightly to the wall so the air supply/exhaust pipes and pipe mounting plate do not shift.	
	Does the shutter work smoothly?		

7. Test run

■ Perform test run with the customer in attendance.

1. Turn the power on.
 - 1) Turn the circuit breaker on at the distribution board.
 - 2) Insert the power plug into the wall outlet. (VL-50S2-E only)
2. Check the operating modes.

Consult the Operating Instructions for operating instructions.

Slide the shutter knob to the open position.
3. Check that there is no abnormal vibration or noise. After confirming this, stop the unit.
 - 1) When stopped, move the shutter to the closed position. (This ensures that no dust will get into the unit prior to its use by the customer.)
 - 2) Remove the power plug from the wall outlet. (VL-50S2-E only)
 - 3) Turn the circuit breaker off at the distribution board.

Please explain to customers.

- Show the customer the location of the distribution board circuit breaker and the electrical outlet or wall switch.
- Tell the customer the results of the checklist.
- Give the customer the "Installation Manual", as well as the separate "Operating Instructions".
- If the customer is not present, explain these items to the ordering party (such as the owner) or manager.

Mitsubishi Lossnay-Lüfter

MODELL

VL-50S2-E (Kordeltyp)

VL-50ES2-E (Wandschaltertyp)

Installationsanweisungen Für Händler oder Installateure

Stellen Sie bitte sicher, dass die separate „Betriebsanleitung“ dem Kunden überreicht wird. Stellen Sie sicher, dass sie dem Kunden überreicht wird.

- Damit das Lossnay-Gerät sein volles Potenzial ausschöpfen kann und sicher funktioniert, muss es ordnungsgemäß installiert werden. Bevor Sie mit den Installationsarbeiten beginnen, müssen Sie unbedingt diese Anweisungen lesen.
- Die Installationsarbeiten müssen von einem autorisierten Händler oder qualifizierten Techniker vorgenommen werden. Fehler bei der Installation können zu technischen Defekten und Unfällen führen.
- Wenn die Installation vom Kunden selbst vorgenommen wird, kann dies zu technischen Defekten und Unfällen führen.
- Elektroarbeiten müssen von einem qualifizierten Elektriker ausgeführt werden, der vom Händler oder Installateur damit beauftragt wurde.
- Der VL-50S2-E verfügt über einen eingebauten Stecker und muss daher lediglich in eine Steckdose gesteckt werden. Folglich sind keine Elektroarbeiten von einem qualifizierten und lizenzierten Elektriker erforderlich.
- Wenn das Stromversorgungskabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seiner Servicevertretung oder ähnlich qualifiziertem Personal ausgetauscht werden, um Gefahren vorzubeugen. (nur VL-50S2-E)

Inhalt	Seite
1. Sicherheitsvorkehrungen.....	1
2. Abmessungsstrichzeichnung	3
3. Liste der mitgelieferten Teile.....	3
4. Vor der Installation.....	4
5. Installationsanweisungen	5
5.1. Wandlochkonstruktion.....	5
5.2. Vorbereitung vor der Installation... 5	
5.2.1 Für die horizontale Anbringung... 5	
5.2.2 Für die vertikale Anbringung... 7	
5.3. Befestigen des Hauptgeräts	9
5.4. Elektroarbeiten.....	10
5.5. Anbringen der Abdeckung.....	10
5.6. Außenkonstruktion	11
6. Prüfungen nach der Installation.....	12
7. Testlauf	12

Die Erklärung in dieser Installationsanleitung bezieht sich hauptsächlich auf die horizontale Anbringung, aber das Gerät kann auch vertikal angebracht werden.

1. Sicherheitsvorkehrungen

Die folgenden Symbole verweisen auf Gefahren und ihren Schweregrad, die bei falscher Handhabung entstehen.

⚠ Warnung:

Dieser Hinweis bezieht sich auf Fehlbehandlungen und -bedienungen des Produkts, die zu einer tödlichen oder schwerwiegenden Verletzung führen können.

⚠ Achtung:

Dieser Hinweis bezieht sich auf Fehlbehandlungen und -bedienungen des Produkts, die zu einer Verletzung oder Sachbeschädigung Ihres Heims oder der Einrichtungsgegenstände usw. führen können.

⚠ Warnung



Verboten

- Installieren Sie das Gerät nicht in übermäßig heißen Räumen (40 °C oder mehr), Räumen mit ölhaltigen Rauch oder neben offenen Flammen oder dort, wo es mit organischen Lösungsmitteln in Kontakt gelangen könnte.
- Ein Brand kann die Folge sein.



Nicht auseinanderbauen.

- Versuchen Sie nicht, das Gerät mehr als notwendig zu verändern oder auseinanderzubauen.
- Dies kann zu Verletzungen, Stromschlag oder Feuer führen.



Keinem Wasser aussetzen.

- Setzen Sie das Gerät keiner Feuchtigkeit aus.
- Ein Brand oder ein Stromschlag können die Folge sein.



Darf nicht im
Badezimmer
angebracht werden.



Sie müssen die
angegebenen
Anweisungen
beachten.

- **Installieren Sie das Gerät und den Wandschalter nicht in einem Badezimmer oder anderen sehr feuchten Umgebungen.**
 - Andernfalls kann es zu einem Stromschlag oder Kurzschluss kommen.
- **Verwenden Sie das Gerät mit der angegebenen Nennspannung.**
 - Ein Brand oder ein Stromschlag können die Folge sein.
- **Stellen Sie sicher, dass die Lufteinlassöffnung im Freien keine Verbrennungsabgase oder andere Abgase einsaugen kann. Stellen Sie das Gerät so auf, dass sich darauf kein Schnee ansammeln kann.**
 - Wenn die Zuluft abgestanden ist, könnte dies zu einem Sauerstoffmangel im Innenraum führen.
- **Installieren Sie das Gerät an einer ausreichend starken Wand.**
 - Sollte das Gerät herabfallen, könnte es Verletzungen verursachen.
- **Schließen Sie die Drähte sicher an die Klemmen des Anschlussblocks an, damit sie sich nicht versehentlich lösen.*1**
 - Unsachgemäße Anschlüsse könnten zu einem Brand führen.
- **Die Elektroarbeiten müssen von einem Techniker (qualifizierten Elektriker) ausgeführt werden gemäß den örtlich geltenden Vorschriften und technischen Standards des Geräts.**
 - Eine unsachgemäße Verdrahtung und elektrische Arbeiten könnten zu Stromschlägen oder einem Brand führen.
- **Installieren Sie eine allpolige Trennvorrichtung für die Stromversorgung gemäß den lokalen elektrischen Vorschriften an der Stromversorgungsseite. Alle Stromkreise müssen vor dem Zugang zu elektrischen Geräten getrennt werden. Verwenden Sie die angegebene Kabelgröße und schließen Sie die Kabel sicher an, um zu verhindern, dass sie sich lösen, wenn daran gezogen wird.**
 - Bei einem Anschlussfehler kann es zu einem Brand kommen.
- **Stellen Sie sicher, dass die Schutzschalter ausgeschaltet sind oder der Netzstecker von der Steckdose getrennt wird, wenn das Lossnay-Gerät nach der Installation für längere Zeit nicht benutzt wird.**
 - Anderenfalls könnte sich die Isolierung abnutzen und zu einem

Stromschlag führen oder ein Kurzschluss einen Brand auslösen.

- **Setzen Sie nach Abschluss der Installationsarbeiten immer eine Abdeckung auf den Anschlussblock.*1**
- Staub, Luftfeuchtigkeit und Ähnliches könnten zu Kurzschlüssen oder Bränden führen.

⚠ Achtung



Verboten



Sie müssen die
angegebenen
Anweisungen
beachten.

- **Installieren Sie das Gerät nur an einer Wand. Befestigen Sie es nicht an der Decke.**
 - Sollte das Gerät herabfallen, könnte es Verletzungen verursachen.
- **Tragen Sie beim Befestigen des Geräts Handschuhe.**
 - Anderenfalls könnte dies Verletzungen verursachen.
- **Bringen Sie die Luftzufuhr-/Entlüftungsrohre abwärtsgerichtet nach außen führend an und stellen Sie sicher, dass Sie eine thermische Isolierung anbringen.**
 - In das Gerät eindringendes Regenwasser kann zu Stromschlag, Feuer oder zu nassen Gegenständen im Inneren führen.
- **Stellen Sie sicher, dass Sie den Wasserabfluss entsprechend den Installationsanweisungen durchführen.**
 - Wenn Sie diese Warnung nicht beachten, kann dies aufgrund von Wasserlecks zu Stromschlag/Brand oder Wasserschäden an Haushaltsgegenständen führen.
- **Bringen Sie die mitgelieferten Wetterschutzabdeckungen an.**
 - In das Gerät eindringendes Regenwasser kann zu Stromschlag, Feuer oder zu nassen Gegenständen im Inneren führen.
- **Um das Einfrieren oder Beschädigen des Lossnay-Kerns zu verhindern, stoppen Sie den Gerätebetrieb, wenn die Außentemperatur unter -20°C fällt und die Raumfeuchtigkeit über 40 % ansteigt.**

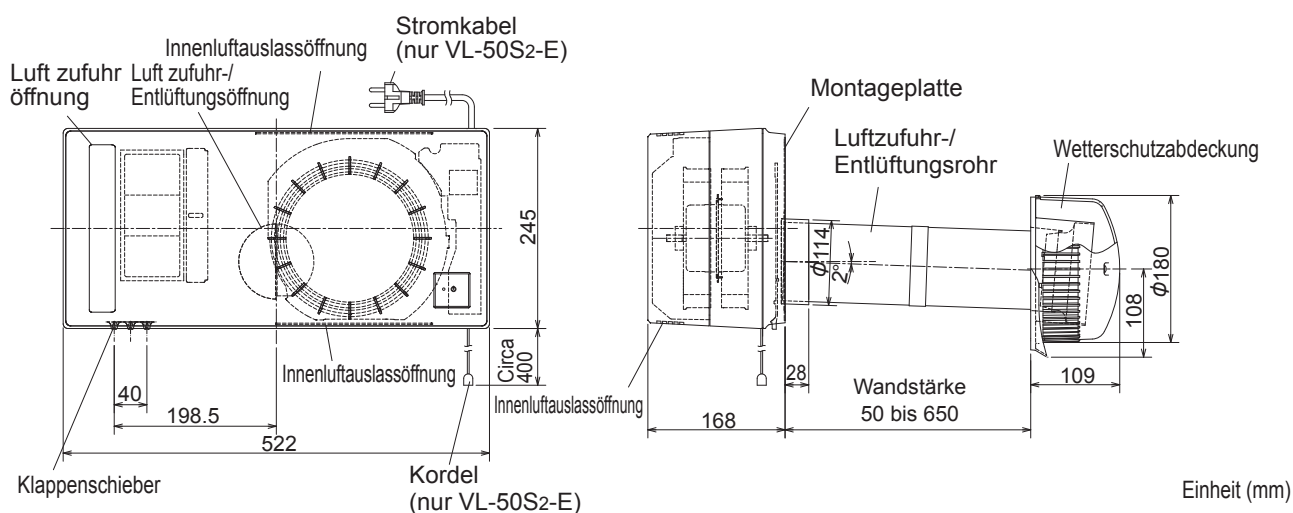
*1: nur VL-50ES2-E.

Hinweis

- In Gebäuden hoher oder mittlerer Höhe und in Küstengegenden oder Gebieten, die starken Winden ausgesetzt sind, könnte der Wind in das Gerät blasen, wenn es nicht betrieben wird. Installieren Sie das Lossnay-Gerät dort, wo es keinen starken Winden ausgesetzt ist.
- Verwenden Sie das Lossnay-Gerät nicht in Gegenden, an denen es Beschädigungen aufgrund von Salz oder heißen Quellen ausgesetzt ist.

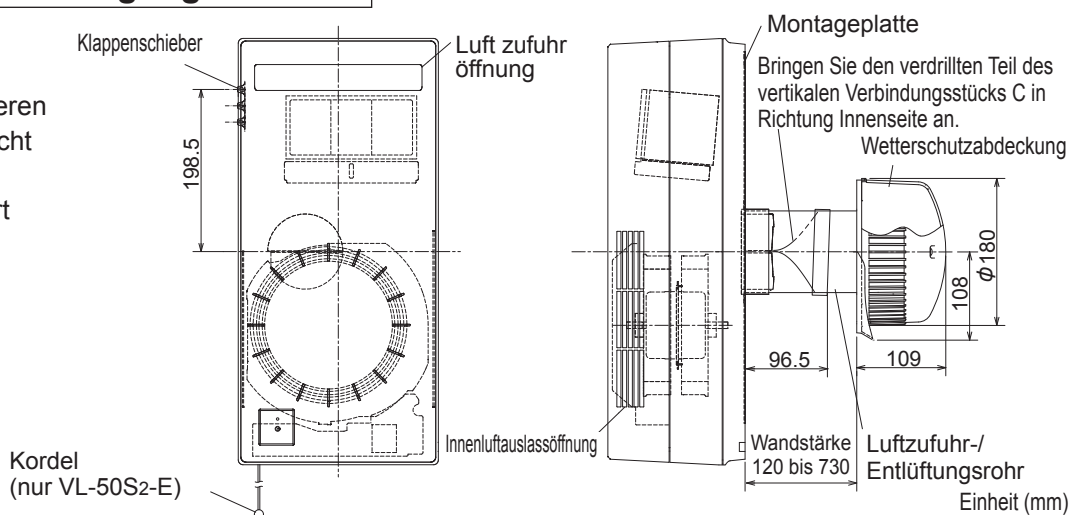
2. Abmessungsstrichzeichnung

Für die horizontale Anbringung

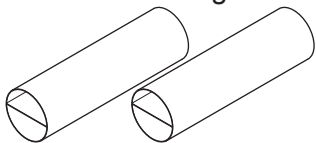


Für die vertikale Anbringung

* Bei der vertikalen Anbringung ist der Anzeigebereich im unteren Teil. (Das Gerät darf nicht mit der Oberseite nach unten gerichtet montiert werden.)



3. Liste der mitgelieferten Teile

Rohrhalterungsplatte (1) Dichtung (1) 	Luftzufuhr-/Entlüftungsrohr A (2) 	Wetterschutzabdeckung (1) Kappebefestigungsschrauben (2) 
Vertikales Verbindungsstück C (1) 	Verbindungsrohr B (1) 	Halterungssplatten für die Wetterschutzabdeckung (1) 
Aluminiumbänder (groß) (3) 	Aluminiumbänder (klein) (1) 	
Holzschrauben (6) (für die Befestigung der Montageplatte) 	Gerät-Befestigungsschrauben (5) * Ein Schraubenzieher mit einer Klingenlänge von mindestens 150 mm ist erforderlich. 	

4. Vor der Installation

1. Entfernen Sie die Montageplatte.

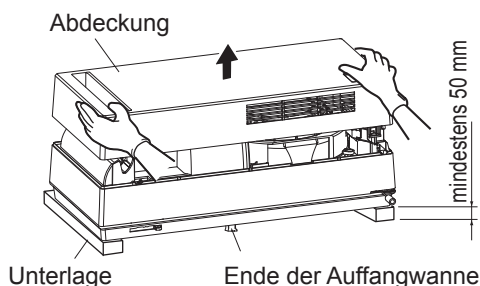
Entfernen Sie das Klebeband auf der Rückseite des Geräts und entfernen Sie dann die Montageplatte.

- Um das Ende der Auffangwanne zu schützen, legen Sie die Unterlage wie in der Abbildung gezeigt darunter. (Benutzen Sie ein Verpackungspolster.)
- Damit das Gerät nicht zerkratzt, legen Sie ein Material wie z. B. Karton darunter.

2. Entfernen Sie die Abdeckung.

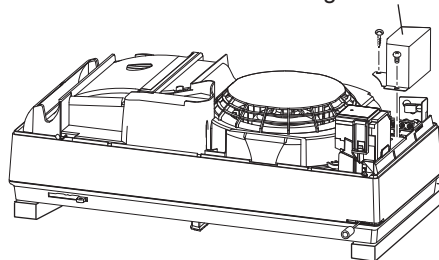
Wie in der Abbildung unten gezeigt halten Sie beide Enden der Abdeckung fest und ziehen Sie diese in Ihre Richtung.

- Stellen Sie nach dem Entfernen der Abdeckung sicher, dass nicht Schrauben oder andere Gegenstände in das Gerät fallen.



3. Nehmen Sie die Abdeckung des Anschlussblocks ab (nur VL-50ES2-E)

Abdeckung des Anschlussblocks



■ Installationspositionsabbildung (von der Innenseite)

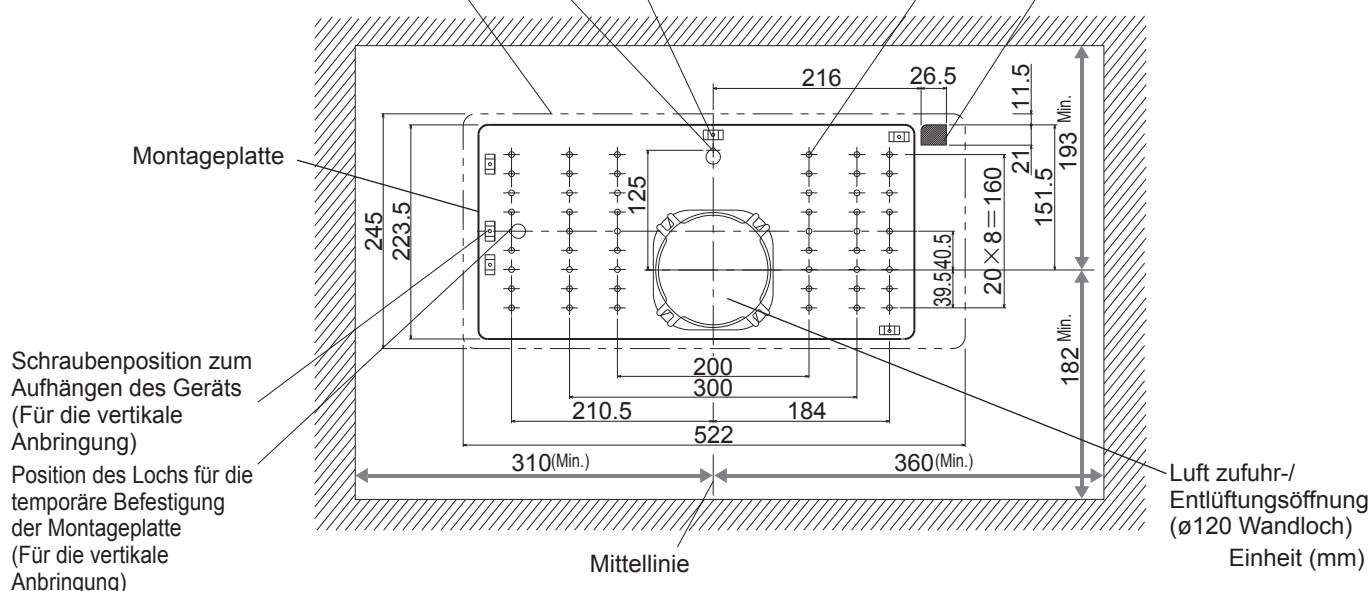
Position des Lochs für die temporäre Befestigung der Montageplatte (für die horizontale Anbringung)

Schraubenposition zum Aufhängen des Geräts (Für die horizontale Anbringung)

Bereich zum Herausziehen des Netz- und Verbindungskabels (nur VL-50ES2-E)

Kante des Hauptgeräts

Halterungsloch 53 – Ø6

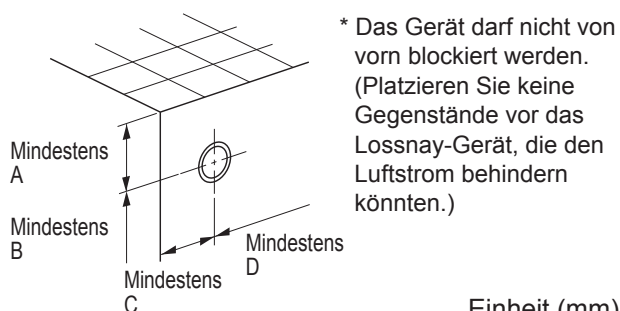


5. Installationsanweisungen

5.1. Wandlochkonstruktion

5.1.1. Legen Sie die Installationsposition fest.

1. Überprüfen Sie den erforderlichen Abstand.



	Einheit (mm)			
	A	B	C	D
Horizontale Anbringung	193	182	310	360
Vertikale Anbringung	310	360	182	193

- Überprüfen Sie die Position, damit nicht ungewünschte Gerüche von draußen aufgenommen werden.
- Überprüfen Sie, dass sich die Verstärkung (Innenwand) an der richtigen Stelle befindet, um die Montageplatte sicher befestigen zu können. (Wenn keine Verstärkung vorhanden ist, bauen Sie eine entsprechende Konstruktion.)
- Es kann keine Wartung durchgeführt werden, wenn die erforderlichen Abmessungen nicht eingehalten werden.

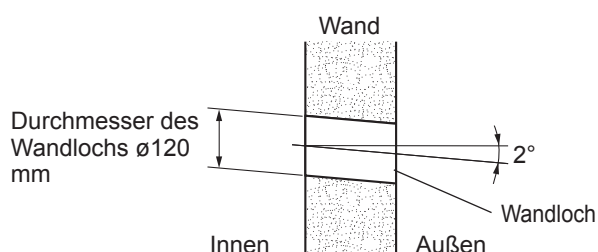
2. Markieren Sie die Mitte der Wandlochposition.

Hinweis

- Stellen Sie sicher, dass die Montageoberfläche der Montageplatte eben ist.
- Anderenfalls könnte während des Betriebs des Lossnay-Geräts ein Geräusch erzeugt werden oder die Klappe nicht ordnungsgemäß funktionieren.

5.1.2. Bohren Sie das Wandloch.

Bohren Sie das Wandloch mit einem Durchmesser von $\varnothing 120$ mm..



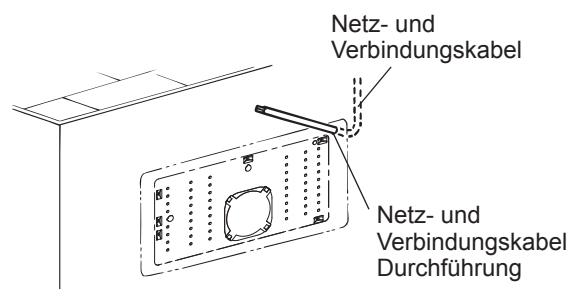
Hinweis

- Bohren Sie die Löcher so, dass sie nach außen leicht abwärts geneigt sind.
- Dies ist notwendig, um das Eindringen von Regenwasser zu verhindern.

5.1.3. Ziehen Sie das Netz- und Verbindungskabel heraus.

Nur für VL-50ES2-E

1. Legen Sie die Stelle für die Durchführung des Netz- und Verbindungskabels fest und schneiden Sie ein Loch. (Siehe Installationspositionsabbildung auf Seite 4)
2. Ziehen Sie das Netz- und Verbindungskabel an der Innengeräteseite heraus.



Hinweis

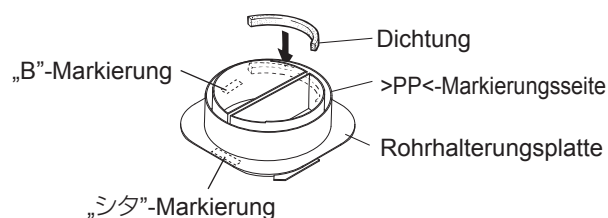
- Beim VL-50S2-E bringen Sie eine Steckdose in dem Bereich an, in dem der Netzstecker angeschlossen werden kann (die effektive Kabellänge beträgt ca. 3 Meter).

5.2. Vorbereitung vor der Installation

5.2.1. Für die horizontale Anbringung

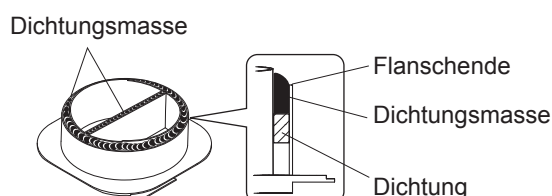
1. Bringen Sie die Dichtung an der Rohrhalterungsplatte an.

Stecken Sie die Dichtung (im Lieferumfang enthalten) in die Kerbe auf der Rohrverbindungsseite der Rohrhalterungsplatte. Mit der Dichtung erzielen Sie einen Neigungswinkel im Rohr. Richten Sie daher die Dichtung an der Seite der >PP<-Markierung aus.



2. Tragen Sie Dichtungsmasse auf.

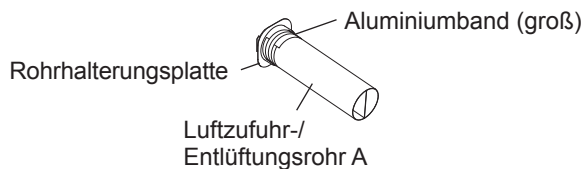
Tragen Sie Dichtungsmasse auf der Rohrhalterungsplatte auf.



- Tragen Sie die Dichtungsmasse über das Flanschende hinaus auf.
- Ohne Dichtungsmasse kann Regenwasser eindringen.
- Bevor die Dichtungsmasse hart wird, fahren Sie mit dem nächsten Schritt fort.

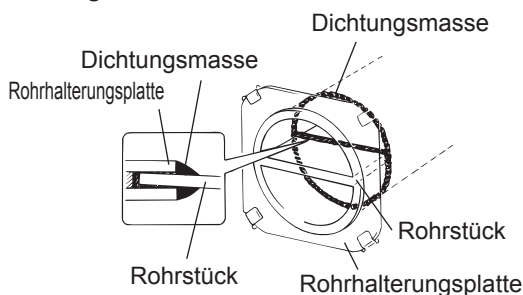
3. Bringen Sie die Rohrhalterungsplatte am Luftzufuhr-/Entlüftungsrohr A an.

- (a) Achten Sie darauf, das Luftzufuhr-/
Entlüftungsrohr A tief in die Kerbe der
Rohrhalterungsplatte einzustecken.
- (b) Benutzen Sie das mitgelieferte
Aluminiumband (groß) und wickeln Sie
es um das Verbindungsstück zwischen
Rohrhalterungsplatte und Luftzufuhr-/
Entlüftungsrohr A, um es fest anzubringen.
Wenn es nicht sicher angebracht ist, kann
das Abflusswasser auslaufen.



4. Tragen Sie Dichtungsmasse zwischen der Rohrhalterungsplatte und dem Rohrverbindungsstück auf.

Tragen Sie Dichtungsmasse am Verbindungsstück zwischen der Rohralterungsplatte und dem Luftzufuhr-/Entlüftungsrohr von Innen auf.

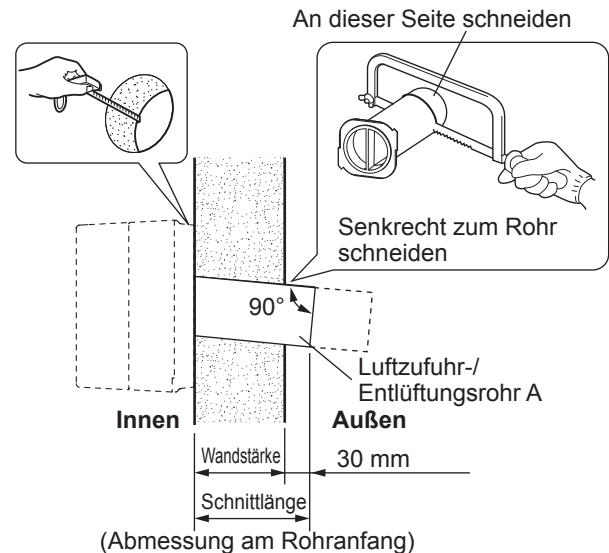


Hinweis

- Ohne Dichtungsmasse kann Regenwasser eindringen.
- Nach dem Auftragen der Dichtungsmasse glätten Sie die Oberfläche.
- Tragen Sie Dichtungsmasse nicht dicker als die Rohrhalterungsplatte auf. (Ansonsten kann das Abflusswasser nicht abgelassen werden.)

5. Zuschneiden der Luftzufuhr-/Entlüftungsrohre

Messen Sie die Wandstärke. (Wenn die Wand dicker als 300 mm ist, verwenden Sie das mitgelieferte Luftzufuhr-/Entlüftungsrohr B.) (Siehe Seite 3 Abschnitt 3 für die Installationshinweise.)

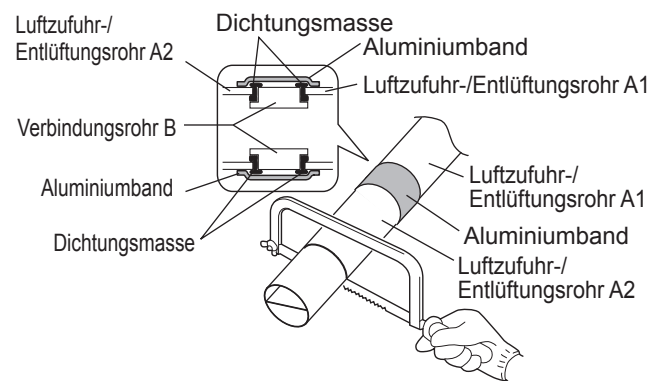


Hinweis

- Überprüfen Sie, dass jedes Luftzufuhr-/Entlüftungsrohr A in alle vier Haken seiner Rohrhalterungsplatte eingerastet ist. (Wenn in eines der Haken nicht eingerastet wurde, drückt das Rohr gegen die Rückseite des Lossnay-Geräts und die Klappe funktioniert eventuell nicht richtig.)

6. Bei einer Wandstärke von mehr als 300 mm

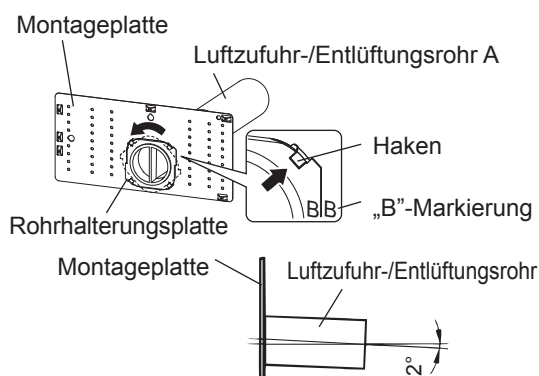
Schneiden Sie die Luftzufuhr-/Entlüftungsrohre A2 entsprechend den Abmessungen von Schritt 2 (bei einer Wandstärke von + 30 mm).



**7. Befestigen Sie das Luftzufuhr-/
Entlüftungsrohr an der Montageplatte.**

- (a) Stecken Sie das Luftzufuhr-/Entlüftungsrohr A in die Montageplatte.
- (b) Drehen Sie das Rohr gegen den Uhrzeigersinn, damit die Rohrhalterungsplatte in den Haken einrastet.

- (c) Überprüfen Sie, ob das Luftzufuhr-/Entlüftungsrohr A nach unten in Richtung der Außenseite zeigt, wie in der Abbildung unten gezeigt.

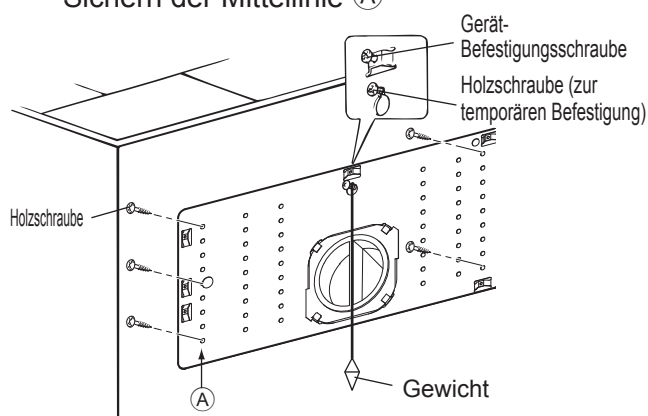


Hinweis

- Überprüfen Sie, ob alle vier Haken an der Flansch einrasten. (Ansonsten wird ein Druck auf die Rückseite des Produkts ausgeübt und die Klappe funktioniert nicht.)
- Richten Sie das Rohr so aus, dass die „B“-Markierung auf der Montageplatte an der „B“-Markierung des Flanches ausgerichtet ist.
- Wenn das Luftzufuhr-/Entlüftungsrohr nicht abwärts geneigt ist, kann Abflusswasser zurücklaufen oder Regenwasser eindringen.

8. Befestigen Sie die Montageplatte.

- Stecken Sie das Luftzufuhr-/Entlüftungsrohr durch das Wandloch.
- Benutzen Sie die Holzschraube, um die Montageplatte temporär zu befestigen. (Ziehen Sie die Schraube am Ende fest.)
- Bringen Sie eine Gerät-Befestigungsschraube an der Montageplatte an, um das Gerät aufzuhängen.
- Hängen Sie ein Gewicht daran und überprüfen Sie die Neigung der Montageplatte (Neigung innerhalb von 1°). Wenn das Gerät geneigt wird, kann Wasser aus der Auffangwanne auslaufen.
- Benutzen Sie vier Holzschrauben, um die Montageplatte an der Position zu befestigen, an der sich die Verstärkung der Innenwand befindet.
- Benutzen Sie eine Holzschraube zum Sichern der Mittellinie (A).



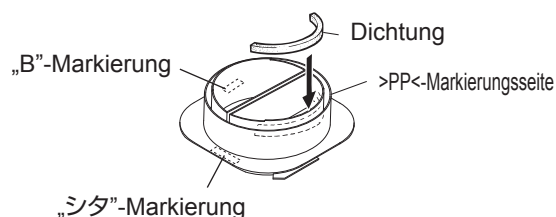
Hinweis

- Befestigen Sie die Platten in einer ebenen Position an den vier Ecken.
- Bei einer Betonwand benutzen Sie Betonschrauben (im Handel erhältlich), um die Platte zu befestigen.
- Finden Sie die genaue Position zwischen der Position der Durchführung der Strom- und Verbindungskabel und der Position der Montageplatte. (Wenn die Position der Montageplatte verschoben ist, steht die Durchführungsöffnung der Strom- und Verbindungskabel vom Gerät ab.)

5.2.2. Für die vertikale Anbringung

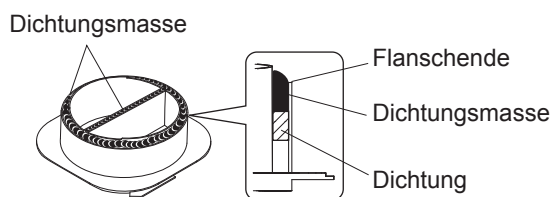
1. Bringen Sie die Dichtung an der Rohrhalterungsplatte an.

- Stecken Sie die Dichtung (im Lieferumfang enthalten) in die Kerbe auf der Rohrverbindungsseite der Rohrhalterungsplatte.
- Mit der Dichtung erzielen Sie einen Neigungswinkel im Rohr.



2. Tragen Sie Dichtungsmasse auf.

- Tragen Sie Dichtungsmasse auf der Rohrhalterungsplatte auf.



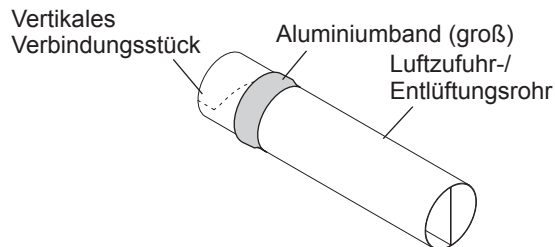
Hinweis

- Tragen Sie die Dichtungsmasse über das Flanschende hinaus auf.
- Ohne Dichtungsmasse kann Regenwasser eindringen.
- Bevor die Dichtungsmasse hart wird, fahren Sie mit dem nächsten Schritt fort.

3. Bringen Sie das vertikale Verbindungsstück C am Luftzufuhr-/Entlüftungsrohr an.

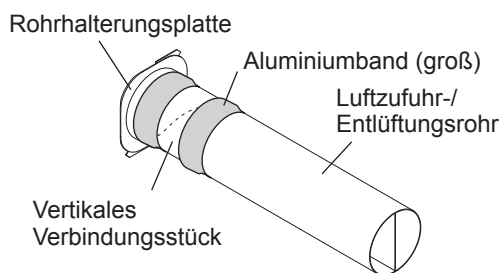
- Bringen Sie das vertikale Verbindungsstück C am Luftzufuhr-/Entlüftungsrohr an, um die Dichtungsmasse aufzutragen.

- (b) Benutzen Sie das mitgelieferte Aluminiumband (groß) und wickeln Sie es um das Verbindungsteil zwischen dem vertikalen Verbindungsstück C und dem Luftzufuhr-/Entlüftungsrohr, um es fest anzubringen. Wenn es nicht sicher angebracht ist, kann das Abflusswasser auslaufen.



4. Bringen Sie die Rohrhalterungsplatte am Luftzufuhr-/Entlüftungsrohr an.

- (a) Achten Sie darauf, das Luftzufuhr-/Entlüftungsrohr tief in die Kerbe der Rohrhalterungsplatte einzustecken.
- (b) Benutzen Sie das mitgelieferte Aluminiumband (groß) und wickeln Sie es um das Verbindungsteil zwischen Rohrhalterungsplatte und Luftzufuhr-/Entlüftungsrohr, um es fest anzubringen. Wenn es nicht sicher angebracht ist, kann das Abflusswasser auslaufen.

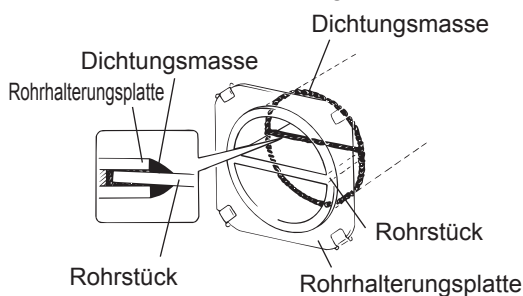


Hinweis

- Stecken Sie es immer so ein, dass das vertikale Verbindungsstück nach Innen zeigt.

5. Tragen Sie Dichtungsmasse zwischen der Rohrhalterungsplatte und dem Rohrverbindungsstück auf.

Tragen Sie Dichtungsmasse auf das Verbindungsstück zwischen der Rohrhalterungsplatte und dem Luftzufuhr-/Entlüftungsrohr von Innen auf.



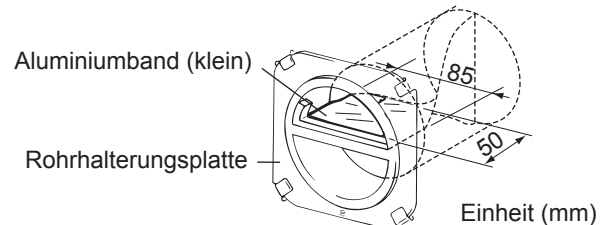
Hinweis

- Ohne Dichtungsmasse kann Regenwasser eindringen.
- Nach dem Auftragen der Dichtungsmasse glätten Sie die Oberfläche.
- Tragen Sie Dichtungsmasse nicht dicker als die Rohrhalterungsplatte auf. (Ansonsten kann das Abflusswasser nicht abgelassen werden.)

6. Befestigen des Aluminiumbandes.

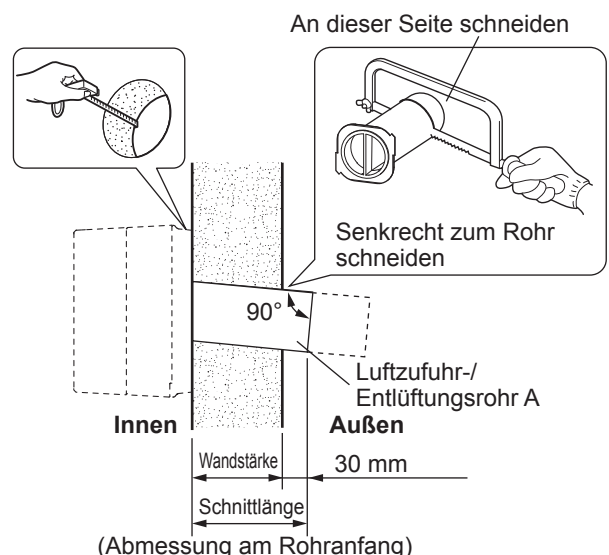
Befestigen Sie das mitgelieferte Aluminiumband (klein) wie in der Abbildung gezeigt.

- Dieses Band wird befestigt, um das Abfließen des Wassers aus dem Ende der Auffangwanne zu erleichtern.



7. Zuschneiden der Luftzufuhr-/Entlüftungsrohre

Messen Sie die Wandstärke. (Wenn die Wand dicker als 300 mm ist, verwenden Sie das mitgelieferte Luftzufuhr-/Entlüftungsrohr B.) (Siehe Seite 4 Abschnitt 4 für die Installationshinweise.)

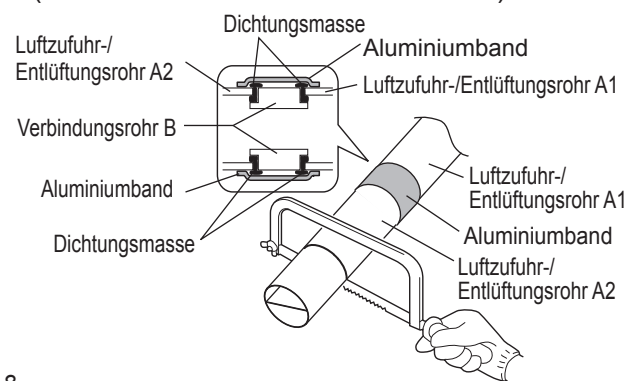


Hinweis

- Überprüfen Sie, dass jedes Luftzufuhr-/Entlüftungsrohr A in alle vier Haken seiner Rohrhalterungsplatte eingerastet ist. (Wenn in eines der Haken nicht eingerastet wurde, drückt das Rohr gegen die Rückseite des Lossnay-Geräts und die Klappe funktioniert eventuell nicht richtig.)

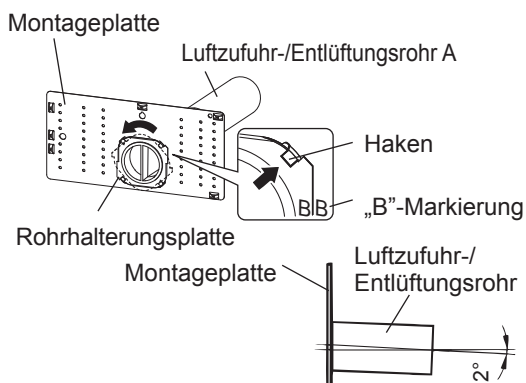
8. Bei einer Wandstärke von mehr als 300 mm

Schneiden Sie die Luftzufuhr-/Entlüftungsrohre A2 entsprechend den Abmessungen von Schritt 2 (bei einer Wandstärke von + 30 mm).



9. Befestigen Sie das Luftzufuhr-/Entlüftungsrohr an der Montageplatte.

- Stecken Sie das Luftzufuhr-/Entlüftungsrohr in die Montageplatte.
- Drehen Sie das Rohr gegen den Uhrzeigersinn, damit die Rohrhalterungsplatte in den Haken einrastet.
- Überprüfen Sie, ob das Luftzufuhr-/Entlüftungsrohr nach unten in Richtung der Außenseite zeigt, wie in der Abbildung unten gezeigt.



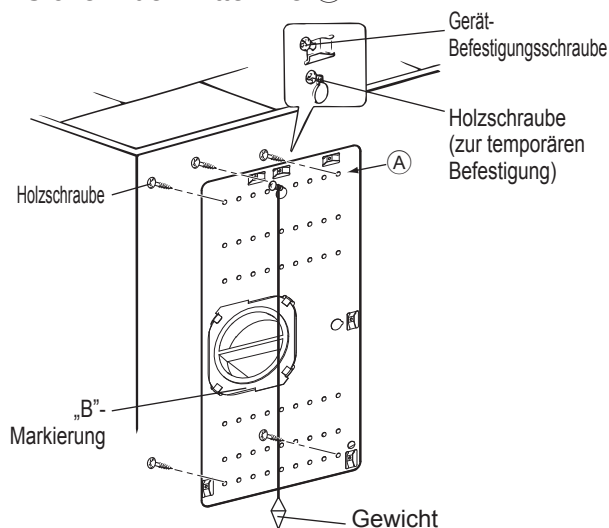
Hinweis

- Überprüfen Sie, ob alle vier Haken an der Flansch einrasten. (Ansonsten wird ein Druck auf die Rückseite des Produkts ausgeübt und die Klappe funktioniert nicht.)
- Richten Sie das Rohr so aus, dass die „B“-Markierung auf der Montagplatte an der „B“-Markierung der Rohrhalterungsplatte ausgerichtet ist.
- Wenn das Luftzufuhr-/Entlüftungsrohr nicht abwärts geneigt ist, kann Abflusswasser zurücklaufen oder Regenwasser eindringen.

10. Befestigen Sie die Montageplatte.

- Stecken Sie das Luftzufuhr-/Entlüftungsrohr durch das Wandloch.
- Benutzen Sie die Holzschraube, um die Montageplatte temporär zu befestigen. (Ziehen Sie die Schraube am Ende fest.)
- Bringen Sie eine Gerät-Befestigungsschraube an der Montageplatte an, um das Gerät aufzuhängen.
- Hängen Sie ein Gewicht daran und überprüfen Sie die Neigung der Montageplatte (Neigung innerhalb von 1°). (Wenn das Gerät geneigt wird, kann Wasser aus Auffangwanne auslaufen.)
- Benutzen Sie vier Holzschrauben, um die Montageplatte an der Position zu befestigen, an der sich die Verstärkung der Innenwand befindet.

- Benutzen Sie eine Holzschraube zum Sichern der Mittellinie (A).



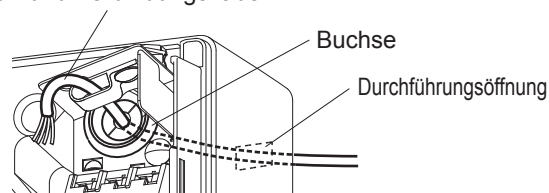
Hinweis

- Befestigen Sie die Platten in einer ebenen Position an den vier Ecken.
- Bei einer Betonwand benutzen Sie Betonschrauben (im Handel erhältlich), um die Platte zu befestigen.
- Bringen Sie sie so an, dass die „B“-Markierung unten ist.
- Finden Sie die richtige Position für die Durchführung der Netz- und Verbindungskabel und der Position der Montageplatte. (Wenn die Position der Montagplatte verschoben ist, steht die Durchführungsöffnung der Strom- und Verbindungskabel vom Gerät ab.)

5.3 Befestigen des Hauptgeräts

- Ziehen Sie die Netz- und Verbindungskabel durch die Aussparung an der Geräterückseite.
 - Stellen Sie sicher, dass sich das Kabel nicht zwischen dem Gerät und der Montageplatte verfängt.
- Beim VL-50ES2-E ziehen Sie die Netz- und Verbindungskabel durch die Durchführungsöffnung und die Buchse.

Netz- und Verbindungskabel

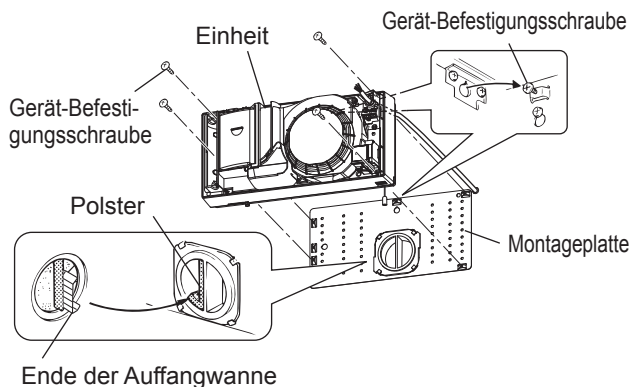


- Haken Sie das Gerät an der Gerät-Befestigungsschraube in der Mitte der Montageplatte ein.

- Achten Sie beim Einhängen darauf, dass Sie nicht das Polster des Luftzufuhr-/Entlüftungsrohrs am Ende der Auffangwanne eindrücken.

4. Drücken Sie das Hauptgerät gegen die Wand und befestigen Sie es mit den vier mitgelieferten Schrauben.

- Benutzen Sie einen Schraubenzieher mit einer Klingenlänge von mindestens 150 mm.



* Die obige Abbildung bezieht sich auf den VL-50ES2-E.

Hinweis

- Denken Sie daran, dass die Gerät-Befestigungsschraube, an der das Hauptgerät aufgehängt wurde, nur temporär befestigt ist, halten Sie daher das Hauptgerät noch zusätzlich mit der Hand fest und ziehen Sie die Schraube fest.

5.4 Elektroarbeiten

⚠ Warnung

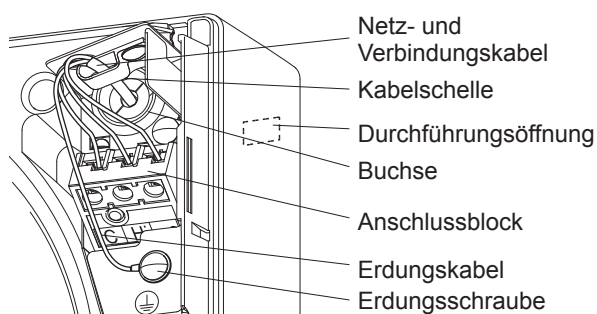
- Verwenden Sie das Gerät nur mit der angegebenen Nennspannung.
- Ein Brand oder ein Stromschlag können die Folge sein.
- Schließen Sie die Drähte sicher an die Klemmen des Anschlussblocks an, damit sie sich nicht versehentlich lösen.*1
- Unsachgemäße Anschlüsse könnten zu einem Brand führen.
- Die Elektroarbeiten müssen von einem Techniker (qualifizierten Elektriker) ausgeführt werden gemäß den örtlich geltenden Vorschriften und technischen Standards des Geräts.
- Eine unsachgemäße Verdrahtung und elektrische Arbeiten könnten zu Stromschlägen oder einem Brand führen.

*1: nur VL-50ES2-E.

Für VL-50ES2-E

Hinweis

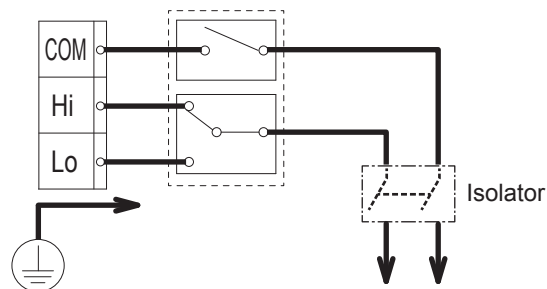
- Überprüfen Sie, ob das Gerät ordnungsgemäß funktioniert.
- Es kann zu Fehlfunktionen kommen, wenn elektronische Schalter wie z. B. Drehzahlrichter und Zeitschalter, die durch Halbleiter gesteuert werden, benutzt werden.



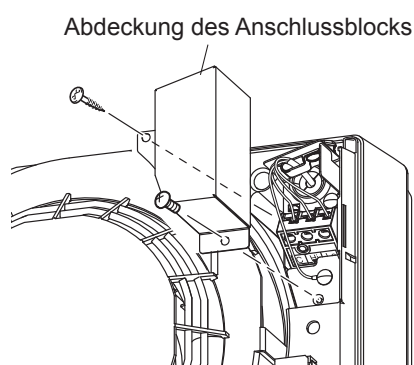
Für diesen Vorgang ist ein Steuerschalter erforderlich. Legen Sie einen Steuerschalter bereit und nehmen Sie die Verkabelung wie im unten abgebildeten Schaltplan (in Fett) vor.

Geeignete Kabel: $\varnothing 0,5$ bis $\varnothing 2,0$ mm Durchmesser

- (1) Entfernen Sie die letzten 10 mm der Kabelhülle des Netz- und Verbindungskabels und schrauben Sie die Enden an die entsprechende Stelle des Anschlussblocks.

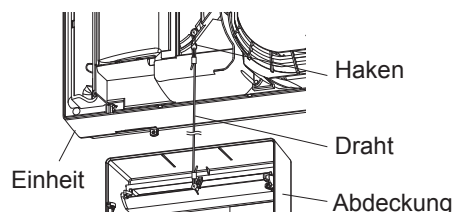


- (2) Schließen Sie ein Erdungskabel mit einer Erdungsschraube an den Befestigungsteil für die Erdung an, um sicherzustellen, dass das Gerät geerdet ist.
- (3) Befestigen Sie die Netz- und Erdungskabel mithilfe von Kabelschellen an ihrer Position.
- (4) Achten Sie darauf, dass sich die Drähte dabei nicht vom Anschlussblock gelöst haben.
- (5) Schrauben Sie die Abdeckung des Anschlussblocks wieder an ihrer ursprünglichen Position fest.
- (6) Bringen Sie die Abdeckung des Anschlussblocks an.

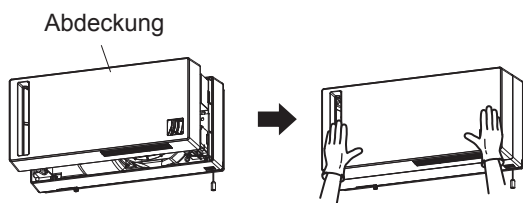


5.5 Anbringen der Abdeckung

1. Bringen Sie den Draht der Abdeckung (Fallschutz) am Haken des Geräts an.



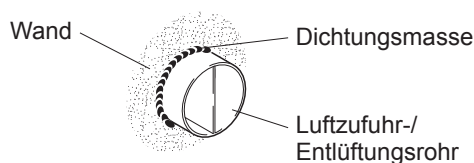
2. Richten Sie die Abdeckung horizontal aus und drücken Sie.



5.6 Außenkonstruktion

1. Füllen Sie das Wandloch auf.

Füllen Sie sämtliche Spalten zwischen den Luftzufuhr-/Entlüftungsrohren und den Wandlöchern mit handelsüblicher Dichtungsmasse auf.



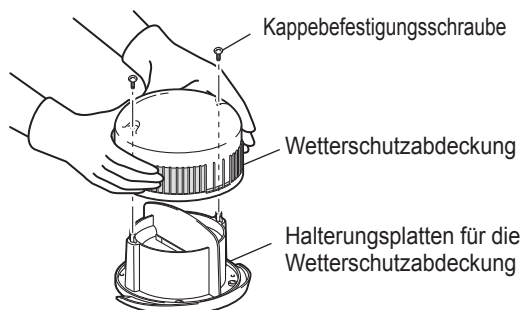
Hinweis

- In nicht aufgefüllte Spalten kann Regenwasser eindringen.

- Außerdem kann kalte Luft eindringen, die zu Kondensation führt.

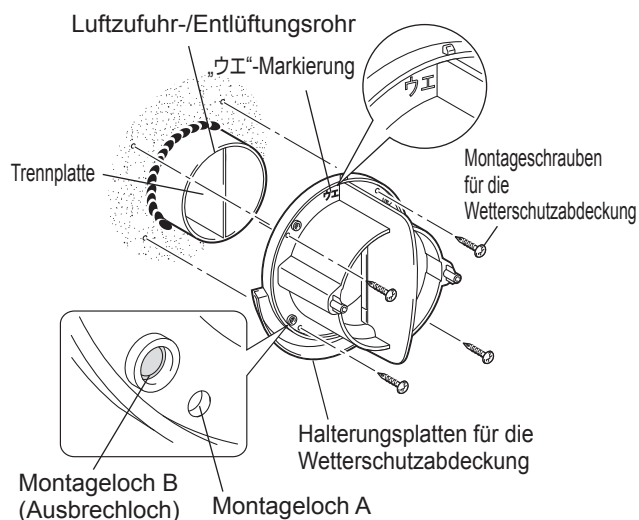
2. Bringen Sie die Wetterschutzabdeckung an.

- (1) Entfernen Sie die Kappebefestigungsschrauben (2 Schrauben) und entfernen Sie den Kappenteil.
- Achten Sie darauf, dass Sie die entfernten Schrauben nicht verlieren, da diese später zum Anbringen der Kappe wieder benötigt werden.

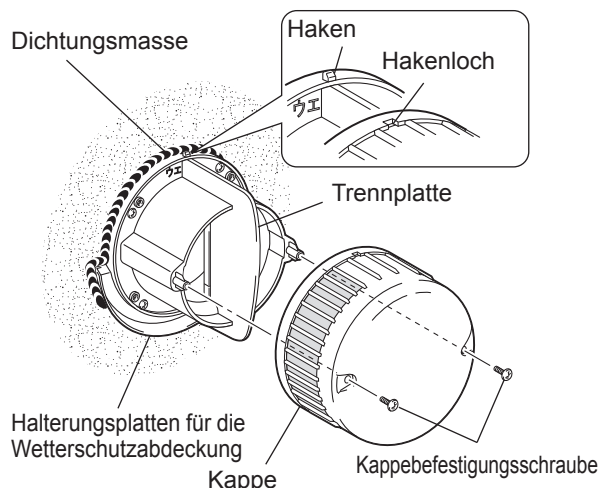


- (2) Bringen Sie den Kerbenbereich der Kappemontageplatte so am Luftzufuhr-/Entlüftungsrohr an, dass die „ウエ“-Markierung oben ist.

- (3) Schrauben Sie vier Schrauben in das Montageloch A ($\phi 4 \times 20$ Edelstahl, vom Kunden zu besorgen), um die Kappemontageplatte an der Wand zu befestigen.
- Beim Befestigen am Montageloch B ($4 \times \phi 8,5$), drücken Sie das Ausbrechloch heraus.
 - Bei einer Betonwand benutzen Sie Betonschrauben, um die Platte zu befestigen.



- (4) Füllen Sie die Lücke zwischen der Kappemontageplatte und der Wand mit einer handelsüblichen Dichtungsmasse, um das Eindringen von Wasser zu verhindern.
- (5) Richten Sie die Kappe an der Kappemontageplatte aus und befestigen Sie die Kappe mit den Kappenbefestigungsschrauben.



Hinweis

- Bringen Sie die Kappe an der Kappemontageplatte an und überprüfen Sie, ob der Haken oben an der Kappemontageplatte am Hakenloch oben am Haken ausgerichtet ist.
- Bringen Sie die Kappe an, so dass die Dichtung nach unten zeigt.

6. Prüfungen nach der Installation

- Überprüfen Sie nach Abschluss der Installation die folgenden Punkte dieser Prüfliste, bevor Sie einen Testlauf vornehmen.
- Beheben Sie sämtliche erkannten Probleme. (Ein Nicht-Beheben der Probleme kann zu schlechter Leistung, als auch zu Sicherheitsproblemen führen.)
- Prüfliste

	Prüfpunkt	Problemlösung	Geprüft?
Installation	Ist der Installationsort des Hauptgeräts stark genug?	Verstärken Sie ihn.	
	Ist das Hauptgerät sicher befestigt?	Ziehen Sie die Montageschrauben fest an. (4 Schraubpositionen)	
	Ist die Abdeckung sicher geschlossen?	Schließen Sie die Abdeckung.	
	Haben Sie alle Stellen verfüllt? (Das Luftzufuhr-/Entlüftungsrohr sowie die Außenkappe sollten von außen verfüllt werden.)	Verfüllen Sie die Stellen. (Anderenfalls kann Regenwasser eindringen.)	
	Haben Sie den Fallschutzdraht für die Abdeckung angebracht?	Bringen Sie den Draht am Haken an.	
Vor der Inbetriebnahme	Verwenden Sie die angegebene Nennspannung?	Verwenden Sie die angegebene Nennspannung. (Die Verwendung einer anderen Spannung führt zu einer Beschädigung des Geräts.)	
Überprüfung des Betriebs	Entspricht die Schalterbedienung der Bedienung des Lossnay-Geräts? (nur VL-50ES2-E)	Die Verkabelung ist falsch. Korrigieren Sie die Verkabelung entsprechend des Schaltplans.	
	Berührt der Rotor hörbar ein Objekt?	Öffnen Sie die Abdeckung, entnehmen Sie den Luftfilter und entfernen Sie jegliche Fremdkörper (nur in den sichtbaren Bereiche).	
	Gibt das Gerät beim Starten oder Stoppen ungewöhnliche Geräusche ab?	Befestigen Sie das Gerät fest an der Wand, damit sich die Luftzufuhr-/Entlüftungsrohre und Rohrhalterungsplatten nicht verschieben.	
	Arbeitet die Klappe ordnungsgemäß?		

7. Testlauf

■ Nehmen Sie im Beisein des Kunden einen Testlauf vor.

1. Schalten Sie das Gerät ein.
 - 1) Schalten Sie den Schutzschalter am Verteiler ein.
 - 2) Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose. (nur VL-50S2-E)
2. Überprüfen Sie die Betriebsarten.
Entnehmen Sie Bedienhinweise der Bedienungsanweisung.
Schieben Sie den Klappenschieber in die offene Position.
3. Überprüfen Sie, dass keine ungewöhnlichen Vibrationen oder Geräusche auftreten. Wenn Sie diese Punkte bestätigt haben, beenden Sie den Gerätebetrieb.
 - 1) Schieben Sie die Klappe in die geschlossene Position, nachdem das Gerät den Betrieb beendet hat.
(Damit wird sichergestellt, dass kein Staub in das Gerät gelangt, bevor der Kunde es verwendet.)
 - 2) Trennen Sie den Netzstecker von der Steckdose. (nur VL-50S2-E)
 - 3) Schalten Sie den Schutzschalter am Verteiler aus.

Bitte erklären Sie dem Kunden die folgenden Punkte.

- Zeigen Sie dem Kunden die Stellen, an denen sich der Schutzschalter am Verteiler und die Steckdose oder der Wandschalter befinden.
- Teilen Sie dem Kunden die Ergebnisse der Prüfliste mit.
- Überreichen Sie dem Kunden die „Installationsanweisungen“ sowie die separate „Betriebsanleitung“.
- Wenn der Kunde nicht anwesend ist, erklären Sie diese Punkte dem Auftraggeber (wie dem Besitzer) oder einem Verwalter.

MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

Ventilateur Lossnay de Mitsubishi

MODÈLE

VL-50S2-E (avec cordon de tirage)

VL-50ES2-E (avec commutateur mural)

Notice d'installation Pour le vendeur et l'entrepreneur

Assurez-vous le mode d'emploi disponible séparément est bien mis à la disposition du client. Assurez-vous qu'il est fourni au client.

- Le Lossnay doit être installé correctement pour fonctionner de manière optimale et garantir la sécurité. Avant de procéder à l'installation, veuillez lire ces instructions.
- L'installation doit être effectuée par un vendeur autorisé ou un entrepreneur qualifié. Toute erreur d'installation peut entraîner des pannes et des accidents.
- L'installation par le client peut entraîner des pannes et des accidents.
- Les tâches électriques doivent être effectuées par un électricien professionnel qualifié employé par le vendeur ou l'entrepreneur.
- Le VL-50S2-E dispose d'une prise intégrée et ne nécessite qu'un simple branchement à une prise électrique. Par conséquent, aucune installation électrique par un électricien qualifié et agréé n'est nécessaire.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent d'entretien ou toute autre personne qualifiée afin d'éviter tout risque. (VL-50S2-E uniquement)

Sommaire

Page

1. Précautions de sécurité.....	1
2. Plan d'encombrement.....	3
3. Liste des pièces fournies.....	3
4. Avant l'installation.....	4
5. Instructions de montage.....	5
5.1. Perçage des trous dans le mur....	5
5.2. Préparation avant l'installation....	5
5.2.1 Montage horizontal.....	5
5.2.2 Montage vertical.....	7
5.3. Fixation de l'unité principale.....	9
5.4. Installation électrique.....	10
5.5. Fixation du panneau.....	10
5.6. Travaux à l'extérieur.....	11
6. Contrôle après montage.....	12
7. Essai.....	12

Les explications fournies dans cette Notice d'installation concernent principalement le montage horizontal du produit, mais l'appareil peut également être monté verticalement.

1. Précautions de sécurité

Les risques résultant d'une utilisation inappropriée et leur niveau de gravité sont indiqués par les symboles suivants.

⚠ Avertissement :

Cela correspond à une utilisation incorrecte ou inappropriée du produit qui peut entraîner des blessures graves ou même la mort.

⚠ Attention :

Cela correspond à une utilisation incorrecte ou inappropriée du produit qui peut entraîner des blessures ou des dommages à la maison, aux meubles, etc.

⚠ Avertissement



Interdit

- N'installez pas l'appareil dans des endroits très chauds (40 °C ou plus), à proximité des flammes, dans des endroits exposés à des fumées huileuses ou dans des endroits où il pourrait entrer en contact avec des solvants organiques.
- Risque d'incendie.



NE PAS démonter.

- Ne démontez pas l'appareil plus que nécessaire ou ne le modifiez pas.
- Risque d'incendie, d'électrocution ou de blessures.



Ne pas exposer à l'eau

- Ne mouillez pas l'appareil.
- Risque d'incendie ou d'électrocution.



Installation dans une salle de bains impossible



Vous devez respecter les instructions fournies.

- N'installez pas l'appareil et le commutateur mural dans une salle de bain ou dans tout autre endroit très humide.

- Risque d'électrocution ou de courts-circuits.

- Utilisez l'appareil à la tension nominale.

- Risque d'incendie ou d'électrocution.

- Assurez-vous que l'ouverture d'admission d'air extérieur est dans une position telle que les gaz de combustion ou d'échappement en général ne peuvent pas entrer. Placez l'appareil de telle sorte qu'il ne soit pas couvert par la neige.

- Si l'air admis n'est pas de l'air frais, le taux d'oxygène dans la pièce risque de diminuer fortement.

- Installez solidement l'appareil sur une surface murale suffisamment robuste.

- Risque de blessures en cas de chute de l'appareil.

- Connectez correctement les câbles aux connecteurs du bornier afin qu'ils ne ressortent pas.*1

- Risque d'incendie en cas de mauvaises connexions.

- Les tâches électriques doivent être exécutées par un électricien professionnel (ou qualifié) conformément aux normes techniques du matériel et à la réglementation locale en vigueur pour garantir la sécurité.

- Risque d'électrocution ou d'incendie en cas de mauvais câblage et d'erreur dans la réalisation de l'installation électrique.

- Installez un sectionneur omnipolaire du côté secteur conformément aux règlements locaux en matière de sécurité électrique. Débranchez tous les circuits d'alimentation avant d'accéder aux borniers. Utilisez des câbles ayant la dimension indiquée et branchez-les solidement afin d'éviter qu'ils ne se déconnectent en leur tirant dessus.

- Les erreurs de connexion risquent de provoquer un incendie.

- Veillez à couper les disjoncteurs ou débrancher la prise d'alimentation du secteur lorsque vous prévoyez de ne pas utiliser le Lossnay pendant une longue période après son installation.

- Risque d'électrocution suite à une détérioration de l'isolation ou d'incendie suite à un court-circuit

en cas de non-respect de cette consigne.

- Placez toujours un cache sur le bornier une fois l'installation terminée.*1

- Risque d'incendie ou de courts-circuits en présence de poussière, d'humidité, etc.

Attention



Interdit



Vous devez respecter les instructions fournies.

- Installez l'appareil uniquement sur un mur. Ne l'installez pas au plafond.

- Risque de blessures en cas de chute de l'appareil.

- Portez des gants lors de la fixation de l'appareil.

- Risque de blessure en cas de non-respect de cette consigne.

- Fixez le tuyau d'admission et d'échappement d'air de sorte qu'il soit incliné vers le bas du côté extérieur et veillez à appliquer un traitement d'isolation thermique.

- L'entrée d'eau de pluie dans l'appareil peut entraîner une électrocution ou un incendie, ou peut mouiller des éléments intérieurs.

- Assurez-vous de procéder à l'évacuation de l'eau de drainage conformément à la Notice d'installation.

- Risque d'électrocution/incendie ou de dégât des eaux aux biens matériels causé par des fuites d'eau en cas de non-respect de cet avertissement.

- Installez les capots de protection fournis.

- L'entrée d'eau de pluie dans l'appareil peut entraîner une électrocution ou un incendie, ou peut mouiller des éléments intérieurs.

- Pour prévenir le gel ou l'endommagement du bloc central du Lossnay, arrêtez l'appareil si la température extérieure chute en dessous de -20 °C et que l'humidité ambiante dépasse 40 %.

*1: VL-50ES2-E uniquement.

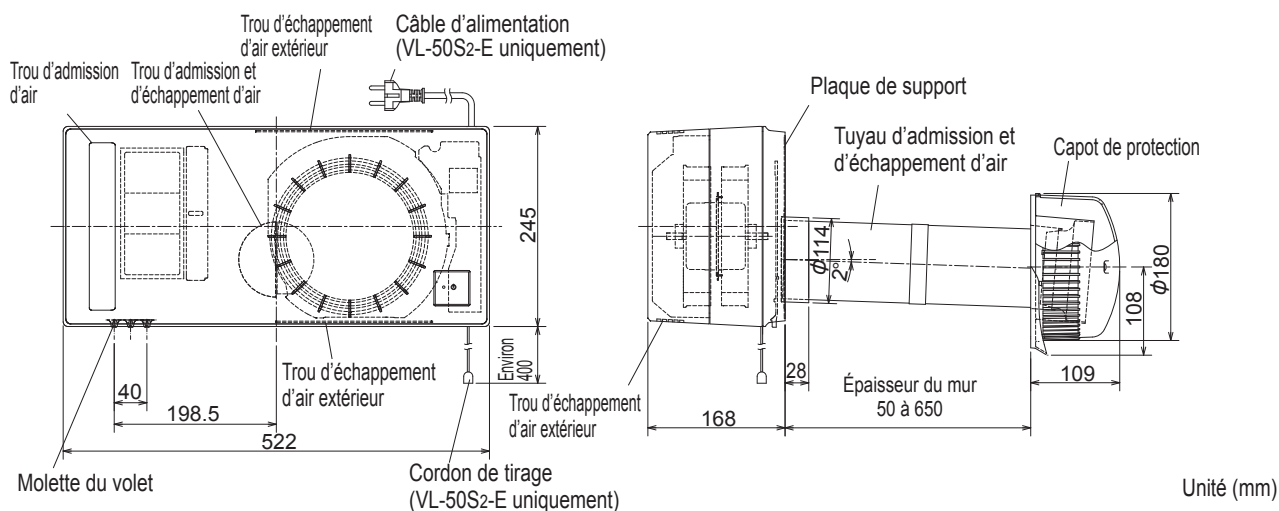
Remarque

- Dans les immeubles de moyenne et grande hauteur ou dans les zones côtières ou soumises à des vents forts, le vent peut souffler dans l'appareil lorsqu'il ne fonctionne pas. Installez le Lossnay dans un endroit où il ne sera pas soumis directement au vent.

- N'utilisez pas le Lossnay dans des endroits où il pourrait être endommagé par du sel ou des sources chaudes.

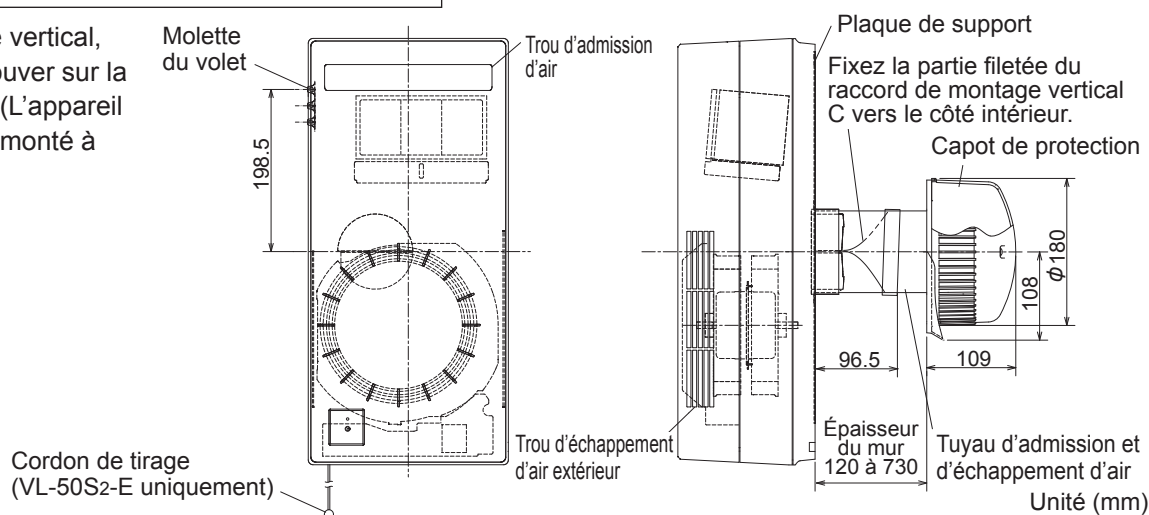
2. Plan d'encombrement

Montage horizontal

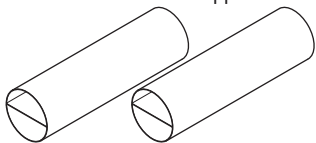


Montage vertical

* Lors du montage vertical, l'écran doit se trouver sur la partie inférieure. (L'appareil ne peut pas être monté à l'envers.)



3. Liste des pièces fournies

Plaque de support de tuyau (1) Joint (1) 	Tuyaux d'admission et d'échappement d'air A (2) 	Capot de protection (1) Vis de fixation de la hotte (2) 
Raccord de montage vertical C (1) 	Raccord de tuyau B (1) 	Plaque de support du capot de protection (1) 
Bandes en aluminium (grandes) (3) 	Bandes en aluminium (petites) (1) 	
Vis à bois (6) (pour fixer la plaque de support) 	Vis de fixation de l'appareil (5) * Un tournevis d'une longueur d'axe de minimum 150 mm est nécessaire. 	

4. Avant l'installation

1. Retirez la plaque de support.

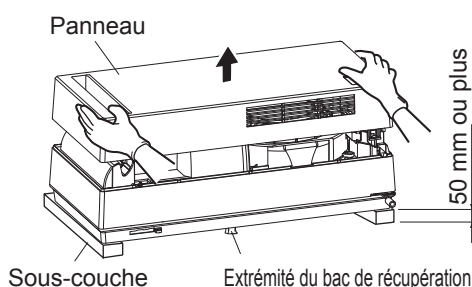
Retirez la bande à l'arrière de l'appareil, puis retirez la plaque de support.

- Afin de protéger l'extrémité du bac de récupération, posez la sous-couche, comme illustré sur la figure ci-dessous. (Utilisez une garniture d'emballage.)
- Pour éviter de rayer l'appareil, posez un matériau tel que du carton au sol.

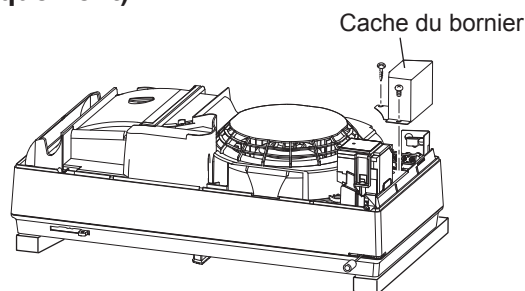
2. Retirez le panneau.

Maintenez les deux extrémités du panneau et tirez vers vous comme illustré sur la figure.

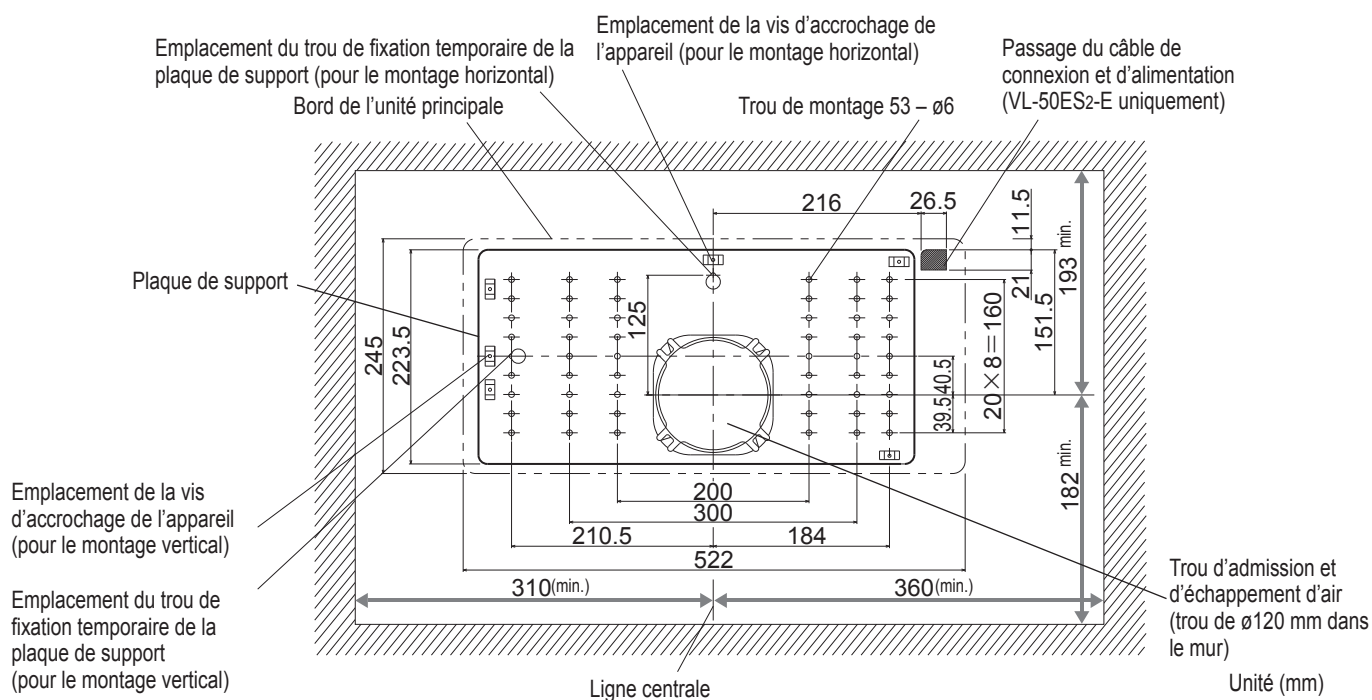
- Après avoir retiré le panneau, assurez-vous que des vis ou autres éléments ne pénètrent pas à l'intérieur de l'appareil.



3. Retirez le cache du bornier (VL-50ES2-E uniquement)



■ Schéma des emplacements de montage (vue de l'intérieur)

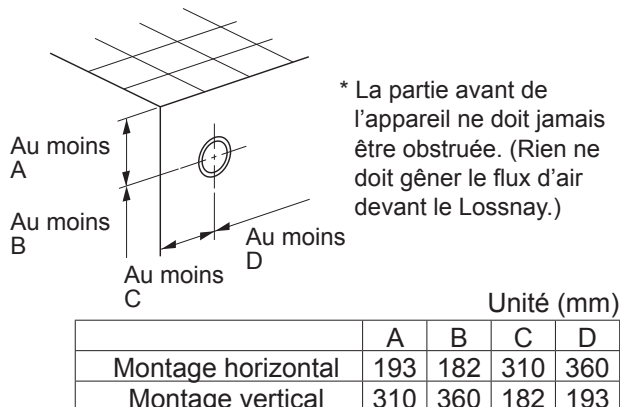


5. Instructions de montage

5.1. Perçage des trous dans le mur

5.1.1. Déterminez la position de montage.

1. Vérifiez l'espace nécessaire.



- Vérifiez l'emplacement afin que des odeurs désagréables ne proviennent pas de l'extérieur.
- Vérifiez que le renfort (à l'intérieur du mur) est correctement positionné pour fixer la plaque de support. (En l'absence de renfort, créez une structure de support.)
- L'entretien ne peut pas être effectué en cas de non-respect des dimensions nécessaires.

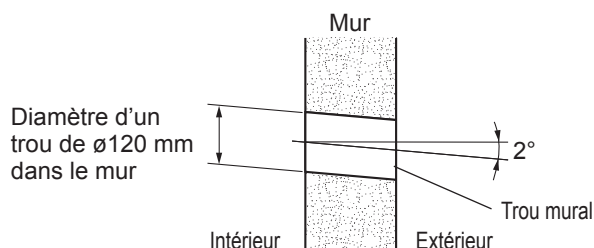
2. Marquez le centre de l'emplacement du trou dans le mur.

Remarque

- Vérifiez que la surface de montage de la plaque de support est plane.
- Dans le cas contraire, le fonctionnement du Lossnay peut générer du bruit ou le volet risque de ne pas fonctionner correctement.

5.1.2. Percez un trou dans le mur.

Percez un trou de $\varnothing 120$ mm dans le mur.



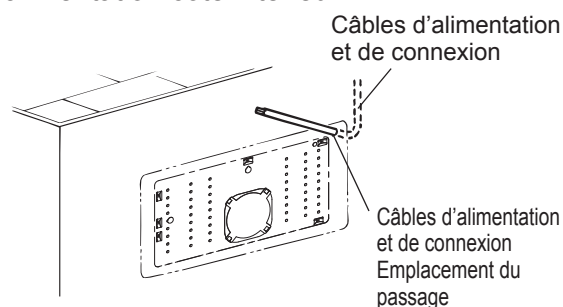
Remarque

- Percez les trous vers le bas en direction du mur extérieur.
- Il est impératif de prévenir l'infiltration des eaux de pluie.

5.1.3. Acheminez les câbles de connexion et d'alimentation.

VL-50ES2-E uniquement

1. Déterminez l'emplacement du passage des câbles de connexion et d'alimentation et percez un trou. (Consultez le schéma des emplacements de montage, page 4.)
2. Acheminez les câbles de connexion et d'alimentation côté intérieur.



Remarque

- Pour le VL-50S2-E, fixez une prise secteur dans la plage permettant le branchement de la prise d'alimentation (la longueur effective du câble est d'environ 3 m).

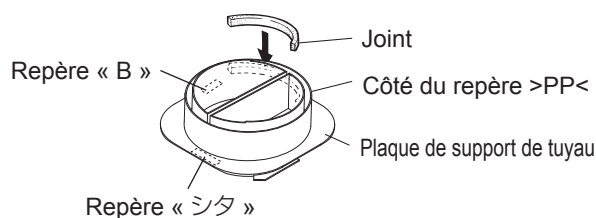
5.2. Préparation avant l'installation

5.2.1. Montage horizontal

1. Fixez le joint à la plaque de support de tuyau.

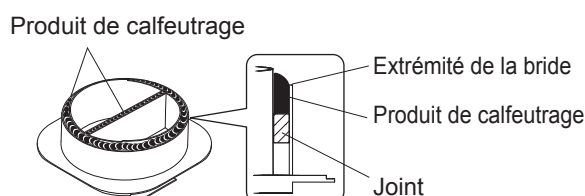
Placez le joint (inclus dans l'emballage) dans la rainure du côté du raccordement du tuyau de la plaque de support de tuyau.

- Ce joint permet d'incliner le tuyau. Par conséquent, placez le joint du côté du repère >PP<.



2. Appliquez du produit de calfeutrage.

Appliquez du produit de calfeutrage sur la plaque de support de tuyau.

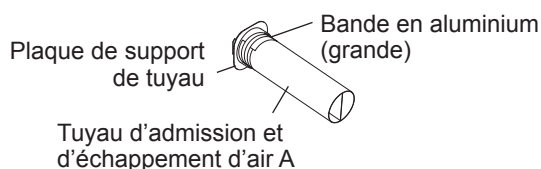


Remarque

- Appliquez du produit de calfeutrage au-dessus de l'extrémité de la bride.
- L'absence de calfeutrage laisse l'eau de pluie pénétrer à l'intérieur.
- Passez à la procédure suivante avant que le produit de calfeutrage ne durcisse.

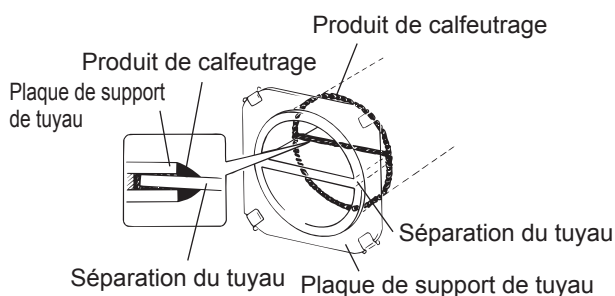
3. Fixez la plaque de support de tuyau au tuyau d'admission et d'échappement d'air A.

- (a) Veillez à bien insérer le tuyau d'admission et d'échappement d'air A dans la rainure de la plaque de support de tuyau.
- (b) Utilisez la bande d'aluminium (grande) fournie pour enrouler autour de la section de raccordement entre la plaque de support de tuyau et le tuyau d'admission et d'échappement d'air A pour la fixer correctement. Une mauvaise fixation peut entraîner une fuite d'eau de drainage.



4. Appliquez du produit de calfeutrage entre la plaque de support de tuyau et la section de raccordement des tuyaux.

Appliquez du produit de calfeutrage sur la section de raccordement entre la plaque de support de tuyau et le tuyau d'admission et d'échappement d'air à l'intérieur.

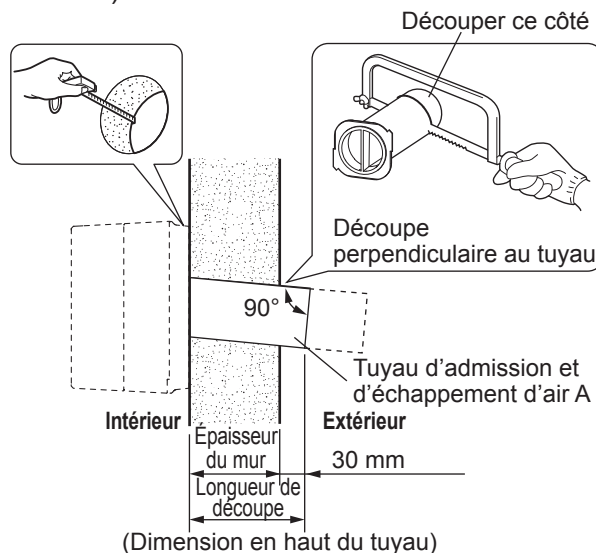


Remarque

- L'absence de calfeutrage laisse l'eau de pluie pénétrer à l'intérieur.
- Une fois le produit de calfeutrage appliqué, aplatissez la surface.
- N'appliquez pas une épaisseur de produit de calfeutrage supérieure à celle de la plaque de support de tuyau. (Sinon, l'eau de drainage n'est pas évacuée.)

5. Découpe des tuyaux d'admission et d'échappement d'air

Mesurez l'épaisseur du mur. (Si l'épaisseur du mur est supérieure à 300 mm, utilisez le tuyau d'admission et d'échappement d'air B). (Les instructions de montage sont disponibles page 3, section 3.)

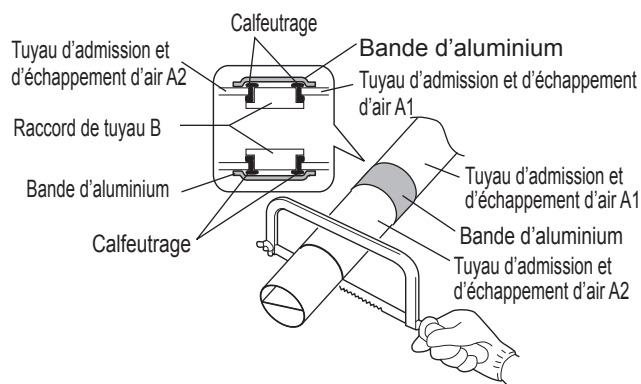


Remarque

- Vérifiez que chaque tuyau d'admission et d'échappement d'air A et les quatre encoches de la plaque de support de tuyau correspondante sont correctement enclenchés. (Si une encoche n'est pas enclenchée, le tuyau fera pression contre la partie arrière du Lossnay et le volet risque de ne pas fonctionner correctement.)

6. Si l'épaisseur du mur est supérieure à 300 mm

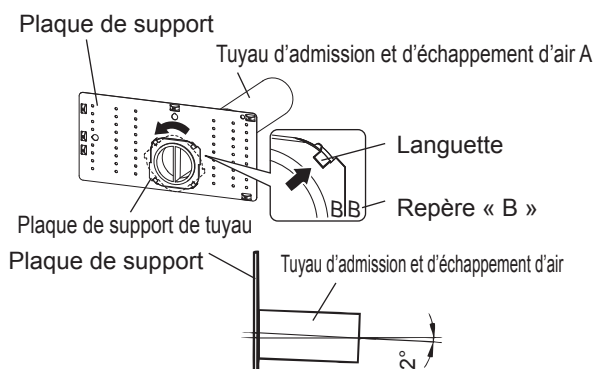
Coupez les tuyaux d'admission et d'échappement d'air A2 conformément aux dimensions de découpe de l'étape 2 (épaisseur du mur + 30 mm).



7. Fixez le tuyau d'admission et d'échappement d'air à la plaque de support.

- (a) Insérez le tuyau d'admission et d'échappement d'air A dans la plaque de support.
- (b) Tournez le tuyau dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour accrocher la plaque de support de tuyau à la languette.

- (c) Vérifiez que le tuyau d'admission et d'échappement d'air A est incliné vers le bas du côté extérieur, comme illustré sur la figure ci-dessous.

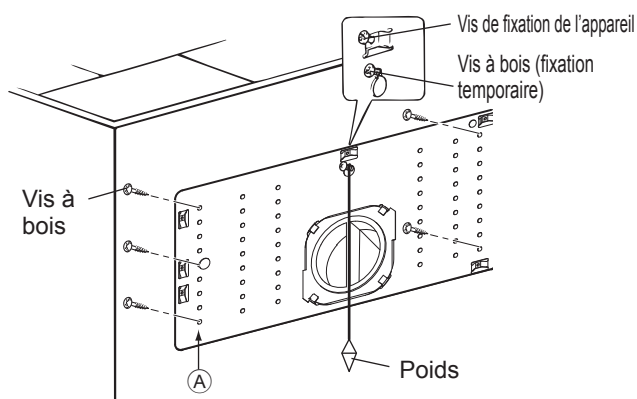


Remarque

- Vérifiez que les quatre languettes et la bride sont enclenchées. (Sinon, l'arrière du produit est poussé, provoquant une défaillance du fonctionnement du volet.)
- Fixez le tuyau de sorte que le repère « B » de la plaque de support corresponde au repère « B » de la bride.
- Si le tuyau d'admission et d'échappement d'air n'est pas incliné vers le bas, il existe un risque de reflux de l'eau de drainage ou de pénétration de l'eau de pluie à l'intérieur.

8. Fixez la plaque de support.

- Faites passer le tuyau d'admission et d'échappement d'air dans le trou du mur.
- Utilisez une vis à bois pour fixer temporairement la plaque de support. (Serrez la vis à la fin.)
- Fixez une vis de fixation de l'appareil à la plaque de support pour accrocher l'appareil.
- Accrochez un poids et vérifiez le niveau de la plaque de support (pente de maximum 1°). (Si l'appareil est incliné, l'eau peut déborder du bac de récupération.)
- Utilisez quatre vis à bois pour fixer la plaque de support à l'emplacement du renfort dans le mur.
- Utilisez une vis à bois pour fixer le centre de la ligne ①



Remarque

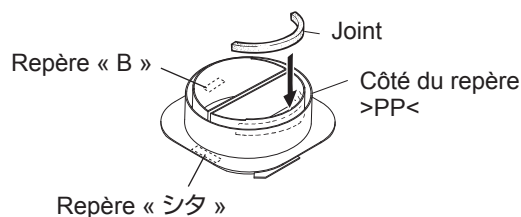
- Fixez la plaque de manière régulière aux quatre coins.
- Pour un mur en béton, utilisez des vis à béton (disponibles dans le commerce) pour fixer la plaque.
- Trouvez l'emplacement précis entre l'emplacement du passage du câble de connexion et d'alimentation et l'emplacement de la plaque de support. (En cas de décalage de l'emplacement de la plaque de support, le trou de passage du câble de connexion et d'alimentation dépassera de l'appareil.)

5.2.2. Montage vertical

1. Fixez le joint à la plaque de support de tuyau.

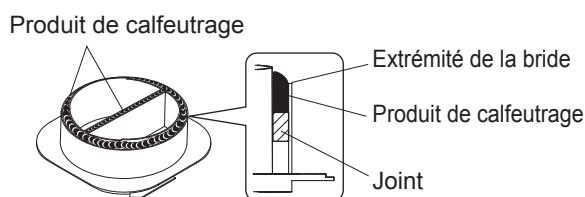
Placez le joint (inclus dans l'emballage) dans la rainure du côté du raccordement du tuyau de la plaque de support de tuyau.

- Ce joint permet d'incliner le tuyau.



2. Appliquez du produit de calfeutrage.

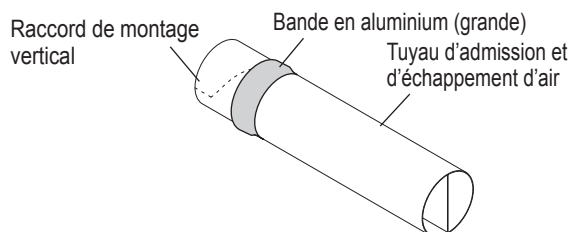
Appliquez du produit de calfeutrage sur la plaque de support de tuyau.



Remarque

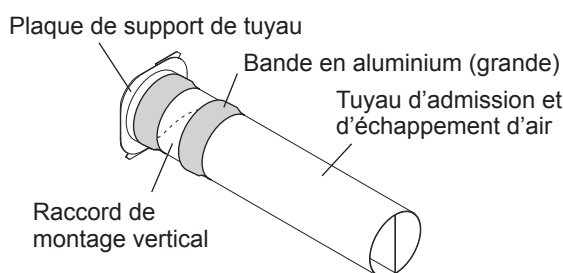
- Appliquez du produit de calfeutrage au-dessus de l'extrémité de la bride.
 - L'absence de calfeutrage laisse l'eau de pluie pénétrer à l'intérieur.
 - Passez à la procédure suivante avant que le produit de calfeutrage ne durcisse.
- #### 3. Fixez le raccord de montage vertical C au tuyau d'admission et d'échappement d'air A.
- Fixez le raccord de montage vertical C au tuyau d'admission pour appliquer du produit de calfeutrage.

- (b) Utilisez la bande d'aluminium (grande) fournie pour enrouler autour de la section de raccordement entre le raccord de montage vertical C et le tuyau d'admission et d'échappement d'air pour la fixer correctement. Une mauvaise fixation peut entraîner une fuite d'eau de drainage.



4. Fixez la plaque de support de tuyau au tuyau d'admission et d'échappement d'air.

- (a) Veillez à bien insérer le tuyau d'admission et d'échappement d'air dans la rainure de la plaque de support de tuyau.
- (b) Utilisez la bande d'aluminium (grande) fournie pour enrouler autour de la section de raccordement entre la plaque de support de tuyau et le tuyau d'admission et d'échappement d'air pour la fixer correctement. Une mauvaise fixation peut entraîner une fuite d'eau de drainage.

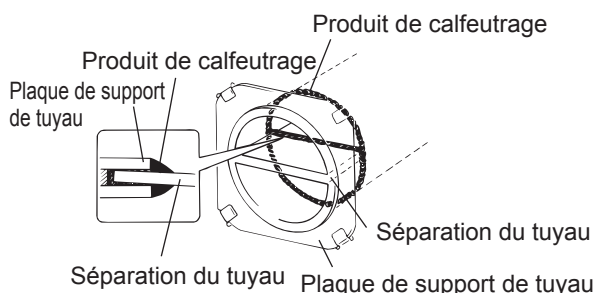


Remarque

- Insérez toujours de manière à ce que le raccord de montage vertical se trouve sur le côté intérieur.

5. Appliquez du produit de calfeutrage entre la plaque de support de tuyau et la section de raccordement des tuyaux.

Appliquez du produit de calfeutrage sur la section de raccordement entre la plaque de support de tuyau et le tuyau d'admission et d'échappement d'air à l'intérieur.



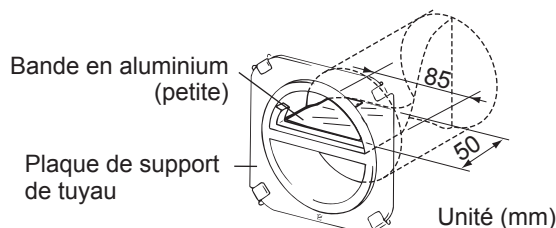
Remarque

- L'absence de calfeutrage laisse l'eau de pluie pénétrer à l'intérieur.
- Une fois le produit de calfeutrage appliqué, aplatissez la surface.
- N'appliquez pas une épaisseur de produit de calfeutrage supérieure à celle de la plaque de support de tuyau. (Sinon, l'eau de drainage n'est pas évacuée.)

6. Fixation de la bande d'aluminium.

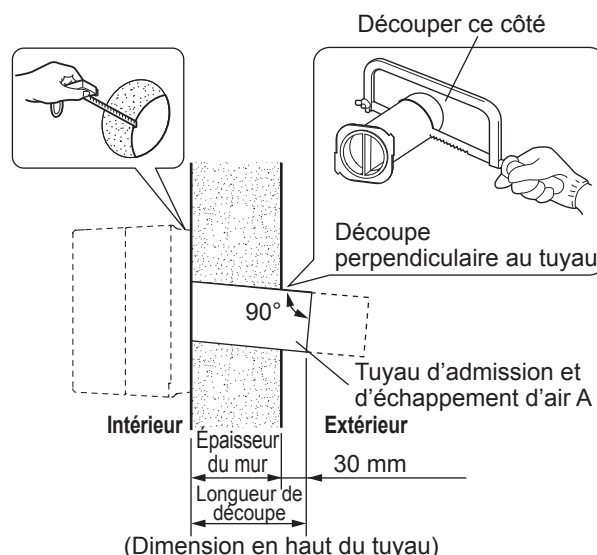
Fixez la bande d'aluminium (petite) comme illustré sur la figure.

- La fixation de cette bande permet de faciliter l'écoulement de l'eau par l'extrémité du bac de récupération.



7. Découpe des tuyaux d'admission et d'échappement d'air

Mesurez l'épaisseur du mur. (Si l'épaisseur du mur est supérieure à 300 mm, utilisez le tuyau d'admission et d'échappement d'air B). (Les instructions de montage sont disponibles page 4, section 4.)

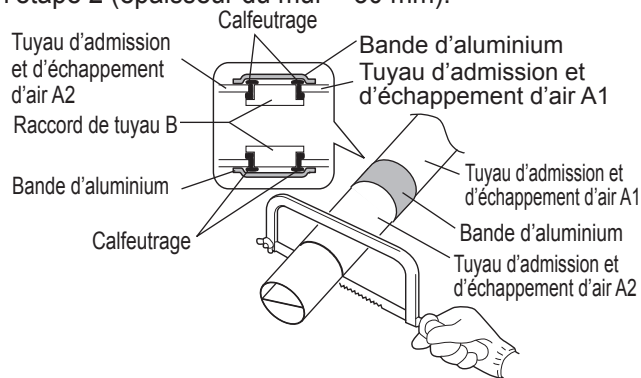


Remarque

- Vérifiez que chaque tuyau d'admission et d'échappement d'air A et les quatre encoches de la plaque de support de tuyau correspondante sont correctement enclenchés. (Si une encoche n'est pas enclenchée, le tuyau fera pression contre la partie arrière du Lossnay et le volet risque de ne pas fonctionner correctement.)

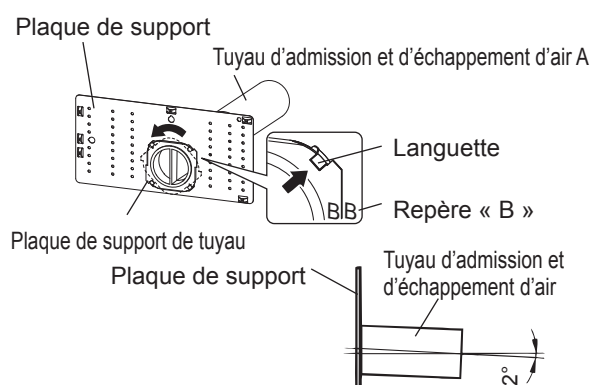
8. Si l'épaisseur du mur est supérieure à 300 mm

Coupez les tuyaux d'admission et d'échappement d'air A2 conformément aux dimensions de découpe de l'étape 2 (épaisseur du mur + 30 mm).



9. Fixez le tuyau d'admission et d'échappement d'air à la plaque de support.

- Insérez le tuyau d'admission et d'échappement d'air dans la plaque de support.
- Tournez le tuyau dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour accrocher la plaque de support de tuyau à la languette.
- Vérifiez que le tuyau d'admission et d'échappement d'air est incliné vers le bas du côté extérieur, comme illustré sur la figure ci-dessous.



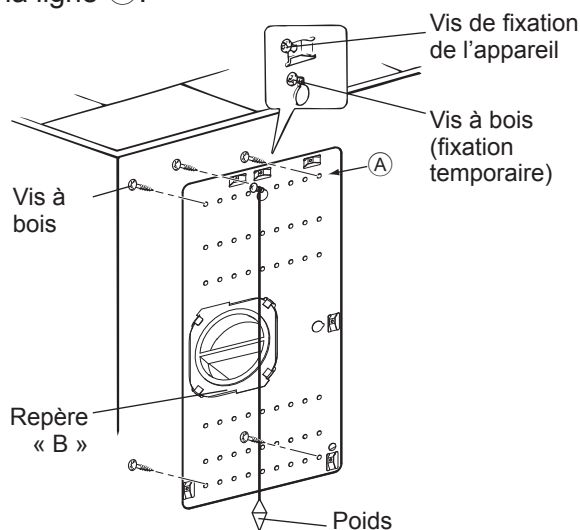
Remarque

- Vérifiez que les quatre languettes et la bride sont enclenchées. (Sinon, l'arrière du produit est poussé, provoquant une défaillance du fonctionnement du volet.)
- Fixez le tuyau de sorte que le repère « B » de la plaque de support corresponde au repère « B » de la plaque de support de tuyau.
- Si le tuyau d'admission et d'échappement d'air n'est pas incliné vers le bas, il existe un risque de reflux de l'eau de drainage ou de pénétration de l'eau de pluie à l'intérieur.

10. Fixez la plaque de support.

- Faites passer le tuyau d'admission et d'échappement d'air dans le trou du mur.
- Utilisez une vis à bois pour fixer temporairement la plaque de support. (Serrez la vis à la fin.)
- Fixez une vis de fixation de l'appareil à la plaque de support pour accrocher l'appareil.
- Accrochez un poids et vérifiez le niveau de la plaque de support (pente de maximum 1°). (Si l'appareil est incliné, l'eau peut déborder du bac de récupération.)
- Utilisez quatre vis à bois pour fixer la plaque de support à l'emplacement du renfort dans le mur.

- Utilisez une vis à bois pour fixer le centre de la ligne A.



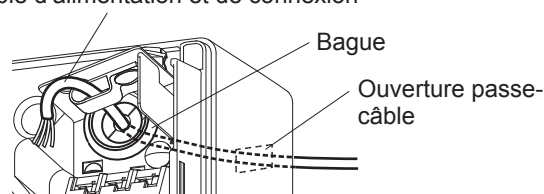
Remarque

- Fixez la plaque de manière régulière aux quatre coins.
- Pour un mur en béton, utilisez des vis à béton (disponibles dans le commerce) pour fixer la plaque.
- Fixez de manière à ce que le repère B se trouve en bas.
- Trouvez l'emplacement précis du passage du câble de connexion et d'alimentation et celui de la plaque de support. (En cas de décalage de l'emplacement de la plaque de support, le trou de passage du câble de connexion et d'alimentation dépassera de l'appareil.)

5.3 Fixation de l'unité principale

- Tirez sur les câbles de connexion et d'alimentation via le trou à l'arrière de l'appareil.
 - Assurez-vous que le câble n'est pas coincé entre l'appareil et la plaque de support.
- Pour le VL-50ES2-E, tirez sur le câble de connexion et d'alimentation via l'ouverture passe-câble et la bague.

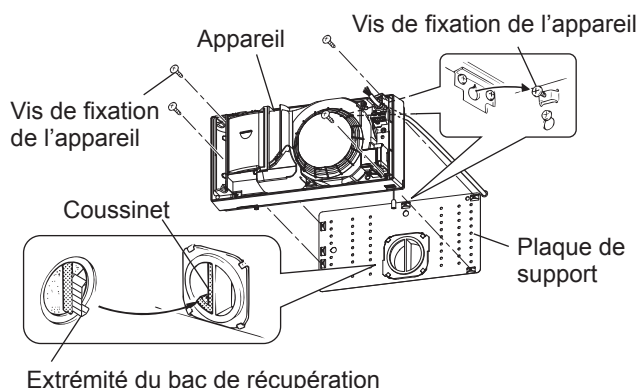
Câble d'alimentation et de connexion



- Accrochez l'appareil à la vis de fixation de l'appareil au centre de la plaque de support.
 - Insérez en faisant attention à ne pas enfoncer le coussinet du tuyau d'admission et d'échappement d'air dans l'extrémité du bac de récupération.

4. Maintenez l'unité principale au mur et fixez-la à l'aide des quatre vis fournies.

- Utilisez un tournevis d'une longueur d'axe de minimum 150 mm.



* Le cas ci-dessus correspond au VL-50ES2-E.

Remarque

- Veuillez noter que la vis de fixation de l'appareil sur laquelle l'unité principale est accrochée n'est fixée que de manière temporaire, il vous faut donc toujours maintenir l'unité principale avec votre main et serrer la vis.

5.4 Installation électrique

⚠ Avertissement

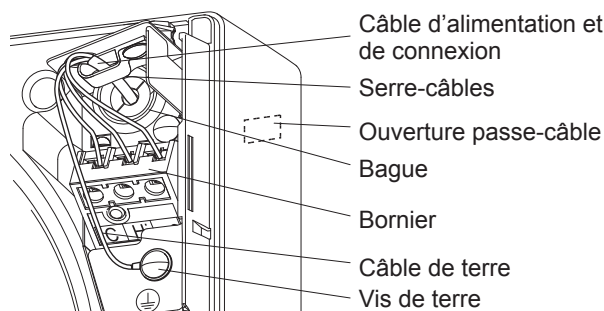
- Utilisez l'appareil à la tension nominale.
 - Risque d'incendie ou d'électrocution.
- Connectez correctement les câbles aux connecteurs du bornier afin qu'ils ne ressortent pas.*¹
 - Risque d'incendie en cas de mauvaises connexions.
- Les tâches électriques doivent être exécutées par un électricien professionnel (ou qualifié) conformément aux normes techniques du matériel et à la réglementation locale en vigueur pour garantir la sécurité.
 - Risque d'électrocution ou d'incendie en cas de mauvais câblage et d'erreur dans la réalisation de l'installation électrique.

*¹ : VL-50ES2-E uniquement.

VL-50ES2-E

Remarque

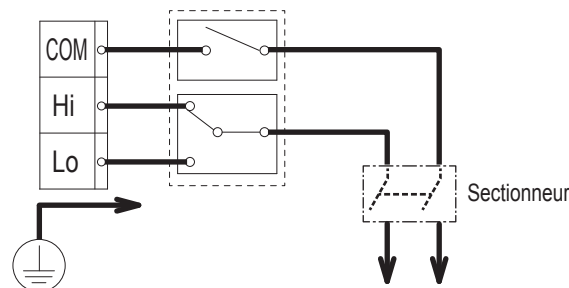
- Vérifiez que l'appareil fonctionne correctement.
 - Des dysfonctionnements peuvent se produire lors de l'utilisation d'interrupteurs électroniques, y compris des commutateurs de vitesse et des temporisateurs contrôlés par des semi-conducteurs.



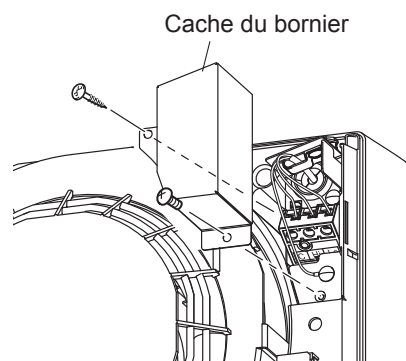
Un interrupteur de commande est requis pour faire fonctionner l'appareil. Vous devez disposer d'un interrupteur de commande et relier le câblage comme illustré en gras sur le schéma de connexion ci-après.

Câbles appropriés : diamètre de $\varnothing 0,5$ à $\varnothing 2,0$ mm

- (1) **Dénudez les câbles de connexion et d'alimentation sur 10 mm, puis vissez les extrémités dénudées pour les maintenir en place sur le bornier.**

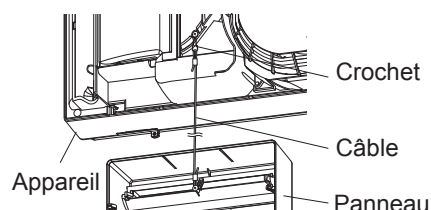


- (2) Fixez un câble de terre à la fixation de la terre avec une vis de terre pour garantir la mise à la terre de l'appareil.
- (3) Maintenez les câbles d'alimentation et de mise à la terre en place avec le serre-câbles.
- (4) Assurez-vous que les câbles reliés au bornier ne sont pas lâches.
- (5) Vissez le cache du bornier à sa position d'origine.
- (6) Fixez le couvercle du bornier.

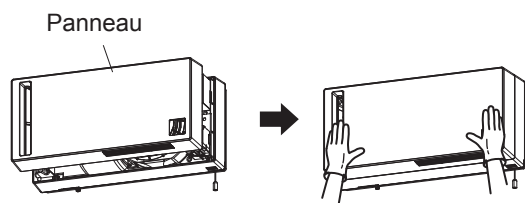


5.5 Fixation du panneau

1. **Fixez le câble du panneau (prévention des chutes) au crochet l'appareil.**



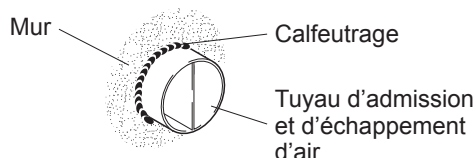
2. Insérez le panneau horizontalement et appuyez dessus.



5.6 Travaux à l'extérieur

1. Calfeutrez le trou dans le mur.

Calfeutrez avec un produit vendu dans le commerce tous les interstices entre les tuyaux d'admission et d'échappement d'air et le mur.

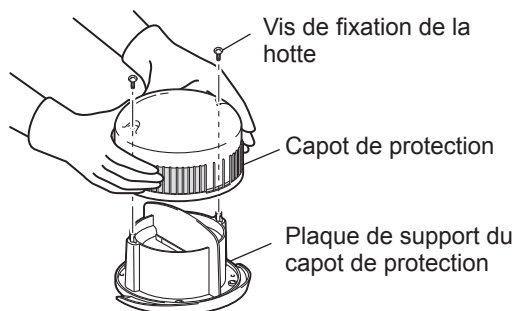


Remarque

- Tous les espaces non obstrués laisseront l'eau s'infiltrer.
- Il existe un risque de pénétration de l'air froid, entraînant la formation de condensation.

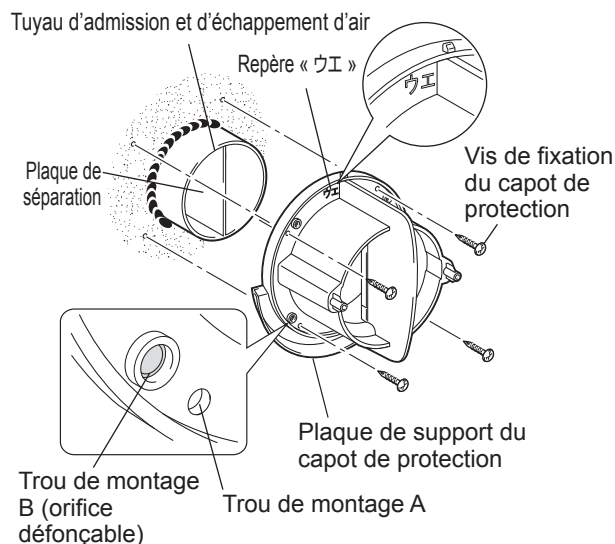
2. Fixez le capot de protection.

- (1) Retirez les vis de fixation de la hotte (2 pièces) et retirez la hotte.
- Veillez à ne pas perdre les vis retirées, car elles sont utilisées plus tard lors de la fixation de la hotte.

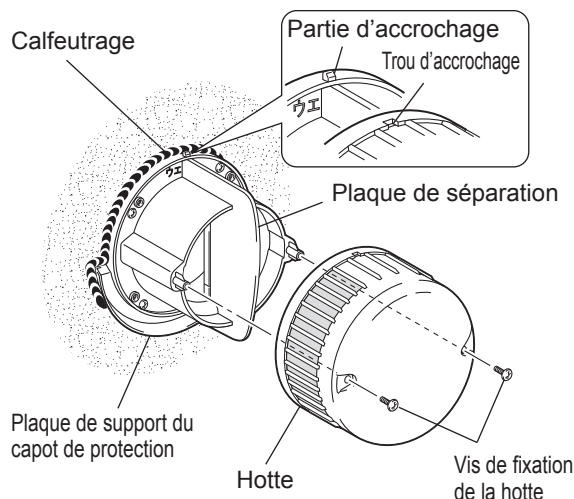


- (2) Insérez correctement la section de la rainure de la plaque de support de la hotte sur la séparation du tuyau d'admission et d'échappement d'air de manière à ce que le repère « ウエ » se trouve en haut.

- (3) Vissez quatre vis dans le trou de montage A ($\phi 4 \times 20$ en acier inoxydable, fournies par le client) pour fixer la plaque de support de la hotte au mur.
- Lors de la fixation à l'aide du trou de montage B ($4 \times \phi 8,5$), emboutissez l'orifice défonçable.
- Pour un mur en béton, utilisez des vis à béton pour fixer la plaque.



- (4) Calfeutrez l'interstice entre la plaque de support de la hotte et le mur à l'aide d'un produit de calfeutrage disponible dans le commerce pour éviter les infiltrations d'eau de pluie.
- (5) Insérez la hotte dans la plaque de support de la hotte et utilisez les vis de fixation de la hotte pour fixer correctement la hotte.



Remarque

- Fixez la hotte sur la plaque de support de la hotte et vérifiez que la partie d'accrochage sur le dessus de la plaque de support de la hotte et le trou d'accrochage sur le dessus de la hotte correspondent.
- Fixez la hotte de manière à ce que le joint se trouve en bas.

6. Contrôle après montage

- Une fois le montage terminé, contrôlez la liste suivante avant de procéder à un essai.
- Veillez à corriger tous les problèmes détectés. (Dans le cas contraire, l'appareil risque de ne pas pouvoir fonctionner et votre sécurité ne sera plus garantie.)
- Liste de contrôles

	Éléments à contrôler	Solution	Contrôlé ?
Installation	L'installation de l'unité principale est-elle assez robuste ?	Renforcez-la.	
	L'unité principale est-elle correctement fixée ?	Serrez les vis de fixation. (4 emplacements de vis)	
	Le panneau est-il correctement fermé ?	Fermez le panneau.	
	Le calfeutrage a-t-il été effectué ? (Le tuyau d'admission et d'échappement d'air doit être calfeutré de l'extérieur, comme la hotte extérieure.)	Calfeutrez. (L'absence de calfeutrage permet les infiltrations d'eau de pluie.)	
	Avez-vous fixé le câble de prévention des chutes du panneau ?	Fixez le câble au crochet.	
Avant le fonctionnement	Utilisez-vous la tension nominale ?	Appliquez la tension nominale. (L'utilisation de toute autre tension endommagera l'appareil.)	
Contrôles de fonctionnement	Les opérations de commutation sont-elles conformes au fonctionnement du Lossnay ? (VL-50ES2-E uniquement)	Le câblage est erroné. Corrigez le câblage conformément au schéma de câblage.	
	Entendez-vous les lames heurter quelque chose ?	Ouvrez le panneau, retirez le filtre d'air et supprimez les débris (uniquement dans les zones accessibles).	
	L'appareil émet-il des sons inhabituels au démarrage ou à l'arrêt ?	Fixez fermement au mur les tuyaux d'admission et d'échappement d'air et les plaques de support de tuyau pour les empêcher de glisser.	
	Le volet fonctionne-t-il de manière homogène ?		

7. Essai

■ Effectuez un essai en présence du client.

1. Mettez l'appareil sous tension.
 - 1) Activez le disjoncteur sur le tableau de distribution.
 - 2) Insérez la prise d'alimentation dans la prise murale. (VL-50S2-E uniquement)
2. Vérifiez les modes de fonctionnement.

Consultez le mode d'emploi pour en savoir plus sur les instructions d'utilisation.
Glissez la molette du volet en position d'ouverture.
3. Vérifiez l'absence de vibration ou bruit anormal. Ce contrôle effectué, mettez l'appareil hors tension.
 - 1) Une fois l'appareil éteint, fermez le volet. (De cette manière, vous avez l'assurance que la poussière ne pénétrera pas dans l'appareil avant que le client ne l'utilise.)
 - 2) Débranchez la prise d'alimentation de la prise murale. (VL-50S2-E uniquement)
 - 3) Désactivez le disjoncteur sur le tableau de distribution.

Veillez expliquer aux clients.

- Montrez au client l'emplacement du disjoncteur du tableau de distribution et celui de la prise électrique ou de l'interrupteur mural.
- Indiquez au client les résultats de la liste de contrôles.
- Donnez au client la Notice d'installation et le mode d'emploi.
- Si le client est absent, présentez ces éléments au donneur d'ordres (comme le propriétaire) ou au responsable.

Ventilador Mitsubishi Lossnay

MODELO

VL-50S2-E (con cordel de tracción)

VL-50ES2-E (con interruptor mural)

Instrucciones de instalación Para el distribuidor y el contratista

Asegúrese de entregar al cliente las "Instrucciones de funcionamiento" que hay aparte. Asegúrese de que las haya recibido.

- Es necesario que la unidad Lossnay se instale debidamente para que funcione a pleno rendimiento y de forma segura. Antes de proceder al trabajo de instalación, lea atentamente estas instrucciones.
- El trabajo de instalación debe ser realizado por un distribuidor autorizado o un contratista cualificado. Si hay errores en la instalación, pueden producirse averías y accidentes.
- Si el cliente se encarga de la instalación, pueden producirse averías y accidentes.
- El trabajo eléctrico debe ser realizado por un electricista cualificado y con licencia que sea empleado del distribuidor o contratista.
- El VL-50S2-E tiene un enchufe integrado y necesita solo una conexión simple a una toma eléctrica. Por lo tanto, no se requieren trabajos eléctricos por un electricista cualificado con licencia.
- Si el cable de alimentación se daña, será preciso que lo sustituya el fabricante, su técnico de servicio u otras personas con una cualificación similar para evitar peligros. (Solo VL-50S2-E)

Contenido	Página
1. Precauciones de seguridad	1
2. Esquema dimensional	3
3. Lista de piezas incluidas.....	3
4. Antes de la instalación.....	4
5. Instrucciones de montaje.....	5
5.1. Perforación de la pared	5
5.2. Preparativos antes de la instalación...	5
5.2.1 Para el montaje horizontal	5
5.2.2 Para el montaje vertical.....	7
5.3. Colocación de la unidad principal...	9
5.4. Trabajos eléctricos.....	10
5.5. Colocación del panel	10
5.6. Montaje en el exterior	11
6. Controles tras el montaje.....	12
7. Prueba de funcionamiento.....	12

Las descripciones de estas instrucciones de instalación son principalmente para el montaje horizontal del producto, pero la unidad también se puede montar verticalmente.

1. Precauciones de seguridad

Los peligros causados por un manejo incorrecto y su gravedad se señalan con las siguientes indicaciones.

⚠ Advertencia:

Se aplica al manejo o funcionamiento incorrectos del producto que podrían conllevar una lesión grave o mortal.

⚠ Precaución:

Se aplica al manejo o funcionamiento incorrectos del producto que podrían conllevar una lesión o daños en el hogar, el menaje del hogar, etc.

⚠ Advertencia



Prohibido

- No instale la unidad en áreas demasiado calientes (40 °C o más), cerca de llamas abiertas, en áreas propensas a humo grasiento o cualquier lugar donde pudiera entrar en contacto con disolventes orgánicos.
- Podría producirse un incendio.



NO desensamblar.

- No desensamble la unidad más de lo necesario ni la modifique.
- De lo contrario, podría producirse un incendio, una descarga eléctrica o una lesión.



No exponer al agua

- Evite que la unidad se moje.
- Podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.



No instalar en baño



Debe seguir las instrucciones dadas.

- **No instale la unidad ni el interruptor mural en un baño o cualquier otro lugar con un alto grado de humedad.**
 - Podría producirse una descarga eléctrica o un cortocircuito.
- **Utilice la unidad con la tensión nominal.**
 - Podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.
- **Asegúrese de que la abertura de entrada de aire exterior esté colocada de tal forma que no aspire gases de combustión o de otro tipo. Coloque la unidad de forma que no pueda quedar cubierta de nieve.**
 - Si el aire que entra no es fresco, podría agotarse el oxígeno en la habitación.
- **Instale la unidad de forma segura en la superficie de una pared suficientemente fuerte.**
 - Podrían producirse lesiones si cayera la unidad.
- **Conecte los cables de forma segura a las conexiones del bloque de terminales para que no se salgan.*1**
 - Una mala conexión podría producir un incendio.
- **Los trabajos eléctricos deben ser realizados por un contratista eléctrico (un electricista con licencia) de acuerdo con los estándares técnicos del equipo y las regulaciones locales para garantizar la seguridad.**
 - Si se conectan mal los cables o se cometen errores en los trabajos eléctricos, podría producirse una descarga eléctrica o un incendio.
- **Instale un aislador de alimentación eléctrica omnipolar en el lado de la fuente de alimentación de acuerdo con las regulaciones eléctricas locales. Todos los circuitos de alimentación deben desconectarse antes de obtener acceso a los dispositivos terminales. Utilice el tamaño de cable especificado y conecte los cables de forma segura para evitar que se desconecten al tirar de ellos.**
 - Si hay algún defecto en la conexión, puede que se produzca un incendio.
- **Asegúrese de desconectar los disyuntores o desconectar el enchufe de la toma mural si la unidad Lossnay no se va a utilizar durante un largo periodo de**

tiempo tras la instalación.

- De lo contrario, podría producirse una descarga eléctrica a causa de un aislamiento deteriorado o un incendio a raíz de un cortocircuito.
- **Coloque siempre una cubierta en el bloque de terminales una vez terminado el trabajo de montaje.*1**
 - La presencia de polvo, humedad y similares podrían causar un cortocircuito o un incendio.



Precaución



Prohibido



Debe seguir las instrucciones dadas.

- **Instale la unidad solo en una pared. No la instale en el techo.**
 - Podrían producirse lesiones si cayera la unidad.
- **Lleve guantes al montar la unidad.**
 - Si no los lleva, podría lesionarse.
- **Coloque el tubo de suministro/escape de aire en descenso hacia el exterior y asegúrese de aplicar un tratamiento de aislamiento térmico.**
 - Si entra lluvia en la unidad, podría producirse una descarga eléctrica o un incendio, o podrían mojarse los objetos que haya en el interior.
- **Asegúrese de realizar una descarga de drenaje de acuerdo con las instrucciones de instalación.**
 - Si se hace caso omiso de esta advertencia, se podría producir una descarga eléctrica o un incendio, o daños en la vivienda por fugas de agua.
- **Coloque las cubiertas de exterior suministradas.**
 - Si entra lluvia en la unidad, podría producirse una descarga eléctrica o un incendio, o podrían mojarse los objetos que haya en el interior.
- **Para evitar que el núcleo Lossnay se congele o se dañe, detenga la unidad si la temperatura exterior es inferior a -20°C y la humedad de la habitación supera el 40 %.**

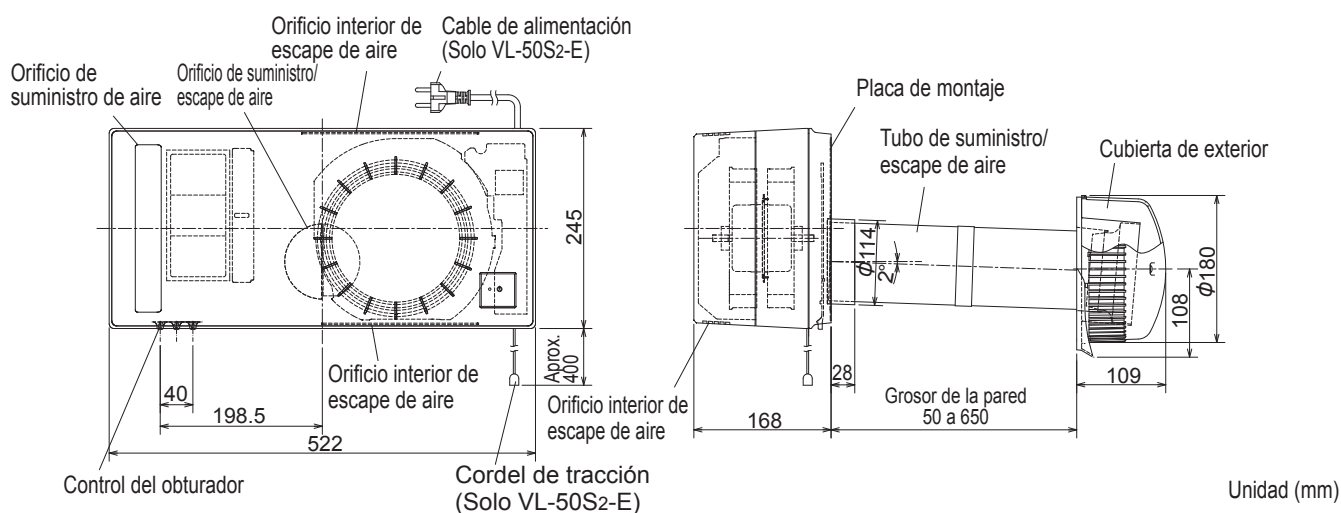
*1: Solo VL-50ES2-E.

Nota

- En edificios de media o gran altura, en zonas de la costa o en otras zonas sometidas a fuertes vientos, podría entrar viento en la unidad aunque no esté en marcha. Instale la unidad Lossnay en un lugar donde no quede expuesta al viento.
- No utilice la unidad Lossnay en zonas propensas a daños causados por la sal o aguas termales.

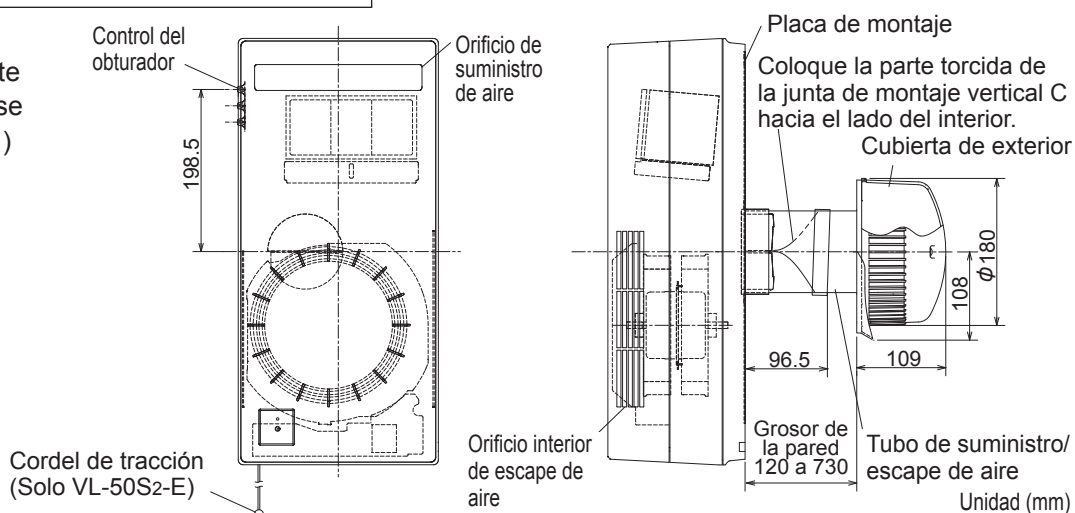
2. Esquema dimensional

Para el montaje horizontal



Para el montaje vertical

* En el montaje vertical, la pantalla va en la parte inferior. (La unidad no se puede montar al revés.)



3. Lista de piezas incluidas

Placa de montaje para tubos (1) Empaquetadura (1)	Tubos de suministro/escape de aire A (2)	Cubierta de exterior (1) Tornillos de fijación de la cubierta (2)
Junta de montaje vertical C (1)	Junta de tubo B (1)	Placa de montaje para cubiertas de exterior (1)
Cintas de aluminio (grandes) (3)	Cintas de aluminio (pequeñas) (1)	
Tornillos para madera (6) (para colocar la placa de montaje)	Tornillos de fijación de la unidad (5) * Se requiere un destornillador con una longitud de eje de 150 mm o más.	

4. Antes de la instalación

1. Retire la placa de montaje.

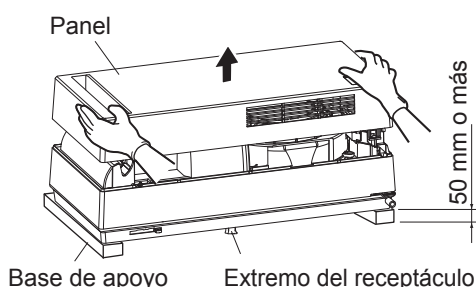
Quite la cinta de la parte posterior de la unidad y retire la placa de montaje.

- Con el fin de proteger el extremo del receptáculo, coloque una base de apoyo tal como se muestra en la figura de abajo. (Utilice un protector de embalaje.)
- Para evitar arañar la unidad, coloque debajo una base protectora, como un trozo de cartón.

2. Retire el panel.

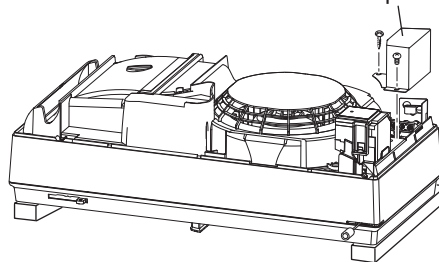
Tal como se muestra en la figura de abajo, sujete los dos extremos del panel y tire hacia usted.

- Tras retirar el panel, asegúrese de que en la unidad no entren ni tornillos ni otros objetos.

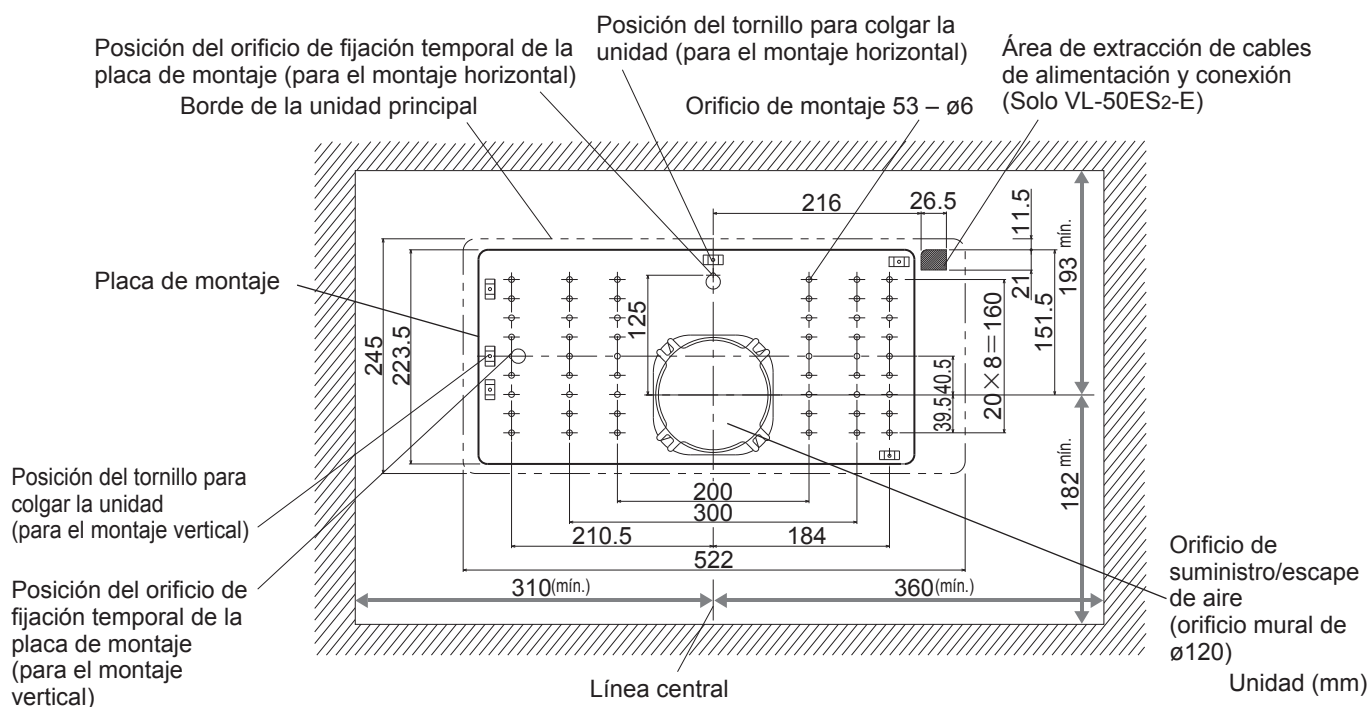


3. Retire la cubierta del bloque de terminales (solo VL-50ES2-E)

Cubierta del bloque de terminales



■ Diagrama de posición de montaje (visto desde dentro)

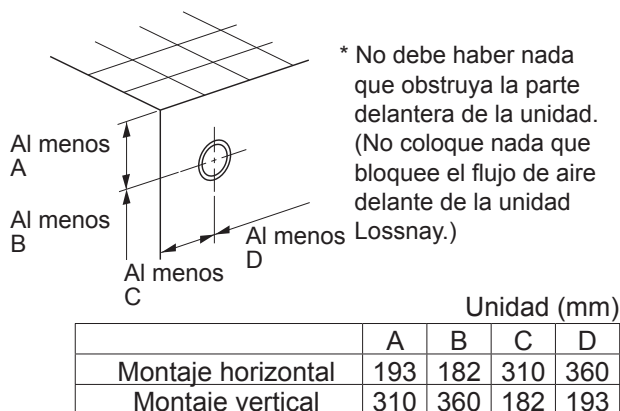


5. Instrucciones de montaje

5.1. Perforación de la pared

5.1.1. Determine la posición de instalación.

1. Compruebe el espacio necesario.



- Compruebe la posición para no captar olores desagradables del exterior.
- Asegúrese de que el refuerzo (interior de la pared) esté colocado debidamente para fijar la placa de montaje. Si no hay refuerzo, instale una estructura de soporte.
- No podrán realizarse trabajos de mantenimiento si no se respetan las dimensiones necesarias.

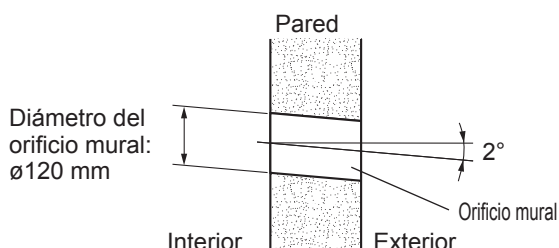
2. Marque el centro de la posición del orificio mural.

Nota

- Asegúrese de que la superficie de montaje de la placa de montaje esté plana.
- De lo contrario, la unidad Lossnay puede generar ruidos durante el funcionamiento o el obturador puede no funcionar correctamente.

5.1.2. Taladre el orificio mural.

Taladre el orificio mural de $\varnothing 120$ mm.



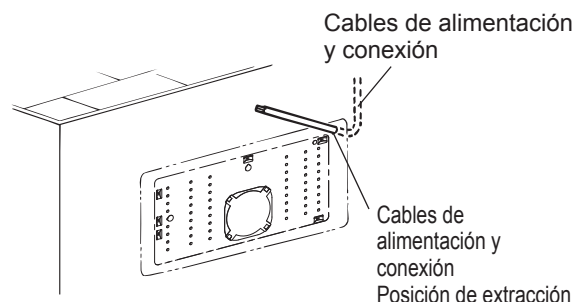
Nota

- Taladre los orificios de forma que se inclinen hacia abajo al salir por la pared exterior.
- Es necesario para evitar que se infiltre agua de lluvia.

5.1.3. Extraiga los cables de alimentación y conexión.

Solo para VL-50ES2-E

1. Determine el lugar por el que se sacan los cables de alimentación y conexión, y taladre un orificio. (Véase el diagrama de posición de montaje en la página 4.)
2. Extraiga los cables de alimentación y conexión del interior.



Nota

- En el caso del VL-50S2-E, coloque una toma de alimentación cerca donde se pueda conectar el enchufe (la longitud efectiva del cable es de aprox. 3 m).

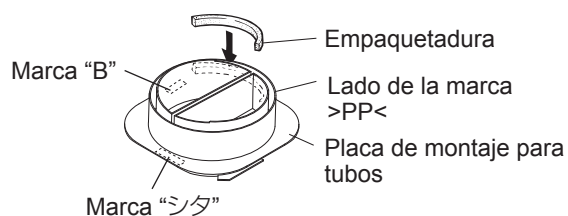
5.2. Preparativos antes de la instalación

5.2.1. Para el montaje horizontal

1. Coloque la empaquetadura en la placa de montaje para tubos.

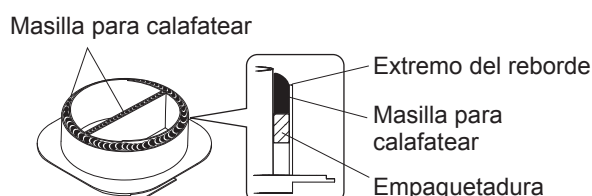
Ponga la empaquetadura (incluida en el embalaje) en la ranura del lado de conexión del tubo de la placa de montaje para tubos.

- Esta empaquetadura permite inclinar el tubo. Para ello, colóquela donde está la marca >PP<.



2. Aplique masilla para calafatear.

Aplique masilla para calafatear en la placa de montaje para tubos.

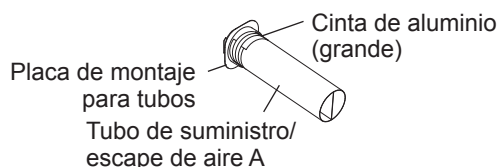


Nota

- Aplique el calafateo de forma que quede por encima del extremo del reborde.
- Sin el calafateo, entrará el agua de la lluvia.
- Antes de que se endurezca el calafateo, pase al siguiente procedimiento.

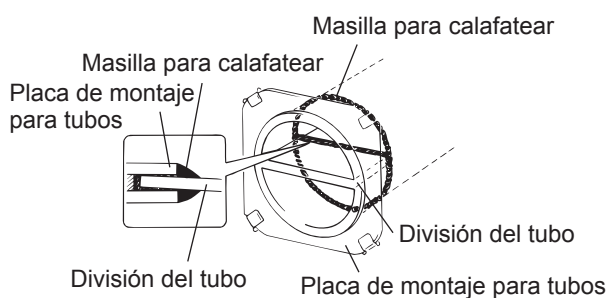
3. Coloque la placa de montaje para tubos en el tubo de suministro/escape de aire A.

- Asegúrese de insertar el tubo de suministro/escape de aire A bien dentro de la ranura de la placa de montaje para tubos.
- Utilice la cinta de aluminio (grande) incluida para envolver la sección de conexión entre la placa de montaje para tubos y el tubo de suministro/escape de aire A con el fin de fijarlo bien. Si no queda bien fijo, puede haber fugas de agua de drenaje.



4. Aplique masilla para calafatear entre la placa de montaje para tubos y la sección de conexión del tubo.

Aplique masilla para calafatear en la sección de conexión entre la placa de montaje para tubos y el tubo de suministro/escape de aire desde dentro.

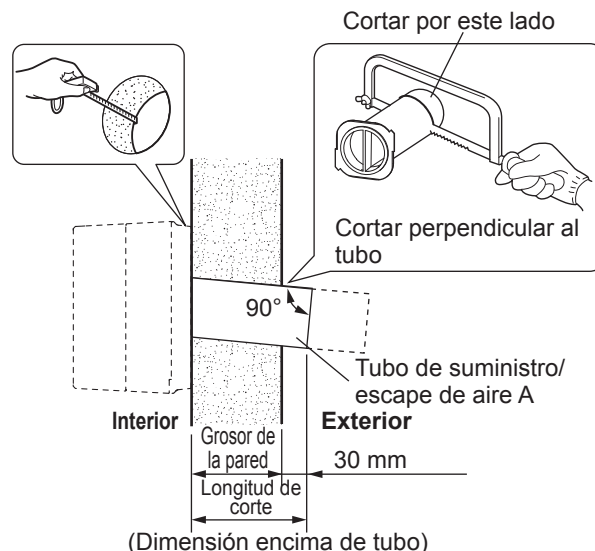


Nota

- Sin el calafateo, entrará el agua de la lluvia.
- Tras aplicar la masilla, aplane la superficie.
- No aplique masilla para calafatear con un grosor mayor que la placa de montaje para tubos. (De lo contrario, no se descargará el agua de drenaje.)

5. Corte de los tubos de suministro/escape de aire

Mida el grosor de la pared. (Si la pared tiene un grosor de más de 300 mm, utilice el tubo de suministro/escape de aire B suministrado). (Véanse las instrucciones de montaje en la página 3, sección 3.)

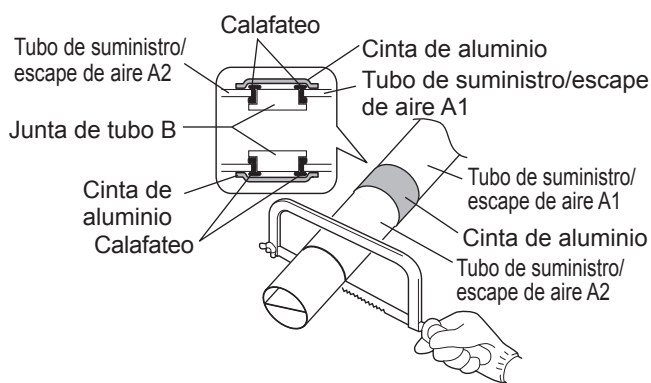


Nota

- Asegúrese de que cada tubo de suministro/escape de aire A se enganche en los cuatro salientes de su propia placa de montaje. (Si hay algún saliente que no quede enganchado, el tubo ejercerá presión contra la parte posterior de la unidad Lossnay y es posible que el obturador no funcione correctamente.)

6. Si la pared tiene un grosor de más de 300 mm

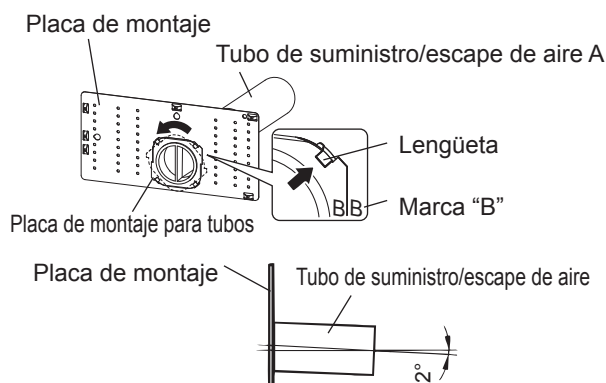
Corte los tubos de suministro/escape de aire A2 manteniendo las dimensiones de corte del paso 2 (grosor de la pared + 30 mm).



7. Fije el tubo de suministro/escape de aire en la placa de montaje.

- Inserte el tubo de suministro/escape de aire A en la placa de montaje.
- Gire el tubo en sentido antihorario para enganchar la placa de montaje para tubos con la lengüeta.

- (c) Asegúrese de que el tubo de suministro/escape de aire A descienda hacia el exterior, tal como se muestra en la siguiente figura.

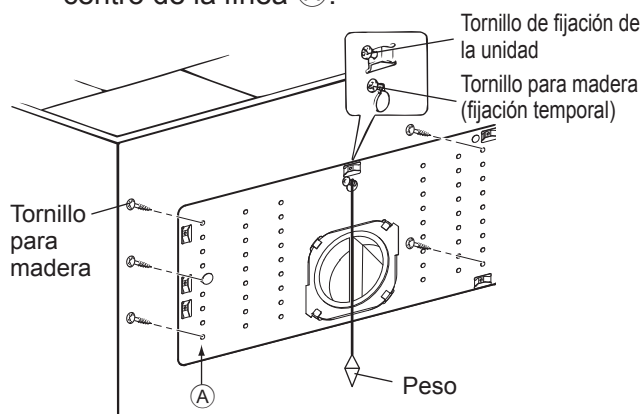


Nota

- Asegúrese de que las cuatro lengüetas enganchen el reborde. (De lo contrario, se ejercerá presión sobre la parte posterior del producto, lo cual impediría el funcionamiento correcto del obturador.)
- Coloque el tubo de tal forma que la marca "B" de la placa de montaje coincida con la marca "B" de la parte del reborde.
- Si el tubo de suministro/escape de aire no está inclinado hacia abajo, podría producirse un refluo del agua de drenaje o podría entrar agua de lluvia.

8. Coloque la placa de montaje.

- Inserte el tubo de suministro/escape de aire por el orificio mural.
- Utilice un tornillo para madera para fijar temporalmente la placa de montaje. (Apriete el tornillo al final.)
- Coloque un tornillo de fijación de la unidad en la placa de montaje para colgar la unidad.
- Cuelgue un peso y compruebe el nivel de la placa de montaje (inclinación no superior a 1°). (Si la unidad está inclinada, podría derramarse agua del receptáculo.)
- Utilice cuatro tornillos para madera para fijar la placa de montaje allí donde se encuentra el refuerzo dentro de la pared.
- Utilice un tornillo para madera para fijar el centro de la línea A.



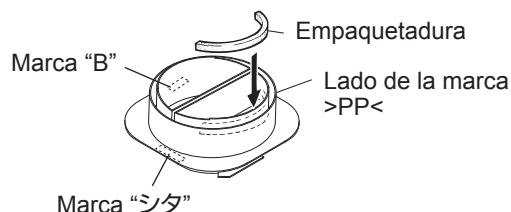
Nota

- Fije la placa en una posición uniforme por las cuatro esquinas.
- Para una pared de hormigón, utilice tornillos para hormigón (de venta en comercios) para fijar la placa.
- Encuentre la posición precisa entre la posición de extracción de los cables de alimentación y conexión y la posición de la placa de montaje. (Si la posición de la placa de montaje queda desplazada, el orificio de extracción de los cables de alimentación y conexión sobresaldrá de la unidad.)

5.2.2. Para el montaje vertical

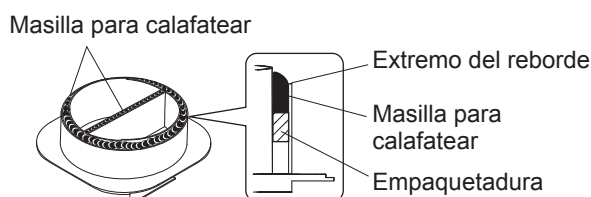
1. Coloque la empaquetadura en la placa de montaje para tubos.

- Ponga la empaquetadura (incluida en el embalaje) en la ranura del lado de conexión del tubo de la placa de montaje para tubos.
- Esta empaquetadura permite inclinar el tubo.



2. Aplique masilla para calafatear.

- Aplique masilla para calafatear en la placa de montaje para tubos.



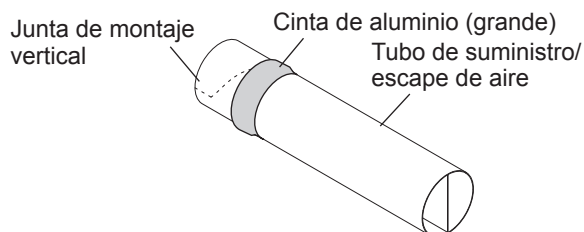
Nota

- Aplique el calafateo de forma que quede por encima del extremo del reborde.
- Sin el calafateo, entrará el agua de la lluvia.
- Antes de que se endurezca el calafateo, pase al siguiente procedimiento.

3. Coloque la junta de montaje vertical C en el tubo de suministro/escape de aire.

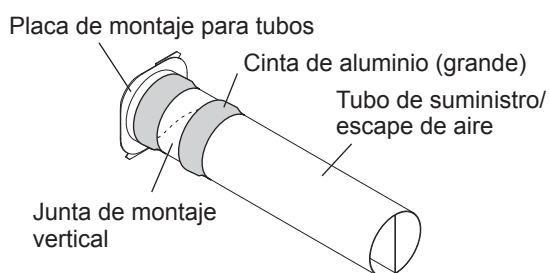
- Coloque la junta de montaje vertical C en el tubo de suministro/escape de aire para aplicar la masilla para calafatear.

- (b) Utilice la cinta de aluminio (grande) incluida para envolver la sección de conexión entre la junta de montaje vertical C y el tubo de suministro/escape de aire con el fin de fijarlo bien. Si no queda bien fijo, puede haber fugas de agua de drenaje.



4. Coloque la placa de montaje para tubos en el tubo de suministro/escape de aire.

- (a) Asegúrese de insertar el tubo de suministro/escape de aire bien dentro de la ranura de la placa de montaje para tubos.
- (b) Utilice la cinta de aluminio (grande) incluida para envolver la sección de conexión entre la placa de montaje para tubos y el tubo de suministro/escape de aire con el fin de fijarlo bien. Si no queda bien fijo, puede haber fugas de agua de drenaje.

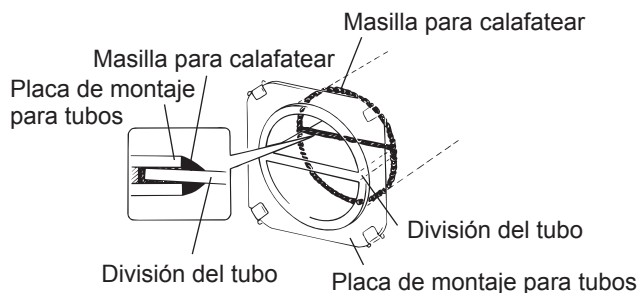


Nota

- La inserción debe realizarse de tal forma que la junta de montaje vertical llegue al lado del interior.

5. Aplique masilla para calafatear entre la placa de montaje para tubos y la sección de conexión del tubo.

Aplique masilla para calafatear en la sección de conexión entre la placa de montaje para tubos y el tubo de suministro/escape de aire desde dentro.



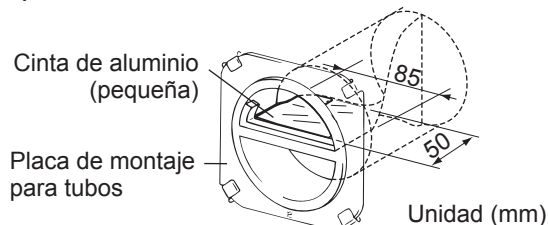
Nota

- Sin el calafateo, entrará el agua de la lluvia.
- Tras aplicar la masilla, aplane la superficie.
- No aplique masilla para calafatear con un grosor mayor que la placa de montaje para tubos. (De lo contrario, no se descargará el agua de drenaje.)

6. Adhiera la cinta de aluminio.

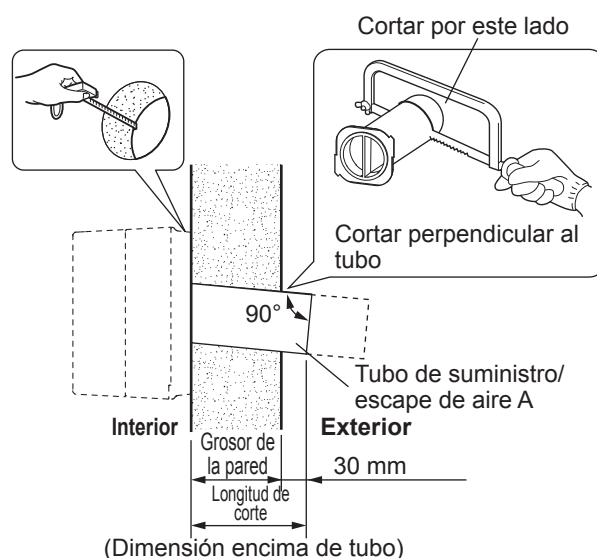
Adhiera la cinta de aluminio incluida (pequeña) tal como se muestra en la figura.

- Esta cinta se adhiere para que el agua fluya con más facilidad por el extremo del receptáculo.



7. Corte de los tubos de suministro/escape de aire

Mida el grosor de la pared. (Si la pared tiene un grosor de más de 300 mm, utilice el tubo de suministro/escape de aire B suministrado). (Véanse las instrucciones de montaje en la página 4, sección 4.)

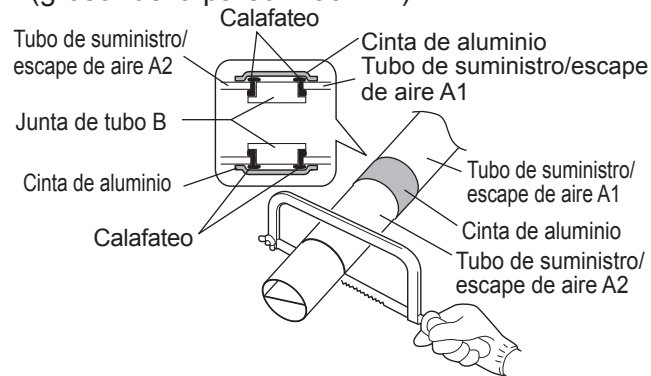


Nota

- Asegúrese de que cada tubo de suministro/escape de aire A se enganche en los cuatro salientes de su propia placa de montaje. (Si hay algún saliente que no quede enganchado, el tubo ejercerá presión contra la parte posterior de la unidad Lossnay y es posible que el obturador no funcione correctamente.)

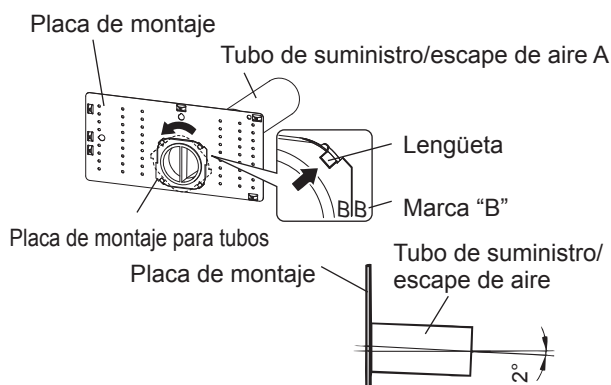
8. Si la pared tiene un grosor de más de 300 mm

Corte los tubos de suministro/escape de aire A2 manteniendo las dimensiones de corte del paso 2 (grosor de la pared + 30 mm).



9. Fije el tubo de suministro/escape de aire en la placa de montaje.

- Inserte el tubo de suministro/escape de aire en la placa de montaje.
- Gire el tubo en sentido antihorario para enganchar la placa de montaje para tubos con la lengüeta.
- Asegúrese de que el tubo de suministro/escape de aire descienda hacia el exterior, tal como se muestra en la siguiente figura.



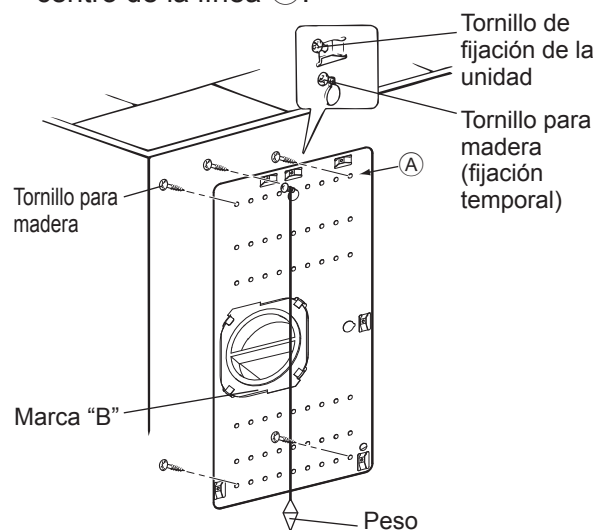
Nota

- Asegúrese de que las cuatro lengüetas enganchen el reborde. (De lo contrario, se ejercerá presión sobre la parte posterior del producto, lo cual impediría el funcionamiento correcto del obturador.)
- Coloque el tubo de tal forma que la marca "B" de la placa de montaje coincida con la marca "B" de la placa de montaje para tubos.
- Si el tubo de suministro/escape de aire no está inclinado hacia abajo, podría producirse un reflujo del agua de drenaje o podría entrar agua de lluvia.

10. Coloque la placa de montaje.

- Inserte el tubo de suministro/escape de aire por el orificio mural.
- Utilice un tornillo para madera para fijar temporalmente la placa de montaje. (Apriete el tornillo al final.)
- Coloque un tornillo de fijación de la unidad en la placa de montaje para colgar la unidad.
- Cuelgue un peso y compruebe el nivel de la placa de montaje (inclinación no superior a 1°). (Si la unidad está inclinada, podría derramarse agua del receptáculo.)
- Utilice cuatro tornillos para madera para fijar la placa de montaje allí donde se encuentra el refuerzo dentro de la pared.

- Utilice un tornillo para madera para fijar el centro de la línea A.



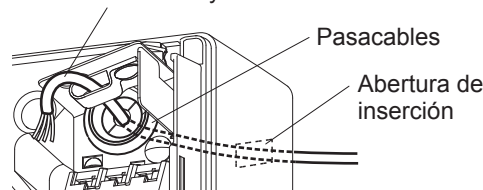
Nota

- Fije la placa en una posición uniforme por las cuatro esquinas.
- Para una pared de hormigón, utilice tornillos para hormigón (de venta en comercios) para fijar la placa.
- Colóquela de forma que la marca B quede en la parte inferior.
- Identifique con precisión la posición de extracción de los cables de alimentación y conexión y la posición de la placa de montaje. (Si la posición de la placa de montaje queda desplazada, el orificio de extracción de los cables de alimentación y conexión sobresaldrá de la unidad.)

5.3 Colocación de la unidad principal

- Haga pasar los cables de alimentación y conexión por el orificio de la parte posterior de la unidad.
 - Asegúrese de que el cable no quede atrapado entre la unidad y la placa de montaje.
- En el caso del VL-50ES2-E, haga pasar el cable de alimentación y conexión por la abertura de inserción y el pasacables.

Cable de alimentación y conexión

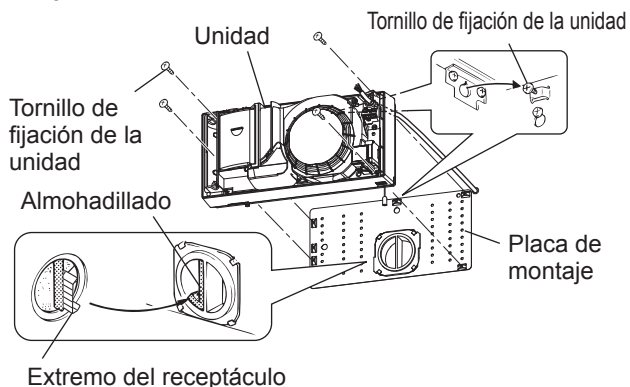


- Enganche la unidad en el tornillo de fijación de la unidad que hay en el centro de la placa de montaje.

- Durante la inserción, procure no presionar el almohadillado del tubo de suministro/escape de aire con el extremo del receptáculo.

4. Presione la unidad principal en la pared y fíjela con los cuatro tornillos suministrados.

- Utilice un destornillador con una longitud de eje de 150 mm o más.



* El caso anterior se refiere a VL-50ES2-E.

Nota

- Recuerde que el tornillo de fijación de la unidad en la que va colgada la unidad principal se había fijado temporalmente, con lo que deberá sujetar siempre la unidad principal con la mano y apretar el tornillo.

5.4 Trabajos eléctricos

⚠ Advertencia

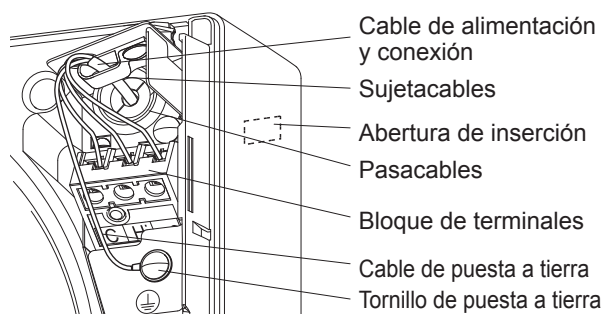
- Utilice la unidad con la tensión nominal.
- Podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.
- Conecte los cables de forma segura a las conexiones del bloque de terminales para que no se salgan.*1
- Una mala conexión podría producir un incendio.
- Los trabajos eléctricos deben ser realizados por un contratista eléctrico (un electricista con licencia) de acuerdo con los estándares técnicos del equipo y las regulaciones locales para garantizar la seguridad.
- Si se conectan mal los cables o se cometen errores en los trabajos eléctricos, podría producirse una descarga eléctrica o un incendio.

*1: Solo VL-50ES2-E.

Para VL-50ES2-E

Nota

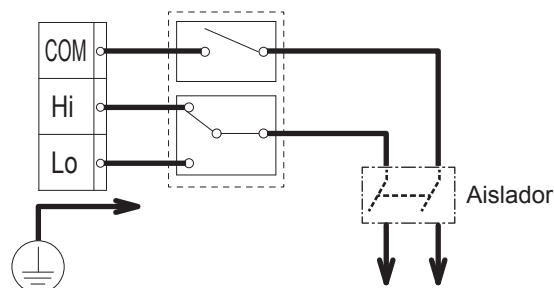
- Compruebe que la unidad funcione correctamente.
- Pueden producirse fallos de funcionamiento al utilizar interruptores electrónicos, incluidos los de velocidad y los temporizadores controlados por semiconductores.



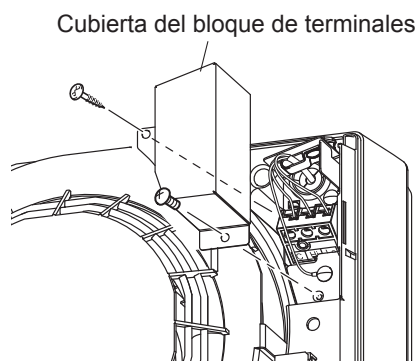
Para el funcionamiento se requiere un interruptor de control. Tenga listo un interruptor de control y conecte los hilos marcados en negrita en el siguiente diagrama de conexiones.

Cables aptos: de $\varnothing 0,5$ a $\varnothing 2,0$ mm de diámetro

- (1) Retire la cubierta de los últimos 10 mm de los cables de alimentación y conexión, y atornille los extremos en el bloque de terminales.

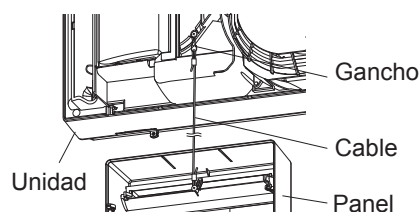


- (2) Conecte un cable de puesta a tierra en la pieza de conexión de tierra con un tornillo de puesta a tierra para que la unidad tenga conexión a tierra.
- (3) Fije los hilos de alimentación y puesta a tierra con el sujetacables.
- (4) Asegúrese de que los hilos no se suelten del bloque de terminales.
- (5) Atornille la cubierta del bloque de terminales en su posición original.
- (6) Coloque la cubierta del bloque de terminales.

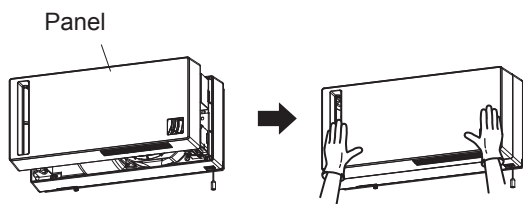


5.5 Colocación del panel

1. Coloque el cable del panel (prevención de caídas) en el gancho de la unidad.



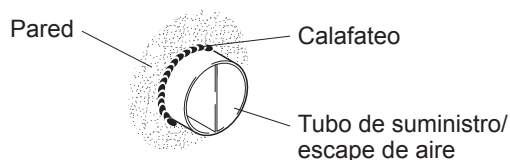
2. Encaje el panel horizontalmente y presione.



5.6 Montaje en el exterior

1. Rellene el orificio mural.

Rellene los espacios que quedan entre los tubos de suministro/escape de aire y los orificios murales con material de calafateo habitual en comercios.



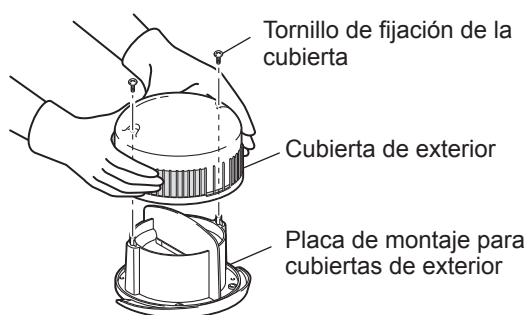
Nota

- Si queda algún espacio sin rellenar, puede infiltrarse agua de lluvia.

- Puede entrar aire frío y formar rocío.

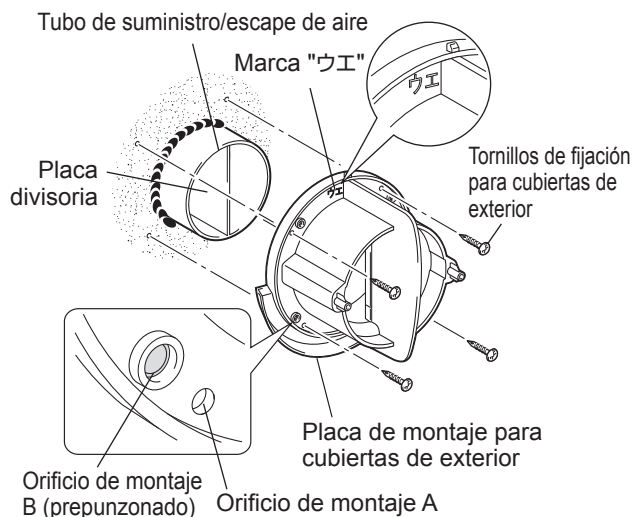
2. Coloque la cubierta de exterior.

- (1) Retire los tornillos de fijación de la cubierta (2 tornillos) y retire la parte de la cubierta.
 - Procure no perder los tornillos retirados, porque los necesitará luego para colocar la cubierta.

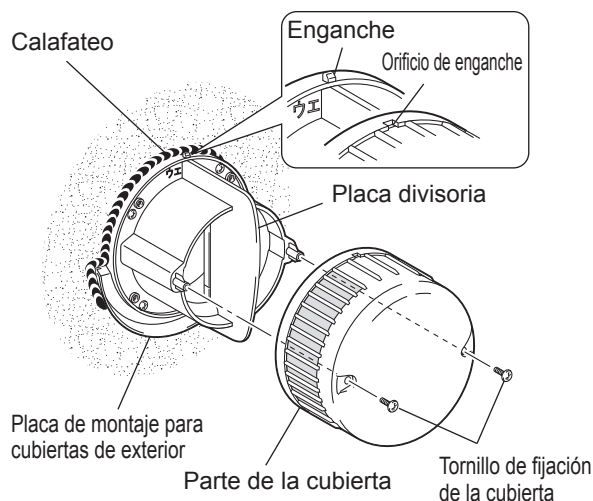


- (2) Inserte bien la sección ranurada de la placa de montaje de la cubierta en la división del tubo de suministro/escape de aire de forma que la marca "ウエ" quede arriba.

- (3) Inserte cuatro tornillos en el orificio de montaje A ($\phi 4 \times 20$ inoxidables, proporcionados por el cliente) para fijar la placa de montaje de la cubierta en la pared.
 - Si se coloca utilizando el orificio de montaje B ($4 \times \phi 8,5$), perforo el orificio prepunzonado.
 - Para una pared de hormigón, utilice tornillos para hormigón para fijar la placa.



- (4) Rellene el espacio que queda entre la placa de montaje de la cubierta y la pared utilizando una masilla para calafatear de venta en comercios para evitar que se infiltre el agua de la lluvia.
- (5) Encaje la parte de la cubierta en la placa de montaje de la cubierta y utilice los tornillos de fijación de la cubierta para asegurarla bien.



Nota

- Coloque la parte de la cubierta en la placa de montaje de la cubierta y compruebe que la parte de enganche de la parte superior de la placa de montaje de la cubierta coincida con el orificio de enganche de la parte superior de la cubierta.
- Coloque la parte de la cubierta de forma que el sellado quede abajo.

6. Controles tras el montaje

- Una vez terminada la instalación, repase los siguientes puntos de la lista de control antes de realizar una prueba de funcionamiento.
- Asegúrese de corregir los problemas que puedan detectarse. De lo contrario, no solo se producirán fallos de funcionamiento, sino que se pondrá en riesgo su seguridad.
- Lista de control

	Puntos de control	Solución al problema	¿Comprobado?
Instalación	¿Tiene la unidad principal un soporte suficientemente fuerte?	Refuércelo.	
	¿Está bien fijada la unidad de montaje?	Apriete los tornillos de fijación. (4 puntos de atornillado)	
	¿Está bien cerrado el panel?	Cierre el panel.	
	¿Ha realizado el calafateo? (Los tubos de suministro/escape de aire deben estar calafateados por fuera, al igual que la cubierta de exterior.)	Calafatee. (Si no se calafatea, puede infiltrarse agua de lluvia.)	
	¿Ha colocado el cable anticaídas del panel?	Coloque el cable en el gancho.	
Antes de la puesta en marcha	¿Utiliza la tensión nominal?	Aplique la tensión nominal. (Si se utiliza otra, se dañará la unidad.)	
Control de funcionamiento	¿Concuerdan las operaciones de los interruptores con las de la unidad Lossnay? (Solo VL-50ES2-E)	El cableado no es correcto. Corrija el cableado según el diagrama de conexiones.	
	¿Oye si algún álabe choca contra algo?	Abra el panel, retire el filtro de aire y elimine cualquier resto que pueda haber (solo en las zonas que pueda ver).	
	¿Produce la unidad algún ruido extraño al ponerse en marcha o pararse?	Fíjela bien en la pared para que los tubos de suministro/escape de aire y las placas de montaje para tubos no se desplacen.	
	¿Funciona bien el obturador?		

7. Prueba de funcionamiento

■ Realice la prueba de funcionamiento estando el cliente presente.

1. Encienda la unidad.
 - 1) Encienda el disyuntor en el cuadro de distribución.
 - 2) Inserte el enchufe en la toma mural. (Solo VL-50S2-E)
2. Compruebe los modos de funcionamiento.

Consulte para ello las Instrucciones de funcionamiento.

Deslice el control del obturador a la posición abierta.
3. Asegúrese de que no haya vibraciones ni ruidos anormales. Tras confirmarlo, detenga la unidad.
 - 1) Una vez detenida, cierre el obturador. De este forma, no entrará polvo en la unidad antes de que la utilice el cliente.
 - 2) Desconecte el enchufe de la toma mural. (Solo VL-50S2-E)
 - 3) Apague el disyuntor en el cuadro de distribución.

Explique lo siguiente a los clientes.

- Muestre al cliente dónde se encuentra el disyuntor del circuito del cuadro de distribución y la toma eléctrica o el interruptor mural.
- Comunique al cliente los resultados de la lista de control.
- Entregue al cliente las "Instrucciones de instalación" y las "Instrucciones de funcionamiento" que hay aparte.
- Si el cliente no está presente, explique estos puntos a la persona que haya hecho el encargo (como el propietario) o al jefe.

Ventilatore Lossnay Mitsubishi

MODELLO

VL-50S2-E (a cordicella)

VL-50ES2-E (a interruttore a parete)

Istruzioni per l'installazione Per rivenditori e installatori

Verificare che le "Istruzioni per l'uso" separate siano consegnate al cliente insieme al presente manuale. Accertarsi dell'effettiva consegna.

- Per un funzionamento ottimale e sicuro, è necessario che l'unità Lossnay sia installata correttamente. Prima di procedere con i lavori di installazione, leggere attentamente le presenti istruzioni.
- I lavori di installazione devono essere eseguiti da un rivenditore autorizzato o un installatore qualificato. Eventuali errori di installazione possono causare guasti e incidenti.
- L'installazione eseguita dal cliente può causare guasti e incidenti.
- I collegamenti elettrici devono essere eseguiti da un tecnico qualificato e specializzato, incaricato dal rivenditore o dall'installatore.
- Il modello VL-50S2-E è dotato di una spina integrata che si può collegare semplicemente a una presa elettrica. Quindi, non è necessario fare eseguire i collegamenti elettrici da personale avente la qualifica di elettricista.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, farlo sostituire dal produttore, da un operatore autorizzato o da un tecnico qualificato per evitare pericoli (solo VL-50S2-E).

Indice	Pagina
1. Precauzioni di sicurezza.....	1
2. Schema dimensionale esterno	3
3. Elenco dei componenti in dotazione...	3
4. Prima dell'installazione	4
5. Istruzioni di montaggio.....	5
5.1. Esecuzione del foro sulla parete ...	5
5.2. Preparativi prima dell'installazione...	5
5.2.1 Per montaggio orizzontale	5
5.2.2 Per montaggio verticale	7
5.3. Montaggio dell'unità principale	9
5.4. Collegamenti elettrici	10
5.5. Montaggio del pannello.....	10
5.6. Montaggio all'esterno.....	11
6. Controlli dopo il montaggio	12
7. Prova di funzionamento.....	12

Le presenti Istruzioni per l'installazione si riferiscono principalmente al montaggio orizzontale, ma il prodotto può essere installato anche verticalmente.

1. Precauzioni di sicurezza

I pericoli causati da un uso scorretto e la relativa severità sono indicati dai seguenti simboli.

⚠ Avvertimento:

Questo simbolo si riferisce a un uso improprio o scorretto dello strumento che può provocare lesioni gravi o fatali.

⚠ Attenzione:

Questo simbolo si riferisce a un uso improprio o scorretto dello strumento che può provocare lesioni oppure danni all'abitazione, all'arredamento ecc.

⚠ Avvertimento



Proibito

- Non installare l'unità in aree eccessivamente calde (40 °C o più), vicino a fiamme libere, in aree soggette alla presenza di fumo oleoso o dove potrebbe entrare a contatto con solventi organici.
- Possono verificarsi incendi.



NON
smontare.

- Non smontare l'unità più del necessario o modificarla.
- Possono verificarsi incendi, scosse elettriche o infortuni.



Non esporre
all'acqua

- Evitare che l'unità si bagni.
- Possono verificarsi incendi o scosse elettriche.



Non installare
in bagno



Seguire le
istruzioni
indicate.

- **Non installare l'unità e l'interruttore a parete in bagno o in luoghi molto umidi.**
 - Possono verificarsi scosse elettriche o cortocircuiti.
- **Utilizzare il prodotto alla tensione nominale.**
 - Possono verificarsi incendi o scosse elettriche.
- **Accertarsi che l'apertura di entrata dell'aria sia posizionata in modo che non aspiri fumi di combustione o altri scarichi. Posizionare l'unità in modo che la neve non la ricopra.**
 - Se l'aria in entrata non è pulita, si può verificare una mancanza di ossigeno nell'ambiente.
- **Montare l'unità saldamente su una parete sufficientemente solida.**
 - Se l'unità dovesse cadere potrebbe provocare lesioni.
- **Collegare saldamente i cavi ai terminali della morsettiera in modo che non risultino esposti.*1**
 - I collegamenti non eseguiti in modo corretto possono causare incendi.
- **Tutti i collegamenti elettrici devono essere eseguiti da un installatore specializzato (elettricista qualificato) secondo gli standard tecnici dell'apparecchio e le normative locali, in modo da garantire la sicurezza.**
 - Collegamenti e interventi elettrici errati possono causare scosse elettriche o incendi.
- **Installare un isolatore onnipolare sul lato dell'alimentazione rispettando le normative locali sugli impianti elettrici. Prima di accedere ai terminali, aprire tutti i circuiti di alimentazione elettrica. Usare cavi elettrici delle dimensioni specificate e collegarli saldamente per evitare che si scolleghino se tirati.**
 - Un collegamento difettoso potrebbe causare incendi.
- **Disattivare sempre gli interruttori principali o rimuovere la spina di alimentazione dalla presa a muro se l'unità Lossnay non viene utilizzata per un lungo periodo dopo l'installazione.**
 - In caso contrario, possono verificarsi scosse elettriche per il deterioramento degli isolanti o incendi causati da cortocircuiti.



Attenzione



Proibito



Seguire le
istruzioni
indicate.

- **Collocare sempre un coperchio sulla morsettiera al termine del montaggio.*1**
 - Polvere, umidità e simili possono causare cortocircuiti o incendi.
- **Installare l'unità esclusivamente su una parete. Non installarla su un soffitto.**
 - Se l'unità dovesse cadere potrebbe provocare lesioni.
- **Indossare i guanti durante il montaggio dell'unità.**
 - In caso contrario, possono verificarsi infortuni.
- **Installare il tubo di entrata e di scarico dell'aria con una pendenza verso il basso in direzione del lato esterno e applicare sempre un isolante termico.**
 - Se la pioggia dovesse penetrare nell'unità, possono verificarsi scosse elettriche e incendi, oppure le suppellettili interne potrebbero bagnarsi.
- **Collegare le tubazioni di scarico come specificato nelle Istruzioni per l'installazione.**
 - In caso contrario, possono verificarsi scosse elettriche/incendi o perdite d'acqua che potrebbero causare danni materiali.
- **Installare le coperture per esterno in dotazione.**
 - Se la pioggia dovesse penetrare nell'unità, possono verificarsi scosse elettriche e incendi, oppure le suppellettili interne potrebbero bagnarsi.
- **Per prevenire il congelamento o il danneggiamento del nucleo Lossnay, arrestare l'unità se la temperatura esterna scende sotto -20 °C e l'umidità ambientale supera il 40%.**

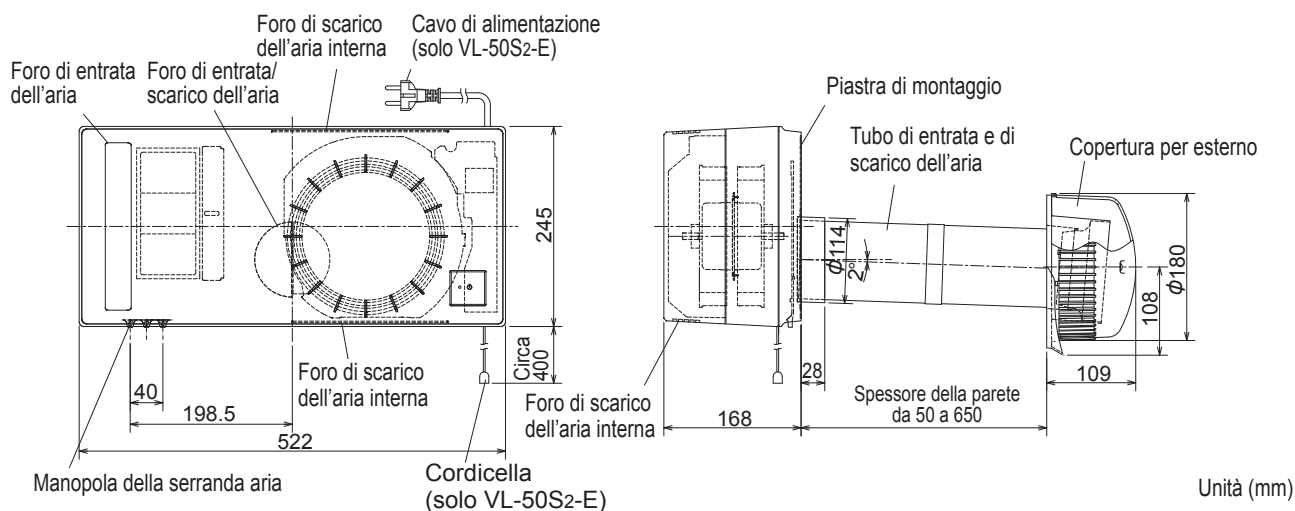
*1: solo VL-50ES2-E.

Nota

- Negli edifici di grande e media altezza e in aree costiere o molto ventose, il vento potrebbe penetrare nell'unità mentre non è in funzione. Installare l'unità in modo che non sia direttamente esposta al vento.
- Non utilizzare l'unità Lossnay nelle aree soggette a danni causati dalla salsedine o da sorgenti calde.

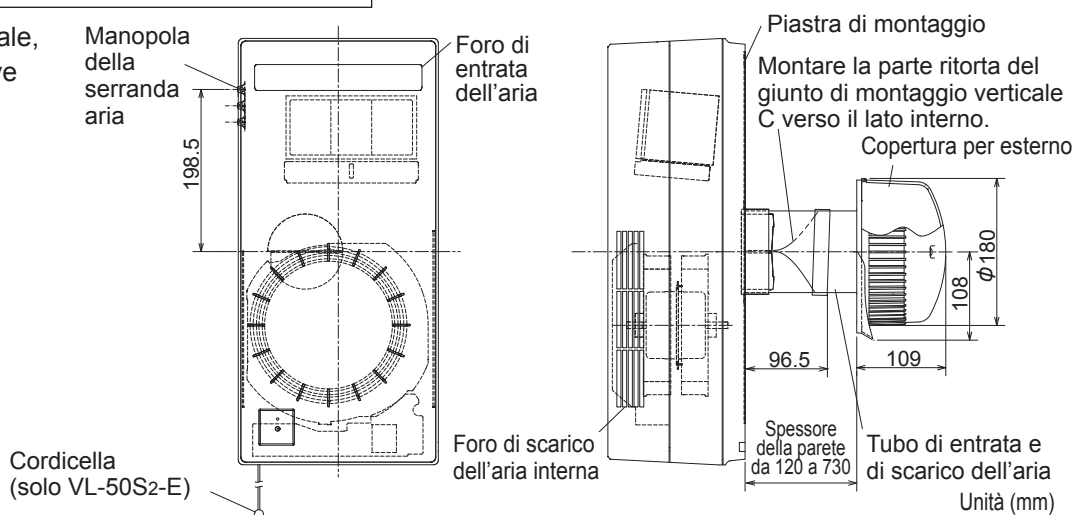
2. Schema dimensionale esterno

Per montaggio orizzontale

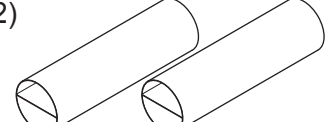


Per montaggio verticale

* Per il montaggio verticale, la parte del display deve essere orientata verso il basso (l'unità non può essere montata al contrario).



3. Elenco dei componenti in dotazione

Piastra di montaggio del tubo (1) Guarnizione (1) 	Tubi di entrata e di scarico dell'aria A (2) 	Copertura per esterno (1) Viti di fissaggio della calotta (2) 
Giunto di montaggio verticale C (1) 	Raccordo B (1) 	Piastra di montaggio della copertura per esterno (1) 
Nastro di alluminio (grande) (3) 	Nastro di alluminio (piccolo) (1) 	
Viti da legno (6) (per fissare la piastra di montaggio) 	Viti di montaggio dell'unità (5) * È necessario un cacciavite con una lunghezza assiale di almeno 150 mm. 	

4. Prima dell'installazione

1. Rimuovere la piastra di montaggio.

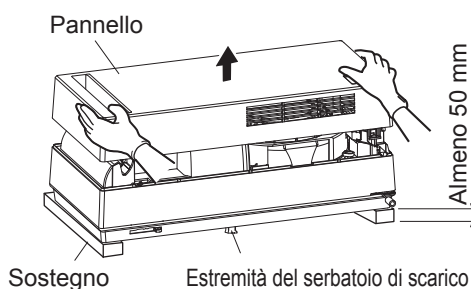
Rimuovere il nastro sul retro dell'unità, quindi rimuovere la piastra di montaggio.

- Per proteggere l'estremità del serbatoio di scarico, appoggiare l'unità su un sostegno, come illustrato nella seguente figura (utilizzare un materiale per imballi).
- Per evitare di graffiare l'unità, stendere anche un materiale adeguato, per esempio del cartone.

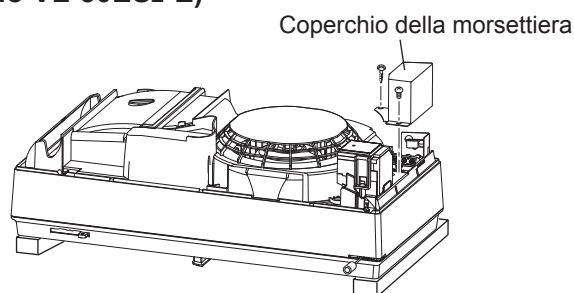
2. Rimuovere il pannello.

Come illustrato nella seguente figura, afferrare il pannello per entrambe le estremità ed estrarlo.

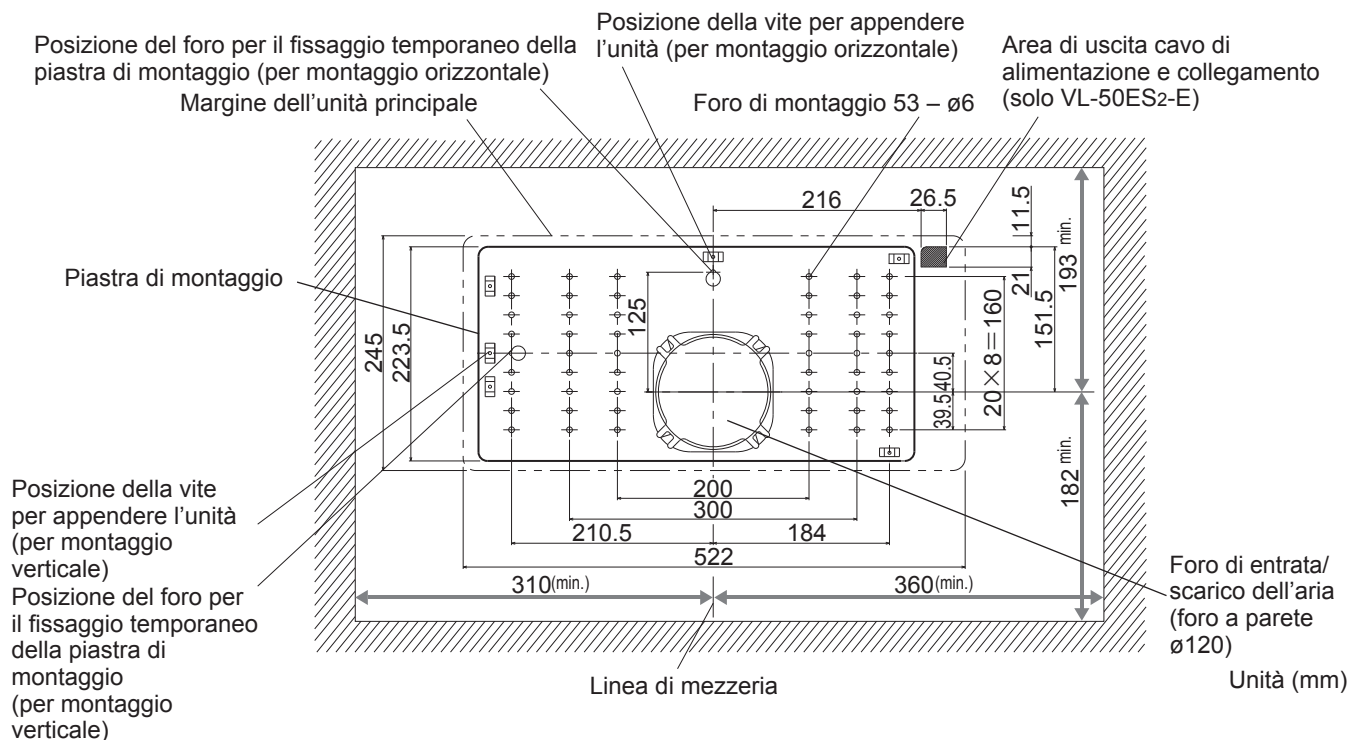
- Dopo aver rimosso il pannello, accertarsi che viti o altri oggetti non entrino nell'unità.



3. Rimuovere il coperchio della morsettiera (solo VL-50ES2-E)



■ Schema delle posizioni di montaggio (vista interna)

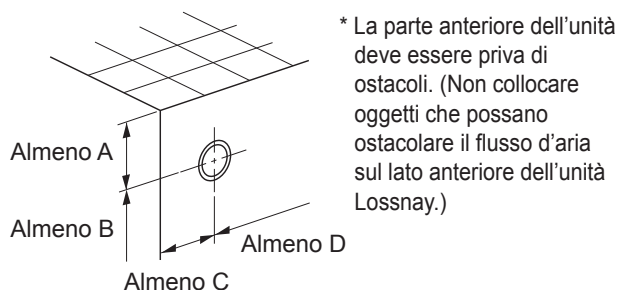


5. Istruzioni di montaggio

5.1. Esecuzione del foro sulla parete

5.1.1. Determinare la posizione di installazione.

1. Controllare le distanze minime per l'installazione.



	Unità (mm)			
	A	B	C	D
Montaggio orizzontale	193	182	310	360
Montaggio verticale	310	360	182	193

- Controllare la posizione in modo che non vengano intercettati odori sgradevoli dall'esterno.
- Controllare che il rinforzo (all'interno della parete) sia posizionato correttamente per fissare la piastra di montaggio (in assenza di rinforzi, costruire una struttura di sostegno).
- Se non si rispettano le dimensioni necessarie, non è possibile eseguire la manutenzione.

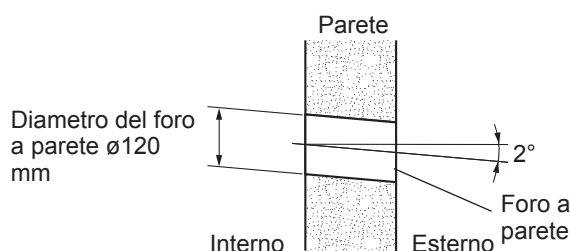
2. Segnare il centro del foro sulla parete.

Nota

- **Accertarsi che la superficie di montaggio della piastra di montaggio sia piana.**
- In caso contrario, il funzionamento dell'unità Lossnay potrebbe essere rumoroso o la serranda aria potrebbe non funzionare correttamente.

5.1.2. Praticare il foro nella parete.

Praticare il foro da $\varnothing 120$ mm.



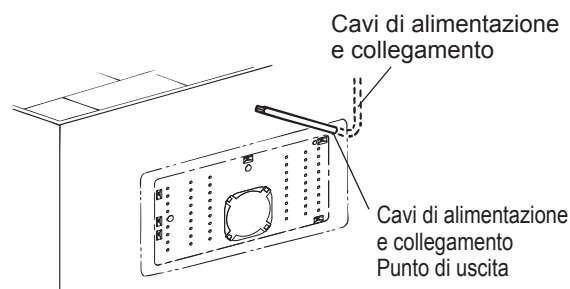
Nota

- **Praticare il foro in modo che sia rivolto verso il basso all'uscita dalla parete esterna.**
- Questo accorgimento è necessario per prevenire infiltrazioni di pioggia.

5.1.3. Estrarre i cavi di alimentazione e collegamento.

Solo per VL-50ES2-E

1. Determinare la posizione di uscita dei cavi di alimentazione e collegamento e praticare un foro (vedere lo schema delle posizioni di montaggio a pagina 4).
2. Estrarre i cavi di alimentazione e collegamento sul lato interno.



Nota

- **Per il modello VL-50S2-E, installare una presa elettrica entro una distanza che permetta di collegare la spina di alimentazione (la lunghezza effettiva del cavo è di circa 3 m).**

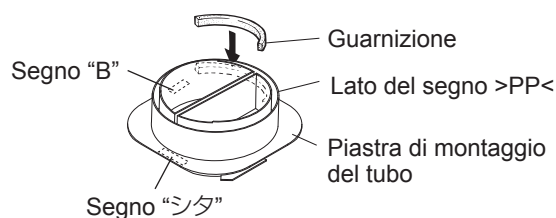
5.2. Preparativi prima dell'installazione

5.2.1. Per montaggio orizzontale

1. Inserire la guarnizione sulla piastra di montaggio del tubo.

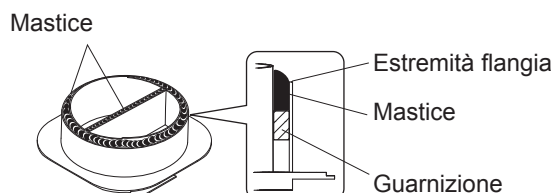
Inserire la guarnizione (in dotazione) nella scanalatura sul lato di collegamento della piastra di montaggio del tubo.

- La guarnizione serve a dare un'inclinazione al tubo. Pertanto, inserirla sul lato del segno >PP<.



2. Applicare il mastice.

Applicare il mastice sulla piastra di montaggio del tubo.



Nota

- Applicare il mastice superando l'altezza dell'estremità della flangia.
- Senza mastice, l'acqua piovana penetra all'interno.
- Prima che il mastice indurisca, passare alla procedura successiva.

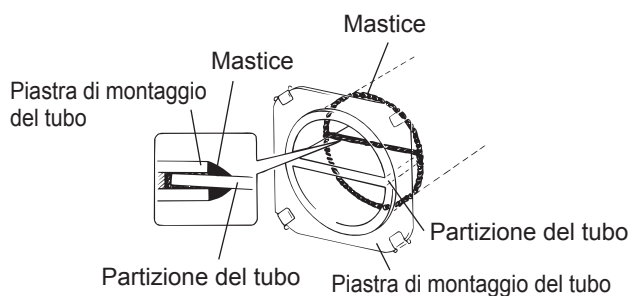
3. Collegare la piastra di montaggio del tubo al tubo di entrata e di scarico dell'aria A.

- Inserire in profondità il tubo di entrata e di scarico dell'aria A nella scanalatura della piastra di montaggio del tubo.
- Utilizzare il nastro di alluminio in dotazione (grande) per avvolgere la giunzione tra la piastra di montaggio del tubo e il tubo di entrata e di scarico dell'aria A, in modo da fissarli saldamente. Se il fissaggio non è saldo, potrebbero verificarsi perdite di acqua di scarico.



4. Applicare mastice sulla giunzione tra la piastra di montaggio del tubo e il tubo.

Applicare mastice sulla giunzione tra la piastra di montaggio del tubo e il tubo di entrata e di scarico dell'aria dall'interno.

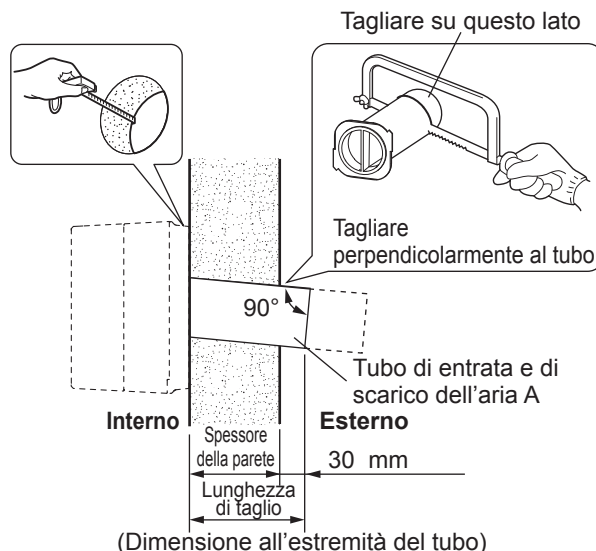


Nota

- Senza mastice, l'acqua piovana penetra all'interno.
- Dopo aver applicato il mastice, appiattirne la superficie.
- Lo strato di mastice non deve avere uno spessore superiore alla piastra di montaggio del tubo (in caso contrario, l'acqua non viene scaricata).

5. Taglio dei tubi di entrata e di scarico dell'aria

Misurare lo spessore della parete (se la parete è più spessa di 300 mm, utilizzare il tubo di entrata e di scarico dell'aria B). (Per le istruzioni di montaggio, vedere pagina 3, sezione 3.)

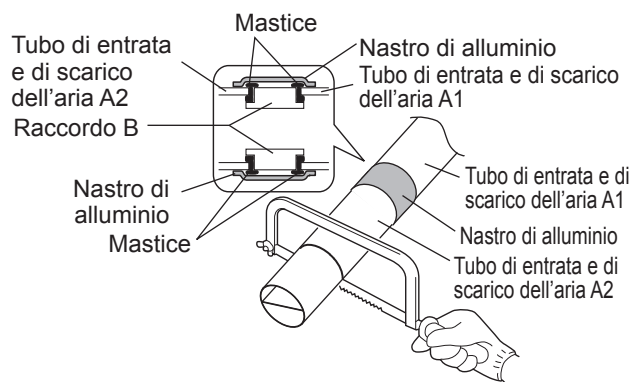


Nota

- Controllare che ogni tubo di entrata e di scarico dell'aria A si innesti nei quattro fermi della piastra di montaggio del tubo (se un fermo non si innesta, il tubo preme contro il retro dell'unità Lossnay e la serranda aria potrebbe non funzionare correttamente).

6. Se lo spessore della parete è superiore a 300 mm

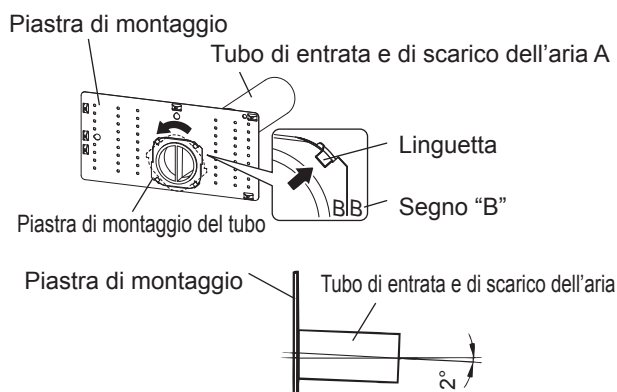
Tagliare il tubo di entrata e di scarico dell'aria A2 rispettando le dimensioni indicate al punto 2 (spessore della parete + 30 mm).



7. Fissare il tubo di entrata e di scarico dell'aria alla piastra di montaggio.

- Inserire il tubo di entrata e di scarico dell'aria A nella piastra di montaggio.
- Ruotare il tubo in senso antiorario per agganciare la piastra di montaggio del tubo alla linguetta.

- (c) Controllare che il tubo di entrata e di scarico dell'aria A sia rivolto verso il basso sul lato esterno, come illustrato nella seguente figura.

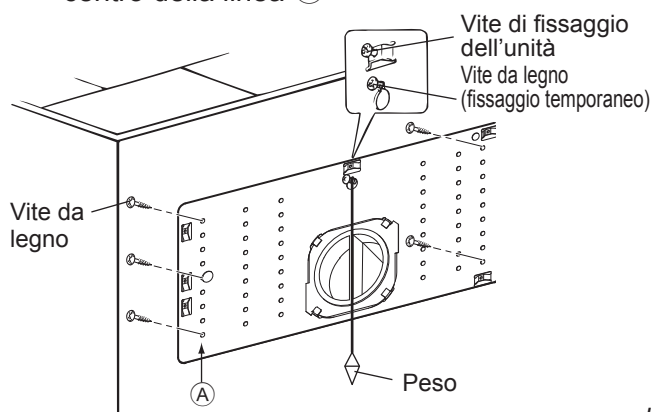


Nota

- Controllare che tutte e quattro le linguette aggancino la flangia. (In caso contrario, il retro del prodotto sarà soggetto a una spinta, causando problemi di funzionamento della serranda aria).
- Collegare il tubo in modo che il segno "B" sulla piastra di montaggio corrisponda al segno "B" sulla parte flangiata.
- Se il tubo di entrata e di scarico dell'aria non ha una pendenza verso il basso, l'acqua di scarico potrebbe rifluire o l'acqua piovana potrebbe penetrare all'interno.

8. Installare la piastra di montaggio.

- Inserire il tubo di entrata e di scarico dell'aria nel foro a parete.
- Utilizzare una vite da legno per fissare temporaneamente la piastra di montaggio (stringere la vite fino in fondo).
- Inserire una vite di fissaggio dell'unità nella piastra di montaggio per appendere l'unità.
- Appendere un peso e controllare la pendenza dalla piastra di montaggio (max. 1°). (Se l'unità è inclinata, potrebbe cadere acqua dal serbatoio di scarico.)
- Utilizzare quattro viti da legno per fissare la piastra di montaggio in una posizione in cui la parete è adeguatamente rinforzata.
- Utilizzare una vite da legno per fissare il centro della linea A



Nota

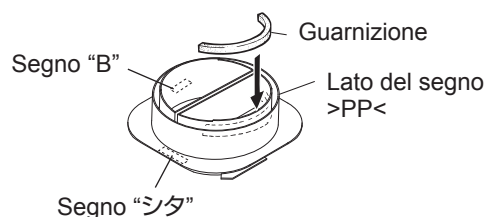
- Fissare la piastra in posizione piana sui quattro angoli.
- Per pareti in calcestruzzo, utilizzare apposite viti (disponibili in commercio) per fissare la piastra.
- Individuare esattamente la posizione di uscita del cavo di alimentazione/collegamento rispetto alla piastra di montaggio (se la piastra di montaggio è spostata, il foro di uscita del cavo di alimentazione/collegamento sporge dall'unità).

5.2.2. Per montaggio verticale

1. Inserire la guarnizione sulla piastra di montaggio del tubo.

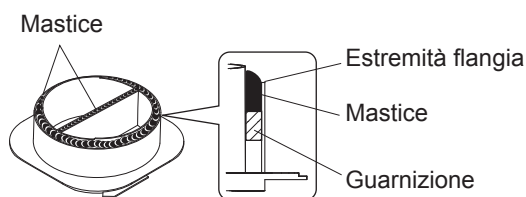
Inserire la guarnizione (in dotazione) nella scanalatura sul lato di collegamento della piastra di montaggio del tubo.

- La guarnizione serve a dare un'inclinazione al tubo.



2. Applicare il mastice.

Applicare il mastice sulla piastra di montaggio del tubo.



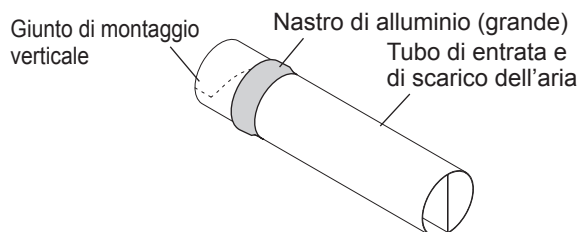
Nota

- Applicare il mastice superando l'altezza dell'estremità della flangia.
- Senza mastice, l'acqua piovana penetra all'interno.
- Prima che il mastice indurisca, passare alla procedura successiva.

3. Collegare il giunto di montaggio verticale C al tubo di entrata e di scarico dell'aria.

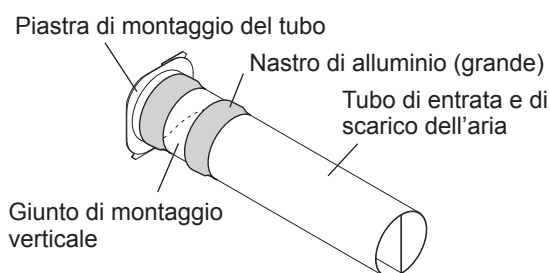
- Collegare il giunto di montaggio verticale C al tubo di entrata e di scarico dell'aria per applicare il mastice.

- (b) Utilizzare il nastro di alluminio in dotazione (grande) per avvolgere la giunzione tra il giunto di montaggio verticale C e il tubo di entrata e di scarico dell'aria, in modo da fissarli saldamente. Se il fissaggio non è saldo, potrebbero verificarsi perdite di acqua di scarico.



4. Collegare la piastra di montaggio del tubo al tubo di entrata e di scarico dell'aria.

- (a) Inserire in profondità il tubo di entrata e di scarico dell'aria nella scanalatura della piastra di montaggio del tubo.
- (b) Utilizzare il nastro di alluminio in dotazione (grande) per avvolgere la giunzione tra la piastra di montaggio del tubo e il tubo di entrata e di scarico dell'aria, in modo da fissarli saldamente. Se il fissaggio non è saldo, potrebbero verificarsi perdite di acqua di scarico.

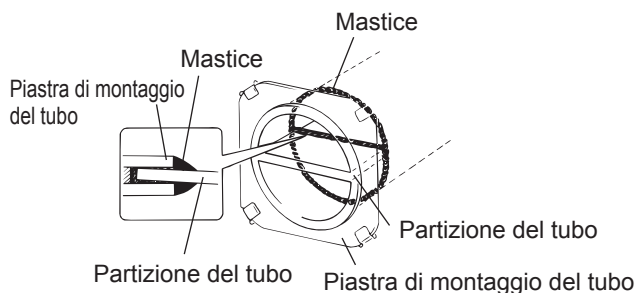


Nota

- Inserire sempre i componenti in modo che il giunto di montaggio verticale sia rivolto verso il lato interno.

5. Applicare mastice sulla giunzione tra la piastra di montaggio del tubo e il tubo.

Applicare mastice sulla giunzione tra la piastra di montaggio del tubo e il tubo di entrata e di scarico dell'aria dall'interno.



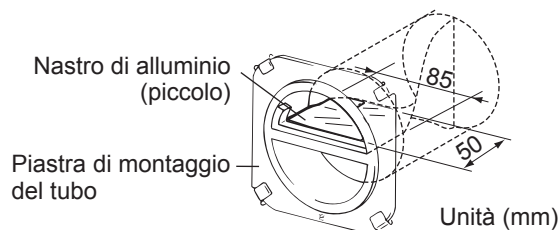
Nota

- Senza mastice, l'acqua piovana penetra all'interno.
- Dopo aver applicato il mastice, appiattirne la superficie.
- Lo strato di mastice non deve avere uno spessore superiore alla piastra di montaggio del tubo (in caso contrario, l'acqua non viene scaricata).

6. Applicazione del nastro di alluminio.

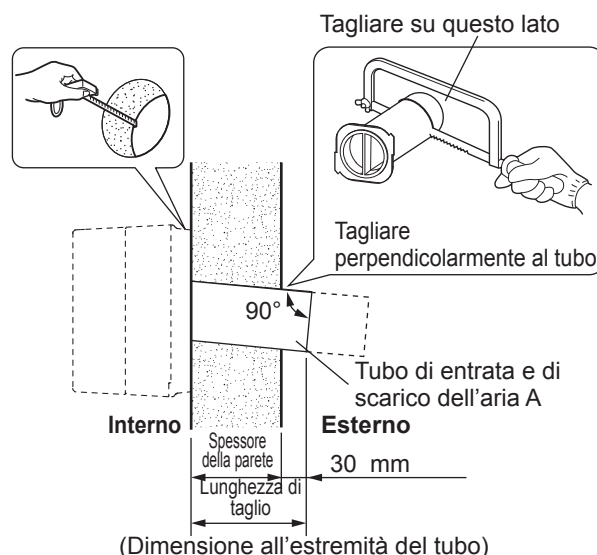
Applicare il nastro di alluminio in dotazione (piccolo) come illustrato nella seguente figura.

- Il nastro viene applicato per agevolare il flusso d'acqua sull'estremità del serbatoio di scarico.



7. Taglio dei tubi di entrata e di scarico dell'aria

Misurare lo spessore della parete (se la parete è più spessa di 300 mm, utilizzare il tubo di entrata e di scarico dell'aria B). (Per le istruzioni di montaggio, vedere pagina 4, sezione 4.)

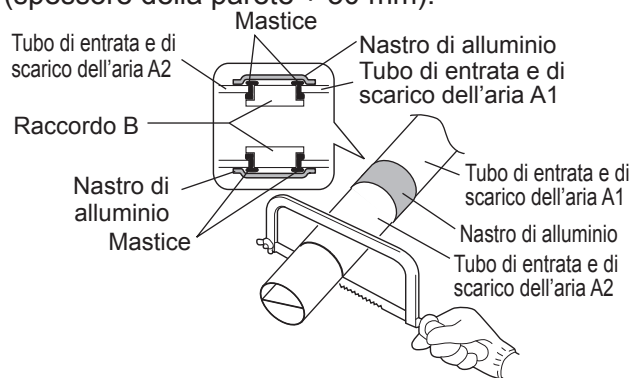


Nota

- Controllare che ogni tubo di entrata e di scarico dell'aria A si innesti nei quattro fermi della piastra di montaggio del tubo (se un fermo non si innesta, il tubo preme contro il retro dell'unità Lossnay e la serranda aria potrebbe non funzionare correttamente).

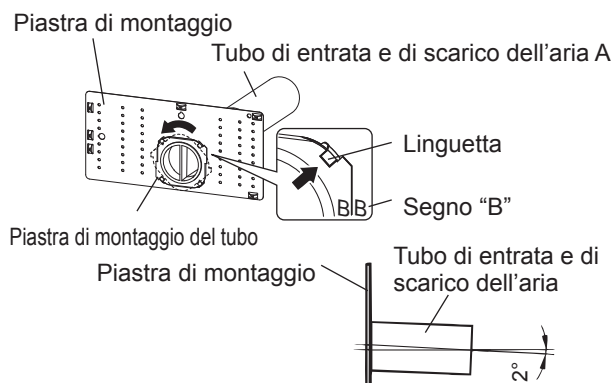
8. Se lo spessore della parete è superiore a 300 mm

Tagliare il tubo di entrata e di scarico dell'aria A2 rispettando le dimensioni indicate al punto 2 (spessore della parete + 30 mm).



9. Fissare il tubo di entrata e di scarico dell'aria alla piastra di montaggio.

- Inserire il tubo di entrata e di scarico dell'aria nella piastra di montaggio.
- Ruotare il tubo in senso antiorario per agganciare la piastra di montaggio del tubo alla linguetta.
- Controllare che il tubo di entrata e di scarico dell'aria sia rivolto verso il basso sul lato esterno, come illustrato nella seguente figura.



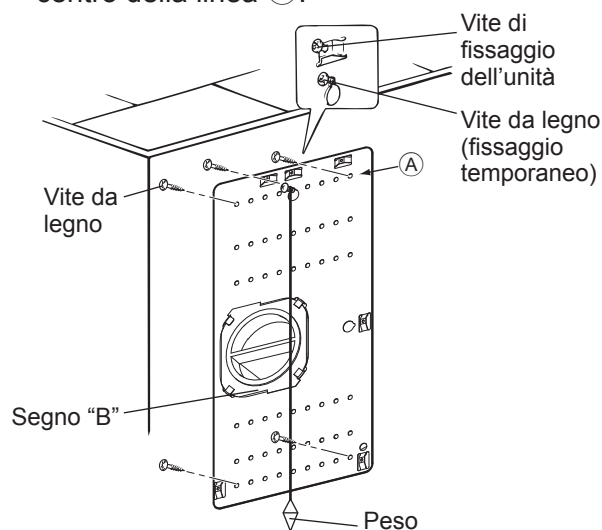
Nota

- Controllare che tutte e quattro le linguette aggancino la flangia. (In caso contrario, il retro del prodotto sarà soggetto a una spinta, causando problemi di funzionamento della serranda aria).
- Collegare il tubo in modo che il segno "B" sulla piastra di montaggio corrisponda al segno "B" sulla piastra di montaggio del tubo.
- Se il tubo di entrata e di scarico dell'aria non ha una pendenza verso il basso, l'acqua di scarico potrebbe rifluire o l'acqua piovana potrebbe penetrare all'interno.

10. Installare la piastra di montaggio.

- Inserire il tubo di entrata e di scarico dell'aria nel foro a parete.
- Utilizzare una vite da legno per fissare temporaneamente la piastra di montaggio (stringere la vite fino in fondo).
- Inserire una vite di fissaggio dell'unità nella piastra di montaggio per appendere l'unità.
- Appendere un peso e controllare la pendenza dalla piastra di montaggio (max. 1°). (Se l'unità è inclinata, potrebbe cadere acqua dal serbatoio di scarico.)
- Utilizzare quattro viti da legno per fissare la piastra di montaggio in una posizione in cui la parete è adeguatamente rinforzata.

- Utilizzare una vite da legno per fissare il centro della linea A.



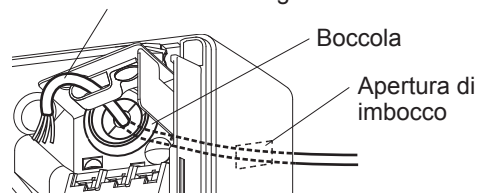
Nota

- Fissare la piastra in posizione piana sui quattro angoli.
- Per pareti in calcestruzzo, utilizzare apposite viti (disponibili in commercio) per fissare la piastra.
- Fissare la piastra in modo che il segno B si trovi sul lato inferiore.
- Individuare esattamente la posizione di uscita del cavo di alimentazione e collegamento e la posizione della piastra di montaggio (se la piastra di montaggio è spostata, il foro di uscita del cavo di alimentazione/collegamento sporge dall'unità).

5.3 Montaggio dell'unità principale

- Far passare i cavi di alimentazione e collegamento attraverso il foro sul retro dell'unità.
 - Controllare che il cavo non rimanga pizzicato tra l'unità e la piastra di montaggio.
- Per il modello VL-50ES2-E, far passare il cavo di alimentazione e collegamento attraverso l'apertura di imbocco e la boccola.

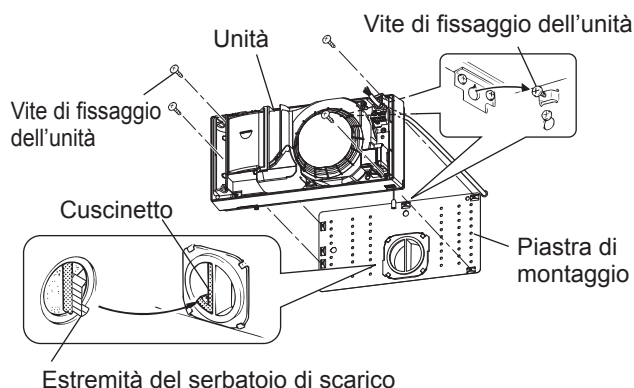
Cavo di alimentazione e collegamento



- Agganciare l'unità alla vite di fissaggio dell'unità al centro della piastra di montaggio.
 - Inserirla prestando attenzione a non premere il cuscinetto del tubo di entrata e di scarico dell'aria con l'estremità del serbatoio di scarico.

4. Appoggiare l'unità principale alla parete e fissarla con le quattro viti in dotazione.

- Utilizzare un cacciavite con una lunghezza assiale di almeno 150 mm.



* Lo schema sopra riguarda il modello VL-50ES2-E.

Nota

- Ricordare che la vite di fissaggio alla quale è agganciata l'unità è fissata temporaneamente, quindi sostenere sempre l'unità con la mano e stringere la vite.

5.4 Collegamenti elettrici

⚠ Avvertimento

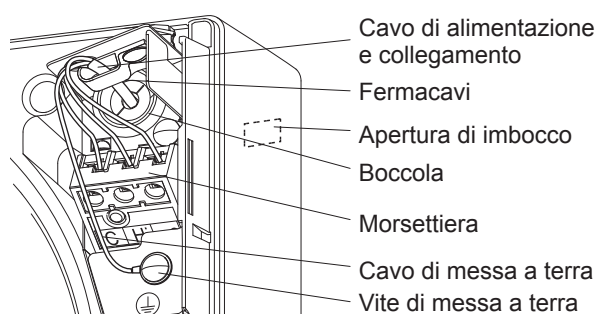
- Utilizzare il prodotto alla tensione nominale.
 - Possono verificarsi incendi o scosse elettriche.
- Collegare saldamente i cavi ai terminali della morsettiera in modo che non risultino esposti.*1
 - I collegamenti non eseguiti in modo corretto possono causare incendi.
- Tutti i collegamenti elettrici devono essere eseguiti da un installatore specializzato (elettricista qualificato) secondo gli standard tecnici dell'apparecchio e le normative locali, in modo da garantire la sicurezza.
 - Collegamenti e interventi elettrici errati possono causare scosse elettriche o incendi.

*1: solo VL-50ES2-E.

Per VL-50ES2-E

Nota

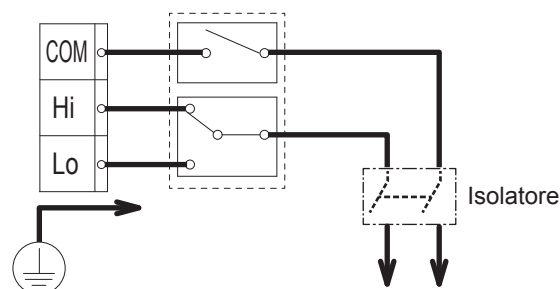
- Controllare che l'unità funzioni correttamente.
 - Se si utilizzano interruttori elettronici, compresi interruttori di regolazione della velocità e timer controllati da semiconduttori, possono verificarsi malfunzionamenti.



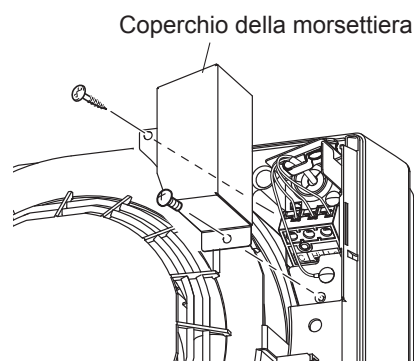
Per il funzionamento è necessario un interruttore di comando. Preparare un interruttore di comando e collegare i cavi illustrati in grassetto nel seguente schema di collegamento.

Cavi idonei: da $\varnothing 0,5$ a $\varnothing 2,0$ mm

- (1) Spelare gli ultimi 10 mm dei cavi di alimentazione e collegamento e avvitarne le estremità sulla morsettiera.

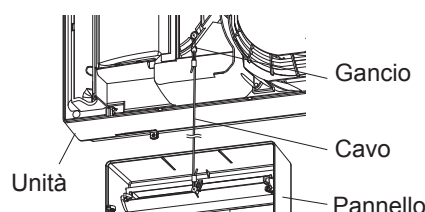


- (2) Collegare un cavo di messa terra alla sezione dedicata con una vite di messa a terra per assicurarsi che l'unità sia opportunamente isolata.
- (3) Fissare in posizione i cavi di alimentazione e di terra con il fermacavi.
- (4) Assicurarsi che i cavi non si allentino dalla morsettiera.
- (5) Riavvitare il coperchio della morsettiera nella posizione originale.
- (6) Fissare il coperchio della morsettiera.

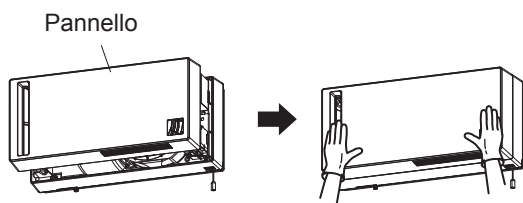


5.5 Montaggio del pannello

1. Collegare il cavo (di sicurezza) del pannello al gancio dell'unità.



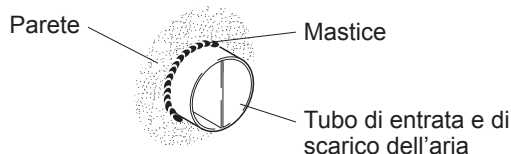
2. Appoggiare il pannello orizzontalmente e premere.



5.6 Montaggio all'esterno

1. Stuccare il foro a parete.

Stuccare tutti gli spazi tra il tubo di entrata e di scarico dell'aria e il foro a parete con mastice disponibile in commercio.



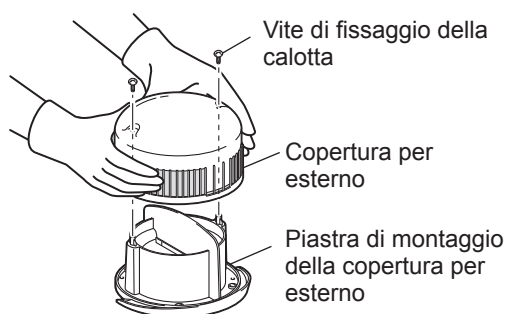
Nota

- Eventuali spazi vuoti agevoleranno le infiltrazioni d'acqua.

- L'aria fredda potrebbe penetrare all'interno, causando la formazione di condensa.

2. Montare la copertura per esterno.

- (1) Rimuovere le viti di fissaggio della calotta (2 viti) e rimuovere la calotta.
- Prestare attenzione a non perdere le viti, che saranno utilizzate successivamente per rimontare la calotta.

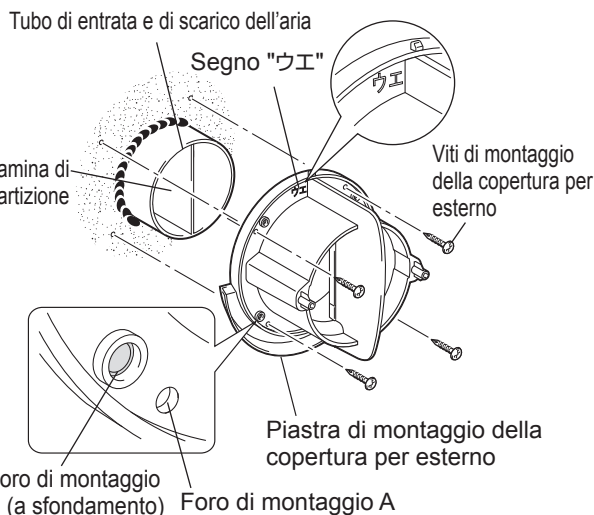


- (2) Inserire correttamente il tratto scanalato della piastra di montaggio della calotta sulla partizione del tubo di entrata e di scarico dell'aria, in modo che il segno "ウエ" si trovi sul lato superiore.

- (3) Inserire quattro viti nei fori di montaggio A ($\phi 4 \times 20$ in acciaio inox, a carico del cliente) per fissare la piastra di montaggio della calotta alla parete.

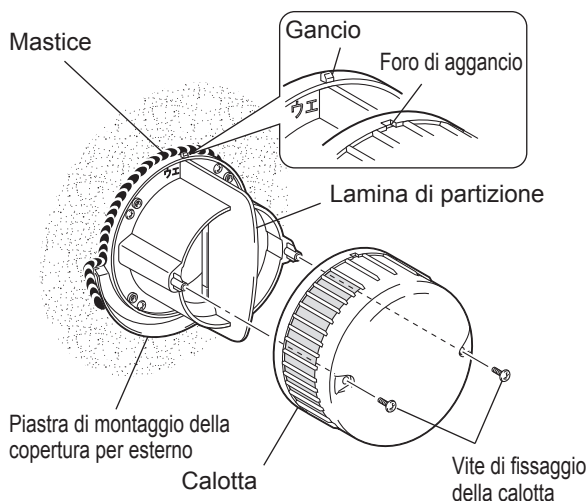
- Se la piastra viene fissata attraverso i fori di montaggio B ($4 \times \phi 8,5$), aprire i fori a sfondamento.

- Per pareti in calcestruzzo, utilizzare apposite viti per fissare la piastra.



- (4) Stuccare lo spazio tra la piastra di montaggio della calotta e la parete con mastice disponibile in commercio per prevenire le infiltrazioni d'acqua piovana.

- (5) Inserire la calotta sulla piastra di montaggio e utilizzare le apposite viti per fissare correttamente la calotta.



Nota

- Montare la calotta sulla piastra e controllare che il gancio sulla sommità della piastra si inserisca nel foro di aggancio sulla sommità della calotta.
- Montare la calotta in modo che la guarnizione si trovi sul lato inferiore.

6. Controlli dopo il montaggio

- Al termine del montaggio, verificare i punti della lista di controllo prima di eseguire la prova di funzionamento.
- Correggere tutti gli eventuali problemi rilevati (in caso contrario, non solo si impedirà un corretto funzionamento dell'unità, ma si avranno anche rischi per la propria sicurezza).
- Lista di controllo

	Punti da controllare	Rimedio al problema	Controllato?
Installazione	Il supporto dell'unità principale ha una resistenza sufficiente?	Rinforzarlo.	
	L'unità principale è fissata saldamente?	Stringere le viti di montaggio (in 4 punti).	
	Il pannello è chiuso saldamente?	Chiudere il pannello.	
	Il mastice è stato applicato? (Il tubo di entrata e di scarico dell'aria deve essere sigillato all'esterno, così come la calotta per esterno.)	Applicare il mastice. (In caso contrario, si agevoleranno le infiltrazioni di pioggia.)	
	Il cavo di sicurezza del pannello è stato collegato?	Collegare il cavo al gancio.	
Prima dell'uso	Si utilizza la tensione nominale?	Applicare la tensione nominale (l'uso con altre tensioni danneggia l'unità).	
Controlli durante il funzionamento	Le operazioni dell'interruttore corrispondono a quelle dell'unità Lossnay? (Solo VL-50ES2-E)	Il cablaggio è errato. Correggere i cablaggi seguendo lo schema di collegamento.	
	Le pale dell'unità sbattono contro qualche oggetto?	Aprire il pannello, rimuovere il filtro dell'aria e rimuovere eventuali detriti (solo nelle aree visibili).	
	L'unità emette rumori anomali in fase di avvio o di arresto?	Fissare saldamente l'unità alla parete in modo che i tubi di entrata e di scarico dell'aria e le piastre di montaggio dei tubi non si spostino.	
	La serranda aria funziona correttamente?		

7. Prova di funzionamento

■ Eseguire la prova di funzionamento in presenza del cliente.

1. Accendere l'unità.
 - 1) Attivare l'interruttore principale sulla scheda di distribuzione.
 - 2) Inserire la spina di alimentazione nella presa a muro (solo VL-50S2-E).
2. Controllare le modalità di funzionamento.

Per le istruzioni di funzionamento, vedere le Istruzioni per l'uso.
Far scorrere la manopola della serranda aria in posizione aperta.
3. Controllare che non vi siano vibrazioni o rumori anomali. Dopo aver verificato questi punti, arrestare l'unità.
 - 1) Con l'unità arrestata, spostare la serranda aria in posizione chiusa (questo accorgimento impedirà l'ingresso di polvere nell'unità prima dell'uso da parte del cliente).
 - 2) Estrarre la spina di alimentazione dalla presa a muro (solo VL-50S2-E).
 - 3) Disattivare l'interruttore principale sulla scheda di distribuzione.

Spiegazioni dettagliate al cliente.

- Mostrare al cliente l'ubicazione dell'interruttore principale sulla scheda di distribuzione e quella della presa elettrica o dell'interruttore a parete.
- Illustrare al cliente i risultati della lista di controllo.
- Consegnare al cliente le "Istruzioni per l'installazione" e le "Istruzioni per l'uso" separate.
- Se il cliente è assente, illustrare questi punti all'ordinante (es. il proprietario) o al responsabile.

MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

Ventilador Lossnay Mitsubishi

MODELO

VL-50S2-E (fio de puxar)

VL-50ES2-E (interruptor de parede)

Instruções de Instalação Para o revendedor e técnico de instalação

Entregue ao cliente o folheto em anexo, “Instruções para Operação”. Certifique-se de que o folheto é entregue ao cliente.

- É necessária uma instalação correta para que a unidade Lossnay funcione com o nível de desempenho máximo e para garantir a segurança. Antes de fazer a instalação, leia com atenção todas estas instruções.
- A instalação deve ser feita por um revendedor autorizado ou um técnico qualificado. Erros de instalação podem provocar avarias e acidentes.
- Uma instalação feita pelo cliente pode provocar avarias e acidentes.
- As ligações elétricas devem ser feitas por um eletricitista qualificado e autorizado, empregado pelo revendedor ou pelo técnico.
- O VL-50S2-E tem uma ficha incorporada e requer apenas uma ligação simples uma tomada elétrica. Assim, não é necessário o trabalho de um eletricitista qualificado (um eletricitista autorizado).
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo respetivo agente de assistência ou por pessoas com qualificações semelhantes, para evitar perigos. (apenas VL-50S2-E)

Índice

Página

1. Precauções de segurança.....	1
2. Diagrama de dimensões.....	3
3. Lista de peças incluídas	3
4. Antes da instalação	4
5. Instruções de montagem	5
5.1. Instalação com orifícios na parede ...	5
5.2. Preparativos antes da instalação... 5	
5.2.1 Para montagem na horizontal... 5	
5.2.2 Para montagem na vertical ... 7	
5.3. Fixar a unidade principal.....	9
5.4. Instalação elétrica	10
5.5. Fixar o painel	10
5.6. Instalação no exterior	11
6. Verificações após a montagem	12
7. Teste de funcionamento	12

A explicação fornecida nestas Instruções de Instalação destina-se sobretudo à montagem da unidade na horizontal mas a mesma também pode ser montada na vertical.

1. Precauções de segurança

Os perigos originados por um manuseamento incorreto e a gravidade dos perigos são indicados pelos seguintes símbolos.

⚠ Aviso:

Aplica-se a manuseamento incorreto ou utilização incorreta do produto, que pode provocar ferimentos graves ou fatais.

⚠ Atenção:

Aplica-se a manuseamento incorreto ou utilização incorreta do produto, que pode provocar ferimentos ou danos na casa, em artigos domésticos, etc.

⚠ Aviso



Proibido

- Não instale a unidade em áreas excessivamente quentes (40°C ou mais), na proximidade de chamas, em áreas sujeitas a fumo de óleo ou num local em que possa entrar em contacto com solventes orgânicos.

- Se o fizer, pode provocar um incêndio.

- Não desmonte a unidade mais do que o necessário nem a modifique.

- Se o fizer, pode provocar um incêndio, choque elétrico ou ferimentos.

- Não deixe que a unidade se molhe.

- Se isso acontecer, pode provocar um incêndio ou choque elétrico.



NÃO desmontar.



Não expor à água



Não pode ser instalada numa casa de banho



Tem de seguir as instruções indicadas.

- **Não instale a unidade e o interruptor de parede numa casa de banho ou outro local com muita humidade.**

- Se o fizer, pode provocar um choque elétrico ou curto-circuito.

- **Utilize o aparelho com a tensão nominal correta.**

- Se não o fizer, pode provocar um incêndio ou choque elétrico.

- **Certifique-se de que a abertura de entrada de ar exterior fica posicionada de forma a não deixar entrar gases de combustão ou outros gases de exaustão. Posicione a unidade de forma a não ficar coberta de neve.**

- Se o ar de entrada não vier do exterior, o oxigénio do compartimento pode ser esgotar-se.

- **Instale a unidade de forma segura na superfície de uma parede com resistência suficiente.**

- A queda da unidade pode provocar ferimentos.

- **Ligue bem os fios às ligações do bloco de terminais para que não saiam do lugar.*1**

- Ligações mal feitas podem provocar um incêndio.

- **As ligações elétricas devem ser feitas por um técnico de eletricidade (um eletricista autorizado) em conformidade com as normas técnicas do equipamento e com os regulamentos locais para garantir segurança.**

- Ligações mal feitas e erros nas ligações elétricas podem provocar um choque elétrico ou um incêndio.

- **Instale um isolador de alimentação em todos os polos no lado da alimentação elétrica, respeitando os regulamentos elétricos locais. Desligue todos os circuitos elétricos antes de aceder aos dispositivos de terminais. Utilize o tamanho de cabo especificado e ligue os cabos com firmeza para impedir que se desliguem se forem puxados.**

- Uma ligação mal feita pode provocar um incêndio.

- **Desligue todos os disjuntores ou retire a ficha elétrica da tomada de parede se não tencionar utilizar a unidade Lossnay durante um longo período de tempo.**

- Se não o fizer, o isolamento pode ficar deteriorado e provocar um choque elétrico ou incêndio devido a curto-circuito.

- **Coloque sempre uma tampa no bloco de terminais após a conclusão do trabalho de instalação.*1**

- O pó, a humidade, etc., podem provocar um curto-circuito ou incêndio.

⚠ Atenção



Proibido



Tem de seguir as instruções indicadas.

- **Instale a unidade apenas numa parede. Não a instale no teto.**

- A queda da unidade pode provocar ferimentos.

- **Use luvas ao instalar a unidade.**

- Se não usar luvas pode ferir-se.

- **Monte o tubo de alimentação/exaustão de ar inclinado para baixo, na direção da saída para o exterior e aplique o tratamento de isolamento térmico.**

- A entrada de água da chuva na unidade pode provocar um choque elétrico, incêndio ou molhar os objetos que se encontrem dentro de casa.

- **Execute a operação de escoamento como descrito no Manual de Instalação.**

- Se não efetuar esta operação há a possibilidade de haver fugas de água que poderão provocar um choque elétrico/incêndio ou danificar nos bens domésticos.

- **Instale as coberturas protetoras fornecidas.**

- A entrada de água da chuva na unidade pode provocar um choque elétrico, incêndio ou molhar os objetos que se encontrem dentro de casa.

- **Para evitar o congelamento ou danos no núcleo do Lossnay, pare a unidade se a temperatura exterior descer abaixo de -20°C e se a humidade do compartimento subir acima de 40%.**

*1: Apenas VL-50ES2-E.

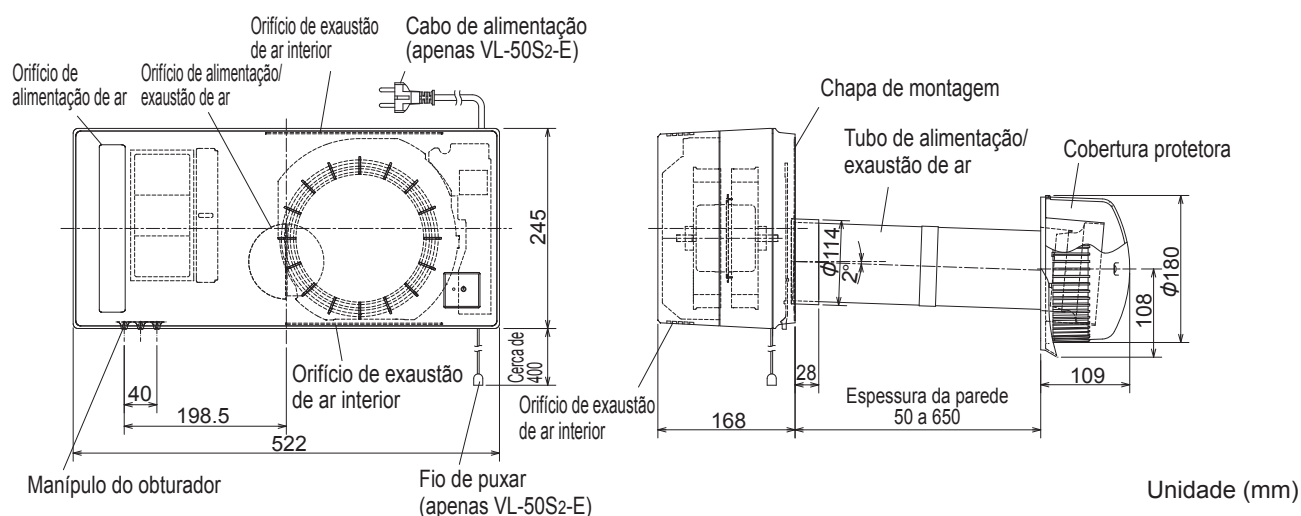
Nota

- **Em prédios altos ou de altura média, em áreas costeiras e outras áreas sujeitas a ventos fortes, é possível que entre vento na unidade quando esta não estiver a ser utilizada. Instale a unidade Lossnay num local onde não fique diretamente exposta ao vento.**

- **Não utilize a unidade Lossnay em áreas expostas a danos provocados pelo sal ou fontes termais.**

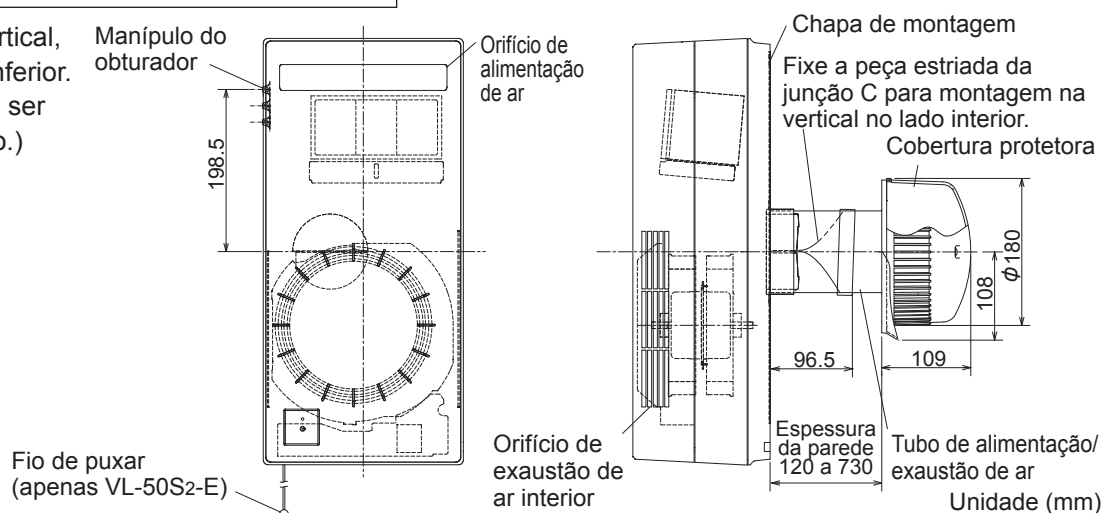
2. Diagrama de dimensões

Para montagem na horizontal

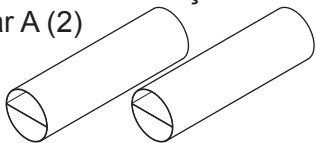


Para montagem na vertical

* Na montagem na vertical, o visor fica no lado inferior. (A unidade não pode ser montada ao contrário.)



3. Lista de peças incluídas

Chapa de montagem do tubo (1) Calço (1) 	Tubos de alimentação/exaustão de ar A (2) 	Cobertura protetora (1) Parafusos de fixação em madeira (2) 
Junção para montagem na vertical C (1) 	Tubo de junção B (1) 	Chapas de montagem da cobertura protetora (1) 
Fitas de alumínio (grandes) (3) 	Fitas de alumínio (pequena) (1) 	
Parafusos para madeira (6) (para fixar a chapa de montagem) 	Parafusos de montagem da unidade (5) * É necessária uma chave de parafusos com um comprimento de 150 mm ou mais. 	

4. Antes da instalação

1. Retire a chapa de montagem.

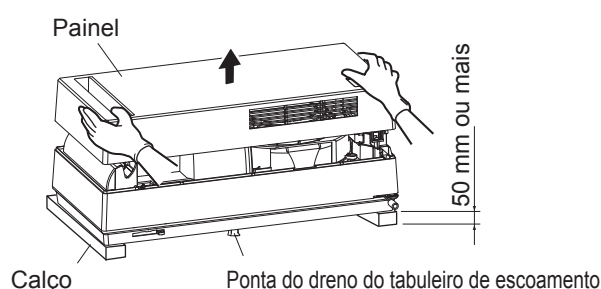
Retire a fita da parte de trás da unidade e depois retire a chapa de montagem.

- Para proteger a ponta do dreno do tabuleiro de escoamento, coloque um calço, como se mostra na figura abaixo. (Utilize uma esponja da embalagem.)
- Para não riscar a unidade, coloque-a, por exemplo, sobre um cartão.

2. Retire o painel.

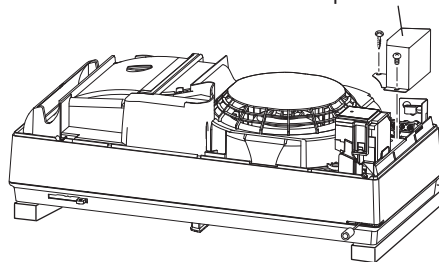
Segure nas duas extremidades do painel, como se mostra na figura a baixo, e puxe-as para si.

- Depois de retirar o painel, certifique-se de que não deixou cair os parafusos ou outros itens para dentro da unidade.

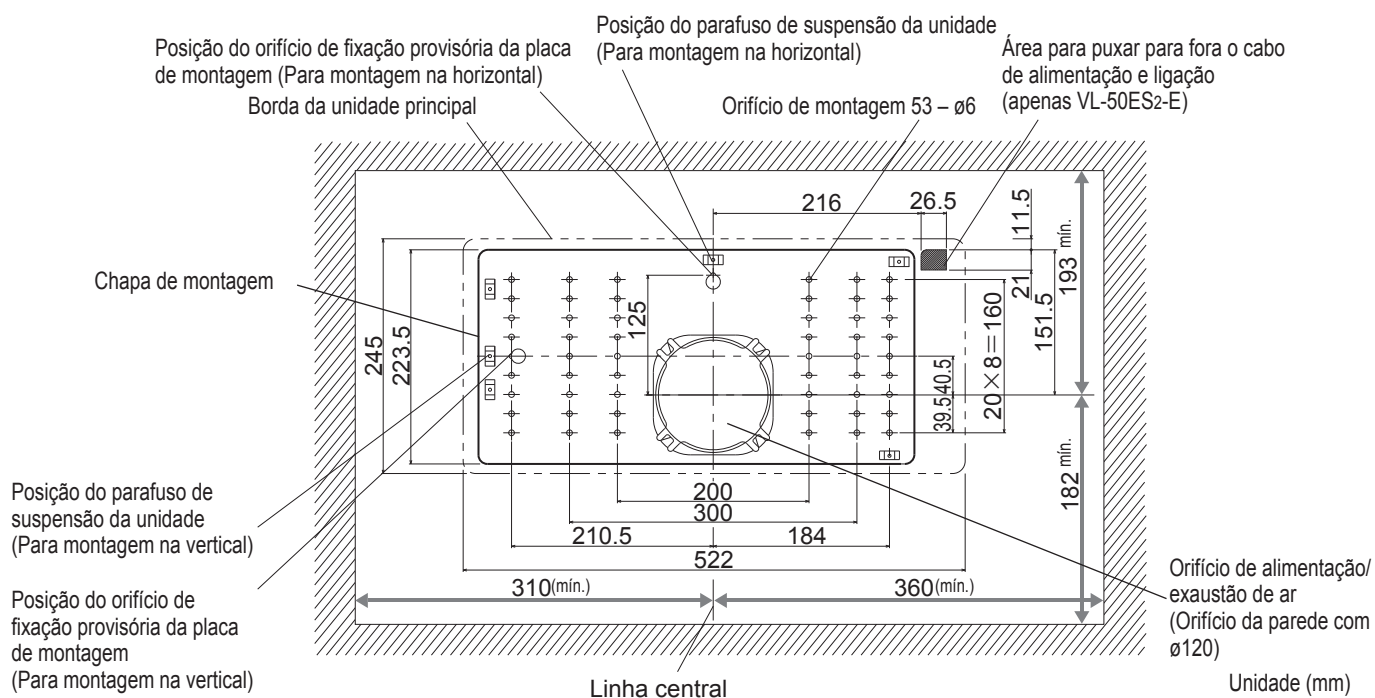


3. Retire a tampa do bloco de terminais (apenas para o VL-50ES2-E)

Tampo do bloco de terminais



■ Diagrama da posição de montagem (vista do interior)

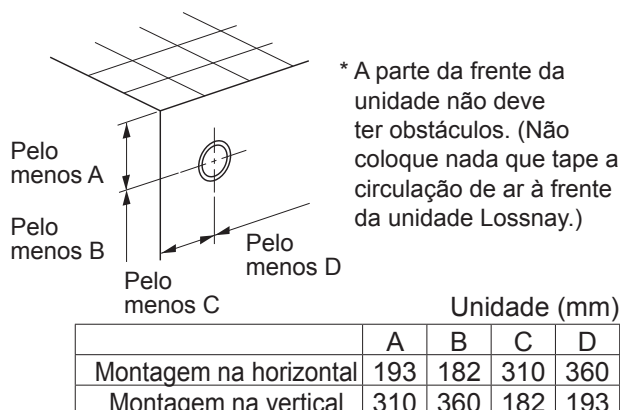


5. Instruções de montagem

5.1. Instalação com orifícios na parede

5.1.1. Determine a posição para a instalação.

1. Determine o espaço de instalação de que necessita.



- Determine a posição de montagem certificando-se que os cheiros desagradáveis do exterior não são captados.
- Certifique-se de que o reforço (parede interior) está posicionado corretamente para segurar a chapa de montagem. (Se não houver um reforço, construa uma estrutura de apoio.)
- Se não respeitar as dimensões requeridas não é possível fazer a manutenção.

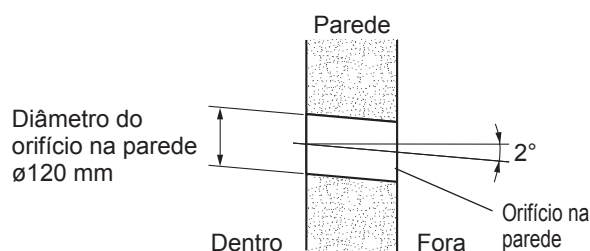
2. Marque o centro do orifício na parede.

Nota

- **Certifique-se de que a superfície de montagem da chapa de montagem é lisa.**
- Caso contrário, o funcionamento do Lossnay pode gerar ruído ou o obturador pode não funcionar corretamente.

5.1.2. Faça os furos na parede.

Faça os furos na parede com um $\varnothing 120$ mm.



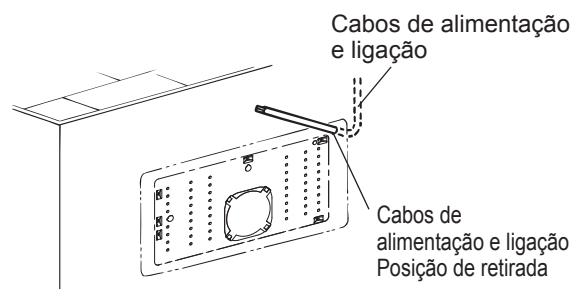
Nota

- **Faça os furos de forma a ficarem inclinados para baixo quando saem da parede exterior.**
- Esse procedimento é necessário para evitar infiltração de água da chuva.

5.1.3. Puxe os cabos de alimentação e ligação para fora.

Apenas VL-50ES2-E

1. Determine a localização para puxar para fora os cabos de alimentação e ligação, e faça um furo. (Consulte o diagrama da posição de montagem na página 4.)
2. Puxe para fora os cabos de alimentação e ligação no lado de dentro.



Nota

- **No VL-50S2-E, instale uma tomada elétrica com a tensão adequada onde possa ligar a ficha elétrica (o comprimento efetivo do cabo é de cerca de 3 m).**

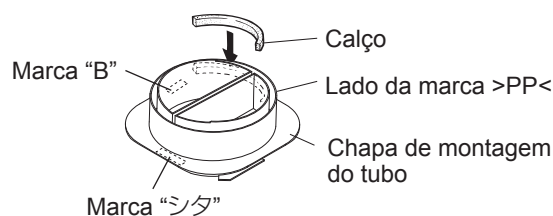
5.2. Preparativos antes da instalação

5.2.1. Para montagem na horizontal

1. Instale o calço na chapa de montagem do tubo.

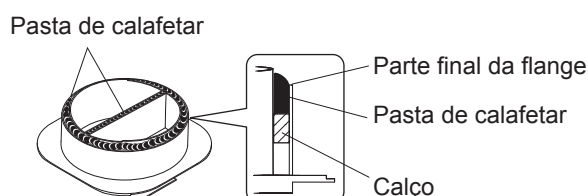
Coloque o calço (incluído na embalagem) na ranhura do lado de ligação do tubo da chapa de montagem.

- Este calço utiliza-se para dar uma inclinação ao tubo. Por conseguinte, coloque o calço no lado marcado >PP<.



2. Aplique pasta de calafetar.

Aplique a pasta de calafetar na chapa de montagem do tubo.

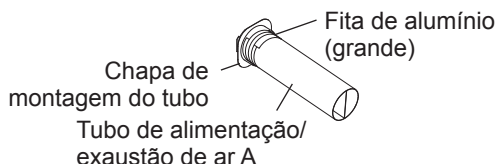


Nota

- Aplique a pasta de calafetar acima da extremidade com flange.
- Sem a pasta de calafetar, a água da chuva infiltra-se.
- Antes da pasta de calafetar ficar dura, passe para o procedimento seguinte.

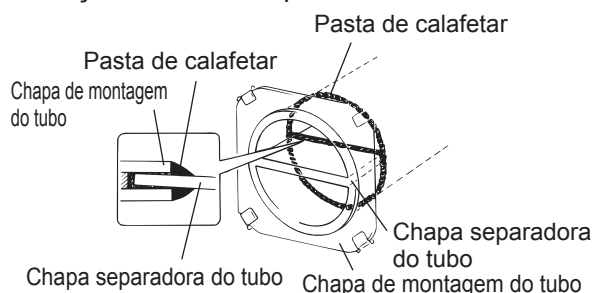
3. Instale a chapa de montagem no tubo de alimentação/exaustão de ar A.

- Introduza o tubo de alimentação/exaustão de ar A completamente na ranhura da chapa de montagem respetiva.
- Enrole a fita de alumínio incluída (grande) à volta da seção de ligação entre a chapa de montagem do tubo e o tubo de alimentação/exaustão de ar do tubo A, para o fixar corretamente. Se não ficar bem preso, pode haver uma fuga da água de escoamento.



4. Aplique pasta de calafetar entre a chapa de montagem do tubo e a seção de ligação do tubo.

Aplique pasta de calafetar na seção de ligação entre a chapa de montagem do tubo e o tubo de alimentação/exaustão a partir do interior.

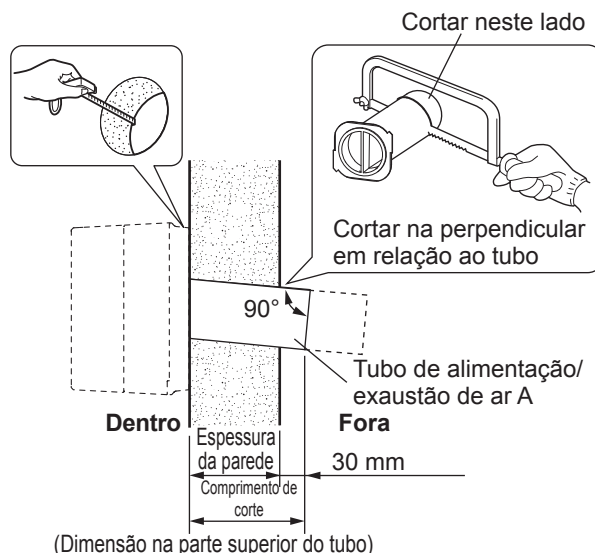


Nota

- Sem a pasta de calafetar, a água da chuva infiltra-se.
- Depois de aplicar a pasta de calafetar, alise a superfície.
- Não aplique pasta de calafetar mais grossa do que a chapa de montagem do tubo. (Caso contrário, a descarga da água de escoamento não se faz.)

5. Cortar os tubos de alimentação/exaustão de ar

Meça a espessura da parede. (Se a parede tiver mais de 300 mm de espessura, utilize o tubo de alimentação/exaustão de ar B fornecido). (Consulte a página 3, seção 3, para ver as instruções de montagem.)

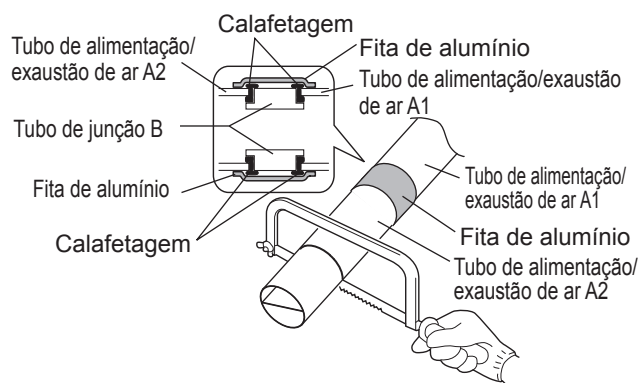


Nota

- Certifique-se de que cada tubo de alimentação/exaustão de ar A fica encaixado nos quatro dentes da chapa de montagem do tubo. (Se um dente não encaixar, o tubo fica encostado à parte de trás da unidade Lossnay e o obturador pode não funcionar corretamente.)

6. Se a parede tiver mais de 300 mm de espessura

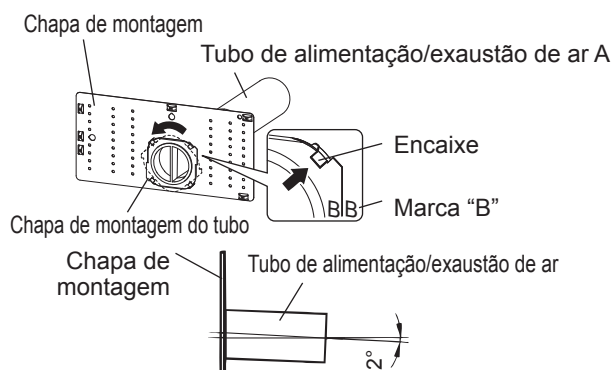
Corte os tubos de alimentação/exaustão de ar A2 de acordo com as dimensões de corte do passo 2 (espessura da parede de + 30 mm).



7. Fixe bem o tubo de alimentação/exaustão na chapa de montagem.

- Introduza o tubo de alimentação/exaustão A na chapa de montagem.
- Rode o tubo no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para prender a chapa de montagem do tubo com a patilha.

- (c) Verifique se o tubo de alimentação/exaustão de ar A está virado para baixo na direção do lado de fora, como se mostra na figura seguinte.

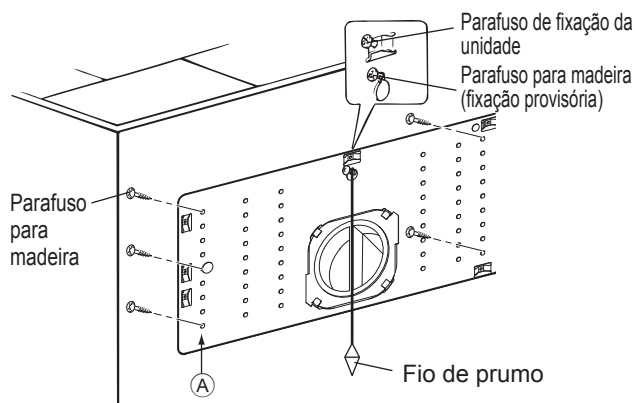


Nota

- Verifique se as quatro patilhas estão encaixadas na flange. (Caso contrário, fazem pressão na parte de trás do produto, causando o mau funcionamento do obturador.)
- Fixe o tubo de maneira a que a marca "B" da chapa de montagem corresponda à marca "B" da parte da flange.
- Se o tubo de alimentação/exaustão de ar não estiver inclinado para baixo, pode provocar o refluxo da água de escoamento ou deixar infiltrar a água da chuva.

8. Fixe a chapa de montagem.

- Introduza o tubo de alimentação/exaustão de ar através do orifício da parede.
- Utilize um parafuso para madeira para fixar provisoriamente a chapa de montagem. (No fim aperte o parafuso.)
- Aparafuse um parafuso de fixação da unidade à chapa de montagem para suspender a unidade.
- Pendure um fio de prumo para verificar o nível da chapa de montagem (inclinação de 1°). (Se a unidade estiver inclinada, a água do tabuleiro de escoamento pode transbordar.)
- Utilize os quatro parafusos para madeira para fixar a chapa de montagem na posição em que está colocado o reforço dentro da parede.
- Utilize um parafuso para madeira para fixar o centro da linha (A)



Nota

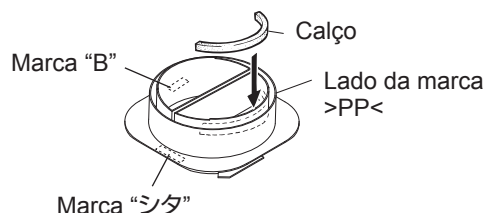
- Fixe a chapa numa posição estável nos quatro cantos.
- No caso de uma parede de betão, utilize parafusos para betão (disponíveis no mercado), para fixar a chapa.
- Localize com rigor o ponto entre a posição de retirada do cabo elétrico de alimentação/comunicação e a posição da chapa de montagem. (Se a posição da chapa de montagem ficar deslocada, o orifício de retirada do cabo elétrico de alimentação/comunicação fica saliente em relação à unidade.)

5.2.2. Para montagem na vertical

1. Instale o calço na chapa de montagem do tubo.

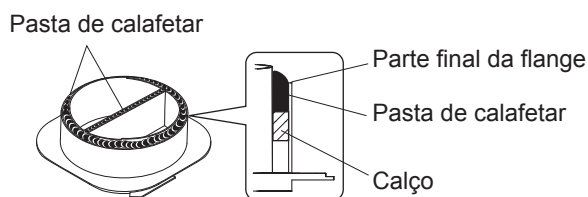
Coloque o calço (incluído na embalagem) na ranhura do lado de ligação do tubo da chapa de montagem.

- Este calço utiliza-se para dar uma inclinação ao tubo.



2. Aplique pasta de calafetar.

Aplique a pasta de calafetar na chapa de montagem do tubo.



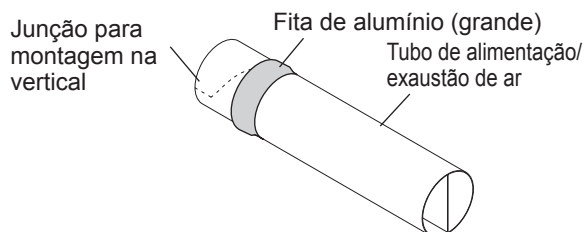
Nota

- Aplique a pasta de calafetar acima da extremidade com flange.
- Sem a pasta de calafetar, a água da chuva infiltra-se.
- Antes da pasta de calafetar ficar dura, passe para o procedimento seguinte.

3. Instale a junção para montagem na vertical C no tubo de alimentação/exaustão do ar.

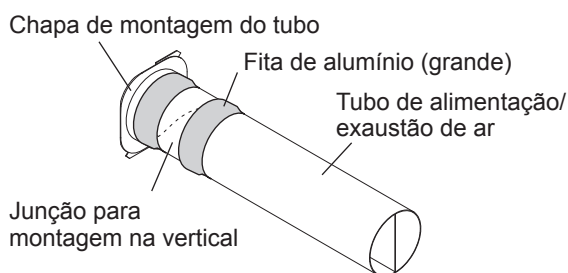
- Instale a junção para montagem na vertical C no tubo de alimentação/exaustão de ar, para aplicar a pasta de calafetar.

- (b) Enrole a fita de alumínio incluída (grande) à volta da seção de ligação entre a junção para montagem na vertical C e o tubo de alimentação/exaustão de ar, para fixar corretamente. Se não ficar bem preso, pode haver uma fuga da água de escoamento.



4. Instale a chapa de montagem no tubo de alimentação/exaustão de ar.

- (a) Introduza completamente o tubo de alimentação/exaustão de ar na ranhura da chapa de montagem respectiva.
- (b) Enrole a fita de alumínio incluída (grande) à volta da seção de ligação entre a chapa de montagem do tubo e o tubo de alimentação/exaustão de ar, para fixar corretamente. Se não ficar bem preso, pode haver uma fuga da água de escoamento.

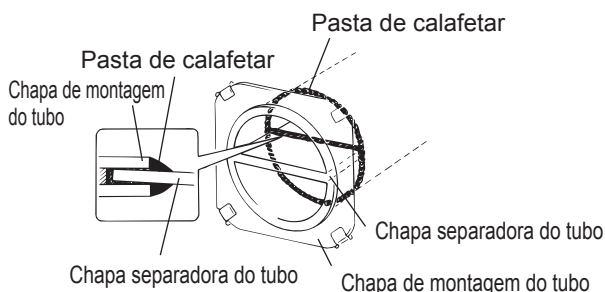


Nota

- Insira sempre de maneira a que a junção para montagem na vertical fique no lado de dentro.

5. Aplique pasta de calafetar entre a chapa de montagem do tubo e a seção de ligação do tubo.

Aplique pasta de calafetar na seção de ligação entre a chapa de montagem do tubo e o tubo de alimentação/exaustão a partir do interior.



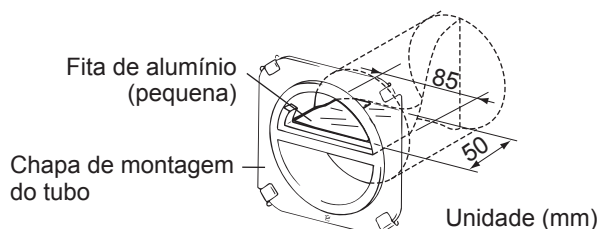
Nota

- Sem a pasta de calafetar, a água da chuva infiltra-se.
- Depois de aplicar a pasta de calafetar, alise a superfície.
- Não aplique pasta de calafetar mais grossa do que a chapa de montagem do tubo. (Caso contrário, a descarga da água de escoamento não se faz.)

6. Aplicar a fita de alumínio.

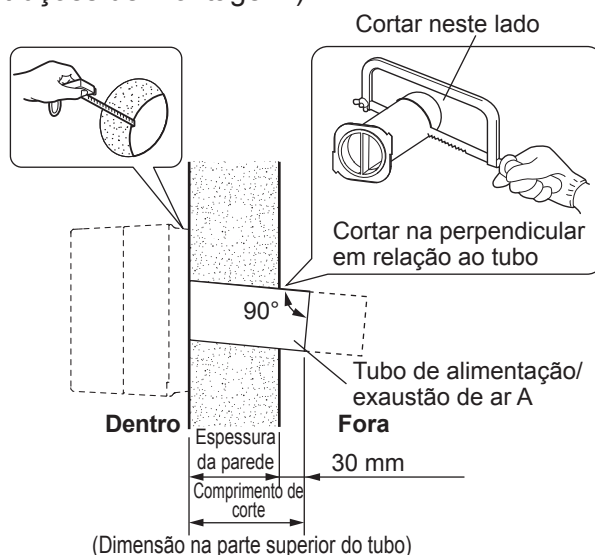
Aplique a fita de alumínio incluída (pequena), como se mostra na figura.

- Esta fita é aplicada para facilitar a saída da água pela ponta do dreno do tabuleiro de escoamento.



7. Cortar os tubos de alimentação/exaustão de ar

Meça a espessura da parede. (Se a parede tiver mais de 300 mm de espessura, utilize o tubo de alimentação/exaustão de ar B fornecido). (Consulte a página 4, seção 4, para ver as instruções de montagem.)

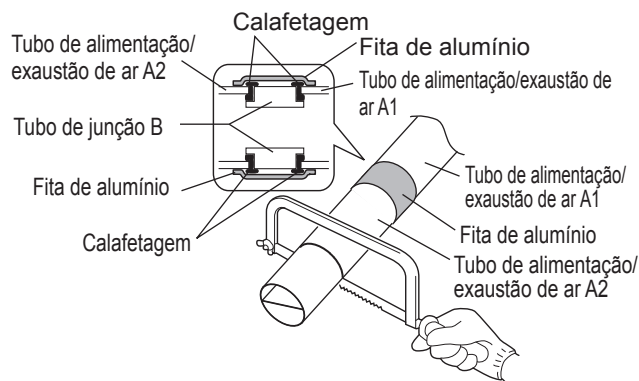


Nota

- Certifique-se de que cada tubo de alimentação/exaustão de ar A fica encaixado nos quatro dentes da chapa de montagem do tubo. (Se um dente não encaixar, o tubo fica encostado à parte de trás da unidade Lossnay e o obturador pode não funcionar corretamente.)

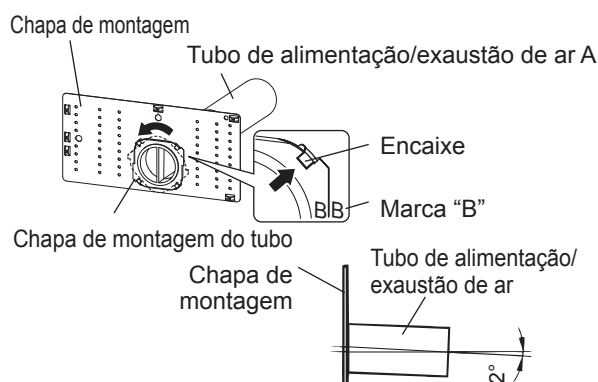
8. Se a parede tiver mais de 300 mm de espessura

Corte os tubos de alimentação/exaustão de ar A2 de acordo com as dimensões de corte do passo 2 (espessura da parede de + 30 mm).



9. Fixe bem o tubo de alimentação/exaustão na chapa de montagem.

- Insira o tubo de alimentação/exaustão na chapa de montagem.
- Rode o tubo no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para prender a chapa de montagem do tubo com a patilha.
- Verifique se o tubo de alimentação/exaustão de ar está virado para baixo na direção do lado de fora, como se mostra na figura seguinte.



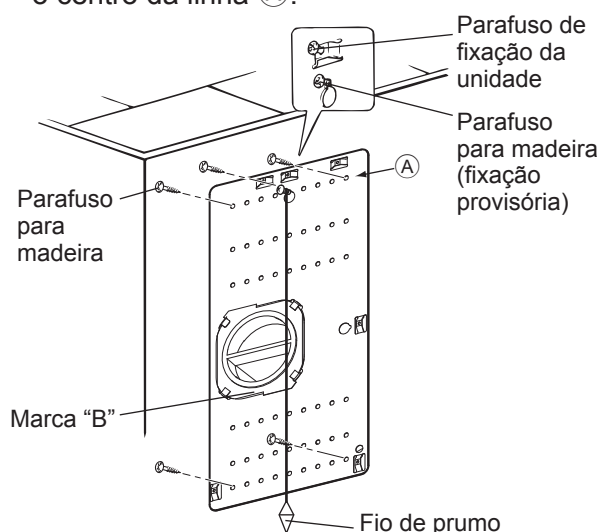
Nota

- Verifique se as quatro patilhas estão encaixadas na flange. (Caso contrário, fazem pressão na parte de trás do produto, causando o mau funcionamento do obturador.)
- Instale o tubo de maneira a que a marca "B" da chapa de montagem coincida com a marca "B" da chapa de montagem do tubo.
- Se o tubo de alimentação/exaustão de ar não estiver inclinado para baixo, pode provocar o refluxo da água de escoamento ou deixar infiltrar a água da chuva.

10. Fixe a chapa de montagem.

- Introduza o tubo de alimentação/exaustão de ar através do orifício da parede.
- Utilize um parafuso para madeira para fixar provisoriamente a chapa de montagem. (No fim aperte o parafuso.)
- Aparafuse um parafuso de fixação da unidade à chapa de montagem para suspender a unidade.
- Pendure um fio de prumo para verificar o nível da chapa de montagem (inclinação de 1°). (Se a unidade estiver inclinada, a água do tabuleiro de escoamento pode transbordar.)
- Utilize os quatro parafusos para madeira para fixar a chapa de montagem na posição em que está colocado o reforço dentro da parede.

- Utilize um parafuso para madeira para fixar o centro da linha A.



Nota

- Fixe a chapa numa posição estável nos quatro cantos.
- No caso de uma parede de betão, utilize parafusos para betão (disponíveis no mercado), para fixar a chapa.
- Faça a instalação de maneira a que a marca B fique no lado inferior.
- Localize com rigor a posição de saída dos cabos de alimentação e de ligação e a posição da chapa de montagem. (Se a posição da chapa de montagem ficar deslocada, o orifício de retirada do cabo elétrico de alimentação/comunicação fica saliente em relação à unidade.)

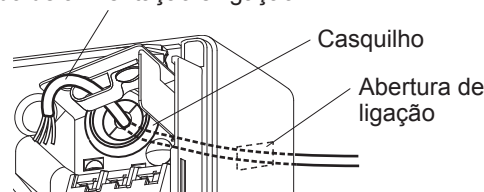
5.3 Fixar a unidade principal

1. Passe os cabos de alimentação e ligação pelo orifício da parte de trás da unidade.

- Certifique-se de que o cabo não fica entalado entre a unidade e a chapa de montagem.

2. No VL-50ES2-E, passe os cabos de alimentação e ligação pela abertura de ligação e o casquilho.

Cabo de alimentação e ligação

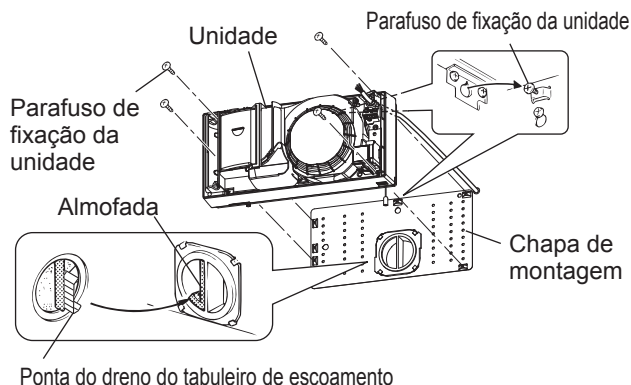


3. Pendure a unidade no parafusos de fixação no centro da chapa de montagem.

- Introduza tomando atenção para não empurrar para dentro a zona do tubo de alimentação/exaustão de ar pela ponta do dreno do tabuleiro de escoamento.

4. Encoste a unidade principal à parede e fixe-a com os quatro parafusos fornecidos.

- Use uma chave de parafusos com um comprimento de 150 mm ou mais.



* O apresentado acima refere-se ao VL-50ES2-E.

Nota

- Não se esqueça de que o parafuso de fixação da unidade em que a unidade principal está pendurada foi fixado temporariamente, portanto, agarre sempre a unidade principal com a mão e aperte o parafuso.

5.4 Instalação elétrica

⚠ Aviso

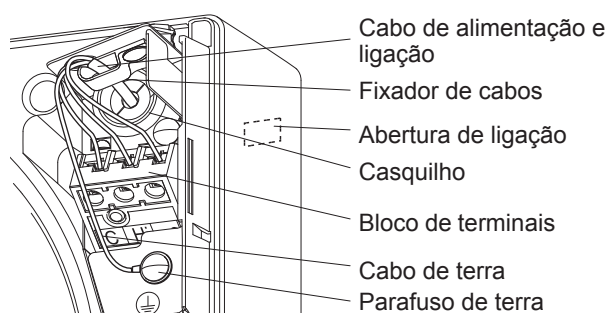
- Utilize o aparelho com a tensão nominal correta.
- Se não o fizer, pode provocar um incêndio ou choque elétrico.
- Ligue bem os fios às ligações do bloco de terminais para que não saiam do lugar.*1
- Ligações mal feitas podem provocar um incêndio.
- A instalação elétrica deve ser feita por um técnico de eletricidade (um eletricista licenciado) em conformidade com as normas técnicas do equipamento e com os regulamentos locais para garantir segurança.
- Ligações mal feitas e erros nas ligações elétricas podem provocar um choque elétrico ou um incêndio.

*1: Apenas VL-50ES2-E.

Para o VL-50ES2-E

Nota

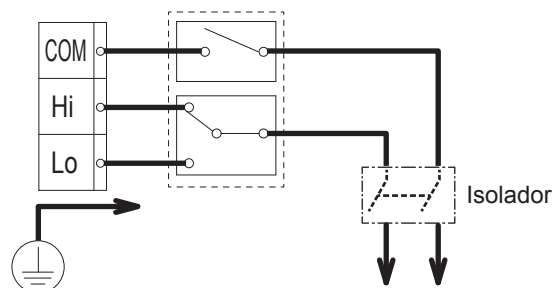
- Verifique se a unidade funciona corretamente.
- Podem ocorrer avarias se utilizar os interruptores eletrônicos, incluindo os interruptores de velocidade e os temporizadores controlados pelo semicondutor.



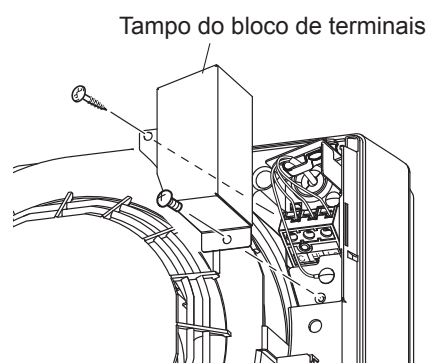
É necessário um interruptor de controlo para utilizar a unidade. Prepare um interruptor de controlo e faça a ligação dos fios mostrados a negrito no diagrama de ligação abaixo.

Cabos adequados: diâmetro de $\varnothing 0,5$ a $\varnothing 2,0$ mm

- (1) Retire o invólucro dos últimos 10 mm dos cabos de alimentação e ligação, e aparafuse as extremidades no lugar no bloco de terminais.

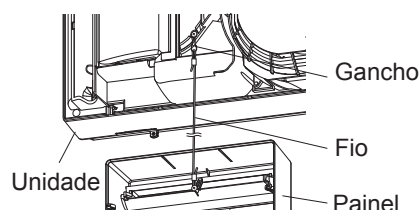


- (2) Ligue um cabo de terra à peça de ligação de terra com um parafuso de terra para assegurar que a unidade fica com ligação à terra.
- (3) Fixe os fios de alimentação e ligação à terra no lugar com o fixador de cabos.
- (4) Certifique-se de que os fios não se soltam do bloco de terminais.
- (5) Aparafuse a tampa do bloco de terminais na posição original.
- (6) Instale a tampa do bloco de terminais.

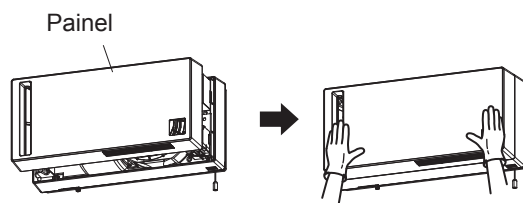


5.5 Instalar o painel

1. Prenda o fio do painel (anti queda) ao gancho da unidade.



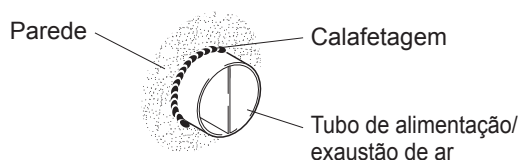
2. Encaixe o painel na horizontal e faça pressão sobre o mesmo.



5.6 Instalação no exterior

1. Calafete o furo da parede.

Calafete todas as frestas entre os tubos de alimentação/exaustão de ar e os orifícios da parede com a pasta de calafetar disponível no mercado.

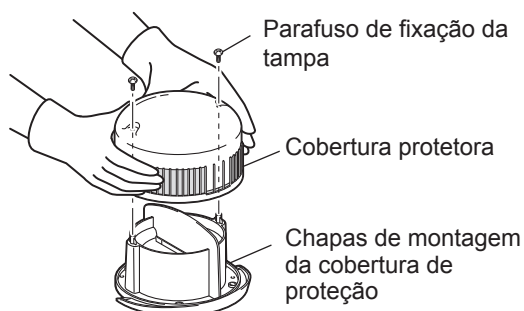


Nota

- Os espaços que não ficarem calafetados irão permitir a infiltração de água da chuva.
- O ar frio pode entrar provocando uma condensação.

2. Fixe a cobertura protetora.

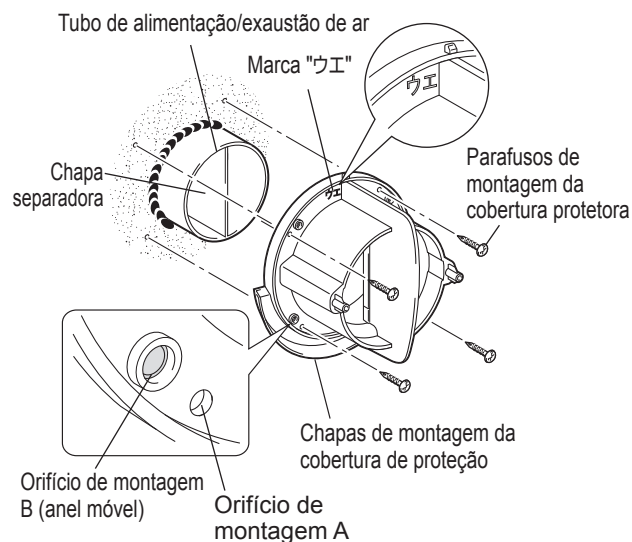
- (1) Desaperte os parafusos de fixação da tampa (2 parafusos) e retire-a.
- Não perca os parafusos que retirou porque vai precisar de os usar quando voltar a colocar a tampa.



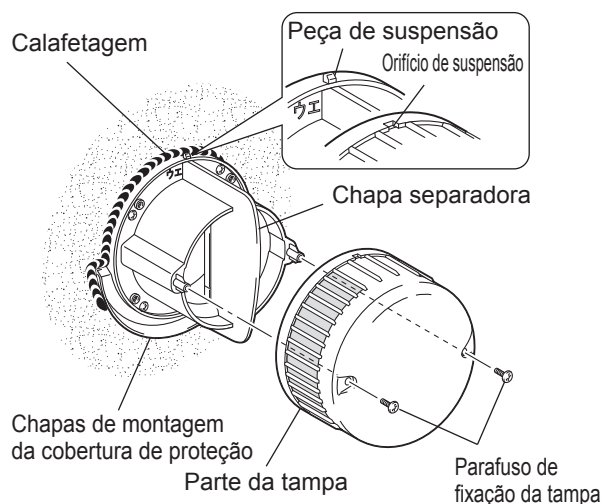
- (2) Introduza corretamente a seção de ranhura da chapa de montagem da tampa na placa divisória do tubo de alimentação/exaustão de ar, de maneira a que a marca "ウエ" fique na parte superior.

- (3) Aparafuse os quatro parafusos no orifício de montagem A ($\phi 4 \times 20$ de aço inoxidável, a fornecer pelo cliente) para fixar a chapa de montagem da tampa à parede.

- Se a fixar utilizando o orifício de montagem B ($4 \times \phi 8,5$), puxe para fora o anel móvel.
- No caso de uma parede de betão, utilize parafusos para betão para fixar a chapa.



- (4) Calafete o intervalo entre a chapa de montagem da tampa e a parede utilizando uma pasta de calafetar disponível no mercado, para evitar a infiltração da água da chuva.
- (5) Monte a tampa na chapa de montagem respectiva e utilize os parafusos de fixação da tampa para a prender corretamente.



Nota

- Monte a tampa na chapa de montagem respectiva e verifique se a peça de encaixe da parte superior da chapa de montagem da tampa e o orifício de fixação na parte superior da tampa encaixam um no outro.
- Monte a tampa de maneira a que a junta vedante fique no lado inferior.

6. Verificações após a montagem

- Após a conclusão da montagem, verifique os itens da lista de verificação antes de realizar um teste de funcionamento.
- Corrija quaisquer problemas detectados. (Se não o fizer, estará não só a impedir o funcionamento de algumas funções, mas também a colocar a sua segurança em perigo.)
- Lista de verificação

	Itens de verificação	Solução do problema	Verificado?
Instalação	O suporte de montagem da unidade principal é suficientemente resistente?	Reforce-o.	
	A unidade principal foi fixada de forma segura?	Aperte os parafusos de montagem. (Localizações dos 4 parafusos)	
	O painel está bem fechado?	Feche o painel.	
	Calafetou as frestas? (O tubo de alimentação/exaustão de ar deve ser calafetado no exterior, assim como a tampa de exterior.)	Calafete as frestas. (Se não o fizer, irá permitir a infiltração de água da chuva.)	
	Instalou o fio anti queda do painel?	Prenda o fio ao gancho.	
Antes da utilização	Está a utilizar a tensão nominal?	Aplice a tensão nominal. (A utilização de outras tensões irá danificar a unidade.)	
Verificações de funcionamento	As operações de interruptor são consistentes com as operações de Lossnay? (Apenas VL-50ES2-E)	A ligação dos fios não foi bem feita. Corrija a ligação dos fios de acordo com o diagrama de ligação.	
	Ouve as lâminas a baterem em alguma coisa?	Abra o painel, retire o filtro de ar e retire quaisquer detritos acumulados (apenas em áreas visíveis).	
	A unidade faz algum barulho pouco habitual ao arrancar ou parar?	Fixe bem a unidade na parede para que os tubos de alimentação/exaustão de ar e as chapas de montagem dos tubos não se desloquem.	
	O obturador trabalha sem problemas?		

7. Teste de funcionamento

■ Execute o teste de funcionamento com o cliente presente.

1. Ligue a alimentação.
 - 1) Ligue o disjuntor no painel de distribuição.
 - 2) Introduza a ficha elétrica na tomada de parede. (apenas VL-50S2-E)
2. Verifique os modos de funcionamento.

Consulte as Instruções para Operação para ver as instruções.
Faça deslizar o manípulo do obturador para a posição de abertura.
3. Certifique-se de que não há qualquer vibração ou ruído anormal. Depois dessa confirmação, pare a unidade.
 - 1) Quando a unidade estiver parada, desloque o obturador para a posição de fecho. (Esse procedimento garante que não entrará pó na unidade antes de ser utilizada pelo cliente.)
 - 2) Retire a ficha elétrica da tomada de parede. (apenas VL-50S2-E)
 - 3) Desligue o disjuntor no quadro de distribuição.

Explicação aos clientes.

- Mostre ao cliente a localização do disjuntor do quadro de distribuição e a tomada elétrica ou o interruptor de parede.
- Comunique os resultados da lista de verificação ao cliente.
- Entregue ao cliente o "Instruções de Instalação" e também as "Instruções para Operação" separadas.
- Se o cliente não estiver presente, explique estes itens à pessoa que fez o pedido (por exemplo, o proprietário) ou ao gerente.

Εξαεριστήρας Mitsubishi Lossnay

ΜΟΝΤΕΛΟ

VL-50S2-E (Τύπος με κορδόνι)

VL-50ES2-E (Τύπος με επιτοίχιο διακόπτη)

Εγχειρίδιο εγκατάστασης Προορίζεται για τον προμηθευτή και τον εξωτερικό συνεργάτη

Φροντίστε να παραδώσετε στον πελάτη το πρόσθετο εγχειρίδιο "Οδηγίες Λειτουργίας". Βεβαιωθείτε ότι όντως παραδόθηκε στον πελάτη.

- Η σωστή εγκατάσταση είναι απαραίτητη για τη μέγιστη δυνατή απόδοση και την ασφάλεια της μονάδας Lossnay. Πριν προχωρήσετε στις εργασίες εγκατάστασης, φροντίστε να διαβάσετε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες.
- Όλες οι εργασίες εγκατάστασης πρέπει να εκτελούνται από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο ή εξειδικευμένο εξωτερικό συνεργάτη. Τυχόν σφάλματα κατά την εγκατάσταση μπορεί να οδηγήσουν σε βλάβες και ατυχήματα.
- Η εγκατάσταση από τον πελάτη μπορεί να οδηγήσει σε βλάβες και ατυχήματα.
- Οι ηλεκτρολογικές εργασίες πρέπει να πραγματοποιούνται από καταρτισμένο και πιστοποιημένο ηλεκτρολόγο στον οποίο έχει ανατεθεί η εγκατάσταση από τον προμηθευτή ή τον εξωτερικό συνεργάτη.
- Το μοντέλο VL-50S2-E διαθέτει ενσωματωμένο βύσμα και απαιτείται μόνο μια απλή σύνδεση σε ηλεκτρική πρίζα. Συνεπώς, δεν απαιτείται καμία ηλεκτρολογική εργασία από καταρτισμένο και πιστοποιημένο ηλεκτρολόγο.
- Αν το καλώδιο τροφοδοσίας παρουσιάσει ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, το εξουσιοδοτημένο συνεργείο συντήρησης ή από εξειδικευμένα άτομα για την αποφυγή οποιουδήποτε κινδύνου. (Μόνο μοντέλο VL-50S2-E)

Περιεχόμενα

Σελίδα

1. Προφυλάξεις ασφαλείας	1
2. Σχεδιάγραμμα διαστάσεων	3
3. Λίστα παρεχόμενων εξαρτημάτων	3
4. Πριν από την εγκατάσταση	4
5. Οδηγίες τοποθέτησης	5
5.1. Κατασκευή οπής στον τοίχο	5
5.2. Προετοιμασία πριν από την εγκατάσταση...	5
5.2.1 Για οριζόντια τοποθέτηση	5
5.2.2 Για κατακόρυφη τοποθέτηση	7
5.3. Τοποθέτηση της κύριας μονάδας	9
5.4. Ηλεκτρολογικές εργασίες	10
5.5. Σύνδεση του πάνελ	10
5.6. Εξωτερική κατασκευή	11
6. Έλεγχοι μετά την τοποθέτηση	12
7. Δοκιμαστική λειτουργία	12

Οι εξηγήσεις σε αυτό το Εγχειρίδιο εγκατάστασης αφορούν κυρίως την τοποθέτηση του προϊόντος σε οριζόντια θέση, αλλά η μονάδα μπορεί να τοποθετηθεί και κατακόρυφα.

1. Προφυλάξεις ασφαλείας

Οι κίνδυνοι που δημιουργούνται από κακό χειρισμό και η σοβαρότητά τους υποδεικνύονται από τις παρακάτω ετικέτες.

⚠ Προειδοποίηση:

Αφορά κακό χειρισμό ή δυσλειτουργία του προϊόντος που θα μπορούσε να οδηγήσει σε θανατηφόρο ή σοβαρό τραυματισμό.

⚠ Προσοχή:

Αφορά κακό χειρισμό ή δυσλειτουργία του προϊόντος που θα μπορούσε να οδηγήσει σε τραυματισμό ή ζημιά στο σπίτι, στις οικιακές κ.λπ.

⚠ Προειδοποίηση

⊘
Απαγορεύεται

- Μην εγκαθιστάτε τη μονάδα σε περιβάλλοντα με υψηλές θερμοκρασίες (40°C ή υψηλότερη), κοντά σε ελεύθερες φλόγες, περιοχές εκτεθειμένες σε ελαιώδη καπνό, ή σε σημεία όπου υπάρχει κίνδυνος επαφής της μονάδας με οργανικούς διαλύτες. - Αυτό μπορεί να οδηγήσει στην πυρκαγιά.

⊘
ΜΗΝ
αποσυναρμολογείτε.

- Μην αποσυναρμολογείτε τη μονάδα περισσότερο από όσο είναι αναγκαίο και μην την τροποποιείτε. - Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία ή τραυματισμό.

⊘
Να μην εκτίθεται
σε νερό

- Μην αφήνετε τη μονάδα να βραχεί. - Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.



Απαγορεύεται
η εγκατάσταση
στο μπάνιο



Πρέπει να
ακολουθείτε τις
παρεχόμενες
οδηγίες.

- **Μην εγκαθιστάτε τη μονάδα μέσα σε λουτρό ή άλλο χώρο με πολύ υψηλή υγρασία.**
 - Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία ή βραχυκύκλωμα.
- **Χρήση σε μέγιστη επιτρεπτή ισχύ.**
 - Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.
- **Βεβαιωθείτε ότι η οπή εισαγωγής εξωτερικού αέρα είναι σωστά προσανατολισμένη ώστε να μην απορροφά καυσαέρια ή άλλα αέρια. Τοποθετήστε τη μονάδα έτσι ώστε να μην καλύπτεται από το χιόνι.**
 - Αν ο εισερχόμενος αέρας δεν είναι καθαρός, ίσως εξαντληθεί το οξυγόνο μέσα στο δωμάτιο.
- **Τοποθετήστε τη μονάδα με ασφάλεια σε μια ανθεκτική επιφάνεια του τοίχου.**
 - Σε περίπτωση πτώσης της μονάδας, υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού.
- **Συνδέστε τα καλώδια στις συνδέσεις του μπλοκ ακροδεκτών με ασφάλεια, ώστε να μην εξέχουν.*1**
 - Τυχόν κακές συνδέσεις μπορεί να οδηγήσουν σε πυρκαγιά.
- **Οι ηλεκτρολογικές εργασίες πρέπει να πραγματοποιούνται από έναν εξωτερικό συνεργάτη (πιστοποιημένο ηλεκτρολόγο) σύμφωνα με τις τεχνικές προδιαγραφές του εξοπλισμού και τους τοπικούς κανονισμούς για την ασφάλεια.**
 - Η εσφαλμένη καλωδίωση ή λάθη στην ηλεκτρολογική εργασία μπορεί να οδηγήσουν σε ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.
- **Εγκαταστήστε έναν ολοπολικό απομονωτή τροφοδοσίας στην πλευρά τροφοδοσίας ρεύματος, σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς περί ηλεκτρολογίας. Πριν από οποιαδήποτε εργασία στις θερματικές συσκευές, φροντίστε όλα τα κυκλώματα τροφοδοσίας να είναι αποσυνδεδεμένα. Χρησιμοποιήστε το καθορισμένο μέγεθος καλωδίου και συνδέστε τα καλώδια με ασφάλεια προκειμένου να αποτρέψετε την πιθανότητα αποσύνδεσής τους σε περίπτωση τραβήγματος.**
 - Σε περίπτωση παραμικρού σφάλματος στη σύνδεση υπάρχει ενδεχόμενο πυρκαγιάς.
- **Φροντίστε να απενεργοποιήσετε τους ασφαλειοδιακόπτες ή να αφαιρέσετε το βύσμα από την πρίζα εάν η μονάδα Lossnay δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα μετά την εγκατάσταση.**

- Σε αντίθετη περίπτωση μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία από φθαρμένη μόνωση ή πυρκαγιά από βραχυκύκλωμα.

- **Να τοποθετείτε πάντα ένα κάλυμμα στο μπλοκ ακροδεκτών μετά την ολοκλήρωση των εργασιών κατασκευής.*1**
 - Η σκόνη, η υγρασία κ.λπ. μπορούν να προκαλέσουν βραχυκυκλώματα ή πυρκαγιά.

⚠ Προσοχή



Απαγορεύεται



Πρέπει να
ακολουθείτε τις
παρεχόμενες
οδηγίες.

- **Τοποθετήστε τη μονάδα μόνο σε τοίχο. Μην την τοποθετείτε στην οροφή.**
 - Σε περίπτωση πτώσης της μονάδας, υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού.
- **Να φοράτε γάντια κατά την τοποθέτηση της μονάδας.**
 - Σε αντίθετη περίπτωση μπορεί να προκληθεί τραυματισμός.
- **Συνδέστε τη σωλήνωση παροχής/εξαγωγής αέρα σε μια καθοδική κλίση προς την εξωτερική πλευρά και φροντίστε για τη θερμομόνωσή της.**
 - Αν στη μονάδα εισχωρήσει βρόχινο νερό, αυτό μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή ενδέχεται να βραχούν εσωτερικά εξαρτήματα.
- **Φροντίστε για την εκροή αποστράγγισης ακολουθώντας τις οδηγίες του Εγχειριδίου Εγκατάστασης.**
 - Σε αντίθετη περίπτωση, υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας/πυρκαγιάς ή πρόκληση ζημιάς στα αντικείμενα του σπιτιού λόγω διαρροής νερού.
- **Εγκαταστήστε τα παρεχόμενα καλύμματα προστασίας από καιρικές συνθήκες.**
 - Αν στη μονάδα εισχωρήσει βρόχινο νερό, αυτό μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή ενδέχεται να βραχούν εσωτερικά εξαρτήματα.
- **Για να αποφύγετε το πάγωμα ή ζημιές στον πυρήνα της μονάδας Lossnay, διακόψτε τη λειτουργία της μονάδας αν η εξωτερική θερμοκρασία πέσει κάτω από -20°C και η υγρασία ανέβει πάνω από 40%.**

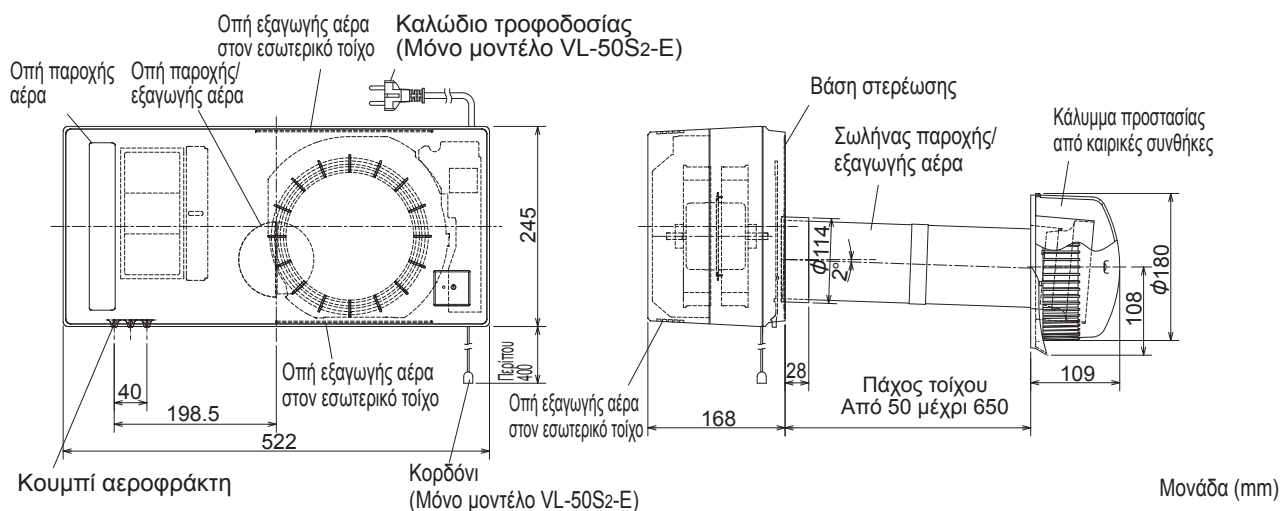
*1: Μόνο μοντέλο VL-50ES2-E.

Σημείωση

- Σε πολυκατοικίες και πολυώροφα κτίρια ή σε παραθαλάσσιες και άλλες περιοχές εκτεθειμένες σε ισχυρούς ανέμους, ο δυνατός άνεμος μπορεί να εισχωρήσει στη μονάδα όταν αυτή δε λειτουργεί. Εγκαταστήστε τη μονάδα Lossnay σε σημείο προστατευμένο από ισχυρούς ανέμους.
- Μην χρησιμοποιείτε τη μονάδα Lossnay σε παραθαλάσσιες περιοχές ή κοντά σε θερμές πηγές.

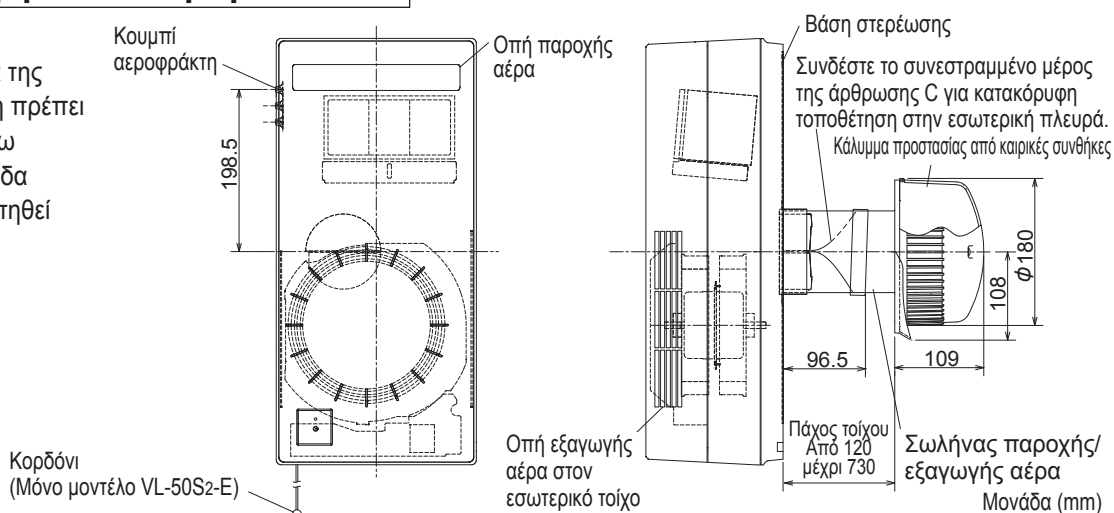
2. Σχεδιάγραμμα διαστάσεων

Για οριζόντια τοποθέτηση

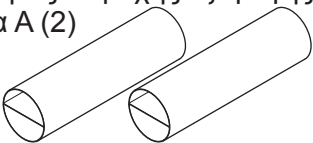


Για κατακόρυφη τοποθέτηση

* Κατά την κατακόρυφη τοποθέτηση, το τμήμα της μονάδας με την οθόνη πρέπει να βρίσκεται στην κάτω πλευρά. (Αυτή η μονάδα δεν μπορεί να τοποθετηθεί ανάποδα.)



3. Λίστα περιλαμβανόμενων εξαρτημάτων

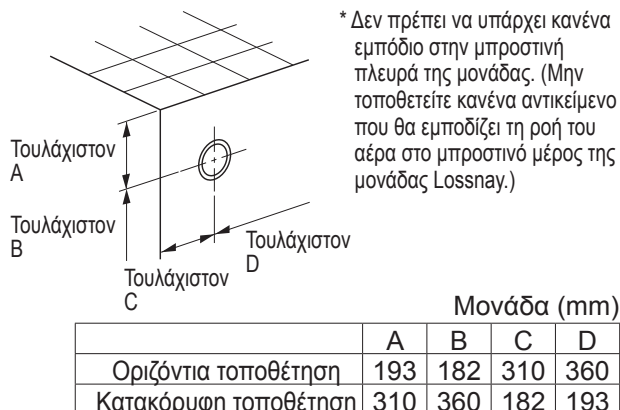
Βάση στερέωσης σωλήνων (1) Στεγανωτικό παρέμβυσμα (1) 	Σωλήνες παροχής/εξαγωγής αέρα A (2) 	Κάλυμμα προστασίας από καιρικές συνθήκες (1) Βίδες στερέωσης προστατευτικού καλύμματος (2) 
Άρθρωση C για κατακόρυφη τοποθέτηση (1) 	Σωλήνωση άρθρωσης B (1) 	Βάσεις στερέωσης καλυμμάτων προστασίας από καιρικές συνθήκες (1) 
Ταινίες αλουμινίου (μεγάλες) (3) 	Ταινίες αλουμινίου (μικρές) (1) 	
Ξυλόβιδες (6) (για τη στερέωση της βάσης στερέωσης) 	Βίδες στήριξης της μονάδας (5) * Απαιτείται ένα κατσαβίδι με μήκος άξονα 150 mm ή μεγαλύτερο. 	

5. Οδηγίες τοποθέτησης

5.1. Κατασκευή οπής στον τοίχο

5.1.1. Καθορίστε τη θέση της εγκατάστασης.

1. Ελέγξτε τις απαραίτητες αποστάσεις.



- Ελέγξτε τη θέση ώστε να μην εισέρχονται οι εξωτερικές δυσάρεστες οσμές μέσα.
- Ελέγξτε αν η ενίσχυση (εσωτερικός τοίχος) είναι τοποθετημένη σωστά για να στερεωθεί η βάση. (Αν δεν υπάρχει ενίσχυση, κατασκευάστε ένα σύστημα στήριξης.)
- Οι εργασίες συντήρησης δεν μπορούν να πραγματοποιηθούν εάν δεν τηρούνται οι απαιτούμενες διαστάσεις.

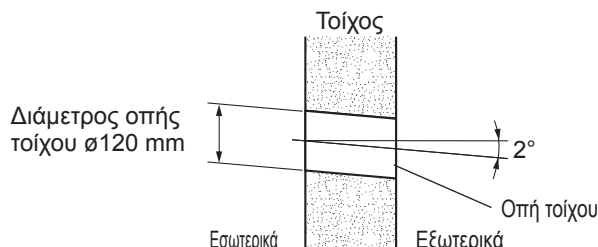
2. Σημειώστε το κέντρο της θέσης για την οπή τοίχου.

Σημείωση

- Βεβαιωθείτε ότι η επιφάνεια τοποθέτησης της βάσης στερέωσης είναι επίπεδη.
- Σε αντίθετη περίπτωση, η μονάδα Lossnay ενδέχεται να παράγει θόρυβο ή να μη λειτουργεί σωστά ο αεροφράκτης.

5.1.2. Ανοίξτε την οπή στον τοίχο.

Ανοίξτε οπή στον τοίχο διαμέτρου $\varnothing 120$ mm.



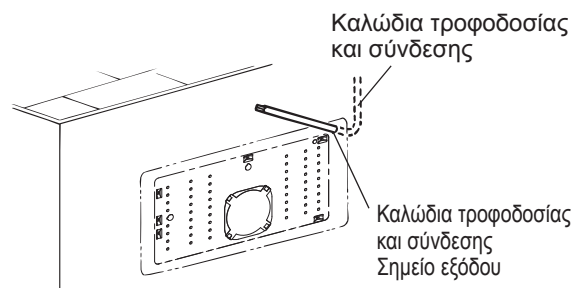
Σημείωση

- Ανοίξτε τις οπές με τέτοιον τρόπο ώστε να έχουν κλίση προς τα κάτω κατά την έξοδο τους στον εξωτερικό τοίχο.
- Αυτό είναι απαραίτητο για να αποφευχθεί η εισροή του βρόχινου νερού.

5.1.3. Τραβήξτε έξω τα καλώδια τροφοδοσίας και σύνδεσης.

Μόνο για το μοντέλο VL-50ES2-E

1. Καθορίστε το σημείο εξόδου των καλωδίων τροφοδοσίας και σύνδεσης και κάντε μια οπή. (Ανατρέξτε στο διάγραμμα θέσης εγκατάστασης στη σελίδα 4.)
2. Τραβήξτε τα καλώδια τροφοδοσίας και σύνδεσης στην εσωτερική πλευρά.



Σημείωση

- Για το μοντέλο VL-50S2-E, τοποθετήστε μια πρίζα εντός του εύρους στο οποίο μπορεί να συνδεθεί το βύσμα (το αποδεκτό μήκος καλωδίου είναι περίπου 3 m).

5.2. Προετοιμασία πριν από την εγκατάσταση

5.2.1. Για οριζόντια τοποθέτηση

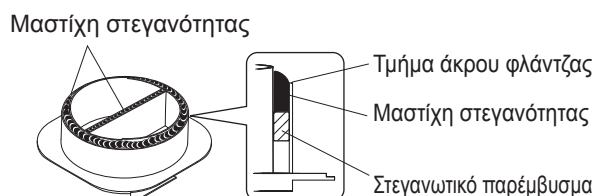
1. Συνδέστε το στεγανωτικό παρέμβυσμα στη βάση στερέωσης του σωλήνα.

- Τοποθετήστε το στεγανωτικό παρέμβυσμα (περιλαμβάνεται στη συσκευασία) στην εσοχή της πλευράς σύνδεσης σωλήνα που βρίσκεται στη βάση στερέωσης σωλήνα.
- Αυτό το στεγανωτικό παρέμβυσμα χρησιμοποιείται για παροχή κλίσης στο σωλήνα. Για αυτό, τοποθετήστε το στεγανωτικό παρέμβυσμα στην πλευρά που φέρει την επισήμανση >PP<.



2. Εφαρμόστε μαστίχη στεγανότητας.

Εφαρμόστε μαστίχη στεγανότητας στη βάση στερέωσης σωλήνα.

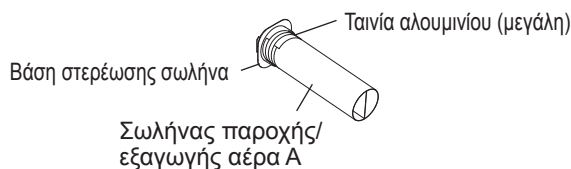


Σημείωση

- Φροντίστε η μαστίχη στεγανότητας να υπερβαίνει το άκρο της φλάντζας.
- Χωρίς τη μαστίχη στεγανότητας, μπορεί να εισχωρήσει βρόχινο νερό.
- Πριν σκληρύνει η μαστίχη στεγανότητας, συνεχίστε με την επόμενη διαδικασία.

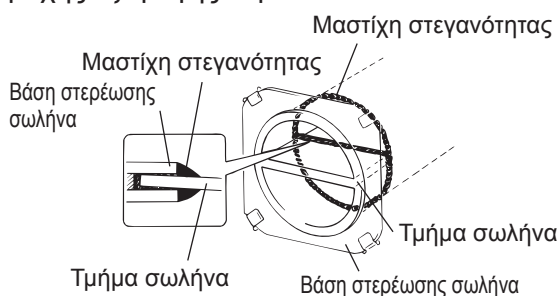
3. Συνδέστε τη βάση στερέωσης του σωλήνα στο σωλήνα παροχής/εξαγωγής αέρα A.

- (a) Φροντίστε να εισαγάγετε το σωλήνα παροχής/εξαγωγής αέρα A βαθιά μέσα στην εσοχή της βάσης στερέωσης του σωλήνα.
- (b) Χρησιμοποιήστε τη (μεγάλη) ταινία αλουμινίου που παρέχεται στη συσκευασία για να τυλίξετε το τμήμα της σύνδεσης ανάμεσα στη βάση στερέωσης του σωλήνα και το σωλήνα παροχής/εξαγωγής αέρα A για να την ασφαλίσετε καλά. Εάν η σύνδεση δεν έχει ασφαλίσει καλά, ενδέχεται να διαρρεύσει το νερό αποστράγγισης.



4. Εφαρμόστε μαστίχη στεγανότητας ανάμεσα στη βάση στερέωσης του σωλήνα και στο τμήμα σύνδεσης του σωλήνα.

Εφαρμόστε μαστίχη στεγανότητας στο εσωτερικό τμήμα της σύνδεσης ανάμεσα στη βάση στερέωσης του σωλήνα και στο σωλήνα παροχής/εξαγωγής αέρα.

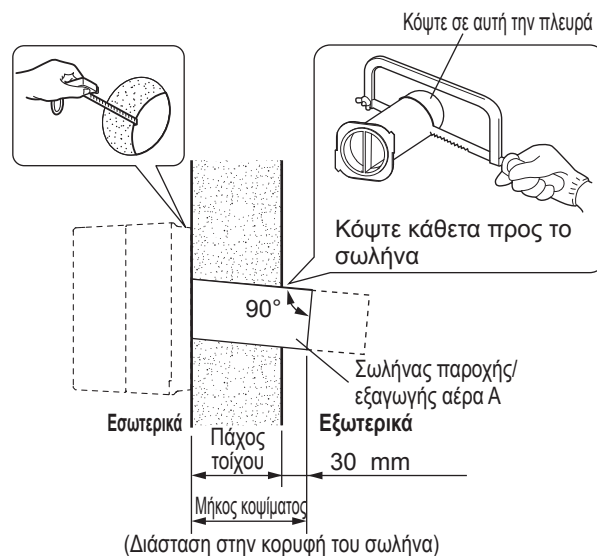


Σημείωση

- Χωρίς τη μαστίχη στεγανότητας, μπορεί να εισχωρήσει βρόχινο νερό.
- Αφού εφαρμόσετε μαστίχη στεγανότητας, ισιώστε την επιφάνεια.
- Φροντίστε η ποσότητα μαστίχης στεγανότητας να μην υπερβαίνει σε πάχος τη βάση στερέωσης του σωλήνα. (Σε αντίθετη περίπτωση, το νερό αποστράγγισης δεν εκρέει.)

5. Κόψιμο των σωλήνων παροχής/εξαγωγής αέρα

Μετρήστε το πάχος του τοίχου. (Εάν ο τοίχος έχει πάχος μεγαλύτερο από 300 mm, χρησιμοποιήστε τον παρεχόμενο σωλήνα παροχής/εξαγωγής αέρα B). (Για οδηγίες τοποθέτησης, ανατρέξτε στη σελίδα 3, ενότητα 3.)

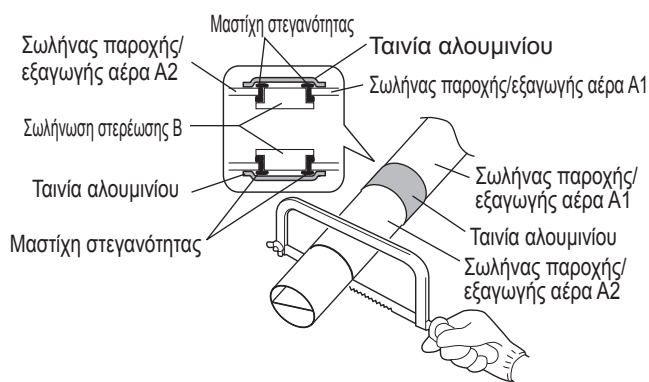


Σημείωση

- Ελέγξτε εάν κάθε ένας από τους σωλήνες παροχής/εξαγωγής αέρα A έχει αγκιστρωθεί και στις τέσσερις προεξοχές της βάσης στερέωσής του. (Εάν δεν έχει αγκιστρώσει κάποια προεξοχή, ο σωλήνας θα πιέζει προς το πίσω μέρος της μονάδας Lossnay και ο αεροφράκτης δεν θα λειτουργεί σωστά.)

6. Αν το πάχος του τοίχου είναι μεγαλύτερο από 300 mm

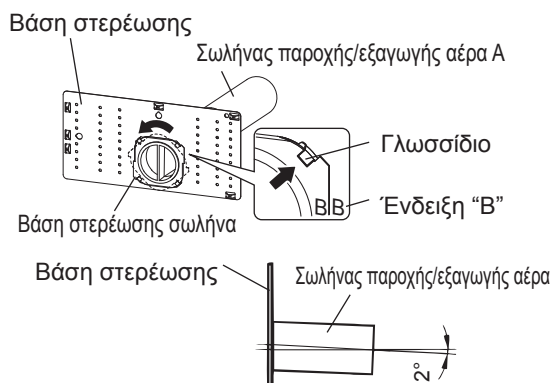
Κόψτε τους σωλήνες παροχής/εξαγωγής αέρα A2 τηρώντας τις διαστάσεις κοπής που ακολουθήσατε στο βήμα 2 (πάχος τοίχου + 30 mm).



7. Ασφαλίστε το σωλήνα παροχής/εξαγωγής αέρα στη βάση στερέωσης.

- (a) Τοποθετήστε το σωλήνα παροχής/εξαγωγής αέρα A στη βάση στερέωσης.
- (b) Γυρίστε το σωλήνα αριστερόστροφα για να αγκιστρώσετε τη βάση στερέωσης σωλήνα από το γλωσσίδιο.

- (c) Ελέγξτε εάν ο σωλήνας παροχής/εξαγωγής αέρα Α έχει κατηφορική κλίση και είναι στραμμένος προς την εξωτερική πλευρά, όπως απεικονίζεται στην παρακάτω εικόνα.

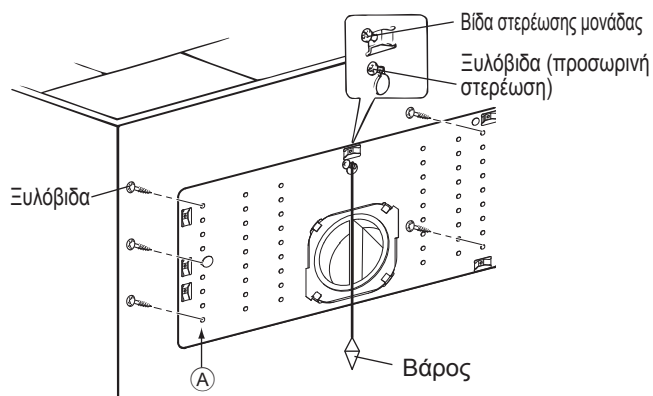


Σημείωση

- Βεβαιωθείτε ότι και οι τέσσερις γλωσσίδες αγκιστρώνουν στη φλάντζα. (Σε αντίθετη περίπτωση, θα πιέζεται η πίσω πλευρά του προϊόντος, προκαλώντας βλάβη στη λειτουργία του αεροφράκτη.)
- Συνδέστε το σωλήνα κατά τέτοιο τρόπο ώστε η ένδειξη "B" της βάσης στερέωσης να αντιστοιχεί στην ένδειξη "B" της φλάντζας.
- Αν ο σωλήνας παροχής/εξαγωγής αέρα δεν έχει κατηφορική κλίση, υπάρχει ενδεχόμενο αναρροής του νερού αποστράγγισης ή εισροής βρόχινου νερού στη μονάδα.

8. Τοποθετήστε τη βάση στερέωσης.

- Περάστε το σωλήνα παροχής/εξαγωγής αέρα μέσα από την οπή του τοίχου.
- Χρησιμοποιήστε τη μία ξυλόβιδα για να ασφαλίσετε προσωρινά τη βάση στερέωσης. (Σφίξτε τη βίδα στο άκρο.)
- Συνδέστε τη μία βίδα στερέωσης στη βάση στερέωσης για να κρεμάσετε τη μονάδα.
- Κρεμάστε ένα βαρίδι και ελέγξτε το επίπεδο της βάσης στερέωσης (κλίση στο εύρος της 1°). (Αν η μονάδα έχει κλίση, ενδέχεται να στάζει νερό από το δοχείο αποστράγγισης.)
- Χρησιμοποιήστε τις τέσσερις ξυλόβιδες για να ασφαλίσετε τη βάση στερέωσης στη θέση του τοίχου που διαθέτει ενίσχυση.
- Χρησιμοποιήστε μια ξυλόβιδα για να ασφαλίσετε το κέντρο της γραμμής (Α)



Σημείωση

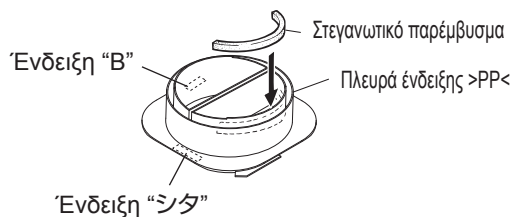
- Ασφαλίστε τη βάση σε ίσια θέση στις τέσσερις γωνίες.
- Για ένα τοίχο από τσιμέντο, χρησιμοποιήστε τσιμεντόβιδες (του εμπορίου) για να ασφαλίσετε τη βάση.
- Βρείτε την ακριβή θέση ανάμεσα στη θέση εξόδου του ηλεκτρικού καλωδίου τροφοδοσίας/επικοινωνίας και τη θέση της βάσης στερέωσης. (Εάν μετακινηθεί η θέση της βάσης στερέωσης, η οπή εξόδου του ηλεκτρικού καλωδίου τροφοδοσίας/επικοινωνίας θα εξέλχει από τη μονάδα.)

5.2.2. Για κατακόρυφη τοποθέτηση

1. Συνδέστε το στεγανωτικό παρέμβυσμα στη βάση στερέωσης του σωλήνα.

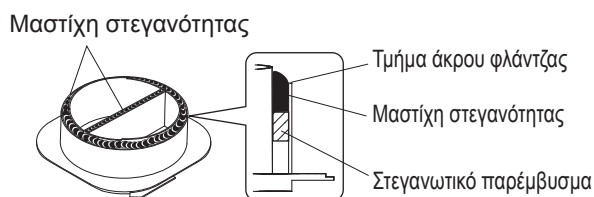
Τοποθετήστε το στεγανωτικό παρέμβυσμα (περιλαμβάνεται στη συσκευασία) στην εσοχή της πλευράς σύνδεσης σωλήνα που βρίσκεται στη βάση στερέωσης σωλήνα.

- Αυτό το στεγανωτικό παρέμβυσμα χρησιμοποιείται για παροχή κλίσης στο σωλήνα.



2. Εφαρμόστε μαστίχη στεγανότητας.

Εφαρμόστε μαστίχη στεγανότητας στη βάση στερέωσης σωλήνα.



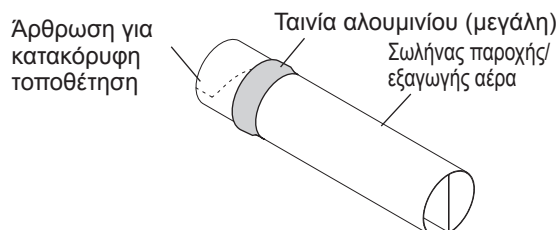
Σημείωση

- Φροντίστε η μαστίχη στεγανότητας να υπερβαίνει το άκρο της φλάντζας.
- Χωρίς τη μαστίχη στεγανότητας, μπορεί να εισχωρήσει βρόχινο νερό.
- Πριν σκληρύνει η μαστίχη στεγανότητας, συνεχίστε με την επόμενη διαδικασία.

3. Συνδέστε την κατακόρυφη βάση στερέωσης C στο σωλήνα παροχής/εξαγωγής αέρα.

- Συνδέστε την κατακόρυφη βάση στερέωσης C στο σωλήνα παροχής/εξαγωγής αέρα για να εφαρμόσετε τη μαστίχη στεγανότητας.

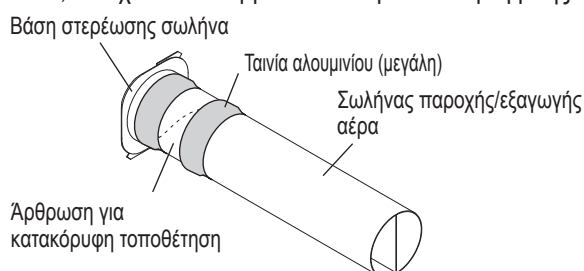
(b) Χρησιμοποιήστε τη (μεγάλη) ταινία αλουμινίου που παρέχεται στη συσκευασία για να τυλίξετε το τμήμα της σύνδεσης ανάμεσα στην κατακόρυφη άρθρωση στερέωσης C και το σωλήνα παροχής/εξαγωγής αέρα για να την ασφαλίσετε καλά. Εάν η σύνδεση δεν έχει ασφαλίσει καλά, ενδέχεται να διαρρεύσει το νερό αποστράγγισης.



4. Συνδέστε τη βάση στερέωσης του σωλήνα στο σωλήνα παροχής/εξαγωγής αέρα.

(a) Φροντίστε να εισαγάγετε το σωλήνα παροχής/εξαγωγής αέρα βαθιά μέσα στην εσοχή της βάσης στερέωσης του σωλήνα.

(b) Χρησιμοποιήστε τη (μεγάλη) ταινία αλουμινίου που παρέχεται στη συσκευασία για να τυλίξετε το τμήμα της σύνδεσης ανάμεσα στη βάση στερέωσης του σωλήνα και το σωλήνα παροχής/εξαγωγής αέρα για να την ασφαλίσετε καλά. Εάν η σύνδεση δεν έχει ασφαλίσει καλά, ενδέχεται να διαρρεύσει το νερό αποστράγγισης.

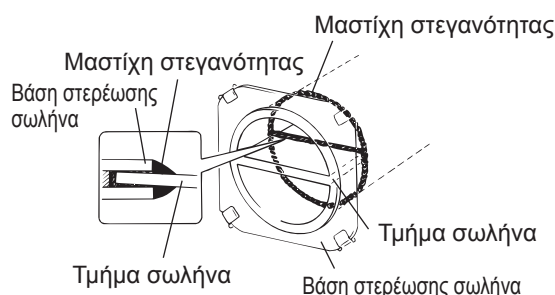


Σημείωση

- Τοποθετείτε πάντα έτσι ώστε η κατακόρυφη άρθρωση στερέωσης να φτάνει στην εσωτερική πλευρά.

5. Εφαρμόστε μαστίχη στεγανότητας ανάμεσα στη βάση στερέωσης του σωλήνα και στο τμήμα σύνδεσης του σωλήνα.

Εφαρμόστε μαστίχη στεγανότητας στο εσωτερικό τμήμα της σύνδεσης ανάμεσα στη βάση στερέωσης του σωλήνα και στο σωλήνα παροχής/εξαγωγής αέρα.

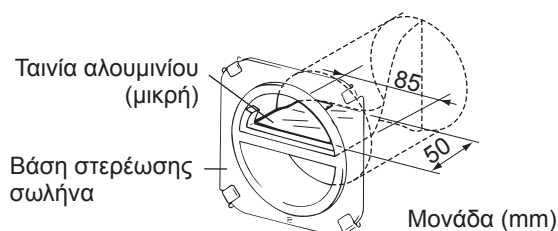


Σημείωση

- Χωρίς τη μαστίχη στεγανότητας, μπορεί να εισχωρήσει βρόχινο νερό.
- Αφού εφαρμόσετε μαστίχη στεγανότητας, ισιώστε την επιφάνεια.
- Φροντίστε η ποσότητα μαστίχης στεγανότητας να μην υπερβαίνει σε πάχος τη βάση στερέωσης του σωλήνα. (Σε αντίθετη περίπτωση, το νερό αποστράγγισης δεν εκρέει.)

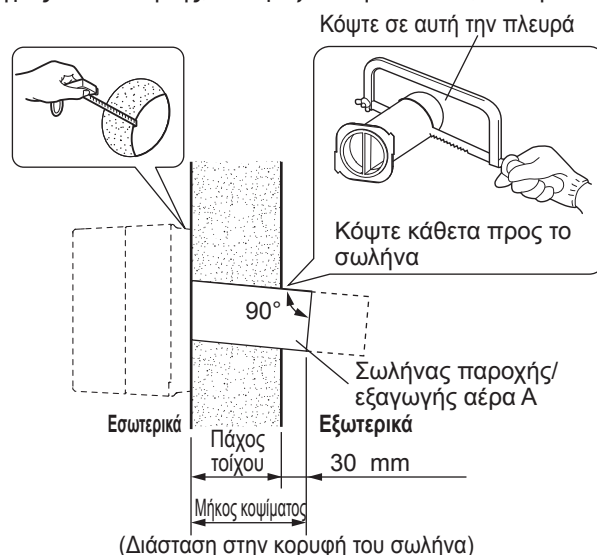
6. Σύνδεση ταινίας αλουμινίου.

Συνδέστε τη (μικρή) ταινία αλουμινίου που παρέχεται στη συσκευασία όπως απεικονίζεται στην εικόνα.
- Η ταινία εξυπηρετεί τη ροή του νερού από το άκρο του δοχείου αποστράγγισης.



7. Κόψιμο των σωλήνων παροχής/εξαγωγής αέρα

Μετρήστε το πάχος του τοίχου. (Εάν ο τοίχος έχει πάχος μεγαλύτερο από 300 mm, χρησιμοποιήστε τον παρεχόμενο σωλήνα παροχής/εξαγωγής αέρα Β). (Για οδηγίες τοποθέτησης, ανατρέξτε στη σελίδα 4, ενότητα 4.)

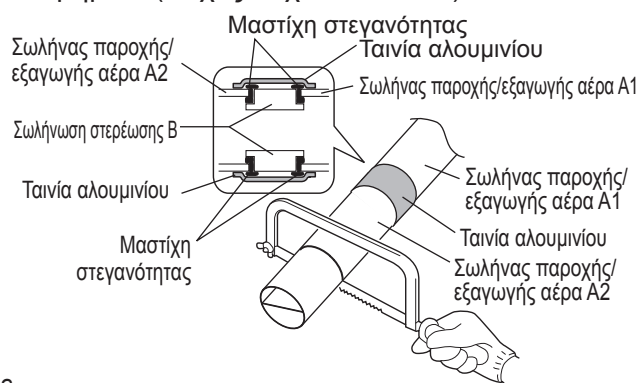


Σημείωση

- Ελέγξτε εάν κάθε ένας από τους σωλήνες παροχής/εξαγωγής αέρα Α έχει αγκιστρωθεί και στις τέσσερις προεξοχές της βάσης στερέωσής του. (Εάν δεν έχει αγκιστρώσει κάποια προεξοχή, ο σωλήνας θα πιέζει προς το πίσω μέρος της μονάδας Lossnay και ο αεροφράκτης δεν θα λειτουργεί σωστά.)

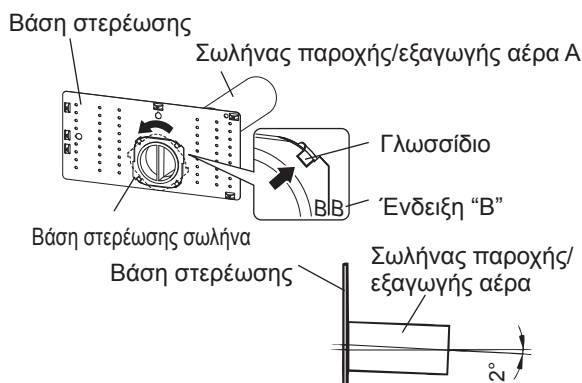
8. Αν το πάχος του τοίχου είναι μεγαλύτερο από 300 mm

Κόψτε τους σωλήνες παροχής/εξαγωγής αέρα Α2 τηρώντας τις διαστάσεις κοπής που ακολουθήσατε στο βήμα 2 (πάχος τοίχου + 30 mm).



9. Ασφαλίστε το σωλήνα παροχής/εξαγωγής αέρα στη βάση στερέωσης.

- Τοποθετήστε το σωλήνα παροχής/εξαγωγής αέρα στη βάση στερέωσης.
- Γυρίστε το σωλήνα αριστερόστροφα για να αγκιστρώσετε τη βάση στερέωσης σωλήνα από το γλωσσίδιο.
- Ελέγξτε εάν ο σωλήνας παροχής/εξαγωγής αέρα έχει κατηφορική κλίση και είναι στραμμένος προς την εξωτερική πλευρά, όπως απεικονίζεται στην παρακάτω εικόνα.



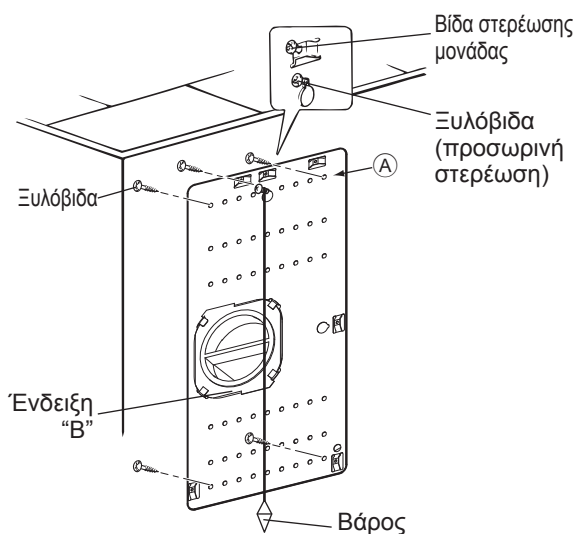
Σημείωση

- Βεβαιωθείτε ότι και οι τέσσερις γλωσσίδες αγκιστρώνουν στη φλάντζα. (Σε αντίθετη περίπτωση, θα πιέζεται η πίσω πλευρά του προϊόντος, προκαλώντας βλάβη στη λειτουργία του αεροφράκτη.)
- Συνδέστε το σωλήνα κατά τέτοιο τρόπο ώστε η ένδειξη "B" της βάσης στερέωσης να αντιστοιχεί στην ένδειξη "B" της βάσης στερέωσης σωλήνα.
- Αν ο σωλήνας παροχής/εξαγωγής αέρα δεν έχει κατηφορική κλίση, υπάρχει ενδεχόμενο αναρροής του νερού αποστράγγισης ή εισροής βρόχινου νερού στη μονάδα.

10. Τοποθετήστε τη βάση στερέωσης.

- Περάστε το σωλήνα παροχής/εξαγωγής αέρα μέσα από την οπή του τοίχου.
- Χρησιμοποιήστε τη μία ξυλόβιδα για να ασφαλίσετε προσωρινά τη βάση στερέωσης. (Σφίξτε τη βίδα στο άκρο.)
- Συνδέστε τη μία βίδα στερέωσης στη βάση στερέωσης για να κρεμάσετε τη μονάδα.
- Κρεμάστε ένα βαρίδι και ελέγξτε το επίπεδο της βάσης στερέωσης (κλίση στο εύρος της 1°). (Αν η μονάδα έχει κλίση, ενδέχεται να στάζει νερό από το δοχείο αποστράγγισης).
- Χρησιμοποιήστε τις τέσσερις ξυλόβιδες για να ασφαλίσετε τη βάση στερέωσης στη θέση του τοίχου που διαθέτει ενίσχυση.

- Χρησιμοποιήστε μια ξυλόβιδα για να ασφαλίσετε το κέντρο της γραμμής (A).



Σημείωση

- Ασφαλίστε τη βάση σε ίσια θέση στις τέσσερις γωνίες.
- Για ένα τοίχο από τσιμέντο, χρησιμοποιήστε τσιμεντόβιδες (του εμπορίου) για να ασφαλίσετε τη βάση.
- Συνδέστε έτσι ώστε η ένδειξη B να βρίσκεται στο κάτω μέρος.
- Εντοπίστε με ακρίβεια τη θέση εξόδου του καλωδίου τροφοδοσίας και σύνδεσης και τη θέση της βάσης στερέωσης. (Εάν μετακινηθεί η θέση της βάσης στερέωσης, η οπή εξόδου του ηλεκτρικού καλωδίου τροφοδοσίας/επικοινωνίας θα εξέλχει από τη μονάδα.)

5.3 Τοποθέτηση της κύριας μονάδας

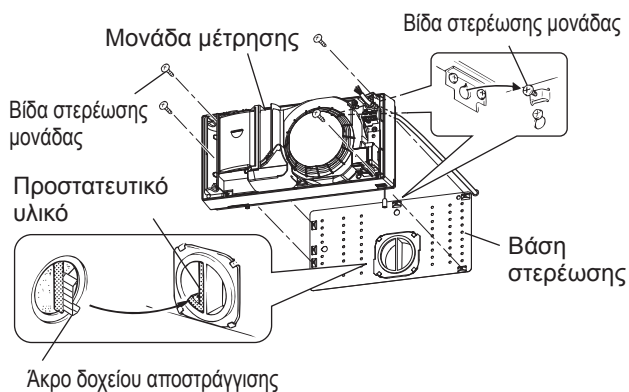
- Τραβήξτε τα καλώδια τροφοδοσίας και σύνδεσης μέσω της οπής στο πίσω μέρος της μονάδας.
 - Φροντίστε να μην πιαστεί το καλώδιο ανάμεσα στη μονάδα και τη βάση στερέωσης.
- Για το μοντέλο VL-50ES2-E, τραβήξτε το καλώδιο τροφοδοσίας και σύνδεσης μέσα από το άνοιγμα του αγωγού εισόδου και το δακτύλιο τροφοδοσίας.



3. Στερεώστε τη μονάδα στη βίδα στερέωσης στο κέντρο της βάσης στερέωσης.

- Τοποθετήστε προσέχοντας να μην σπρώξετε το προστατευτικό υλικό του σωλήνα παροχής/εξαγωγής αέρα έως το άκρο του δοχείου αποστράγγισης.

- 4. Πιέστε την κύρια μονάδα στον τοίχο και στερεώστε την με τις τέσσερις παρεχόμενες βίδες.**
 - Χρησιμοποιήστε ένα κατσαβίδι με μήκος άξονα 150 mm ή μεγαλύτερο.



* Τα παραπάνω αφορούν το μοντέλο VL-50ES2-E.

Σημείωση

- Να θυμάστε ότι η βίδα στην οποία έχει αναρτηθεί η κύρια μονάδα έχει τοποθετηθεί προσωρινά, για αυτό μην παραλείψετε να στηρίζετε πάντα την κύρια μονάδα με τα χέρια σας και σφίξτε τη βίδα.

5.4 Ηλεκτρικές εργασίες

⚠ Προειδοποίηση

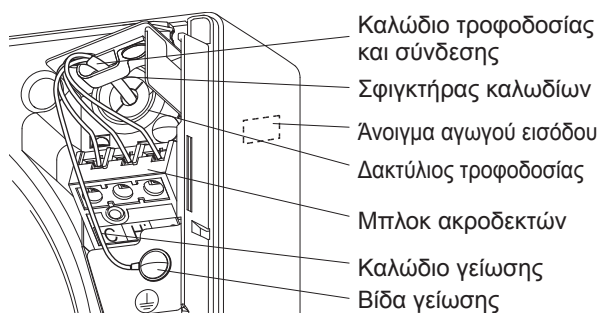
- Χρήση σε μέγιστη επιτρεπτή ισχύ.
 - Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.
- Συνδέστε τα καλώδια στις συνδέσεις του μπλοκ ακροδεκτών με ασφάλεια, ώστε να μην εξέχουν.*1
 - Τυχόν κακές συνδέσεις μπορεί να οδηγήσουν σε πυρκαγιά.
- Οι ηλεκτρολογικές εργασίες πρέπει να πραγματοποιούνται από έναν εξωτερικό συνεργάτη (πιστοποιημένο ηλεκτρολόγο) σύμφωνα με τις τεχνικές προδιαγραφές του εξοπλισμού και τους τοπικούς κανονισμούς για την ασφάλεια.
 - Η εσφαλμένη καλωδίωση ή λάθη στην ηλεκτρολογική εργασία μπορεί να οδηγήσουν σε ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.

*1: Μόνο μοντέλο VL-50ES2-E.

Για το μοντέλο VL-50ES2-E

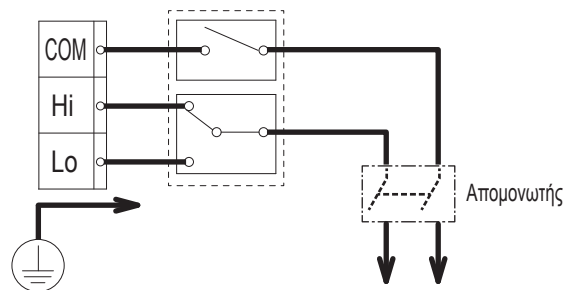
Σημείωση

- Ελέγξτε ότι η συσκευή λειτουργεί σωστά.
 - Ενδέχεται να παρουσιαστούν δυσλειτουργίες όταν χρησιμοποιούνται ελεγχόμενοι από ημιαγωγούς ηλεκτρονικοί μεταγωγείς, περιλαμβανομένων των μεταγωγέων υψηλής ταχύτητας, και χρονοδιακόπτες.

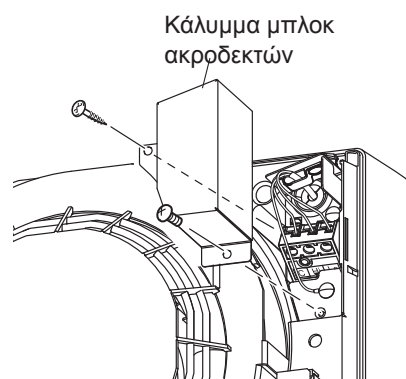


Απαιτείται ένας διακόπτης ελέγχου. Να έχετε έτοιμο ένα διακόπτη ελέγχου και συνδέστε την καλωδίωση όπως απεικονίζεται με τις έντονες γραμμές στο παρακάτω διάγραμμα σύνδεσης. Κατάλληλα καλώδια: διάμετρος από Ø0,5 έως Ø2,0 mm

- (1) Αφαιρέστε το μονωτικό κάλυμμα από τα τελευταία 10 mm των καλωδίων παροχής και σύνδεσης και βιδώστε τα άκρα στη θέση τους στο μπλοκ ακροδεκτών.**

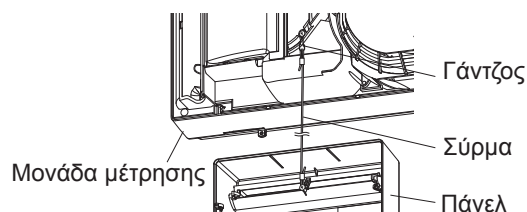


- (2) Συνδέστε ένα καλώδιο γείωσης στο τμήμα σύνδεσης γείωσης με μια βίδα γείωσης για να εξασφαλίσετε τη γείωση της μονάδας.
- (3) Τακτοποιήστε τα καλώδια ρεύματος και γείωσης στη θέση τους με ένα σφιγκτήρα καλωδίων.
- (4) Βεβαιωθείτε ότι τα καλώδια δεν θα χαλαρώσουν στο μπλοκ ακροδεκτών.
- (5) Βιδώστε το κάλυμμα του μπλοκ ακροδεκτών στην αρχική του θέση.
- (6) Συνδέστε το κάλυμμα του μπλοκ ακροδεκτών.

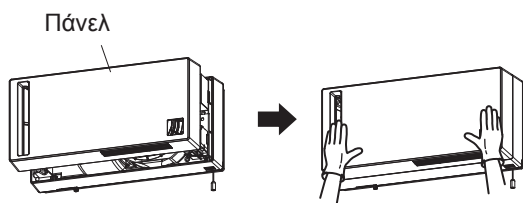


5.5 Σύνδεση του πάνελ

- 1. Συνδέστε την καλωδίωση του πάνελ (αποτροπή πτώσης) στο γάντζο της μονάδας.**



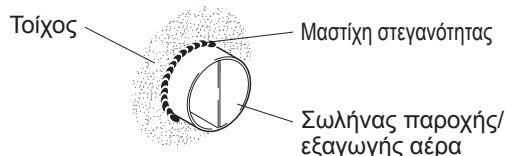
2. Τοποθετήστε το πάνελ οριζόντια και σπρώξτε.



5.6 Εξωτερική κατασκευή

1. Γεμίστε την οπή στον τοίχο.

Γεμιστέ τα κενά μεταξύ των σωλήνων παροχής/εξαγωγής αέρα και τις οπές στον τοίχο με μαστίχη στεγανότητας του εμπορίου.

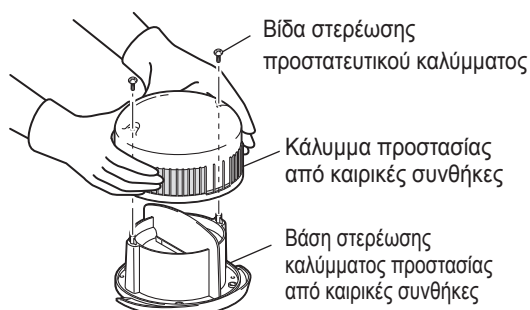


Σημείωση

- Οποιαδήποτε κενά δεν έχουν καλυφθεί θα επιτρέψουν την εισροή βρόχινου νερού.
- Η εισροή κρύου αέρα θα δημιουργήσει συμπύκνωση υδρατμών.

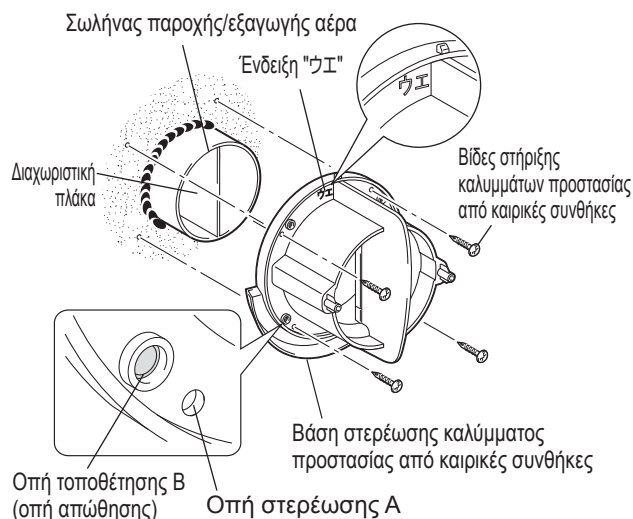
2. Συνδέστε το κάλυμμα προστασίας από καιρικές συνθήκες.

- (1) Αφαιρέστε τις βίδες στερέωσης του προστατευτικού καλύμματος (2 βίδες) και αφαιρέστε το τμήμα του προστατευτικού καλύμματος.
- Φροντίστε να μη χάσετε τις βίδες που αφαιρέσατε επειδή θα τις χρειαστείτε αργότερα για τη σύνδεση του προστατευτικού καλύμματος.

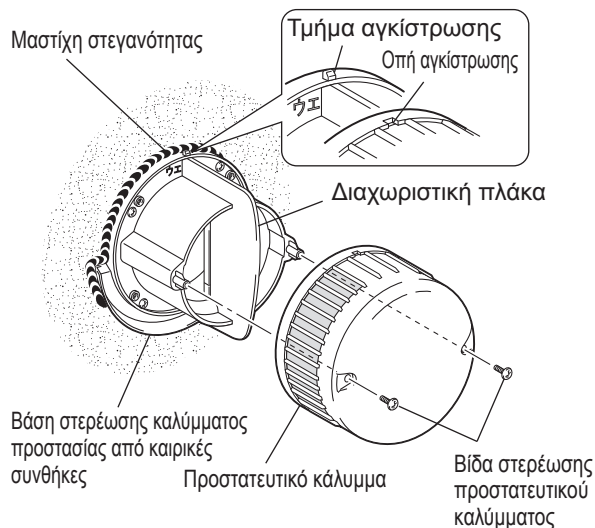


- (2) Τοποθετήστε σωστά την εσοχή της βάσης στερέωσης του προστατευτικού καλύμματος στο τμήμα του σωλήνα παροχής/εξαγωγής αέρα ώστε η ένδειξη "UI" να είναι στραμμένη προς τα επάνω.

- (3) Τοποθετήστε τέσσερις βίδες στην οπή στερέωσης A (ανοξείδωτες $\phi 4 \times 20$, του εμπορίου) για να ασφαλίσετε τη βάση στερέωσης του προστατευτικού καλύμματος στον τοίχο.
- Κατά τη σύνδεση από την οπή στερέωσης B ($4 \times \phi 8,5$), δημιουργήστε μια οπή απώθησης.
- Για ένα τοίχο από τσιμέντο, χρησιμοποιήστε τσιμεντόβιδες για να ασφαλίσετε τη βάση.



- (4) Γεμίστε το κενό ανάμεσα στη βάση στερέωσης του προστατευτικού καλύμματος και τον τοίχο χρησιμοποιώντας μαστίχη στεγανότητας του εμπορίου για αποτροπή εισροής βρόχινου νερού.
- (5) Τοποθετήστε το προστατευτικό κάλυμμα στη βάση στερέωσής του και χρησιμοποιήστε τις βίδες στερέωσης για την ασφαλή τοποθέτησή του.



Σημείωση

- Συνδέστε το τμήμα του προστατευτικού καλύμματος στη βάση στερέωσης και ελέγξτε ότι αντιστοιχίζεται το τμήμα αγκίστρωσης στη βάση στερέωσης του προστατευτικού καλύμματος και η οπή αγκίστρωσης στην κορυφή του προστατευτικού καλύμματος.
- Συνδέστε το προστατευτικό κάλυμμα έτσι ώστε η στεγάνωση να βρίσκεται στην κάτω πλευρά.

6. Έλεγχοι μετά την εγκατάσταση

- Μετά την ολοκλήρωση της εγκατάστασης, ελέγξτε τα στοιχεία της λίστας ελέγχου πριν ενεργοποιήσετε τη δοκιμαστική λειτουργία.
- Βεβαιωθείτε ότι επιλύσατε τα προβλήματα που εντοπίσατε. (Σε αντίθετη περίπτωση, υπάρχει κίνδυνος μη λειτουργίας της μονάδας και κίνδυνος για την ασφάλειά σας.)
- Λίστα ελέγχου

	Στοιχεία ελέγχου	Λύση για το πρόβλημα	Ελέγχθηκε;
Εγκατάσταση	Είναι αρκετά ισχυρή η στερέωση της κύριας μονάδας;	Ενισχύστε την.	
	Είναι σωστά τοποθετημένη η κύρια μονάδα;	Σφίξτε τις βίδες στερέωσης. (4 θέσεις για τις βίδες)	
	Έχει κλείσει καλά το πάνελ;	Κλείστε το πάνελ.	
	Έχετε εφαρμόσει στεγανοποίηση; (Ο σωλήνας παροχής/εξαγωγής πρέπει να στεγανοποιηθεί εξωτερικά, όπως επίσης και το εξωτερικό προστατευτικό κάλυμμα.)	Στεγανοποιήστε. (Σε αντίθετη περίπτωση θα υπάρξει εισροή βρόχινου νερού.)	
	Τοποθετήσατε την προστατευτική καλωδίωση κατά της πτώσης του πάνελ;	Συνδέστε την καλωδίωση στο γάντζο.	
Πριν από τη λειτουργία	Χρησιμοποιείτε την προβλεπόμενη τάση;	Εφαρμόστε την προβλεπόμενη τάση. (Η χρήση διαφορετικής τάσης θα προκαλέσει ζημιά στη μονάδα.)	
Έλεγχοι λειτουργίας	Οι λειτουργίες του διακόπτη είναι συμβατές με τις λειτουργίες της μονάδας Lossnay; (Μόνο μοντέλο VL-50ES2-E)	Η καλωδίωση δεν είναι σωστή. Διορθώστε την καλωδίωση σύμφωνα με το διάγραμμα σύνδεσης.	
	Μήπως ακούτε τα περύγια να ακουμπούν σε κάποια αντικείμενα;	Ανοίξτε το πάνελ, αφαιρέστε το φίλτρο, αφαιρέστε και καθαρίστε τα απορρίμματα (μόνο στις περιοχές που μπορείτε να δείτε).	
	Παράγει η μονάδα περιέργους θορύβους κατά την εκκίνηση ή τη διακοπή;	Στερεώστε την καλά στον τοίχο έτσι ώστε οι σωλήνες παροχής/εξαγωγής αέρα και η βάση στερέωσης σωλήνων να μην μετακινούνται.	
	Λειτουργεί ομαλά ο αεροφράκτης;		

7. Δοκιμαστική λειτουργία

■ Εκτελέστε τη δοκιμαστική λειτουργία παρουσία του πελάτη.

1. Ενεργοποιήστε.
 - 1) Σηκώστε τον ασφαλειοδιακόπτη στον πίνακα διανομής.
 - 2) Συνδέστε το βύσμα στην πρίζα. (Μόνο μοντέλο VL-50S2-E)
2. Ελέγξτε τη λειτουργία.

Συμβουλευτείτε τις Οδηγίες Λειτουργίας.

Γυρίστε το χειριστήριο του αεροφράκτη στη θέση ενεργοποίησης.
3. Ελέγξτε εάν υπάρχει μη φυσιολογική δόνηση ή θόρυβος. Αφού το επιβεβαιώσετε, διακόψτε τη λειτουργία της μονάδας.
 - 1) Όταν διακοπεί, μετακινήστε τον αεροφράκτη στη θέση απενεργοποίησης. (Αυτό αποτρέπει την εισχώρηση σκόνης στη μονάδα πριν από τη χρήση της από τον πελάτη.)
 - 2) Αφαιρέστε το βύσμα από την πρίζα. (Μόνο μοντέλο VL-50S2-E)
 - 3) Κατεβάστε τον ασφαλειοδιακόπτη στον πίνακα διανομής.

Φροντίστε για την ενημέρωση των πελατών.

- Δείξτε στον πελάτη τη θέση του ασφαλειοδιακόπτη στον πίνακα διανομής και την πρίζα ή τον επίτοιχο διακόπτη.
- Διαβάστε στον πελάτη τα αποτελέσματα της λίστας ελέγχου.
- Παραδώστε στον πελάτη το "Εγχειρίδιο Εγκατάστασης", καθώς και τις "Οδηγίες Λειτουργίας".
- Εάν ο πελάτης δεν είναι παρών, ενημερώστε τον υπεύθυνο παραγγελίας (όπως ο ιδιοκτήτης) ή το διαχειριστή.

Вентустановка Лоссней производства Mitsubishi

МОДЕЛЬ

VL-50S2-E (шнуровой выключатель)

VL-50ES2-E (настенный выключатель)

Руководство по установке Для дилеров и подрядчиков

Убедитесь, что экземпляр «Инструкции по эксплуатации» передан клиенту. Обеспечьте его доставку клиенту.

- Для реализации всего потенциала и обеспечения безопасной работы Лоссней необходима его правильная установка. Перед началом работ по установке внимательно прочитайте настоящее руководство.
- Работы по установке должны выполняться авторизованным дилером или квалифицированным подрядчиком. Ошибки установки могут привести к аварии и несчастным случаям.
- Самостоятельная установка Лоссней клиентом может привести к аварии и несчастным случаям.
- Электротехнические работы должны выполняться квалифицированными и аттестованными электриками дилера или подрядчика.
- Модель VL-50S2-E оснащена шнуром питания с вилкой и может быть подключена к обычной розетке. Соответственно, привлечение квалифицированных и аттестованных электриков для электротехнических работ не требуется.
- Замена поврежденного электрокабеля должна производиться производителем, авторизованной сервисной компанией или квалифицированными специалистами. (Только для VL-50S2-E)

Содержание	Страница
1. Меры безопасности	1
2. Габаритный чертеж с размерами	3
3. Комплект поставки.....	3
4. Перед установкой	4
5. Инструкции по установке	5
5.1. Отверстия в стене.....	5
5.2. Подготовка к установке.....	5
5.2.1 Горизонтальная установка... ..	5
5.2.2 Вертикальная установка	7
5.3. Крепление основного блока	9
5.4. Электромонтажные работы.....	10
5.5. Присоединение панели	10
5.6. Наружные конструкции	11
6. Проверка после установки	12
7. Тестовый запуск.....	12

Большинство указаний, приведенных в этом Руководстве по установке, относятся к горизонтальной установке, но устройство также можно установить и вертикально.

1. Меры безопасности

Опасные ситуации, возникающие вследствие неправильного обращения с устройством, и степень их серьезности обозначены следующими символами.

⚠ Предупреждение:

Этот символ указывает на неправильное обращение или неправильную эксплуатацию устройства, которые могут привести к смертельным или серьезным травмам.

⚠ Внимание:

Этот символ указывает на неправильное обращение или неправильную эксплуатацию устройства, которые могут привести к порче или повреждению интерьера, имущества и т.д.

⚠ Предупреждение



- Не используйте устройство при слишком высокой температуре воздуха (40°C и выше), вблизи открытого огня, при задымлении из-за горения нефтепродуктов или в местах возможного контакта с органическими растворителями.
- Это может привести к возгоранию.



- Не разбирайте устройство без необходимости и не вносите изменений в его конструкцию.
- Это может привести к возгоранию, поражению электрическим током или травмам.



- Берегите устройство от воздействия влаги.
- Возможно возгорание или поражение электрическим током.


Не
устанавливайте
в ванной
комнате


Следуйте
инструкциям.

- Не устанавливайте вентустановку и настенный выключатель в ванной комнате или прочих помещениях с повышенной влажностью.
 - Возможно поражение электрическим током или короткое замыкание.
- Не подавайте на устройство напряжение выше номинального.
 - Возможно возгорание или поражение электрическим током.
- Убедитесь, что воздухозаборник наружного воздуха расположен таким образом, что в него не будут попадать дым или другие газы. Расположите воздухозаборник так, чтобы его не засыпало снегом.
 - Если входящий воздух не свежий, концентрация кислорода в помещении может снижаться.
- Надежно закрепите устройство на прочной стене.
 - Падение устройства может привести к травмам.
- Надежно закрепите провода в клеммных колодках.*1
 - Плохое соединение может привести к пожару.
- Электромонтажные работы должны выполняться подрядчиком (лицензированным электриком) в соответствии с техническими стандартами оборудования и местными нормами обеспечения безопасности работ.
 - Некачественная проводка и ошибки при проведении электромонтажных работ могут привести к поражению электрическим током или возгоранию.
- Установите всеполюсный выключатель сети со стороны подачи питания в соответствии с местными нормами установки электрического оборудования. Перед осуществлением доступа к клеммам необходимо отключить все цепи питания. Используйте кабели указанного сечения и надежно подсоединяйте их во избежание отсоединения при натяжении.
 - Неправильное подсоединение может стать причиной возгорания.
- Если Лоссней не будет использоваться длительное время после установки, переведите автоматический выключатель в положение «Выключено» или выньте вилку шнура питания из розетки.
 - Невыполнение этого требования может привести к поражению электрическим током при повреждении изоляции или возгоранию от короткого замыкания.

- После завершения монтажных работ обязательно установите крышку на клеммную колодку.*1
 - Пыль, влажность и прочие факторы могут привести к короткому замыканию или возгоранию.

Внимание


Запрещено


Следуйте
инструкциям.

- Устанавливайте устройство только на стену. Не устанавливайте на потолок.
 - Падение устройства может привести к травмам.
- При установке устройства надевайте перчатки.
 - Перчатки обеспечивают защиту от травм.
- Присоедините подающий и выводящий воздуховоды под уклоном в сторону наружной стены и обязательно обеспечьте их теплоизоляции.
 - Попадание дождевой воды в устройство может привести к поражению электрическим током, возгоранию или проникновению влаги в помещение.
- Обязательно обеспечьте сток воды в соответствии с указаниями Руководства по установке.
 - В противном случае утечка воды может привести к поражению электрическим током, возгоранию или порче имущества под воздействием влаги.
- Установите защитные крышки воздуховодов, входящие в комплект поставки.
 - Попадание дождевой воды в устройство может привести к поражению электрическим током, возгоранию или проникновению влаги в помещение.
- Для предотвращения замерзания или повреждения теплообменника Лоссней отключайте установку, если наружная температура падает ниже -20 °C или влажность воздуха внутри помещения поднимается выше 40 %.

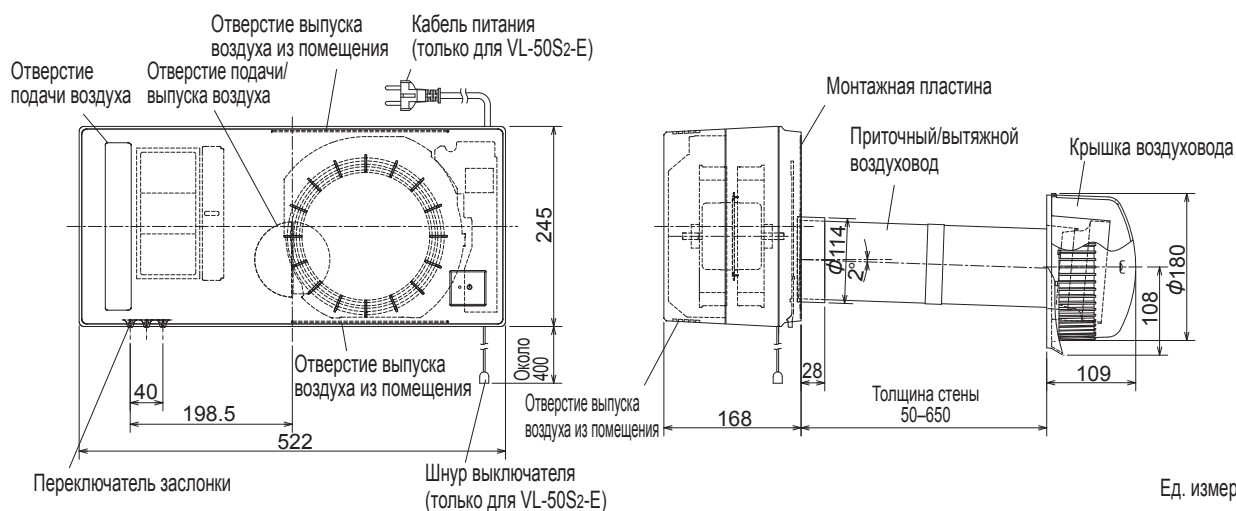
*1: Только для VL-50ES2-E.

Примечание

- В высотных зданиях и зданиях средней этажности, а также в прибрежных и других районах, подверженных сильным ветрам, ветер может задувать в устройство, когда оно не работает. Устанавливайте Лоссней в защищенных от ветра местах.
- Не используйте Лоссней в местах, подверженных воздействию соли или горячих источников.

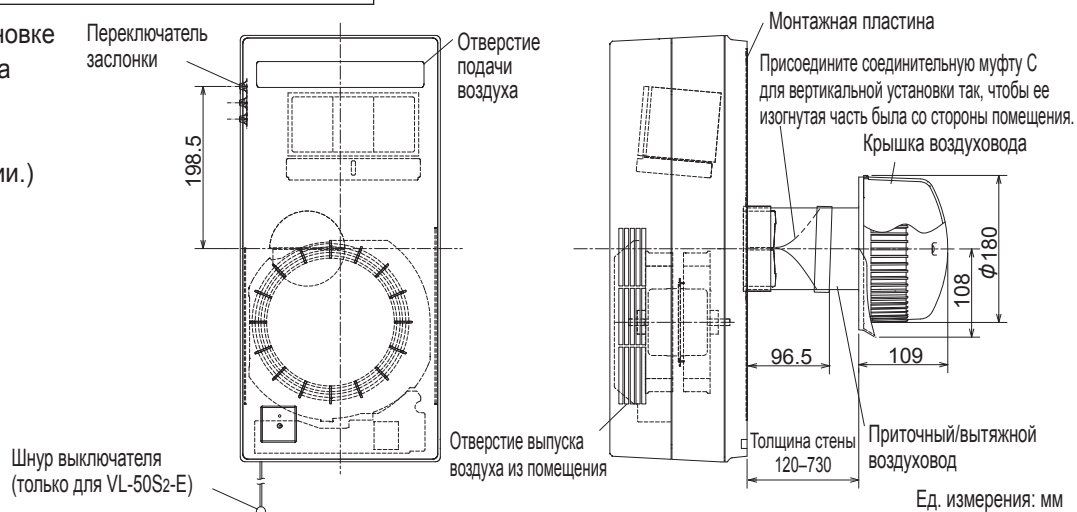
2. Габаритный чертеж с размерами

Горизонтальная установка



Вертикальная установка

* При вертикальной установке лицевая сторона должна быть снизу. (Устройство нельзя установить в перевернутом положении.)



3. Комплект поставки

Пластина крепления воздуховода (1) Уплотнитель (1)	Приточный/вытяжной воздуховод А (2)	Крышка воздуховода (1) Винты для крепления крышки воздуховода (2)
Соединительная муфта С для вертикальной установки (1)	Соединительная муфта В (1)	Монтажная пластина крышки воздуховода (1)
Алюминиевая лента (большая) (3)	Алюминиевая лента (маленькая) (1)	
Шурупы (6) (для крепления монтажной пластины)	Винты крепления основного блока (5) * Необходима отвертка с длиной стержня не менее 150 мм.	

5. Инструкции по установке

5.1. Отверстия в стене

5.1.1. Выбор места установки.

1. Проверьте, соблюдены ли размеры.



Ед. измерения: мм

	A	B	C	D
Горизонтальная установка	193	182	310	360
Вертикальная установка	310	360	182	193

- При выборе места установки устройства убедитесь, что в приточный воздуховод не будут попадать неприятные запахи с улицы.
- Убедитесь, что монтажная пластина крепится на участке стены, где проходит строительная арматура, которая обеспечит надежность крепления. (В противном случае обеспечьте поддерживающие конструкции.)
- В случае несоблюдения требований к размерам техническое обслуживание устройства будет невозможным.

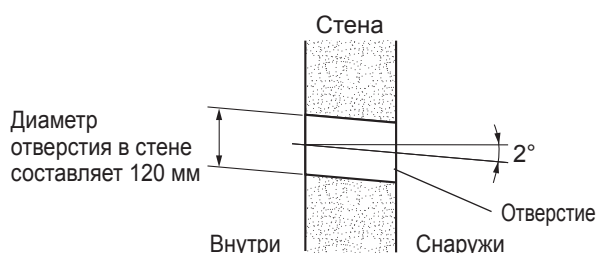
2. Обозначьте на стене центр отверстия.

Примечание

- Поверхность крепления монтажной пластины должна быть плоской.
- Если поверхность не плоская, при работе Лоссней может возникать шум или заслонка может работать неправильно.

5.1.2. Просверлите отверстие в стене.

Просверлите в стене отверстие диаметром 120 мм.



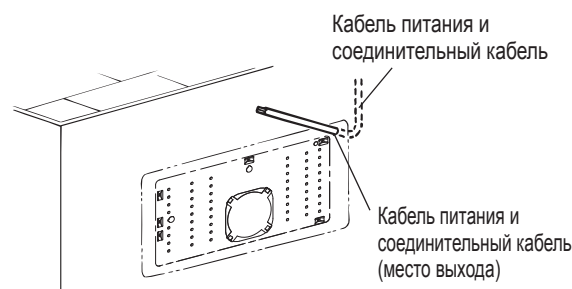
Примечание

- Отверстия должны иметь уклон в сторону наружной стены.
- Это предотвращает проникновение дождевой воды в помещение.

5.1.3. Прокладка кабеля питания и соединительного кабеля.

Только для VL-50ES2-E

1. Определите место выхода кабеля питания и соединительного кабеля и просверлите отверстие. (см. схему установки на стр. 4.)
2. Протяните кабель питания и соединительный кабель на внутреннюю сторону.



Примечание

- В случае установки модели VL-50S2-E розетка должна находиться в зоне досягаемости вилки шнура питания (фактическая длина кабеля питания составляет около 3 м).

5.2. Подготовка к установке

5.2.1. Горизонтальная установка

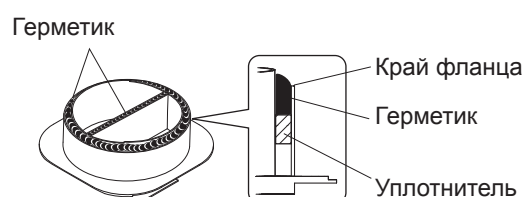
1. Присоедините уплотнитель к пластине крепления воздуховода.

- Вставьте уплотнитель (из комплекта поставки) в желобок на пластине крепления воздуховода со стороны подсоединения воздуха.
- Этот уплотнитель обеспечивает уклон воздуховода. Размещать уплотнитель нужно со стороны, где находится обозначение >PP<.



2. Нанесите герметик.

Нанесите герметик на пластину крепления воздуховода.

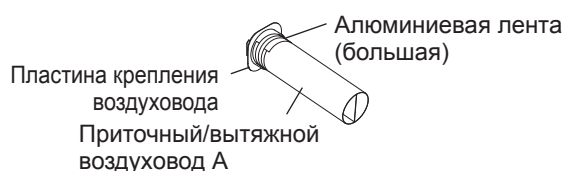


Примечание

- Наносить герметик нужно выше фланца.
- Без герметика внутрь устройства может просачиваться дождевая вода.
- Прежде чем герметик затвердеет, выполните следующий шаг.

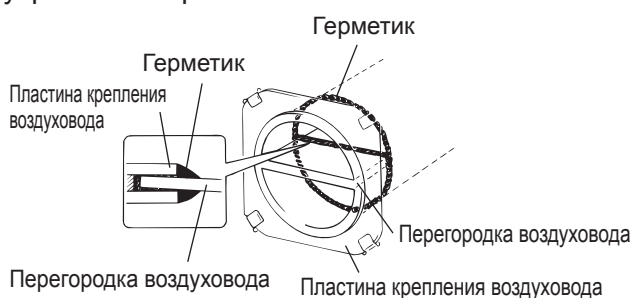
3. Присоедините пластину крепления воздуховода к приточному/вытяжному воздуховоду А.

- Обязательно вставьте приточный/вытяжной воздуховод А глубоко в желоб на пластине крепления воздуховода.
- Надежно зафиксируйте место соединения приточного/вытяжного воздуховода А и пластины крепления воздуховода, обмотав его алюминиевой лентой (большой), которая входит в комплект поставки. В противном случае возможна утечка конденсата.



4. Нанесите герметик на участок между пластиной крепления воздуховода и местом ее соединения с воздуховодом.

Нанесите герметик на место соединения пластины крепления воздуховода и приточного/вытяжного воздуховода с внутренней стороны.



Примечание

- Без герметика внутрь устройства может просачиваться дождевая вода.
- После нанесения герметика равномерно распределите его по поверхности.
- Толщина слоя герметика не должна превышать толщину пластины крепления воздуховода. (Иначе сток конденсата будет невозможен.)

5. Обрезка приточного/вытяжного воздухопроводов

Измерьте толщину стены. (Если толщина стены более 300 мм, используйте приточный/вытяжной воздухопроводы В.) (Инструкции по установке см. на стр. 3, раздел 3.)

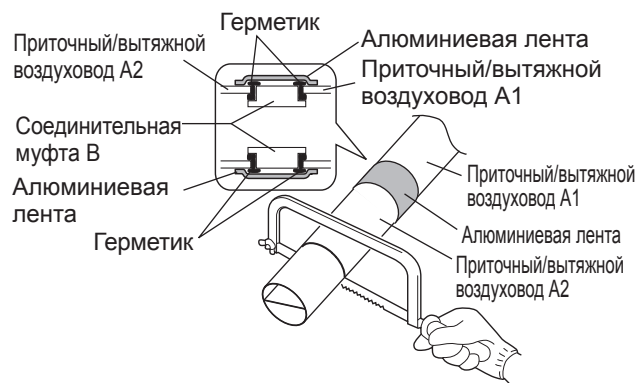


Примечание

- Проверьте надежность фиксации каждого приточного/вытяжного воздуховода А на всех четырех защелках пластин крепления воздухопроводов. (Если защелки не зафиксированы, воздухопровод будет давить на заднюю часть блока Лоссней, и заслонка может работать неправильно.)

6. Если толщина стены более 300 мм

Обрежьте приточный/вытяжной воздухопроводы А2, чтобы их длина соответствовала значениям, указанным в п. 2 (толщина стены +30 мм).



7. Закрепите приточный/вытяжной воздухопровод на монтажной пластине.

- Вставьте приточный/вытяжной воздухопровод А в желоб на монтажной пластине.
- Поверните воздухопровод против часовой стрелки, чтобы закрепить пластину крепления воздуховода с помощью фиксатора.

- (с) Убедитесь, что приточный/вытяжной воздуховод А расположен под уклоном наружу, как показано на рисунке ниже.

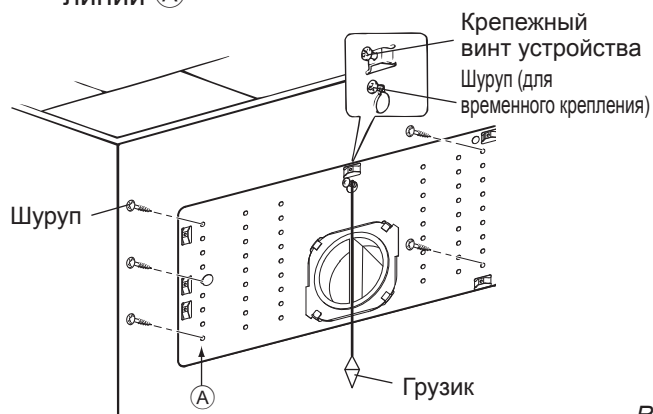


Примечание

- Убедитесь, что фланец удерживают все четыре фиксатора. (В противном случае на заднюю сторону устройства будет оказываться давление, что приведет к неисправной работе заслонки.)
- Присоедините воздуховод таким образом, чтобы обозначение «В» на монтажной пластине было выровнено с отметкой «В» на фланце.
- Если приточный/вытяжной воздуховод не будет расположен под уклоном наружу, конденсат или дождевая вода может стекать по нему в помещение.

8. Закрепите монтажную пластину.

- Проведите приточный/вытяжной воздуховод сквозь отверстие в стене.
- С помощью шурупов временно зафиксируйте монтажную пластину. (Затяните винт в конце установки.)
- Закрепите один крепежный винт на монтажной пластине, чтобы подвесить устройство.
- Подвесьте грузик и проверьте уровень монтажной пластины (отклонение не должно превышать 1°). (В противном случае вода может вытекать из поддона.)
- С помощью четырех шурупов закрепите монтажную пластину на стене в месте прохождения арматуры.
- С помощью шурупа зафиксируйте центр линии (А)



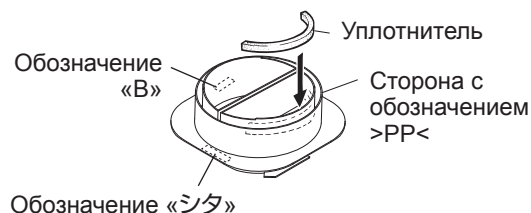
Примечание

- Ровно расположите пластину и закрепите ее со всех четырех углов.
- В случае крепления пластины на бетонной стене используйте шурупы по бетону (продаются отдельно).
- При креплении монтажной пластины учитывайте расположение выходов кабеля питания и соединительного кабеля. (При неправильном расположении монтажной пластины из-за устройства будет видно выходное отверстие электропроводки.)

5.2.2. Вертикальная установка

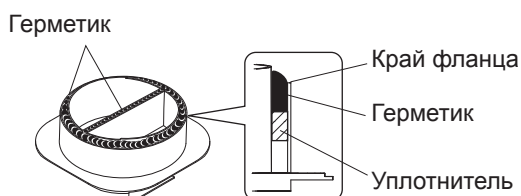
1. Присоедините уплотнитель к пластине крепления воздуховода.

- Вставьте уплотнитель (из комплекта поставки) в желобок на пластине крепления воздуховода со стороны подсоединения воздуха.
- Этот уплотнитель обеспечивает уклон воздуховода.



2. Нанесите герметик.

- Нанесите герметик на пластину крепления воздуховода.



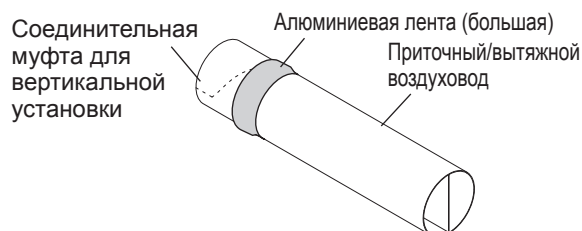
Примечание

- Наносить герметик нужно выше фланца.
- Без герметика внутрь устройства может просачиваться дождевая вода.
- Прежде чем герметик затвердеет, выполните следующий шаг.

3. Присоедините соединительную муфту С для вертикальной установки к приточному/вытяжному воздуховоду.

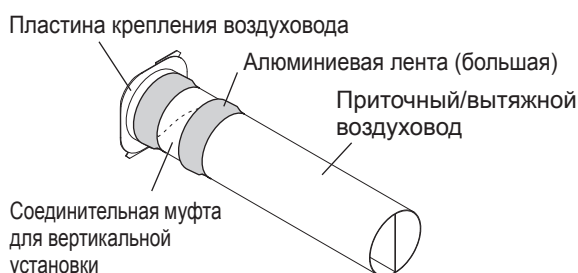
- Присоедините соединительную муфту С для вертикальной установки к приточному/вытяжному воздуховоду для нанесения герметика.

- (b) Надежно зафиксируйте место соединения приточного/вытяжного воздуховода и соединительной муфты С для вертикальной установки, обмотав его алюминиевой лентой (большой), которая входит в комплект поставки. В противном случае возможна утечка конденсата.



4. Присоедините пластину крепления воздуховода к приточному/вытяжному воздуховоду.

- (a) Обязательно вставьте приточный/вытяжной воздуховод глубоко в желоб на пластине крепления воздуховода.
- (b) Надежно зафиксируйте место соединения приточного/вытяжного воздуховода и пластины крепления воздуховода, обмотав его алюминиевой лентой (большой), которая входит в комплект поставки. В противном случае возможна утечка конденсата.

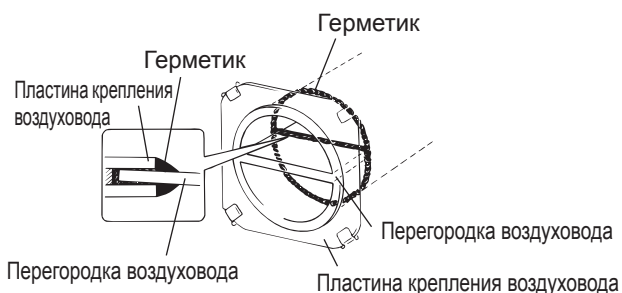


Примечание

- При вставке воздуховода соединительная муфта для вертикальной установки должна располагаться со стороны помещения.

5. Нанесите герметик на участок между пластиной крепления воздуховода и местом ее соединения с воздуховодом.

Нанесите герметик на место соединения пластины крепления воздуховода и приточного/вытяжного воздуховода с внутренней стороны.



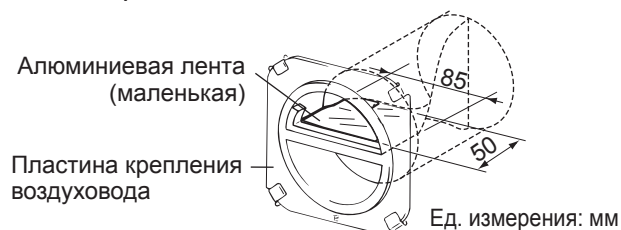
Примечание

- Без герметика внутрь устройства может просачиваться дождевая вода.
- После нанесения герметика равномерно распределите его по поверхности.
- Толщина слоя герметика не должна превышать толщину пластины крепления воздуховода. (Иначе сток конденсата будет невозможен.)

6. Крепление алюминиевой ленты.

Закрепите алюминиевую ленту (маленькую), как показано на рисунке.

- Лента предназначена для облегчения стока воды с края поддона.



7. Обрезка приточного/вытяжного воздуховодов

Измерьте толщину стены. (Если толщина стены более 300 мм, используйте приточный/вытяжной воздуховоды В.) (Инструкции по установке см. на стр. 4, раздел 4.)

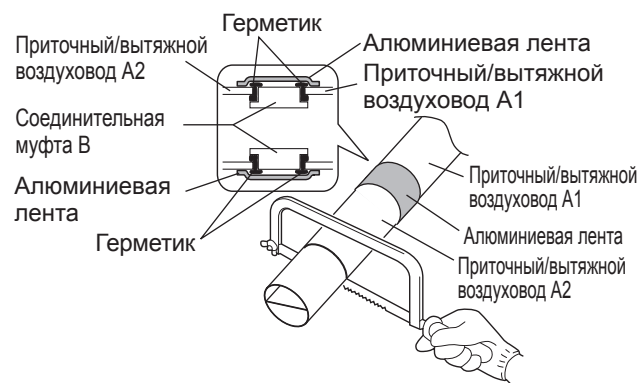


Примечание

- Проверьте надежность фиксации каждого приточного/вытяжного воздуховода А на всех четырех защелках пластин крепления воздуховодов. (Если защелки не зафиксированы, воздуховод будет давить на заднюю часть блока Лосней, и заслонка может работать неправильно.)

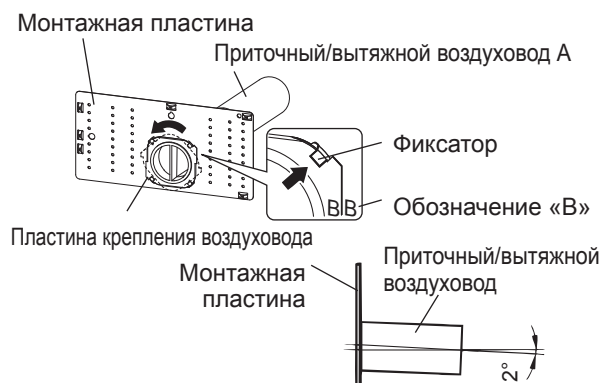
8. Если толщина стены более 300 мм

Обрежьте приточный/вытяжной воздуховоды А2, чтобы их длина соответствовала значениям, указанным в п. 2 (толщина стены +30 мм).



9. Закрепите приточный/вытяжной воздуховод на монтажной пластине.

- Вставьте приточный/вытяжной воздуховод в желоб на монтажной пластине.
- Поверните воздуховод против часовой стрелки, чтобы закрепить пластину крепления воздуховода с помощью фиксатора.
- Убедитесь, что приточный/вытяжной воздуховод расположен под уклоном наружу, как показано на рисунке ниже.



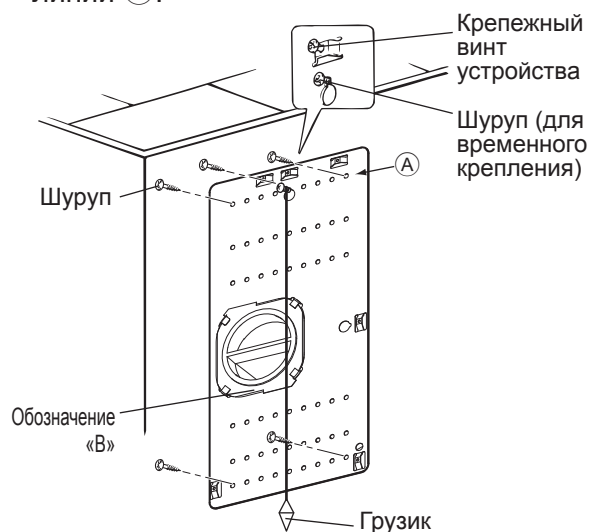
Примечание

- Убедитесь, что фланец удерживают все четыре фиксатора. (В противном случае на заднюю сторону устройства будет оказываться давление, что приведет к неисправной работе заслонки.)
- Присоедините воздуховод таким образом, чтобы отметка «В» на монтажной пластине крепления совпала с отметкой «В» на пластине крепления воздуховода.
- Если приточный/вытяжной воздуховод не будет расположен под уклоном наружу, конденсат или дождевая вода может стекать по нему в помещение.

10. Закрепите монтажную пластину.

- Проведите приточный/вытяжной воздуховод сквозь отверстие в стене.
- С помощью шурупов временно зафиксируйте монтажную пластину. (Затяните винт в конце установки.)
- Закрепите один крепежный винт на монтажной пластине, чтобы повесить устройство.
- Подвесьте грузик и проверьте уровень монтажной пластины (отклонение не должно превышать 1°). (В противном случае вода может вытекать из поддона.)
- С помощью четырех шурупов закрепите монтажную пластину на стене в месте прохождения арматуры.

- С помощью шурупа зафиксируйте центр линии (А).



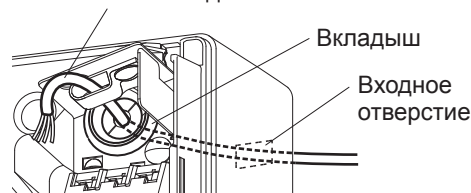
Примечание

- Ровно расположите пластину и закрепите ее со всех четырех углов.
- В случае крепления пластины на бетонной стене используйте шурупы по бетону (продаются отдельно).
- При креплении отметка «В» должна находиться внизу.
- При креплении монтажной пластины учитывайте расположение выходов кабеля питания и соединительного кабеля. (При неправильном расположении монтажной пластины из-за устройства будет видно выходное отверстие электропроводки.)

5.3 Крепление основного блока

- Протяните кабель питания и соединительный кабель через отверстие в задней части блока.
 - Следите за тем, чтобы кабель не оказался зажат между основным блоком и монтажной пластиной.
- В случае установки модели VL-50ES2-E проведите кабель питания и соединительный кабель через входное отверстие и вкладыш.

Кабель питания и соединительный кабель

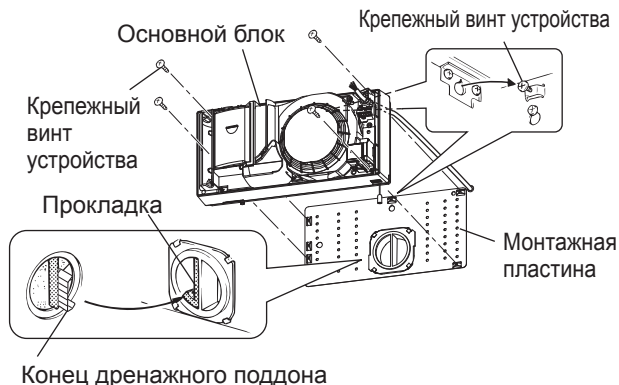


- Подвесьте устройство за крепежный винт в центре монтажной пластины.

- При вставке будьте осторожны, чтобы не протолкнуть прокладку приточного/вытяжного воздуховода в конец дренажного поддона.

4. Прижмите основной блок к стене и прикрепите его четырьмя винтами.

- Используйте отвертку с длиной стержня не менее 150 мм.



* Вышеуказанные инструкции относятся к модели VL-50ES2-E.

Примечание

- Помните, что крепежный винт, который удерживает устройство, вкручен не до конца, поэтому обязательно поддерживайте основной блок рукой, пока не затянете винт.

5.4 Электромонтажные работы

⚠ Предупреждение

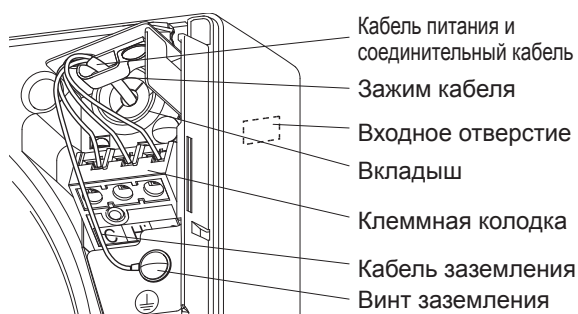
- Не подавайте на устройство напряжение выше номинального.
 - Возможно возгорание или поражение электрическим током.
- Надежно закрепите провода в клеммных колодках.*¹
 - Плохое соединение может привести к пожару.
- Электромонтажные работы должны выполняться подрядчиком (лицензированным электриком) в соответствии с техническими стандартами оборудования и местными нормами обеспечения безопасности работ.
 - Некачественная проводка и ошибки при проведении электромонтажных работ могут привести к поражению электрическим током или возгоранию.

*¹: Только для VL-50ES2-E.

Для VL-50ES2-E

Примечание

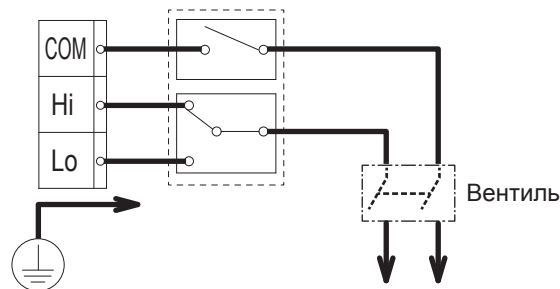
- Проверьте исправность работы устройства.
 - При использовании электронных переключателей, в том числе переключателей оборотов и таймеров под управлением полупроводника, возможно возникновение неисправностей.



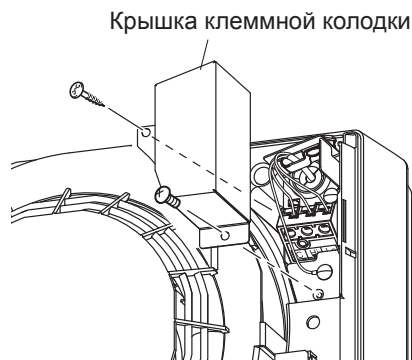
Для работы необходим переключатель управления. Выключатель управления и проводка подключения выделены жирным на схеме подключения ниже.

Допустимые сечения кабелей: 0,5–2,0 мм в диаметре

- (1) Снимите изоляцию с последних 10 мм кабеля питания и кабеля соединения и подключите их к клеммной колодке.

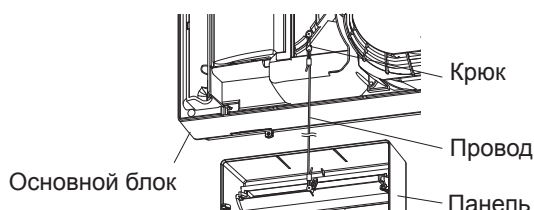


- (2) Прикрепите заземляющий кабель к винту заземления.
- (3) Закрепите проводку питания и заземления кабельным зажимом.
- (4) Убедитесь, что кабели надежно закреплены в клеммной колодке.
- (5) Установите на место крышку клеммной колодки и вставьте в ее отверстия крепежные винты.
- (6) Затяните винты крышки клеммной колодки.

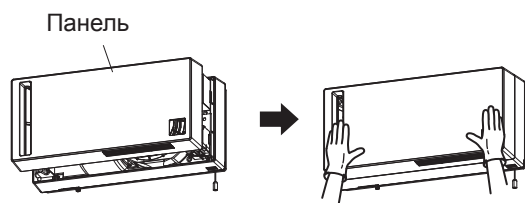


5.5 Крепление панели

1. Закрепите провод панели (предназначен для предотвращения падения) на крюке устройства.



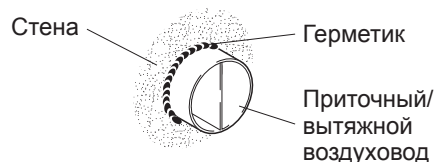
2. Горизонтально расположите панель и прижмите ее.



5.6 Наружные конструкции

1. Герметизация отверстий в стене.

Герметизируйте все зазоры между воздуховодами и отверстиями в стене любым имеющимся в продаже герметиком.



Примечание

- Некачественная герметизация может привести к проникновению воды.

- Внутри может поступать холодный воздух, приводя к образованию конденсата.

2. Закрепите крышку воздуховода.

- (1) Выкрутите 2 винта, которые удерживают на месте крышку воздуховода, и снимите его.
- Не потеряйте винты: в дальнейшем они еще понадобятся для крепления крышки.

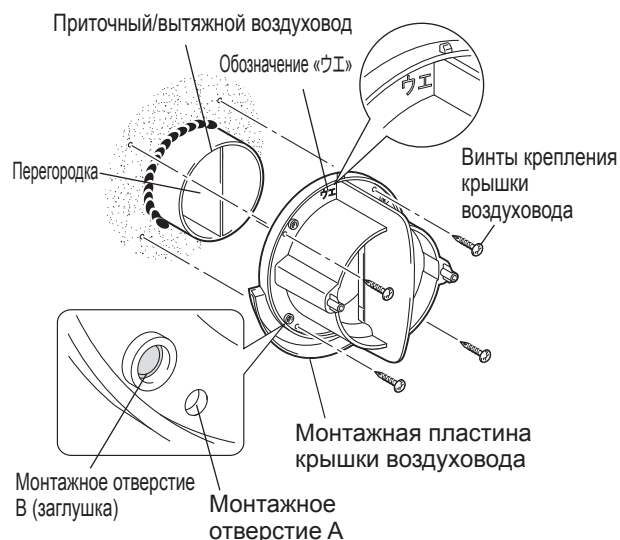


- (2) Состыкуйте желобок на пластине крепления крышки с концом воздуховода, так чтобы обозначение «УЭ» оказалось сверху.

- (3) Прикрепите пластину крепления крышки к стене. Для этого закрутите четыре винта (нержавеющая сталь $\phi 4 \times 20$, в комплект поставки не входят) в монтажные отверстия А.

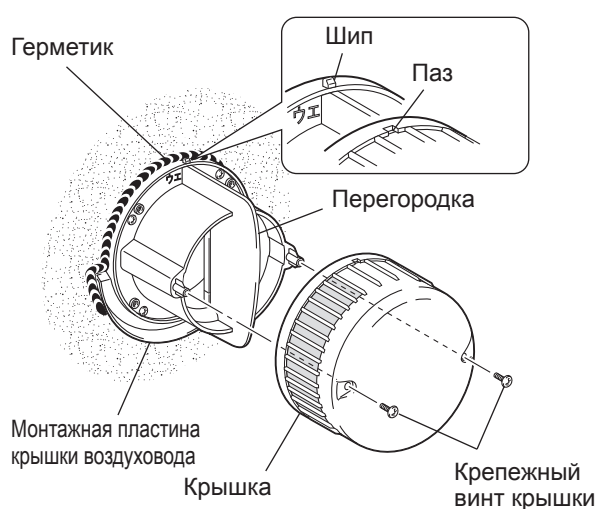
- В случае крепления пластины с помощью монтажных отверстий В ($4 \times \phi 8,5$) выдавите из них заглушки.

- В случае крепления пластины на бетонной стене используйте шурупы по бетону.



- (4) Во избежание проникновения дождевой воды в зазор между пластиной крепления крышки и стеной герметизируйте его с помощью герметика (продается отдельно).

- (5) Состыкуйте крышку с пластиной крепления крышки и закрепите ее с помощью винтов.



Примечание

- Присоедините крышку к крепежной пластине и убедитесь, что шип наверху пластины состыкован с пазом на крышке.
- Крышка должна быть закреплена таким образом, чтобы уплотнитель оказался снизу.

6. Проверка после установки

- После завершения установки, до тестового запуска, выполните проверку системы согласно контрольной таблице.
- Исправьте все обнаруженные неисправности. (Несоблюдение этого требования несет угрозу вашей безопасности)
- Контрольная таблица

	Проверка	Меры по устранению	Проверено?
Установка	Основной блок установлен достаточно надежно?	Используйте усилители или поддерживающие конструкции.	
	Основной блок закреплен надежно?	Затяните винты крепления. (В 4 местах.)	
	Панель закрыта надежно?	Закройте панель.	
	Герметизация выполнена? (Приточные/вытяжные воздуховоды и периметр крышек воздуховодов должны быть герметизированы.)	Герметизируйте. (Некачественная герметизация приведет к проникновению воды.)	
	Закреплен ли провод, предотвращающий падение панели?	Закрепите провод на крюке.	
Перед запуском	Используется номинальное напряжение?	Применяйте номинальное напряжение. (Использование другого напряжения может привести к повреждению устройства.)	
Проверка работы	Позиции переключателя режимов соответствуют режимам работы Лоссей? (Только для VL-50ES2-E)	Неправильная проводка. Выполните проводку согласно схеме подключения.	
	Слышны удары лопастей вентилятора о внутренние детали?	Откройте панель, выньте воздушный фильтр и удалите посторонние предметы и мусор (в доступных для осмотра местах).	
	Слышны необычные звуки при запуске и остановке устройства?	Прикрепите приточные/вытяжные воздуховоды и пластины крепления воздуховодов плотно к стене.	
	Заслонка работает плавно?		

7. Тестовый запуск

■ Выполняйте тестовый запуск в присутствии клиента.

1. Включите питание.
 - 1) Переведите автоматический выключатель на распределительной панели в положение «Включено».
 - 2) Вставьте вилку шнура питания в розетку. (только для VL-50S2-E)
2. Проверьте режимы работы.

Указания по работе с устройством можно найти в инструкции по эксплуатации.

Передвиньте переключатель заслонки в положение «Открыто».
3. Убедитесь в отсутствии нехарактерной вибрации и шума. После этого выключите устройство.
 - 1) После остановки передвиньте заслонку в положение «закрыто». (Это предупреждает проникновение пыли внутрь устройства до его использования клиентом.)
 - 2) Выньте вилку шнура питания из розетки. (Только для VL-50S2-E)
 - 3) Выключите автоматический выключатель на распределительном щитке.

Разъясните клиенту следующее.

- Покажите клиенту размещение автоматического выключателя, розетки или настенного выключателя.
- Расскажите клиенту о результатах проверки по контрольному листу.
- Передайте клиенту Руководство по установке и Инструкцию по эксплуатации.
- Если клиент отсутствует, объясните и покажите это заказчику (например, владельцу) или управляющему.

MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

Mitsubishi Lossnay Vantilatör

MODEL

VL-50S2-E (çekme kablolu tip)

VL-50ES2-E (duvar anahtarlı tip)

Kurulum Kılavuzu

Satıcı ve Yüklenici için

Ayrı bir "Kullanım Talimatları"nın müşteriye teslim edildiğinden emin olunuz. Bunun müşteriye teslim edildiğinden emin olunuz.

- Lossnay'ın tam kapasite çalışmasını ve güvenliğini sağlamak için doğru kurulum gereklidir. Kurulum işlemine başlamadan önce, bu talimatları mutlaka okuyun.
- Kurulum işleri yetkili bir satıcı veya yetkili yüklenici tarafından yapılmalıdır. Kurulumdaki hatalar arıza ve kazalara yol açabilir.
- Müşteri tarafından yapılan kurulum arıza ve kazalara yol açabilir.
- Elektrik işleri satıcı veya yüklenici tarafından istihdam edilen nitelikli ve ehliyetli bir elektrikçi tarafından yapılmalıdır.
- VL-50S2-E yerleşik bir fişe sahiptir ve sadece bir elektrik prizine takmayı gerektirir. Buna göre, nitelikli ve ehliyetli bir elektrikçi tarafından hiçbir elektrik işi gerekli olmaz.
- Elektrik kablosu hasar görmüşse, olası tehlikelerin önlenmesi için mutlaka üretici, onun yetkili servisi veya benzeri yetkili kişiler tarafından değiştirilmelidir. (sadece VL-50S2-E)

İçindekiler

Sayfa

1. Güvenlik önlemleri.....	1
2. Boyutsal anahat çizimi.....	3
3. Verilen parçaların listesi.....	3
4. Kurulum öncesi.....	4
5. Montaj talimatları	5
5,1. Duvarda delik açılması	5
5,2. Kurulum öncesi hazırlık	5
5.2.1 Yatay montaj için	5
5.2.2 Dikey montaj için	7
5,3. Ana ünitenin takılması.....	9
5,4. Elektrik işleri.....	10
5,5. Panelin takılması	10
5,6. Dış mekan işlemleri	11
6. Montaj sonrası kontroller	12
7. Test çalışması	12

Bu Kurulum Kılavuzundaki açıklama, asıl olarak ürünün yatay montajı içindir ancak, ünite dikey olarak da monte edilebilir.

1. Güvenlik önlemleri

Yanlış kullanımla ortaya çıkan tehlikeler ve şiddet dereceleri aşağıdaki belirteçler ile gösterilir.

⚠ Uyarı:

Bu, ölüme ya da ciddi yaralanmalara yol açabilecek ürünün kötü veya yanlış kullanımı için geçerlidir.

⚠ Dikkat:

Bu, yaralanmalara veya evinizde hasarlara, vb. yol açabilecek ürünün kötü veya yanlış kullanımı için geçerlidir.

⚠ Uyarı



Yasak

- Aşırı sıcak yerlerde (40 °C veya daha fazla), açık alev yakınında, yağlı duman olan ya da organik çözücüler ile temas edebileceği yerlere üniteyi kurmayın.
- Yangın çıkabilir.



Parçalarına
AYIRMAYIN.

- Gereğinden fazla üniteyi sökmeyin veya üzerinde değişiklik yapmayın.
- Yangın, elektrik çarpması ya da yaralanmaya neden olunabilir.



Suya maruz
bırakmayın

- Ünitenin ıslanmasına izin vermeyin.

- Yangın veya elektrik çarpması meydana gelebilir.



Banyoya monte edilemez



Verilen talimatları takip etmelisiniz.

- **Bir banyo ya da başka bir yüksek nemli yere üniteyi ve duvar anahtarını takmayın.**
 - Elektrik çarpması ya da kısa devreler meydana gelebilir.
- **Anma geriliminde kullanın.**
 - Yangın veya elektrik çarpması meydana gelebilir.
- **Dış hava giriş açıklığının yanma gazları veya diğer tahliye gazlarını almayacak şekilde yerleştirilmiş olduğundan emin olun. Kar ile kaplanmayacak şekilde üniteyi yerleştirin.**
 - Giren hava temiz değilse, oksijen odada azalabilir.
- **Üniteyi yeterince güçlü bir duvar yüzeyine sıkıca monte edin.**
 - Ünite düşerse yaralanmaya neden olabilir.
- **Çıkamaları için telleri terminal bloğu bağlantılarına sağlam şekilde bağlayın.*1**
 - Kötü bağlantılar yangına neden olabilir.
- **Elektrik işleri, güvenliği sağlamak için ekipmanların teknik standartları ve yerel yönetmeliklere uygun olarak bir elektrik işleri yüklenicisi (lisanslı elektrikçi) tarafından yapılmalıdır.**
 - Elektrik işlerindeki kötü kablolama ve hatalar elektrik çarpmasına veya yangına neden olabilir.
- **Güç kaynağı tarafına yerel elektrik yönetmeliğine göre bir tam kutuplu güç kaynak kesicisi takın. Terminal cihazlarına erişim sağlanmasından önce tüm besleme devrelerinin bağlantısı kesilmelidir. Belirlenmiş kablo boyutunu kullanın ve çekildiklerinde bağlantının kopmaması için kabloları sıkı bir şekilde bağlayın.**
 - Bağlantıda kusur olduğunda, yangın ihtimali olabilir.
- **Lossnay, kurulumdan sonra uzun bir süre kullanılmayacaksa, mutlaka sigortaları kapatın veya elektrik fişini duvar prizinden çıkarın.**
 - Aksi takdirde, bozulan yalıtım sonucu elektrik çarpması ve kısa devreyle bir yangına neden olunabilir.

- **İnşaat işleri tamamlandıktan sonra her zaman terminal bloğuna bir kapak yerleştirin.*1**

- Toz, nem ve benzeri şeyler kısa devre veya yangına neden olabilir.



Dikkat



Yasak



Verilen talimatları takip etmelisiniz.

- **Üniteyi sadece duvara monte edin. Bir tavana monte etmeyin.**
 - Ünite düşerse yaralanmaya neden olabilir.
- **Üniteyi takarken eldiven giyin.**
 - Eldiven giymemek yaralanmaya neden olabilir.
- **Dış tarafa doğru düşüş yapan bir eğimle hava beslemesi/tahliye borusunu takın ve ısı yalıtım işlemi uygulayın.**
 - Üniteye giren yağmur suyu, elektrik çarpması, yangın veya içerideki eşyaların ıslanmasına neden olabilir.
- **Kurulum Kılavuzuna uygun olarak drenaj deşarjı gerçekleştirdiğinizden emin olun.**
 - Bu uyarıya dikkat edilmemesi, su sızıntıları nedeniyle elektrik çarpmasına/yanığa veya evdeki eşyalarda su hasarına neden olabilir.
- **Sağlanan hava kapaklarını takın.**
 - Üniteye giren yağmur suyu, elektrik çarpması, yangın veya içerideki eşyaların ıslanmasına neden olabilir.
- **Dış sıcaklık -20 °C altına düşer ve oda nemi %40 üzerine çıkarsa donma veya Lossnay Göbeğinde hasarı önlemek için üniteyi durdurun.**

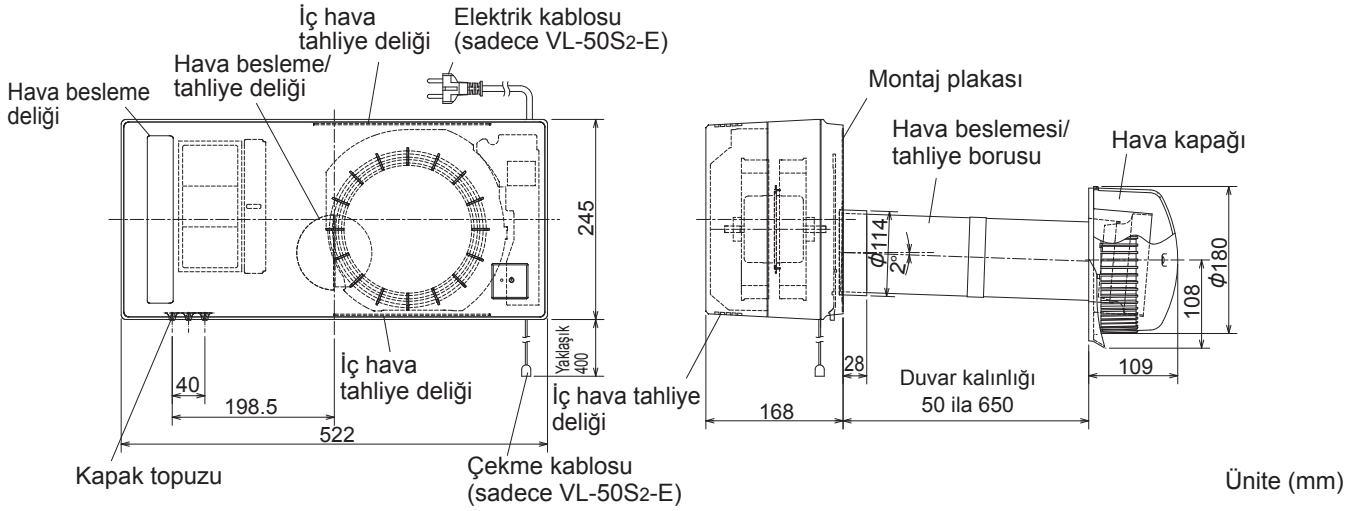
*1: Sadece VL-50ES2-E.

Not

- Orta yükseklikte ve yüksek binalarda veya kuvvetli rüzgara maruz kalan sahil bölgelerinde ve diğer alanlarda çalışmadığı zaman rüzgar ünite içerisine girebilir. Rüzgara doğrudan maruz kalmayacak şekilde Lossnay'ı takın.
- Tuz veya kaplıca suyunun zararlı etkilerine maruz kalan alanlarda Lossnay'ı kullanmayın.

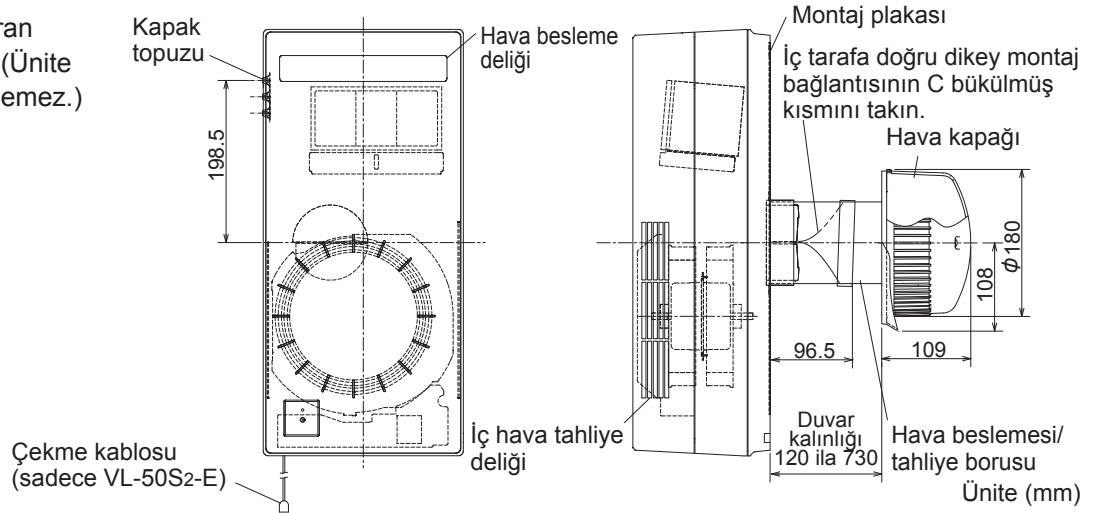
2. Boyutsal anahat çizimi

Yatay montaj için

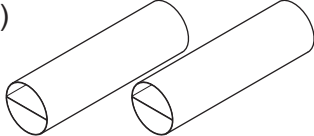


Dikey montaj için

* Dikey montaj için ekran kısmı alt tarafa gelir. (Ünite baş aşağı monte edilemez.)



3. Verilen parçaların listesi

Boru montaj plakası (1) Conta (1) 	Hava beslemesi/ tahliye boruları A (2) 	Hava kapağı (1) Davlumbaz tespit vidaları (2) 
Dikey montaj bağlantısı C (1) 	Bağlantı borusu B (1) 	Hava kapağı montaj plakası (1) 
Alüminyum bantlar (büyük) (3) 	Alüminyum bantlar (küçük) (1) 	
Ahşap vidaları (6) (montaj plakasını bağlamak için) 	Ünite montaj vidaları (5) * 150 mm veya daha uzun bir eksen uzunluğuna sahip bir tornavida gerekmektedir. 	

4. Kurulum öncesi

1. Montaj plakasını çıkarın.

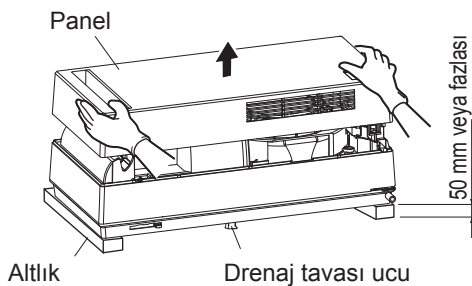
Ünitenin arkasındaki bandı çıkarın ve ardından montaj plakasını çıkarın.

- Drenaj tavası ucunu korumak için, aşağıdaki şekilde gösterildiği gibi alt kısmı yerleştirin. (Bir ambalaj pedi kullanın.)
- Ünitenin çizilmemesi için, karton gibi bir malzemeyi alta serin.

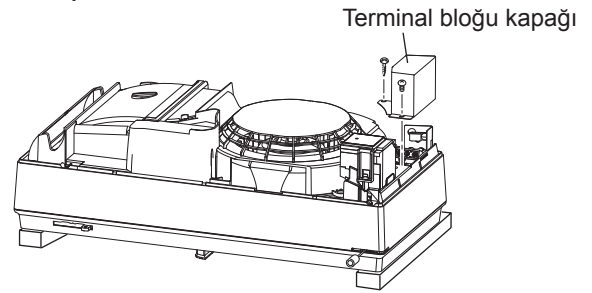
2. Paneli çıkarın.

Aşağıdaki şekilde gösterildiği gibi, panelin her iki ucundan tutun ve kendinize doğru çekin.

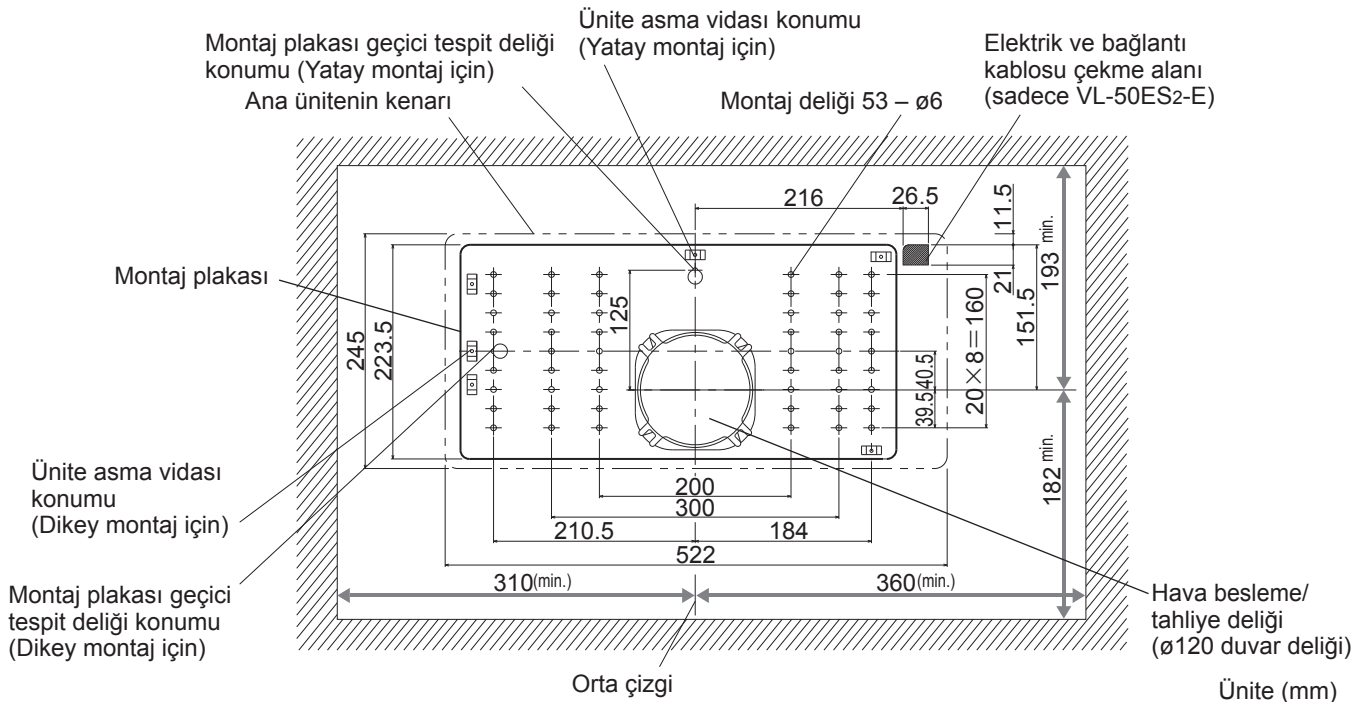
- Paneli çıkardıktan sonra, vidalar veya diğer öğelerin ünitenin içine girmediğinden emin olun.



3. Terminal bloğu kapağını çıkarın (sadece VL-50ES2-E)



■ Montaj konumu şeması (içeriden görünen)

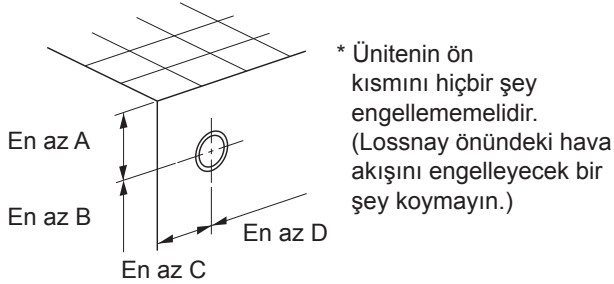


5. Montaj talimatları

5.1. Duvarda delik açılması

5.1.1. Kurulum konumunu belirleyin.

1. Gerekli boşluk mesafesini kontrol edin.



	Ünite (mm)			
	A	B	C	D
Yatay montaj	193	182	310	360
Dikey montaj	310	360	182	193

- Hoş olmayan kokuların dışarıdan alınmaması için konumu kontrol edin.
- Montaj plakasını sabitlemek için takviyenin (duvar içinde) doğru şekilde yerleştirildiğinden emin olun. (Takviye yoksa bir destek yapısı inşa edin.)
- Gerekli boyutlara uyulmadığı takdirde bakım yapılamaz.

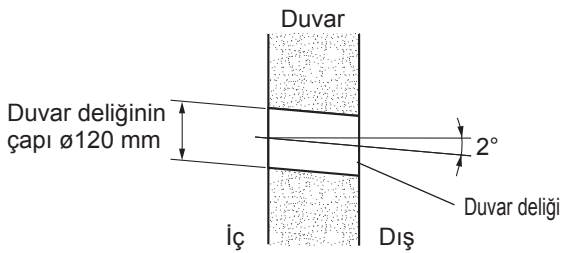
2. Duvar deliği konumu merkezini işaretleyin.

Not

- Montaj plakası montaj yüzeyinin düz olduğundan emin olun.
- Değilse, Lossnay işletimi gürültü yaratabilir veya kapat düzgün çalışmayabilir.

5.1.2. Duvar deliğini delin.

Ø120 mm'lik bir delik açın.



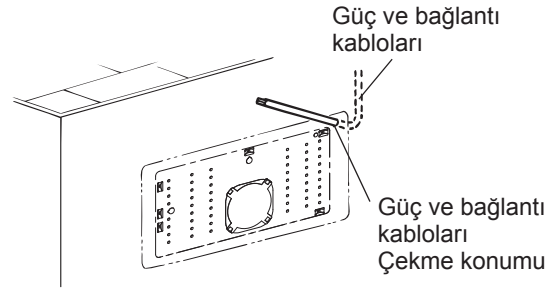
Not

- Dış duvardan çıkarken eğimi alçalacak şekilde delikler açın.
- Bu yağmur suyunun girmesini engellemek için gereklidir.

5.1.3. Elektrik ve bağlantı kablolarını çekip çıkarın.

Sadece VL-50ES2-E için

1. Elektrik ve bağlantı kablosu çekme konumunu belirleyin ve bir delik açın. (Sayfa 4'teki montaj konumu şemasına bakın.)
2. İç taraftaki elektrik ve bağlantı kablolarını çekip çıkarın.



Not

- VL-50S2-E için, elektrik fişi rahat takılabilecek şekilde bir priz yerleştirin (etkin kablo uzunluğu yaklaşık 3 m'dir).

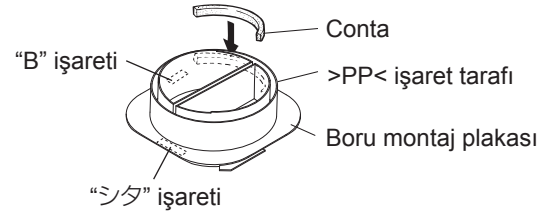
5.2. Kurulum öncesi hazırlık

5.2.1. Yatay montaj için

1. Contayı boru montaj plakasına takın.

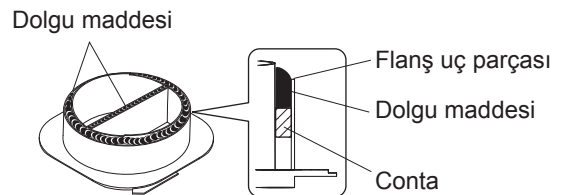
Contayı (pakette bulunan) boru montaj plakasının boru bağlantı tarafının oluğuna takın.

- Bu conta, boruya bir eğim sağlamak için kullanılır. Bundan ötürü, contayı >PP< işareti tarafına takın.



2. Dolgu maddesini uygulayın.

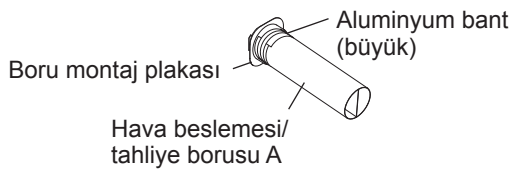
Dolgu maddesini boru montaj kılavuzuna uygulayın.



- Flanş ucundan daha yükseğe dolgu maddesini uygulayın.
- Dolgu yapılmazsa yağmur suyu içeri girer.
- Dolgu sertleşmeden önce sonraki işleme geçin.

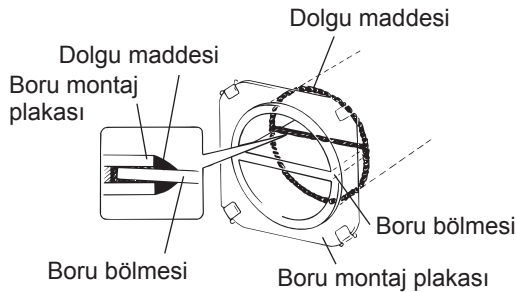
3. Hava beslemesi/tahliye borusuna A boru montaj plakasını takın.

- (a) Boru montaj plakasının oluşuna derin şekilde hava beslemesi/tahliye borusunu A taktığınızdan emin olun.
- (b) İyice sabitlemek için boru montaj plakası ile hava beslemesi/tahliye borusu A arasındaki bağlantı bölümünün etrafına alüminyum bant (büyük) sarın. Düzgün şekilde yalıtılmazsa, drenaj suyu sızıntı yapabilir.



4. Boru montaj plakası ile boru bağlantı bölümü arasına dolgu maddesi uygulayın.

İçeriden boru montaj plakası ile hava besleme/ tahliye borusu arasındaki bağlantı bölümüne dolgu maddesi uygulayın.

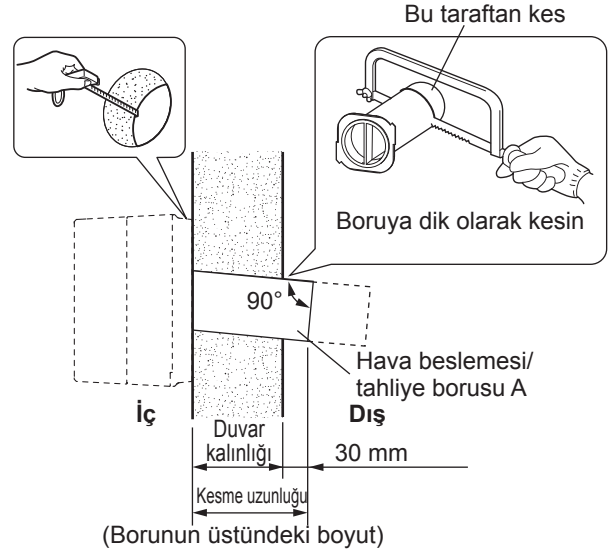


Not

- Dolgu yapılmazsa yağmur suyu içeri girer.
- Dolgu maddesi uygulandıktan sonra, yüzeyi düzleştirin.
- Dolgu maddesini boru montaj plakasından daha kalın uygulamayın. (Aksi takdirde, drenaj suyu tahliye edilmez.)

5. Hava beslemesi/tahliye borularının kesilmesi

Duvar kalınlıđını ölçün. (Duvar 300 mm'den daha kalınsa, verilen hava beslemesi/tahliye borusunu B kullanın). (Montaj talimatları için sayfa 3, bölüm 3'e bakın.)

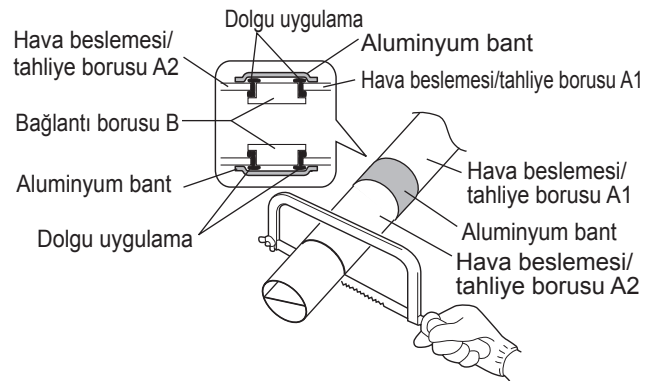


Not

- Her hava beslemesi/tahliye borusunun A, boru montaj plakasının dört ucunun üzerine geçtiğini kontrol edin. (Bir uç yakalanmadıysa, boru Lossnay ünitesinin arkasına yaslanacak ve kapak düzgün çalışamayabilecektir.)

6. Duvar 300 mm'den fazla kalınlıktaysa

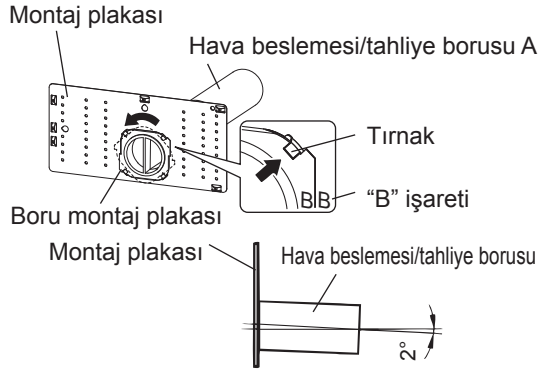
Adım 2'deki kesme boyutları ile uyumlu şekilde hava beslemesi/tahliye borularını A2 kesin (duvar kalınlığı + 30 mm).



7. Montaj plakasına hava beslemesi/tahliye borusunu sabitleyin.

- (a) Montaj plakasına hava beslemesi/tahliye borusunu A takın.
- (b) Boru montaj plakasını tırnağa geçirmek için boruyu saatin tersi yönde çevirin.

- (c) Aşağıdaki şekilde gösterildiği gibi hava besleme/tahliye borusunun A, dış tarafa doğru aşağı eğim yaptığını kontrol edin.

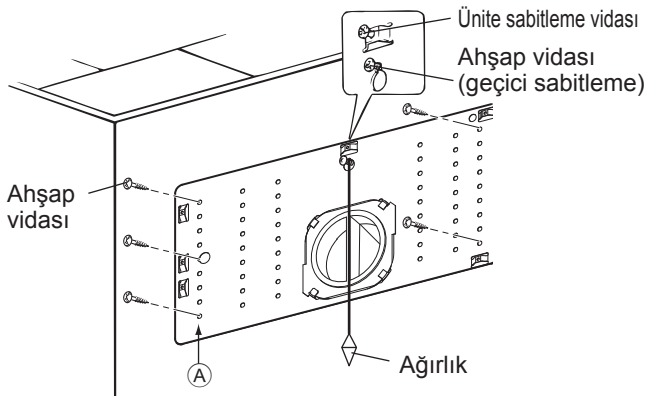


Not

- Dört tırnağın da flanşı yakaladığını kontrol edin. (Aksi takdirde, ürünün arkası itilerek kapak çalışma arızasına neden olur.)
- Montaj plakasındaki "B" işareti flanş kısmındaki "B" işareti ile eşleşecek şekilde boruyu takın.
- Hava beslemesi/tahliye borusu aşağı eğimli değilse, su geri akabilir veya yağmur suyu girebilir.

8. Montaj plakasını takın.

- Duvar deliğinden hava beslemesi/tahliye borusunu takın.
- Montaj plakasını geçici sabitlemek için bir ahşap vidası kullanın. (Uçtaki vidayı sıkın.)
- Üniteyi asmak için montaj plakasına bir ünite sabitleme vidasını takın.
- Bir ağırlık asın ve (1° içinde eğim) montaj plakası seviyesini kontrol edin. (Ünite eğimli ise, su drenaj tavasından dökülebilir.
- Duvar içinde takviyenin olduğu konuma montaj plakasını sabitlemek için dört ahşap vidasını kullanın.
- Hattın merkezini sabitlemek için bir ahşap vidası (A) kullanın.



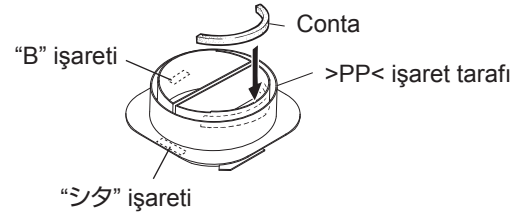
Not

- Dört köşeye eşit bir mesafede plakayı sabitleyin.
- Bir beton duvara plakayı sabitlemek için beton vidaları (piyasada mevcut) kullanın.
- Güç ve bağlantı kablosu çıkarma konumu ile montaj plakası konumu arasındaki konumu doğru şekilde bulun. (Montaj plakasının konumu değiştirilirse, güç ve bağlantı kablosu çıkarma deliği üniteden çıkıntı yapacaktır.)

5.2.2. Dikey montaj için

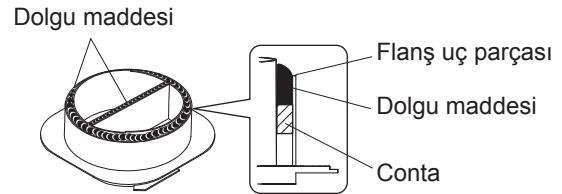
1. Contaıy boru montaj plakasına takın.

- Contaıy (pakette bulunan) boru montaj plakasının boru bağlantı tarafının oluşuna takın.
- Bu conta, boruya bir eğim sağlamak için kullanılır.



2. Dolgu maddesini uygulayın.

- Dolgu maddesini boru montaj kılavuzuna uygulayın.



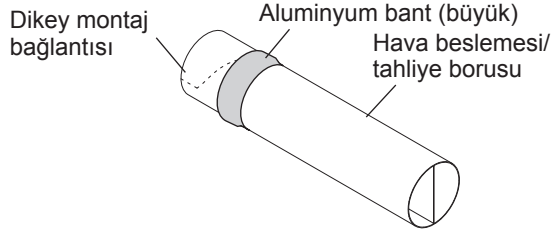
Not

- Flanş ucundan daha yükseğe dolgu maddesini uygulayın.
- Dolgu yapılmazsa yağmur suyu içeri girer.
- Dolgu sertleşmeden önce sonraki işleme geçin.

3. Hava beslemesi/tahliye borusuna boru montaj bağlantısını C takın.

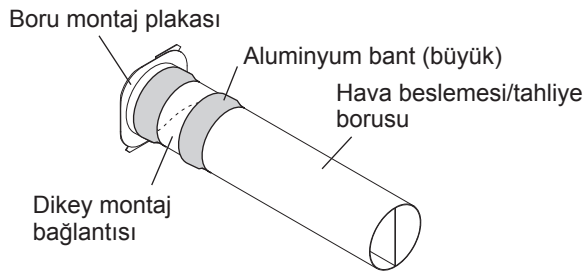
- Dolgu uygulamak için dikey montaj bağlantısını C hava beslemesi/tahliye borusuna takın.

- (b) İyice sabitlemek için dikey montaj bağlantısı C ile hava beslemesi/tahliye borusu arasındaki bağlantı bölümünün etrafına alüminyum bant (büyük) sarın. Düzgün şekilde yalıtılmazsa, drenaj suyu sızıntı yapabilir.



4. Hava beslemesi/tahliye borusuna boru montaj plakasını takın.

- (a) Boru montaj plakasının oluşuna derin şekilde hava beslemesi/tahliye borusunu taktığınızdan emin olun.
- (b) İyice sabitlemek için boru montaj plakası ile hava beslemesi/tahliye borusu arasındaki bağlantı bölümünün etrafına alüminyum bant (büyük) sarın. Düzgün şekilde yalıtılmazsa, drenaj suyu sızıntı yapabilir.

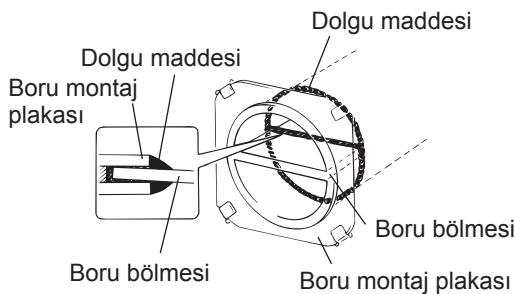


Not

- Daima, dikey montaj bağlantısı iç tarafa denk gelecek şekilde yerleştirin.

5. Boru montaj plakası ile boru bağlantı bölümü arasına dolgu maddesi uygulayın.

İçeriden boru montaj plakası ile hava besleme/tahliye borusu arasındaki bağlantı bölümüne dolgu maddesi uygulayın.



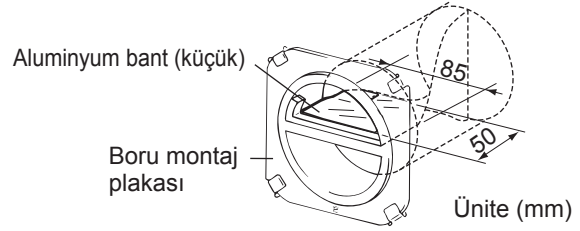
Not

- Dolgu yapılmazsa yağmur suyu içeri girer.
- Dolgu maddesi uygulandıktan sonra, yüzeyi düzleştirin.
- Dolgu maddesini boru montaj plakasından daha kalın uygulamayın. (Aksi takdirde, drenaj suyu tahliye edilmez.)

6. Alüminyum bant takma.

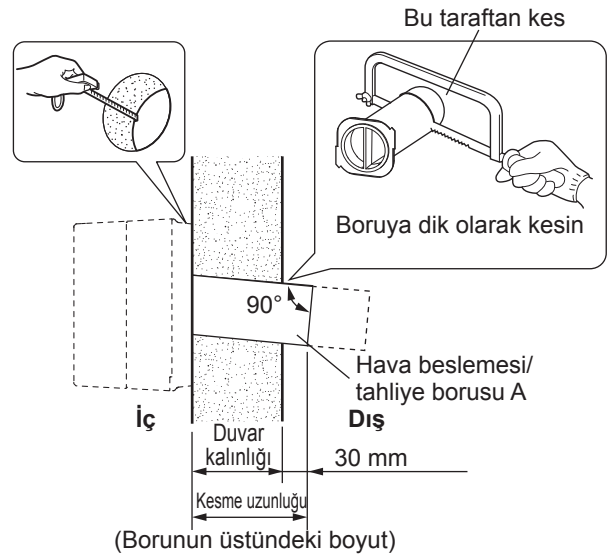
Şekilde gösterildiği gibi verilen alüminyum bantı (küçük) takın.

- Bu bant drenaj tavası ucundan su akışını kolaylaştırmak için takılır.



7. Hava beslemesi/tahliye borularının kesilmesi

Duvar kalınlığını ölçün. (Duvar 300 mm'den daha kalınsa, verilen hava beslemesi/tahliye borusunu B kullanın). (Montaj talimatları için sayfa 4, bölüm 4'e bakın.)

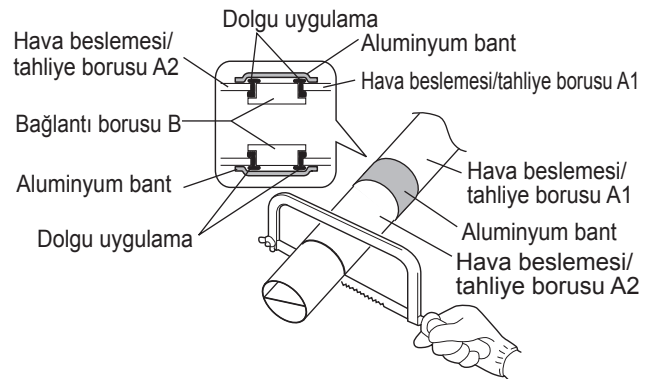


Not

- Her hava beslemesi/tahliye borusunun A, boru montaj plakasının dört ucunun üzerine geçtiğini kontrol edin. (Bir uç yakalanmadıysa, boru Lossnay ünitesinin arkasına yaslanacak ve kapak düzgün çalışamayabilecektir.)

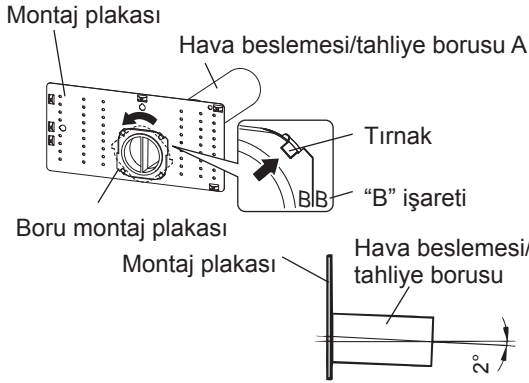
8. Duvar 300 mm'den fazla kalınlıktaysa

Adım 2'deki kesme boyutları ile uyumlu şekilde hava beslemesi/tahliye borularını A2 kesin (duvar kalınlığı + 30 mm).



9. Montaj plakasına hava beslemesi/tahliye borusunu sabitleyin.

- Montaj plakasına hava beslemesi/tahliye borusunu takın.
- Boru montaj plakasını tırnağa geçirmek için boruyu saatin tersi yönde çevirin.
- Aşağıdaki şekilde gösterildiği gibi hava besleme/tahliye borusunun, dış tarafa doğru aşağı eğim yaptığını kontrol edin.



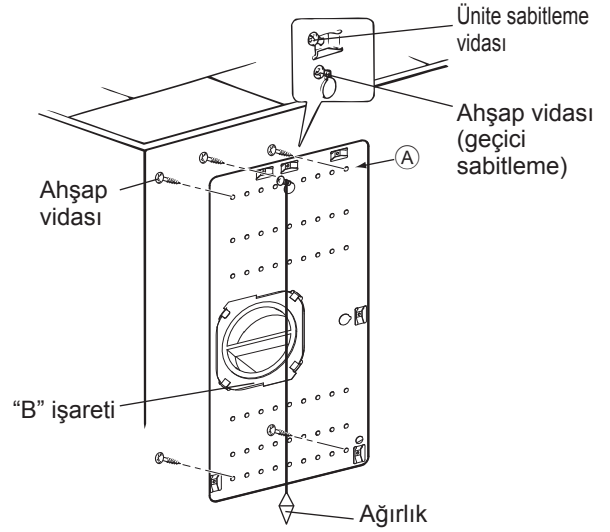
Not

- Dört tırnağın da flanşı yakaladığını kontrol edin. (Aksi takdirde, ürünün arkası itilerek kapak çalışma arızasına neden olur.)
- Montaj plakasındaki "B" işareti boru montaj plakasındaki "B" işareti ile eşleşecek şekilde boruyu takın.
- Hava beslemesi/tahliye borusu aşağı eğimli değilse, su geri akabilir veya yağmur suyu girebilir.

10. Montaj plakasını takın.

- Duvar deliğinden hava beslemesi/tahliye borusunu takın.
- Montaj plakasını geçici sabitlemek için bir ahşap vidası kullanın. (Uçtaki vidayı sıkın.)
- Üniteyi asmak için montaj plakasına bir ünite sabitleme vidasını takın.
- Bir ağırlık asın ve (1° içinde eğim) montaj plakası seviyesini kontrol edin. (Ünite eğimli ise, su drenaj tavaşından dökülebilir.)
- Duvar içinde takviyenin olduğu konuma montaj plakasını sabitlemek için dört ahşap vidasını kullanın.

- Hattın merkezini sabitlemek için bir ahşap vidası (A) kullanın.



Not

- Dört köşeye eşit bir mesafede plakayı sabitleyin.
- Bir beton duvara plakayı sabitlemek için beton vidaları (piyasada mevcut) kullanın.
- B işareti alt tarafa gelecek şekilde takın.
- Güç ve bağlantı kablosu çıkarma konumu ile montaj plakası konumunu tam olarak bulun. (Montaj plakasının konumu değiştirilirse, güç ve bağlantı kablosu çıkarma deliği ünitiden çıkıntı yapacaktır.)

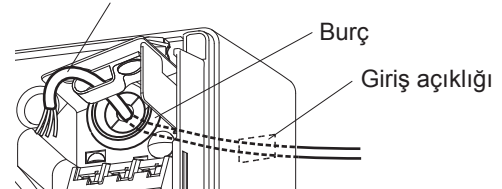
5.3 Ana ünitenin takılması

1. Ünitenin arkasındaki delikten güç ve bağlantı kablolarını çekin.

- Kablonun ünite ile montaj plakası arasında sıkışmadığından emin olun.

2. VL-50ES2-E için, güç ve bağlantı kablosunu giriş açıklığı ve burcundan çekin.

Güç ve bağlantı kablosu

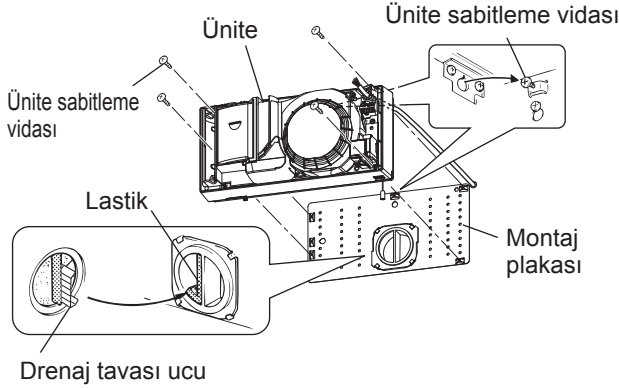


3. Montaj plakasının merkezindeki ünite sabitleme vidasına üniteyi asın.

- Drenaj tavaşı ucu ile hava besleme/tahliye borusunun lastiğini itmeye dikkat ederek takın.

4. Duvara ana üniteyi bastırın ve sağlanan dört vidayla tutturun.

- 150 mm veya daha uzun eksen uzunluğuna sahip bir tornavida kullanın.



* Yukarıdakiler VL-50ES2-E durumu içindir.

Not

- Ana ünitenin üzerine asıldığı ünite sabitleme vidasının geçici olarak sabitlendiğinden emin olun ve bu nedenle ana üniteyi daima elinizle destekleyin ve vidayı sıkın.

5.4 Elektrik işleri

⚠ Uyarı

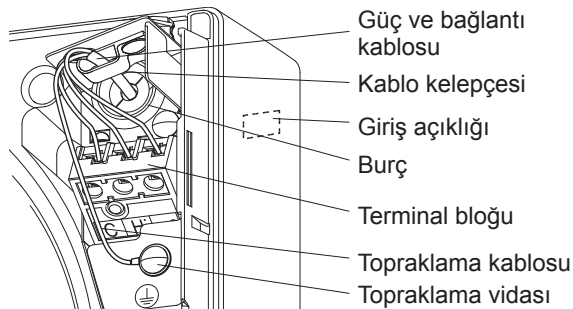
- **Anma geriliminde kullanın.**
 - Yangın veya elektrik çarpması meydana gelebilir.
- **Çıkmamaları için telleri terminal bloğu bağlantılarına sağlam şekilde bağlayın.*1**
 - Kötü bağlantılar yangına neden olabilir.
- **Elektrik işleri, güvenliği sağlamak için ekipmanların teknik standartları ve yerel yönetmeliklere uygun olarak bir elektrik işleri yüklenicisi (lisanslı elektrikçi) tarafından yapılmalıdır.**
 - Elektrik işlerindeki kötü kablolama ve hatalar elektrik çarpmasına veya yangına neden olabilir.

*1: Sadece VL-50ES2-E.

VL-50ES2-E için

Not

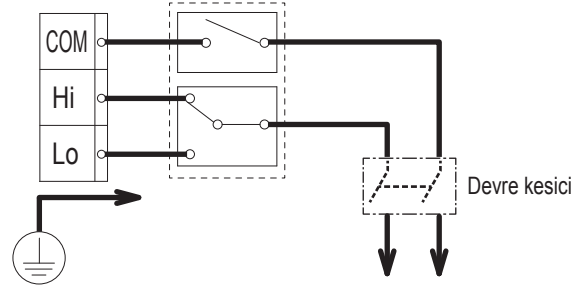
- **Ünitenin düzgün çalıştığını kontrol edin.**
 - Yarı iletken ile kontrol edilen hız anahtarları ve zamanlayıcılar dahil olmak üzere elektronik anahtarlar kullanıldığında arızalar oluşabilir.



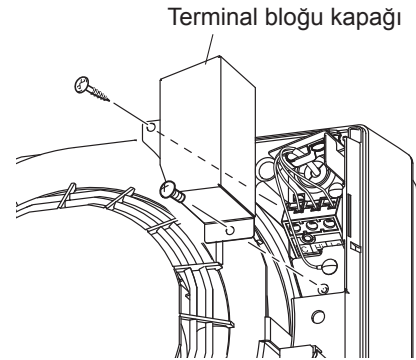
Çalışma bir kontrol anahtarı gerektirir. Bir kontrol anahtarını hazır durumda tutun ve aşağıdaki bağlantı şemasında kalın gösterilen kabloyu bağlayın.

Uygun kablolar: $\varnothing 0,5$ ila $\varnothing 2,0$ mm çapında

- (1) **Elektrik ve bağlantı kablolarının son 10 mm'lik kısmından yalıtkanı çıkarın ve uçları terminal bloğundaki yerlerine vidalayın.**

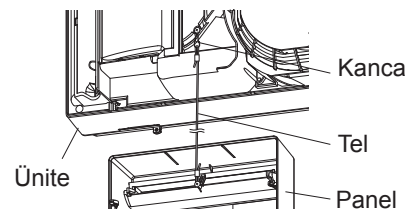


- (2) Ünitenin topraklanmış olduğundan emin olmak için bir topraklama vidası ile topraklama için bir topraklama kablosunu takma parçasına takın.
- (3) Kablo kelepçesi ile elektrik ve topraklama kablolarını yerine sabitleyin.
- (4) Kabloların terminal bloğundan gevşeyip çıkmadığından emin olun.
- (5) Terminal bloğu kapağını orijinal konumuna vidalayın.
- (6) Terminal bloğu kapağını takın.

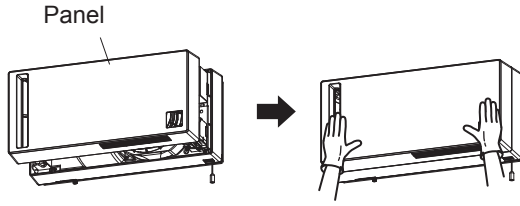


5.5 Panelin takılması

1. **Ünitenin kancasına panelin (düşme önleme) telini takın.**



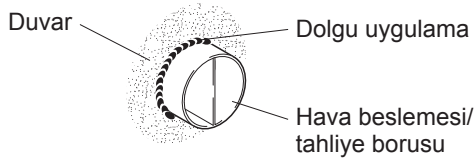
2. Paneli yatay takın ve itin.



5.6 Dış mekan işlemleri

1. Duvar deliğini doldurun.

Hava beslemesi/tahliye boruları ile duvar delikleri arasındaki boşlukları hazır dolgu maddesi ile doldurun.



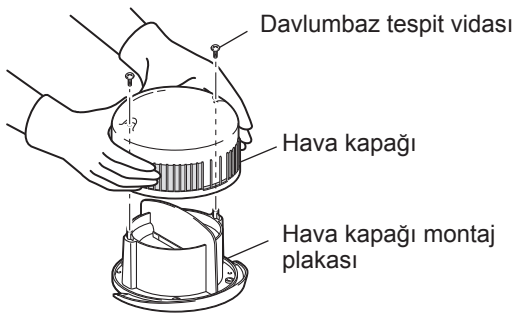
Not

- Doldurulmayan boşluklar yağmur suyunun girmesine izin verecektir.

- Soğuk hava içeri girerek nem yoğunlaşmasına neden olabilir.

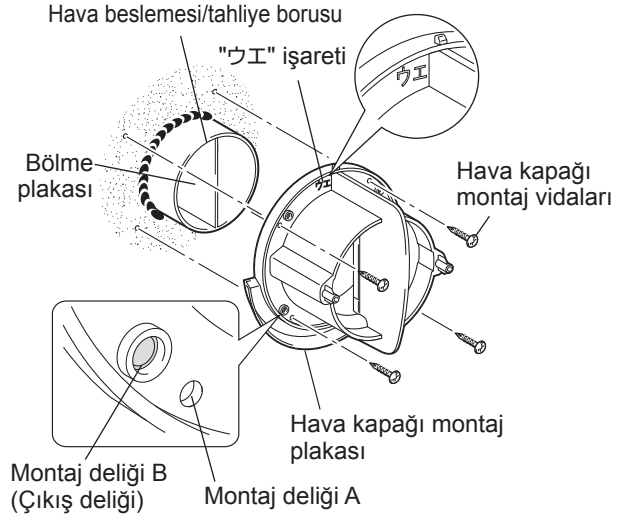
2. Hava kapağını takın.

- (1) Davlumbaz sabitleme vidalarını (2 vida) ve davlumbaz kısmını çıkarın.
- Daha sonra davlumbazı takarken kullanıldığı için çıkardığınız vidaları kaybetmemeye dikkat edin.

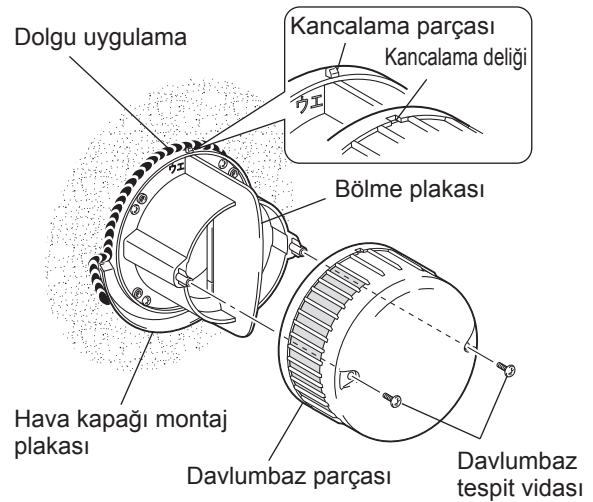


- (2) "ウエ" işareti üste gelecek şekilde davlumbaz montaj plakasının oluk kısmını hava besleme/tahliye borusu bölmesine düzgün şekilde takın.

- (3) Davlumbaz montaj plakasını duvara sabitlemek için dört vidayı montaj deliğine A ($\phi 4 \times 20$ paslanmaz, müşteri sağlar) takın.
- Montaj deliğini B ($4 \times \phi 8,5$) kullanarak takarken çıkış deliğini delin.
- Bir beton duvara plakayı sabitlemek için beton vidaları kullanın.



- (4) Yağmur suyu girişini engellemek için piyasada mevcut olan dolgu maddesi ile davlumbaz montaj plakası ile duvar arasındaki boşluğu doldurun.
- (5) Davlumbaz parçasını davlumbaz montaj plakasına takın ve bu parçayı düzgün sabitlemek için davlumbaz sabitleme vidalarını kullanın.



Not

- Davlumbaz parçasını davlumbaz montaj plakasına takın ve davlumbaz montaj plakasının kancalı kısmının davlumbaz montaj plakasının üstü ile davlumbaz parçasının üstündeki kanca deliğinin eşleştiğini kontrol edin.
- Keçe alt tarafa gelecek şekilde davlumbaz parçasını takın.

6. Montaj sonrası kontroller

- Montaj bittiğinde bir test çalışması öncesinde kontrol listesi öğelerini kontrol edin.
- Herhangi bir sorun tespit edildiğinde mutlaka düzeltin. (Aksi halde sadece çalışmanız etkilenmez, güvenliğinizi de tehlikeye atarsınız.)
- Kontrol listesi

	Kontrol öğeleri	Sorunun çözümü	Kontrol edildi?
Kurulum	Ana ünite montajı yeterince güçlü mü?	Bunu takviye edin.	
	Ana ünite güvenli şekilde takıldı mı?	Montaj vidalarını sıkın. (4 vida konumu)	
	Panel sıkıca kapatıldı mı?	Paneli kapatın.	
	Dolgu maddesi uygulandı mı? (Hava beslemesi/tahliye borusu dış davlumbazdaki gibi dıştan dolgu maddesi le yalıtılmalıdır.)	Dolgu uygulayın. (Dolgu yapmamak yağmur suyunun girmesini sağlar.)	
	Paneli düşmeden koruma telini taktınız mı?	Teli kancaya takın.	
Çalışma öncesi	Anma voltajını kullanıyor musunuz?	Anma voltajını uygulayın. (Diğer voltajların kullanımı üniteye zarar verir.)	
Çalıştırma kontrolleri	Anahtar işlemleri Lossnay işlemleri ile tutarlı mı? (sadece VL-50ES2-E)	Kablolama yanlış. Kabloları bağlantı şemasına göre düzeltin.	
	Bıçakların bir şeye çarptığını duyuyor musunuz?	Paneli açın, hava filtresini ve parçacıkları çıkarın (sadece görebildiğiniz bölgelerde).	
	Başlatma veya durdurma anında ünite herhangi bir olağan dışı ses yapıyor mu?	Hava beslemesi/tahliye boruları ve boru montaj plakaları kaymayacak şekilde duvara sıkıca takın.	
	Kapak düzgün çalışmakta mı?		

7. Çalışma testi

■ Müşterinin yanında test çalışması yapın.

1. Gücü açın.
 - 1) Dağıtım panosunda sigortayı açın.
 - 2) Prize elektrik fişini takın. (sadece VL-50S2-E)
2. Çalışma modlarını kontrol edin.

Kullanım talimatları için Kullanım Talimatları kılavuzuna bakın.

Kapak topuzunu açma konumuna kaydırın.
3. Anormal titreşim veya gürültü olup olmadığını kontrol edin. Bunu onayladıktan sonra, üniteyi durdurun.
 - 1) Durduğunda, kapağı kapalı konuma hareket ettirin. (Bu, müşteri tarafından kullanım öncesinde hiçbir tozun ünite içine girmemesini sağlar.)
 - 2) Prizden elektrik fişini çıkarın. (sadece VL-50S2-E)
 - 3) Dağıtım panosundaki sigortayı kapatın.

Müşterilere açıklayınız.

- Müşteriye dağıtım panosu sigortasının ve elektrik prizi ile duvar anahtarının konumunu gösterin.
- Müşteri kontrol listesinin sonuçlarını söyleyin.
- Müşteriye "Kurulum Kılavuzu"nun yanında, "Kullanım Talimatları"nı da verin.
- Müşteri mevcut değilse, sipariş veren kişiye ya da yöneticiye (mal sahibi gibi) bu öğeleri açıklayın.

Mitsubishi Lossnay-fläkt

MODELL

VL-50S2-E (med dragsnöre)

VL-50ES2-E (med väggströmbrytare)

Installationsanvisning För återförsäljare och entreprenörer

Se till att det separata dokumentet "Driftsinstruktioner" överlämnas till kunden. Försäkra dig om att det överlämnas till kunden.

- Korrekt montering är nödvändig för att Lossnay ska fungera fullt ut och för att garantera säkerheten. Läs igenom denna monteringsanvisning innan monteringsarbetet påbörjas.
- Montering måste utföras av en godkänd återförsäljare eller kvalificerad entreprenör. Fel i monteringen kan leda till driftstörningar och olyckor.
- Installation som görs av kunden kan leda till driftstörningar och olyckor.
- Elarbeten måste utföras av en kvalificerad och behörig elektriker som anlitas av återförsäljaren eller entreprenören.
- VL-50S2-E har en inbyggd stickkontakt, vilket gör att den enkelt kopplas in till ett eluttag. Därmed behöver inget elarbete utföras av en behörig och licensierad elektriker.
- Om strömförsörjningssladden är skadad måste den bytas av tillverkaren, dennes serviceansvarige eller liknande kvalificerade personer för att undvika risker. (endast VL-50S2-E)

Innehåll	Sida
1. Säkerhetsföreskrifter	1
2. Dimensionsritning	3
3. Lista över inkluderade delar	3
4. Före installation	4
5. Monteringsanvisning.....	5
5.1. Borrning av vägghål.....	5
5.2. Förberedelser inför installation	5
5.2.1 För horisontell montering	5
5.2.2 För vertikal montering	7
5.3. Montering av huvudenhet	9
5.4. Elarbeten	10
5.5. Montering av panelen	10
5.6. Utomhusarbete	11
6. Kontroller efter montering	12
7. Provdraft	12

Beskrivningen i denna installationsanvisning avser primärt horisontell montering av produkten, men enheten kan även monteras vertikalt.

1. Säkerhetsföreskrifter

Risker som skapas av misskötsel och deras svårighetsgrad anges med följande markörer.

⚠ Varning:

Detta gäller felaktig hantering eller drift av produkten som kan leda till dödsfall eller allvarlig personskada.

⚠ Försiktigt:

Detta gäller felaktig hantering eller drift av produkten som leder till personskada eller materiell skada.

⚠ Varning



- Montera inte enheten i alltför varma områden (40 °C eller mer), nära öppen eld, områden utsatta för fet rök eller där det kan komma i kontakt med organiska lösningsmedel.
- Kan orsaka brand.



- Ta inte isär eller modifiera apparaten mer än nödvändigt.
- Risk för brand, elektriska stötar eller personskada.



- Låt inte enheten bli våt.
- Risk för brand eller elektriska stötar.



Får inte installeras i badrum



Givna anvisningar måste följas.

- **Montera inte enheten och strömbrytaren i ett badrum eller andra kraftigt fuktig plats.**
 - Risk för elektriska stötar eller kortslutning.
- **Använd vid angiven märkspänning.**
 - Risk för brand eller elektriska stötar.
- **Se till att luftintagets öppning på utsidan av byggnaden är riktat så att inte förbränningsgaser eller andra avgaser kommer in. Montera fläkten så att den inte kan bli övertäckt av snö.**
 - Om luften som tas in inte är frisk finns risk för att syret inne i rummet tar slut.
- **Montera fläkten ordentligt på en tillräckligt stark väggyta.**
 - Om fläkten ramlar ner kan det resultera i personskada.
- **Fäst kablarna ordentligt i kopplingsplinten så att de inte lossnar.*1**
 - Dåliga anslutningar kan orsaka brand.
- **Elarbeten måste utföras av en elektrisk entreprenör (en behörig elektriker) i enlighet med utrustningens tekniska standarder och de lokala föreskrifterna för att garantera säkerheten.**
 - Dålig ledningsdragning och misstag i elarbeten kan resultera i elektriska stötar eller brand.
- **Installera en allpolig strömisolator på strömförsörjningssidan enligt gällande bestämmelser för elinstallationer. Alla matningskretsar måste kopplas bort innan åtkomst sker till terminala enheter. Använd angiven kabelarea och anslut kablarna säkert för att förhindra att de dras ut av misstag om man kommer åt dem.**
 - Vid defekt i anslutningen finns risk för brand.
- **Var noga med att stänga av krets brytare eller ta bort nätkontakten från vägguttaget om Lossnay inte ska användas under en längre tid efter monteringen.**
 - Underlåtenhet att göra detta kan resultera i elektriska stötar från försämrad isolering, eller brand från en kortslutning.

- **Placera alltid en kåpa över kopplingsplinten när efter byggnadsarbetet är klart.*1**
 - Damm, fukt och liknande kan orsaka kortslutning eller brand.



Försiktigt



Förbud



Givna anvisningar måste följas.

- **Montera fläkten endast på en vägg. Montera den inte i taket.**
 - Om fläkten ramlar ner kan det resultera i personskada.
- **Använd handskar vid montering av enheten.**
 - Underlåtenhet att använda handskar kan leda till skador.
- **Montera luftintags-/luftutloppsröret nedåt mot utomhussidan och säkerställ en termisk isolering.**
 - Om regnvatten kommer in i fläkten kan det resultera i elektriska stötar, brand eller i att saker inomhus blir våta.
- **Upprätta dräneringen i enlighet med installationsanvisningen.**
 - Underlåtenhet att följa detta kan leda till elektrisk stöt/brand eller vattenskada inomhus till följd av vattenläcka.
- **Montera de medföljande väderkåporna.**
 - Om regnvatten kommer in i fläkten kan det resultera i elektriska stötar, brand eller i att saker inomhus blir våta.
- **Slå av fläkten om utomhustemperaturen faller under -20°C eller fuktigheten i rummet stiger till över 40 %, för att förhindra att Lossnay-kärnan fryser eller skadas.**

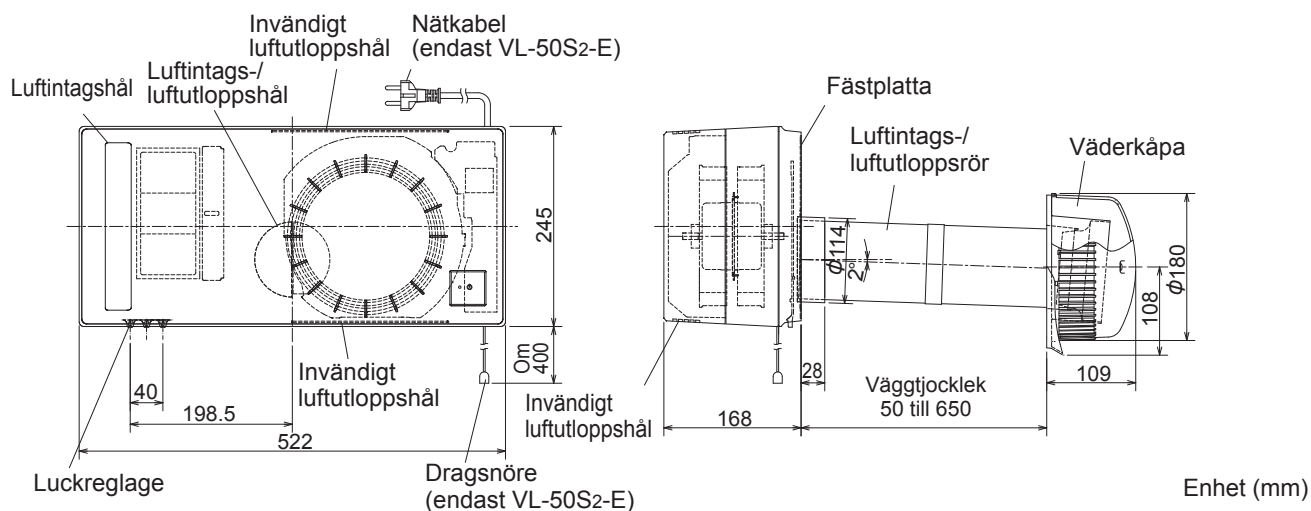
*1: endast VL-50ES2-E.

Obs

- I medelhöga och mycket höga byggnader eller i kustområden och andra områden som utsätts för starka vindar, kan vind blåsa in i enheten när den inte är i drift. Montera Lossnay där den inte utsätts för direkta vindar.
- Använd inte Lossnay i områden utsatta för skador från salt eller varma källor.

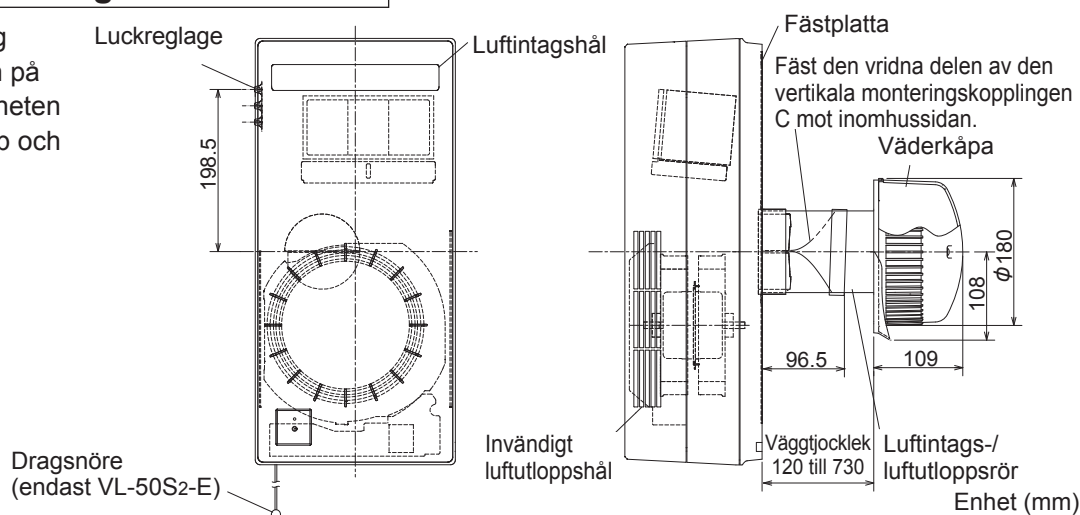
2. Dimensionsritning

För horisontell montering

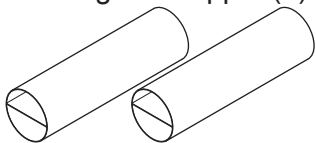


För vertikal montering

* För vertikal montering placeras displaydelen på den nedre sidan. (Enheten kan inte monteras upp och ner.)



3. Lista över inkluderade delar

Rörmonteringsplåt (1) Packning (1) 	Rör, luftintag/luftutlopp A (2) 	Väderkåpa (1) Fästsruvar kåpa (2) 
Vertikal monteringskoppling C (1) 	Kopplingsrör B (1) 	Fästplatta för väderkåpa (1) 
Aluminiumtejp (stor) (3) 	Aluminiumtejp (liten) (1) 	
Träskruvar (6) (för fästplatta) 	Fästsruvar för enheten (5) * En skruvmejsel 150 mm eller längre krävs. 	

4. Före installation

1. Ta bort fästplattan.

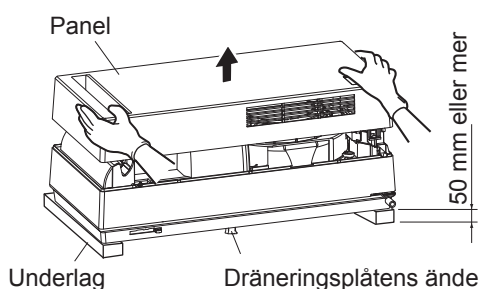
Ta bort tejpen från baksidan av enheten och ta sedan av fästplattan.

- Placera underlaget enligt bilden nedan för att skydda dräneringsplåten. (Använd en vadderad dyna.)
- Lägg t.ex. kartong under för att förhindra repor på enheten.

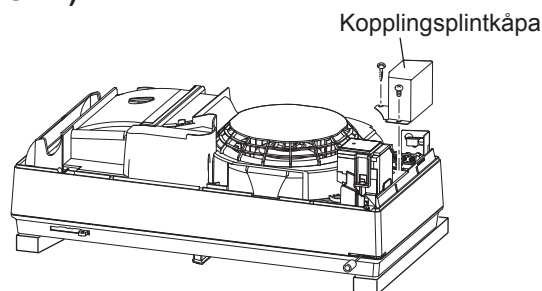
2. Ta bort panelen.

Håll i båda ändarna av panelen enligt bilden nedan och dra den emot dig.

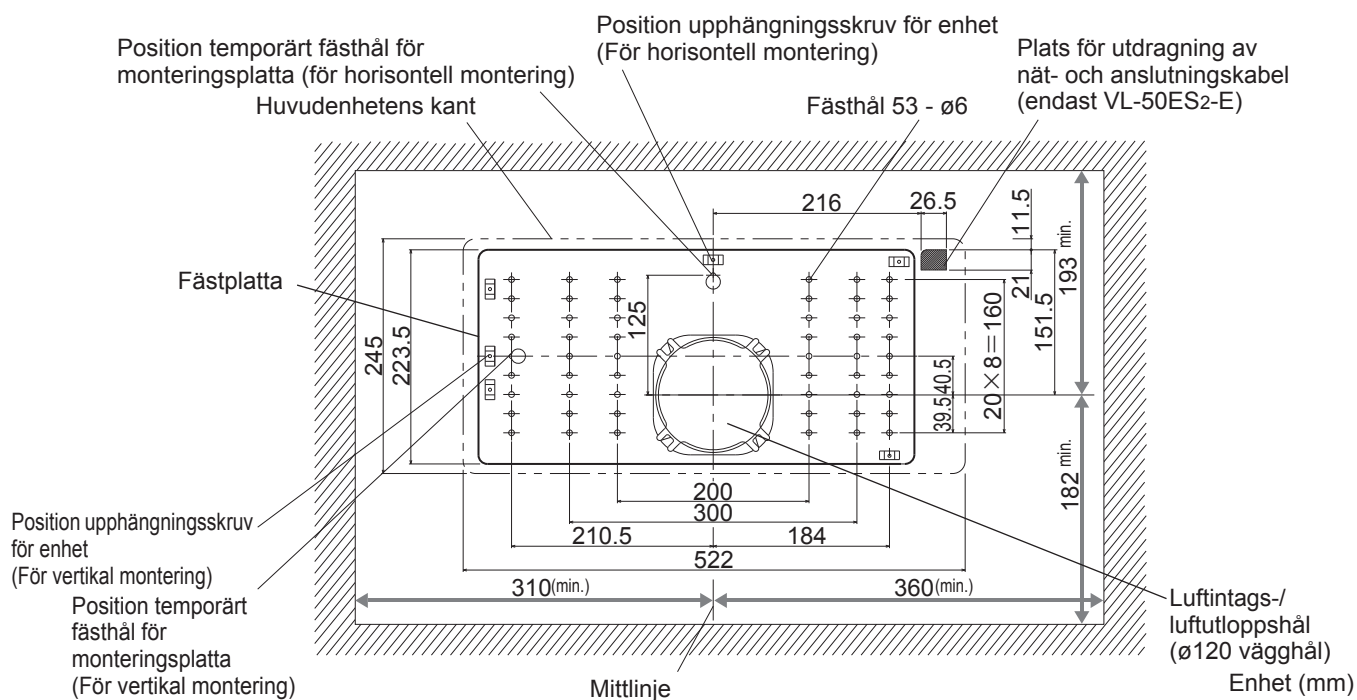
- Se till när panelen har tagits bort att inga skruvar eller andra föremål hamnar inuti enheten.



3. Ta bort kopplingsplintkåpan (endast VL-50ES2-E)



■ Monteringsdiagram (sett från insidan)

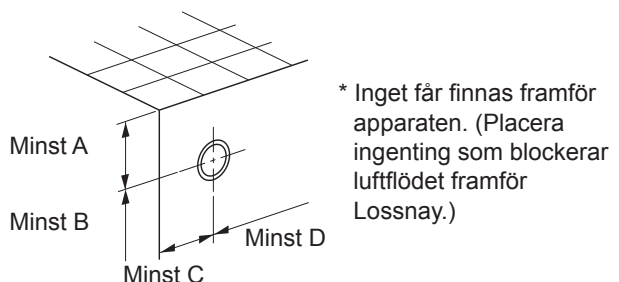


5. Monteringsanvisningar

5.1. Borrning av vägghål

5.1.1. Bestäm monteringsläget.

1. Kontrollera nödvändigt avstånd.



	Enhet (mm)			
	A	B	C	D
Horisontell montering	193	182	310	360
Vertikal montering	310	360	182	193

- Kontrollera placeringen så att inga otrevliga lukter kan uppfattas utifrån.
- Kontrollera att förstärkningarna (innerväggen) är belägna så att fästplattan kan fästas ordentligt. (Om det inte finns regler, bygg in en stödkonstruktion.)
- Inget underhåll kan utföras om de nödvändiga dimensionerna inte följs.

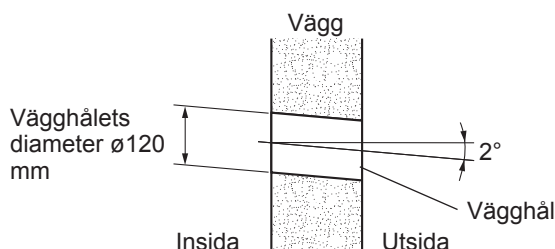
2. Markera mittpositionen för vägghålet.

Obs

- **Kontrollera att monteringsytan på monteringsplattan är plan.**
- Om den inte är det kan driften av Lossnay orsaka buller och luckan kan hindras från att fungera ordentligt.

5.1.2. Borra vägghålet.

Borra vägghålet på $\varnothing 120$ mm.



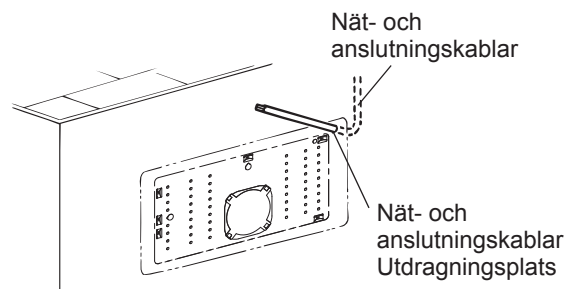
Obs

- **Gör hålen så att de sluttar ned när de kommer ut utanför muren.**
- Detta är nödvändigt för att förhindra att regnvatten kommer in.

5.1.3. Dra ut nät- och anslutningskablar.

Endast för VL-50ES2-E

1. Bestäm utdragningsplatsen för nät- och anslutningskabel och gör ett hål. (Se monteringsdiagrammet på sidan 4.)
2. Dra ut nät- och anslutningskablar på inomhussidan.



Obs

- **För VL-50S2-E måste ett eluttag placeras inom ett avstånd så att nätkabeln kan anslutas (effektiv kabellängd uppgår till ca 3 meter).**

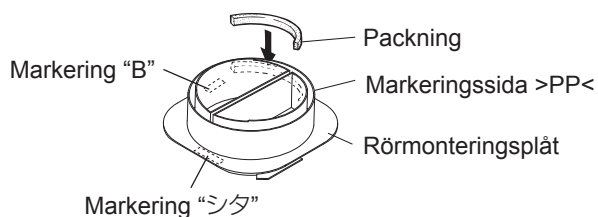
5.2. Förberedelser inför installation

5.2.1. För horisontell montering

1. Fäst packningen på rörmonteringsplåten.

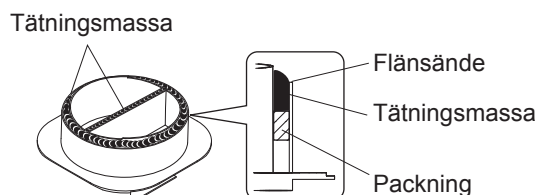
Sätt i packningen (medföljer i förpackningen) i spåret på rörkopplingssidan på rörmonteringsplåten.

- Denna packning används för att skapa en lutning mot röret. Därför ska packningen placeras på sidan med markeringen >PP<.



2. Applicera tätningsmassa.

Applicera tätningsmassa på rörmonteringsplåten.

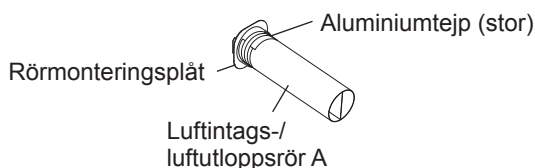


Obs

- Applicera tätningen högre än flänsens ände.
- Utan tätning kommer regnvatten in.
- Gå vidare till nästa steg innan tätningen härdar.

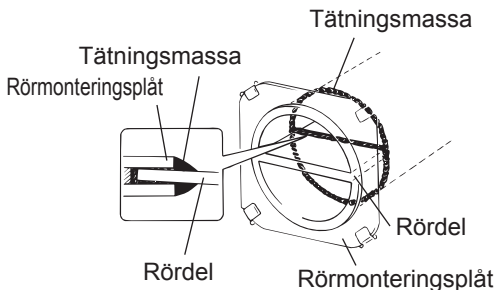
3. Fäst rörmonteringsplåten på luftintags-/luftutloppsror A.

- Se till att luftintags-/luftutloppsroret A förs in djupt i spåret på rörmonteringsplåten.
- Använd medföljande aluminiumtejp (stor) för att tejpa runt och fixera kopplingsdelen mellan rörmonteringsplåten och luftintags-/luftutloppsroret A. Om kopplingen inte är korrekt fixerad kan dräneringsvatten läcka.



4. Applicera tätning mellan rörmonteringsplåten och rörkopplingsdelen.

Applicera tätning på kopplingsdelen mellan rörmonteringsplåten och luftintags-/luftutloppsroret från insidan.

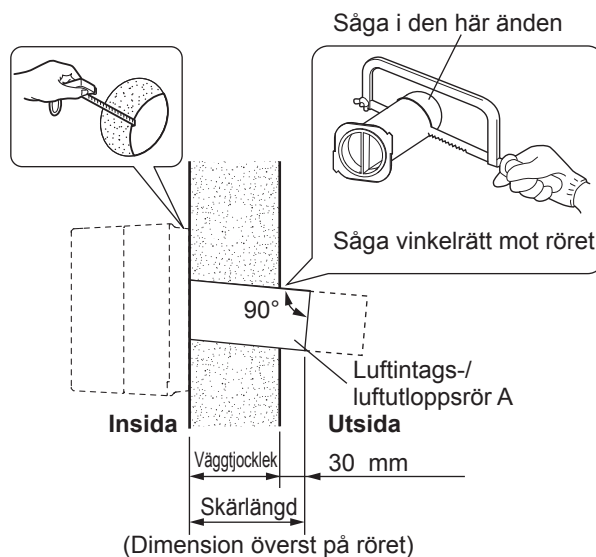


Obs

- Utan tätning kommer regnvatten in.
- Släta ut ytan efter att tätningen har applicerats.
- Applicera inte ett tjockare lager av tätningsmassa än rörmonteringsplåten. (Annars kan dräneragevattnet inte komma ut.)

5. Såga av rören för luftintag/luftutlopp

Mät väggens tjocklek. (Om väggen är mer än 300 mm tjock används medföljande rör för luftintags-/luftutloppsror B). (Se sidan 3, avsnitt 3, för monteringsanvisningar.)

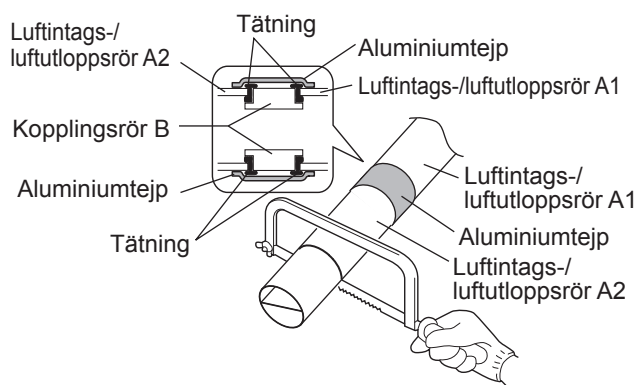


Obs

- Kontrollera att varje rör för luftintag/luftutlopp A sitter i alla fyra hakarna på rörmonteringsplåten. (Om en hake inte sitter i kommer röret att trycka mot baksidan av Lossnay-enheten och luckan kanske inte fungerar som den ska.)

6. Om väggen är mer än 300 mm tjock

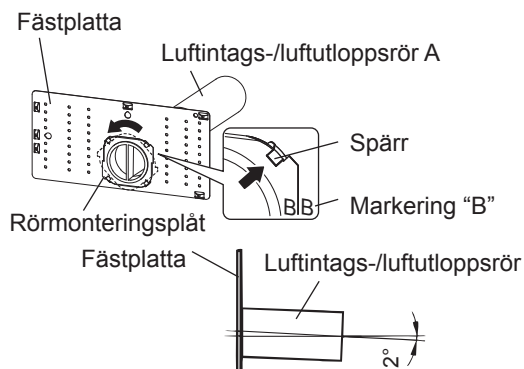
Såga av rören för luftintag/luftutlopp A2 med samma dimensioner som i steg 2 (väggtjocklek + 30 mm).



7. Fixera luftintags-/luftutloppsroret på monteringsplattan.

- Sätt in luftintags-/luftutloppsroret A i monteringsplattan.
- Vrid röret motsols för att haka i rörmonteringsplåten i spärren.

- (c) Kontrollera att luftintags-/luftutloppsröret A pekar nedåt och i riktning utomhus, enligt nedan bild.

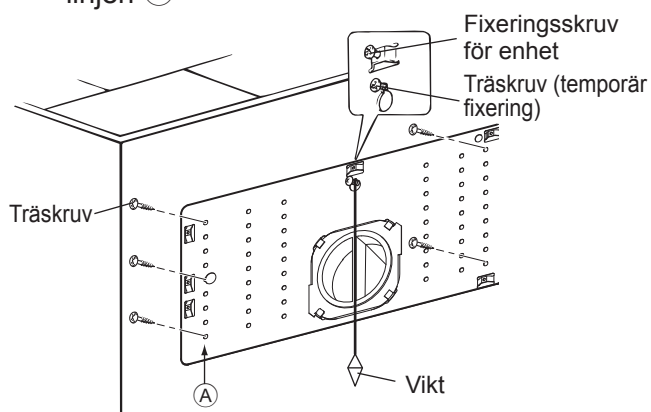


Obs

- Kontrollera att alla fyra spärrar hakar i flänsen. (Annars trycks produktens baksida ut vilket gör att luckan inte fungerar.)
- Fäst röret så att markeringen "B" på monteringsplattan stämmer överens med markeringen "B" på flänsdelen.
- Om luftintags-/luftutloppsröret inte lutar nedåt kan dränagevatten rinna tillbaka eller regnvatten komma in.

8. Fäst monteringsplattan.

- Sätt in luftintags-/luftutloppsröret genom väggålet.
- Använd en träskruv för att tillfälligt fixera monteringsplattan. (Dra åt skruven i slutet.)
- Fäst en fästskruv för enheten på monteringsplattan för att hänga upp enheten.
- Häng upp en vikt och kontrollera monteringsplattans lutning (lutning inom 1°). (Om enheten lutas kan vatten rinna ner från dräneringsplåten.
- Använd fyra träskruvar för att fixera monteringsplattan på det ställe där förstärkning finns i väggen.
- Använd en träskruv för att fixera mitten av linjen (A)



Obs

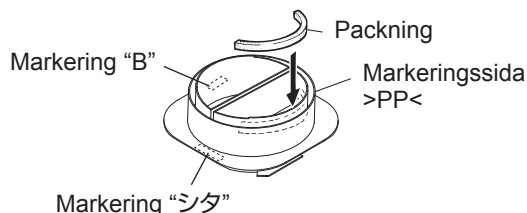
- Fixera plattan i fyra hörn i en jämn position.
- För betongväggar används betongskruv (finns i handeln) för att fixera plattan.
- Fastställ rätt position mellan det ställe där nät-/anslutningskabeln kommer ut och monteringsplattans position. (Om monteringsplattan placeras felaktigt kommer utgångshålet för nät-/anslutningskabeln att skjuta ut från enheten.)

5.2.2. För vertikal montering

1. Fäst packningen på rörmonteringsplåten.

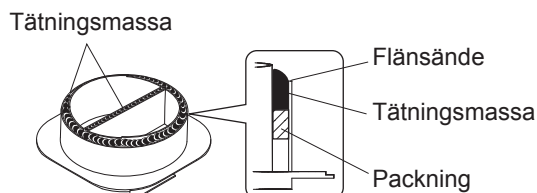
Sätt i packningen (medföljer i förpackningen) i spåret på rörkopplingssidan på rörmonteringsplåten.

- Denna packning används för att skapa en lutning mot röret.



2. Applicera tätningsmassa.

Applicera tätningsmassa på rörmonteringsplåten.



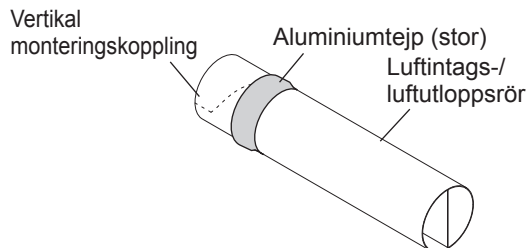
Obs

- Applicera tätningen högre än flänsens ände.
- Utan tätning kommer regnvatten in.
- Gå vidare till nästa steg innan tätningen härdar.

3. Fäst den vertikala monteringskopplingen C till luftintags-/luftutloppsröret.

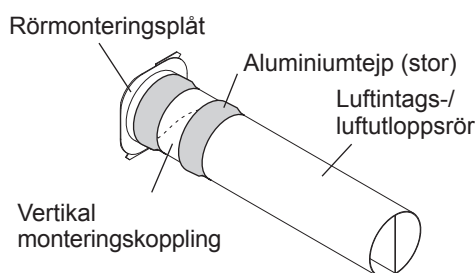
- Fäst den vertikala monteringskopplingen C till luftintags-/luftutloppsröret för att applicera tätning.

- (b) Använd medföljande aluminiumtejp (stor) för att tejpa runt och fixera kopplingssektionen mellan den vertikala monteringskopplingen C och luftintags-/luftutloppsroret. Om kopplingen inte är korrekt fixerad kan dräneringsvatten läcka.



4. Fäst rörmonteringsplåten på luftintags-/luftutloppsroret.

- (a) Se till att luftintags-/luftutloppsroret förs in djupt i spåret på rörmonteringsplåten.
- (b) Använd medföljande aluminiumtejp (stor) för att tejpa runt och fixera kopplingssektionen mellan rörmonteringsplåten luftintags-/luftutloppsroret. Om kopplingen inte är korrekt fixerad kan dräneringsvatten läcka.

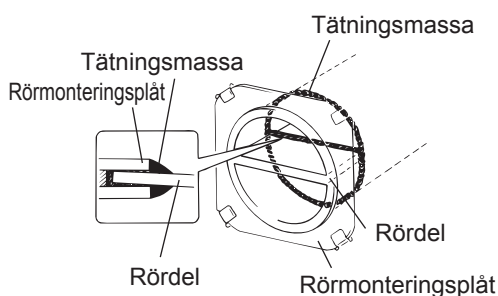


Obs

- Se till att den vertikala monteringskopplingen alltid hamnar inomhus.

5. Applicera tätning mellan rörmonteringsplåten och rörkopplingsdelen.

Applicera tätning på kopplingsdelen mellan rörmonteringsplåten och luftintags-/luftutloppsroret från insidan.



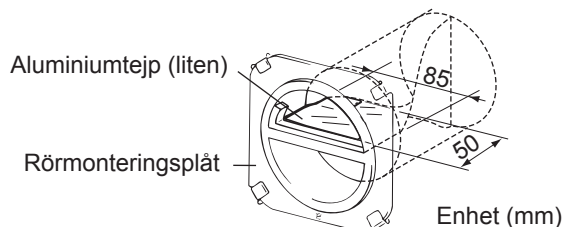
Obs

- Utan tätning kommer regnvatten in.
- Slåta ut ytan efter att tätningen har applicerats.
- Applicera inte ett tjockare lager av tätningsmassa än rörmonteringsplåten. (Annars kan dränagevattnet inte komma ut.)

6. Applicera aluminiumtejp.

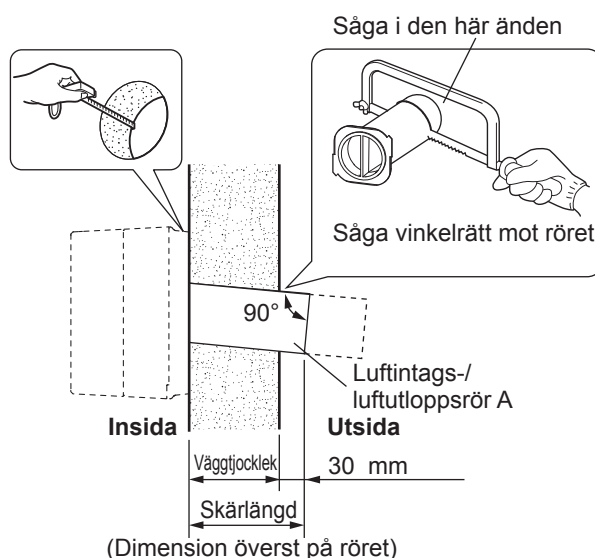
Applicera den medföljande aluminiumtejp (liten) enligt bilden.

- Denna tejp appliceras för att underlätta vattenflödet från dräneringsplåtens ände.



7. Såga av rören för luftintag/luftutlopp

Mät väggens tjocklek. (Om väggen är mer än 300 mm tjock används medföljande rör för luftintags-/luftutlopps rör B). (Se sidan 4, avsnitt 4 för monteringsanvisningar.)

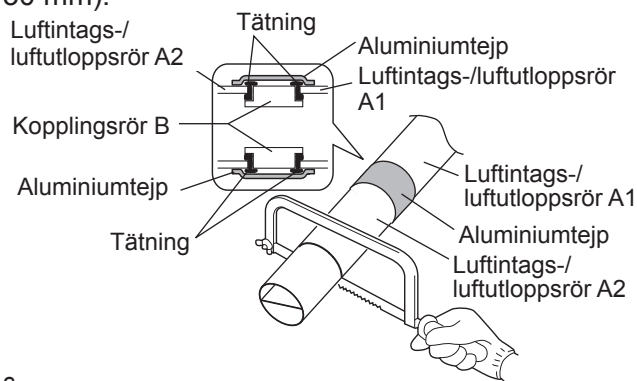


Obs

- Kontrollera att varje rör för luftintag/luftutlopp A sitter i alla fyra hakarna på rörmonteringsplåten. (Om en hake inte sitter i kommer röret att trycka mot baksidan av Lossnay-enheten och luckan kanske inte fungerar som den ska.)

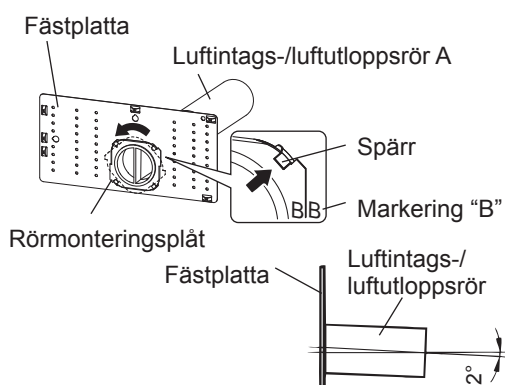
8. Om väggen är mer än 300 mm tjock

Såga av rören för luftintag/luftutlopp A2 med samma dimensioner som i steg 2 (vägg tjocklek + 30 mm).



9. Fixera luftintags-/luftutloppsröret på monteringsplattan.

- Sätt in luftintags-/luftutloppsröret i monteringsplattan.
- Vrid röret motsols för att haka i rörmonteringsplåten i spärren.
- Kontrollera att luftintags-/luftutloppsröret pekar nedåt mot utsidan av byggnaden, enligt nedan bild.



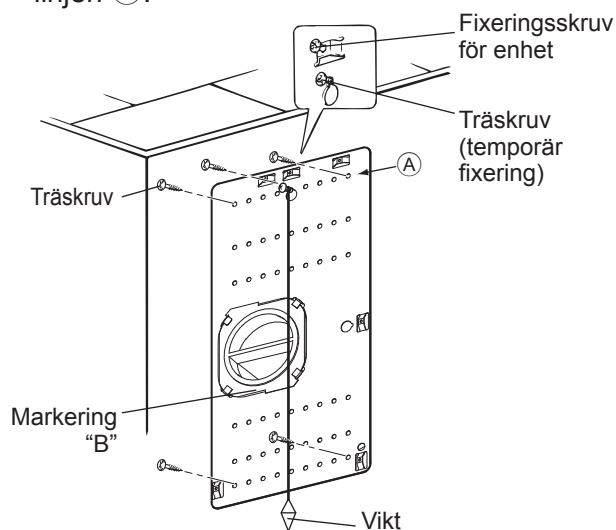
Obs

- Kontrollera att alla fyra spärrar hakar i flänsen. (Annars trycks produktens baksida ut vilket gör att luckan inte fungerar.)
- Fäst röret så att markeringen "B" på monteringsplattan stämmer överens med markeringen "B" på rörmonteringsplåten.
- Om luftintags-/luftutloppsröret inte lutar nedåt kan dränagevatten rinna tillbaka eller regnvatten komma in.

10. Fäst monteringsplattan.

- Sätt in luftintags-/luftutloppsröret genom väggålet.
- Använd en träskruv för att tillfälligt fixera monteringsplattan. (Dra åt skruven i slutet.)
- Fäst en fästskruv för enheten på monteringsplattan för att hänga upp enheten.
- Häng upp en vikt och kontrollera monteringsplattans lutning (lutning inom 1°). (Om enheten lutar kan vatten rinna ner från dräneringsplåten.)
- Använd fyra träskruvar för att fixera monteringsplattan på det ställe där förstärkning finns i väggen.

- Använd en träskruv för att fixera mitten av linjen ①.



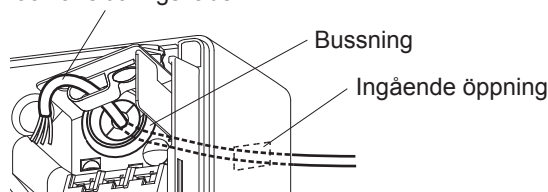
Obs

- Fixera plattan i fyra hörn i en jämn position.
- För betongväggar används betongskruv (finns i handeln) för att fixera plattan.
- Fäst så att markeringen B hamnar nedåt.
- Fastställ rätt position där nät- och anslutningskablarna kommer ut och monteringsplattans position. (Om monteringsplattan placeras felaktigt kommer utgångshålet för nät-/anslutningskabeln att skjuta ut från enheten.)

5.3 Montering av huvudenheten

- Dra nät- och anslutningskablarna genom hålet på baksidan av enheten.
 - Säkerställ att kabeln inte fastnar mellan enheten och monteringsplattan.
- För VL-50ES2-E, dra nät- och anslutningskabeln genom den ingående öppningen och bussningen.

Nät- och anslutningskabel

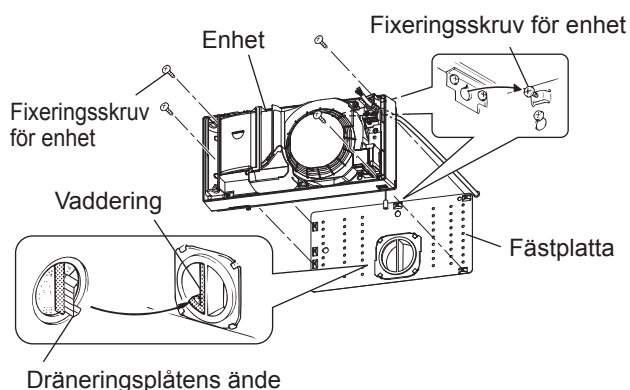


- Haka på enheten på fixeringsskruven för enheten i mitten av monteringsplattan.

- Se till att inte trycka in dynan på luftintags-/luftutloppsröret med änden av dräneringsplåten.

4. Tryck huvudenheten mot väggen och fäst den med de fyra medföljande skruvarna.

- Använd en skruvmejsel 150 mm eller längre.



* Ovan avser VL-50ES2-E.

Obs

- Tänk på att den fästsruv för enheten där huvudenheten hängs upp är temporärt fixerad. Stötta därför alltid huvudenheten med handen och dra åt skruven.

5.4 Elektriskt arbete

⚠ Varning

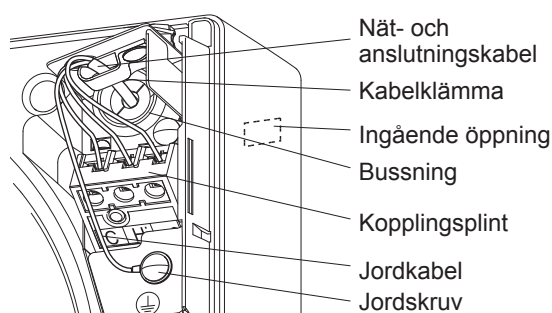
- Använd vid angiven märkspänning.
- Risk för brand eller elektriska stötar.
- Fäst kablarna ordentligt i kopplingsplinten så att de inte lossnar.*1
- Dåliga anslutningar kan orsaka brand.
- Elarbeten måste utföras av en elektrisk entreprenör (en behörig elektriker) i enlighet med utrustningens tekniska standarder och de lokala föreskrifterna för att garantera säkerheten.
- Dålig ledningsdragnings och misstag i elarbeten kan resultera i elektriska stötar eller brand.

*1: endast VL-50ES2-E.

För VL-50ES2-E

Obs

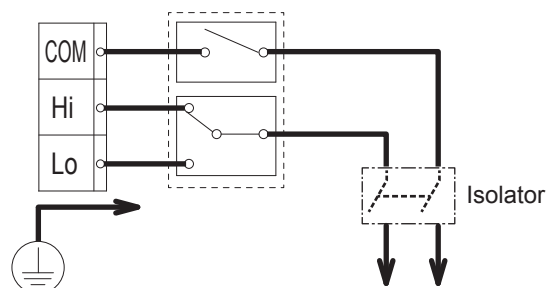
- Kontrollera att enheten fungerar korrekt.
- Felfunktioner kan uppstå vid användning av elektroniska brytare, inkl. hastighetsomkopplare och timers som styrs av halvledarteknik.



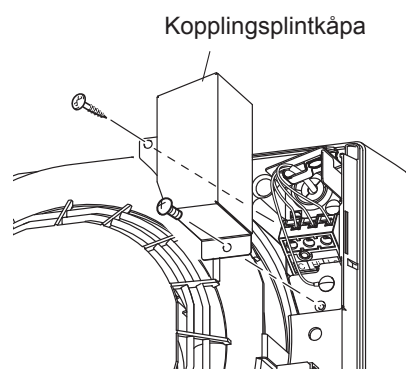
Driften kräver en strömbrytare. Ha en strömbrytare klar och anslut kablarna som visas i fetstil på kopplingsschemat nedan.

Passande kablar: $\varnothing 0,5$ till $\varnothing 2,0$ mm i diameter

- (1) Ta bort höljet från de sista 10 mm av nät- och anslutningskablarna och skruva ändarna på plats på kopplingsplinten.

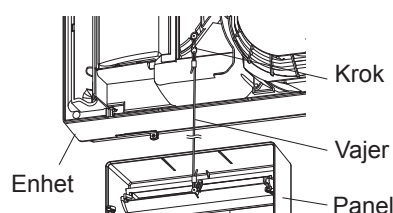


- (2) Fäst en jordkabel till jordanslutningen med en jordskruv för att säkerställa att enheten är jordad.
- (3) Fäst nät- och jordningsledningar på plats med kabelklämman.
- (4) Kontrollera att kablarna inte har lossnat från kopplingsplinten.
- (5) Skruva på kopplingsplintkåpan på dess ursprungliga plats.
- (6) Fäst kopplingsplintkåpan.

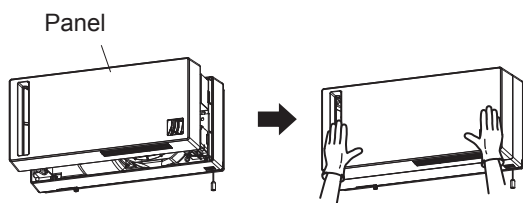


5.5 Montering av panelen

1. Fäst panelens vajer (skydd mot nedfallning) i enhetens krok.



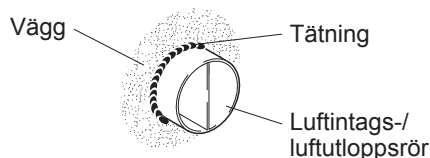
2. Passa in panelen horisontellt och tryck in den.



5.6 Utomhusarbete

1. Fyll vägghålet.

Fyll igen alla springor mellan rören för luftintag/luftutlopp och vägghålen med tätningsmedel (säljs i handeln).



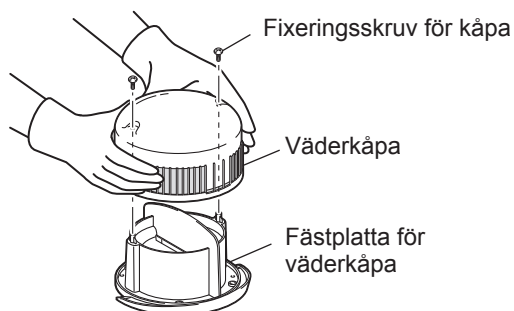
Obs

- Alla utrymmen som lämnas ofyllda kan tillåta att regnvatten tränger in.

- Kallluft kan komma in och orsaka kondens.

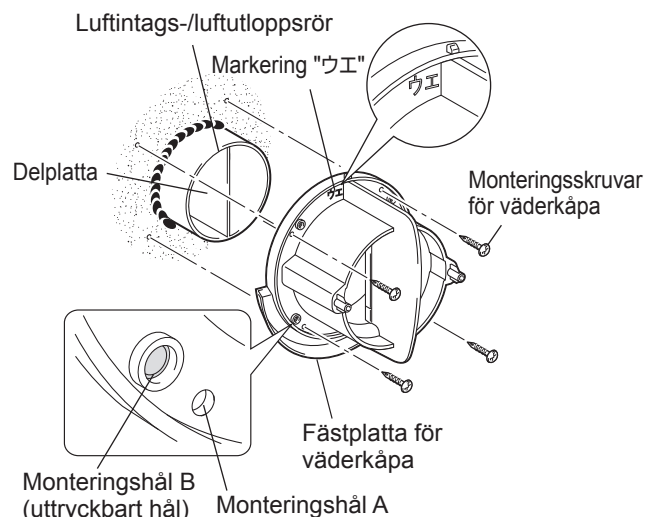
2. Montera väderkåpan.

- (1) Ta bort fästskruvarna till kåpan (2 skruvar) och ta av kåpan.
- Se till att inte tappa bort skruvarna eftersom de ska användas igen när kåpan monteras.

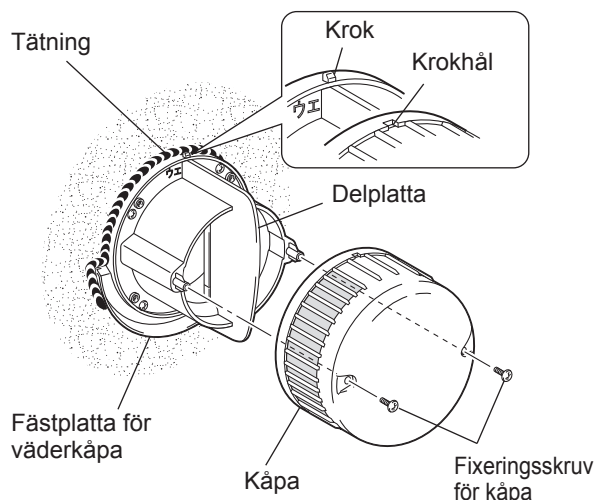


- (2) För in den skårade delen av monteringsplattan för kåpan i luftintags-/luftutloppsroret så att markeringen "ウエ" hamnar uppåt.

- (3) Sätt i fyra skruvar i monteringshålet A ($\phi 4 \times 20$ rostfria, tillhandahålls av kunden) för att fixera monteringsplattan för kåpan på väggen.
- Vid montering med hjälp av monteringshål B ($4 \times \phi 8.5$), tryck först ut det uttryckbara hålet.
- För betongväggar används betongskruv för att fixera plattan.



- (4) Fyll i springan mellan monteringsplattan för kåpan och väggen med vanlig tätningsmassa för att förhindra att regnvatten tränger in.
- (5) Passa in kåpan i monteringsplattan för kåpan och använd skruvar för att fixera kåpan ordentligt.



Obs

- Montera kåpan på monteringsplattan för kåpan och kontrollera att kroken längst upp på monteringsplattan för kåpan stämmer överens med krokhålet längs upp på kåpan.
- Fäst kåpan så att tätningen hamnar underst.

6. Kontroller efter montering

- När montering är klar, kontrollera checklistan innan du gör en provdrift.
- Var noga med att åtgärda eventuella upptäckta problem. (Försummelse hindrar inte bara funktionen från att fungera, det kan också äventyra din säkerhet.)
- Checklista

	Att kontrollera	Åtgärd för problemet	Kontrollerat?
Montering	Är fläktmonteringen stark nog?	Förstärk den.	
	Är fläkten fäst ordentligt?	Dra åt alla fästsruvar. (4 skruvställen)	
	Är panelen stängd ordentligt?	Stäng panelen.	
	Har du tätat? (Luftintags-/luftutloppsroret ska tätas utvändigt, liksom den utvändiga kåpan.)	Täta. (Underlåtenhet att täta gör att regnvatten kan komma in.)	
	Har panelens vajer som skydd mot nedfallning monterats?	Fäst vajern i kroken.	
Före drift	Används märkspänningen?	Använd märkspänningen. (Andra spänningar kan skada apparaten.)	
Driftskontroller	Stämmer strömbrytarens funktion med Lossnays funktion? (endast VL-50ES2-E)	Ledningarna är felaktigt dragna. Dra om ledningarna enligt kopplingsschemat.	
	Hör du bladen slå emot något?	Öppna panelen, ta bort luftfiltret och ta ut eventuellt skräp (endast i de områden du kan se).	
	Ger enheten ifrån sig ovanliga ljud vid start och stopp?	Fäst den tätt mot väggen så att luftintags-/luftutloppsror och rörmonteringsplåtar inte rör sig.	
	Fungerar luckan smidigt?		

7. Provdrift

■Utför en testkörning i kundens närvaro.

- Slå på strömmen.
 - Slå på kretsbrytaren på eltavlan.
 - Anslut nätkontakten till vägguttaget. (endast VL-50S2-E)
- Kontrollera driftlägena.

Konsultera bruksanvisningen för anvisningar.

Skjut luckreglaget till öppet läge.
- Kontrollera att det inte finns någon onormal vibration eller buller. När du har bekräftat detta, stoppa fläkten.
 - Efter stoppet, skjut luckan till stängt läge. (Detta säkerställer att inget damm kommer in i enheten innan den kan användas av kunden.)
 - Koppla ur nätkabeln ur vägguttaget. (endast VL-50S2-E)
 - Slå av kretsbrytaren på eltavlan.

Förklara för kunderna.

- Visa kunden var kretsbrytaren på eltavlan och eluttaget eller strömbrytaren på väggen sitter.
- Berätta resultatet av checklistan för kunden.
- Ge kunden "Installationsanvisning" liksom den separata "Driftsinstruktioner".
- Om kunden inte är närvarande, förklarar dessa poster för beställaren (t.ex. ägaren) eller chefen.

MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

Mitsubishi Lossnay-ventilator

MODELL

VL-50S2-E (med snorbryter)**VL-50ES2-E** (med veggbryter)**Installeringsanvisning****Til forhandler og leverandør**

Påse at den separate "Bruksanvisning" overleveres til kunden. Dette er viktig å sørge for.

- Riktig installasjon er nødvendig for at Lossnay-enheten skal oppnå sitt fulle potensial og være sikker. Les denne anvisningen før installeringsarbeidet påbegynnes.
- Installeringsarbeidet må bare utføres av en autorisert eller kvalifisert leverandør. Feil under installasjonen kan føre til driftsstans og ulykker.
- Installasjon av kunden kan føre til driftsstans og ulykker.
- Elektrisk arbeid må utføres av en kvalifisert og autorisert elektriker engasjert av forhandleren eller leverandøren.
- VL-50S2-E er utstyrt med en innebygd plugg og kan enkelt plugges inn i et elektrisk uttak. Derfor er det ikke behov for elektrisk arbeid utført av en kvalifisert og autorisert elektriker.
- Dersom strømledningen er skadet, må den byttes ut av produsenten, et autorisert servicesenter eller en lignende kvalifisert faginstans for å eliminere enhver risiko. (kun VL-50S2-E)

Innhold**Side**

1. Forholdsregler	1
2. Måltegning	3
3. Liste over medfølgende deler	3
4. Før installering	4
5. Monteringsinstrukser	5
5.1. Lage hull i vegg	5
5.2. Forberedelser før installering	5
5.2.1 For horisontal montering	5
5.2.2 For vertikal montering	7
5.3. Feste hovedenheten	9
5.4. Elektrisk arbeid	10
5.5. Feste panelet	10
5.6. Utendørs arbeid	11
6. Kontroller etter montering	12
7. Prøvekjøring	12

Forklaringen i denne installeringsveiledningen er beregnet på horisontal montering av produktet, men enheten kan også monteres vertikalt.

1. Forholdsregler

Farlige situasjoner som følge av feil bruk, og alvorlighetsgraden av disse, angis med følgende symboler.

⚠ Advarsel:

Gjelder mishandling eller feil bruk av produktet som kan føre til livsfarlige eller alvorlige skader.

⚠ OBS:

Gjelder mishandling eller feil bruk av produktet som kan føre til legemsskader eller skader på interiør, husholdningsutstyr osv.

⚠ Advarsel

Forbudt

- Enheten skal ikke installeres på svært varme steder (40 °C eller varmere), nær åpen ild, områder utsatt for fettos, eller der den kan komme i kontakt med organiske løsemidler.

- Dette kan føre til brann.



Skal IKKE demonteres.

- Enheten skal ikke demonteres mer enn nødvendig eller endres.

- Dette kan føre til brann, elektrisk støt eller personskade.



Må ikke utsettes for vann

- Du må ikke la enheten bli våt.

- Dette kan føre til brann eller elektrisk støt.



Kan ikke installeres på bad



Du må følge de oppgitte instruksjonene.

- **Enheten og veggbryteren skal ikke brukes på et bad eller et annet sted med høy luftfuktighet.**

- Dette kan resultere i elektrisk støt eller kortslutning.

- **Bruk ved angitt spenning.**

- Dette kan føre til brann eller elektrisk støt.

- **Sørg for at den utvendige luftinntaksåpningen er plassert slik at den ikke trekker inn forbrenningsgasser eller andre avgasser. Plasser enheten slik at den ikke kan dekkes av snø.**

- Hvis enheten ikke trekker inn frisk luft, kan rommet tømmes for oksygen.

- **Fest enheten ordentlig til en sterk nok veggoverflate.**

- Dersom enheten faller ned, kan det føre til personskade.

- **Sett ledningene godt fast i rekkeklemmene slik at de ikke løsner.*1**

- Dårlige koblinger kan føre til brann.

- **Elektrisk arbeid må utføres av en autorisert elektriker i henhold til utstyrets tekniske standarder og lokale retningslinjer for å ivareta sikkerheten.**

- Feil på ledningsnettets kan føre til elektriske støt eller brann.

- **Installer en isolator for flerpolet strømtilførsel på strømtilførselsiden i henhold til lokale elektroforeskrifter. Alle tilførselskretser må frakobles før de får tilgang til terminalenhetene. Bruk ledninger av spesifisert størrelse, og tilkoble ledningene sikkert for å forhindre at de frakobles hvis det blir dratt i ledningene.**

- Det kan oppstå brann hvis det er feil på tilkoblingen.

- **Pass på å stenge av effektbrytere eller trekke støpselet ut av veggkontakten dersom Lossnay-enheten ikke skal brukes i en lengre tidsperiode etter installasjonen.**

- Dersom dette ikke gjøres, kan det føre til elektrisk støt som følge av nedsatt isolasjon, eller brann som følge av en kortslutning.



OBS



Forbudt



Du må følge de oppgitte instruksjonene.

- **Plasser alltid et deksel på rekkeklemmen etter at installasjonsarbeidet er fullført.*1**

- Støv, fuktighet og lignende kan føre til kortslutning eller brann.

- **Enheten skal kun installeres på en vegg. Den skal ikke installeres i tak.**

- Enheten kan forårsake personskade hvis den faller ned.

- **Bruk hansker ved montering av enheten.**

- Dersom du ikke bruker hansker, kan det resultere i personskade.

- **Fest lufttilførsels/avgassrøret i en nedadgående bue mot utsiden, og sørg for å påføre varmeisolasjonsmiddelet.**

- Dersom regnvann trenger inn i enheten, kan det føre til elektrisk støt, brann eller at gjenstander innendørs blir våte.

- **Sørg for at du tømmer sluket i henhold til installeringsanvisningen.**

- Hvis du ikke følger denne advarselen, kan det føre til elektrisk støt / brann eller vannskader på eiendeler som følge av vannlekkasjer.

- **Installer de medfølgende værdekslene.**

- Dersom regnvann trenger inn i enheten, kan det føre til elektrisk støt, brann eller at gjenstander innendørs blir våte.

- **For å hindre at Lossnay-kjernen fryser eller skades må enheten stanses dersom utetemperaturen faller til under -20 °C og rommets luftfuktighet øker til over 40 %.**

*1: Kun VL-50ES2-E.

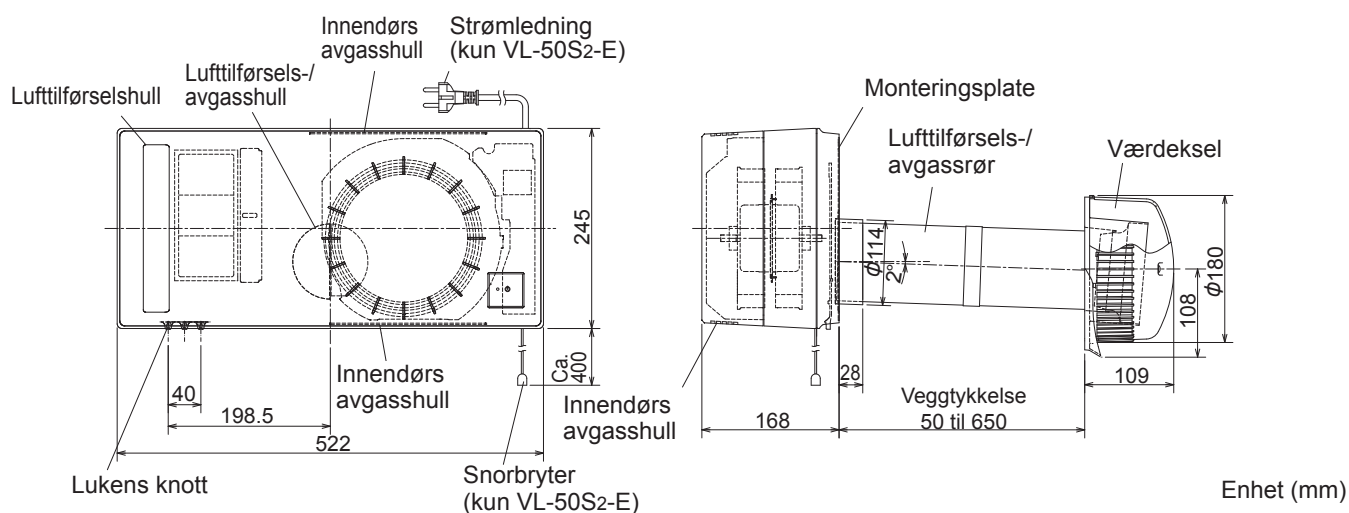
NB

- I middels høye bygg og høyblokker eller ved kystområder eller andre områder utsatt for sterk vind kan vinden blåse inn i enheten når den ikke er i drift. Installer Lossnay-enheten der den ikke utsettes direkte for vind.

- Ikke bruk Lossnay-enheten i områder som ligger utsatt til for skader fra salt eller varme kilder.

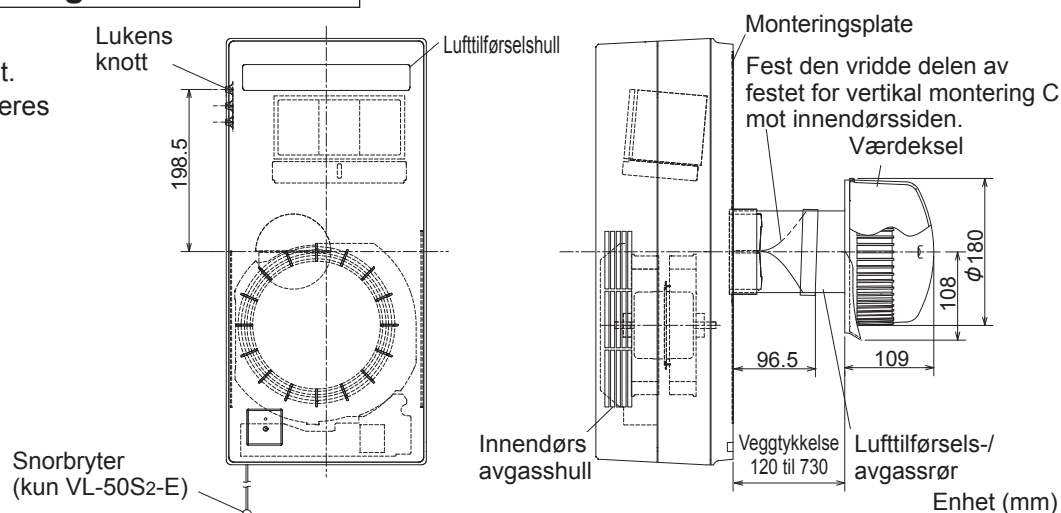
2. Måltegning

For horizontal montering

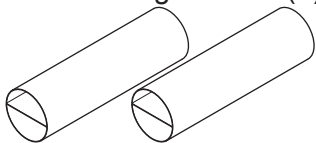


For vertikal montering

* Ved vertikal montering havner displayet nederst. (Enheten kan ikke monteres opp ned.)



3. Liste over medfølgende deler

Plate til montering av rør (1) Pakke (1) 	Lufttilførsels-/avgassrør A (2) 	Værdeksel (1) Festeskruer til deksel (2) 
Feste for vertikal montering C (1) 	Festerør B (1) 	Monteringsplate til værdeksel (1) 
Aluminiumstape (stor) (3) 	Aluminiumstape (liten) (1) 	
Treskruer (6) (til festing av monteringsplaten) 	Skruer til festing av enhet (5) * Krever en skrutrekker med en akse på minst 150 mm. 	

4. Før installering

1. Fjern monteringsplaten.

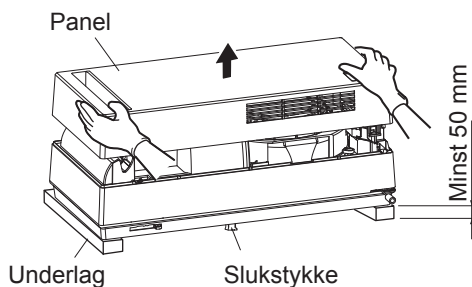
Fjern tapen på baksiden av enheten, og fjern deretter monteringsplaten.

- Legg underlaget som i figuren nedenfor for å beskytte slukstykket. (Bruk en pakkepute.)
- Bruk et materiale som papp for å forhindre riper på enheten.

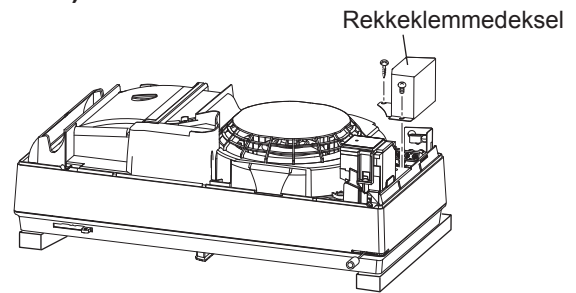
2. Fjern panelet.

Hold i begge ender av panelet, og dra mot deg slik det vises på figuren.

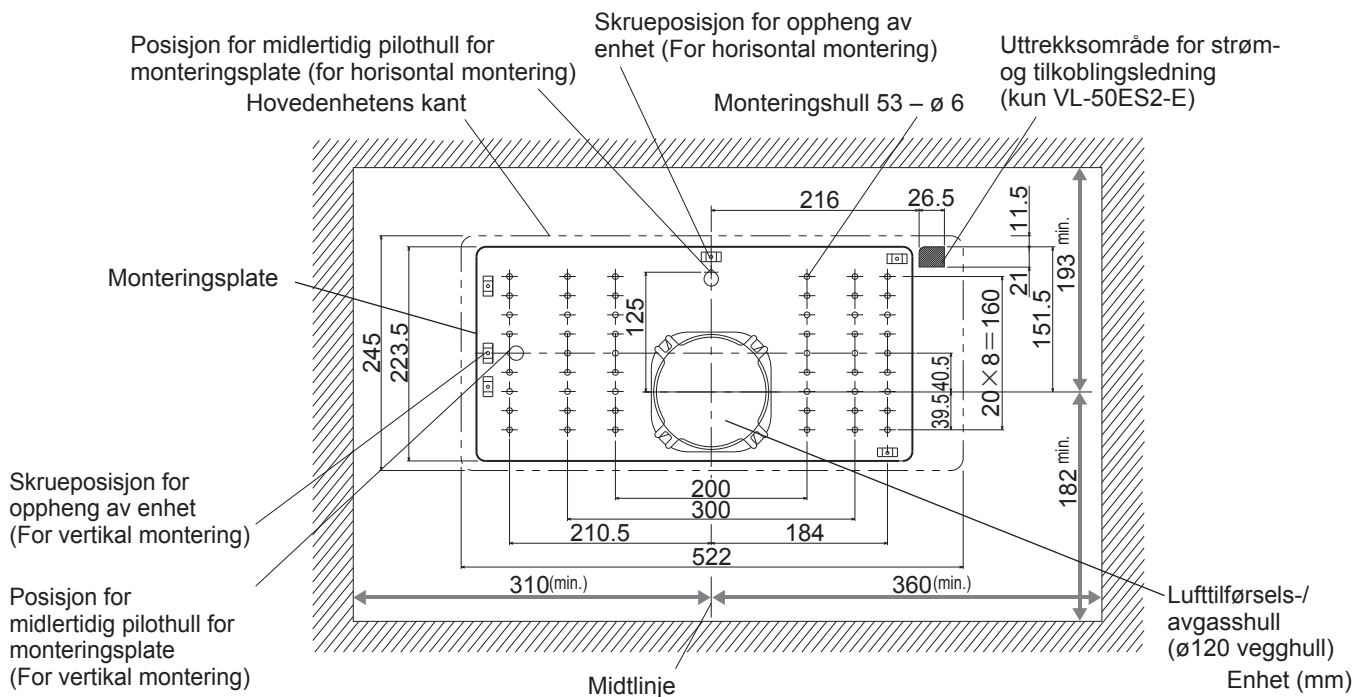
- Når du har fjernet panelet, kontrollerer du at skruer eller andre gjenstander ikke kommer inn i enheten.



3. Fjerne rekkeklemmedekselet (kun VL-50ES2-E)



■ Diagram for monteringsposisjon (sett fra innsiden)

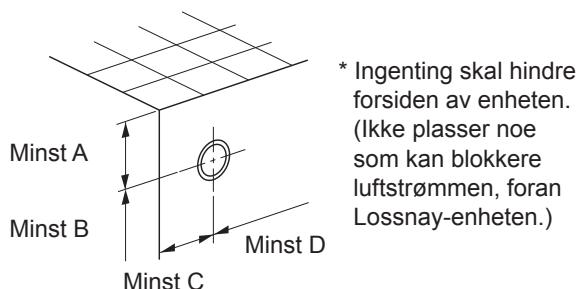


5. Monteringsinstrukser

5.1. Lage hull i vegg

5.1.1. Bestem installeringsposisjonen.

1. Kontroller nødvendig avstand.



	Enhet (mm)			
	A	B	C	D
Horisontal montering	193	182	310	360
Vertikal montering	310	360	182	193

- Kontroller posisjonen slik at det ikke kommer inn ubehagelige lukter fra utsiden.
- Kontroller at forsterkningen (veggen på innsiden) er posisjonert riktig for å sikre monteringsplaten (bygg inn en støttekonstruksjon hvis det ikke finnes noen forsterkning.)
- Det kan ikke utføres vedlikehold hvis de nødvendige målene ikke følges.

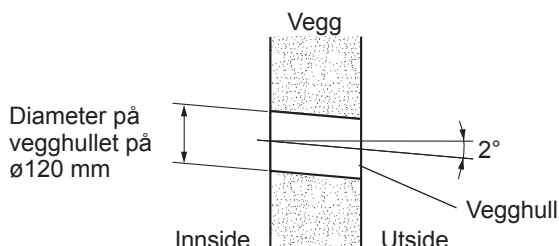
2. Merk av midten for posisjonen til hullet i veggen.

NB

- Påse at monteringsoverflaten på monteringsplaten er flat.
- Hvis ikke, kan det komme støy fra Lossnay-enheten, eller det er ikke sikkert at luken fungerer som den skal.

5.1.2. Bor hullet i veggen.

Bor vegghullet på $\varnothing 120$ mm.



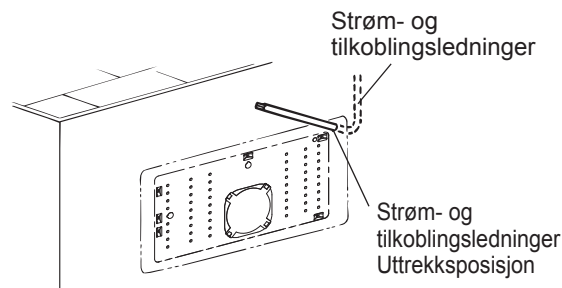
NB

- Lag hull slik at de heller nedover utendørs.
- Dette er nødvendig for å hindre inntrengning av regnvann.

5.1.3. Trekk ut strøm- og tilkoblingsledningene.

Kun for VL-50ES2-E

1. Fastsett stedet for uttrekking av strøm- og tilkoblingsledning, og lag et hull. (Se diagrammet for monteringsposisjon på side 4.)
2. Trekk ut strøm- og tilkoblingsledningene på innendørssiden.



NB

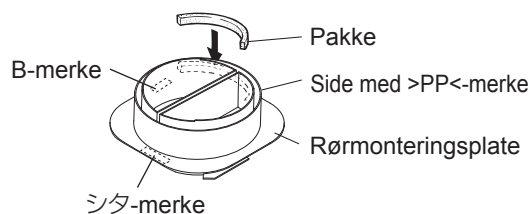
- For VL-50S2-E fester du en strømkontakt innenfor rekkevidden der støpselet kan kobles til (effektiv ledningslengde er omtrent 3 m).

5.2. Forberedelser før installering

5.2.1. For horisontal montering

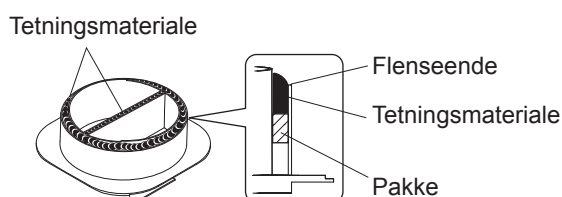
1. Fest pakken til rørmonteringsplaten.

- Plasser pakken (inkludert i emballasjen) i sporet på rørtilkoblingssiden av rørmonteringsplaten.
- Denne pakken brukes til å sette røret i en skråstilling. Plasser derfor pakken på siden merket >PP<.



2. Påfør tetningsmateriale.

Påfør tetningsmateriale på rørmonteringsplaten.

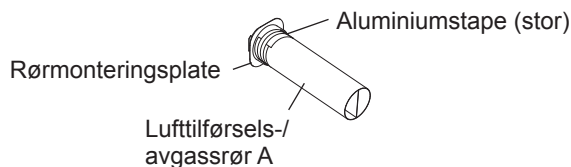


NB

- Påfør tetningsmateriale høyere enn flenseenden.
- Det kommer inn regnvann hvis du ikke påfører tetningsmateriale.
- Gå videre til neste trinn før tetningsmaterialet stivner.

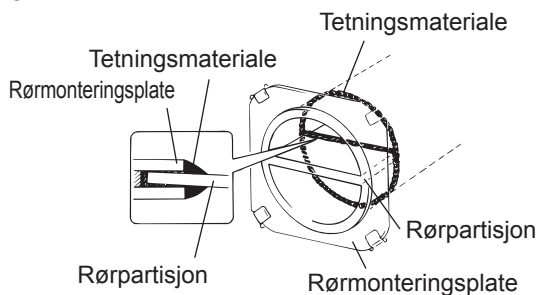
3. Fest rørmonteringsplaten til lufttilførsels-/avgassrør A.

- Sørg for at du setter lufttilførsels-/avgassrør A godt inn i sporet på rørmonteringsplaten.
- Bruk medfølgende aluminiumstape (stor) rundt tilkoblingsstykket mellom rørmonteringsplaten og lufttilførsels-/avgassrør A for å feste det ordentlig. Det kan oppstå vannlekkasje hvis det ikke er ordentlig festet.



4. Påfør tetningsmateriale mellom rørmonteringsplaten og rørtilkoblingsstykket.

Påfør tetningsmateriale på tilkoblingsstykket mellom rørmonteringsplaten og lufttilførsels-/avgassrøret fra innsiden.

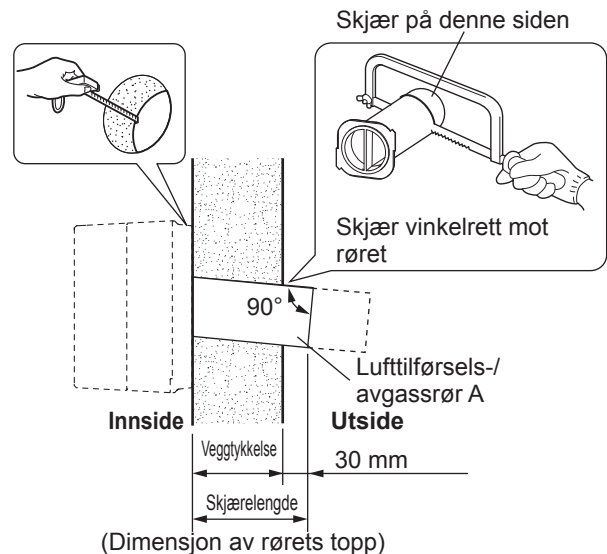


NB

- Det kommer inn regnvann hvis du ikke påfører tetningsmateriale.
- Jevn ut overflaten etter at du har påført tetningsmaterialet.
- Ikke påfør tetningsmateriale tykkere enn rørmonteringsplaten. (Det kan hende at spillvannet ikke renner ut ordentlig hvis materialet påføres for tykt.)

5. Kutte lufttilførsels-/avgassrør

Mål veggtykkelsen. (Hvis veggen er mer enn 300 mm tykk, bruk det medfølgende lufttilførsels-/avgassrøret B). (Se side 3, del 3, for monteringsinstruksjoner.)

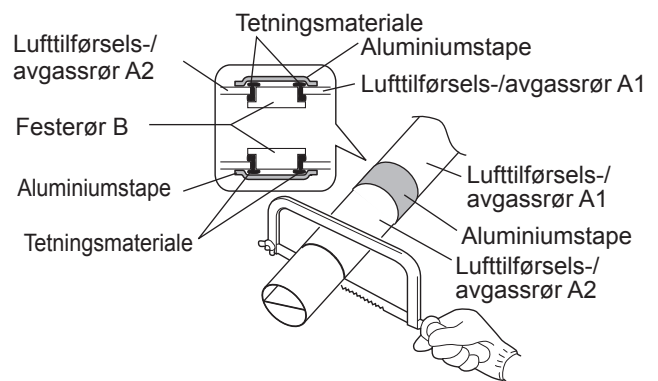


NB

- Kontroller at hvert av lufttilførsels-/avgassrørene A hefter seg fast på alle de fire spissene på rørmonteringsplaten. (Hvis en spiss ikke har heftet seg fast, kommer røret til å trykke mot baksiden av Lossnay-enheten, og det er ikke sikkert at luken fungerer som den skal.)

6. Hvis veggen er mer enn 300 mm tykk

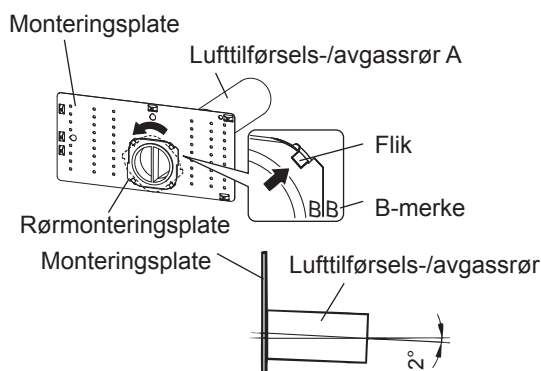
Kutt lufttilførsels-/avgassrørene A2 i henhold til skjæringsdimensjonene i trinn 2 (veggtykkelse + 30 mm).



7. Fest lufttilførsels-/avgassrøret til monteringsplaten.

- Fest lufttilførsels-/avgassrør A til monteringsplaten.
- Vri røret mot klokken for å få tak i pipemonteringsplaten med fliken.

- (c) Kontroller at lufttilførsels-/avgassrør A går nedover mot utendørssiden, slik det vises i følgende figur.



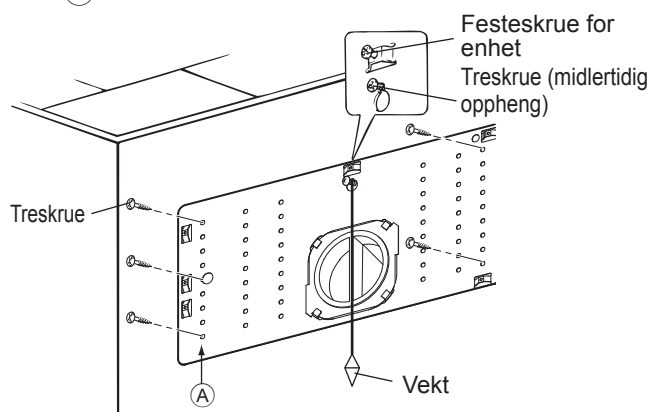
NB

- Kontroller at alle fire fliker har fått tak i flensen. (Hvis ikke dyttes baksiden av produktet, noe som fører til at luken ikke fungerer som den skal.)
- Fest røret slik at B-merket på monteringsplaten samsvarer med B-merket på flensen.
- Hvis lufttilførsels-/avgassrøret ikke skråner nedover, kan det oppstå tilbakeflyt av spillvann eller det kan komme inn regnvann.

8. Fest monteringsplaten.

- Før lufttilførsels-/avgassrøret gjennom hullet i veggen.
- Bruk en treskrue til å feste monteringsplaten midlertidig. (Stram til skruen helt til sist.)
- Fest en festeskrue til monteringsplaten for å henge enheten.
- Heng en vekt, og kontroller planet til monteringsplaten (skråning innenfor 1°). (Hvis enheten heller, kan det komme vann fra slukstykket.)
- Bruk fire treskruer til å feste monteringsplaten til stedet med forsterkning i veggen.
- Bruk en treskrue til å feste midten av linjen

(A)



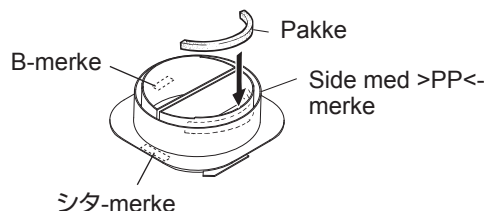
NB

- Fest platen i en jevn posisjon ved de fire hjørnene.
- Bruk betongskruer (kommersielt tilgjengelig) for å feste platen til en betongvegg.
- Finn nøyaktig frem til posisjonen mellom strømledningen og tilkoblingsledningen og posisjonen til monteringsplaten. (Hvis posisjonen til monteringsplaten forskyves, stikker hullet til strømledningen og tilkoblingsledningen ut av enheten.)

5.2.2. For vertikal montering

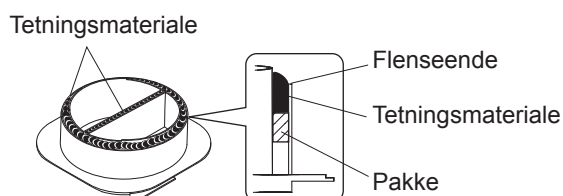
1. Fest pakken til rørmonteringsplaten.

- Plasser pakken (inkludert i emballasjen) i sporet på rørtilkoblingssiden av rørmonteringsplaten.
- Denne pakken brukes til å sette røret i en skråstilling.



2. Påfør tetningsmateriale.

Påfør tetningsmateriale på rørmonteringsplaten.



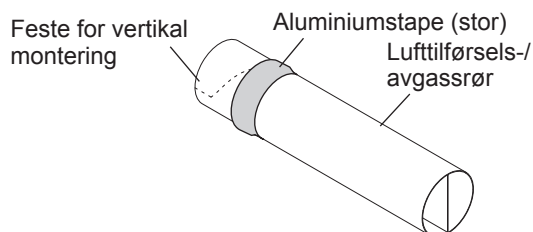
NB

- Påfør tetningsmateriale høyere enn flenseenden.
- Det kommer inn regnvann hvis du ikke påfører tetningsmateriale.
- Gå videre til neste trinn før tetningsmaterialet stivner.

3. Fest festet for vertikal montering C til lufttilførsels-/avgassrøret.

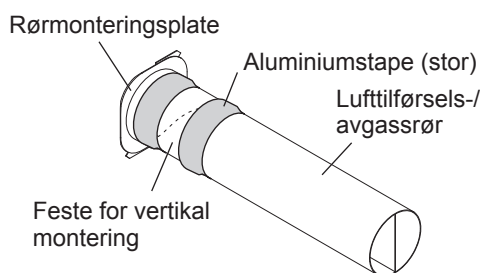
- Fest festet for vertikal montering C til lufttilførsels-/avgassrøret for å påføre tetningsmateriale.

- (b) Bruk medfølgende aluminiumstape (stor) rundt tilkoblingsstykket mellom festet for vertikal montering C og lufttilførsels-/avgassrøret for å feste det ordentlig. Det kan oppstå vannlekkasje hvis det ikke er ordentlig festet.



4. Fest rørmonteringsplaten til lufttilførsels-/avgassrøret.

- (a) Sørg for at du setter lufttilførsels-/avgassrøret godt inn i sporet på rørmonteringsplaten.
- (b) Bruk medfølgende aluminiumstape (stor) rundt tilkoblingsstykket mellom rørmonteringsplaten og lufttilførsels-/avgassrøret for å feste det ordentlig. Det kan oppstå vannlekkasje hvis det ikke er ordentlig festet.

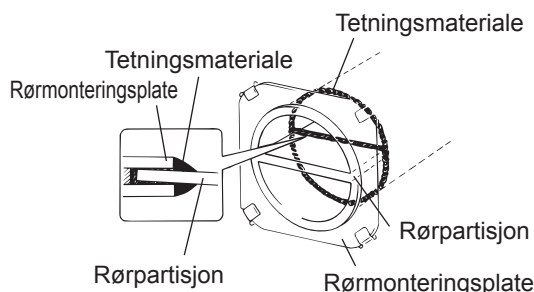


NB

- Sett det alltid inn på en slik måte at det vertikale monteringsstykket er vendt mot innendørssiden.

5. Påfør tetningsmateriale mellom rørmonteringsplaten og rørtilkoblingsstykket.

Påfør tetningsmateriale på tilkoblingsstykket mellom rørmonteringsplaten og lufttilførsels-/avgassrøret fra innsiden.



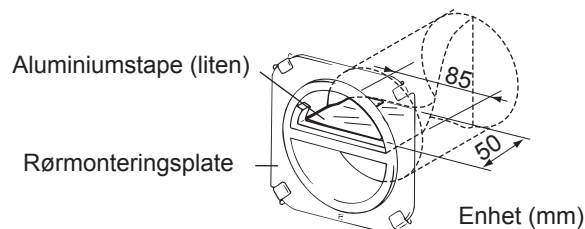
NB

- Det kommer inn regnvann hvis du ikke påfører tetningsmateriale.
- Jevn ut overflaten etter at du har påført tetningsmaterialet.
- Ikke påfør tetningsmateriale tykkere enn rørmonteringsplaten. (Det kan hende at spillvannet ikke renner ut ordentlig hvis materialet påføres for tykt.)

6. Fest aluminiumstapen.

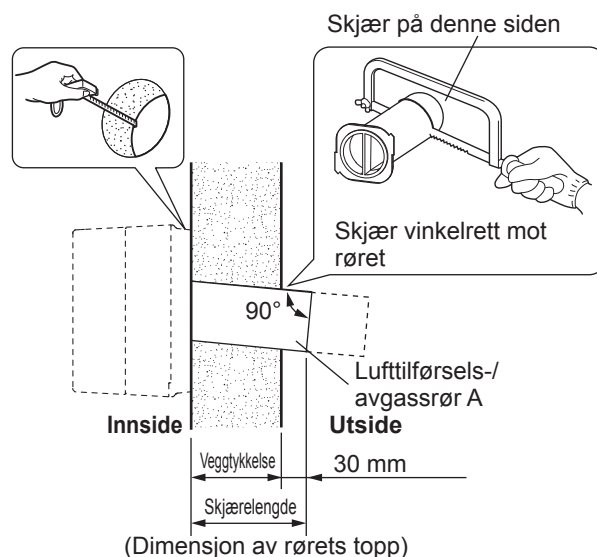
Fest den medfølgende aluminiumstapen (liten) slik det vises på figuren.

- Denne tapen festes for å gi bedre flyt fra slukstykket.



7. Kutt lufttilførsels-/avgassrør

Mål veggtykkelsen. (Hvis vegg er mer enn 300 mm tykk, bruk det medfølgende lufttilførsels-/avgassrøret B). (Se side 4, del 4, for monteringsinstruksjoner.)

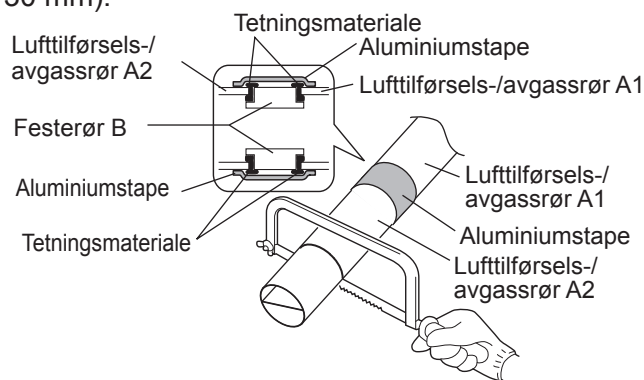


NB

- Kontroller at hvert av lufttilførsels-/avgassrørene A hefter seg fast på alle de fire spissene på rørmonteringsplaten. (Hvis en spiss ikke har heftet seg fast, kommer røret til å trykke mot baksiden av Lossnay-enheten, og det er ikke sikkert at luken fungerer som den skal.)

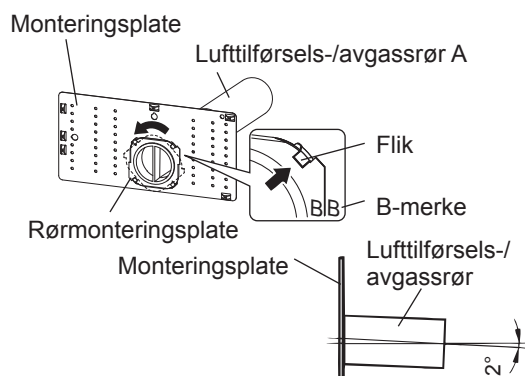
8. Hvis vegg er mer enn 300 mm tykk

Kutt lufttilførsels-/avgassrørene A2 i henhold til skjæringsdimensjonene i trinn 2 (veggtykkelse + 30 mm).



9. Fest lufttilførsels-/avgassrøret til monteringsplaten.

- Sett inn lufttilførsels-/avgassrøret i monteringsplaten.
- Vri røret mot klokken for å få tak i pipemonteringsplaten med fliken.
- Kontroller at lufttilførsels-/avgassrøret går nedover mot utendørssiden, slik det vises i følgende figur.



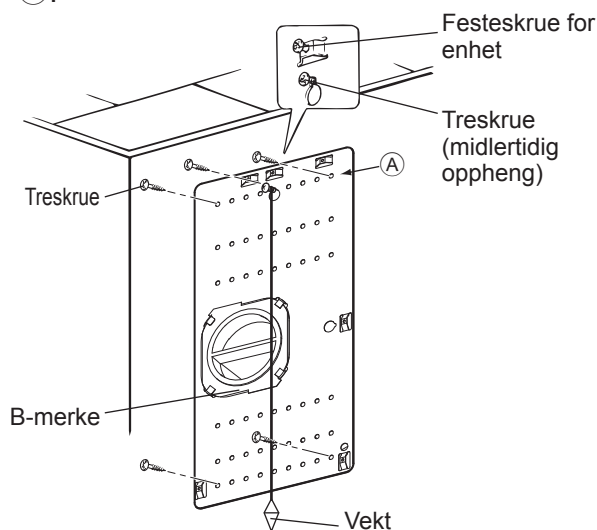
NB

- Kontroller at alle fire fliker har fått tak i flensen. (Hvis ikke dyttes baksiden av produktet, noe som fører til at luken ikke fungerer som den skal.)
- Fest røret slik at B-merket på monteringsplaten samsvarer med B-merket på rørmonteringsplaten.
- Hvis lufttilførsels-/avgassrøret ikke skråner nedover, kan det oppstå tilbakeflyt av spillvann eller det kan komme inn regnvann.

10. Fest monteringsplaten.

- Før lufttilførsels-/avgassrøret gjennom hullet i vegg.
- Bruk en treskrue til å feste monteringsplaten midlertidig. (Stram til skruen helt til sist.)
- Fest en festeskruer til monteringsplaten for å henge enheten.
- Heng en vekt, og kontroller planet til monteringsplaten (skråning innenfor 1°). (Hvis enheten heller, kan det komme vann fra slukstykket.)
- Bruk fire treskruer til å feste monteringsplaten til stedet med forsterkning i vegg.

- Bruk en treskrue til å feste midten av linjen (A).



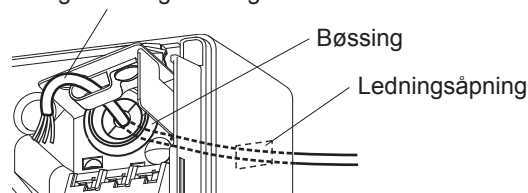
NB

- Fest platen i en jevn posisjon ved de fire hjørnene.
- Bruk betongskruer (kommersielt tilgjengelig) for å feste platen til en betongvegg.
- Fest den slik at B-merket havner på undersiden.
- Finn nøyaktig frem til posisjonen til strømledningen og tilkoblingsledningen og monteringsplaten. (Hvis posisjonen til monteringsplaten forskyves, stikker hullet til strømledningen og tilkoblingsledningen ut av enheten.)

5.3 Feste hovedenheten

- Trekk strøm- og tilkoblingsledningene gjennom hullet bak på enheten.
 - Sørg for at ledningen ikke hekter seg fast mellom enheten og monteringsplaten.
- For VL-50ES2-E drar du strømledningen og tilkoblingsledningen gjennom ledningsåpningen og bøssingen.

Strøm- og tilkoblingsledning

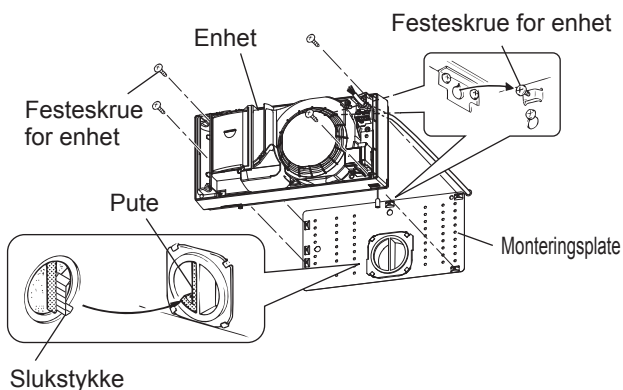


- Fest enheten til festeskruen for oppheng av enhet midt på monteringsplaten.

- Sett inn mens du passer på at du ikke trykker inn puten til lufttilførsels-/avgassrøret ved slukstykket.

4. Trykk hovedenheten mot veggen, og fest den med de fire medfølgende skruene.

- Bruk en skrutrekker med en akse på minst 150 mm.



* Eksempelet ovenfor gjelder VL-50ES2-E.

NB

- Vær oppmerksom på at festeskruen for oppheng av enhet bare er festet midlertidig. Sørg for at du støtter hovedenheten med hånden og strammer skruen.

5.4 Elektrisk arbeid

⚠ Advarsel

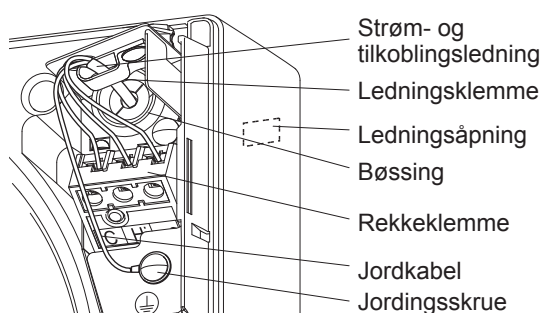
- **Bruk angitt spenning.**
 - Dette kan føre til brann eller elektrisk støt.
- **Sett ledningene godt fast i rekkeklemmene slik at de ikke løsner.*1**
 - Dårlige koblinger kan føre til brann.
- **Elektrisk arbeid må utføres av en autorisert elektriker i henhold til utstyrets tekniske standarder og lokale retningslinjer for å ivareta sikkerheten.**
 - Feil på ledningsnettets kan føre til elektriske støt eller brann.

*1: Kun VL-50ES2-E.

For VL-50ES2-E

NB

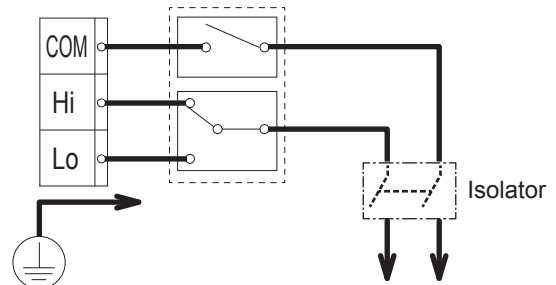
- **Kontroller at enheten fungerer som den skal.**
 - Det kan oppstå funksjonsfeil når du bruker elektroniske brytere, inkludert hastighetsbrytere og tidtakere som styres av en halvleder.



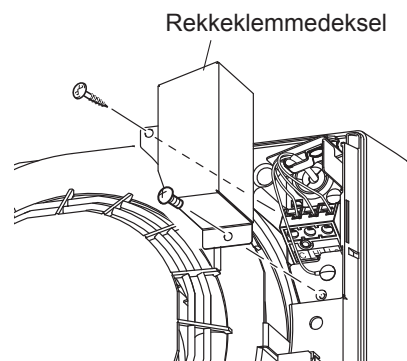
En kontrollbryter er påkrevd for drift. Ha en kontrollbryter klar og koble til ledningene som er uthevet i tilkoblingsdiagrammet nedenfor.

Egnede ledninger: diameter på Ø0,5 til Ø2,0 mm

- (1) Fjern dekselet fra de siste 10 mm av strøm- og tilkoblingsledningene, og skru endene på plass på rekkeklemmen.

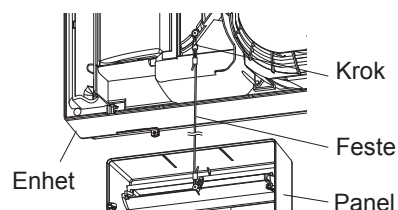


- (2) Fest en jordkabel til festestykket for jord med en jordingsskruer for å sikre at enheten er jordet.
- (3) Sett strøm- og jordkablene på plass med ledningsklemmen.
- (4) Kontroller at ledningene ikke har løsnet fra rekkeklemmen.
- (5) Skru på plass rekkeklemmedekselet ved opprinnelig posisjon.
- (6) Fest rekkeklemmedekselet.

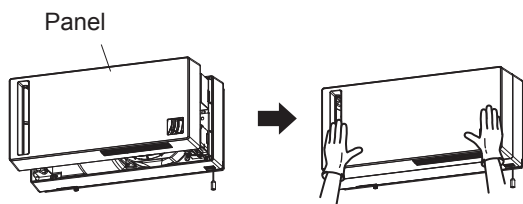


5.5 Feste panelet

1. Koble festet til panelet (forhindrer fall) til kroken på enheten.



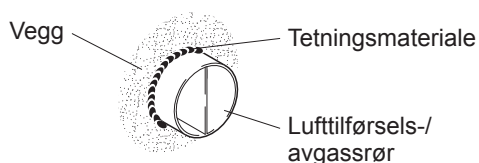
2. Tilpass panelet horisontalt, og dytt.



5.6 Utendørs arbeid

1. Fyll vegghullet.

Fyll eventuelle mellomrom mellom lufttilførsels-/avgassrørene og vegghullene med standard tetningsmateriale.



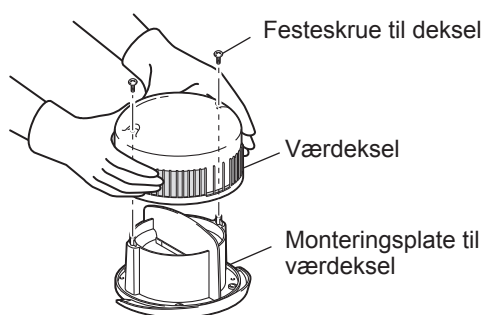
NB

- Ufylte mellomrom kan føre til inntrengning av regnvann.

- Det kan komme inn kald luft, noe som forårsaker duggkondens.

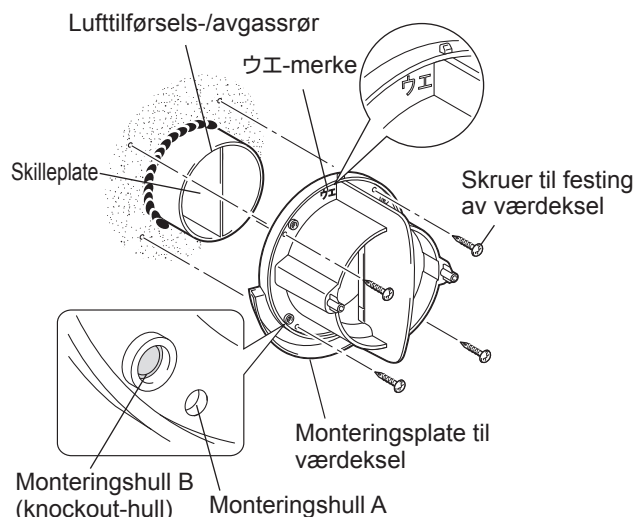
2. Fest værdekslet.

- (1) Løsne festeskruene for dekslet (2 skruer), og fjern dekslet.
 - Vær forsiktig slik at du ikke mister skruene du har løsnet. Disse skal brukes igjen senere når du fester dekslet.

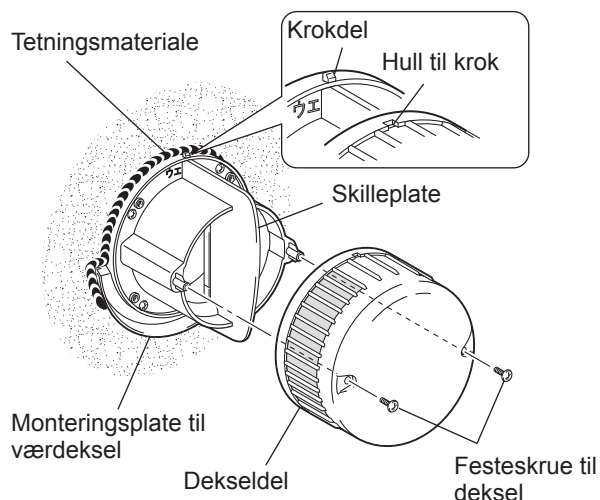


- (2) Sett spordelen av dekselmonteringsplaten ordentlig på plass i partisjonen til lufttilførsels-/avgassrøret slik at ウエ-merket kommer på toppen.

- (3) Bruk fire skruer i monteringshull A ($\phi 4 \times 20$ rustfrie, kundeleveranse) for å feste dekselmonteringsplaten til veggen.
 - Trykk ut knockout-hullet når du fester det ved hjelp av monteringshull B ($4 \times \phi 8,5$).
 - Bruk betongskruer for å feste platen til en betongvegg.



- (4) Fyll inn mellomrommet mellom dekselmonteringsplaten og veggen ved hjelp av kommersielt tilgjengelig tetningsmateriale. Dette forhindrer at det trenger inn regnvann.
- (5) Fest dekseldelen til dekselmonteringsplaten, og bruk festeskruene for å feste dekslet.



NB

- Fest dekseldelen til dekselmonteringsplaten, og kontroller at kroken øverst på dekselmonteringsplaten og hullet øverst på dekslet er festet i hverandre.
- Fest dekseldelen slik at merket er på den nederste siden.

6. Kontroller etter montering

- Når monteringen er fullført, kontroller punktene på sjekklisten før du gjennomfører en prøvekjøring.
- Pass på at du korrigerer eventuelle problemer. (Hvis ikke, kan det ikke bare hindre enheten i å fungere som den skal, men det kan også utgjøre en sikkerhetsrisiko.)
- Sjekkliste

	Kontrollpunkter	Løsning på problem	Kontrollert?
Installasjon	Er hovedenheten montert på et solid nok underlag?	Forsterk det.	
	Er hovedenheten sikkert festet?	Trekk til monteringssskruene. (4 skrueposisjoner)	
	Er panelet godt lukket?	Lukk panelet.	
	Har du tettet igjen? (Lufttilførsels-/avgassrøret skal tettes igjen på utsiden, sammen med den utendørs hetten.)	Tett igjen. (Hvis du ikke tetter igjen, kan regnvann trenge seg inn.)	
	Har du koblet til festet som forhindrer at panelet faller av?	Fest festet til kroken.	
Før drift	Bruker du den angitte spenningen?	Bruk angitt spenning. (Bruk av andre spenninger kommer til å skade enheten.)	
Driftskontroller	Stemmer bryterfunksjonene overens med Lossnay-funksjonene? (Kun VL-50ES2-E)	Det er feil på ledningsnett. Korriger ledningene i henhold til tilkoblingsdiagrammet.	
	Hørte du at bladene traff noe?	Åpne panelet, ta ut luftfilteret, og ta ut eventuelt smuss (kun på stedene du kan se).	
	Lager enheten uvanlige lyder når du starter eller stopper den?	Fest den stramt mot veggen slik at lufttilførsels-/avgassrørene og rørmonteringsplatene ikke beveger seg.	
	Beveger luken seg jevnt?		

7. Prøvekjøring

■Gjennomfør prøvekjøringen mens kunden er til stede.

1. Slå på strømmen.
 - 1) Slå på effektbryteren i sikringsskapet.
 - 2) Sett støpselet i veggkontakten. (kun VL-50S2-E)
2. Kontroller driftsmodusene.

Se Bruksanvisningen for instruksjoner om bruk.

Skyv lukens knott til åpen stilling.
3. Kontroller at det ikke forekommer unormal vibrasjon eller støy. Stans enheten når dette er bekreftet.
 - 1) Når den er stanset, flytt luken til stengt stilling. (Dette sikrer at det ikke kommer støv inn i enheten før kunden begynner å bruke den.)
 - 2) Trekk støpselet ut av veggkontakten. (kun VL-50S2-E)
 - 3) Slå av effektbryteren i sikringsskapet.

Forklar dette til kundene.

- Vis kunden hvor effektbryteren i sikringsskapet befinner seg, samt strømuttaket eller veggbryteren.
- Opplys kunden om resultatene av sjekklisten.
- Gi kunden Installeringsanvisningen, samt den separate Bruksanvisningen.
- Hvis kunden ikke er til stede, forklar disse punktene til den bestillende parten (slik som eieren) eller lederen.

Mitsubishi Lossnay -ilmanvaihtolaite

MALLI

VL-50S2-E (vetonarutyyppe)

VL-50ES2-E (seinäkytkimen tyyppi)

Asennusohjeet

Jälleenmyyjälle ja urakoitsijalle

Varmista, että asiakas saa erilliset "Käyttöohjeet".

Varmista, että ne toimitetaan asiakkaalle.

- Jotta Lossnay-ilmanvaihtolaite toimisi mahdollisimman tehokkaasti ja turvallisesti, se on asennettava oikein. Pyydämme lukemaan nämä asennusohjeet huolellisesti ennen asennustöiden aloittamista.
- Asennus on teetettävä valtuutetulla jälleenmyyjällä tai asiantuntevalla urakoitsijalla. Asennusvirheistä saattaa aiheutua rikkoutumisia tai onnettomuuksia.
- Asiakkaan suorittamasta asennuksesta voi aiheutua rikkoutumisia ja onnettomuuksia.
- Sähkötyöt täytyy teettää jälleenmyyjän tai urakoitsijan palkkaamalla pätevällä ja lisensoidulla sähköasentajalla.
- VL-50S2-E:ssä on sisäänrakennettu pistoke, joka voidaan yksinkertaisesti kytkeä sähköpistokkeeseen. Tämä ei vaadi ammattitaitoisen ja valtuutetun sähköasentajan suorittamaa sähkötyötä.
- Viallinen virtajohto on vaihdettava valmistajan tai sen huoltopisteen tai vastaavan pätevän henkilön toimesta. (vain VL-50S2-E)

Sisältö

Sivu

1. Turvaohjeet.....	1
2. Luonnospirroket	3
3. Luettelo osista	3
4. Ennen asennusta.....	4
5. Kiinnitysohjeet	5
5.1. Reiän tekeminen seinään	5
5.2. Valmistelut ennen asennusta	5
5.2.1 Vaaka-asennus	5
5.2.2 Pystyasennus.....	7
5.3. Päälaitteen kiinnitys	9
5.4. Sähkötyöt.....	10
5.5. Paneeliin kiinnittäminen	10
5.6. Ulkopuoliset rakenteet	11
6. Asennuksen jälkeen suoritettavat tarkastukset ...	12
7. Testikäyttö.....	12

Näissä asennusohjeissa käsitellään ensisijaisesti vaaka-asennusta, mutta laite soveltuu myös pystyasennukseen.

1. Turvaohjeet

Väärästä käsittelystä aiheutuvat vaarat ja niiden vakavuus ilmaistaan seuraavilla merkeillä.

⚠ Varoitus:

Tämä koskee sellaista laitteen virheellistä käyttötapaa tai toimintaa, joka saattaa aiheuttaa kohtalokkaan tai vakavan vamman.

⚠ Huomautus:

Tämä koskee sellaista laitteen virheellistä käyttötapaa tai toimintaa, joka saattaa aiheuttaa vamman tai vahinkoja kodillesi, huonekaluille jne.

⚠ Varoitus



Kielletty

- Älä asenna laitetta erittäin kuumiin paikkoihin (lämpötila 40 °C tai enemmän), avotulen lähelle tai paikkoihin, joissa on rasvankäryä tai joissa se voi joutua kosketuksiin orgaanisten liuotteiden kanssa.

- Seurauksena saattaa syttyä tulipalo.

- Älä pura laitetta enempää kuin on tarpeen äläkä tee siihen muutoksia.

- Seurauksena voi olla tulipalo, sähköisku tai vamma.

- Älä anna laitteen kastua.

- Seurauksena saattaa olla tulipalo tai sähköisku.



ÄLÄ pura



Käyttö kielletty veden läheisyydessä.



Ei saa
asentaa
kylpytiloihin.



Annettuja
ohjeita on
noudatettava.

- **Älä asenna laitetta ja seinäkytkintä kylpyhuoneeseen tai muuhun erittäin kosteaan paikkaan.**

- Seurauksena saattaa olla sähköisku tai vamma.

- **Käytä laitetta nimellisjännitteellä.**

- Seurauksena saattaa olla tulipalo tai sähköisku.

- **Varmista, että ulkopuolella oleva ilmanottoaukko sijaitsee niin, että siitä ei pääse sisään palavia kaasuja tai muita pakokaasuja. Aseta laite niin, että se ei peity lumella.**

- Jos sisälle menevä ilma ei ole raitista, huoneesta saattaa loppua happi.

- **Asenna laite huolellisesti riittävän vahvalle seinäpinnalle.**

- Jos laite putoaa, tästä saattaa aiheutua vammoja.

- **Kytke johdot huolellisesti jakorasian liitäntöihin, jotta ne eivät irtoa.*1**

- Huonoista liitännöistä saattaa aiheutua tulipalo.

- **Turvallisuussyistä sähkötyöt tulee teettää sähköurakoitsijalla (luvanvaraisella sähköasentajalla) laitteen teknisten määritysten ja paikallisten säädösten mukaisesti.**

- Huono johdotus ja virheet sähkötöissä saattavat aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon.

- **Virransyötön puolelle on asennettava kaikkien johtimien virransyötön katkaiseva eristin paikallisten sähkösäädösten mukaisesti. Kaikki virransyöttöpiirit on kytkettävä pois päältä ennen jakorasia-laitteiden käsittelemistä. Käytä määritysten mukaisia kaapelikokoja ja kytke kaapelit turvallisesti niin, etteivät ne irtoa vedettäessä.**

- Viallinen kytkentä aiheuttaa tulipaloriskin.

- **Kun laite on asennettu, muista sammuttaa suojakatkaisimet tai irrottaa virtapistoke pistorasiasta, jos Lossnay-ilmanvaihtolaitetta ei aiota käyttää pitkään aikaan.**

- Jos näin ei tehdä, eristeet heikkenevät, mistä saattaa olla seurauksena sähköisku tai oikosulusta syttynyt tulipalo.

- **Aseta suoja aina jakorasiaan sen jälkeen, kun rakennustyö on tehty.*1**

- Pöly, kosteus ja vastaava saattavat aiheuttaa oikosulkuja tai tulipalon.



Huomautus



Kielletty



Annettuja
ohjeita on
noudatettava.

- **Laitteen saa asentaa vain seinälle. Älä asenna sitä kattoon.**

- Jos laite putoaa, se saattaa aiheuttaa vammoja.

- **Käytä laitteen kiinnittämisen aikana käsineitä.**

- Mikäli käsineitä ei käytetä, tästä voi seurata vammoja.

- **Kiinnitä ilmansyöttö-/ ilmanpoistoputki niin, että se viettää ulospäin, ja muista lisätä lämmöneristys.**

- Laitteen sisään pääsevä sadevesi saattaa aiheuttaa sähköiskun, tulipalon tai sisäisten osien kastumisen.

- **Tyhjennä vesi laitteesta asennusohjeiden mukaisesti.**

- Jos tätä varoitusta ei noudateta, siitä voi seurata vesivuotoja, jotka voivat aiheuttaa sähköiskuja tai tulipaloja tai aiheuttaa vesivahinkoja.

- **Asenna toimitukseen kuuluvat sääsuojat.**

- Laitteen sisään pääsevä sadevesi saattaa aiheuttaa sähköiskun, tulipalon tai sisäisten osien kastumisen.

- **Jotta Lossnay-ydin ei pääse jäätymään tai vahingoitu, lopeta laitteen käyttö, jos ulkoilman lämpötila putoaa alle -20 °C:n tai huoneen kosteuspiitoisuus nousee yli 40 %:n.**

*1: vain VL-50ES2-E.

Huom!

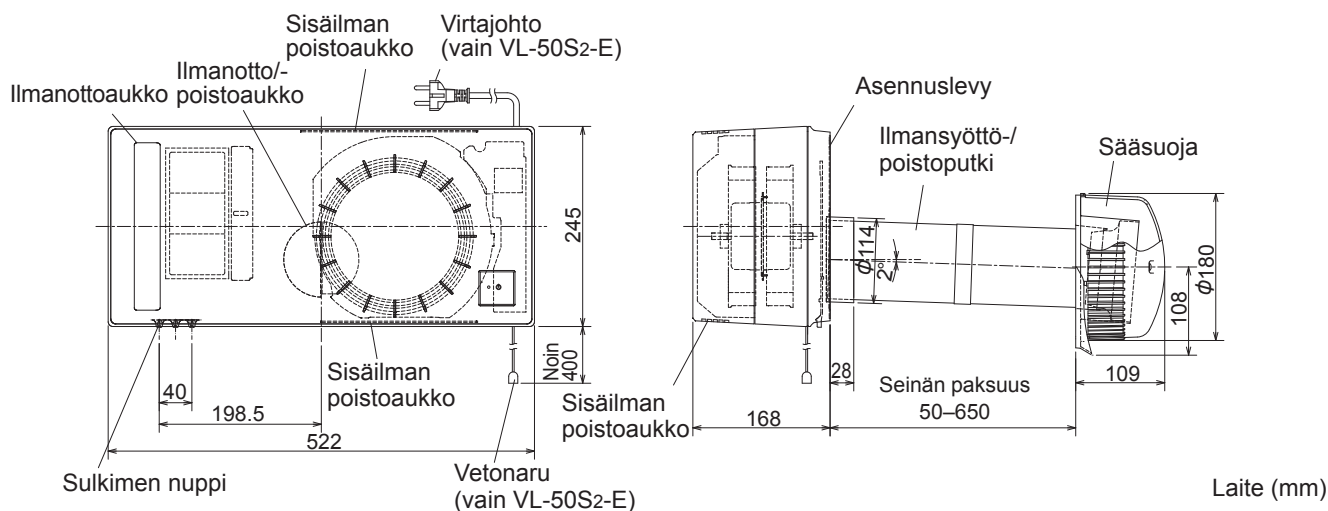
- **Korkeissa rakennuksissa ja rannikkoalueella tai muilla tuulisilla alueilla tuuli voi pohaltaa ilmaa laitteeseen, kun se ei ole käytössä.**

Asenna Lossnay-ilmanvaihtolaitteet paikkaan, jossa se ole suoraan alttiina tuulelle.

- **Älä käytä Lossnay-ilmanvaihtolaitetta alueilla, joissa suola tai kuumat lähteet voivat aiheuttaa vaurioita.**

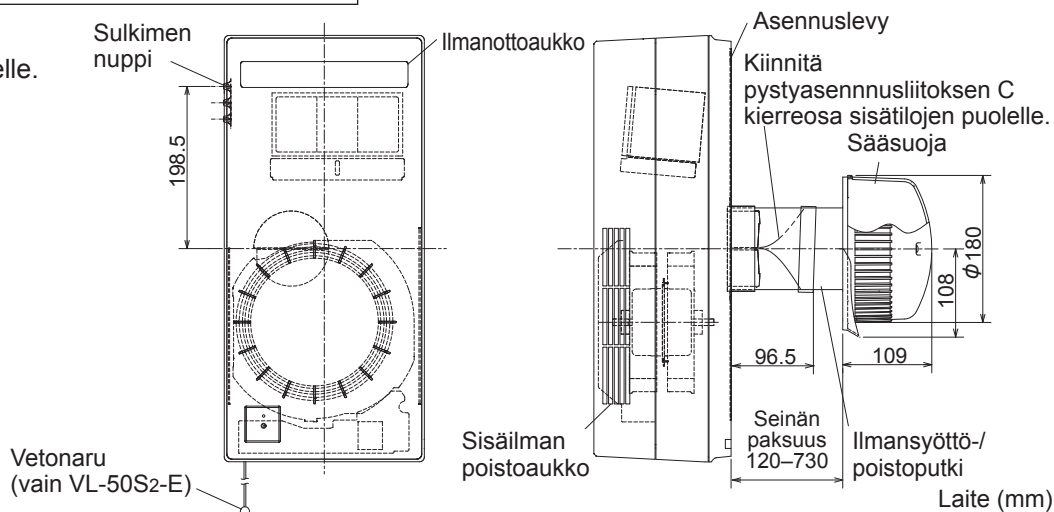
2. Luonnospierrokset

Vaaka-asennus



Pystyasennus

* Pystyasennuksessa näyttöosa tulee alapuolelle. (Laitetta ei voi asentaa ylösalaisin.)



3. Luettelo osista

Putken asennuslevy (1) Täyttekappale (1) 	Ilmansyöttö-/poistoputket A (2) 	Sääsuoja (1) Suojan kiinnitysruuvit (2)
Pystyasennusliitin C (1) 	Liitosputki B (1) 	Sääsuojan asennuslevy (1)
Alumiiniteipit (iso) (3) 	Alumiiniteipit (pieni) (1) 	
Puuruuvit (6) (asennuslevyn kiinnitystä varten) 	Laitteen kiinnitysruuvit (5) * Asennuksessa tarvitaan ruuvinväännin, jonka varren pituus on vähintään 150 mm. 	

4. Ennen asennusta

1. Irrota asennuslevy.

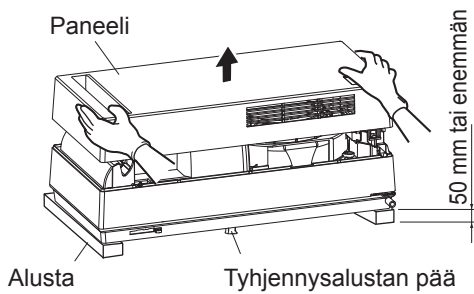
Irrota laitteen takana oleva teippi ja irrota sitten asennuslevy.

- Suojaa tyhjennysalustan pää asettamalla alusta alla olevan kuvan mukaisesti. (Käytä pakkauspehmustetta.)
- Aseta laite pehmeään materiaaliin, kuten pahvin päälle, jotta laite ei naarmutu.

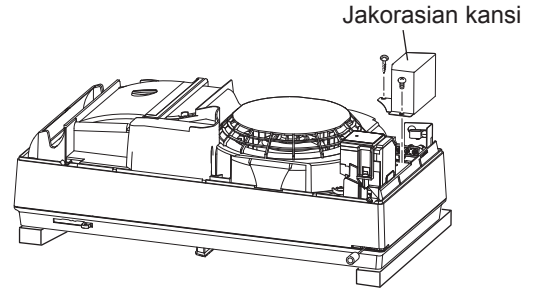
2. Irrota paneeli.

Tartu alla olevan kuvan mukaisesti paneelin molempiin päihin ja vedä se itseäsi kohti.

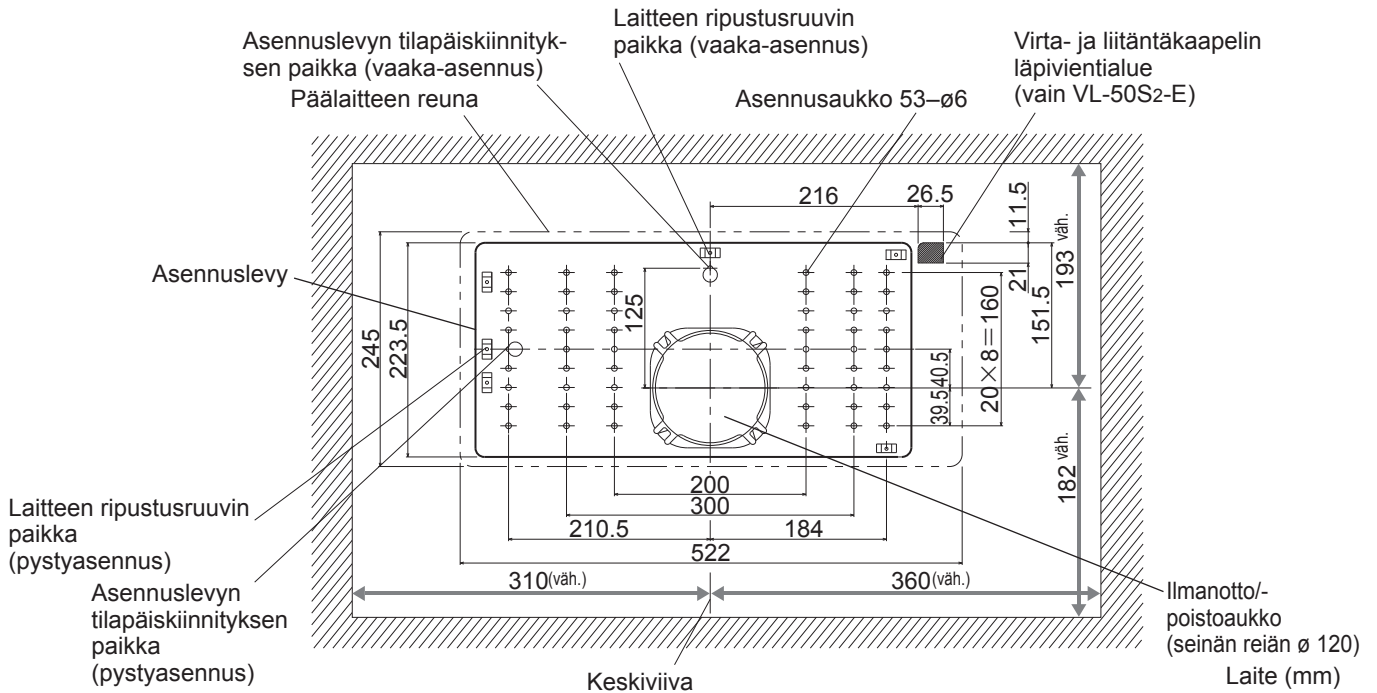
- Kun paneeli on irrotettu, varmista, ettei laitteen sisälle putoa ruuveja tai muita esineitä.



3. Irrota jakorasian kansi (vain VL-50ES2-E).



■ Kaavio asennuskohdista (sisältä päin)

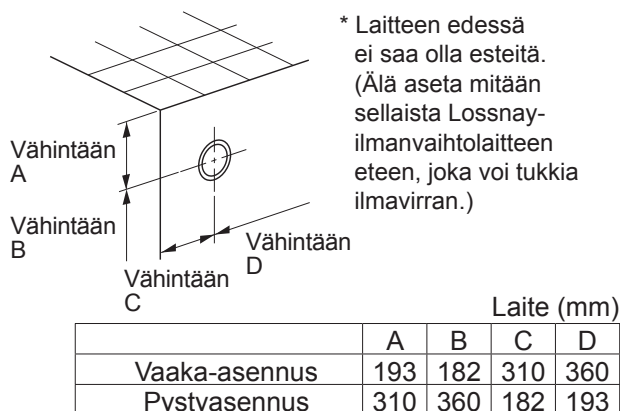


5. Kiinnitysohjeet

5.1. Reiän tekeminen seinään

5.1.1. Päättää asennuspaikka.

1. Tarkista tarvittavan tilan määrä.



- Varmista, että asennuspaikka on sellainen, ettei ulkoa leviä epämiellyttäviä hajuja sisälle.
- Varmista, että tukirakenne (sisäseinä) on oikeassa asennossa asennuslevyn kiinnittämistä varten. (Jos tukirakennetta ei ole, rakenna sellainen.)
- Huoltoja ei voida tehdä, jos tarvittavia mittoja ei noudateta.

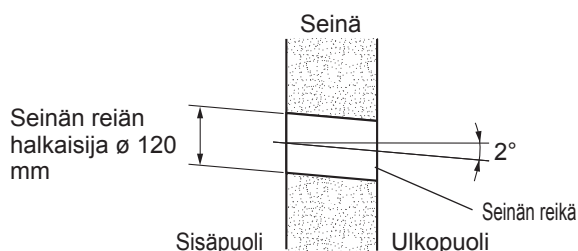
2. Merkitse seinään tehtävän reiän keskipiste.

Huom!

- Varmista, että asennuslevyn kiinnityspinta on tasainen.
- Jos se ei ole, Lossnayn käytöstä saattaa syntyä melua tai suljin ei toimi kunnolla.

5.1.2. Poraa reiät seinään.

Poraa seinään $\varnothing$ 120 mm:n reiät.



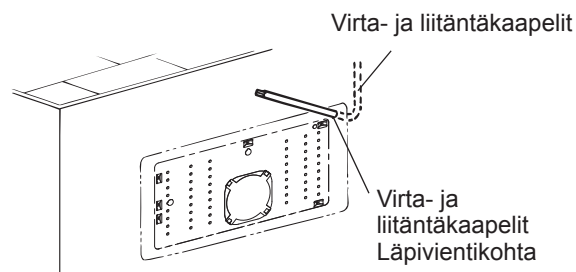
Huom!

- Poraa reiät niin, että ne ovat kallellaan ulospäin.
- Tämä on tarpeen, jotta sadevettä ei pääse sisälle huoneeseen.

5.1.3. Vedä virta- ja liitäntäkaapeli ulos.

Vain VL-50ES2-E

1. Päättää virta- ja liitäntäkaapelin läpivientikohta ja poraa reikä kaapelia varten. (Katso kaavio asennuskohdista sivulla 4.)
2. Vedä virta- ja liitäntäkaapeli sisäpuolelta.



Huom!

- Jos laite on VL-50S2-E, varmista, että virtaliitäntä tulee riittävän lähelle pistorasiaa (kaapelin toimiva enimmäispituus on noin 3 m).

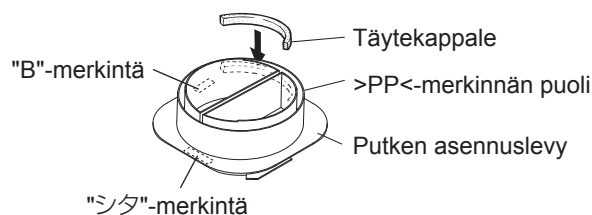
5.2. Valmistelut ennen asennusta

5.2.1. Vaaka-asennus

1. Kiinnitä täytekappale putken asennuslevyyn.

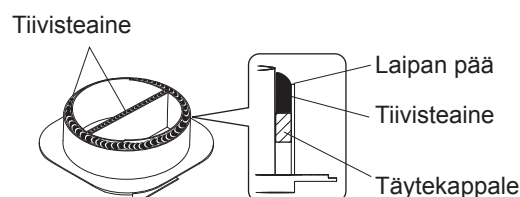
Aseta (pakkauksen mukana toimitettu) täytekappale putken asennuslevyn putkiliitännän puolella olevaan uraan.

- Täytekappaleen tarkoituksena on varmistaa, että putki viettää alaspäin. Aseta täytekappale tämän takia >PP<-merkinnän puolelle.



2. Levitä tiivistäine.

Levitä putken asennuslevyyn tiivistäinettä.

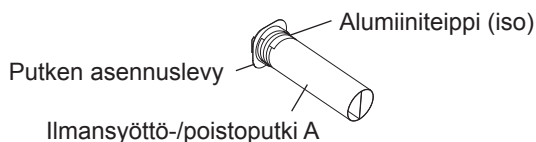


Huom!

- Levitä tiivistettä laipan päätä pidemmälle.
- Tiivisteiden pois jättäminen voi aiheuttaa sadeveden pääsyn sisälle.
- Jatka seuraavaan vaiheeseen ennen tiivisteiden kovettumista.

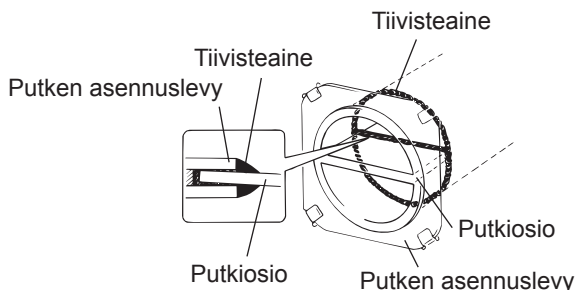
3. Kiinnitä putken asennuslevy ilmansyöttö-/poistoputkeen A.

- Varmista, että ilmansyöttö-/poistoputki A asettuun syvälle putken asennuslevyn uraan.
- Tiivistä asennuslevyn ja ilmansyöttö-/poistoputken A liitänäkohda kiertämällä sen ympärille mukana toimitettu alumiiniteippi (iso). Mikäli kiinnitys ei ole tiivis, liitänäkohdasta voi tippua tyhjennysvettä.



4. Levitä tiivistettä putken asennuslevyn ja putkiliitännän väliselle alueelle.

Levitä tiivistettä putken asennuslevyn ja ilmansyöttö-/poistoputken väliseen liitänäkohtaan tiivistettä sisäpuolelta.

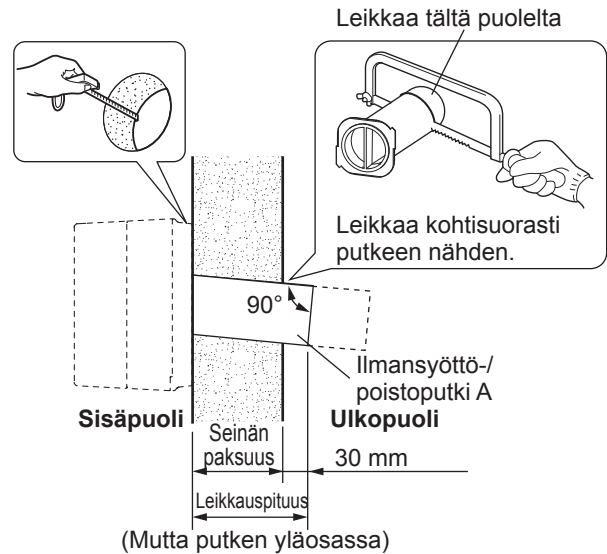


Huom!

- Tiivisteiden pois jättäminen voi aiheuttaa sadeveden pääsyn sisälle.
- Kun tiivisteaine on levitetty, tasoita se.
- Älä jätä tiivisteainekerrosta putken asennuslevyä paksummaksi kerrokseksi. (Muutoin tyhjennysvesi ei pääse ulos.)

5. Ilmansyöttö-/poistoputkien leikkaaminen

Mittaa seinän paksuus. (Jos seinä on paksumpi kuin 300 mm, käytä toimitukseen kuuluvaa ilmanotto-/poistoputkea B). (Katso asennusohjeet sivun 3 kohdasta 3.)

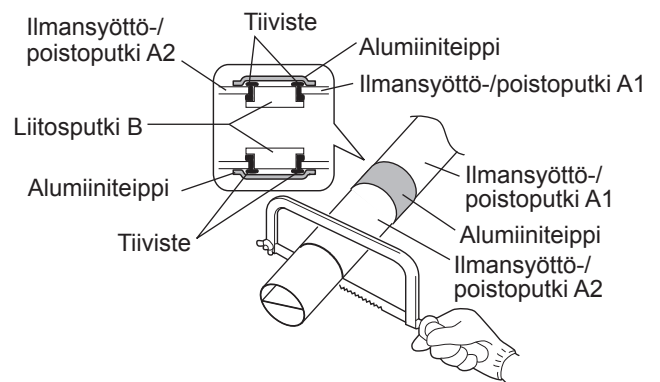


Huom!

- Tarkasta, että kaikki ilmansyöttö-/poistoputket A osuvat putken kiinnityslevyn neljään sakaraan. (Jos näin ei ole, putki painuu Lossnay-laitteen takaosaa vasten ja suljin ei ehkä toimi kunnolla.)

6. Jos seinä on paksumpi kuin 300 mm

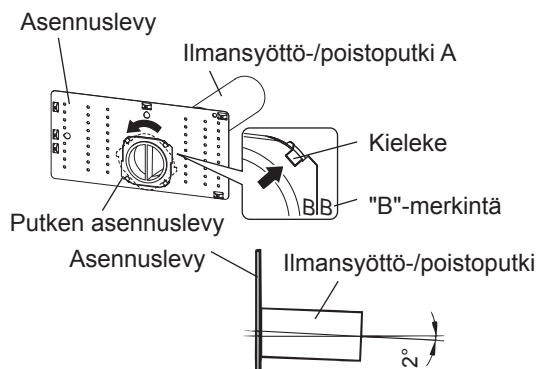
Leikkaa ilmansyöttö-/poistoputki A2 vaiheen 2 leikkausmittojen mukaiseksi (seinän paksuus + 30).



7. Kiinnitä ilmansyöttö-/poistoputki asennuslevyyn.

- Aseta ilmansyöttö-/poistoputki A asennuslevyyn.
- Käännä putkea vastapäivään niin, että putken asennuslevy kiinnittyy kielekkeeseen.

- (c) Varmista, että ilmansyöttö-/poistoputki A viettää alaspäin ulkotiloja kohti seuraavan kuvan mukaisesti.

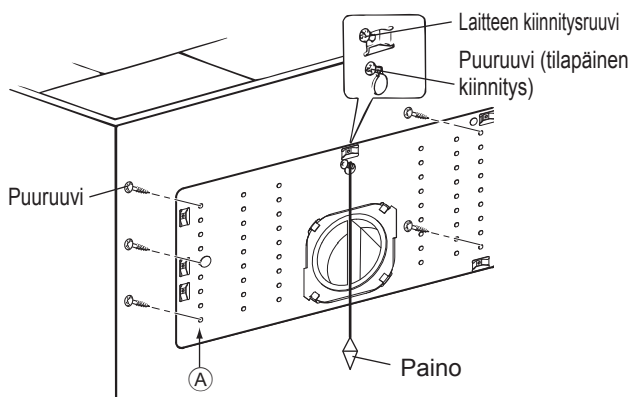


Huom!

- Varmista, että kaikki neljä kielekettä ovat kiinni laipassa. (Muutoin laitteen takaosaan kohdistuu työntövoimaa, joka estää sulkimen toiminnan.)
- Kiinnitä putki niin, että asennuslevyssä oleva B-merkintä tulee laipassa olevan B-merkinnän kohdalle.
- Jos ilmansyöttö-/poistoputki ei ole kallellaan alaspäin, tyhjennysvesi voi virrata takaisin tai sisään voi päästä sadevettä.

8. Kiinnitä asennuslevy.

- Vie ilmansyöttö-/poistoputki läpi seinässä olevasta reiästä.
- Kiinnitä asennuslevy tilapäisesti yhdellä puuruuvilla. (Kiristä ruuvi lopuksi.)
- Kiinnitä yksi laitteen kiinnitysruuvi asennuslevyyn yksikön ripustusta varten.
- Tarkista mittalangalla asennuslevyn tasaisuus (kaltevuuden tulisi olla alle 1 aste). (Jos laite on liikaa kallellaan, tyhjennysalustalta voi pudota vettä.)
- Kiinnitä asennuslevy seinään neljällä puuruuvilla kohdista, joissa seinän takana on tukirakenne kiinnitystä varten.
- Kiinnitä keskiviivan (A) kohta puuruuvilla.



Huom!

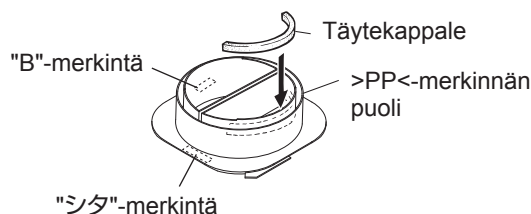
- Kiinnitä levy tasaisesti neljästä kulmasta.
- Jos levy asennetaan betoniseinään, käytä sen kiinnittämiseen betoniruuveja (ostettava erikseen).
- Asemoi asennuslevy tarkasti virta- ja liitäntäkaapelin läpiviennin suhteen. (Mikäli asennuslevyä ei sijoiteta oikein, virta- ja liitäntäkaapelin läpivientiaukko työntyy ulos laitteesta.)

5.2.2. Pystyasennus

1. Kiinnitä täytekappale putken asennuslevyyn.

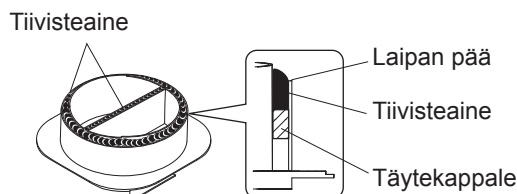
Aseta (pakkauksen mukana toimitettu) täytekappale putken asennuslevyn putkiliitännän puolella olevaan uraan.

- Täytekappaleen tarkoituksena on varmistaa, että putki viettää alaspäin.



2. Levitä tiivistäine.

Levitä putken asennuslevyyn tiivistäinettä.



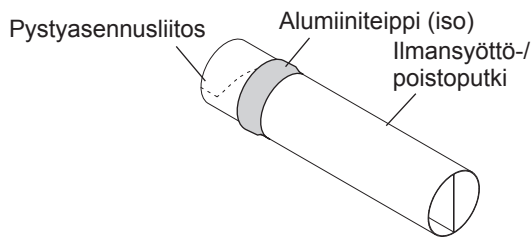
Huom!

- Levitä tiivistettä laipan päätä pidemmälle.
- Tiivisteen pois jättäminen voi aiheuttaa sadeveden pääsyn sisälle.
- Jatka seuraavaan vaiheeseen ennen tiivisteen kovettumista.

3. Kiinnitä pystyasennusliitos C ilmansyöttö-/poistoputkeen.

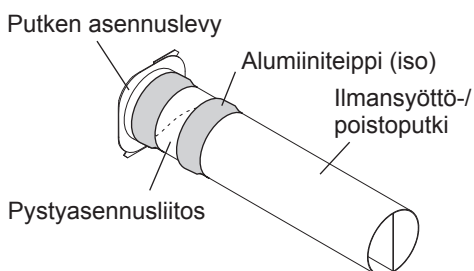
- Kiinnitä pystyasennusliitos C ilmansyöttö-/poistoputkeen tiivisteen levittämistä varten.

- (b) Tiivistä pystyasennusliitoksen C ja ilmansyöttö-/poistoputken liitänäkohda kiertämällä sen ympärille mukana toimitettu alumiiniteippi (iso). Mikäli kiinnitys ei ole tiivis, liitänäkohdasta voi tippua tyhjennysvettä.



4. Kiinnitä putken asennuslevy ilmansyöttö-/poistoputkeen.

- (a) Varmista, että ilmansyöttö-/poistoputki asettuun syvälle putken asennuslevyn uraan.
- (b) Tiivistä asennuslevyn ja ilmansyöttö-/poistoputken liitänäkohda kiertämällä sen ympärille mukana toimitettu alumiiniteippi (iso). Mikäli kiinnitys ei ole tiivis, liitänäkohdasta voi tippua tyhjennysvettä.

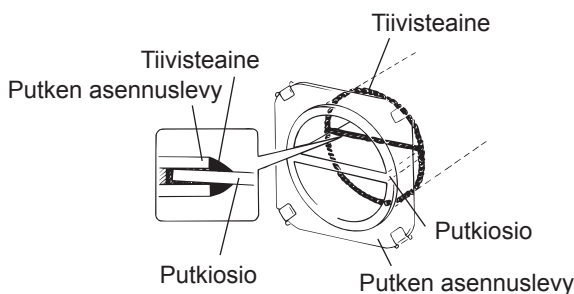


Huom!

- Tee asennus aina niin, että pystyasennusliitos tulee sisäpuolelle.

5. Levitä tiivistettä putken asennuslevyn ja putkiliitännän väliselle alueelle.

Levitä tiivistettäputken asennuslevyn ja ilmansyöttö-/poistoputken väliseen liitänäkohdaan tiivistettä sisäpuolelta.



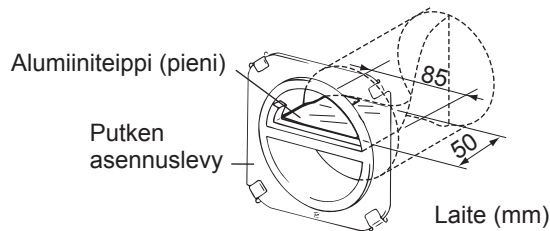
Huom!

- Tiivisteiden pois jättäminen voi aiheuttaa sadeveden pääsyn sisälle.
- Kun tiivistäine on levitetty, tasoita se.
- Älä jätä tiivistäinekerrosta putken asennuslevyä paksummaksi kerrokseksi. (Muutoin tyhjennysvesi ei pääse ulos.)

6. Alumiiniteipin kiinnittäminen.

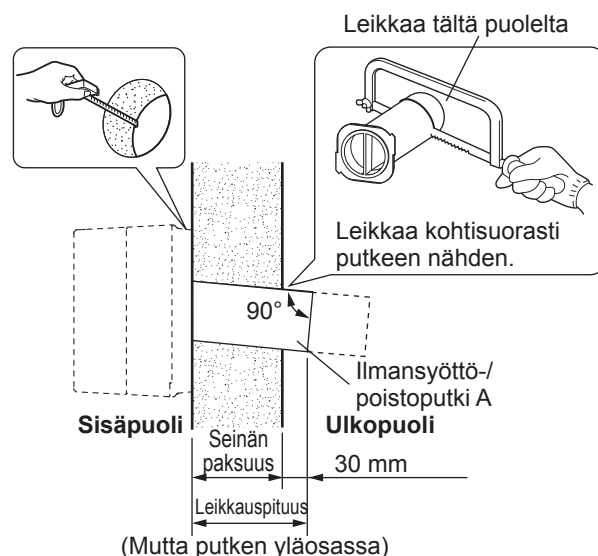
Kiinnitä mukana toimitettu alumiiniteippi (pieni) kuvan mukaisesti.

- Teippi tehostaa veden virtaamista tyhjennysalustan päästä.



7. Ilmansyöttö-/poistoputkien leikkaaminen

Mittaa seinän paksuus. (Jos seinä on paksumpi kuin 300 mm, käytä toimitukseen kuuluvaa ilmanotto-/poistoputkea B). (Katso asennusohjeet sivun 4 kohdasta 4.)

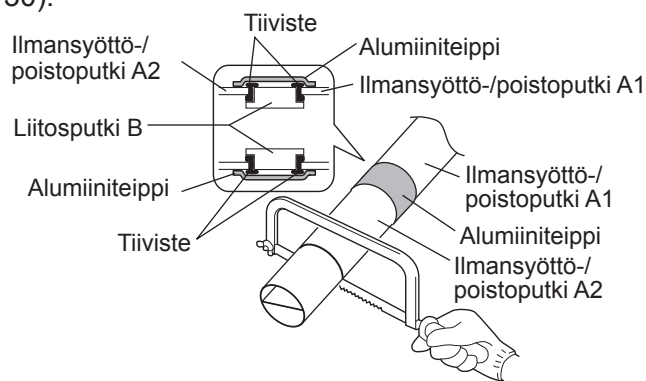


Huom!

- Tarkasta, että kaikki ilmansyöttö-/poistoputket A osuvat putken kiinnityslevyn neljään sakaraan. (Jos näin ei ole, putki painuu Lossnay-laitteen takaosaa vasten ja suljin ei ehkä toimi kunnolla.)

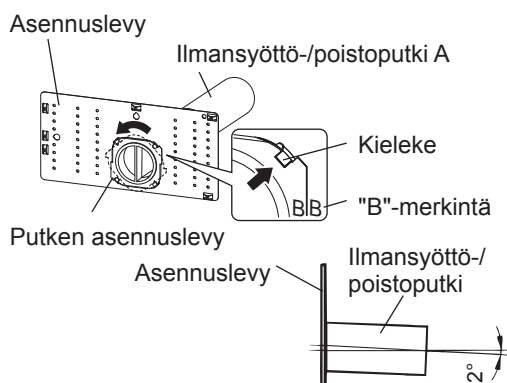
8. Jos seinä on paksumpi kuin 300 mm

Leikkaa ilmansyöttö-/poistoputki A2 vaiheen 2 leikkausmittojen mukaiseksi (seinän paksuus + 30).



9. Kiinnitä ilmansyöttö-/poistoputki asennuslevyyn.

- Aseta ilmansyöttö-/poistoputki asennuslevyyn.
- Käännä putkea vastapäivään niin, että putken asennuslevy kiinnittyy kielekkeeseen.
- Varmista, että ilmansyöttö-/poistoputki viettää alaspäin ulkotiloja kohti seuraavan kuvan mukaisesti.



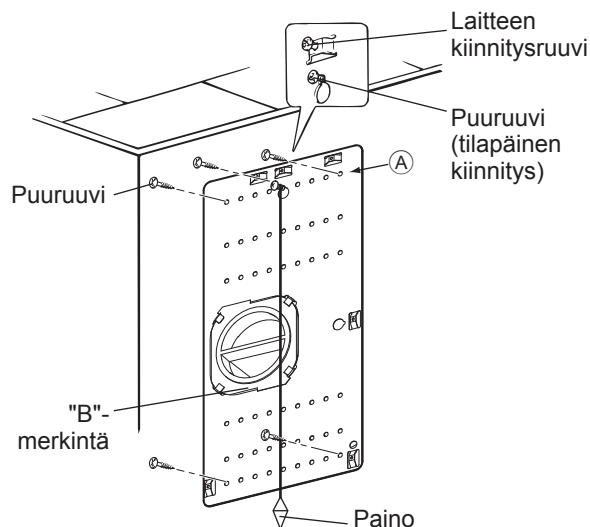
Huom!

- Varmista, että kaikki neljä kielekettä ovat kiinni laipassa. (Muutoin laitteen takaosaan kohdistuu työntövoimaa, joka estää sulkimen toiminnan.)
- Kiinnitä putki niin, että asennuslevyssä oleva B-merkintä tulee putken asennuslevyssä olevan B-merkinnän kohdalle.
- Jos ilmansyöttö-/poistoputki ei ole kallellaan alaspäin, tyhjennysvesi voi virrata takaisin tai sisään voi päästä sadevettä.

10. Kiinnitä asennuslevy.

- Vie ilmansyöttö-/poistoputki läpi seinässä olevasta reiästä.
- Kiinnitä asennuslevy tilapäisesti yhdellä puuruuvilla. (Kiristä ruuvi lopuksi.)
- Kiinnitä yksi laitteen kiinnitysruuvi asennuslevyyn yksikön ripustusta varten.
- Tarkista mittalangalla asennuslevyn tasaisuus (kaltevuuden tulisi olla alle 1 aste). (Jos laite on liikaa kallellaan, tyhjennysalustalta voi pudota vettä.)
- Kiinnitä asennuslevy seinään neljällä puuruuvilla kohdista, joissa seinän takana on tukirakenne kiinnitystä varten.

- Kiinnitä keskiviivan A kohta puuruuvilla.



Huom!

- Kiinnitä levy tasaisesti neljästä kulmasta.
- Jos levy asennetaan betoniseinään, käytä sen kiinnittämiseen betoniruuveja (ostettava erikseen).
- Asenna levy niin, että B-merkintä tulee pohjan puolelle.
- Asemoi asennuslevy tarkasti virta- ja liitäntäkaapelin läpiviennin suhteen. (Mikäli asennuslevyä ei sijoiteta oikein, virta- ja liitäntäkaapelin läpivientiaukko työntyy ulos laitteesta.)

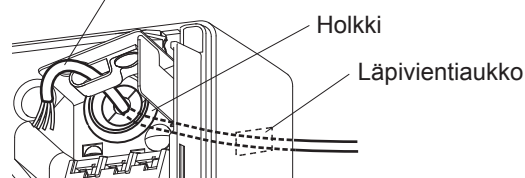
5.3 Päälaitteen kiinnitys

1. Vedä virta- ja liitäntäkaapeli laitteen takaosan aukon läpi.

- Varmista, ettei kaapeli jää laitteen ja asennuslevyn väliin.

2. Jos laite on VL-50ES2-E, vedä virta- ja liitäntäkaapeli läpivientiaukon ja holkin läpi.

Virta- ja liitäntäkaapeli

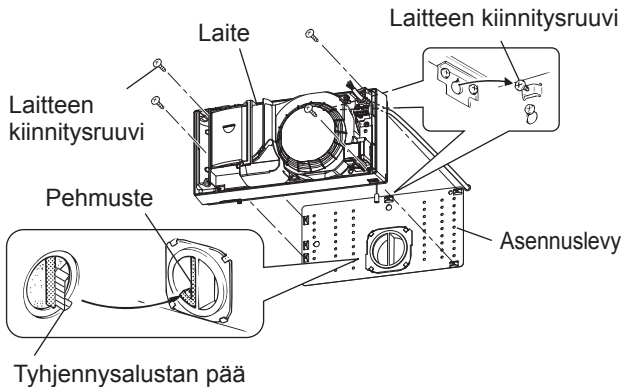


3. Ripusta laite asennuslevyn keskellä olevaan laitteen kiinnitysruuviin.

- Aseta laite paikalleen varoen, ettet paina ilmansyöttö-/poistoputken tyhjennysalustan päässä olevaa pehmustetta sisään.

4. Paina päälaitte seinään ja kiinnitä se mukana toimitetuilla neljällä ruuvilla.

- Käytä ruuvinväännintä, jonka varren pituus on vähintään 150 mm.



* Yllä on kuvattu VL-50ES2-E:n kotelo.

Huom!

- Huomaa, että laitteen kiinnitysruuvi, jonka varaan päälaitte ripustetaan on kiinnitetty vain tilapäisesti, joten tue päälaitetta aina kädelläsi ja kiristä ruuvi.

5.4 Sähkötyöt

⚠ Varoitus

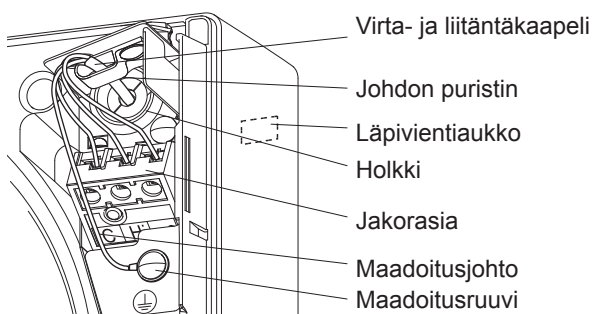
- Käytä laitetta nimellisjännitteellä.
- Seurauksena saattaa olla tulipalo tai sähköisku.
- Kytke johdot huolellisesti jakorasiaan liitäntöihin, jotta ne eivät irtoa.*1
- Huonoista liitännöistä saattaa aiheutua tulipalo.
- Turvallisuussyistä sähkötyöt tulee teettää sähköurakoitsijalla (luvanvaraisella sähköasentajalla) laitteen teknisten määritysten ja paikallisten säädösten mukaisesti.
- Huono johdotus ja virheet sähkötyöissä saattavat aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon.

*1: vain VL-50ES2-E.

VL-50ES2-E

Huom!

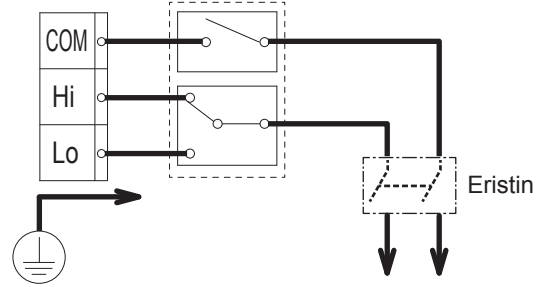
- Tarkista, että laite toimii oikein.
- Sähkökytkimiä (esimerkiksi nopeudensäätimiä ja puolijohtimilla ohjattuja ajastimia) käytettäessä voi esiintyä toimintahäiriöitä.



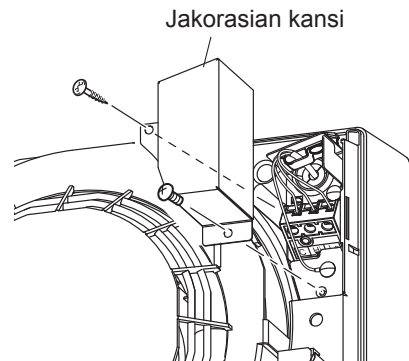
Käyttöön tarvitaan ohjauskytkin. Pidä ohjauskytkin valmiina ja yhdistä johdotus seuraavassa kaaviossa lihavoidulla nuolilla esitetyn mukaisesti.

Soveltuvat kaapelit: halkaisija $\varnothing$ 0,5–2,0 mm

- (1) Irrota kuori virta- ja liitäntäkaapelin päästä 10 mm pituudelta ja ruuvaa päät paikalleen jakorasiaan.

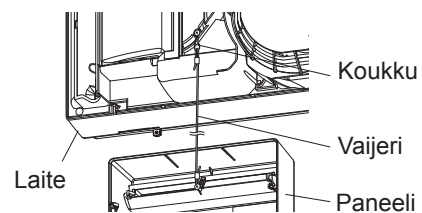


- (2) Varmista laitteen maadoitus liittämällä maadoitusjohto kiinnitysosaan maadoitusruuvilla.
- (3) Kiinnitä virta- ja maadoitusjohdot paikalleen johdon puristimilla.
- (4) Varmista, että johdot eivät ole löystyneet jakorasiasta.
- (5) Ruuvaa jakorasian kansi paikalleen alkuperäiseen paikkaansa.
- (6) Kiinnitä jakorasian kansi.

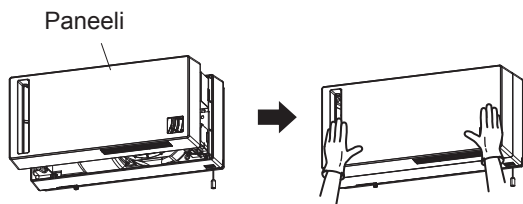


5.5 Paneelin kiinnittäminen

1. Kiinnitä paneelin vaijeri (pudotusvarmistus) laitteen koukkuun.



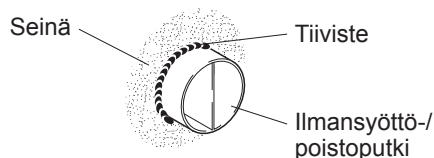
2. Asemoi paneeli vaakasuuntaisesti ja työnnä se paikalleen.



5.6 Ulkopuoliset rakenteet

1. Tiivistä seinässä oleva reikä.

Täytä ilmansyöttö-/poistoputkien ja seinässä olevien reikien välit tiivisteillä (myytävänä alan liikkeissä).



Huom!

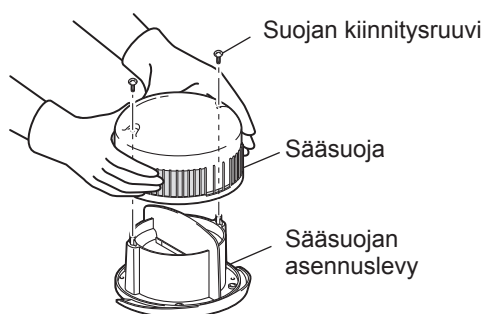
- Jos reikiä ei tiivistetä, sadevesi pääsee sisään.

- Sisään voi päästä myös kosteuden tiivistymistä aiheuttavaa kylmää ilmaa.

2. Asenna sääsuoja.

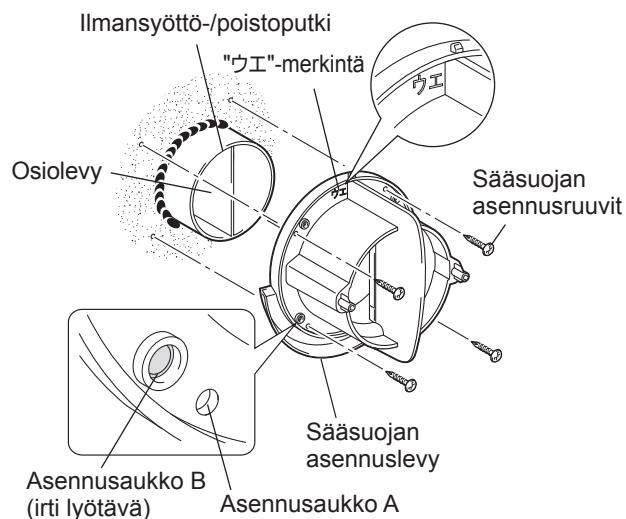
(1) Irrota suojuksen kiinnitysruuvit (2 kpl) ja irrota suojaosa.

- Varo, ettet hävitä irrotettuja ruuveja. Niitä tarvitaan myöhemmin suojan kiinnittämiseen.



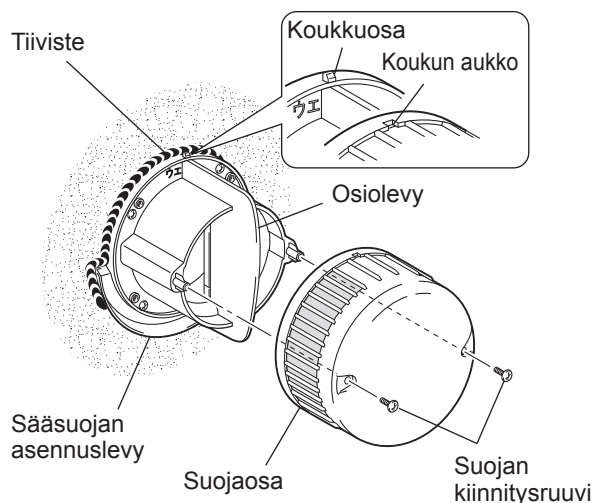
(2) Aseta the groove section of the suojan kiinnityslevyn uritettu osa ilmansyöttö-/poistoputkeen niin, että "ウエ"-merkintä tulee yläpuolelle.

- (3) Kiinnitä suojan asennuslevy seinään asennusaukosta A neljällä ruuvilla ($\phi 4 \times 20$ ruostumattomasta teräksestä, hankittava itse).
- Jos kiinnitykseen käytetään asennusaukkoa B ($4 \times \phi 8,5$), asennusaukon reikä on lyötävä levyyn.
 - Jos levy asennetaan betoniseinään, käytä sen kiinnittämiseen betoniruuveja.



(4) Täytä suojan asennuslevyn ja seinän väliset raot asianmukaisella erikseen hankittava tiivisteaineella, joka estää sadeveden sisäänpääsyn.

(5) Aseta suojan suojaosa suojan asennuslevyyn ja kiinnitä suojaosa paikalleen kiinnitysruuveilla.



Huom!

- Kiinnitä suojan asennuslevyn suojaosa ja varmista, että suojan asennuslevyn päällä oleva koukkuosa osuu yhteen suojaosan koukun aukon kanssa.
- Aseta suojaosa niin, että tiiviste tulee alempana olevalle puolelle.

6. Asennuksen jälkeen suoritettavat tarkastukset

- Kun laite on asennettu, varmista ennen testikäyttöä vielä kerran, että asennus on tehty oikein.
- Korjaa kaikki huomautetut virheet. (Jos virheitä ei korjata, laite toimii heikosti ja turvallisuuden suhteen saattaa esiintyä ongelmia.)
- Tarkistuslista

	Tarkastettavat kohteet	Mahdollinen ratkaisu	Tarkastettu?
Asennus	Onko päälaite kiinnitetty tarpeeksi lujasti?	Vahvista kiinnitys.	
	On päälaite kiinnitetty huolellisesti?	Kiristä asennusruuvit. (Neljästä ruuvipaikasta)	
	Onko paneeli suljettu huolellisesti?	Sulje paneeli.	
	Onko tiivistys suoritettu? (Ilmansyöttö-/poistoputki pitäisi tiivistää ulkopuolelta samoin kuin ulkosuoja.)	Tiivistä. (Mikäli tiivistystä ei tehdä, sadevettä voi vuotaa sisään.)	
	Kiinnititkö paneelin putoamissuojavaijerin?	Kiinnitä vaijeri koukkuun.	
Ennen käyttöä	Käytätkö nimellisjännitettä?	Käytä nimellisjännitettä. (Muiden jännitteiden käyttö vaurioittaa laitetta.)	
Toimintotarkastukset	Toimivatko kytkimet yhdenmukaisesti Lossnay-ilmanvaihtolaitteen kanssa? (vain VL-50ES2-E)	Johdotus on väärin. Korjaa johdotus liitäntäkaavion mukaiseksi.	
	Kuuletko terien osuvan johonkin?	Avaa paneeli, irrota ilmansuodatin ja poista kaikki roskat (vain alueilta, jotka voit nähdä.)	
	Kuuluuko laitteesta epätavallisia ääniä käynnistyksen tai sammutuksen yhteydessä?	Kiinnitä tiukasti seinään, jotta ilmansyöttö-/poistoputket ja putken kiinnityslevyt eivät siirry.	
	Toimiiko suljin tasaisesti?		

7. Testikäyttö

■ Testaa laite asiakkaan ollessa paikalla.

1. Kytke virta päälle.
 - 1) Kytke virtakatkaisin päälle jakotaulussa.
 - 2) Pane virtapistoke pistorasiaan. (vain VL-50S2-E)
2. Tarkasta toimintatilat.

Katso ohjeet käyttöä varten Käyttöohjeista.

Siirrä sulkimen nuppi auki olevaan asentoon.
3. Varmista, että ei tunnu outoa värinää eikä kuulu epätavallisia ääniä. Pysäytä laite tarkastuksen jälkeen.
 - 1) Siirrä suljin kiinni-asentoon. (Näin varmistat, että laitteeseen ei pääse pölyä ennen kuin asiakas käyttää sitä.)
 - 2) Irrota virtapistoke seinäpistorasiasta. (vain VL-50S2-E)
 - 3) Kytke virtakatkaisin päälle jakotaulussa.

Selosta laitteen käyttö asiakkaalle.

- Näytä asiakkaalle jakotaulun virtakatkaisimen sekä sähköpistokkeen tai pistorasian paikka.
- Kerro asiakkaalle tarkastuslistan tulokset.
- Anna asiakkaalle Asennusohjeet ja erillinen Käyttöohje.
- Jos asiakas ei ole paikalla, selitä nämä tilaajalle (esim. omistaja) tai esimiehelle.

Вентилятор Lossnay від Mitsubishi

МОДЕЛЬ

VL-50S2-E (із натяжним шнуром)

VL-50ES2-E (із настінним перемикачем)

Посібник із монтажу
Для дилера й підрядника

Переконайтеся, що користувачеві надано окремий примірник документа «Інструкції з експлуатації».

Переконайтеся, що його передано користувачеві.

- Щоб гарантувати належну й безпечну роботу пристрою Lossnay, його необхідно правильно змонтувати. Перш ніж монтувати пристрій, уважно ознайомтеся із цими інструкціями.
- Пристрій має монтувати авторизований дилер або кваліфікований підрядник. Помилка монтажу може призвести до поломок або нещасних випадків.
- Монтування пристрою користувачем може призвести до поломок або нещасних випадків.
- Електротехнічні роботи має виконувати ліцензований фахівець, найнятий дилером, або підрядник.
- VL-50S2-E обладнаний вбудованим штекером і потребує простого підключення до електричної розетки. Тому для цього не потребуються жодні електротехнічні роботи від ліцензованого фахівця.
- Якщо кабель, що йшов у комплекті з пристроєм, пошкоджено, його має замінити виробник, працівник служби технічної підтримки або інший кваліфікований фахівець, щоб уникнути ризику поломки. (Лише для VL-50S2-E)

Зміст

Сторінка

1. Заходи безпеки	1
2. Габаритна схема з розмірами	3
3. Список деталей у комплекті	3
4. Перед монтажем	4
5. Інструкції з монтажу	5
5.1. Підготовка отвору в стіні	5
5.2. Підготовка перед монтажем	5
5.2.1 Для горизонтального монтажу ...	5
5.2.2 Для вертикального монтажу ...	7
5.3. Під'єднання основного блока	9
5.4. Електротехнічні роботи	10
5.5. Під'єднання панелі	10
5.6. Підготовка зовнішнього блока ...	11
6. Перевірка після монтажу	12
7. Пробний запуск	12

У цьому посібнику з монтажу здебільшого наведені пояснення щодо горизонтального монтажу пристрою, проте його також можна змонтувати й вертикально.

1. Заходи безпеки

Потенційні ризики, спричинені неналежним використанням пристрою, а також ступінь їхньої небезпечності вказані наступними позначками.

⚠ Застереження:

Стосується неналежного або недопустимого використання продукту, яке може призвести до серйозної травми або смерті.

⚠ Попередження:

Стосується неналежного або недопустимого використання продукту, яке може призвести до пошкодження майна, оселі тощо.

⚠ Застереження



Заборонено

- Не встановлюйте пристрій у місцях із занадто високою температурою (понад 40 °C), біля відкритого вогню, в оточенні, де утворюється масляний дим або де в пристрій можуть потрапити органічні розчинники.
- Це може призвести до пожежі.



НЕ розбирати.

- Не розбирайте пристрій без потреби й не змінюйте його конструкцію.
- Це може призвести до пожежі, травми або удару електричним струмом.



Не допускати потрапляння води

- Не дозволяйте волозі потрапляти до пристрою.
- Невиконання цієї вимоги може призвести до пожежі або удару електричним струмом.



Не встановлювати у ванній кімнаті



Обов'язково дотримуйтеся наведених інструкцій.

- **Не встановлюйте пристрій та настінний перемикач у ванній кімнаті або в іншому приміщенні з високою вологістю.**
 - Це може призвести до удару електричним струмом або короткого замикання.
- **Використовуйте пристрій за номінальної напруги.**
 - Невиконання цієї вимоги може призвести до пожежі або удару електричним струмом.
- **Розташуйте зовнішній отвір для доступу повітря таким чином, щоб він не вбирав димові гази або інші викиди. Розташуйте пристрій таким чином, щоб на нього не потрапляв сніг.**
 - Якщо пристрій вбиратиме несвіже повітря, до приміщення може потрапляти недостатньо кисню.
- **Надійно приладняйте пристрій до міцної стіни.**
 - Падіння пристрою може призвести до травми.
- **Надійно під'єднайте дроти до роз'ємів у розподільній коробці, щоб вони не від'єдналися.*1**
 - Ненадійне під'єднання дротів може призвести до пожежі.
- **Із міркувань безпеки електротехнічні роботи має виконувати кваліфікований підрядник (ліцензований електрик) згідно технічних стандартів обладнання та місцевих норм і правил.**
 - Неналежне під'єднання дротів і помилки в електричних роботах можуть призвести до пожежі або удару електричним струмом.
- **Встановіть багатополісний роз'єднувач із боку живлення згідно місцевих правил роботи з електрообладнанням. Усі контури живлення слід від'єднати, перш ніж починати роботу з кінцевими пристроями. Візьміть кабелі вказаного розміру та надійно під'єднайте їх, щоб їх не можна було висмикнути.**
 - Неналежне під'єднання може призвести до пожежі.
- **Обов'язково відключіть автоматичні вимикачі або вийміть вилку з розетки, якщо ви не плануєте користуватися пристроєм Lossnay протягом довгого часу після монтажу.**

- Невиконання цієї вимоги може призвести до удару електричним струмом внаслідок зношення ізоляції або до пожежі внаслідок короткого замикання.

- **Завжди закривайте розподільну коробку кришкою після монтажу.*1**
- Потрапляння до неї пилу, вологи тощо може призвести до короткого замикання або пожежі.

Попередження



Заборонено



Обов'язково дотримуйтеся наведених інструкцій.

- **Встановлюйте пристрій лише на стіні. Не встановлюйте його на стелі.**
 - Падіння пристрою може призвести до травми.
- **Встановлюйте пристрій лише в рукавицях.**
 - Робота без рукавиць може призвести до травми.
- **Під'єднайте трубу для подачі/випуску повітря під нахилом донизу з боку вулиці. Обов'язково виконайте теплоізоляцію труби.**
 - Потрапляння до пристрою дощової води може призвести до удару електричним струмом, пожежі, або до намокання майна, що знаходиться в приміщенні.
- **Обов'язково зливайте конденсат, дотримуючись інструкцій, наведених у посібнику з монтажу.**
 - Невиконання цієї процедури може призвести до удару електричним струмом, пожежі або пошкодження майна внаслідок витікання води.
- **Встановіть захисні ковпаки, що йдуть у комплекті.**
 - Потрапляння до пристрою дощової води може призвести до удару електричним струмом, пожежі, або до намокання майна, що знаходиться в приміщенні.
- **Щоб уникнути замерзання або пошкодження теплообмінного модуля Lossnay, вимикайте пристрій, якщо температура на вулиці нижча за -20 °C, а рівень вологості в приміщенні перевищує 40 %.**

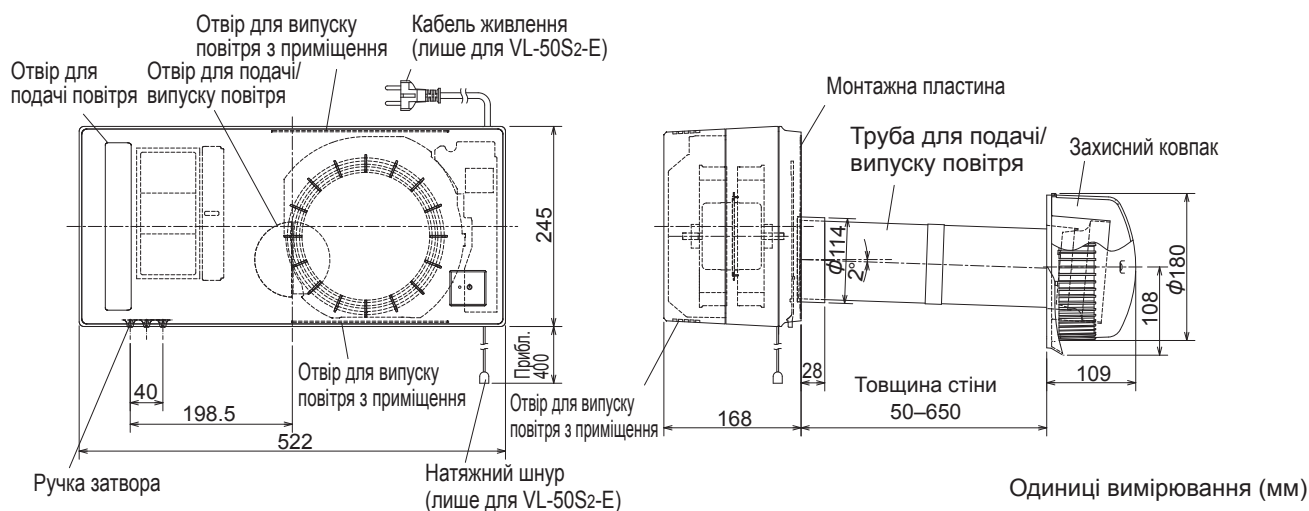
*1: лише для VL-50ES2-E.

Примітка

- У будівлях середньої та великої висоти, на узбережжях і в інших місцевостях, де можуть утворюватися сильні вітри, вітер може потрапити в пристрій, коли він не працює. Встановіть пристрій Lossnay таким чином, щоб він не потрапляв під безпосередній вплив вітру.
- Пристрій Lossnay не призначений для використання в умовах, де він може постраждати від впливу солі або гарячих джерел.

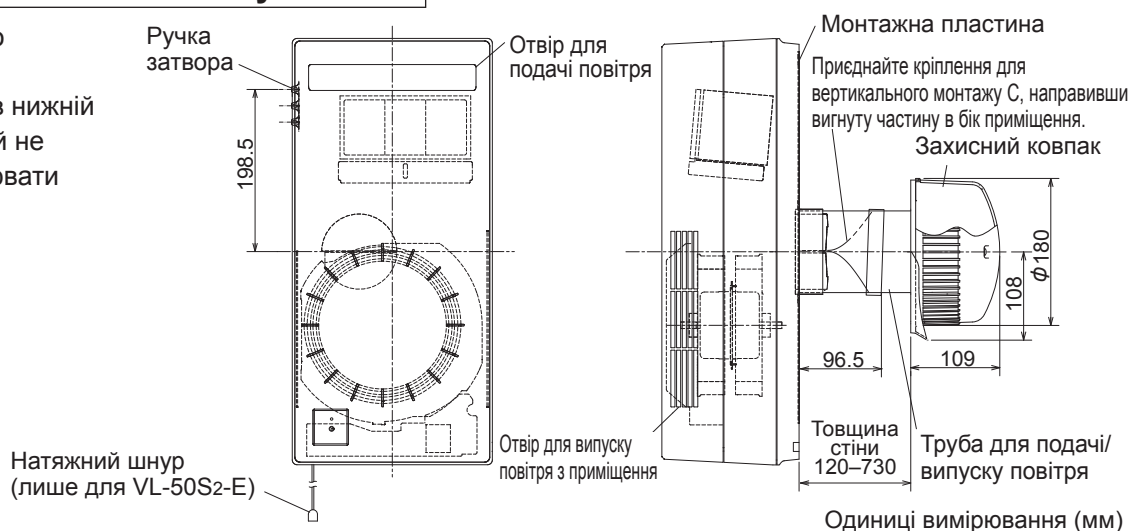
2. Габаритна схема з розмірами

Для горизонтального монтажу

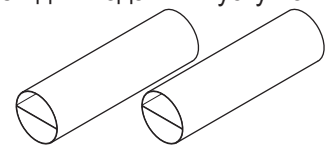


Для вертикального монтажа

* За вертикального монтажу дисплей розташовується в нижній частині. (Пристрій не можна встановлювати догори ногами.)



3. Список деталей у комплекті

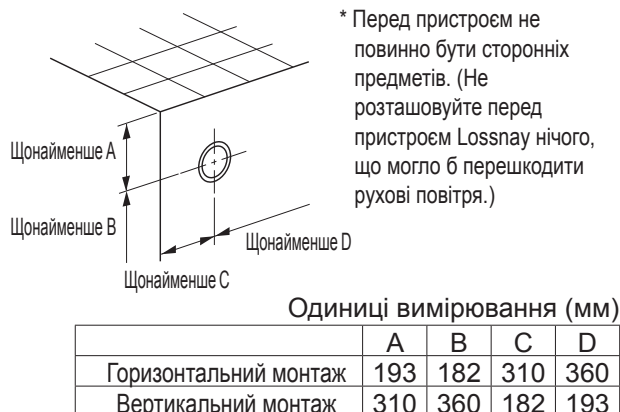
Монтажна пластина для труби (1) Прокладка (1) 	Труби для подачі/випуску повітря А (2) 	Захисний ковпак (1) Гвинти для закріплення ковпака (2) 
Кріплення для вертикального монтажу С (1) 	З'єднувальна труба В (1) 	Монтажна пластина для захисного ковпака (1) 
Алюмінієві стрічки (великі) (3) 	Алюмінієві стрічки (малі) (1) 	
Шурупи для дерева (6) (для встановлення монтажної пластини) 	Гвинти для кріплення пристрою (5) * Потрібна викрутка зі стрижнем довжиною щонайменше 150 мм. 	

5. Інструкції з монтажу

5.1. Підготовка отвору в стіні

5.1.1. Визначте потрібне розташування для монтажу.

1. Визначте необхідну відстань.



- Виберіть таке розташування, щоб через пристрій до приміщення не потрапляли неприємні запахи.
- Переконайтеся, що розташування арматури (у стіні) дозволяє надійно закріпити монтажну пластину. (Якщо арматури немає, вбудуйте тримальну конструкцію.)
- Без дотримання належних відстаней під час монтажу технічне обслуговування пристрою стає неможливим.

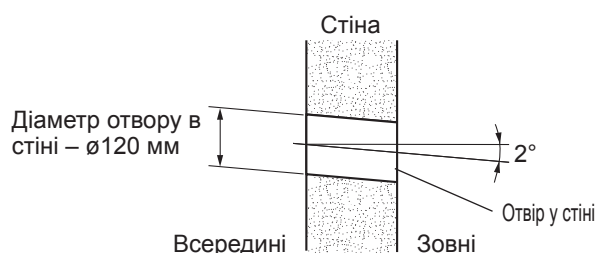
2. Позначте центр майбутнього отвору в стіні.

Примітка

- Переконайтеся, що поверхня для закріплення монтажної пластини рівна.
- Інакше під час роботи Lossnay може виникнути шум, або ж затвор може не працювати належним чином.

5.1.2. Просвердліть отвір у стіні.

Просвердліть у стіні отвір діаметром 120 мм.



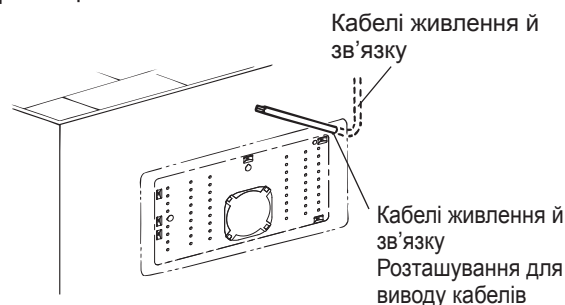
Примітка

- **Отвори слід робити під нахилом: із зовнішнього боку стіни вони мають бути направлені донизу.**
- Це допоможе запобігти потраплянню до них дощової води.

5.1.3. Витягніть кабелі живлення й зв'язку.

Лише для VL-50ES2-E

1. Визначте розташування виводу кабелю живлення й зв'язку та зробіть отвір. (Дивіться схему розташування для монтажу на стор. 4.)
2. Витягніть кабелі живлення й зв'язку з боку приміщення.



Примітка

- **Встановлюючи модель VL-50S2-E, розташуйте електричну розетку таким чином, щоб у неї можна було вставити вилку пристрою (робоча довжина кабелю – приблизно 3 м).**

5.2. Підготовка перед монтажем

5.2.1. Для горизонтального монтажу

1. Приладняйте прокладку до монтажної пластини для труби.

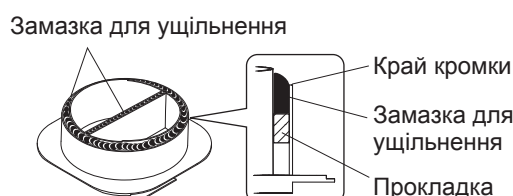
Розташуйте прокладку (надається в комплекті) у жолобі труби з боку її з'єднання з монтажною пластиною для труби.

- Ця прокладка забезпечує нахил труби. Тому розташуйте її зі сторони з позначкою >PP<.



2. Нанесіть замазку для ущільнення.

Нанесіть замазку для ущільнення на монтажну пластину для труби.

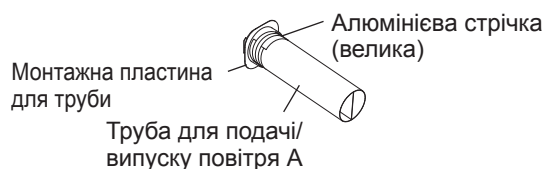


Примітка

- Нанесіть замазку вище за фланець.
- Без замазки до пристрою потрапляє дощова вода.
- Виконайте наступну процедуру до того, як замазка застигне.

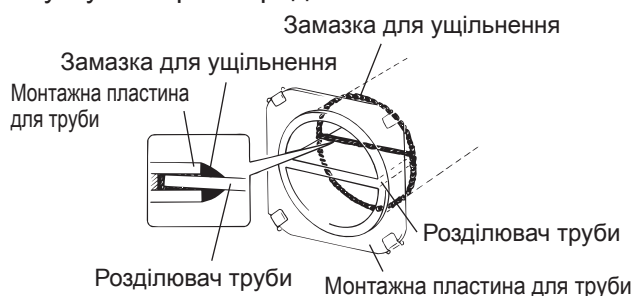
3. Приладняйте монтажну пластину для труби до труби подачі/випуску повітря А.

- (а) Вставте трубу подачі/випуску повітря А глибоко в паз на монтажній пластині для труби.
- (б) Обгорніть ділянку з'єднання монтажної пластини для труби з трубою подачі/випуску повітря А алюмінієвою стрічкою (великою), що йде в комплекті, щоб надійно їх закріпити. Інакше можливий витік стічної води.



4. Нанесіть замазку між монтажною пластиною для труби та ділянкою з'єднання труби.

Нанесіть замазку між монтажною пластиною для труби та ділянкою з'єднання труби подачі/випуску повітря зсередини.

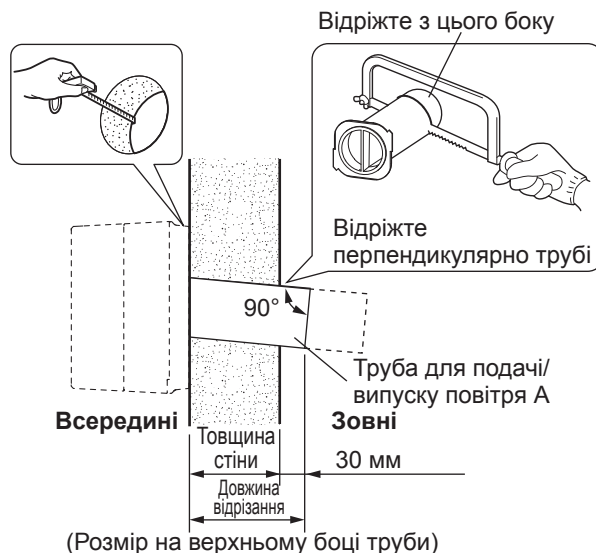


Примітка

- Без замазки до пристрою потрапляє дощова вода.
- Після нанесення замазки для ущільнення вирівняйте поверхню.
- Шар замазки для ущільнення не має бути товстішим за монтажну пластину для труби. (Інакше дощова вода не відводитиметься.)

5. Обрізання труб для подачі/випуску повітря

Визначте товщину стіни. (Якщо стіна товстіша за 300 мм, використайте трубу подачі/випуску повітря В, що йде в комплекті). (Інструкції з монтажу дивіться в розділі 3 на стор. 3.)

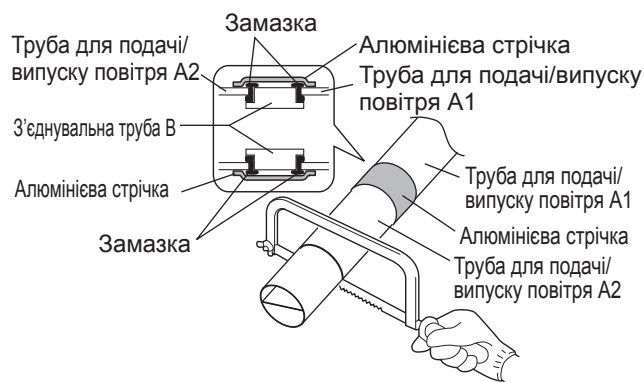


Примітка

- Переконайтеся, що кожна труба подачі/випуску повітря А тримається на всіх чотирьох зубцях відповідної монтажної пластини для труби. (Інакше трубу притисне до задньої сторони пристрою Lossnay, і затвор може не працювати належним чином.)

6. Якщо стіна товстіша за 300 мм

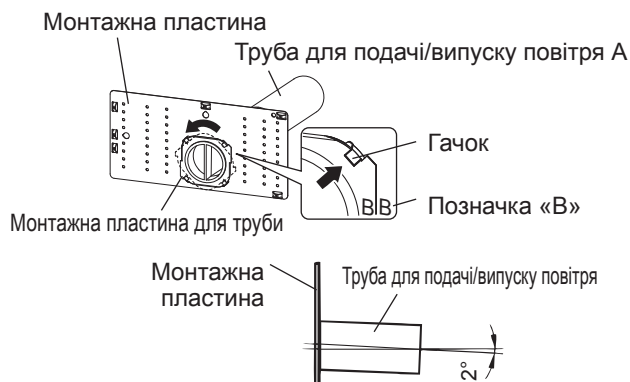
Обріжте труби подачі/випуску повітря А2 відповідно до розрахунків для обрізки з кроку 2 (товщина стіни + 30 мм).



7. Приладняйте трубу подачі/випуску повітря до монтажної пластини.

- (а) Вставте трубу подачі/випуску повітря А до монтажної пластини.
- (б) Поверніть трубу проти годинникової стрілки, щоб зачепити монтажну пластину для труби за виступ.

- (с) Розташуйте трубу подачі/випуску повітря А під нахилом донизу з боку вулиці, як показано нижче на рисунку.

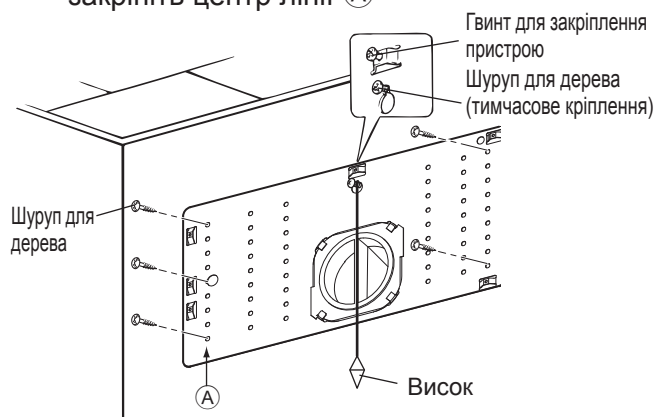


Примітка

- Переконайтеся, що фланець тримається на всіх чотирьох виступах. (Інакше задня частина пристрою посунеться й заважатиме роботі затвора.)
- Приладняйте трубу таким чином, щоб позначка «В» на монтажній пластині співпала з позначкою «В» на фланці.
- Якщо труба подачі/випуску повітря не нахилена донизу, це може призвести до накопичення стічної води або до потрапляння до пристрою дощової води.

8. Приладняйте монтажну пластину.

- Вставте трубу подачі/випуску повітря в отвір у стіні.
- Тимчасово закріпіть монтажну пластину за допомогою шурупа для дерева. (Закрутіть шуруп у кінці.)
- Приладняйте один гвинт для закріплення до монтажної пластини, щоб почепити пристрій.
- Скористайтесь виском, щоб вирівняти монтажну пластину (дозволяється нахил у межах 1°). (Якщо пристрій висітиме під нахилом, з дренажного піддону може витікати стічна вода.)
- За допомогою чотирьох шурупів для дерева закріпіть монтажну пластину там, де в стіні розташована арматура.
- За допомогою шурупа для дерева закріпіть центр лінії (А)



Примітка

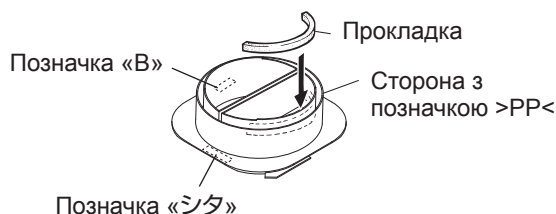
- Рівно закріпіть пластину в чотирьох кутах.
- Для закріплення пластини на бетонній стіні скористайтесь шурупами для бетону (купуються окремо).
- Точно визначте відстань між виводом кабелю живлення й зв'язку та монтажною пластинною. (За невірно визначеного розташування монтажної пластини отвір для виходу кабелю живлення й зв'язку виступатиме з пристроєм.)

5.2.2. Для вертикального монтажу

1. Приладняйте прокладку до монтажної пластини для труби.

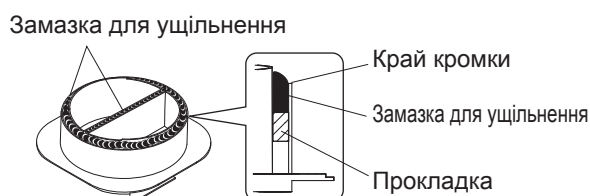
Розташуйте прокладку (надається в комплекті) у жолобі труби з боку її з'єднання з монтажною пластинною для труби.

- Ця прокладка забезпечує нахил труби.



2. Нанесіть замазку для ущільнення.

Нанесіть замазку для ущільнення на монтажну пластину для труби.



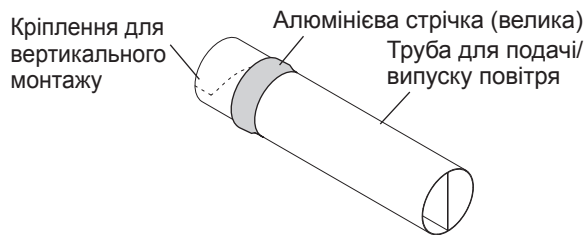
Примітка

- Нанесіть замазку вище за фланець.
- Без замазки до пристрою потрапляє дощова вода.
- Виконайте наступну процедуру до того, як замазка застигне.

3. Приладняйте кріплення для вертикального монтажу С до труби подачі/випуску повітря.

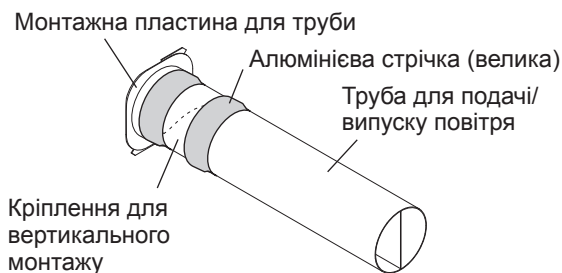
- Приладняйте кріплення для вертикального монтажу С до труби подачі/випуску повітря.

- (b) Обгорніть ділянку з'єднання кріплення для вертикального монтажу С з трубою подачі/випуску повітря алюмінієвою стрічкою (великою), що йде в комплекті, щоб надійно їх закріпити. Інакше можливий витік стічної води.



4. Приладняйте монтажну пластину для труби до труби подачі/випуску повітря.

- (a) Вставте трубу подачі/випуску повітря глибоко в паз на монтажній пластині для труби.
(b) Обгорніть ділянку з'єднання монтажної пластини для труби з трубою подачі/випуску повітря за допомогою алюмінієвої стрічки (великої), що йде в комплекті, щоб надійно їх закріпити. Інакше можливий витік стічної води.

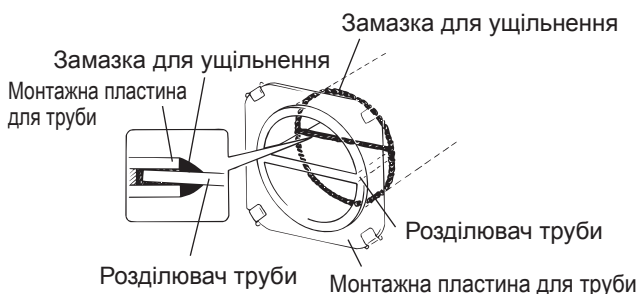


Примітка

- Завжди встановлюйте кріплення для вертикального монтажу таким чином, щоб воно знаходилося у приміщенні.

5. Нанесіть замазку між монтажною пластинкою для труби та ділянкою з'єднання труби.

Нанесіть замазку на ділянку з'єднання монтажної пластинки для труби та труби подачі/випуску повітря зсередини.



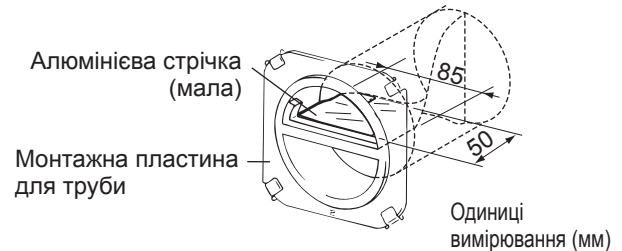
Примітка

- Без замазки до пристрою потрапляє дощова вода.
- Після нанесення замазки для ущільнення вирівняйте поверхню.
- Шар замазки для ущільнення не має бути товстішим за монтажну пластину для труби. (Інакше дощова вода не відводитиметься.)

6. Приладнання алюмінієвої стрічки.

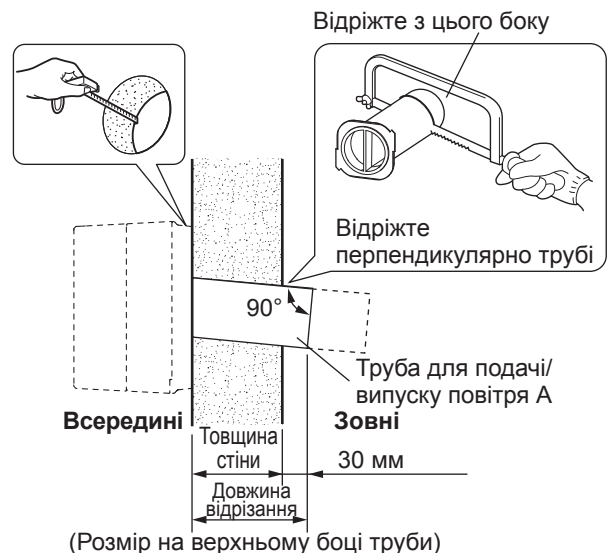
Розташуйте алюмінієву стрічку (малу), як показано нижче на рисунку.

- Ця стрічка полегшує витікання води з дренажного піддону.



7. Обрізання труб для подачі/випуску повітря

Визначте товщину стіни. (Якщо стіна товстіша за 300 мм, використовуйте трубу подачі/випуску повітря В, що йде в комплекті). (Інструкції з монтажу дивіться в розділі 4 на стор. 4.)

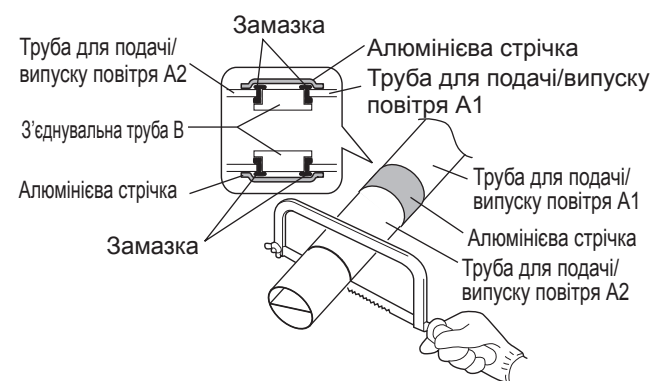


Примітка

- Переконайтеся, що кожна труба подачі/випуску повітря А тримається на всіх чотирьох зубцях відповідної монтажної пластини для труби. (Інакше трубу притисне до задньої сторони пристрою Lossnay, і затвор може не працювати належним чином.)

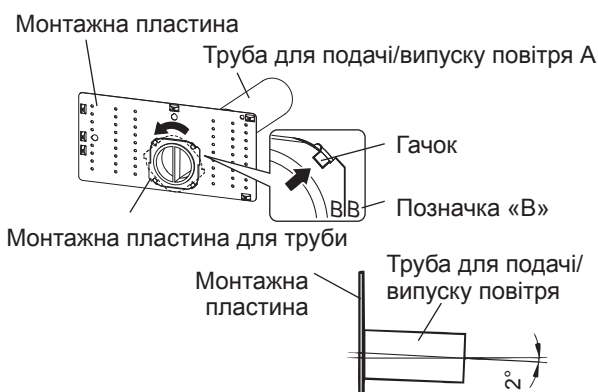
8. Якщо стіна товстіша за 300 мм

Обріжте труби подачі/випуску повітря А2 відповідно до розрахунків для обрізки з кроку 2 (товщина стіни + 30 мм).



9. Приладняйте трубу подачі/випуску повітря до монтажної пластини.

- Вставте трубу подачі/випуску повітря до монтажної пластини.
- Поверніть трубу проти годинникової стрілки, щоб зачепити монтажну пластину для труби за виступ.
- Розташуйте трубу подачі/випуску повітря під нахилом донизу з боку вулиці, як показано нижче на рисунку.



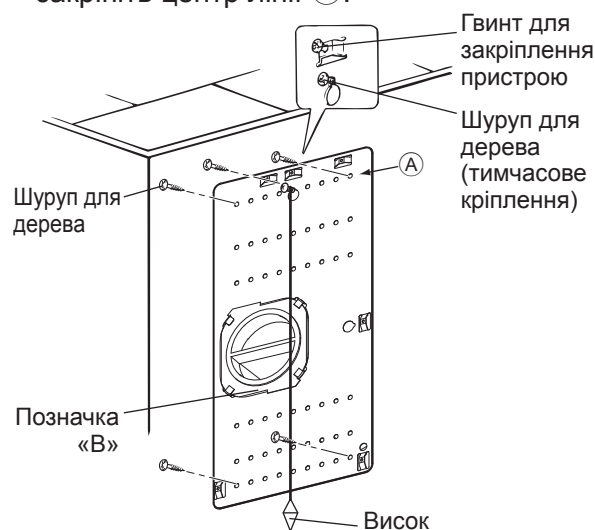
Примітка

- Переконайтеся, що фланець тримається на всіх чотирьох виступах. (Інакше задня частина пристрою посунеться й заважатиме роботі затвора.)
- Приладняйте трубу таким чином, щоб позначка «В» на монтажній пластині співпала з позначкою «В» на монтажній пластині для труби.
- Якщо труба подачі/випуску повітря не нахилена донизу, це може призвести до накопичення стічної води або до потрапляння до пристрою дощової води.

10. Приладняйте монтажну пластину.

- Вставте трубу подачі/випуску повітря в отвір у стіні.
- Тимчасово закріпіть монтажну пластину за допомогою шурупа для дерева. (Закрутіть шуруп у кінці.)
- Приладняйте один гвинт для закріплення до монтажної пластини, щоб почепити пристрій.
- Скористайтесь виском, щоб вирівняти монтажну пластину (дозволяється нахил у межах 1°). (Якщо пристрій висітиме під нахилом, з дренажного піддону може витікати стічна вода.)
- За допомогою чотирьох шурупів для дерева закріпіть монтажну пластину там, де в стіні розташована арматура.

- За допомогою шурупа для дерева закріпіть центр лінії А.



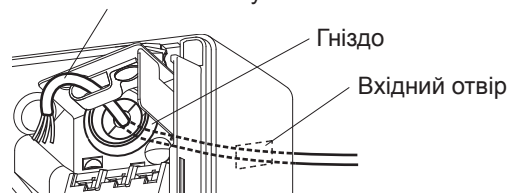
Примітка

- Рівно закріпіть пластину в чотирьох кутах.
- Для закріплення пластини на бетонній стіні скористайтесь шурупами для бетону (купуються окремо).
- Приладняйте таким чином, щоб позначка «В» опинилася знизу.
- Точно визначте розташування монтажної пластини та отвору для кабелю живлення й зв'язку. (За невірно визначеного розташування монтажної пластини отвір для виходу кабелю живлення й зв'язку виступатиме з пристрою.)

5.3 Під'єднання основного блока

- Протягніть кабелі живлення й зв'язку через отвір у задній панелі пристрою.
 - Прослідкуйте, щоб кабель не застряг між пристроєм і монтажною пластинною.
- Встановлюючи модель VL-50ES2-E, протягніть кабель живлення й зв'язку через вхідний отвір і гніздо.

Кабель живлення й зв'язку

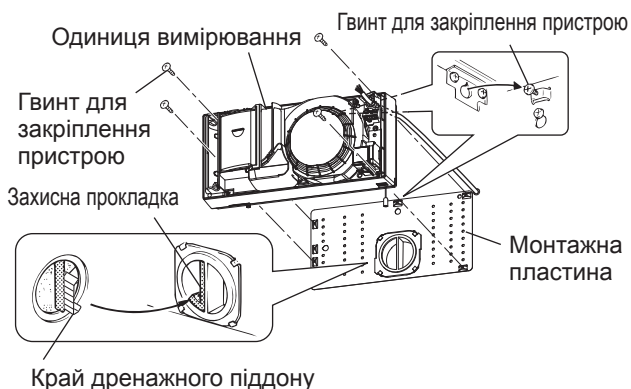


- Почепіть пристрій на гвинт для закріплення в центрі монтажної пластини.

- Під час вставляння не натискайте на захисну прокладку труби подачі/випуску повітря біля краю дренажного піддону.

4. Притисніть основний блок пристрою до стіни та закріпіть його за допомогою чотирьох гвинтів, що йдуть у комплекті.

- Для цього скористайтесь викруткою зі стержнем довжиною щонайменше 150 мм.



* Вище описано процедуру встановлення моделі VL-50ES2-E.

Примітка

- Пам'ятайте, що гвинт для закріплення, на який ви чіпляєте головний блок пристрою, було встановлено тимчасово. Слід постійно підтримувати блок рукою, поки ви закручуєте гвинт.

5.4 Електротехнічні роботи

⚠ Застереження

- Використовуйте пристрій за номінальної напруги.
- Невиконання цієї вимоги може призвести до пожежі або удару електричним струмом.
- Надійно під'єднайте дроти до роз'ємів у розподільній коробці, щоб вони не від'єдналися.*1
- Ненадійне під'єднання дротів може призвести до пожежі.
- Із міркувань безпеки електротехнічні роботи має виконувати кваліфікований підрядник (ліцензований електрик) згідно технічних стандартів обладнання та місцевих норм і правил.
- Неналежне під'єднання дротів і помилки в електричних роботах можуть призвести до пожежі або удару електричним струмом.

*1: лише для VL-50ES2-E.

Для VL-50ES2-E

Примітка

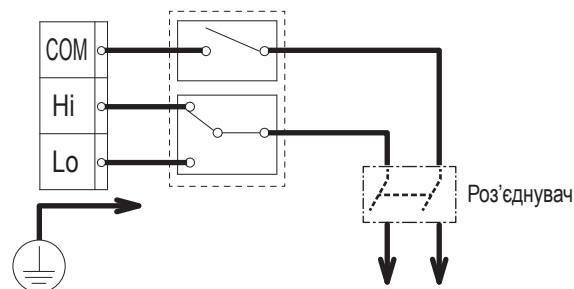
- Перевірте, чи працює пристрій належним чином.
- За використання електронних перемикачів можуть виникати несправності, у тому числі несправності перемикачів швидкості й таймерів, що контролюються напівпровідником.



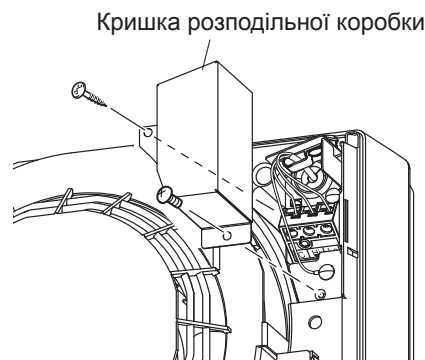
Для роботи пристрою потрібен контрольний перемикач. Підготуйте контрольний перемикач і під'єднайте дроти, виділені жирним нижче на схемі з'єднання.

Придатні кабелі: з діаметром 0,5–2,0 мм

- (1) Зніміть покриття з останніх 10 мм на кабелях живлення й зв'язку й прикрутіть ці кінці до розподільної коробки.

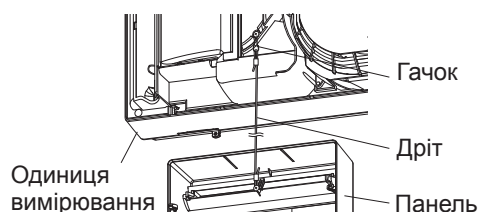


- (2) Під'єднайте кабель заземлення до землі за допомогою спеціального гвинта для забезпечення заземлення пристрою.
- (3) Закріпіть кабелі живлення й заземлення за допомогою спеціальних затискачів.
- (4) Переконайтеся, що кабелі не від'єдналися від розподільної коробки.
- (5) Закрутіть гвинти в кришку розподільної коробки.
- (6) Закріпіть кришку розподільної коробки.

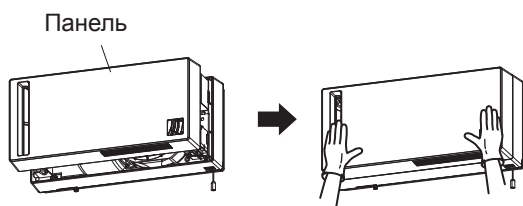


5.5 Під'єднання панелі

1. Під'єднайте кабель панелі (для запобігання падінню) до гачка на пристрої.



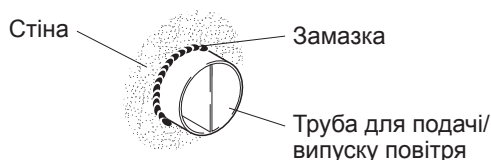
2. Встановіть панель горизонтально та заштовхніть її.



5.6 Підготовка зовнішнього блока

1. Заповніть отвір у стіні.

Заповніть будь-які отвори між трубами подачі/випуску повітря та стіною за допомогою замазки, яку можна придбати окремо.



Примітка

- Якщо залишаться зазори, через них може до приміщення може потрапити дощова вода.

- Також до них може потрапляти холодне повітря, що може призвести до утворення конденсату.

2. Приладняйте захисний ковпак.

(1) Викрутіть гвинти для закріплення ковпака (2 гвинти) і зніміть ковпак.

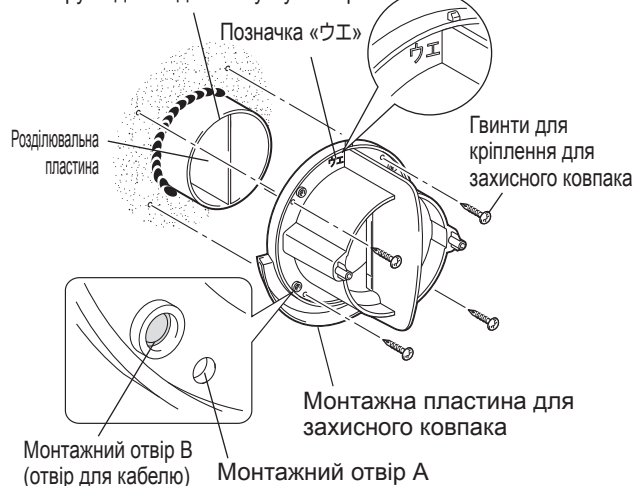
- Не загубіть зняті гвинти, оскільки пізніше за їхньою допомогою ви закріплюватимете ковпак.



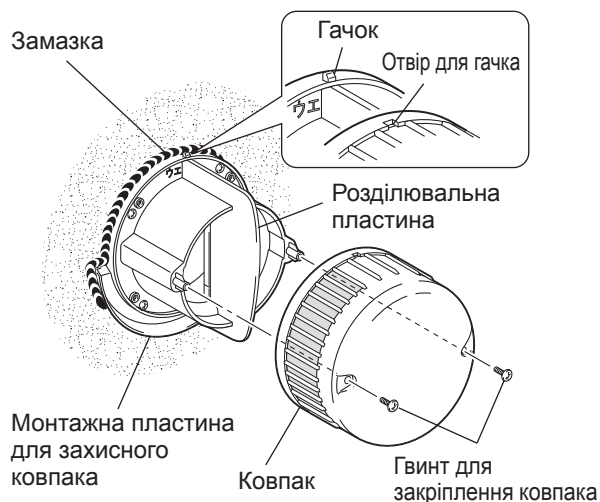
(2) Надійно вставте частину монтажної пластини ковпака з канавками до розділювача труби подачі/випуску повітря таким чином, щоб позначка «ウエ» опинилася зверху.

- (3) Закрутіть чотири гвинти в монтажний отвір А (4 × Ø20 із нержавіючої сталі, не входять до комплекту), щоб закріпити монтажну пластину ковпака на стіні.
- Під час закріплення пластини за допомогою монтажного отвору Б (4 × Ø8,5) пробийте отвір для кабелю.
 - Для закріплення пластини на бетонній стіні скористайтеся шурупами для бетону.

Труба для подачі/випуску повітря



- (4) Щоб запобігти проникненню дощової води, заповніть зазори між монтажною пластинкою ковпака та стіною за допомогою замазки для ущільнення, яку можна придбати окремо.
- (5) Приладняйте ковпак до монтажної пластини для ковпака та закріпіть його за допомогою спеціальних гвинтів.



Примітка

- Приладняйте ковпак до монтажної пластини для ковпака таким чином, щоб виступ на верхній частині пластини потрапив до спеціального отвору на верхній частині ковпака.
- Приладняйте ковпак таким чином, щоб плomba опинилася внизу.

6. Перевірка після монтажу

- Закінчивши монтаж, перевірте всі пункти в контрольному списку, перш ніж виконати пробний запуск.
- Обов'язково усуньте всі знайдені проблеми. (Невиконання цієї вимоги не лише заважатиме належній роботі пристрою, але й поставить під загрозу вашу безпеку.)
- Контрольний список

	Пункти для перевірки	Вирішення проблеми	Готово?
Монтаж	Чи достатньо надійне кріплення основного блока?	Зробіть його надійнішим.	
	Основний блок надійно приладнаний?	Закрутіть гвинти для кріплення. (4 гвинти)	
	Панель надійно зачинена?	Зачиніть панель.	
	Ви нанесли замазку для ущільнення? (Трубу подачі/випуску повітря слід ущільнити з боку вулиці, як і захисний ковпак.)	Нанесіть замазку. (Без замазки до пристрою потраплятиме дощова вода.)	
	Ви під'єднали дрід для запобігання падінню панелі?	Під'єднайте дрід до гачка.	
Перед запуском	У вашій мережі номінальна напруга?	Користуйтеся пристроєм за номінальної напруги. (За іншої напруги пристрій може пошкодитись.)	
Перевірка роботи	Чи відповідає робота перемикачів роботі функцій Lossnay? (Лише для VL-50ES2-E)	Дроти під'єднано неналежним чином. Розташуйте дроти згідно схеми під'єднання.	
	Ви чуєте, як лопаті б'ються об щось?	Відкрийте панель, зніміть фільтр повітря та приберіть усе сміття (лише з доступних зорові ділянок).	
	Із пристрою під час увімкнення або вимкнення лунають незвичні звуки?	Щільно приладняйте пристрій до стіни таким чином, щоб труби подачі/випуску повітря та монтажні пластини для труб не рухалися.	
	Затвор працює плавно?		

7. Пробний запуск

■ Виконайте пробний запуск у присутності клієнта.

- Увімкніть живлення.
 - Увімкніть автоматичний вимикач на розподільній панелі.
 - Вставте вилку в настінну розетку. (Лише для VL-50S2-E)
- Перевірте режими роботи.

Інструкції з експлуатації можна знайти у вашому примірнику документа «Інструкції з експлуатації».

Відкрийте затвор за допомогою ручки.
- Перевірте пристрій на наявність незвичайних вібрацій або шумів. Виконавши ці дії, зупиніть роботу пристрою.
 - Зупинивши пристрій, поставте затвор у закрите положення. (Завдяки цьому до початку використання пристрою клієнтом до корпусу не потрапить пил.)
 - Вийміть вилку з розетки. (Лише для VL-50S2-E)
 - Вимкніть автоматичний вимикач на розподільній панелі.

Надайте клієнтові необхідні пояснення.

- Покажіть клієнтові, де розташовано автоматичний вимикач на розподільній панелі, а також де знаходиться електрична розетка або настінний перемикач.
- Розкажіть клієнтові про результати перевірки пристрою за контрольним списком.
- Передайте клієнтові документ «Посібник із монтажу», а також окремий примірник документа «Інструкцій з експлуатації».
- Якщо клієнт не присутній при цьому, поясніть ці пункти стороні замовника (наприклад, власнику) або менеджеру.

MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

Mitsubishi Lossnay 通風機

機型

VL-50S2-E (拉繩開關型)**VL-50ES2-E (壁式開關型)****經銷商和承包商安裝手冊**

請確認將單獨成冊的「操作說明」一書交給客戶。請確認將其交給客戶。

- 正確安裝是 Lossnay 充分發揮功能的必要條件，並可確保安全性。在安裝之前請確實閱讀本說明書。
- 安裝作業必須由授權經銷商或合格的承包商執行。錯誤或是不正確的安裝會導致損壞與意外災害的發生。
- 由客戶自行安裝，可能會導致損壞與意外災害的發生。
- 配電作業必須要經銷商或承包商聘用的合格技師執行。
- VL-50S2-E 配備內建插頭，只需插入插座即可。因此，無需合格及授權認證專業技師進行電氣作業。
- 若隨附電源線損壞，則須由製造商、服務經銷商或是相關認證合格人員進行更換，以避免傷害。（僅適用於 VL-50S2-E）

目錄	頁數
1.安全注意事項.....	1
2.外觀尺寸.....	3
3.零配件表.....	3
4.安裝前注意事項.....	4
5.安裝說明.....	5
5.1.開挖壁孔.....	5
5.2.安裝前準備事項.....	5
5.2.1 水平安裝.....	5
5.2.2 垂直安裝.....	7
5.3.安裝主機.....	9
5.4.配電作業.....	10
5.5.安裝面板.....	10
5.6.室外安裝說明.....	11
6.安裝完成後檢查.....	12
7.試運轉.....	12

本安裝手冊主要針對產品水平安裝進行說明，但機組仍可以垂直方式安裝。

1.安全注意事項

下列標誌表示因處理不當所導致的傷害及其嚴重性。

⚠ 警告：

這項標誌表示產品處理或操作不當時，會導致死亡或嚴重傷害。

⚠ 注意：

這項標誌表示產品處理或操作不當時，會導致人員受傷或是房屋及家用品等物品損壞。

⚠ 警告



禁止事項

- 請勿在高溫區域（40°C 以上）、靠近明火、易發生油煙或是可以接觸有機溶劑的場所安裝本機組。
- 否則會導致火災。



請勿拆解

- 請勿在不必要的情況下拆解或改裝機組。
- 否則可能會起火、觸電或受傷。



請勿觸水

- 請勿使本機組受潮。
- 否則可能會導致起火或觸電。



請勿安裝於浴室



必須依照指示說明操作。

- 請勿在浴室或其他潮濕度高的場所安裝本機組與壁式開關。
 - 否則會導致觸電或短路。
- 請於額定電壓下使用。
 - 否則可能會導致起火或觸電。
- 請確保戶外空氣進氣口已設置妥當，以免導入其它燃燒氣體或是廢氣。請將機組設置於適當位置，以免被雪覆蓋。
 - 如果導入空氣不新鮮，可能會使室內氧氣減少。
- 請將機組確實安裝於強度符合要求的牆面。
 - 否則機組掉落會導致人員受傷。
- 請將電線確實連接到接線盤以避免外露。*1
 - 連接不確實會導致火災發生。
- 配電作業必須由電氣承包商（具證照的電工技師）按照設備技術標準及當地法規執行，以確保安全。
 - 不良的配電和配線工作可能導致觸電或火災。
- 請在電源側依照當地電氣法規，安裝全極電源隔離器。使用終端裝置前，所有電源線路皆需斷開連接。請使用指定尺寸的電纜並牢固連接，以免遭到拉扯時斷開連接。
 - 若連接不良，可能有火災危險。
- 安裝完成後，若長時間不使用 Lossnay，請關閉斷路器或從牆上插座拔下電源插頭。
 - 否則可能會因絕緣劣化而觸電，或是因短路發生火災。
- 安裝完成之後請將接線盤確實蓋好。*1
 - 灰塵、濕氣或是類似狀況可能會造成短路或火災。

⚠ 注意



禁止事項



必須依照指示說明操作。

- 機組只能安裝在牆面上。請勿將其安裝在天花板上。
 - 否則機組掉落會導致人員受傷。
- 安裝機組時請戴上手套。
 - 未戴上手套可能會受傷。
- 以往下傾斜的方式，將供氣／排氣管朝向室外安裝，務必採取隔熱處理。
 - 雨水若滲入產品內部可能導致觸電、火災或室內部件淋濕的危險。
- 請依照安裝手冊進行排放。
 - 若未遵守此警告，可能有觸電／起火，或因漏水而使住家財產遭受水損的危險。
- 安裝隨附的外氣罩。
 - 雨水若滲入產品內部可能導致觸電、火災或室內部件淋濕的危險。
- 為了防止凍結或 Lossnay 核心損壞，如果室外溫度低於 -20°C 且室內濕度達 40% 以上時，請停止使用本產品。

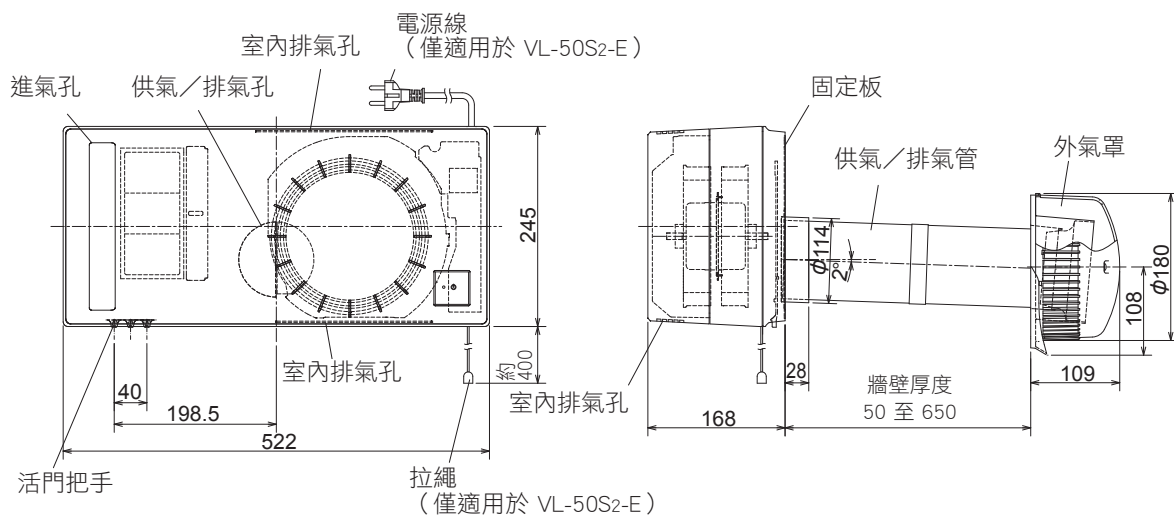
*1： 僅適用於 VL-50ES2-E。

備註

- 在中層和高層建築，或在易受強風吹襲的沿海和其他地區，風可能會在機組未運轉時，直接吹入機組。Lossnay 的安裝位置不應直接受風。
- 請勿在易受到鹽分或是溫泉侵蝕損害的區域使用 Lossnay。

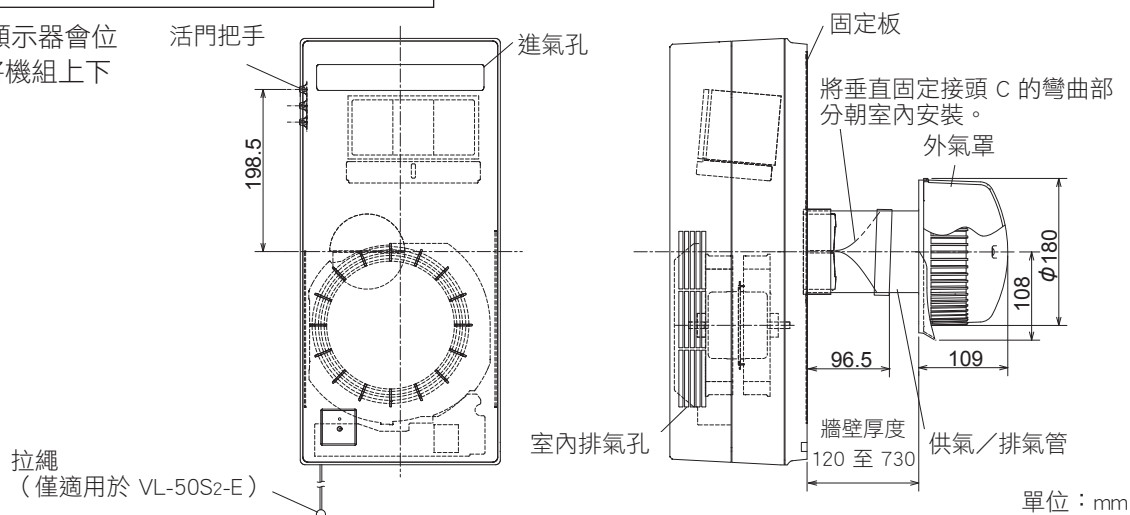
2.外觀尺寸

水平安裝

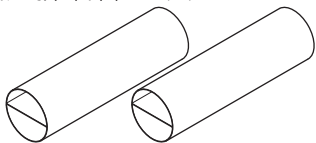


垂直安裝

* 若採垂直安裝，顯示器會位在下方。（不得將機組上下顛倒安裝。）



3.零配件表

管路固定板 (1) 襯墊 (1) 	供氣/排氣管 A (2) 	外氣罩 (1) 氣罩固定螺絲 (2) 
垂直固定接頭 C (1) 	接管 B (1) 	外氣罩固定板 (1) 
鋁質膠帶 (大) (3) 	鋁質膠帶 (小) (1) 	
木螺絲 (6) (安裝固定板用) 	機組固定螺絲 (5) * 需要軸長 150 mm 以上的螺絲起子。 	

4. 安裝前注意事項

1. 取下固定板。

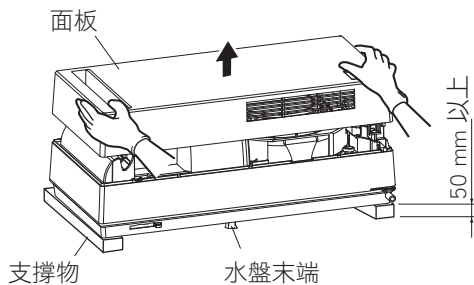
撕下機組後方的膠帶，然後取下固定板。

- 為保護水盤末端，請如圖示放置支撐物。（請使用襯墊。）
- 為避免刮傷機組，請放置硬紙板等材料。

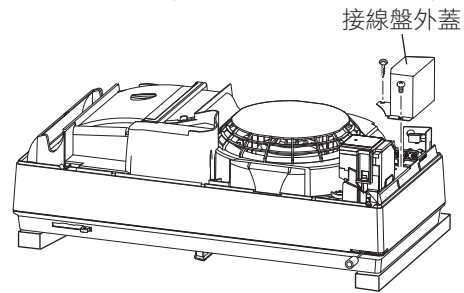
2. 取下面板。

如下圖所示，握住面板兩端，朝自己拉動。

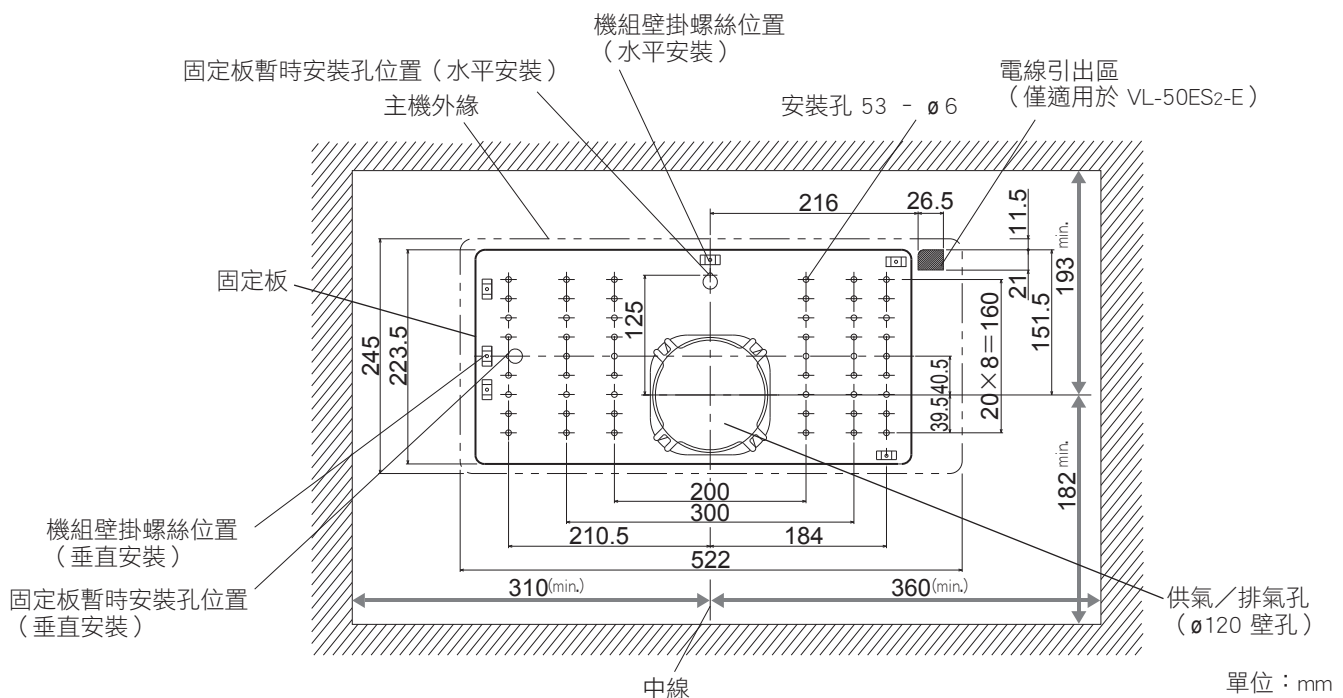
- 取下面板後，確保螺絲或其他部件不會卡入機組中。



3. 取下接線盤外蓋（僅適用 VL-50ES2-E）



■ 安裝位置示意圖（內部檢視）

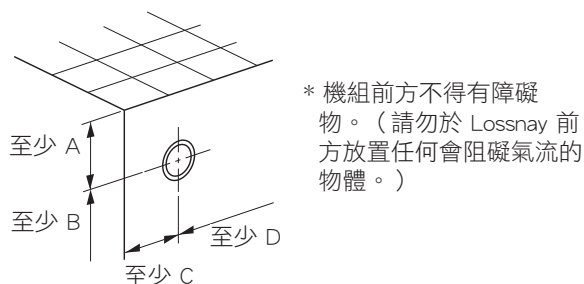


5. 安裝說明

5.1. 開挖壁孔

5.1.1. 確定安裝位置。

1. 確認必要的空間距離。



單位：mm

	A	B	C	D
水平安裝	193	182	310	360
垂直安裝	310	360	182	193

- 確認位置，才不致從室外帶入異味。
- 請確認內牆已裝設適當的加強措施，以穩固固定板。（若尚未裝設加強措施，請於內部加裝支撐物。）
- 若未遵守要求尺寸，則無法進行維護。

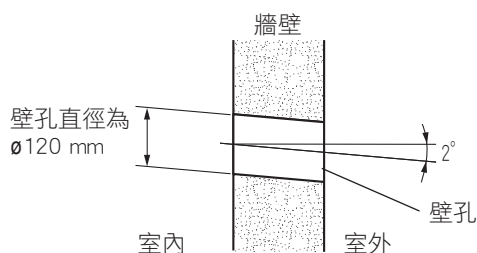
2. 標記壁孔中央位置。

備註

- 請確認固定板的安裝面平坦，無凹凸不平整情形。
- 若有不平整的情形，Lossnay 運轉時可能會發出噪音，或活門無法正常運作。

5.1.2. 穿鑿壁孔。

鑽出 $\phi 120$ mm 的壁孔。



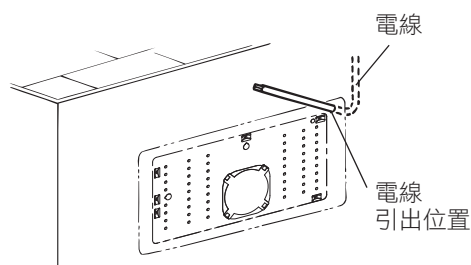
備註

- 請以向室外往下傾斜的方式穿鑿壁孔。
- 傾斜是為了避免雨水滲入。

5.1.3. 引出電線。

僅適用於 VL-50ES2-E

1. 判定電線引出位置，然後穿孔。（請參見第 4 頁的安裝位置示意圖。）
2. 引出室內電線。



備註

- VL-50S2-E 機型，請於電源插頭可連接的範圍內安裝電源插座（電纜長約為 3 m）。

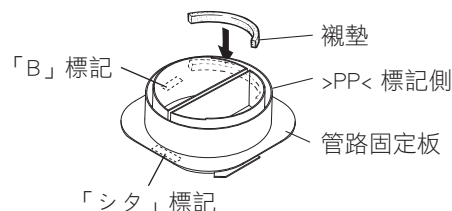
5.2. 安裝前準備事項

5.2.1. 水平安裝

1. 在管路固定板上裝上襯墊。

將襯墊（隨附於包裝內）置於管路固定板的管路連接側溝槽中。

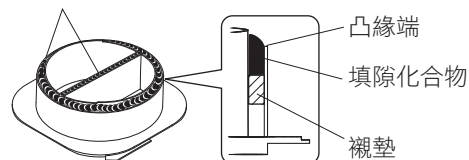
- 此襯墊是為支撐管路斜度所設。因此，請將襯墊置於 >PP< 標記側。



2. 塗抹填隙化合物。

在管路固定板上塗抹填隙化合物。

填隙化合物

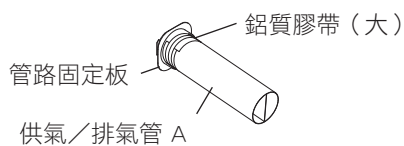


備註

- 於凸緣端上方塗抹填隙膠。
- 若未塗抹填隙膠，雨水會滲入。
- 填隙膠硬化前，請繼續下一步驟。

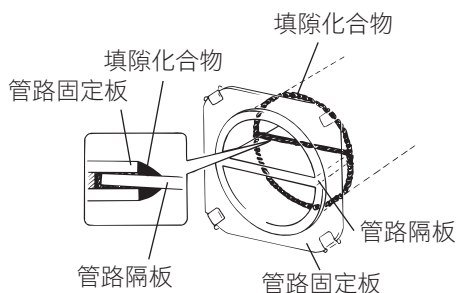
3. 將管路固定板安裝於供氣／排氣管 A 上。

- 請將供氣／排氣管 A 插入管路固定板溝槽直到底。
- 使用隨附的鋁質膠帶（大）纏繞管路固定板及供氣／排氣管 A 間的連接部分，將其確實固定。若未將其確實固定，排出的水會洩漏。



4. 在管路固定板及管路連接部分之間塗抹填隙膠。

自內側，在管路固定板及供氣／排氣管間的連接部分塗抹填隙膠。

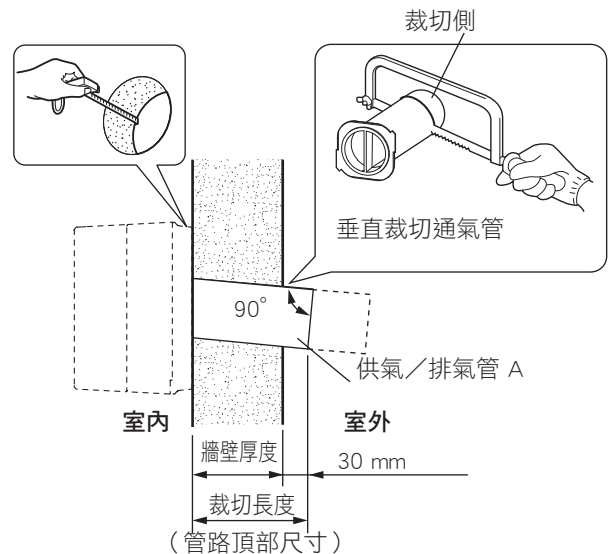


備註

- 若未塗抹填隙膠，雨水會滲入。
- 塗抹填隙化合物後，將表面弄平。
- 填隙化合物塗抹量不得厚於管路固定板。（否則，會無法將水排掉。）

5. 裁切供氣／排氣管

測量牆壁厚度。（若牆壁厚度超過 300 mm，請使用隨附的供氣／排氣管 B）。（如需安裝說明，請參見第 3 頁第 3 節。）

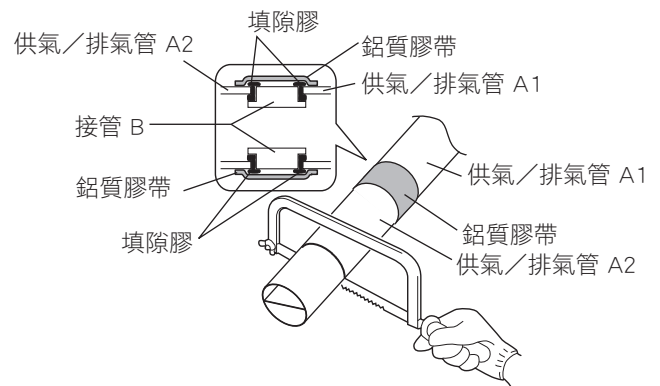


備註

- 檢查每個供氣／排氣管 A 是否皆鉤上管路固定板上的四個鉤子。（如果沒有確實扣緊，管路會頂住 Lossnay 主機背面，活門可能會無法正常運作。）

6. 若牆壁厚度超過 300 mm

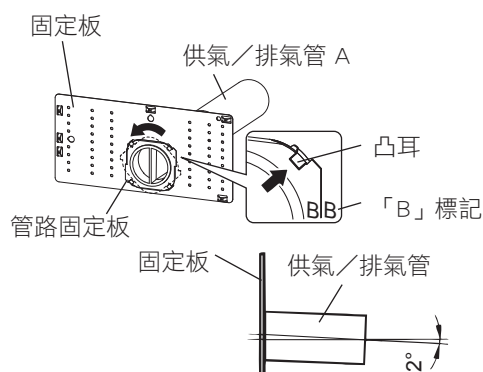
請依照步驟 2 的裁切尺寸，裁切供氣／排氣管 A2（牆壁厚度 + 30 mm）。



7. 將供氣／排氣管固定於固定板上。

- 將供氣／排氣管 A 插入固定板。
- 逆時針旋轉管路，以使用凸耳鉤住管路固定板。

(c) 確認供氣／排氣管 A 往下朝向室外，如下圖所示。

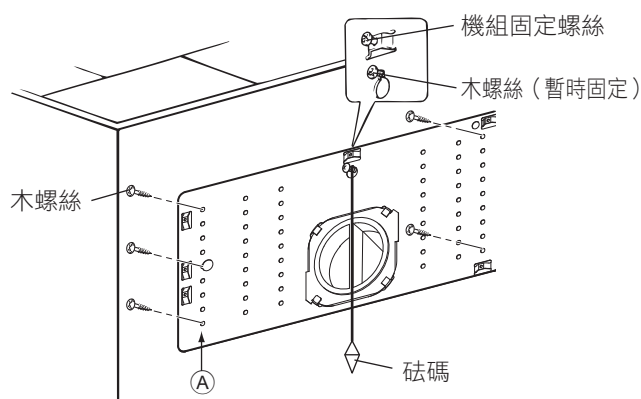


備註

- 檢查四個凸耳是否皆扣住凸緣。(否則，管路會頂住產品背面，導致活門無法正常運作。)
- 以固定板「B」標記對齊凸緣「B」標記的方式安裝管路。
- 若供氣／排氣管未向下傾斜，排出的水可能會逆流，或雨水流入。

8. 安裝固定板。

- 將供氣／排氣管穿過壁孔。
- 使用一支木螺絲暫時鎖住固定板。(鎖緊螺絲末端。)
- 將一支機組固定螺絲安裝至固定板，將機組懸掛。
- 懸掛一個砝碼，查看固定板水平度(斜度 1° 以內)。(若機組歪斜，水會從水盤中灑出。)
- 使用四支木螺絲，將固定板鎖於牆內裝設加強措施的位置。
- 使用一支木螺絲，固定 A 排中心點



備註

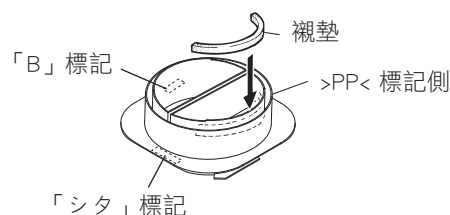
- 鎖定固定板四個角落上的相同位置。
- 若為水泥牆，請使用水泥螺絲(市售)鎖定固定板。
- 請準確找出電線引出位置及固定板位置之間的空間。(若固定板位置已變更，電線引出孔將會自機組中突出。)

5.2.2.垂直安裝

1. 在管路固定板上裝上襯墊。

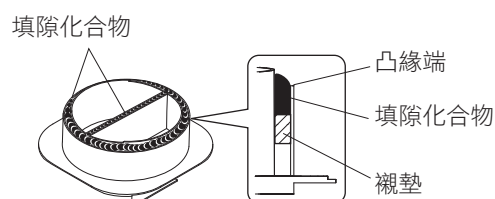
將襯墊(隨附於包裝內)置於管路固定板的管路連接側溝槽中。

- 此襯墊是為支撐管路斜度所設。



2. 塗抹填隙化合物。

在管路固定板上塗抹填隙化合物。



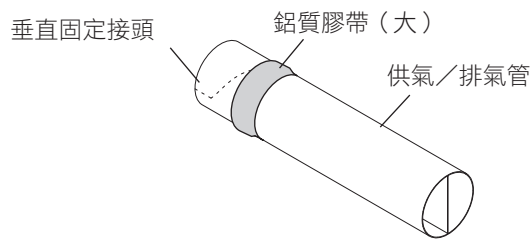
備註

- 於凸緣端上方塗抹填隙膠。
- 若未塗抹填隙膠，雨水會滲入。
- 填隙膠硬化前，請繼續下一步驟。

3. 將垂直固定接頭 C 安裝於供氣／排氣管上。

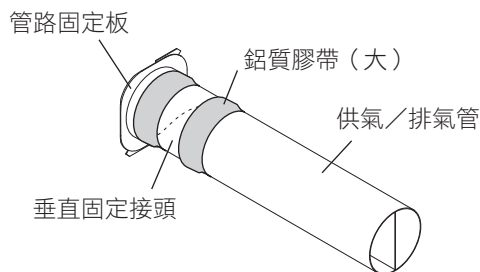
- 將垂直固定接頭 C 安裝於供氣／排氣管上，以便塗抹填隙膠。

- (b) 使用隨附的鋁質膠帶（大）纏繞垂直固定接頭 C 及供氣／排氣管間的連接部分，將其確實固定。若未將其確實固定，排出的水會洩漏。



4. 將管路固定板安裝於供氣／排氣管上。

- (a) 請將供氣／排氣管插入管路固定板溝槽直到底。
- (b) 使用隨附的鋁質膠帶（大）纏繞管路固定板及供氣／排氣管間的連接部分，將其確實固定。若未將其確實固定，排出的水會洩漏。

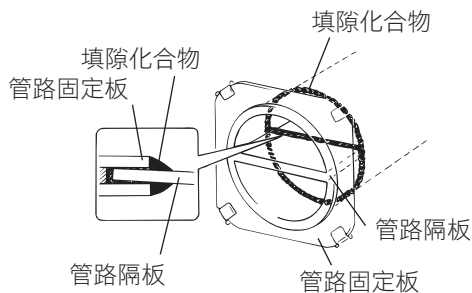


備註

- 請務必以垂直固定接頭在室內的方式插入之。

5. 在管路固定板及管路連接部分之間塗抹填隙膠。

自內側，在管路固定板及供氣／排氣管間的連接部分塗抹填隙膠。



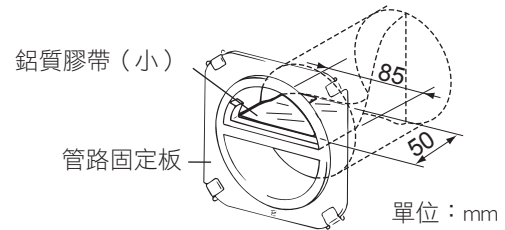
備註

- 若未塗抹填隙膠，雨水會滲入。
- 塗抹填隙化合物後，將表面弄平。
- 填隙化合物塗抹量不得厚於管路固定板。（否則，會無法將水排掉。）

6. 貼上鋁質膠帶。

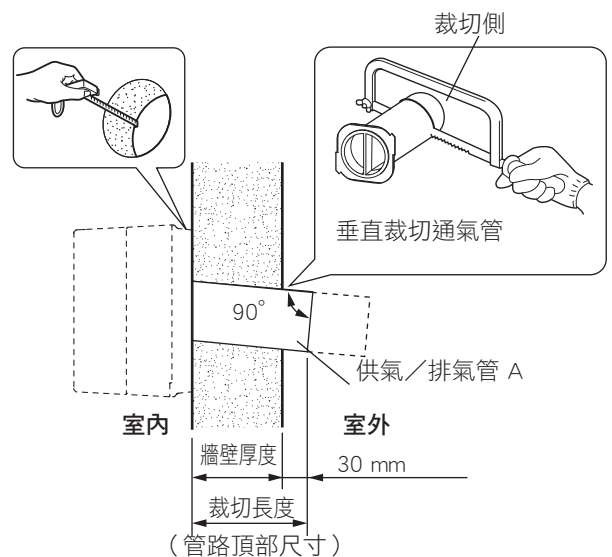
如圖貼上隨附的鋁質膠帶（小）。

- 貼上此膠帶的原因是為促進水盤末端的水流動。



7. 裁切供氣／排氣管

測量牆壁厚度。（若牆壁厚度超過 300 mm，請使用隨附的供氣／排氣管 B。）（如需安裝說明，請參見第 4 頁第 4 節。）

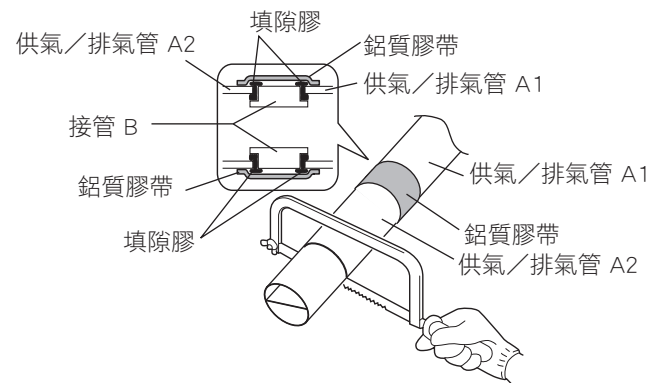


備註

- 檢查每個供氣／排氣管 A 是否皆鉤上管路固定板上的四個鉤子。（如果沒有確實扣緊，管路會頂住 Lossnay 主機背面，活門可能會無法正常運作。）

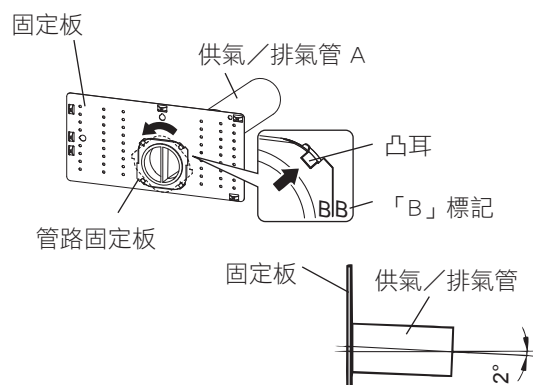
8. 若牆壁厚度超過 300 mm

請依照步驟 2 的裁切尺寸，裁切供氣／排氣管 A2（牆壁厚度 + 30 mm）。



9. 將供氣／排氣管固定於固定板上。

- 將供氣／排氣管插入固定板。
- 逆時針旋轉管路，以使用凸耳鉤住管路固定板。
- 確認供氣／排氣管往下朝向室外，如下圖所示。



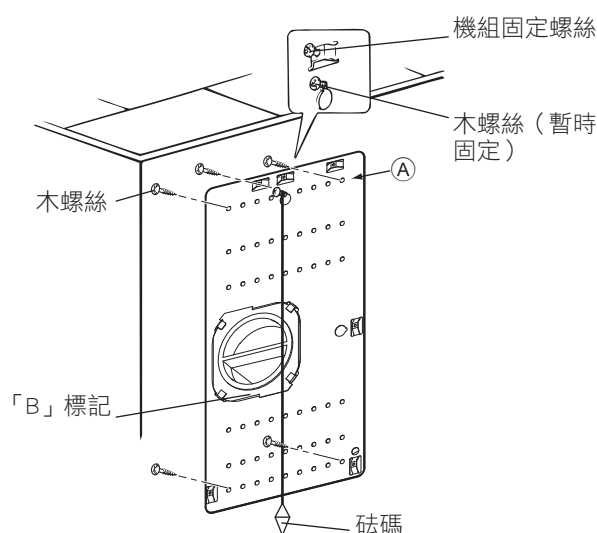
備註

- 檢查四個凸耳是否皆扣住凸緣。（否則，管路會頂住產品背面，導致活門無法正常運作。）
- 以固定板「B」標記對齊管路固定板「B」標記的方式安裝管路。
- 若供氣／排氣管未向下傾斜，排出的水可能會逆流，或雨水流入。

10. 安裝固定板。

- 將供氣／排氣管穿過壁孔。
- 使用一支木螺絲暫時鎖住固定板。（鎖緊螺絲末端。）
- 將一支機組固定螺絲安裝至固定板，將機組懸掛。
- 懸掛一個砝碼，查看固定板水平度（斜度 1° 以內）。（若機組歪斜，水會從水盤中灑出。）
- 使用四支木螺絲，將固定板鎖於牆內裝設加強措施的位置。

- 使用一支木螺絲，固定 A 排中心點。

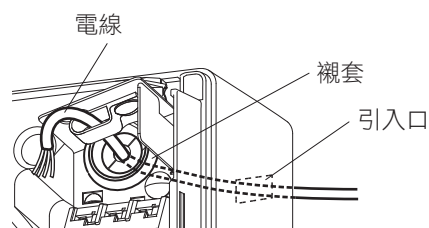


備註

- 鎖定固定板四個角落上的相同位置。
- 若為水泥牆，請使用水泥螺絲（市售）鎖定固定板。
- 以 B 標記位於底部的方式安裝。
- 請準確找出電線引出位置，以及固定板位置。（若固定板位置已變更，電線引出孔將會自機組中突出。）

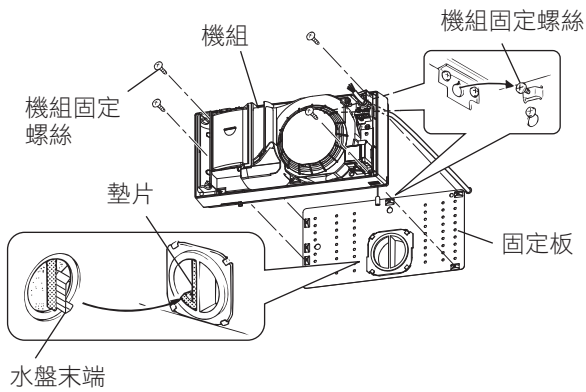
5.3 安裝主機

- 將電線穿過機組後方的孔洞。
 - 請確認電線沒有夾在機組和固定板之間。
- VL-50ES2-E 機型，請將電線穿過引入口及襯套。



- 將機組鉤在固定板中間的機組固定螺絲上。
 - 插入時請注意水盤末端未將供氣／排氣管墊片推入。

4. 用隨附的四支螺絲將主機鎖在牆壁上。
- 請使用軸長 150 mm 以上的螺絲起子。



* 以上為 VL-50ES2-E 範例。

備註

- 請注意，吊掛主機的機組固定螺絲僅暫時鎖緊，因此請務必用手支撐主機，並將螺絲鎖緊。

5.4 配電作業

⚠ 警告

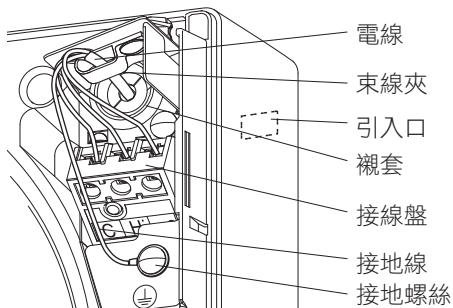
- 請於額定電壓下使用。
- 否則可能會導致起火或觸電。
- 請將電線確實連接到接線盤以避免外露。*1
- 連接不確實會導致火災發生。
- 配電作業必須由電氣承包商（具證照的電工技師）按照設備技術標準及當地法規執行，以確保安全。
- 不良的配電和配線工作可能導致觸電或火災。

*1： 僅適用於 VL-50ES2-E。

VL-50ES2-E 適用

備註

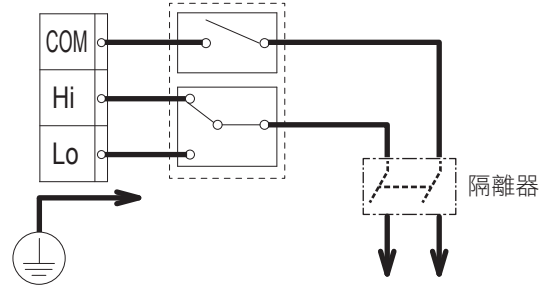
- 檢查機組是否可正常運作。
- 使用電子開關（含速度開關以及由半導體控制的計時器）時，可能會發生故障。



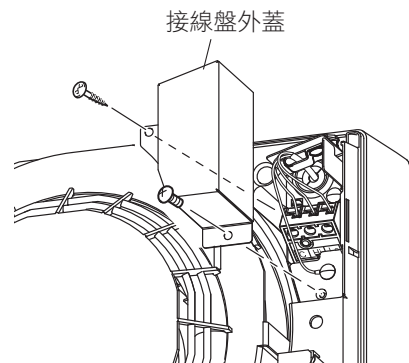
操作時需要配置控制開關。請準備控制開關，並參考下方連接圖中以粗線標示的配線方式。

適合電纜：直徑 0.5 至 2.0 mm

- (1) 請移除電線末端 10 mm 長的外包覆，並將末端鎖在配線盤上的定位。

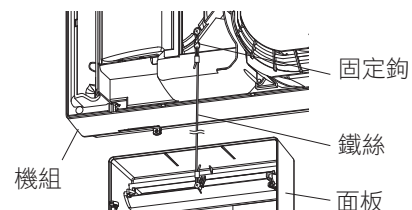


- (2) 請以接地螺絲將接地線固定於安裝部位上，以確保機組的接地。
(3) 以束線夾固定電源線與接地線。
(4) 確認電線不會自配線盤鬆脫。
(5) 用螺絲將配線盤外蓋鎖回原位。
(6) 裝上配線盤外蓋。

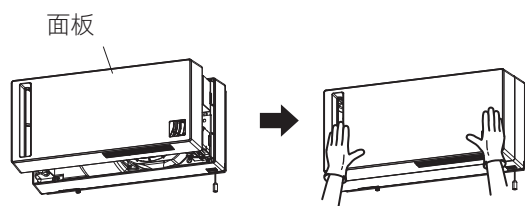


5.5 安裝面板

1. 將面板鐵絲（防掉落）裝在機組固定鉤上。



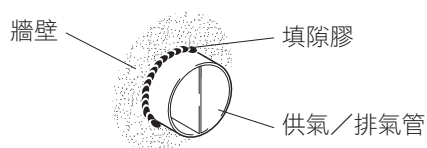
2. 水平裝上並壓入面板。



5.6 室外安裝說明

1. 填補壁孔。

以市售填隙膠將供氣／排氣管與牆壁之間隙填滿。

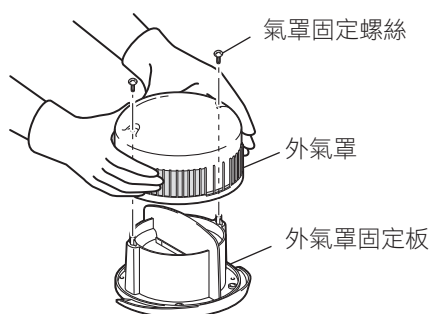


備註

- 若有任何間隙未填滿，會導致雨水滲入。
- 冷空氣會進入室內，造成露滴凝結。

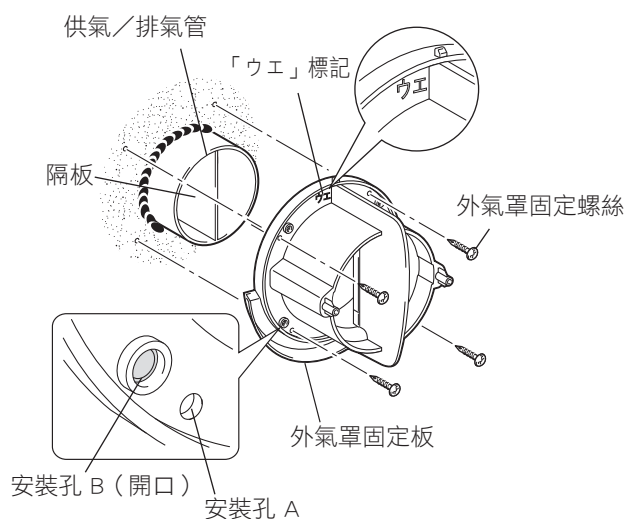
2. 裝上外氣罩。

- (1) 取下氣罩固定螺絲（2 支）及氣罩部分。
 - 請注意勿將取下的螺絲弄丟，稍後裝上氣罩時仍需使用。

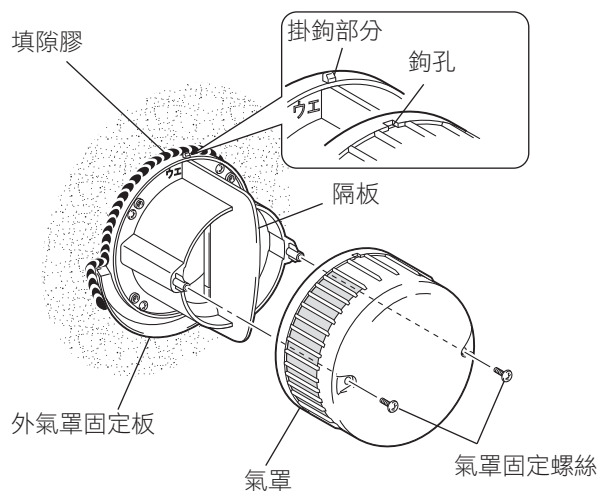


- (2) 請正確將供氣／排氣管隔板插入氣罩固定板的溝槽中，使「ウエ」標記位於頂部。

- (3) 將四支螺絲鎖入安裝孔 A（ $\phi 4 \times 20$ 不鏽鋼製，客戶提供），將氣罩固定板安裝至牆上。
 - 使用安裝孔 B（ $4 \times \phi 8.5$ ）安裝時，請鑽出開口。
 - 若為水泥牆，請使用水泥螺絲鎖定固定板。



- (4) 使用市售填隙化合物填補氣罩固定板及牆壁間的間隙，以免雨水滲入。
- (5) 將氣罩安裝至氣罩固定板，再使用氣罩固定螺絲正確固定氣罩。



備註

- 將氣罩安裝至氣罩固定板上，並檢查氣罩固定板頂部的掛鉤部分是否與氣罩頂部的鉤孔相符。
- 以密封處位於下方的方式安裝氣罩。

6. 安裝完成後檢查

- 請在安裝完成之後，測試運轉之前，先行查核檢查表項目。
- 請確實地改正檢查發現的問題。（若未修正發現的問題，不僅會無法正常運轉，也可能會危及您的安全。）
- 查核表

	查核項目	修正方法	已查核？
安裝	主機是否安裝穩固？	加固安裝。	
	主機是否會鬆動？	請鎖緊固定螺絲。（4 個鎖緊位置）	
	面板是否確實關閉？	關閉面板。	
	供氣／排氣管是否有填實？（供氣／排氣管室外部分及外氣罩皆需上膠填實。）	填實。 （未確實上膠填實會導致雨水滲入。）	
	是否有連接防面板掉落鐵絲？	將鐵絲裝於固定鉤上。	
運轉前	是否使用額定電壓？	請使用額定電壓。（使用其他電壓會使機組受損。）	
運轉檢查	開關是否與 Lossnay 運作狀態相符？ （僅適用於 VL-50ES2-E）	配線有誤。 請依照連接圖進行配線。	
	是否聽到風扇撞擊的異聲？	打開面板，卸下空氣濾網，並拿出碎片（僅在可看到的範圍）。	
	機組啟動或是停止時是否有異常聲響？	請將供氣／排氣管與管路固定板確實安裝至牆上，避免移動。	
	活門是否可順暢運作？		

7. 試運轉

- 請與在場客戶進行試運轉。

- 開啟電源。
 - 開啟配電盤上的斷路器。
 - 將電源插頭插入牆上插座中。（僅適用於 VL-50S2-E）
- 檢查運作模式。

如需操作說明，請參考操作說明手冊。

將活門把手移到開啟位置。
- 確認無異常震動或噪音。確認後，請停止機組。
 - 機組停止後，將活門移到關閉位置。（如此可確保客戶使用之前，灰塵不會進入。）
 - 將電源插頭從牆上插座拔出。（僅適用於 VL-50S2-E）
 - 將配電盤上的斷路器關閉。

請向客戶說明。

- 請向客戶說明配電盤上斷路器的位置，以及插座或壁式開關。
- 告知客戶查核表的檢查結果。
- 將「安裝手冊」及獨立的「操作說明」交付客戶。
- 若客戶不在現場，請向訂購者（如所有人）或是經理說明。

เครื่องระบายอากาศ Mitsubishi Lossnay

รุ่น

VL-50S2-E (ประเภทใช้สายดึง)

VL-50ES2-E (ประเภทใช้สวิตช์ผนัง)

คู่มือการติดตั้ง

สำหรับตัวแทนจำหน่ายและผู้รับเหมา

โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ส่งมอบ “คำแนะนำในการใช้งาน” ซึ่งเป็นเอกสารแยกอีกชุดหนึ่งให้กับลูกค้า ลูกค้าจำเป็นต้องได้รับเอกสารดังกล่าวด้วย

- การติดตั้งอย่างถูกต้องเป็นสิ่งจำเป็น เพื่อให้ Lossnay สามารถทำงานได้อย่างเต็มศักยภาพ และเพื่อให้มั่นใจได้ถึงความปลอดภัย ก่อนดำเนินการติดตั้งต่อไป โปรดอ่านคำแนะนำเหล่านี้โดยละเอียด
- งานติดตั้งจะต้องดำเนินการโดยตัวแทนจำหน่ายที่ได้รับอนุญาต หรือผู้รับเหมาที่มีคุณสมบัติ ข้อผิดพลาดในการติดตั้งอาจทำให้เกิดการชำรุดเสียหายและอุบัติเหตุ
- การติดตั้งเองโดยลูกค้าอาจทำให้เกิดการชำรุดเสียหายและอุบัติเหตุ
- งานไฟฟ้าจะต้องดำเนินการโดยช่างไฟฟ้าที่มีคุณสมบัติและได้รับอนุญาต ซึ่งตัวแทนจำหน่ายหรือผู้รับเหมาเป็นผู้ว่าจ้างเท่านั้น
- VL-50S2-E มีปลั๊กในตัว จึงสามารถต่อเข้ากับเต้าเสียบทั่วไปได้ทันที ดังนั้น ไม่มีงานเกี่ยวกับไฟฟ้าที่ต้องดำเนินการโดยช่างไฟฟ้าที่มีคุณสมบัติและได้รับอนุญาต
- ถ้าสายจ่ายไฟชำรุด จะต้องได้รับการเปลี่ยนโดยบริษัทผู้ผลิต ตัวแทนซ่อมบำรุง หรือผู้ที่มีคุณสมบัติคล้ายกัน เพื่อป้องกันอันตรายที่อาจเกิดขึ้น (เฉพาะ VL-50S2-E)

สารบัญ

หน้า

1. ข้อควรระวังเพื่อความปลอดภัย	1
2. ภาพเขียนแบบอธิบายขนาด	3
3. รายการชิ้นส่วนที่ให้มาด้วย	3
4. ก่อนการติดตั้ง	4
5. คำแนะนำในการยึด	5
5.1. งานก่อสร้างช่องที่ผนัง	5
5.2. การเตรียมการก่อนการติดตั้ง	5
5.2.1 สำหรับการติดตั้งในแนวนอน	5
5.2.2 สำหรับการติดตั้งในแนวตั้ง	7
5.3. การติดตั้งชุดอุปกรณ์หลัก	9
5.4. งานไฟฟ้า	10
5.5. การติดตั้งแผงครอบ	10
5.6. งานก่อสร้างภายนอกอาคาร	11
6. การตรวจสอบหลังการติดตั้ง	12
7. การเดินเครื่องเพื่อทดสอบ	12

คำอธิบายในคู่มือการติดตั้งใช้สำหรับการติดตั้งผลิตภัณฑ์ในแนวนอนเป็นหลัก แต่ชุดอุปกรณ์นี้สามารถติดตั้งในแนวตั้งได้เช่นกัน

1. ข้อควรระวังเพื่อความปลอดภัย

อันตรายซึ่งเกิดจากการปฏิบัติงานอย่างไม่เหมาะสมและความรุนแรงของอันตรายดังกล่าว จะแสดงด้วยข้อความระบุดังนี้

⚠ คำเตือน:

สำหรับการปฏิบัติงานหรือการใช้งานผลิตภัณฑ์อย่างไม่เหมาะสม ซึ่งอาจนำไปสู่การบาดเจ็บร้ายแรงหรือถึงแก่ชีวิต

⚠ ข้อควรระวัง:

สำหรับการปฏิบัติงานหรือการใช้งานผลิตภัณฑ์อย่างไม่เหมาะสม ซึ่งอาจนำไปสู่การบาดเจ็บหรือความเสียหายต่อบ้านทรัพย์สินภายในบ้านของคุณ เป็นต้น

⚠ คำเตือน



ห้าม

- ห้ามติดตั้งชุดอุปกรณ์ในบริเวณที่มีความร้อนสูง (40°C ขึ้นไป) ใกล้เปลวไฟ ในบริเวณที่อาจได้รับควันที่มีน้ำมัน หรือบริเวณที่อาจสัมผัสกับตัวทำละลายอินทรีย์
- อาจเกิดเพลิงลุกไหม้ได้



ห้ามถอดแยกชิ้นส่วน

- ห้ามถอดแยกชิ้นส่วนชุดอุปกรณ์มากกว่าที่จำเป็น หรือทำการดัดแปลง
- อาจทำให้เกิดเพลิงลุกไหม้ ไฟฟ้าช็อต หรือการบาดเจ็บได้



ห้ามไม่ให้เปียกน้ำ

- ห้ามปล่อยให้ชุดอุปกรณ์เปียก
- อาจทำให้เกิดเพลิงลุกไหม้หรือไฟฟ้าช็อตได้

 ไม่สามารถติดตั้ง
ในห้องน้ำได้

 ต้องปฏิบัติตาม
คำแนะนำที่ให้ไว้

- ห้ามติดตั้งชุดอุปกรณ์และสวิตช์ผนังไว้ใน
ห้องน้ำหรือที่อื่นๆ ที่มีความชื้นสูง
- อาจทำให้เกิดไฟฟ้าช็อตหรือการลัดวงจรได้
- ใช้งานตามแรงดันไฟฟ้าที่กำหนด
- อาจทำให้เกิดเพลิงลุกไหม้หรือไฟฟ้าช็อตได้
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าช่องรับอากาศจาก
ภายนอกอยู่ในตำแหน่งที่เหมาะสม เพื่อไม่ให้
รับเอาแก๊สจากการเผาไหม้หรือไอเสียอื่นๆ เข้า
มา ติดตั้งชุดอุปกรณ์ในตำแหน่งที่เหมาะสม
สามารถปกคลุมได้
- ถ้าอากาศเข้าไม่ใช่อากาศบริสุทธิ์ ออกซิเจนภายใน
ห้องอาจหมด
- ติดตั้งชุดอุปกรณ์อย่างมั่นคง เข้ากับผนังที่แข็งแรง
- ถ้าชุดอุปกรณ์ตกลงมา อาจทำให้เกิดการบาดเจ็บ
ได้
- ต่อสายเข้ากับจุดต่อที่บล็อกต่อสายให้แน่น
เพื่อไม่ให้หลุดออกมา*1
- การเชื่อมต่อที่ไม่สมบูรณ์อาจส่งผลให้เกิดเพลิงลุก
ไหม้
- งานไฟฟ้าจะต้องดำเนินการโดยผู้รับเหมางาน
ไฟฟ้า (ช่างไฟฟ้าที่ได้รับอนุญาต) ตาม
มาตรฐานทางเทคนิคของอุปกรณ์และข้อบังคับ
ในท้องถิ่น เพื่อให้มั่นใจได้ถึงความปลอดภัย
- การต่อสายอย่างไม่ถูกต้องและความผิดพลาดของ
งานไฟฟ้าอาจส่งผลให้เกิดไฟฟ้าช็อตหรือเพลิงลุก
ไหม้ได้
- ติดตั้งอุปกรณ์ตัดแยกแหล่งจ่ายไฟชนิดที่มีการ
ตัดแยกทุกสายไว้ที่ด้านแหล่งจ่ายไฟ ตามข้อ
บังคับเกี่ยวกับระบบไฟฟ้าของท้องถิ่น ต้องตัด
วงจรจ่ายไฟทั้งหมดก่อนที่จะเข้าไปยังอุปกรณ์ที่
ขั้วต่อ ใช้สายไฟที่มีขนาดตามที่กำหนด และต่อ
สายเคเบิลให้แน่น เพื่อป้องกันไม่ให้หลุดออก
เมื่อถูกดึง
- ถ้ามีความผิดปกติที่จุดต่อ อาจทำให้เกิดเพลิงลุก
ไหม้ได้
- หลังจากการติดตั้ง ถ้าไม่ต้องการใช้งาน
Lossnay เป็นเวลานาน จะต้องตัดเซอร์กิตเบรก
เกอร์หรือถอดปลั๊กไฟออกจากเต้าเสียบติดผนัง
- หากไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำข้างต้น อาจส่งผลให้
เกิดไฟฟ้าช็อตเนื่องจากฉนวนที่เสื่อมสภาพ หรือ
เกิดเพลิงลุกไหม้เนื่องจากการลัดวงจร
- ปิดฝาครอบบล็อกต่อสายทุกครั้งหลังจากปฏิบัติ
งานก่อสร้างเสร็จแล้ว*1
- ฝุ่นละออง ความชื้น และสิ่งแปลกปลอมต่างๆ อาจ
ทำให้เกิดการลัดวงจรหรือเพลิงลุกไหม้ได้

ข้อควรระวัง

 ห้าม

 ต้องปฏิบัติตาม
คำแนะนำที่ให้ไว้

- ติดตั้งชุดอุปกรณ์บนผนังเท่านั้น ห้ามติดตั้งบน
เพดาน
- ถ้าชุดอุปกรณ์ตกลงมา อาจทำให้เกิดการบาดเจ็บ
ได้
- สวมถุงมือเมื่อติดตั้งชุดอุปกรณ์
- หากไม่สวมถุงมืออาจทำให้เกิดการบาดเจ็บได้
- ต่อท่อจ่าย/ระบายอากาศในลักษณะเอียงลง
ด้านล่างไปยังด้านภายนอกอาคาร และตรวจ
สอบให้แน่ใจว่าได้ติดตั้งฉนวนป้องกันความ
ร้อน
- น้ำฝนที่เข้าไปในชุดอุปกรณ์อาจส่งผลให้เกิดไฟฟ้า
ช็อต เพลิงลุกไหม้ หรือทำให้อุปกรณ์ภายในอาคาร
เปียก
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ทำระบบระบายน้ำตาม
คู่มือการติดตั้ง
- หากไม่พิจารณาค่าเตือนนี้ อาจส่งผลให้เกิดไฟฟ้า
ช็อต เพลิงลุกไหม้ หรือทำให้ทรัพย์สินภายในบ้าน
ได้รับความเสียหายเนื่องจากน้ำรั่ว
- ติดตั้งฝาครอบป้องกันสภาพอากาศที่ไหม้ด้วย
- น้ำฝนที่เข้าไปในชุดอุปกรณ์อาจส่งผลให้เกิดไฟฟ้า
ช็อต เพลิงลุกไหม้ หรือทำให้อุปกรณ์ภายในอาคาร
เปียก
- เพื่อป้องกันไม่ให้แกน Lossnay เกิดน้ำแข็งหรือ
เกิดความเสียหาย ให้ปิดชุดอุปกรณ์หาก
อุณหภูมิภายนอกลดลงต่ำกว่า -20°C และ
ความชื้นภายในห้องเพิ่มสูงกว่า 40%

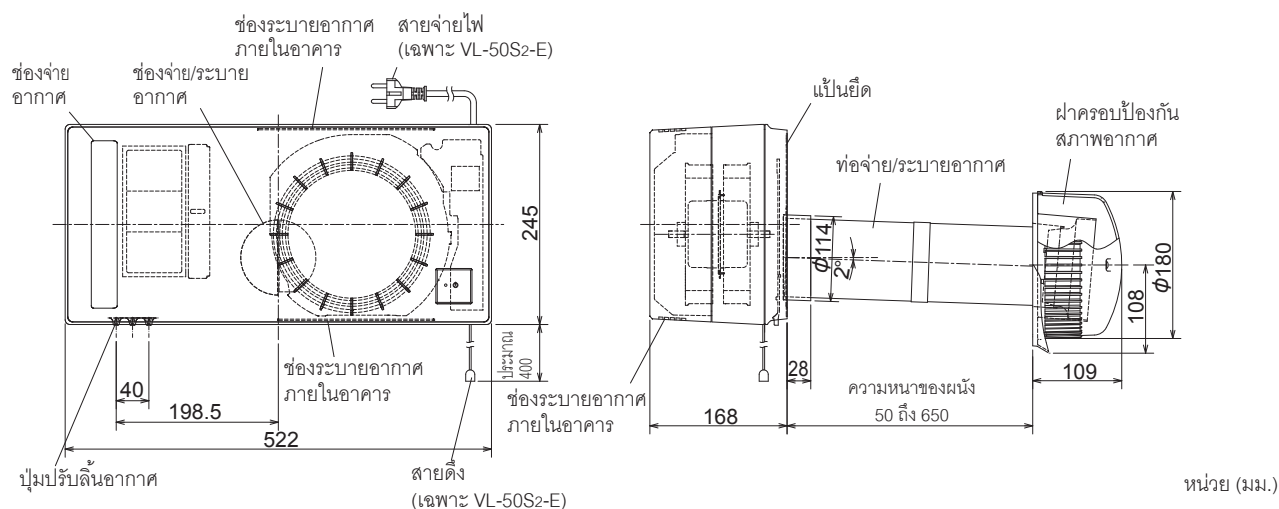
*1: เฉพาะ VL-50ES2-E

หมายเหตุ

- ในอาคารที่มีความสูงปานกลางหรือสูงมาก หรือในแถบใกล้
ชายฝั่ง และพื้นที่อื่นๆ ที่อาจมีลมแรง ลมอาจพัดเข้าไปในชุด
อุปกรณ์เมื่อไม่ได้ใช้งาน ติดตั้ง Lossnay ไว้ในบริเวณที่ไม่ได้
รับกระแสลมโดยตรง
- ห้ามใช้งาน Lossnay ในบริเวณที่อาจได้รับความเสียหายจาก
เกลือหรือน้ำพุร้อน

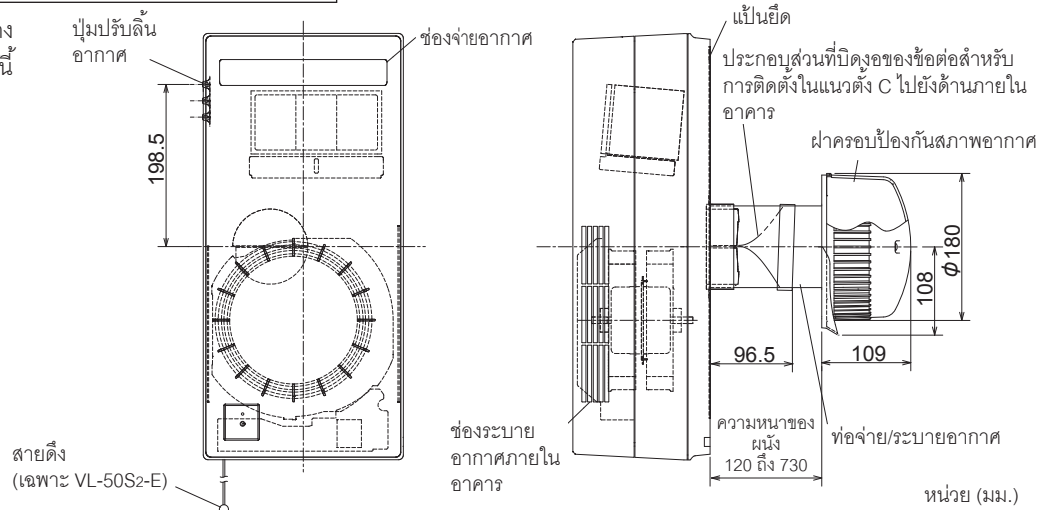
2. ภาพเขียนแบบอธิบายขนาด

สำหรับการติดตั้งในแนวนอน



สำหรับการติดตั้งในแนวตั้ง

* สำหรับการติดตั้งในแนวตั้ง ส่วนแสดงผลจะต้องอยู่ที่ด้านล่าง (ชุดอุปกรณ์นี้ไม่สามารถติดตั้งกลับด้านได้)



3. รายการชิ้นส่วนที่ให้มาด้วย

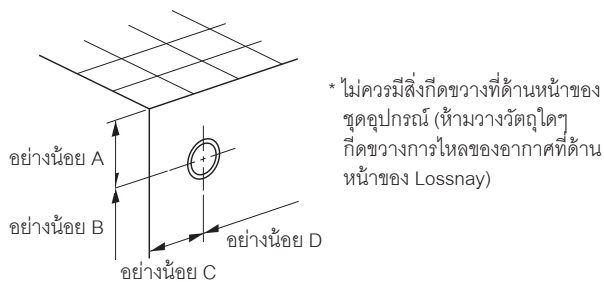
แป้นยึดท่อ (1) ปะเก็น (1)	ท่อจ่าย/ระบายอากาศ A (2)	ฝาครอบป้องกันสภาพอากาศ (1) สกรูยึดชุด (2)
ข้อต่อสำหรับการติดตั้งในแนวตั้ง C (1)	ท่อข้อต่อ B (1)	แป้นยึดฝาครอบป้องกันสภาพอากาศ (1)
เทปอะลูมิเนียม (ขนาดใหญ่) (3)	เทปอะลูมิเนียม (ขนาดเล็ก) (1)	
สกรูเกลียวปล่อย (6) (สำหรับยึดแป้นยึด)	สกรูยึดชุดอุปกรณ์ (5) * จำเป็นต้องใช้ไขควงที่มีความยาวแกน 150 มม. ขึ้นไป	

5. คำแนะนำในการยึด

5.1. งานก่อสร้างช่องที่ผนัง

5.1.1. กำหนดตำแหน่งการติดตั้ง

1. ตรวจสอบระยะห่างที่จำเป็น



หน่วย (มม.)

	A	B	C	D
การติดตั้งในแนวนอน	193	182	310	360
การติดตั้งในแนวตั้ง	310	360	182	193

- ตรวจสอบตำแหน่งเพื่อหลีกเลี่ยงไม่ให้รับกลิ่นที่ไม่พึงประสงค์จากภายนอก
- ตรวจสอบว่าตำแหน่งของส่วนเสริมความแข็งแรง (ภายในผนัง) อยู่ในตำแหน่งที่เหมาะสมสำหรับการยึดแป้นยึด (ถ้าไม่มีส่วนเสริมความแข็งแรง ให้สร้างโครงสร้างรองรับ)
- ถ้าไม่ปฏิบัติตามข้อกำหนดเกี่ยวกับระยะเว้น จะไม่สามารถทำการบำรุงรักษาได้

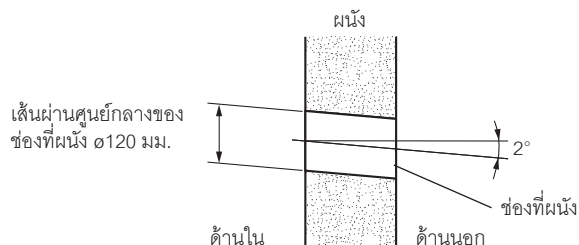
2. ทำเครื่องหมายศูนย์กลางของตำแหน่งช่องที่ผนัง

หมายเหตุ

- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าผิวส่วนที่จะติดตั้งกับแป้นยึดมีลักษณะราบเรียบ
- ถ้าไม่เป็นเช่นนั้น อาจมีเสียงรบกวนจากการทำงานของ Lossnay หรือลินอากาศอาจไม่สามารถทำงานได้อย่างถูกต้อง

5.1.2. เจาะช่องที่ผนัง

เจาะช่องที่ผนังขนาด $\phi 120$ มม.

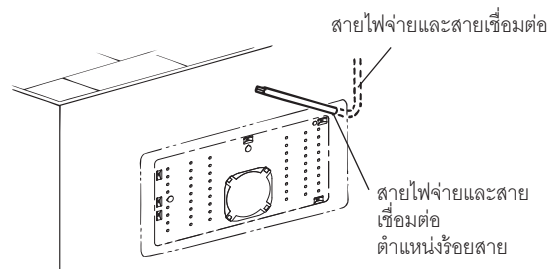


หมายเหตุ

- เจาะช่องให้มีลักษณะเอียงลาดลงไปจนทะลุผนังด้านนอก
- ซึ่งมีความจำเป็น เพื่อป้องกันน้ำฝนซึมเข้ามา

5.1.3. ร้อยสายไฟจ่ายและสายเชื่อมต่อต่างๆ ออกสำหรับ VL-50ES2-E เท่านั้น

1. ระบุตำแหน่งร้อยสายไฟจ่ายและสายเชื่อมต่อต่างๆ แล้วเจาะช่อง (ดูที่ภาพประกอบแสดงตำแหน่งการติดตั้งที่หน้า 4)
2. ร้อยสายไฟจ่ายและสายเชื่อมต่อต่างๆ ออกมายังด้านภายในอาคาร



หมายเหตุ

- สำหรับ VL-50S2-E ให้ติดตั้งเต้าเสียบไว้ภายในระยะที่สามารถเสียบปลั๊กไฟได้ (สายเคเบิลมีความยาวประมาณ 3 ม.)

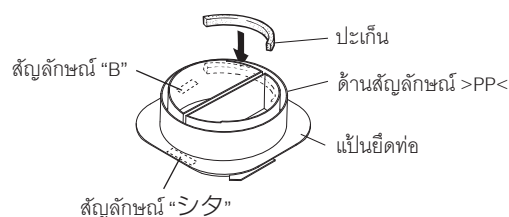
5.2. การเตรียมการก่อนการติดตั้ง

5.2.1. สำหรับการติดตั้งในแนวนอน

1. ติดตั้งปะเก็นเข้ากับแป้นยึดท่อ

วางปะเก็น (รวมอยู่ในบรรจุภัณฑ์) ลงในร่องที่ด้านจุดต่อท่อของแป้นยึดท่อ

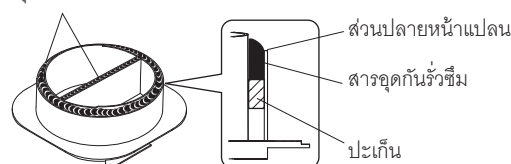
- ปะเก็นดังกล่าวใช้สำหรับหุ้มเพื่อให้ท่ออยู่ในลักษณะเอียง ดังนั้นให้ติดตั้งปะเก็นที่ด้านสัญลักษณ์ >PP<



2. ทาสารอุดกันรั่วซึม

ทาสารอุดกันรั่วซึมที่แป้นยึดท่อ

สารอุดกันรั่วซึม

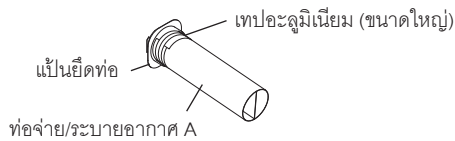


หมายเหตุ

- ทาสารอุดให้สูงกว่าขอบหน้าแปลน
- ถ้าไม่ใช้สารอุด น้ำฝนจะซึมเข้ามาได้
- ทำขั้นตอนต่อไปก่อนที่สารอุดจะแข็งตัว

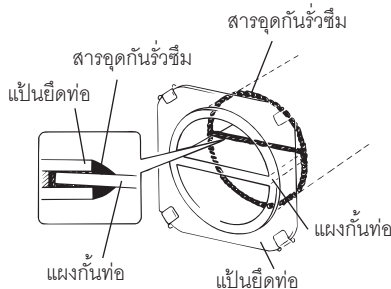
3. ประกอบแป้นยึดท่อเข้ากับท่อจ่าย/ระบายอากาศ A

- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้สอดท่อจ่าย/ระบายอากาศ A ลึกลงถึงร่องของแป้นยึดท่อ
- ใช้เทปอะลูมิเนียมที่หามาด้วย (ขนาดใหญ่) หุ้มรอบส่วนเชื่อมต่อระหว่างแป้นยึดท่อ กับท่อจ่าย/ระบายอากาศ A เพื่อยึดให้อย่างเหมาะสม ถ้าไม่ได้ยึดไว้อย่างเหมาะสม น้ำที่ระบายออกอาจรั่วได้



4. ทาสารอุดระหว่างแป้นยึดท่อ กับส่วนเชื่อมต่อท่อ

ทาสารอุดที่ส่วนเชื่อมต่อระหว่างแป้นยึดท่อ กับท่อจ่าย/ระบายอากาศ โดยทำจากภายในอาคาร

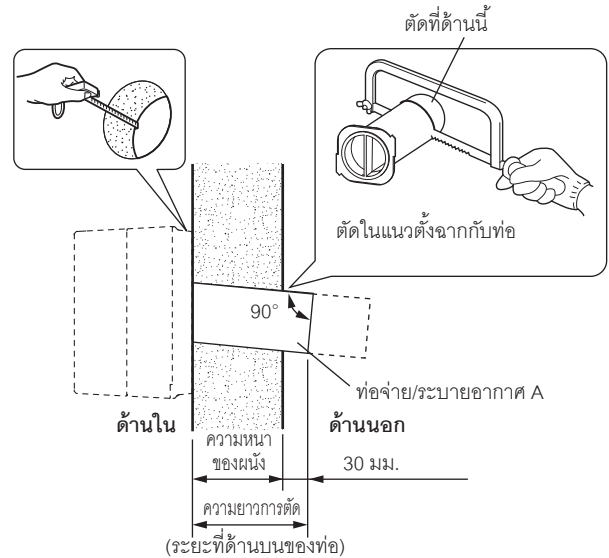


หมายเหตุ

- ถ้าไม่ใช้สารอุด น้ำฝนจะซึมเข้ามาได้
- หลังจากทาสารอุดกันรั่วซึม ให้ปาดผิวให้เรียบ
- ห้ามทาสารอุดกันรั่วซึมหนากว่าแป้นยึดท่อ (มิฉะนั้นจะไม่สามารถระบายน้ำออกได้)

5. การตัดท่อจ่าย/ระบายอากาศ

วัดความหนาของผนัง (ถ้าผนังหนามากกว่า 300 มม. ให้ใช้ท่อจ่าย/ระบายอากาศ B ที่หามาด้วย) (สำหรับคำแนะนำในการยึด โปรดดูที่หน้า 3 หมวด 3)

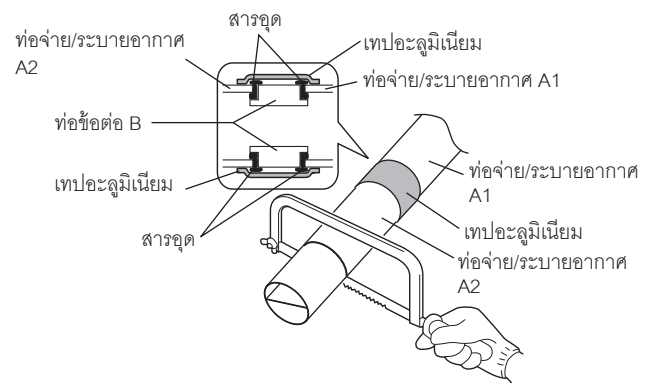


หมายเหตุ

- ตรวจสอบว่าท่อจ่าย/ระบายอากาศ A แต่ละส่วนล็อกเข้ากับเดือยทั้งสี่ตำแหน่งของแป้นยึดท่อ (ถ้าเดือยไม่ล็อก ท่อจะกดเข้ากับด้านหลังของชุดอุปกรณ์ Lossnay และลึนอากาศอาจไม่สามารถทำงานได้อย่างถูกต้อง)

6. ถ้าผนังหนามากกว่า 300 มม.

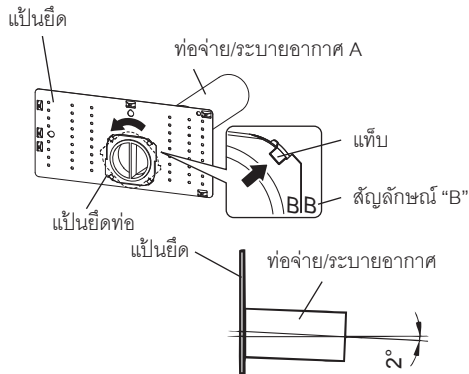
ตัดท่อจ่าย/ระบายอากาศ A2 โดยให้สอดคล้องกับระยะการตัดในขั้นตอนที่ 2 (ความหนาของผนัง + 30 มม.)



7. ยึดท่อจ่าย/ระบายอากาศเข้ากับแป้นยึด

- ประกอบท่อจ่าย/ระบายอากาศ A เข้ากับแป้นยึด
- หมุนท่อทวนเข็มนาฬิกาเพื่อเกี่ยวแป้นยึดท่อเข้ากับแท็บ

- (c) ตรวจสอบว่าท่อจ่าย/ระบายอากาศ A หันลงด้านล่างไปทางด้านภายนอกอาคาร ตามที่แสดงในรูปต่อไปนี้

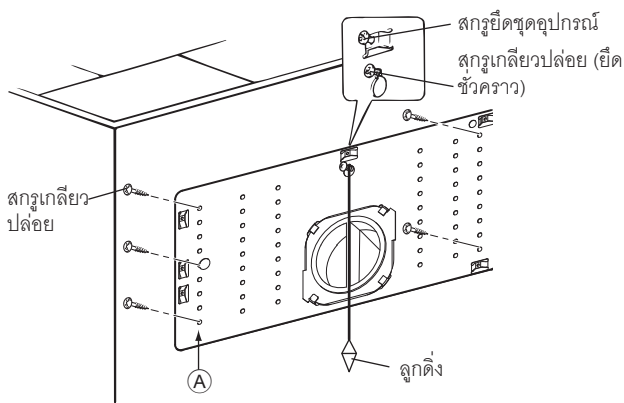


หมายเหตุ

- ตรวจสอบว่าแท็บทั้งสี่ล็อกเข้ากับหน้าแปลน (มิฉะนั้น ด้านหลังของผลิตภัณฑ์นี้จะถูกกด ทำให้การทำงานของลิ้นอากาศล้มเหลว)
- ประกอบท่อโดยให้สัญลักษณ์ "B" ที่ปั๊มยัดตรงกับสัญลักษณ์ "B" ที่ส่วนหน้าแปลน
- ถ้าท่อจ่าย/ระบายอากาศไม่เอียงลงด้านล่าง น้ำที่ระบายออกอาจไหลย้อนกลับ หรือน้ำฝนอาจไหลเข้ามา

8. ประกอบปั๊มยัด

- สอดท่อจ่าย/ระบายอากาศผ่านช่องที่ผนัง
- ใช้สกรูเกลียวป้อยหนึ่งตัวยึดปั๊มยัดไว้ชั่วคราว (ขันสกรูเมื่อสิ้นสุดขั้นตอน)
- ใส่สกรูยึดชุดอุปกรณ์หนึ่งตัวเข้ากับปั๊มยัด เพื่อแขวนชุดอุปกรณ์ไว้
- แขวนลูกดิ่ง แล้วตรวจสอบระดับของปั๊มยัด (ความชันไม่เกิน 1°) (ถ้าชุดอุปกรณ์เอียง น้ำอาจหกออกจากถาดรอง)
- ใช้สกรูเกลียวป้อยสี่ตัวยึดปั๊มยัดไว้ในตำแหน่งที่ติดตั้งส่วนเสริมความแข็งแรงไว้ภายในผนัง
- ใช้สกรูเกลียวป้อยยึดที่ตำแหน่งกลางของแนว A



หมายเหตุ

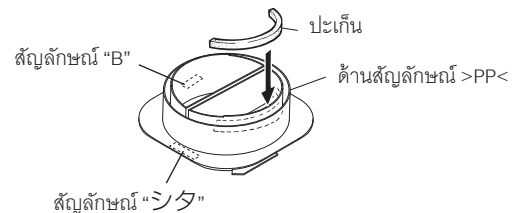
- ยึดแป้นให้เสมอกันที่ทั้งสี่มุม
- สำหรับผนังคอนกรีต ให้ใช้สกรูยึดคอนกรีต (ที่มีจำหน่ายตามท้องตลาด) เพื่อยึดแป้น
- ระบุตำแหน่งระหว่างตำแหน่งร้อยสายไฟจ่ายและสายเชื่อมต่อ กับตำแหน่งของแป้นยึดอย่างแม่นยำ (ถ้าตำแหน่งของแป้นยึดเหลื่อมกัน ช่องร้อยสายไฟจ่ายและสายเชื่อมต่อจะยื่นออกจากชุดอุปกรณ์)

5.2.2. สำหรับการติดตั้งในแนวตั้ง

1. ติดตั้งปะเก็นเข้ากับปั๊มยัดท่อ

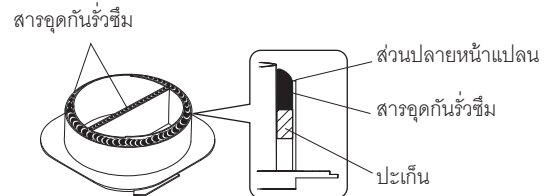
วางปะเก็น (รวมอยู่ในบรรจุภัณฑ์) ลงในร่องที่ด้านจุดต่อท่อของปั๊มยัดท่อ

- ปะเก็นดังกล่าวใช้สำหรับหมุนเพื่อให้ท่ออยู่ในลักษณะเอียง



2. ทาสารอุดกันรั่วซึม

ทาสารอุดกันรั่วซึมที่ปั๊มยัดท่อ



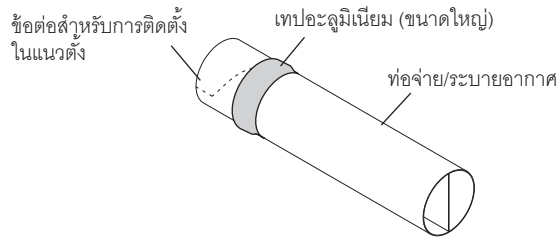
หมายเหตุ

- ทาสารอุดให้สูงกว่าขอบหน้าแปลน
- ถ้าไม่ใช้สารอุด น้ำฝนจะซึมเข้ามาได้
- ทำขั้นตอนต่อไปก่อนที่สารอุดจะแข็งตัว

3. ประกอบข้อต่อสำหรับการติดตั้งในแนวตั้ง C เข้ากับท่อจ่าย/ระบายอากาศ

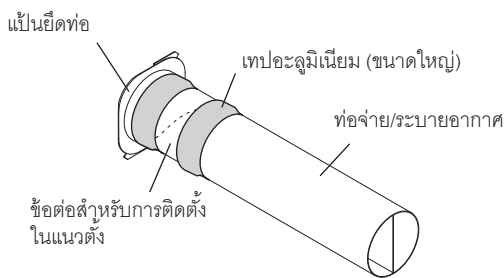
- ประกอบข้อต่อสำหรับการติดตั้งในแนวตั้ง C เข้ากับท่อจ่าย/ระบายอากาศ เพื่อทาสารอุด

- (b) ใช้เทปอะลูมิเนียมที่ให้มาด้วย (ขนาดใหญ่) หุ้มรอบส่วนเชื่อมต่อระหว่างข้อต่อสำหรับการติดตั้งในแนวตั้ง C กับท่อจ่าย/ระบายอากาศ เพื่อยึดไว้ได้อย่างเหมาะสม ถ้าไม่ได้ยึดไว้ที่เหมาะสม น้ำที่ระบายออกอาจรั่วได้



4. ประกอบแป้นยึดท่อเข้ากับท่อจ่าย/ระบายอากาศ

- (a) ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้สอดท่อจ่าย/ระบายอากาศลึกจนถึงร่องของแป้นยึดท่อ
- (b) ใช้เทปอะลูมิเนียมที่ให้มาด้วย (ขนาดใหญ่) หุ้มรอบส่วนเชื่อมต่อระหว่างแป้นยึดท่อกับท่อจ่าย/ระบายอากาศ เพื่อยึดไว้ได้อย่างเหมาะสม ถ้าไม่ได้ยึดไว้ได้อย่างเหมาะสม น้ำที่ระบายออกอาจรั่วได้

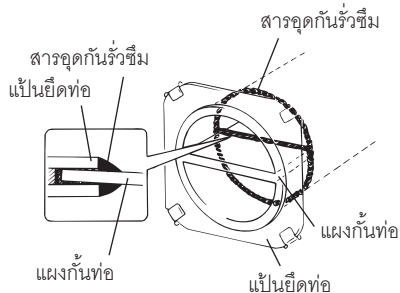


หมายเหตุ

- ให้สอดท่อในลักษณะที่ข้อต่อสำหรับการติดตั้งในแนวตั้งเลื่อนไปยังด้านภายในอาคาร

5. ทาสารอุดระหว่างแป้นยึดท่อ กับส่วนเชื่อมต่อท่อ

ทาสารอุดที่ส่วนเชื่อมต่อระหว่างแป้นยึดท่อ กับท่อจ่าย/ระบายอากาศ โดยทำจากภายในอาคาร



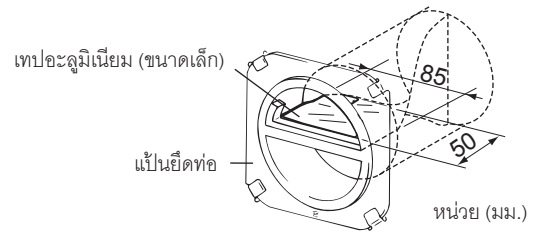
หมายเหตุ

- ถ้าไม่ใช้สารอุด น้ำฝนจะซึมเข้ามาได้
- หลังจากทาสารอุดกันรั่วซึม ให้ปาดผิวให้เรียบ
- ห้ามทาสารอุดกันรั่วซึมหนากว่าแป้นยึดท่อ (มิฉะนั้นจะไม่สามารถระบายน้ำออกได้)

6. การติดเทปอะลูมิเนียม

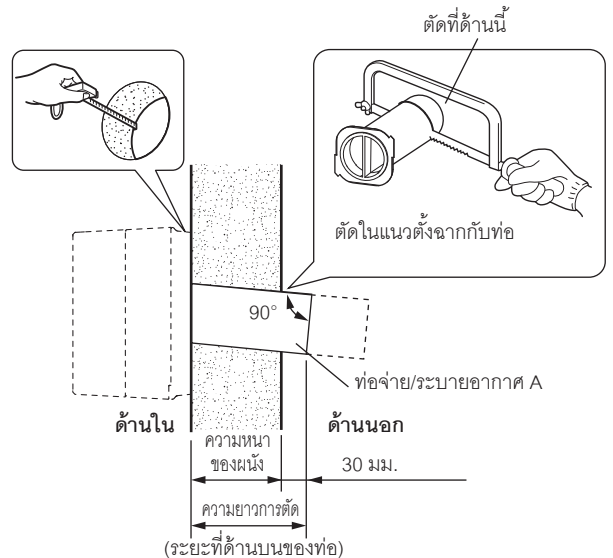
ติดเทปอะลูมิเนียมที่ให้มาด้วย (ขนาดเล็ก) ตามที่แสดงในรูป

- เทปดังกล่าวติดไว้เพื่อช่วยให้น้ำไหลจากส่วนปลายของถาดรองได้ดียิ่งขึ้น



7. การตัดท่อจ่าย/ระบายอากาศ

วัดความหนาของผนัง (ถ้าผนังหนามากกว่า 300 มม. ให้ใช้ท่อจ่าย/ระบายอากาศ B ที่ให้มาด้วย) (สำหรับคำแนะนำในการยึด โปรดดูที่หน้า 4 หมวด 4)

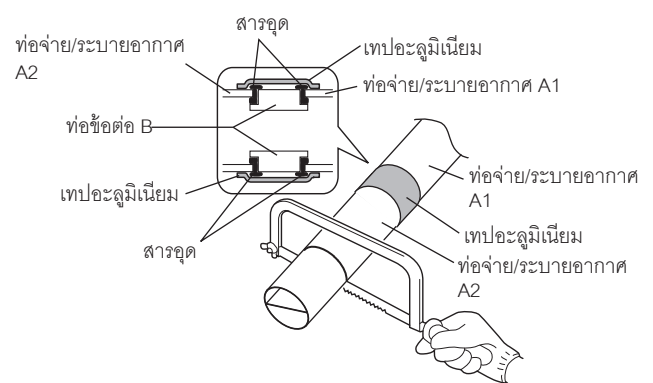


หมายเหตุ

- ตรวจสอบว่าท่อจ่าย/ระบายอากาศ A แต่ละส่วนล๊อคเข้ากับเดือยทั้งสี่ตำแหน่งของแป้นยึดท่อ (ถ้าเดือยไม่ล๊อค ท่อจะกดเข้ากับด้านหลังของชุดอุปกรณ์ Lossnay และลินอากาศอาจไม่สามารถทำงานได้อย่างถูกต้อง)

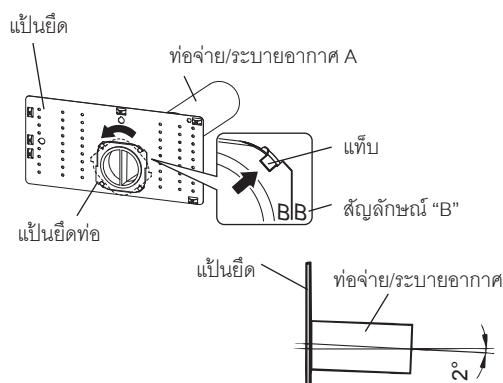
8. ถ้าผนังหนามากกว่า 300 มม.

ตัดท่อจ่าย/ระบายอากาศ A2 โดยให้สอดค้ำค้ำกับระยะการตัดในชั้นตอนที่ 2 (ความหนาของผนัง + 30 มม.)



9. ยึดท่อจ่าย/ระบายอากาศเข้ากับแป้นยัด

- ประกอบท่อจ่าย/ระบายอากาศเข้ากับแป้นยัด
- หมุนท่อทวนเข็มนาฬิกาเพื่อเกี่ยวแป้นยัดท่อเข้ากับแท็บ
- ตรวจสอบว่าท่อจ่าย/ระบายอากาศหันลงด้านล่างไปทางด้านภายนอกอาคาร ตามที่แสดงในรูปต่อไปนี้



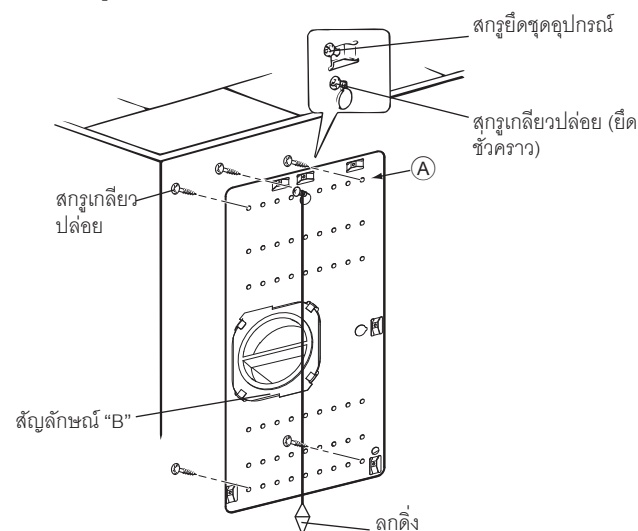
หมายเหตุ

- ตรวจสอบว่าแท็บทั้งสองล็อกเข้ากับหน้าแปลน (มีฉะนั้น ด้านหลังของผลิตภัณฑ์นี้จะถูกกด ทำให้การทำงานของลิ้นอากาศล้มเหลว)
- ประกอบท่อโดยให้สัญลักษณ์ "B" ที่แป้นยัดตรงกับสัญลักษณ์ "B" ที่แป้นยัดท่อ
- ถ้าท่อจ่าย/ระบายอากาศไม่เอียงลงด้านล่าง น้ำที่ระบายออกอาจไหลย้อนกลับ หรือน้ำฝนอาจไหลเข้ามา

10. ประกอบแป้นยัด

- สอดท่อจ่าย/ระบายอากาศผ่านช่องที่ผนัง
- ใช้สกรูเกลียวปัลลอสหนึ่งตัวยึดแป้นยัดไว้ชั่วคราว (ขันสกรูเมื่อสิ้นสุดขั้นตอน)
- ใส่สกรูยึดชุดอุปกรณ์หนึ่งตัวเข้ากับแป้นยัด เพื่อแขวนชุดอุปกรณ์ไว้
- แขวนลูกดิ่ง แล้วตรวจสอบระดับของแป้นยัด (ความชันไม่เกิน 1°) (ถ้าชุดอุปกรณ์เอียง น้ำอาจหกออกจากถาดรอง)
- ใช้สกรูเกลียวปัลลอสสี่ตัวยึดแป้นยัดไว้ในตำแหน่งที่ติดตั้งส่วนเสริมความแข็งแรงไว้ภายในผนัง

- ใช้สกรูเกลียวปัลลอสยึดที่ตำแหน่งกลางของแนว A



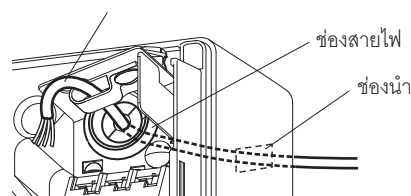
หมายเหตุ

- ยึดแป้นให้เสมอกันที่ทั้งสี่มุม
- สำหรับผนังคอนกรีต ให้ใช้สกรูยึดคอนกรีต (ที่มีจำหน่ายตามท้องตลาด) เพื่อยึดแป้น
- ประกอบโดยให้สัญลักษณ์ B อยู่ด้านล่าง
- ระบุตำแหน่งร้อยสายไฟจ่ายและสายเชื่อมต่อกับตำแหน่งของแป้นยัดอย่างแม่นยำ (ถ้าตำแหน่งของแป้นยัดเหลื่อมกัน ช่องร้อยสายไฟจ่ายและสายเชื่อมต่อจะยื่นออกจากชุดอุปกรณ์)

5.3 การติดตั้งชุดอุปกรณ์หลัก

- ร้อยสายไฟจ่ายและสายเชื่อมต่อผ่านช่องที่ด้านหลังของชุดอุปกรณ์
 - ตรวจสอบให้แน่ใจว่าสายไม่ติดอยู่ระหว่างชุดอุปกรณ์กับแป้นยัด
- สำหรับ VL-50ES2-E ให้ร้อยสายไฟจ่ายและสายเชื่อมต่อผ่านช่องนำและช่องสายไฟ

สายไฟจ่ายและสายเชื่อมต่อ

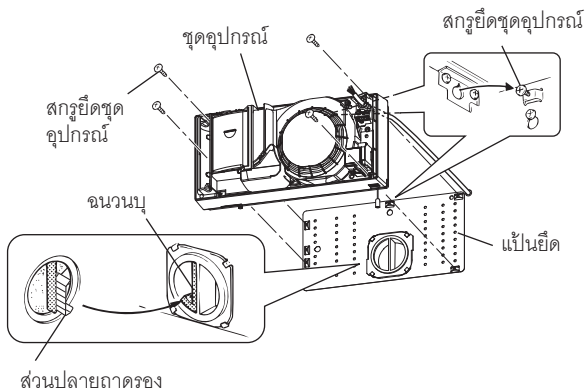


- คล้องชุดอุปกรณ์เข้ากับสกรูยึดชุดอุปกรณ์ ที่ตำแหน่งกลางของแป้นยัด

- ประกอบโดยระวังไม่ให้ส่วนปลายถาดรองกดที่ท่อนวนท่อจ่าย/ระบายอากาศ

4. กดชุดอุปกรณ์หลักเข้ากับผนัง แล้วยึดไว้ด้วยสกรูยึดตัวที่ให้มาด้วย

- ใช้ไขควงที่มีความยาวแกน 150 มม. ขึ้นไป



* ข้อมูลด้านบนเป็นกรณีของ VL-50ES2-E

หมายเหตุ

- พึงระลึกว่าสกรูยึดชุดอุปกรณ์ที่แขวนชุดอุปกรณ์หลักได้รับการยึดไว้เพียงชั่วคราวเท่านั้น จึงต้องใช้มีมอรองรับชุดอุปกรณ์หลักไว้แล้วขันสกรูให้แน่น

5.4 งานไฟฟ้า

⚠ คำเตือน

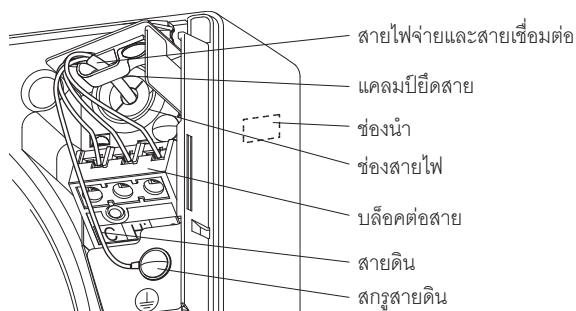
- ใช้งานตามแรงดันไฟฟ้าปกติ
 - อาจทำให้เกิดเพลิงลุกไหม้หรือไฟฟ้าช็อตได้
- ต่อสายเข้ากับจุดต่อที่บล็อคออสายให้แน่น เพื่อไม่ให้หลุดออกมา*1
 - การเชื่อมต่อที่ไม่สมบูรณ์อาจส่งผลให้เกิดเพลิงลุกไหม้
- งานไฟฟ้าจะต้องดำเนินการโดยผู้รับเหมางานไฟฟ้า (ช่างไฟฟ้าที่ได้รับอนุญาต) ตามมาตรฐานทางเทคนิคของอุปกรณ์และข้อบังคับในท้องถิ่น เพื่อให้มั่นใจได้ถึงความปลอดภัย
 - การต่อสายอย่างไม่ถูกต้องและความผิดพลาดของงานไฟฟ้าอาจส่งผลให้เกิดไฟฟ้าช็อตหรือเพลิงลุกไหม้ได้

*1: เฉพาะ VL-50ES2-E

สำหรับ VL-50ES2-E

หมายเหตุ

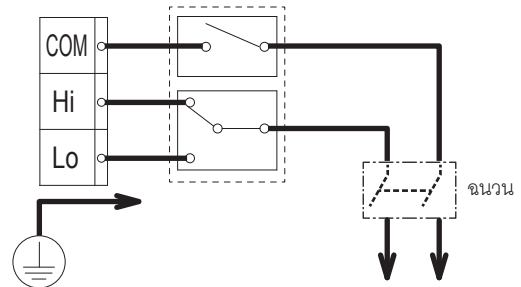
- ตรวจสอบว่าชุดอุปกรณ์ทำงานได้อย่างถูกต้อง
 - อาจเกิดความผิดปกติขึ้นเมื่อใช้สวิตช์อิเล็กทรอนิกส์ ซึ่งรวมถึงสวิตช์ควบคุมความเร็วและอุปกรณ์ตั้งเวลาที่ควบคุมโดยอุปกรณ์สารถึงตัวนำ



การใช้งานจำเป็นต้องใช้สวิตช์ควบคุม เตรียมสวิตช์ควบคุมให้พร้อม แล้วต่อชุดสายไฟที่แสดงด้วยตัวหนาในแผนผังการเชื่อมต่อที่ด้านล่าง

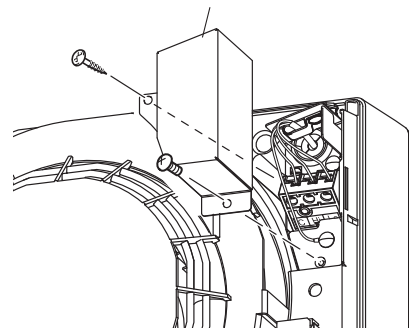
สายเคเบิลที่เหมาะสม: ขนาดเส้นผ่านศูนย์กลาง 0.5 ถึง 2.0 มม.

- (1) ถอดฝาครอบออกจากปลาย 10 มม. ของสายไฟจ่ายและสายเชื่อมต่อ แล้วขันสกรูยึดปลายสายเข้ากับบล็อกต่อสาย



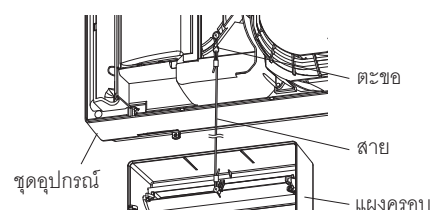
- (2) ยึดสายดินเข้ากับจุดต่อสายดินโดยใช้สกรูสายดิน เพื่อให้มั่นใจว่าชุดอุปกรณ์ได้รับการต่อสายดิน
- (3) ยึดสายไฟจ่ายและสายดินไว้ในตำแหน่งโดยใช้แคลมป์ยึดสาย
- (4) ตรวจสอบให้แน่ใจว่าสายไฟที่บล็อคออสายไม่หลวม
- (5) ขันสกรูยึดฝาครอบบล็อคออสายไว้ในตำแหน่งเดิม
- (6) ประกอบฝาครอบบล็อคออสาย

ฝาครอบบล็อคออสาย

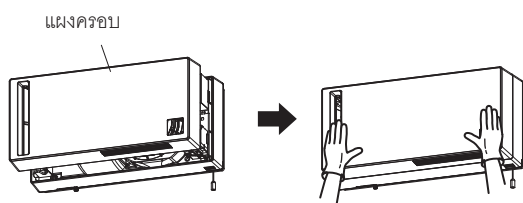


5.5 การติดตั้งแผงครอบ

1. ต่อสายของแผงครอบ (ป้องกันการตก) เข้ากับตะขอของชุดอุปกรณ์



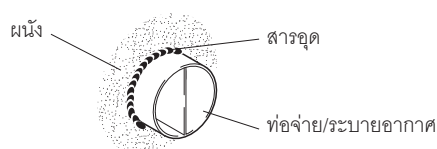
2. ประกอบแผงครอบในแนวนอน แล้วผลัก



5.6 งานก่อสร้างภายนอกอาคาร

1. อุดช่องที่ผนัง

อุดช่องว่างระหว่างท่อจ่าย/ระบายอากาศกับช่องที่ผนัง โดยใช้สารอุดที่มีจำหน่ายตามท้องตลาด

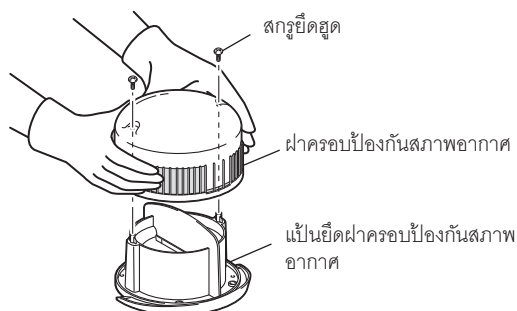


หมายเหตุ

- ถ้ามีช่องว่างที่ไม่ได้อุด จะทำให้น้ำฝนสามารถไหลเข้ามาได้
- อากาศเย็นอาจไหลเข้า และทำให้เกิดหยดน้ำกลั่นตัว

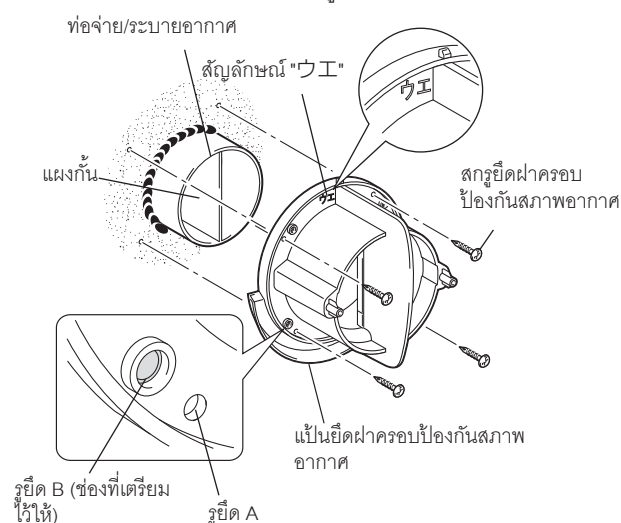
2. ประกอบฝาครอบป้องกันสภาพอากาศ

- (1) ถอดสกรูยึดชุด (2 ตัว) แล้วถอดชิ้นส่วนชุดออก
 - ระวังอย่าให้สกรูที่ถอดออกมาหาย เนื่องจากจะต้องใช้ในการติดตั้งชุดในภายหลัง

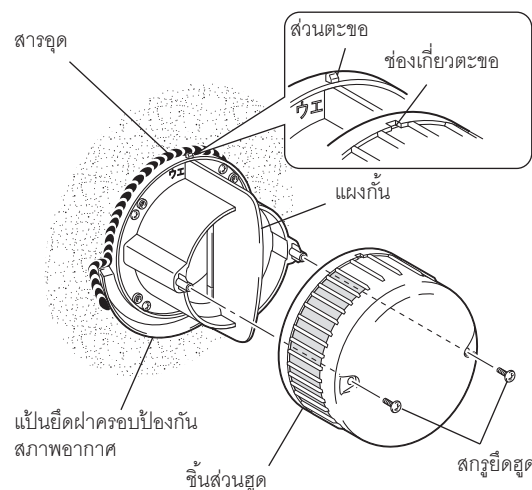


- (2) ใส่ส่วนที่มีร่องของแป้นยึดชุดเข้ากับแผงกันของท่อจ่าย/ระบายอากาศอย่างเหมาะสม โดยให้สัญลักษณ์ "ウ工" อยู่ทางด้านบน

- (3) ขันสกรูสี่ตัวเข้าไปยังรูยึด A (ชนิดสแตนเลส ขนาด $\phi 4 \times 20$ ซึ่งลูกค้าจัดหาเอง) เพื่อยึดแป้นยึดชุดเข้ากับผนัง
 - เมื่อยึดโดยใช้รูยึด B ($4 \times \phi 8.5$) ให้เจาะช่องที่เตรียมไว้ให้
 - สำหรับผนังคอนกรีต ให้ใช้สกรูยึดคอนกรีตเพื่อยึดแป้น



- (4) อุดช่องว่างระหว่างแป้นยึดชุดกับผนังโดยใช้สารอุดกันรั่วซึมที่มีจำหน่ายตามท้องตลาด เพื่อป้องกันไม่ให้น้ำฝนรั่วซึม
- (5) ประกอบชิ้นส่วนชุดเข้ากับแป้นยึดชุด แล้วใช้สกรูยึดชุดเพื่อยึดชิ้นส่วนชุดให้แน่น



หมายเหตุ

- ประกอบชิ้นส่วนชุดเข้ากับแป้นยึดชุด แล้วตรวจสอบว่าส่วนตะขอที่ส่วนบนของแป้นยึดชุดและช่องเกี่ยวตะขอที่ด้านบนของชิ้นส่วนชุดตรงกัน
- ประกอบชิ้นส่วนชุดโดยให้ซิลล์สัมผัสกับด้านล่าง

6. การตรวจสอบหลังการติดตั้ง

- หลังจากการติดตั้งเสร็จสมบูรณ์ ให้ตรวจสอบตามรายการตรวจสอบก่อนที่จะเดินเครื่องเพื่อทดสอบ
- จะต้องแก้ไขปัญหาที่ตรวจพบ (หากไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำข้างต้น ไม่เพียงทำให้คุณลักษณะต่างๆ ไม่สามารถทำงานได้ แต่ยังส่งผลกระทบต่อความปลอดภัยของตัวคุณเองด้วย)
- รายการตรวจสอบ

	สิ่งที่ตรวจสอบ	วิธีแก้ไขปัญหา	ตรวจสอบแล้ว?
การติดตั้ง	จุดยึดชุดอุปกรณ์หลักมีความแข็งแรงเพียงพอหรือไม่?	เสริมความแข็งแรง	
	ชุดอุปกรณ์หลักยึดอย่างมั่นคงหรือไม่?	ขันสกรูยึด (สกรู 4 ตำแหน่ง)	
	แผงครอบปิดแน่นหรือไม่?	ปิดแผงครอบ	
	อุดช่องว่างด้วยสารอุดแล้วใช่หรือไม่? (ควรอุดช่องว่างที่ท่อจ่าย/ระบายอากาศที่ด้านนอก และควรอุดที่ชุดภายนอกอาคารเช่นกัน)	อุดช่องว่าง (หากไม่อุดช่องว่าง จะทำให้น้ำฝนสามารถซึมเข้ามาได้)	
	ได้ต่อสายป้องกันแผงครอบตกไว้หรือไม่?	ติดตั้งสายเข้ากับตะขอ	
ก่อนเริ่มทำงาน	ใช้แรงดันไฟฟ้าตามค่าพิกัดหรือไม่?	จ่ายแรงดันไฟฟ้าตามค่าพิกัด (หากใช้แรงดันไฟฟ้าอื่นๆ จะทำให้ชุดอุปกรณ์เสียหาย)	
การตรวจสอบการทำงาน	การสั่งงานของสวิตช์สอดคล้องกับการทำงานของ Lossnay หรือไม่? (เฉพาะ VL-50ES2-E)	การต่อสายไฟไม่ถูกต้อง แก้ไขการต่อสายไฟตามแผนผังการเชื่อมต่อ	
	ได้ยินเสียงใบพัดกระพือพัดหรือไม่?	เปิดแผงครอบ ถอดตัวกรองอากาศออก แล้วจัดเศษสิ่งสกปรก (เฉพาะในบริเวณที่สามารถมองเห็นได้)	
	ชุดอุปกรณ์มีเสียงที่ผิดปกติเมื่อเริ่มเดินเครื่องหรือหยุดทำงานหรือไม่?	ยึดเข้ากับผนังให้แน่น เพื่อไม่ให้ท่อจ่าย/ระบายอากาศและแป้นยึดท่อเลื่อน	
	ลิ้นอากาศทำงานได้อย่างราบรื่นหรือไม่?		

7. การเดินเครื่องเพื่อทดสอบ

■ ทำการเดินเครื่องเพื่อทดสอบพร้อมกับลูกค้า

- เปิดเครื่อง
 - ยกเซอร์กิตเบรกเกอร์ที่แผงไฟ
 - ต่อปลั๊กไฟเข้ากับเต้าเสียบติดผนัง (เฉพาะ VL-50S2-E)
- ตรวจสอบโหมดการทำงานต่างๆ
สำหรับคำแนะนำในการใช้งาน โปรดดูที่เอกสารคำแนะนำในการใช้งาน
เลื่อนปุ่มปรับลิ้นอากาศไปที่ตำแหน่งเปิด
- ตรวจสอบว่ามีการสั่นหรือเสียงที่ผิดปกติหรือไม่ หลังจากได้ยืนยันแล้ว ให้ปิดชุดอุปกรณ์
 - เมื่ออุปกรณ์หยุดทำงานแล้ว ให้ปรับลิ้นอากาศไปที่ตำแหน่งปิด (ขั้นตอนนี้เพื่อให้มั่นใจว่าจะไม่มีฝุ่นละอองเข้าไปภายในชุดอุปกรณ์ก่อนการใช้งานโดยลูกค้า)
 - ถอดปลั๊กไฟออกจากเต้าเสียบติดผนัง (เฉพาะ VL-50S2-E)
 - ตัดเซอร์กิตเบรกเกอร์ที่แผงไฟ

โปรดอธิบายต่อลูกค้า

- แสดงตำแหน่งของเซอร์กิตเบรกเกอร์บนแผงไฟและช่องจ่ายไฟหรือสวิตช์ผนังให้ลูกค้าทราบ
- แจ้งให้ลูกค้าทราบผลการตรวจสอบตามรายการตรวจสอบ
- มอบ "คู่มือการติดตั้ง" รวมถึง "คำแนะนำในการใช้งาน" ซึ่งเป็นเอกสารแยกอีกชุดหนึ่งให้กับลูกค้า
- ถ้าลูกค้าไม่ได้เข้าร่วม ให้อธิบายประเด็นเหล่านี้ให้ฝ่ายที่สั่งซื้อ (เช่น เจ้าของ) หรือผู้จัดการ

MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

Ventiliatorius „Mitsubishi Lossnay“

MODELIS

VL-50S2-E (patraukiamos virvelės tipo)

VL-50ES2-E (sieninio jungiklio tipo)

Įrengimo vadovas

Pardavėjui ir rangovui

Pasirūpinkite, kad klientas gautų atskirą vadovą „Naudojimo instrukcijos“. Pasirūpinkite, kad šis dokumentas būtų pristatytas klientui.

- Ventiliatorių „Lossnay“ būtina tinkamai įrengti, kad būtų galima išnaudoti visą jo potencialą ir užtikrinti saugumą. Prieš pradėdami įrengimo darbus, būtinai perskaitykite šias instrukcijas.
- Įrengimo darbus turi atlikti įgaliotasis pardavėjas arba kvalifikuotas rangovas. Klaidingai įrengus, prietaisas gali sugesti ir sužaloti.
- Įrengus klientui, prietaisas gali sugesti ir sužaloti.
- Su elektra susijusius darbus turi atlikti pardavėjo arba rangovo pasamdytas kvalifikuotas ir licencijuotas elektrikas.
- Modelyje VL-50S2-E yra įtaisytas kištukas ir jį paprasčiausiai reikia įkišti į elektros lizdą. Todėl įrengiant šį modelį nereikia atlikti jokių kvalifikuoto ir licencijuoto elektriko atliekamų darbų.
- Jei elektros laidas pažeistas, siekiant išvengti pavojų, jį turi pakeisti gamintojas, techninės priežiūros įgaliotinis arba panašios kvalifikacijos žmogus (taikoma tik VL-50S2-E modeliams).

Turinys

Puslapis

1. Saugos įspėjimai	1
2. Erdvinis gabaritinis brėžinys	3
3. Priedamų dalių sąrašas	3
4. Prieš pradėdami įrengimo darbus	4
5. Tvirtinimo instrukcijos	5
5.1. Skylės sienoje konstrukcija	5
5.2. Pasirengimas prieš pradėdami įrengimo darbus ...	5
5.2.1. Į horizontalią padėtį pritvirtintas ventiliatorius ...	5
5.2.2. Į vertikalą padėtį pritvirtintas ventiliatorius ...	7
5.3. Prietaiso korpuso tvirtinimas	9
5.4. Elektros instaliacija	10
5.5. Skydo tvirtinimas	10
5.6. Lauko konstrukcija	11
6. Patikrinimas pritvirtinus	12
7. Prietaiso išbandymas	12

Šiame įrengimo vadove pateikiami paaiškinimai daugiausia tinka į horizontalią padėtį tvirtinamam prietaisui, tačiau jį galima tvirtinti ir į vertikalą padėtį.

1. Saugos įspėjimai

Netinkamo elgesio su prietaisu keliama pavojai pažymėti toliau aprašytais ženklais.

⚠ Atsargiai!

Šis ženklas įspėja apie eksploatacinę prietaiso triktį arba netinkamą jo naudojimą, dėl ko gali kilti mirtino arba itin rimto susižalojimo pavojų.

⚠ Įspėjimas.

Šis ženklas įspėja apie eksploatacinę prietaiso triktį arba netinkamą jo naudojimą, dėl ko kyla susižalojimo arba žalos namams, namų apyvokos daiktams ir t. t. pavojus.

⚠ Atsargiai!



Draudžiama

- Prietaiso neįrenkite itin karštos vietose (kur temperatūra 40 °C ar aukštesnė), prie atviros liepsnos, vietose, kuriose dažni dūmai iš alyvuotų šaltinių, arba kur ant prietaiso gali patekti organinių tirpiklių.
- Gali kilti gaisras.



NEGALIMA išardyti.

- Prietaiso neardykite ir nemodifikuokite daugiau, nei reikia.
- Gali kilti gaisras, elektros smūgis arba susižalojimo pavojus.



Saugokite, kad nepatektų vandens

- Saugokite, kad prietaisas nesuslaptų.
- Gali kilti gaisras arba elektros smūgis.



Prietaiso
negalima įrengti
vonios kambaryje



Laikykitės
pateiktų
instrukcijų.

- **Prietaiso ir sieninio jungiklio neįrenkite vonios kambaryje ar kitoje labai drėgnoje vietoje.**
 - Gali ištikti elektros smūgis arba įvykti trumpas jungimas.
- **Naudokite esant nurodytajai įtampai.**
 - Gali kilti gaisras arba elektros smūgis.
- **Pasirūpinkite, kad oro iš lauko ėmiklio anga būtų pakreipta taip, kad neįtrauktų išmetamųjų dujų ar kitų išmetamų medžiagų. Prietaisą tvirtinkite tokioje vietoje, kurioje jis nebūtų apsnigtas.**
 - Jei įsiurbiamas oras yra nešvarus, kambaryje gali trūkti deguonies.
- **Prietaisą gerai pritvirtinkite prie pakankamai tvirto sienos paviršiaus.**
 - Nukritęs prietaisas gali sužaloti.
- **Laidus tvirtai, kad negalėtų atsilaisvinti, prijunkite prie rinklės jungčių.*1**
 - Blogai prijungus, gali kilti gaisras.
- **Elektros instaliacijos darbus, laikydamasis įrangos techninių standartų ir vietinių nuostatų, kad būtų užtikrintas saugumas, turi atlikti rangovas (licencijuotas elektrikas).**
 - Netinkamas laidų įrengimas ir elektros instaliacijos klaidos gali sukelti elektros smūgį arba gaisrą.
- **Vadovaudamiesi vietinėmis elektros instaliacijų nuostatomis, elektros tiekimo pusėje įrenkite visų polių galios skyriklį. Prieš liečiantis prie rinklės įrenginių, būtina atjungti visas elektros tiekimo grandines. Naudokite nurodyto dydžio laidus ir juos tvirtai prijunkite, kad patraukus neatsijungtų.**
 - Blogai sujungus laidus, gali kilti gaisras.
- **Būtinai išjunkite elektros srovės išjungiklį arba iš sieninio lizdo ištraukite elektros laido kištuką, jei po įrengimo ventiliatoriaus „Lossnay“ ilgai nenaudosite.**
 - To nepadarius, dėl susidėvėjusios izoliacijos gali ištikti elektros smūgis arba dėl trumpo jungimo gali kilti gaisras.

- **Atlikę reikiamus elektros darbus, visada uždėkite rinklės dangtelį.*1**
 - Dulkės, drėgmė ir panašūs reiškiniai gali sukelti trumpą jungimą ir gaisrą.



Įspėjimas



Draudžiama



Laikykitės
pateiktų
instrukcijų.

- **Prietaisą tvirtinkite tik prie sienos. Netvirtinkite prie lubų.**
 - Nukritęs prietaisas gali sužaloti.
- **Tvirtindami prietaisą, mūvėkite pirštines.**
 - Nemūvėdami pirštinių, galite susižaloti.
- **Tiekiamo oro / ištraukiamo oro vamzdelį prijunkite nuolaidžiai žemyn į lauke tvirtinamo prietaiso pusę ir būtinai izoliuokite šilumine izoliacija.**
 - Į prietaisą patekęs lietaus vanduo gali sukelti elektros smūgį, gaisrą arba sušlapinti kambaryje esančius daiktus.
- **Būtinai susikaupusį kondensatą šalinkite, vadovaudamiesi įrengimo vadovu.**
 - Nepaisant šio perspėjimo, gali ištikti elektros smūgis, kilti gaisras, o vandens nuotėkis gali sugadinti daiktus.
- **Pritaisykite su prietaisu gautus lauko dangtelius.**
 - Į prietaisą patekęs lietaus vanduo gali sukelti elektros smūgį, gaisrą arba sušlapinti kambaryje esančius daiktus.
- **Kad ventiliatoriaus „Lossnay“ blokas neužšaltų ar kaip kitaip nesusigadintų, sustabdykite prietaisą, jei lauko temperatūra nukrito iki –20 °C ar daugiau, o drėgnis kambaryje viršija 40 %.**

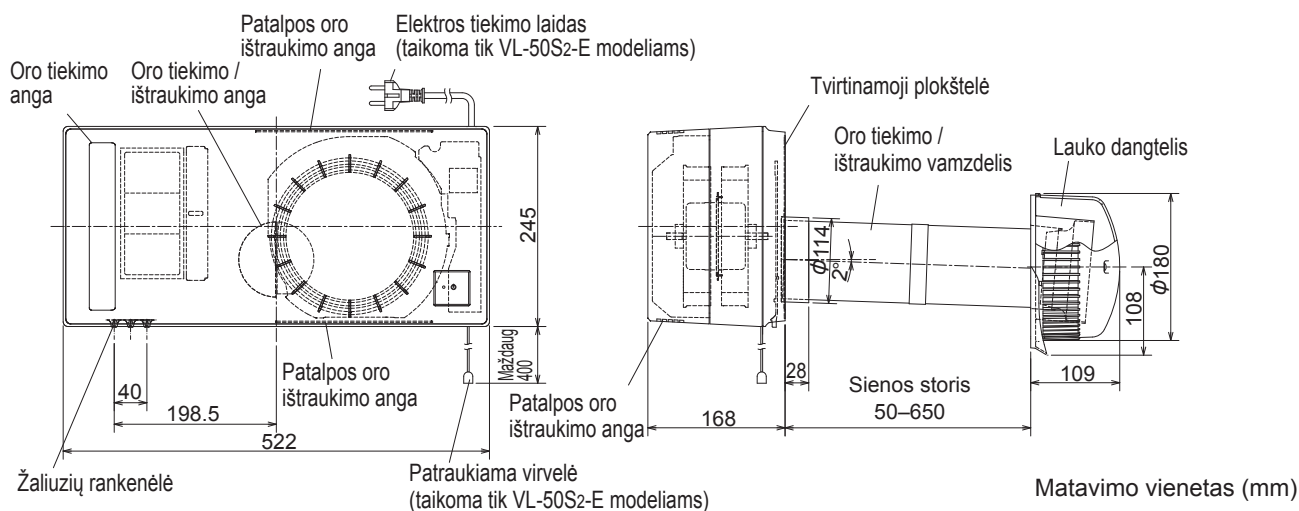
*1: Taikoma tik VL-50ES2-E modeliams.

Pastaba

- **Prietaisą įrengus aukštuose ir vidutinio aukštumo pastatuose arba pakrantėje ar kitoje labai vėjuotoje vietoje stovinčiame pastate, vėjas gali pūsti į neveikiančio prietaiso vidų. Ventiliatorių „Lossnay“ įrenkite taip, kad į jį vėjas nepūstų tiesiogiai.**
- **Ventiliatoriaus „Lossnay“ nenaudokite vietose, kuriose daiktai gali sugesti dėl druskos ar karštųjų versmių.**

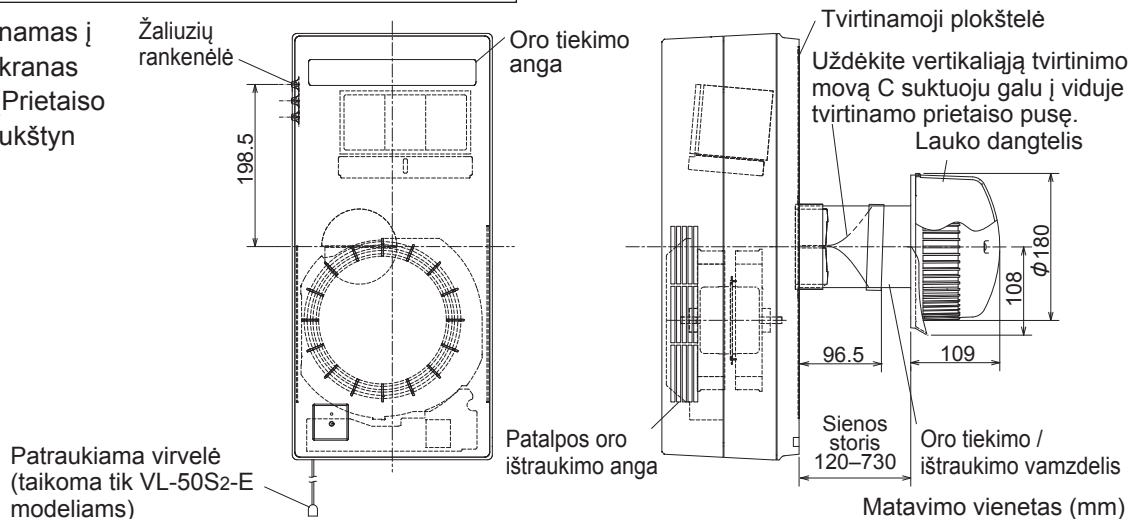
2. Erdvinis gabaritinis brėžinys

Į horizontalią padėtį pritvirtintas ventiliatorius

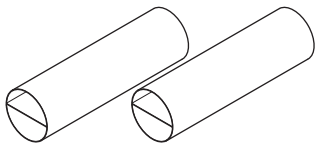


Į vertikalią padėtį pritvirtintas ventiliatorius

* Jei prietaisas tvirtinamas į vertikalią padėtį, ekranas turi būti apačioje. (Prietaiso negalima tvirtinti aukštyr kojomis.)



3. Priedamų dalių sąrašas

Vamzdelio tvirtinimo plokštelė (1) Tarpiklis (1) 	Oro tiekimo / ištraukimo vamzdeliai A (2) 	Lauko dangtelis (1) Gaubto tvirtinimo varžtai (2) 
Vertikaloji tvirtinimo mova C (1) 	Jungiamoji vamzdelio mova B (1) 	Lauko dangtelio tvirtinimo plokštelė (1) 
Aliumininės juostelės (didelės) (3) 	Aliumininės juostelės (mažos) (1) 	
Medsraigčiai (6) (tvirtinamajai plokštei tvirtinti) 	Prietaiso tvirtinimo varžtai (5) * Reikalingas 150 mm ar ilgesnis atsuktuvus. 	

4. Prieš pradėdami įrengimo darbus

1. Nuimkite tvirtinamąją plokštelę.

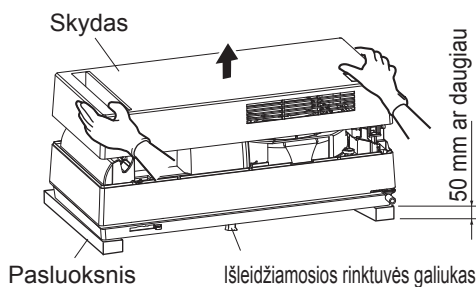
Nuo galinės prietaiso dalies nuimkite plėvelę ir po to nuimkite tvirtinamąją plokštelę.

- Kad apsaugotumėte išleidžiamosios rinktuvės galiuką, po prietaisu padėkite pasluoksnį, kaip parodyta toliau pateiktame paveikslėlyje. (Naudokite pakuotės tarpiklį.)
- Kad prietaisas nesusibraižytų, po juo ką nors patieskite, pvz., kartoną.

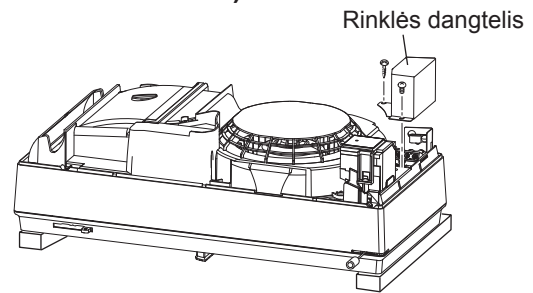
2. Nuimkite skydą.

Kaip parodyta toliau esančiame paveikslėlyje, suimkite už abiejų skydo kraštų ir patraukite į save.

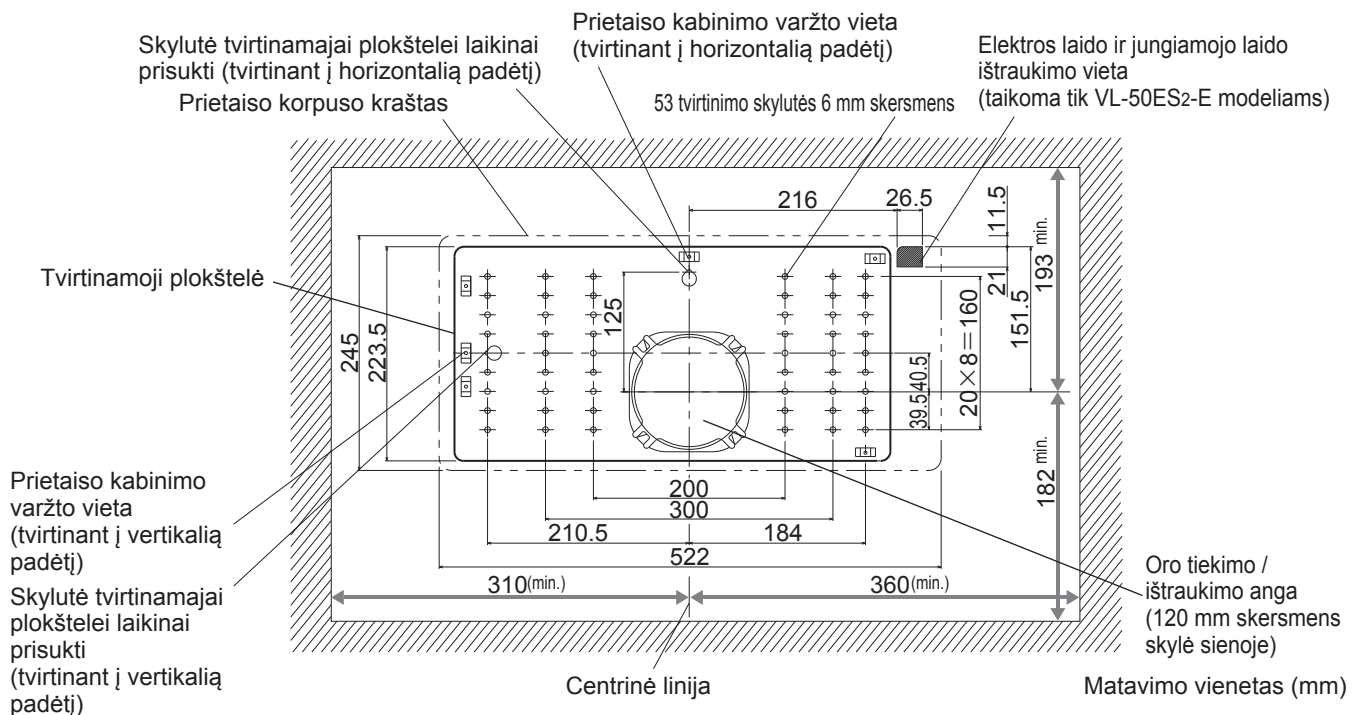
- Kai nuimsite skydą, saugokitės, kad į prietaiso vidų neįkristų varžtai ar kitos detalės.



3. Nuimkite rinklės dangtelį (taikoma tik VL-50ES2-E modeliams)



■ Tvirtinimo vietos schema (vaizdas iš vidaus)

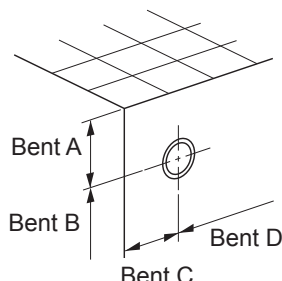


5. Tvirtinimo instrukcijos

5.1. Skylės sienoje konstrukcija

5.1.1. Nuspręskite, kurioje vietoje tvirtinsite prietaisą.

1. Patikrinkite, ar bus paliekamas reikalingas atstumas nuo kitų objektų.



* Priekinės prietaiso dalies niekas neturėtų užstoti. (Prieš ventiliatorių „Lossnay“ nieko nestatykite, kad neužstotumėte oro srauto.)

Matavimo vienetas (mm)

	A	B	C	D
Tvirtinimas į horizontalią padėtį	193	182	310	360
Tvirtinimas į vertikalą padėtį	310	360	182	193

- Patikrinkite, ar į pritvirtintą numatytoje vietoje prietaisą iš lauko nepateks nemalonūs kvapas.
- Patikrinkite, ar sustiprinimo konstrukcija (sienos viduje) tinkama tvirtinamajai plokštei saugiai prisukti. (Jei tokios konstrukcijos nėra, įrenkite laikančiąją konstrukciją.)
- Jei nebus paisoma privalomų matmenų, nebus įmanoma atlikti prietaiso techninės priežiūros darbų.

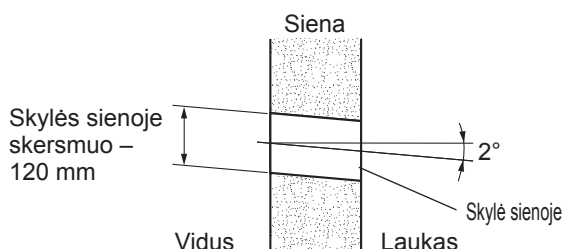
2. Numatytoje sienos vietoje pažymėkite skylės centrą.

Pastaba

- Patikrinkite, ar tvirtinamosios plokštelės tvirtinimo paviršius yra lygus.
- Jei paviršius nelygus, ventiliatorius „Lossnay“ gali kelti triukšmą arba gali sutrikti žaliuzių veikimas.

5.1.2. Sienoje išgręžkite skylę.

Sienoje išgręžkite 120 mm skersmens skylę.



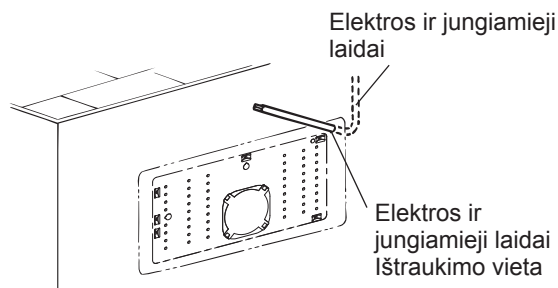
Pastaba

- Gręžkite taip, kad skylės per išorinę sieną nuožulniai eitų žemyn.
- Taip gręžti reikia, kad į vidų nepatektų lietaus vandens.

5.1.3. Ištraukite elektros ir jungiamuosius laidus.

Taikoma tik VL-50ES2-E modeliui

1. Nuspręskite, kurioje vietoje bus ištraukiami elektros bei jungiamieji laidai, ir išgręžkite skylę. (Žr. tvirtinimo padėties schemą 4 psl.)
2. Iš viduje tvirtinamo prietaiso pusės ištraukite elektros ir jungiamuosius laidus.



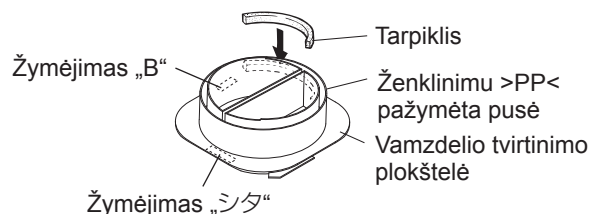
Pastaba

- Jei jūsų ventiliatoriaus modelis yra VL-50S2-E, elektros lizdą įrenkite elektros laidų pasiekiamoje (geriausias laido ilgis yra apie 3 m) vietoje.

5.2. Pasirengimas prieš pradėdant įrengimo darbus

5.2.1. Į horizontalią padėtį pritvirtintas ventiliatorius

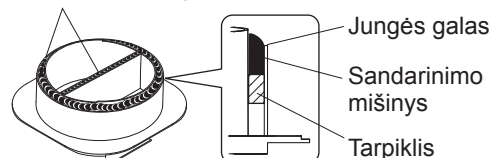
1. Įdėkite tarpiklį į vamzdelio tvirtinimo plokštelę. Tarpiklį (rasite prietaiso pakuotėje) įstatykite į vamzdelio tvirtinimo plokštelės sujungimo pusėje esantį griovelį.
- Šis tarpiklis naudojamas vamzdelio nuolydžiui sudaryti. Todėl tarpiklį reikia dėti į ženkliniu >PP< pažymėtą pusę.



2. Užtepkite sandarinimo mišinio.

Ant vamzdelio tvirtinimo plokštelės užtepkite sandarinimo mišinio.

Sandarinimo mišinys

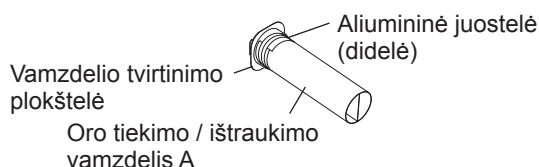


Pastaba

- Sandarinimo mišinio užtepkite aukščiau už jungę.
- Nenaudojant sandarinimo mišinio, į vidų pateks lietaus vandens.
- Kol sandarinimo mišinys nesustingso, atlikite kitą veiksmą.

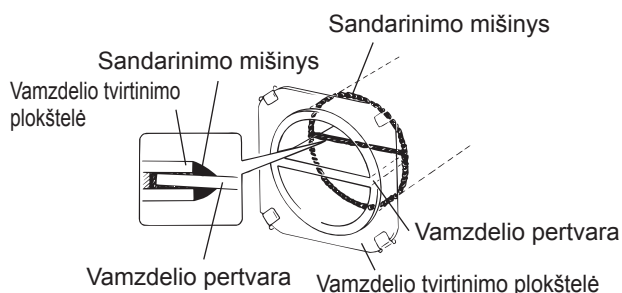
3. Vamzdelio tvirtinimo plokštelę pritvirtinkite prie oro tiekimo / ištraukimo vamzdelio A.

- a) Būtinai oro tiekimo / ištraukimo vamzdelį A įkiškite giliai į vamzdelio tvirtinimo plokštelėje esantį griovelį.
- b) Jungiamąjį vamzdelio tvirtinimo plokštelės ir oro tiekimo / ištraukimo vamzdelio A ruožą apvyniokite su prietaisu gauta aliumininė juostele (didele) ir taip jį dar labiau sutvirtinkite. Tinkamai nesutvirtinus, gali susidaryti surinkto vandens nuotėkis.



4. Sandarinimo mišinio užtepkite tarp vamzdelio tvirtinimo plokštelės ir vamzdelio jungiamojo ruožo.

Sandarinimo mišinio užtepkite ant jungiamojo ruožo tarp vamzdelio tvirtinimo plokštelės ir oro tiekimo / ištraukimo vamzdelio.

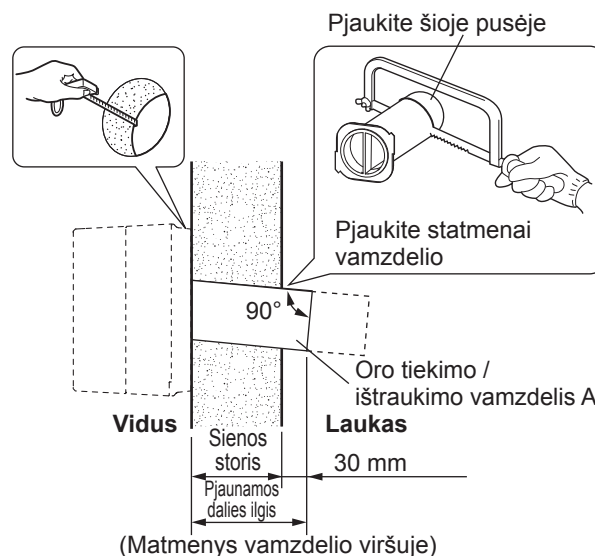


Pastaba

- Nenaudojant sandarinimo mišinio, į vidų pateks lietaus vandens.
- Užtepę sandarinimo mišinio, išlyginkite paviršių.
- Sandarinimo mišinio netepkite storesniu už vamzdelio tvirtinimo plokštelę sluoksniu. (Po to negalės ištekti surinktas vanduo.)

5. Oro tiekimo / ištraukimo vamzdelių pjovimas

Išmatuokite sienos storį. (Jei siena storesnė nei 300 mm, naudokite su prietaisu pateiktą oro tiekimo / ištraukimo vamzdelį B). (Tvirtinimo instrukcijas rasite 3 dalyje, 3 psl.)

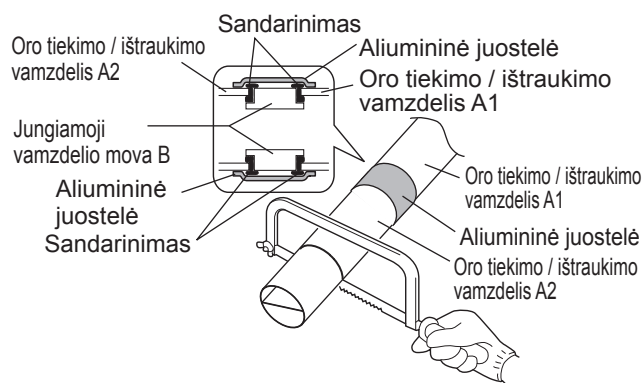


Pastaba

- Patikrinkite, ar visi oro tiekimo / ištraukimo vamzdeliai A sukibo su visomis keturiomis vamzdelio tvirtinimo plokštelės išsikišusiomis dalimis. (Jei su išsikišusiomis dalimis nesukibo, vamzdelis gali atsiremti į galinę ventiliatoriaus „Lossnay“ dalį ir dėl to gali sutrikti žaliuzių veikimas.)

6. Jei siena storesnė nei 300 mm

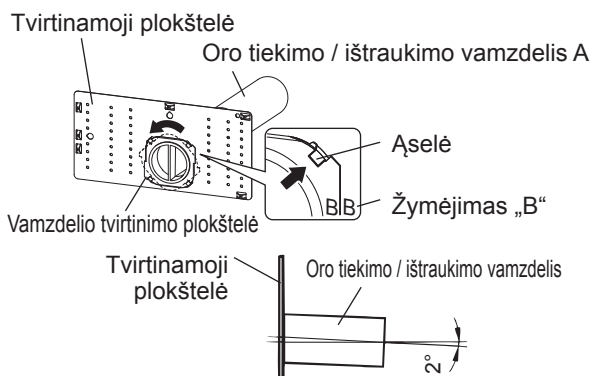
Nupjaukite oro tiekimo / ištraukimo vamzdelius A2 pagal 2 veiksmo nurodytus pjovimo matmenis (sienos storis + 30 mm).



7. Oro tiekimo / ištraukimo vamzdelį pritvirtinkite prie tvirtinamosios plokštelės.

- a) Oro tiekimo / ištraukimo vamzdelį A įkiškite į tvirtinamąją plokštelę.
- b) Vamzdelį pasukite prieš laikrodžio rodyklę, kad vamzdelio tvirtinimo plokštelė sukibtų su ašele.

- c) Patikrinkite, ar oro tiekimo / ištraukimo vamzdelis A prijungtas nuolaidžiai žemyn į lauke tvirtinamo prietaiso pusę, kaip pavaizduota toliau pateiktame paveikslėlyje.

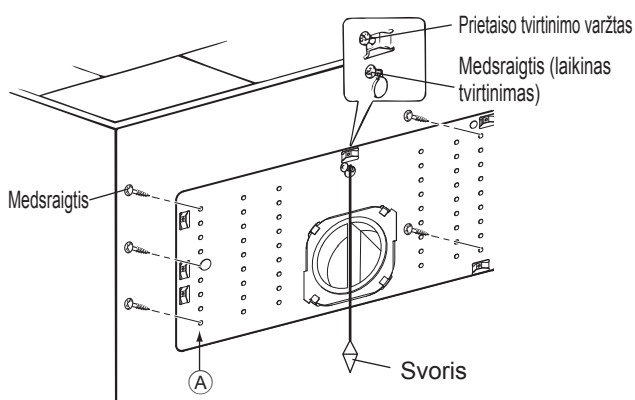


Pastaba

- Patikrinkite, ar visos keturios ašelės sukibo su jungė. (Jei nesukibo, bus stumiama prietaiso galinė dalis ir dėl to neveiks žaliuzės.)
- Vamzdelį prijunkite taip, kad ant tvirtinamosios plokštelės esantis žymėjimas „B“ sutaptų su žymėjimu „B“ ant jungės.
- Jei oro tiekimo / ištraukimo vamzdelis nenukreiptas žemyn, surinktas kondensatas gali imti tekėti atgal arba į prietaisą gali patekti lietaus vanduo.

8. Prisukite tvirtinamąją plokštelę.

- a) Oro tiekimo / ištraukimo vamzdelį įkiškite į skylę sienoje.
- b) Tvirtinamąją plokštelę laikinai prisukite vienu medsraigčiu. (Varžtus priveržkite pačiame gale.)
- c) Prie tvirtinamosios plokštelės prisukite vieną tvirtinimo varžtą prietaisui pakabinti.
- d) Pakabinkite svarelį ir patikrinkite tvirtinamosios plokštelės lygį (1° nuolydis). (Jei prietaisas pasviręs, iš išleidžiamosios rinktuvės gali bėgti vanduo.)
- e) Tvirtinamąją plokštelę prisukite keturiais medsraigčiais prie tos sienos vietos, kur sienos viduje yra sustiprinimo konstrukcija.
- f) Medsraigčiu prisukite linijos A centrą.



Pastaba

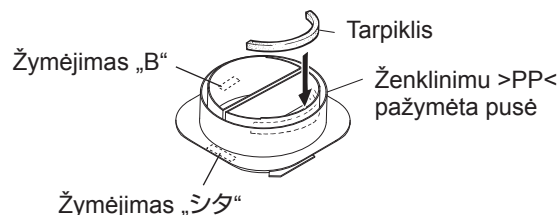
- Tolygiai priveržkite visus keturis plokštelės kampus.
- Tvirtindami prie betoninės sienos, plokštelę prisukite betonui skirtais varžtais (įsigijami atskirai).
- Tiksliai nustatykite vietą tarp elektros ir jungiamojo laido išėmimo vietos ir tvirtinamosios plokštelės vietos. (Jei netinkamai parinksite tvirtinamosios plokštelės vietą, iš po prietaiso žiojės elektros ir jungiamojo laido išėmimo vietos skylė.)

5.2.2. Į vertikalią padėtį pritvirtintas ventiliatorius

1. Įdėkite tarpiklį į vamzdelio tvirtinimo plokštelę.

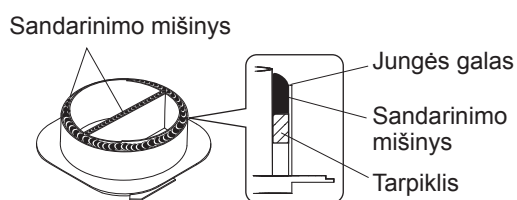
Tarpiklį (rasite prietaiso pakuotėje) įstatykite į vamzdelio tvirtinimo plokštelės sujungimo pusėje esantį griovelį.

- Šis tarpiklis naudojamas vamzdelio nuolydžiui sudaryti.



2. Užtepkite sandarinimo mišinio.

Ant vamzdelio tvirtinimo plokštelės užtepkite sandarinimo mišinio.



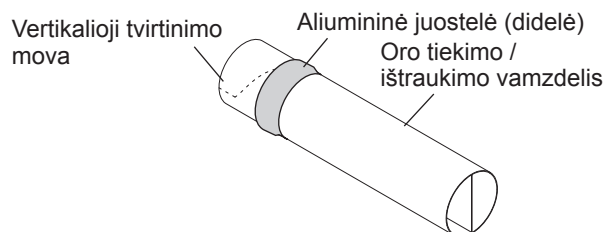
Pastaba

- Sandarinimo mišinio užtepkite aukščiau už jungę.
- Nenaudojant sandarinimo mišinio, į vidų pateks lietaus vandens.
- Kol sandarinimo mišinys nesustingęs, atlikite kitą veiksmą.

3. Vertikaliąją tvirtinimo movą C uždėkite ant oro tiekimo / ištraukimo vamzdelio.

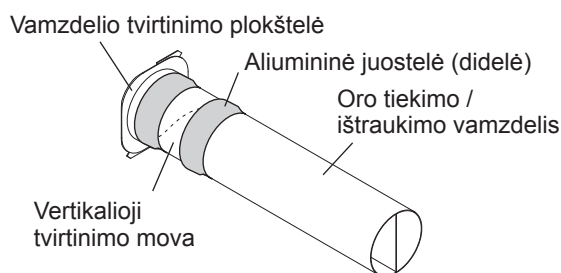
- a) Vertikaliąją tvirtinimo movą C uždėkite ant oro tiekimo / ištraukimo vamzdelio ir užtepkite sandarinimo mišinio.

- b) Jungiamąjį vertikaliaiosios tvirtinimo movos C ir oro tiekimo / ištraukimo vamzdelio ruožą apvyniokite su prietaisu gauta aliumininė juostele (didele) ir taip jį dar labiau sutvirtinkite. Tinkamai nesutvirtinus, gali susidaryti surinkto vandens nuotėkis.



4. Vamzdelio tvirtinimo plokštelę pritvirtinkite prie oro tiekimo / ištraukimo vamzdelio.

- a) Būtinai oro tiekimo / ištraukimo vamzdelį įkiškite giliai į vamzdelio tvirtinimo plokštelėje esantį griovelį.
- b) Jungiamąjį vamzdelio tvirtinimo plokštelės ir oro tiekimo / ištraukimo vamzdelio ruožą apvyniokite su prietaisu gauta aliumininė juostele (didele) ir taip jį dar labiau sutvirtinkite. Tinkamai nesutvirtinus, gali susidaryti surinkto vandens nuotėkis.

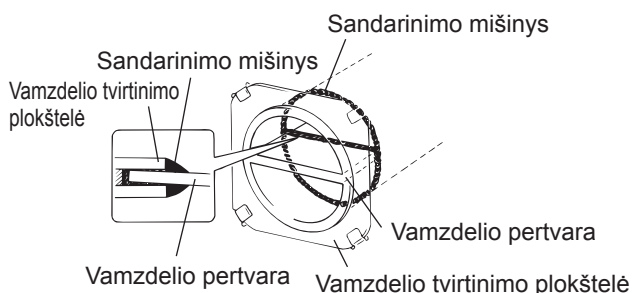


Pastaba

- Visada dėkite taip, kad vertikaloji tvirtinimo mova būtų viduje tvirtinamo prietaiso pusėje.

5. Sandarinimo mišinio užtepkite tarp vamzdelio tvirtinimo plokštelės ir vamzdelio jungiamojo ruožo.

Sandarinimo mišinio užtepkite ant jungiamojo ruožo tarp vamzdelio tvirtinimo plokštelės ir oro tiekimo / ištraukimo vamzdelio.



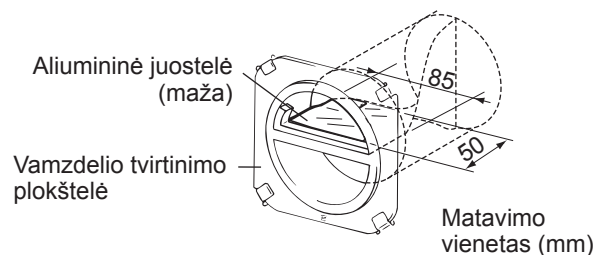
Pastaba

- Nenaudojant sandarinimo mišinio, į vidų pateks lietaus vandens.
- Užtepę sandarinimo mišinio, išlyginkite paviršių.
- Sandarinimo mišinio netepkite storesniu už vamzdelio tvirtinimo plokštelę sluoksniu. (Po to negalės ištekti surinktas vanduo.)

6. Aliumininės juostelės tvirtinimas.

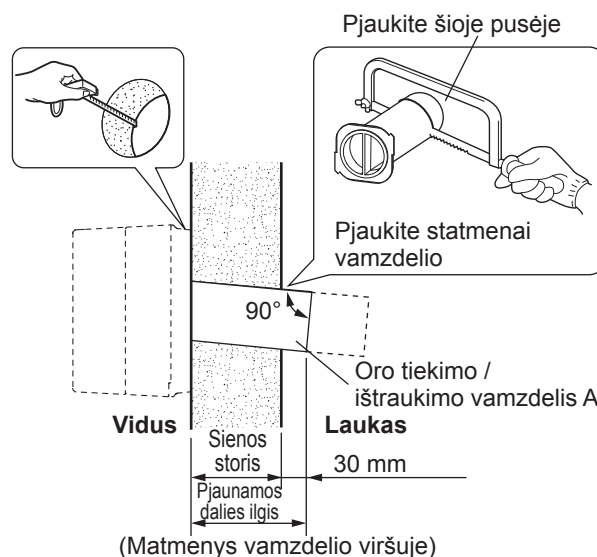
Pritvirtinkite su prietaisu gautą aliumininę juostelę (mažą), kaip pavaizduota paveikslėlyje.

- Ši juostelė tvirtinama, kad iš išleidžiamosios rinktuvės galiuko lengviau ištektų vanduo.



7. Oro tiekimo / ištraukimo vamzdelių pjovimas

Išmatuokite sienos storį. (Jei siena storesnė nei 300 mm, naudokite su prietaisu pateiktą oro tiekimo / ištraukimo vamzdelį B). (Tvirtinimo instrukcijas rasite 4 dalyje, 4 psl.)

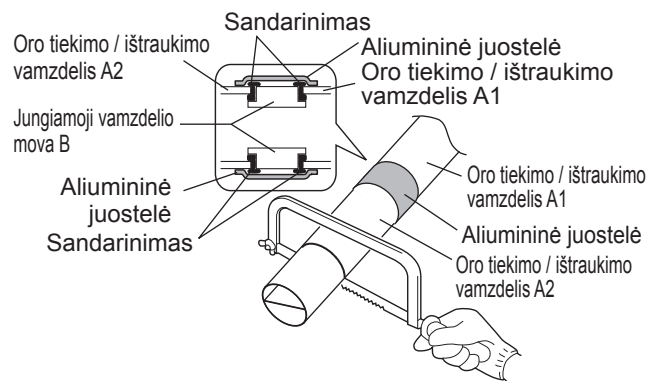


Pastaba

- Patikrinkite, ar visi oro tiekimo / ištraukimo vamzdeliai A sukibo su visomis keturiomis vamzdelio tvirtinimo plokštelės išsikišusiomis dalimis. (Jei su išsikišusiomis dalimis nesukibo, vamzdelis gali atsiremti į galinę ventiliatoriaus „Lossnay“ dalį ir dėl to gali sutrikti žaliuzių veikimas.)

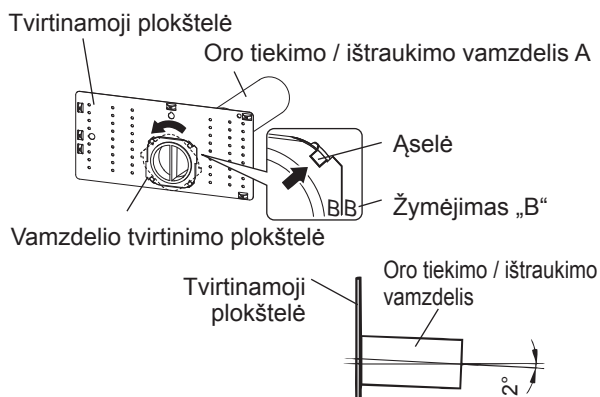
8. Jei siena storesnė nei 300 mm

Nupjaukite oro tiekimo / ištraukimo vamzdelius A2 pagal 2 veiksmo nurodytus pjovimo matmenis (sienos storis + 30 mm).



9. Oro tiekimo / ištraukimo vamzdelį pritvirtinkite prie tvirtinamosios plokštelės.

- Oro tiekimo / ištraukimo vamzdelį įkiškite į tvirtinamąją plokštelę.
- Vamzdelį pasukite prieš laikrodžio rodyklę, kad vamzdelio tvirtinimo plokštelė sukibtų su ašele.
- Patikrinkite, ar oro tiekimo / ištraukimo vamzdelis prijungtas nuolaidžiai žemyn į lauke tvirtinamo prietaiso pusę, kaip pavaizduota toliau pateiktame paveikslėlyje.



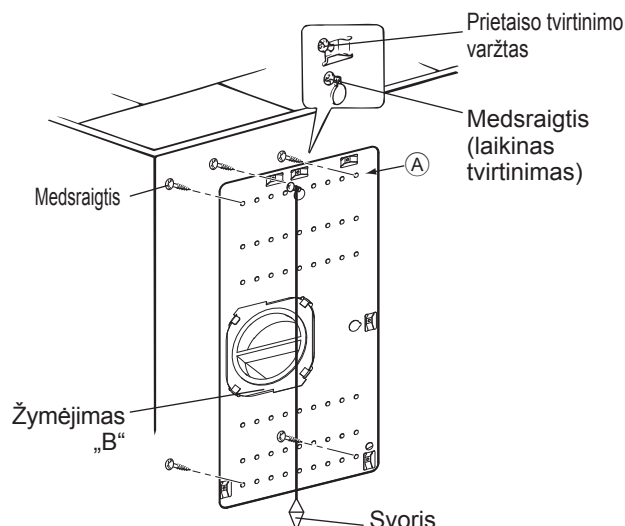
Pastaba

- Patikrinkite, ar visos keturios ašelės sukibo su jungė. (Jei nesukibo, bus stumiama prietaiso galinė dalis ir dėl to neveiks žaliuzės.)
- Vamzdelį prijunkite taip, kad ant tvirtinamosios plokštelės esantis žymėjimas „B“ sutaptų su žymėjimu „B“ ant vamzdelio tvirtinimo plokštelės.
- Jei oro tiekimo / ištraukimo vamzdelis nenukreiptas žemyn, surinktas kondensatas gali imti tekėti atgal arba į prietaisą gali patekti lietaus vanduo.

10. Prisukite tvirtinamąją plokštelę.

- Oro tiekimo / ištraukimo vamzdelį įkiškite į skylę sienoje.
- Tvirtinamąją plokštelę laikinai prisukite vienu medsraigčiu. (Varžtus priveržkite pačiame gale.)
- Prie tvirtinamosios plokštelės prisukite vieną tvirtinimo varžtą prietaisui pakabinti.
- Pakabinkite svarelį ir patikrinkite tvirtinamosios plokštelės lygį (1° nuolydis). (Jei prietaisas pasviręs, iš išleidžiamosios rinktuvės gali bėgti vanduo.)
- Tvirtinamąją plokštelę prisukite keturiais medsraigčiais prie tos sienos vietos, kur sienos viduje yra sustiprinimo konstrukcija.

- Medsraigčiu prisukite linijos ① centrą.



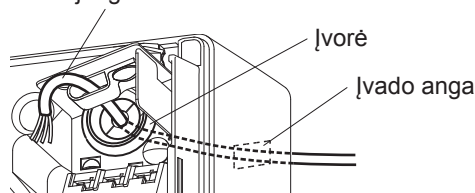
Pastaba

- Tolygiai priveržkite visus keturis plokštelės kampus.
- Tvirtindami prie betoninės sienos, plokštelę prisukite betonui skirtais varžtais (įsigijami atskirai).
- Prijunkite taip, kad žymėjimas „B“ būtų apačioje.
- Tiksliai nustatykite vietą tarp elektros / jungiamųjų laidų išėmimo vietos ir tvirtinamosios plokštelės vietos. (Jei netinkamai parinksite tvirtinamosios plokštelės vietą, iš po prietaiso žiojės elektros ir jungiamojo laido išėmimo vietos skylė.)

5.3. Prietaiso korpuso tvirtinimas

- Galinėje prietaiso dalyje pro skylę ištraukite elektros ir jungiamuosius laidus.
 - Patikrinkite, kad laidas nebūtų įstrigęs tarp prietaiso ir tvirtinamosios plokštelės.
- Jei jūsų ventiliatoriaus modelis yra VL-50ES2-E, elektros ir jungiamuosius laidus ištraukite pro įvado angą ir įvorę.

Elektros ir jungiamasis laidas

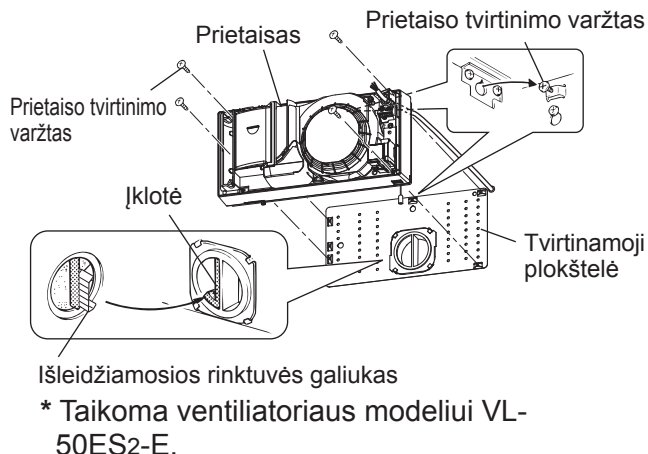


- Prietaisą pakabinkite ant tvirtinamosios plokštelės centre esančio prietaiso tvirtinimo varžto.

- Atsargiai įstumkite, stengdamiesi neįstumti oro tiekimo / ištraukimo vamzdelio įklotės, esančios išleidžiamosios rinktuvės galiuke.

4. Įstumkite prietaiso korpusą į sieną ir prisukite su prietaisu gautais keturiais varžtais.

- Naudokite 150 mm arba ilgesnį atsuktuvą.



Pastaba

- **Nepamirškite, kad prietaiso tvirtinimo varžtas, ant kurio pakabintas prietaiso korpusas, buvo įsuktas laikinai, todėl būtinai prietaisą prilaikykite ir priveržkite varžtą.**

5.4. Elektros instaliacija

⚠ Atsargiai!

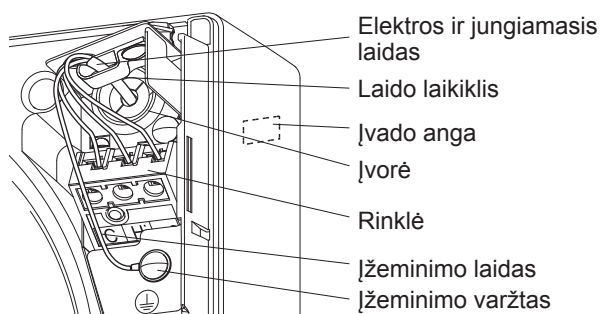
- **Naudokite esant nurodytajai įtampai.**
 - Gali kilti gaisras arba elektros smūgis.
- **Laidus tvirtai, kad negalėtų atsilaisvinti, prijunkite prie rinklės jungčių.*1**
 - Blogai prijungus, gali kilti gaisras.
- **Elektros instaliacijos darbus, laikydamasis įrangos techninių standartų ir vietinių nuostatų, kad būtų užtikrintas saugumas, turi atlikti rangovas (licencijuotas elektrikas).**
 - Netinkamas laidų įrengimas ir elektros instaliacijos klaidos gali sukelti elektros smūgį arba gaisrą.

*1: Taikoma tik VL-50ES2-E modeliams.

Modelis VL-50ES2-E

Pastaba

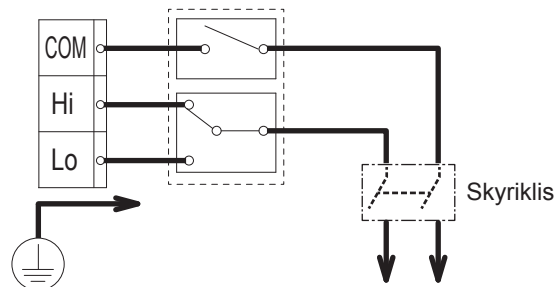
- **Patikrinkite, ar prietaisas tinkamai veikia.**
 - Gedimai galimi, naudojant elektroninius jungiklius, įskaitant puslaidininkių valdomus greičio perjungiklius ir laikmačius.



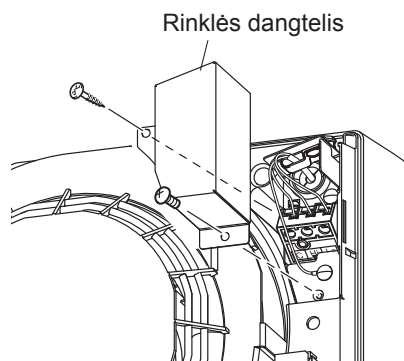
Prietaisui paleisti reikalingas valdymo jungiklis. Pasiruoškite valdymo jungiklį ir sujunkite toliau esančioje jungčių scheme paryškintu šriftu pavaizduotus laidus.

Tinkami laidai: 0,5–2,0 mm skersmens

- 1) **Nuo elektros ir jungiamųjų laidų galo pašalinkite 10 mm apvalkalo ir prisukite laidų galus į jiems skirtą vietą rinklėje.**

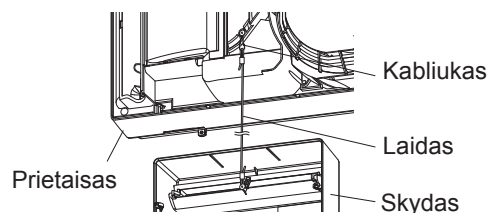


- 2) Prie įžeminimo prijungimo dalies įžeminimo varžtu prisukite įžeminimo laidą, kad prietaisas būtų įžemintas.
- 3) Elektros ir įžeminimo laidus užfiksuokite vietoje laidų laikikliu.
- 4) Patikrinkite, ar laidai neatsilaisvino nuo rinklės.
- 5) Prisukite rinklės dangtelį į jam numatytą vietą.
- 6) Uždėkite rinklės dangtelį.

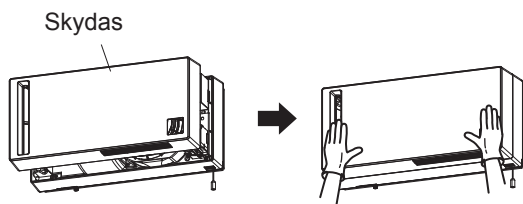


5.5. Skydo tvirtinimas

1. **Ant prietaiso gaubto kabliuko prikabinkite skydo laidą (prietaisui pritvirtinti, kad nenukristų).**



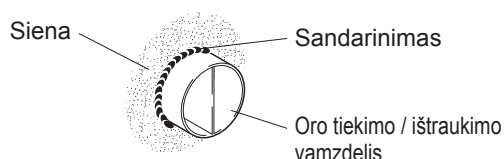
2. Horizontaliai uždėkite skydą ir paspauskite.



5.6. Lauko konstrukcija

1. Užpildykite skylę sienoje.

Parduotuvėje įsigytu sandarinimo mišiniu užpildykite tarp oro tiekimo / ištraukimo vamzdelių ir skylės sienoje likusius plyšius.



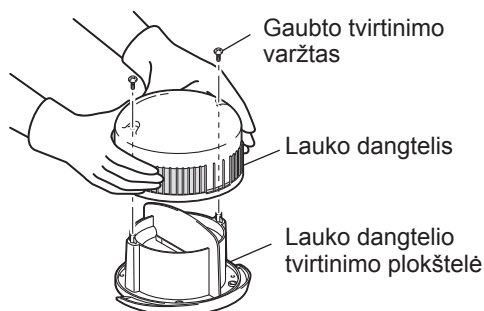
Pastaba

- Per neužpildytus plyšius į vidų pateks lietaus vandens.

- Gali patekti šalto oro ir dėl to susidaryti kondensatas.

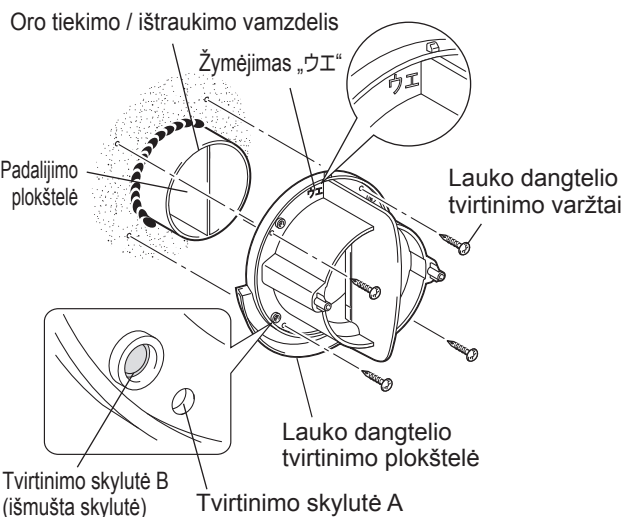
2. Uždėkite lauko dangtelį.

- 1) Išsukite gaubto tvirtinimo varžtus (2 varžtus) ir nuimkite gaubto dalį.
- Nepameskite išsuktų varžtų, nes jų reikės vėliau tvirtinant gaubtą.

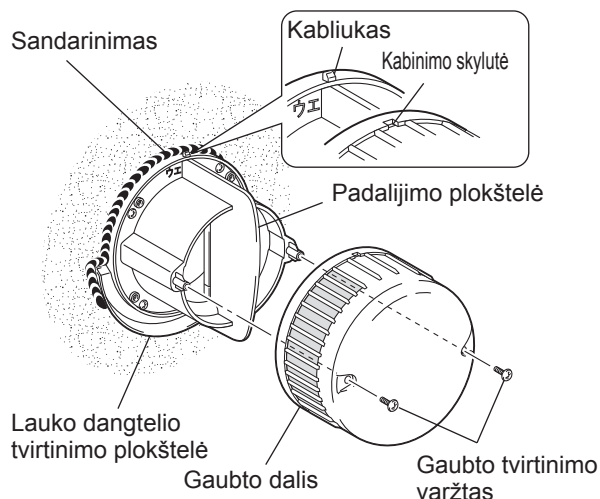


- 2) Gaubto tvirtinimo plokštelės dalį su grioveliu tinkamai įstatykite į oro tiekimo / ištraukimo vamzdelio pertvarą, kad žymėjimas „ウエ“ būtų viršuje.

- 3) Įsukdami keturis varžtus į tvirtinimo skylutę A ($\phi 4 \times 20$ nerūdijančiojo plieno, klientai įsigyja patys), pritvirtinkite gaubto tvirtinimo plokštelę prie sienos.
- Jei pritvirtinti norite naudodami skylutę B ($4 \times \phi 8,5$), prietaisu išmuškite skylutę.
- Tvirtindami prie betoninės sienos, plokštelę prisukite betonui skirtais varžtais.



- 4) Atskirai įsigyjamu sandarinimo mišiniu užpildykite tarp gaubto tvirtinimo plokštelės ir sienos likusius plyšius, kad į vidų nepatektų lietaus vandens.
- 5) Prie gaubto tvirtinimo plokštelės pritvirtinkite gaubto dalį ir tvirtai prisukite gaubto tvirtinimo varžtais.



Pastaba

- Gaubto dalį uždėkite ant gaubto tvirtinimo plokštelės ir patikrinkite, ar gaubto tvirtinimo plokštelės viršuje esantis kabliukas sutampa su kabliuko viršuje esančia skylute.
- Gaubto dalį dėkite taip, kad sandarinimas būtų apatinėje dalyje.

6. Patikrinimas pritvirtinus

- Pritvirtinę prietaisą, prieš išbandydami, atlikite kontroliniame sąraše nurodytus punktus.
- Būtinai išspręskite visas aptiktas triktis. (Jei to nepadarysite, be to, kad prietaisas blogai veiks, taip pat kils pavojus jūsų saugumui.)
- Kontrolinis sąrašas

	Patikrinkite	Problemos sprendimas	Patikrinta?
Įrengimas	Ar prietaiso korpusas stipriai pritvirtintas?	Sustiprinkite.	
	Ar prietaiso korpusas saugiai pritvirtintas?	Priveržkite tvirtinimo varžtus. (4 varžtų vietos)	
	Ar skydas saugiai uždarytas?	Uždarykite skydą.	
	Ar užtepėte sandarinimo mišinio? (Lauke oro tiekimo / ištraukimo vamzdelį, kaip ir lauko gaubtą, reikia ištepti sandarinimo mišiniu.)	Ištepkite sandarinimo mišiniu. (Neužtepus sandarinimo mišinio, į vidų pateks lietaus vandens.)	
	Ar užkabinote apsauginį laidą, kad prietaisas nenukristų?	Užkabinkite laidą ant kabliuko.	
Prieš prietaisą paleidžiant	Ar naudojama nurodytoji įtampa?	Naudokite tik nurodytąją įtampą. (Naudojant kitą įtampą, bus sugadintas prietaisas.)	
Veikimo funkcijų patikrinimas	Ar jungiklių funkcijos atitinka ventiliatoriaus „Lossnay“ funkcijas? (Taikoma tik VL-50ES2-E modeliams)	Neteisingai sujungti laidai. Sujunkite laidus pagal jungčių schemą.	
	Ar girdisi, kad ventiliatoriaus sparneliai į kažką atsitrengtų?	Atidarykite skydą, išimkite oro filtrą ir pašalinkite bet kokias nuolaužas (tik iš matomų vietų).	
	Ar prietaisą įjungiant arba išjungiant iš jo sklinda keistas garsas?	Tvirtai pritvirtinkite prie sienos, kad oro tiekimo / ištraukimo vamzdelis ir vamzdelio tvirtinimo plokštelė nepajudėtų iš vietos.	
	Ar žaliuzės gerai veikia?		

7. Prietaiso išbandymas

■ Išbandykite prietaisą, dalyvaujant klientui.

- Įjunkite elektros energijos tiekimą.
 - Elektros skydinėje įjunkite elektros srovės išjungiklį.
 - Elektros laidą įkiškite į sieninį lizdą (taikoma tik VL-50S2-E modeliams).
- Patikrinkite veikimo režimus.

Apie naudojimo instrukcijas paskaitykite naudojimo instrukcijų vadove.

Žaliuzių rankenėlę pastumkite į atidarytų žaliuzių padėtį.
- Patikrinkite, ar prietaisui veikiant jis keistai nevibruoja ir iš jo nesklinda neįprastas garsas. Visą patikrinę, sustabdykite prietaisą.
 - Sustabdę, žaliuzių rankenėlę pastumkite į uždarytų žaliuzių padėtį. (Taip į prietaiso vidų nepateks dulkių, kol juo naudotis pradės klientas.)
 - Ištraukite elektros laidą iš sieninio lizdo (taikoma tik VL-50S2-E modeliams).
 - Elektros skydinėje išjunkite elektros srovės išjungiklį.

Paaiškinkite klientams.

- Klientui parodykite, kur yra elektros srovės išjungiklis elektros skydinėje ir sieninis elektros lizdas arba sieninis jungiklis.
- Klientą informuokite apie prietaiso bandymo rezultatus.
- Klientui paduokite įrengimo vadovą ir atskiras naudojimo instrukcijas.
- Jei kliento tuo metu nėra, tą patį paaiškinkite prietaiso įrengimą užsakiusiems žmonėms (pvz., savininkui) arba bendrovės vadovui.